282

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les touristes se font plus nombreux

Page 10

Route 175

Notre région ignorée aux audiences publiques

Page 5

progrès

LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

90¢

94e année No 20 - Dimanche 7 août 1988 - 144 pages

Fêtons notre 150e

COTE-NORD, CHIBOUGAMAU CHAPAIS, QUEBEC $1

COMP.
Bibliotheque Nationale du Que
Dept. des Periodiques,
1700, rue St-Denis,
Montreal 129. H2X 3K6

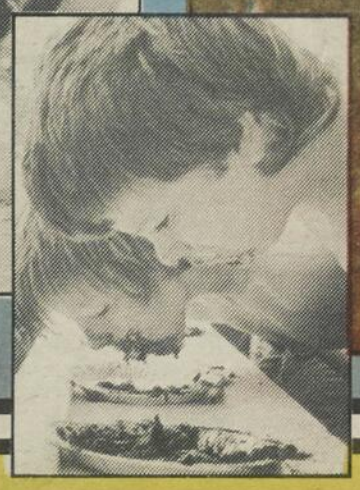
Festival du bleuet

Une formule qui porte fruits



(Photo Denis Hurtubise)





Page 12

Cyclisme à Montréal

Bauer remporte le Grand Prix des Amériques

Pages 126-127

Météo

MONTREAL (PC) — A la suite d'une masse d'air chaud humide et instable qui a prévalu ces jours derniers au-dessus du Québec, masse qui a donné des averses et des orages sur la plupart des régions, un front froid doit passer aujourd'hui d'est en ouest sur la province.

Derrière ce front, une crête apporte un dégagement graduel et de l'air plus sec.

Les températures seront un peu plus fraîches aujourd'hui, avant de remonter demain, lundi.

Voici, avec plus de détails, les prévisions telles que fournies en fin d'après-midi d'hier par Environnement Canada pour les régions desservies par Progrès-Dimanche en ce qui concerne la journée d'aujourd'hui, dimanche, de même qu'un aperçu pour demain.

Trois-Rivières, Drummondville et La Tuque: nuageux avec éclaircies; averses dispersées en après-midi. Min.: près de 18; max.: de 23 à 25. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Ces régions aussi connaîtront demain un temps généralement ensoleillé.

Québec, Estrie, Beauce, Saguenay, réserve faunique des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup: nuageux avec éclaircies; averses dispersées en après-midi. Min.: près de 18; max.: près de 23 degrés. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain, le temps s'annonce généralement ensoleillé.

Baie-Comeau et Septlles: nuageux avec éclaircies et averses dispersées; dégagement en fin de journée. Min.: près de 16; max.: près de 20 degrés. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Demain, le ciel sera généralement ensoleillé.

Basse-Côte-Nord, île d'Anticosti, secteur de Natashquan et à l'ouest de ce même secteur: nuageux avec averses dispersées; dégagement en fin de journée. Min.: de 12 à 14 degrés; max.: de 18 à 20. Probabilité de précipitations: 40 pour cent. Un ciel généralement ensoleillé est prévu pour la journée de lundi.

La marée

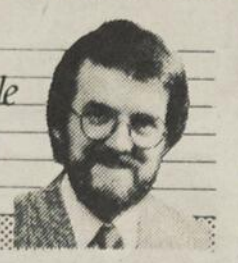
CHICOUTIMI — La marée sera basse à 7h05 (1m3) et haute à 12h00 (3m3). Elle sera à nouveau basse à 18h30 (1m5) et haute à 00h15 (4m2).

LA BAIE — La marée sera basse à 4h55 (1m6) et haute à 11h30 (3m5). Elle sera à nouveau basse à 17h40 (1m8) et haute à 00h00 (4m5).

Crimes sur le territoire de la Sûreté du Québec régionale

Augmentation du taux de solution

ALMA (PET)- Le taux de solution des crimes commis sur le territoire couvert par les six postes de la Sûreté du Québec, a augmenté de 3,6 % pour les six premiers mois



Paul-Emile Thériault

de l'année, comparativement à la même période l'an dernier. Il atteint maintenant 50,4 %, comparativement à 46,8 % l'an dernier. Pendant la même période, le total des infractions a connu une baisse de plus de 13 %, passant de 1042 à 905 cas.

L'existence du Comité régional de prévention du crime n'est pas étrangère à ces phénomènes, de commenter son président le caporal Nicol Boudreault, également responsable des relations communautaires à la SQ régionale. «Nous sommes la seule région au Québec où l'on retrouve un secrétaire permanent au Comité de prévention du crime, et où il se fait autant de messages de prévention: les gens ont besoin de se faire rappeler des choses, selon les pédiodes de l'année. On s'implique beaucoup par des conférences, etc. Comme on se tient plus près de la population, les gens nous connaissent davantage et appellent plus la police, pour lui donner des informations. Ailleurs, dans des grands centres comme Montréal, les taux de solution varient de 12 à 18 %."

Les citoyens doivent se prendre en main, renchérit celui qui est affecté à la prévention, pour une onzième année. Il fait aussi état de la collaboration des médias d'information et du fait que la région soit fermée.

Quelques chiffres

Ainsi, les attentats contre la personne sont les seuls crimes en hausse, pour la première moitié de l'année. On dénombre 18 cas de plus, soit une augmentation de 30 %.

La baisse la plus marquée (27,2 pour cent) se situe par ailleurs au chapitre des vols simples, ceux-ci passant de 229 à 166. Suivent les crimes économiques (23,8 %), avec une réduction de 20 cas. Le nombre de véhicules moteurs a baissé de 9 cas, soit 20 %. Les vols par effraction ont aussi été moins nombreux de 18 %, passant de 367 à 301.

Les autres infractions au code criminel ont par ailleurs connu une légère augmentation de 1,2 %.

SQ d'Alma

Moins d'accidents routiers

ALMA (PET)- A l'exception des accidents mortels, la période du premier janvier à la fin juillet, a été marquée par une baisse notable du nombre d'accidents de la circulation, ainsi que du nombre de blessés qu'ils ont fait, sur le territoire de la Sûreté du Québec d'Alma. Une présence accrue peut expliquer ces statistiques, selon le caporal Errol Fortin, l'un des adjoints au directeur.

Le nombre de véhicules vérifiés par les patrouilleurs est un exemple de cet état de choses. Il est passé de 3231 du début de l'année 1987 au 27 juillet, à 6239 pour la même période, cette année. La plus grande présence policière s'est aussi concrétisée par des opérations radar plus fréquentes. Conséquence logique, 1123 billets pour vitesse excessive ont été émis l'an dernier, comparativement à 1503 cette année.

En 1987, un accident avait causé un décès. Cette année, quatre accidents en ont causé autant. L'an dernier, 80 accidents de la circulation avaient fait 114 blessés,



Les accidents de la route ont été moins nombreux, sur le territoire de la SQ d'Alma.

tandis que cette année, 54 accidents ont causé des blessures à 88 personnes. Le nombre d'accidents avec dommages matériels seulement, est par contre passé de 172 à 193. Le nombre de délits de fuite a aussi connu une augmentation de cas, passant de 15 l'an dernier, à 22 jusqu'à maintenant. Il s'agit, dans 97 pour cent des cas, de dommages matériels seulement, rappelle le caporal Fortin.

La présence policière accrue s'est aussi concrétisée en un nombre plus élevé de billets d'infraction, ceux-ci passant de 2268 à 2534.

Sommaire

Agenda 97
Arts 49
Automobile 96
Clé des songes 91
Décès 24-25-46
Echecs 38
Forum 35
Les Gens 33
Horaire-télé 64
Bandes dessinées (h.-t.) 7
Petites annonces 98
Santé 93
Sobriété 37
Sports 111

LOTTO 6/49
Tirage du mercredi 88-08-03
Les six numéros gagnants sont
1 3 20 22 30 44
Le numéro complémentaire:
33

Abonnement: 545-4664
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131). Port de retour garanti

loto-québec — Résultats

Provincial Tirage du 88-08-05

NUMÉROS	LOTS
5373403	1 000 000 $
373403	10 000 $
73403	1 000 $
3403	100 $
403	25 $
03	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs.

La Mini Tirage du 88-08-05

NUMÉROS	LOTS
108697	50 000 $
08697	5 000 $
8697	250 $
697	25 $
97	5 $
10869	1 000 $
1086	100 $
108	10 $

La Quotidienne Semaine du 88-08-01

	3	4
LUNDI	020	3561
MARDI	044	6101
MERCREDI	395	4697
JEUDI	948	3205
VENDREDI	287	0255
SAMEDI	247	3456

Lotto 6/49 Tirage du 88-08-06
Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

5 28 29 32 43 45
No complémentaire: **20**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	4 037 315,00 $
5/6+	4	213 756,40 $
5/6	281	2 326,80 $
4/6	15,998	78,60 $
3/6	301,580	10,00 $

VENTES TOTALES: 17 878 584,00$
PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 6 000 000,00$

Select 6/42 Tirage du 88-08-06
Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le samedi

1 17 21 31 39 41
No complémentaire: **24**

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 894 941,00 $
5/6+	1	52 564,00 $
5/6	75	467,20 $
4/6	3,274	48,10 $
3/6	45,667	5,00 $

VENTES TOTALES: 1 796 625,00 $
PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF): 500 000,00$

MISE-TÔT
13 14 18 38

GAGNANTS	LOT
121	413,20 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Spectacle à Place du 150e

Les fans de Dubois déçus par la pluie

VILLE DE LA BAIE (PET)— Pas moins de 6,000 personnes ont été déçues par la pluie, hier soir, quelques minutes après le début du spectacle du populaire chanteur québécois Claude Dubois, sur la grande scène de Place du 150e, à Ville de La Baie.

Comme lors de ses récents spectacles, dont celui qu'il a donné au stade du Creps, à Alma, à l'occasion de Festirame, Dubois a enfourché une motocyclette afin de parcourir les quelque 700 pieds qui le séparaient de la scène. Il était accompagné, cette fois, d'une demi-douzaine de motocyclistes.

Le spectacle a toutefois dû être interrompu, à peine vingt minutes plus tard, en raison de la pluie. Peu avant 22 h, une majorité de fans du chanteur québécois hésitaient à se rendre à l'évidence et attendaient toujours dans l'espoir d'une reprise du spectacle.

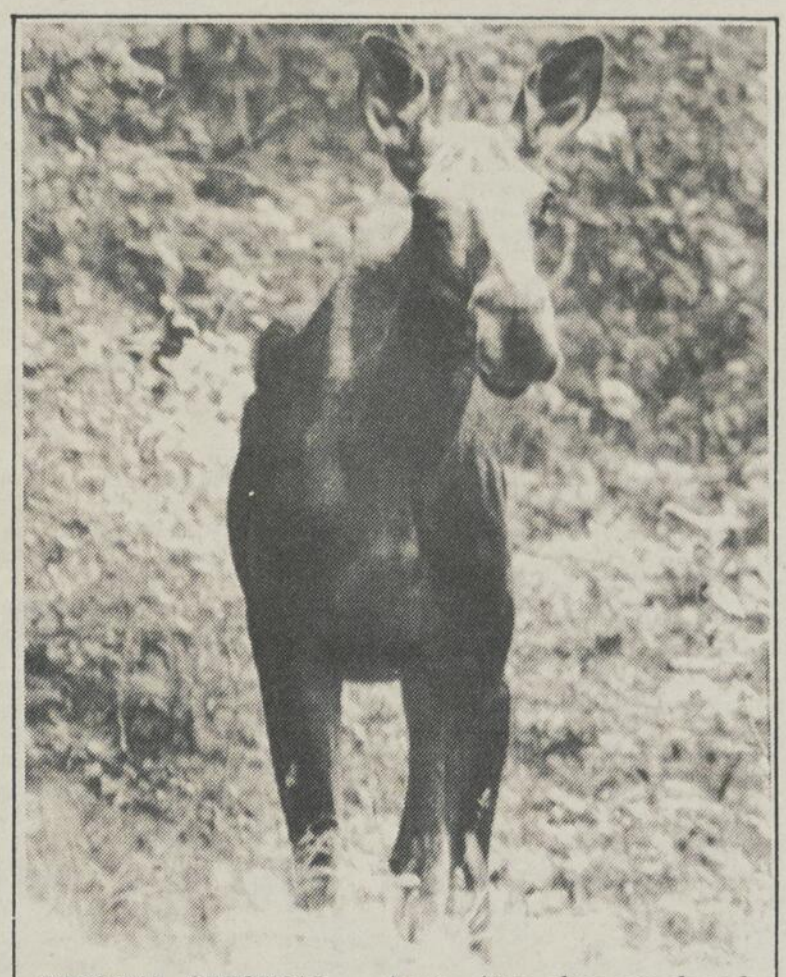
Ce n'est toutefois que ce soir, sur la même scène, que Dubois tentera de nouveau de charmer les amateurs de la région, selon ce qu'il a été possible d'apprendre, tard en soirée, hier, auprès d'un des musiciens du chanteur, Alain Sauvageau.

Manifestation

Quelques membres de la Société terrestre pour l'obtention de la paix (STOP) ont profité de ce spectacle tant attendu pour dénoncer l'utilisation non pacifique de l'énergie nucléaire depuis l'explosion des bombes atomiques d'Hiroshima et de Nagasaki, il y a 43 ans.

Les membres de STOP veulent amener le gouvernement canadien à «encourager le développement humain plutôt que le militaire», indique Stéphane Roberge, un porte-parole du groupe. Dix pour cent des impôts fédéraux sont consacrés aux dépenses militaires, ajoute-t-il en substance.

Dans le monde, il y a deux ans, $1,000 milliards étaient consacrés à l'armement, alors que la quantité d'explosifs emmagasinée sur la planète équivaut à 3,000 tonnes de TNT par individu. Il rappelle que l'explosion d'Hiroshima a dégagé l'équivalent de 15 tonnes de cette substance.



ORIGNAL ORIGINAL — Après s'être abreuvée dans la rivière Chicoutimi, en fin de matinée, hier, dans le secteur Portage des roches Sud, à Laterrière, une femelle orignal a admiré le paysage pendant une heure et demie. Des résidants du coin ont bien cru, un moment, que l'animal allait traverser et leur rendre visite. (Photo Rocket Lavoie)



DANGER? — Des résidants du secteur Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi, étaient inquiets, hier, du danger potentiel que représentent, à leurs yeux, les excavations pratiquées sur une partie du boulevard Renaud, à l'intersection de la rue du Perche. De jeunes enfants pourraient s'y noyer, ont indiqué deux résidants du secteur rencontrés sur place, Jeannot Marcoux et Julien Tremblay. Les deux hommes sont par ailleurs heureux des travaux destinés à mettre fin à des refoulements d'égout. Une cinquantaine de propriétaires en auraient été victimes, en juillet 1987. Ces problèmes existeraient depuis plusieurs années. (Photo Rocket Lavoie)

Radio-police

Explosion

SAINT-FELICIEN (PET) — Une explosion a fait un blessé grave, hier, vers 14 h, au Centre de l'auto B. Girard, 1020, boulevard Hamel, à l'intersection de la rue Notre-Dame, à Saint-Félicien. Le jeune homme a été conduit à Québec, souffrant de brûlures. Il s'agirait d'un employé de l'établissement. On ignorait encore son identité, hier soir, ainsi que les causes de l'explosion qui a été suivie d'un incendie. Une enquête est en cours. L'accident est survenu dans le garage, une section fermée à la clientèle de la station-service. Une quinzaine de pompiers ont été appelés sur les lieux.

Noyade

ROBERVAL (PET) — Un homme s'est noyé, hier après-midi, dans les eaux de la rivière Ouiatchouan, dans le secteur de Val-Jalbert. Les policiers n'étaient pas en mesure de dévoiler son identité, hier soir, ses proches n'ayant pas tous été avisés. On sait qu'il s'agit d'un homme de 27 ans résidant dans la région de Québec. Son corps a été repêché aux environs de 20 h 45. Des membres de Sauvetage 02 ont participé à l'opération.

Accident dans le Parc

PARC DES LAURENTIDES (PET) — Un accident de la circulation a causé des blessures, hier après-midi, à une conductrice dont l'identité n'a pas été dévoilée. Conduite, inconsciente, dans un hôpital de Québec, sa vie ne serait toutefois pas en danger.

L'accident est survenu au kilomètre 130, dans le Parc des Laurentides, soit 5 kilomètres après L'Etape. A la suite de l'impact, de la fumée s'est dégagée du véhicule qui venait de quitter brusquement la route. L'automobile est une perte complète. Une perte de contrôle, dont on ne pouvait déterminer la cause précise, hier, serait à l'origine de l'accident. La conductrice voyageait seule.

Moto vs orignal

PARC DES LAURENTIDES (PET) — Un motocycliste serait entré en collision avec un orignal, tôt hier matin, près de l'endroit où se trouvait l'ancienne barrière de Laterrière, mais les policiers n'avaient pas entendu parler de cette information, hier soir.

Enquête sur l'écrasement

CHICOUTIMI (PET) — On ignorait toujours, hier, la cause exacte de l'écrasement d'un appareil d'Air Saguenay, mercredi, à 90 milles au nord de Poste-à-la-Baleine, à la Baie d'Hudson.

Joint à son domicile, en fin d'après-midi, le directeur général de l'entreprise, Michel Quenneville, préférait ne pas faire état des hypothèses avancées: «Ce ne sont que des suppositions. Les enquêteurs de Transport Canada, arrivés sur place vendredi, y sont encore. Nous n'attendons des nouvelles que demain ou plus vraisemblablement lundi.»

En fin d'après-midi, hier, le président de la compagnie, Jean-Claude Tremblay, était aussi sur les lieux de l'accident.

Les deux victimes de cet écrasement seraient décédées sur le coup. L'une d'elles est le pilote, Eric Saint-Amour, 21 ans, de Sainte-Julie, dans la région de Montréal. L'autre victime est Guy Lortie, 38 ans, professeur à l'Université Laval et chercheur pour le Centre d'études nordiques.

Voiture recherchée

JONQUIERE (PET) — Les policiers recherchaient toujours, hier, un véhicule de marque Mercury Topaz 1985, de couleur blanche, volé dans un entrée privée du boulevard des Etudiants, à Jonquière, plus tôt en matinée. L'enquête semblait s'orienter, hier, vers un véhicule suspect aperçu dans les environs. Par le biais du Centre de renseignements des policiers du Québec (CRPQ), les coordonnées du véhicule volé sont transmises à tous les corps policiers du Québec.

Pilote indemne

CHICOUTIMI (PET) — Le pilote de l'appareil propriété d'Arrosage aérien du Saguenay qui s'est écrasé, jeudi, dans Charlevoix, s'est tiré indemne de son aventure. Hans Fisher a largué son chargement d'herbicide, espérant ainsi compenser une perte de puissance du moteur. Il s'est tout de même écrasé, mais l'impact a vraisemblablement été réduit, grâce à sa présence d'esprit.

YAMAHA • YAMAHA • YAMAHA •



AMELIORATIONS — Le directeur général de l'Hôtel-Dieu d'Alma, Jacques Tremblay, et le directeur des services professionnels. Pierre Laliberté, présenteront bientôt aux autorités du CRSSS la nouvelle version du projet d'agrandissement de l'institution. (Photo Steeve Tremblay)

Un premier urologue en septembre

L'hôpital d'Alma présente un projet de $6 millions

ALMA (PET) — L'hôpital d'Alma présentera, le mois prochain, le dossier final relatif à son projet de rénovation et d'agrandissement.

Selon une évaluation sommaire, le coût du projet est évalué à $5 ou $6 millions, indique le directeur général, Jacques Tremblay qui ne s'attend pas à une décision finale avant 1989. Dans ce cas, les travaux pourraient débuter en 1990 ou en 1991.

Le dossier, maintenant à l'étude au CRSSS où il est suivi de près par un agent de liaison du ministère de la Santé et des Services sociaux, a déjà été présenté en 1985, mais de façon beaucoup moins étoffé. Il prévoit l'ajout de deux étages, d'une superficie de 15,000 pieds carrés chacun, au-dessus de la clinique externe. Un bloc obstétrical serait aménagé au premier étage, tandis que le second servirait aux interventions chirurgicales, ce qui permettrait de remplacer les quatre salles actuelles qui datent de la construction de l'hôpital, en 1954.

A l'époque, les normes concernant l'asepsie étaient moins strictes, mais l'arrivée d'un nombre accru de spécialistes nécessitait l'aménagement de nouvelles salles d'opération.

En ce qui concerne l'obstétrique, les nouveaux aménagements permettraient à la mère et à son nouveau-né de cohabiter, en plus d'assurer que des soins professionnels leur soient prodigués par une même équipe. La pouponnière serait aussi transférée dans ce secteur. A cela s'ajouterait un équipement minimum du type néonatologie.

Pour présenter de tels projets, le bilan financier d'un hôpital ne doit pas afficher de déficit. C'est le cas à Alma où le surplus, au 31 mars, était de $259,000.

Urologue

Par ailleurs, l'Hôpital d'Alma accueillera un premier urologue le 6 septembre. Il s'agit du Dr Jean Robert qui est en fonction à l'Hôpital Laval depuis environ 18 mois.

L'arrivée d'un urologue à Alma n'était pas vraiment planifiée. Aussi la direction fera-t-elle appel au CRSSS, lequel dispose de budgets d'excellence liés au recrutement. Dans cette discipline, un premier spécialiste devrait permettre d'obtenir $120,000. Par ailleurs, ses demandes d'équipement spécialisé sont raisonnables, d'indiquer M. Laliberté.

Le Dr Jean Robert a été impressionné par l'avant-gardisme de l'hôpital, les succès de sa fondation et la qualité de l'équipe de jeunes spécialistes qu'on y trouve, a souligné Pierre Laliberté, directeur des services professionnels.

En 1989, un deuxième otorhino-laryngologiste complétera l'équipe de deux spécialistes, alors qu'un troisième radiologiste s'ajoutera au personnel. Des contacts sont aussi établis relativement à la médecine interne et on recherche toujours un autre ophtalmologiste afin de seconder le seul spécialiste en poste dans ce domaine.

L'incendie

En ce qui concerne la sécurité et notamment les procédures d'évacuation en cas d'incendie, les choses se sont améliorées depuis 1983. Le Comité de santé et de sécurité au travail continue à susciter des changements.

Certains équipements ont été remplacés, rappelle M. Laliberté. Survenu le 23 juillet 1983, l'incendie avait permis d'accélérer le remplacement de certains équipements endommagés par l'eau. L'hôpital et la compagnie d'assurance en étaient venus à une entente pour $1,5 million.

A Jonquière

Le budget du Service des loisirs est resté stable

JONQUIERE (CAT) — Malgré une réduction des subventions gouvernementales, le Service des loisirs de la ville de Jonquière a tout de même réussi à maintenir une certaine stabilité, en ce qui concerne le développement de ce secteur, pendant l'année 1987.

Les dépenses de fonctionnement atteignent $5,2 millions, au cours de la dernière année, alors que les revenus se limitent à $1,1 million. «Dans l'ensemble, nous avons toutefois connu une bonne année, à part les difficultés financières et les problèmes vécus par certains secteurs», commente le directeur du Service des loisirs, Gérard Leroux.

Des aspects plus sombres se présentent toutefois en ce qui concerne le secteur culturel. La salle François-Brassard a cessé ses activités puisque la ville a mis fin à son engagement de veiller à son fonctionnement. De plus, l'absence totale de cinéma se fait durement sentir à Jonquière et le Service des loisirs espère bien remédier à cette situation. «Nous aiderons le groupe privé qui a repris en charge la salle François-Brassard, afin d'être en mesure de présenter au moins une douzaine de spectacles, au cours de 1988», affirme le directeur.

Les autres éléments de déception se résument à la perte du module Kino-Québec, à la suite du changement de politique du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, de même que l'abandon du programme Défi canadien de Participaction.

D'autre part, plusieurs projets, totalisant des investissements de $1,2 million, ont vu le jour à Jonquière: une succursale de la biblothèque municipale dans des locaux de Place Saint-Michel; l'anneau de glace Saint-Jacques; les locaux de l'Atelier de musique; le système d'éclairage du stade Richard-Desmeules et les courts de tennis du parc des Hirondelles.

En ce qui concerne le taux de participation aux activités, les responsables des loisirs demeurent dans l'ensemble satisfaits. De 1,600,000 personnes, en 1986, le nombre de personnes est passé à 1,500,000. «Cette réduction est en grande partie attribuable à la baisse de fréquention des arénas (70,000 personnes en moins), ainsi qu'à celle de la piscine du Cégep de Jonquière (25,000 nageurs en moins) qui a été fermée pendant neuf mois», souligne M. Leroux.

L'année 1988 s'annonce tout aussi stable, alord qu'aucun investissement majeur n'est prévu. «La ville a mis la pédale douce, dans ses budgets pour les loisirs, en raison des problèmes qu'elle a connus avec Alcan, concernant les taxes», mentionne Gérard Leroux.

Il semble que le gouvernement ne se montrera pas plus généreux.

Une subvention de $22,000, pour l'achat de volumes, a toutefois été annoncée dernièrement par le ministère des Affaires culturelles.

Locaux des magasins Continental

Une offre d'achat déposée

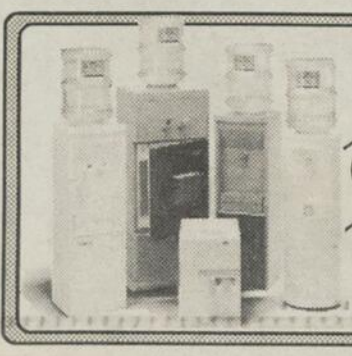
CHICOUTIMI (GP) — Une compagnie immobilière de Montréal a fait une proposition d'achat dans le but d'acquérir les bâtisses qui abritaient les magasins Continental de Chicoutimi, d'Alma, de Roberval et de Matane, de même que le centre de distribution, à Laval.

Ce n'est que le 10 août que le tout pourrait se concrétiser, puisque le futur acquéreur s'est donné jusqu'à ce jour afin de visiter les bâtisses et prendre une décision finale.

M. Frédéric Gagnon, le directeur général de Continental, a confirmé que le cheminement du plan de redressement de l'entreprise, comprenant maintenant 35 magasins, était complété et que l'on passait maintenant au plan de relance. Reste maintenant à la partie syndicale à emboîter le pas afin d'assurer la survie de cette chaîne de magasins.

Un actionnaire de Continental a avoué à Progrès-Dimanche que la partie avait été difficile, depuis la mise en place du plan de redressement, et qu'on était venu à un cheveu de la faillite. «Tous les litiges sont effacés, a expliqué un autre actionnaire. Si nous parvenons à nous entendre avec la partie syndicale, l'avenir s'annoncera moins sombre.»

Depuis l'acceptation, par plus de 98 pour cent des créanciers, de la proposition de règlement de Continental, les actionnaires ont convenu d'ajouter une autre mise de fonds, ce qui démontre leur ferme intention de faire leur part dans le programme de relance de l'entreprise.


Offre spéciale
1 MOIS DE LOCATION GRATUIT
+
3 BOUTEILLES ÉCONOMIQUES DE 18 LITRES D'EAU DE SOURCE GRATUITES AVEC UNE LOCATION POUR UN AN
Consignation de 10$ pour chaque bouteille.
Fontaine je boirai de ton eau de source NATURELLE
SANS FRAIS
1-800-463-9831
LOCATION SOURCE-EAU INC.
mont Bel-air
549-3715

Projet de modernisation de la 175 Sud

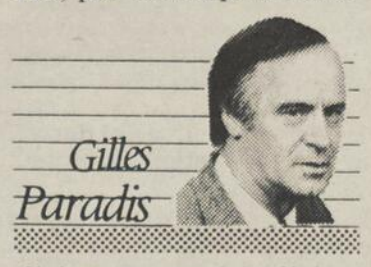
La région a été tenue dans l'ignorance

JONQUIERE (GP) — Le CRCD de la région 02 se prononce en faveur du prolongement de la route 175, à partir de l'ancienne barrière de Stoneham jusqu'à Notre-Dame-des-Laurentides et demande au BAPE d'autoriser, dans les plus bref délais, le ministères des Transports à procéder, et ce, pour le plus grand bien des collectivités impliquées.

Le mémoire présenté par la Conseil régional de concertation et de développement du Saguenay—Lac-Saint-Jean (CRCD) devant le président du BAPE (Bureau des audiences pour l'environnement), le Dr Victor C. Goldbloom et les commissaires, à Québec, a permis au président Arthur Gobeil, d'exprimer sa déception que la région ait été tenue dans l'ignorance de ce processus.

En déposant le dossier du CRCD, M. Arthur Gobeil, a rappelé que le Saguenay—Lac-Saint-Jean fait des revendications répétées et unanimes relativement à l'amélioration de l'axe de la route 175 Charlesbourg-Stoneham-Tewkesbury depuis plus d'une vingtaine d'années.

«A n'en pas douter, M. le président, dit Arthur Gobeil, dans sa lettre d'introduction, si nous avions reçu les documents préalables à cette consultation publique, il est fort à parier que la région aurait, par ses corps intermédiaires, ses municipalités et ses MRC, préparé une vaste offensive pour appuyer le ministre des Transports, Marc-Yvan Côté, dans sa démarche visant à améliorer cette portion de route de la 175.»



Le président Gobeil poursuit: «Il ne faut jamais oublier que cet axe routier est notre principal lien de communication routière avec le reste du Québec. En appuyant l'option de la nouvelle route, le CRCD désire vous communiquer, ainsi qu'aux commissaires, la nécessité d'autoriser le ministère des Transports à procéder dans les plus bref délais aux travaux.

Saint-Jean—Chibougamau-Chapais, conclut la lettre, c'est une question de sécurité, c'est une question socio-économique éminemment importante pour son développement, c'est une question où l'intérêt collectif de la région doit primer sur des considérations locales.»

Le mémoire

Le mémoire du CRCD au BAPE est passablement succinct. Une dizaine de pages dont cinq pour expliquer au président Goldbloom et aux commissaire «ce qu'est le CRCD-02 et son rôle», et la nomenclature des membres de son conseil d'administration.

La partie la plus importante du mémoire «Un bref retour historique», en exergue, et le texte intitulé «L'amélioration de la route 175, une revendication quasi légendaire» frappent cependant dans le mille. Un texte de quatre pages et demie, mais concis et qui fera certes ses effets.

A ce texte, on a joint une revue de presse et de documents depuis qu'il est question de l'amélioration, un dossier qui nous reporte même à une vingtaine d'années.

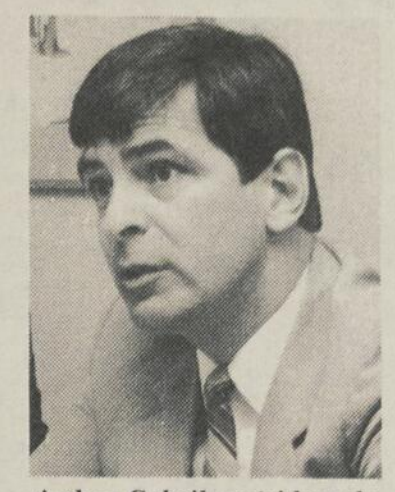
Le texte du mémoire dit notamment que «cet axe routier est comme une artère du corps humain essentielle à la survie... économique, sociale et culturelle de la région 02.»

On précise que la somme impressionnante des interventions réclamées, depuis des annnées, justifient amplement l'intervention projetée.

Après avoir signalé que l'entrée sud de la réserve faunique des Laurentides (la partie de Stoneham) était considérée par plusieurs intervenants comme l'un des tronçons les plus dangereux de la route 175, le CRCD précise que l'évolution de la circulation sur cette route ne tient pas compte du développement. Le mémoire dit que le choix de l'usine Saguenay d'Alcan, d'utiliser le transport par camion, risque de faire boule de neige dans les autres usines d'Alcan et aussi chez les papetières.

On ajoute que l'usine de panneaux gaufrés, de Chambord, pourrait utiliser le transport routier plutôt que les rails du CN quand elle sera en opération en 1989.

Enfin, on conclut que d'autres événements tels la déréglementation et le libre-échange auront un impact majeur sur le transport routier.



Arthur Gobeil, président du CRCD.

«Cette amélioration que propose le ministre des Transports, nous la revendiquons depuis belle lurette. Nous sommes convaincus qu'elle comporte plus d'avantages que d'inconvénients, autant pour notre région, celle de la Capitale et les populations locales concernées. Les risques d'accidents seront moindres, la circulation des biens et services en sera grandement améliorée et tout le monde y trouvera son compte.»

Du pont Dubuc à Hôtel-de-Ville

Le boul. Saguenay ouvert aux automobilistes

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP) — Les automobilistes peuvent, dès maintenant, circuler sur une partie du boulevard Saguenay, nouvellement construit, à Chicoutimi.

Daniel Couture, ingénieur de la firme Groupe Conseil Saguenay, de Chicoutimi, responsable de l'ingénierie pour la construction de ce boulevard à quatre voies, à partir du pont Dubuc jusqu'au Club de yacht, a indiqué, vendredi, que la première couche d'asphalte, à partir du pont Dubuc jusqu'à la rue Hôtel-de-Ville, a été posée et que l'on devait procéder immédiatement au peinturage des lignes médianes.

Quand les travaux seront complétés jusqu'au Club de yacht, a-t-il fait part, nous donnerons une couche complète au boulevard. Nous poserons, également, une lumière de signalisation temporaire, au coin du boulevard Saguenay et de la rue Sainte-Anne, pour faciliter la circulation des automobiles.



La partie du boul. Saguenay comprise entre le pont Dubuc et la rue Hôtel-de-Ville est maintenant accessible aux automobilistes.

(Photo Jeannot Lévesque)

La seconde tranche, à partir de Hôtel-de-Ville à Lafontaine, est particulièrement avancée et devrait être également ouverte à la circulation dans deux semaines.

Les travaux, à partir de la rue Lafontaine jusqu'à la rue Salaberry, sont prévus pour débuter le 15 août. On fera la démolition, au cours de cette journée, de la bâtisse occupée par l'entreprise J.M.R. et on procédera immédiatement, par la suite, à la pose des tuyaux, pour ensuite passer aux travaux du boulevard.

Quant à la dernière tranche, celle à partir de la rue Salaberry jusqu'au Club de yacht de Chicoutimi, elle sera réalisée vers la deuxième semaine de septembre.

«Nous devrions avoir complété tout le nouveau boulevard à la fin de septembre, a dit Danel Couture. Au cours de ce mois, nous ferons l'installation des poteaux de lumière de même que nous compléterons les aménagements paysagers, après avoir transplanté les arbres.»

La construction du boulevard Saguenay à quatre voies, à partir du pont Dubuc jusqu'au Club de yacht de Chicoutimi coûtera $4 millions, quand elle aura été complétée.

Le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, a dit que le boulevard Saguenay donnera une fière allure à la zone portuaire et que les gens en seront fiers. «Après tant d'années, a-t-il conclu, nous aurons une zone portuaire qui sera à l'image de Chicoutimi.»

NOLICAM
Pour tous vos besoins de location de camions, autos, remorques
545-4444
1147 BOUL. DU ROYAUME OUEST, CHICOUTIMI, (face à CJMT Radio)

Editorial

Le risque de sensibiliser la population

par Gilles Paradis

Quand on choisit la solution facile, on a les résultats que l'on mérite. Les travailleurs de l'usine Grande-Baie, d'Alcan, à La Baie, en savent quelque chose.

Cette tentative de sensibiliser l'opinion publique sur leur sort laisse quelque peu perplexe et demande réflexion.

C'est un peu aberrant de lire les récriminations d'individus cachés sous le couvert de l'anonymat. Et c'est davantage aberrant de les entendre avouer que leurs conditions salariales et sociales sont supérieures à celle des travailleurs de l'usine d'Arvida et de ceux d'Isle-Maligne.

Embauchés à grands fracas de publicité, ces travailleurs de luxe, comme on les appelait à l'époque, avaient le privilège d'avoir des salaires supérieurs de même que des avantages sociaux qui faisaient l'envie de leurs collègues de la vieille usine d'Arvida et de la non moins vieillotte usine d'Isle-Maligne.

Ces excellentes conditions de travail tiennent toujours mais la partie patronale a serré la vis. Là où il y avait 12 hommes pour effectuer un travail, on n'en compte maintenant que six ou huit, selon leurs dires.

Il est à se demander quelle est la réaction des travailleurs d'Alcan, aux usines d'Arvida ou d'Isle-Maligne, devant les «graves problèmes» que rencontrent les malheureux travailleurs de l'usine Grande-Baie. Ils doivent certainement trouver la situation cocasse.

Quand les travailleurs syndiqués de la FSSA sont à la veille de négocier leur convention collective de travail, et qu'ils usent de moyens de pression pour faire réfléchir la partie patronale, ils font frémir toute la région.

C'est d'ailleurs de là qu'est venue la célèbre sentence, «quand Alcan éternue, toute la région a la grippe».

Or donc, à chaque mouvement syndical, chez Alcan, on entend les murmures de toute la région contre ces travailleurs qui ont le droit à la syndicalisation, pour protéger leurs intérêts. Quand ce sont ces mêmes travailleurs de l'Alcan qui bougent, on les blâme, et ce, depuis belle lurette.

Maintenant, les travailleurs de l'usine Grande-Baie veulent que l'on s'apitoient sur leur sort. C'est difficile de se rendre à la demande de ces gens qui ont les mains pleines.

Il serait surprenant qu'au Québec, en 1988, les travailleurs d'Alcan, à l'usine Grande-Baie, soient traités comme des mercenaires.

Possible qu'il y ait des ajustements à faire, pour ces travailleurs. Nous ne voyons cependant pas la nécessité d'ameuter la population.

En tous cas, il est à douter que le reste de la population aille pleurer sur leur malheur, si malheur il y a, évidemment.

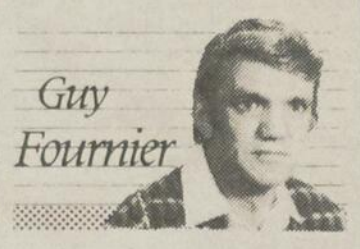
Et si ces travailleurs ne sont pas capables de régler leurs problèmes, à l'usine Grande-Baie, je pense que Lévis Desgagné, le président de la Fédération des syndicats du secteur aluminium, (FSSA), pourrait avoir de bonnes suggestions à leur faire.

Que des travailleurs d'usine usent de moyens de pression, on est d'accord, puisqu'il y a toujours et il y aura toujours des employeurs zélés qui, pour se faire du prestige, vont plus loin qu'il ne le faut.

Mais de là à vouloir sensibiliser toute une population sur des problèmes internes d'une entreprise, il y a une marge.

Un pas historique

Les annonces importantes ont été nombreuses au Lac-Saint-Jean ouest la semaine dernière, d'abord avec celle de la construction d'une pisculture, centre de recherche et de reproduction de la ouananiche, à Saint-Félicien, un projet de $2.5 millions, et qui permettra de produire 150,000 tacons par année.



Autre annonce importante, la construction d'un hôtel de 125 chambres à Roberval, dans le giron du centre commercial le Carrefour Jeannois.

Les historiens diraient, à raison, qu'on veut recréer là, l'époque Harold Beemer, quand la ouananiche abondait dans les eaux du lac Saint-Jean, et qu'on venait de partout en Amérique et d'Europe, pour pêcher le célèbre saumon, en logeant à l'enseigne de l'hôtel le plus luxeux que Roberval ait jamais connu, et qui comptait à cette époque, 225 chambres.

Ce juste retour des choses, tant dans le cas de la ouananiche que dans celui de la construction de l'hôtel robervalois, confirme le fait qu'il n'est jamais trop tard pour bien faire et que," à coeur vaillant, rien n'est impossible", pour parodier la devise de la ville de Roberval.

Selon M. Georges-Aimé Paquin, l'un des grands artisans de l'aménagement de la pisculture de Saint-Félicien, si tout va comme prévu, les eaux du piékouagami, soigneusement ensemencées de ouananiches chaque année, pourraient retrouver leur potentiel de pêche d'avant 1960, d'ici dix ans, si toutefois, on n'abuse pas de cette ressource , en cours de revalorisation. Cela est bien, mais il faudra aussi, que les pollueurs soient mis au pas dans tous les secteurs où on les trouve, et que l'assainissement des eaux usées soit un fait, partout autour du célèbre lac, pour arriver à de tels résultats.

Dans une déclaration toute récente, le docteur André-François Bourbeau, maître-voyageur de l'équipée Rétro-Propulsion 1988, soulignait qu'il était quasi impensable que l'eau du lac soit polluée au point d'être imbuvable, et qu'il en est de même dans plusieurs rivières du nord, qui alimentent le grand plan d'eau.

Les premiers jalons de ce retour aux sources, tant pour la pêche, que pour la gloire de l'industrie hôtelière du secteur, maintenant posés, sont fort heureux, et il faut en féliciter les instigateurs. Mais il faudra veiller au grain à plusieurs niveaux, si on veut que la pêche à la ouananiche , qualité et quantité, progresse au point de redevenir ce qu'elle était en 1900.

Mais, et on le répète, il n'est jamais trop tard pour bien faire, et oui, avec beaucoup de bonne volonté, on pourra y arriver.

La création du Centre Ecologique de Saint-Félicien, et de la pisculture , déjà en construction, sont un premier pas historique, dans la bonne direction, et il est certain que la pêche devenue meilleure, tous les hôteliers du Lac-Saint-Jean, en profiteront, car cela allongera, et de façon fort importante, notre saison touristique.



progrès-dimanche

1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, QUEBEC — G7H 5C1

Tél.: 418-545-4474

Edité et imprimé par
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces ou des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre no 70.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec.
Courrier de deuxième classe
Enregistrement no 0809

Pres. dir.-général-éditeur: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la redaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Richard Banford
Responsable de la section des arts et de la famille: Denise Pelletier
Responsable des sports: Normand Boivin
Directeur des ventes: Patrick Bourbeau
Publicité nationale: Jean McGowan Tel.: 514-735-5191
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la distribution: Jean Beland

HEBDOS WEEKLIES

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

PRIX DES ABONNEMENTS:
Région Saguenay-Lac-Saint-Jean
6 mois: $25.00 — 1 an: $50.00
Autres endroits au Canada:
Pays étrangers:
6 mois: $30.00 — 1 an: $60.00
6 mois: $48.00 — 1 an: $95.00

ABC **51,708** COPIES VENDUES
AUDITION 4e TRIMESTRE

Télécopieur (FAX) — Tél.: 545-9854

PLUS BAS PRIX GARANTIS

PAS DE VACANCES CHEZ TAPIS Métro Plus

TAPIS COMMERCIAL

Antitaches, antistatique, dossier à l'épreuve de l'humidité. Excellent rapport qualité/prix.

$6.99 v.c.

TAPIS EXTERIEUR

La plus grande sélection de couleurs disponibles.

A COMPTER DE:

$4.99 v.c.

Liquidation de papier peint 2.99$ Le rouleau double
plus de 1,000 rouleaux en magasin

STORES

Nous fabriquons sur place (verticales P.V.C.) pendant que vous attendez.
Exemple de prix:
48" x 60" (P.V.C. 3 1/2")

$49.95

PRELART

Largeur de 6 pi. - 12 pi. à même 13.6 pi.
Le plus grand choix. Les meilleurs prix.
"Armstrong, Domco, Tarkett, Congoléum, Mannington"
Nous les avons tous.

De $3.99 à $46.99 v.c.

PLUS DE 700 ROULEAUX DE TAPIS ET PRELART

CHEZ-NOUS, ON N'COMMANDE PAS, ON L'A!

TAPIS Métro Plus

961, BOUL. TALBOT, **CHICOUTIMI** 545-3763

VISA MasterCard PLAN MISE DE COTE

Aménagement des voies ferrées en piste cyclable

Chicoutimi devrait débourser $827,821

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP) — Il en coûterait $827,821, à la ville de Chicoutimi, pour réaffecter les espaces où étaient aménagées les voies ferrées du CN en piste cyclable, mais une étude du Service d'urbanisme de la ville de Chicoutimi, division de la planification, intitulée «Réaménagement de la voie ferrée du CN», considère que ce serait un investissement important, mais nécessaire.

L'étude tient toutefois compte que la ville conserverait le viaduc situé sur la rue Price, alors que le conseil municipal souhaite le voir disparaître, sans reconstruire de passerelle au même endroit.

«D'ailleurs, dit le conseiller Rémi Hamel, on souhaite voir disparaître ce viaduc avant la fin de 1988. Mais on veut conserver à tout prix celui du Bassin, appelé le Pont noir et celui du boulevard J.-R. Théberge.»

L'évaluation du coût d'aménagement d'une piste cyclable comprend l'ensemencement et le pelousage, environ $38,000, dont $5,000 pour les frais de financement ou autres. La plantation d'arbres, plus les frais, exige un déboursé de $52,215; l'éclairage, $150,000, en plus de $22,500 pour les frais; le mobilier urbain à installer, le long de la piste cyclable et aux haltes, $8,400, comprenant également les frais de financement; la piste cyclable elle-même, $355,030; $30,550 pour la structure de fondation; $149,912 pour le revêtement de surface; $12,100 pour le revêtement du pont et du tracel; $1,290 pour les bandes cyclables; $9,200 pour la signalisation; $38,000 pour les clôtures; $455,150 pour la réfection des intersections de rues; $22,520 pour l'organisation de chantier et $46,308 pour les inhérences, les contingences et le financement temporaire; enfin, il en coûtera $175,000 pour la construction d'une passerelle surplombant le boulevard Saint-Paul.

L'étude ne tient pas compte du coût de l'acquisition de quelque 2 millions de pieds carrés de terrain appartenant au CN, au coût de 50 cents le pied carré — un investissement de $1 million; ou de 40 cents le pied carré si la ville s'occupe de la démolition.

«Nous sommes en négociation avec le CN, a admis Rémi Hamel. C'est pourquoi nous ne pouvons établir définitivement le prix d'acquisition des espaces.»



LE CONSEILLER Rémi Hamel montre un des endroits où pourrait passer une future piste cyclable reliant tous les quartiers de la ville de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Simple question de perception

CHICOUTIMI (GP) — «A première vue, l'investissement nécessaire pour l'aménagement d'une piste cyclable sur la voie ferrée semble excessif. Cependant, si l'on considère que cet équipement pourrait être utilisé par une clientèle potentielle de 20,000 cyclistes, notre perception change. Il est bien entendu que l'on ne retrouvera jamais en même temps 20,000 cyclistes sur la piste.»

Ce propos est le début de la conclusion de l'étude sur le «Réaménagement de la voie ferrée du CN» réalisée par Luc Desbiens et Gilles Tremblay, chargés de projets à l'urbanisme, un travail qu'ils effectuent sous la supervision de Guy Saint-Gelais, chef du service d'urbanisme de la ville de Chicoutimi.

L'étude précise qu'en comparant le coût d'aménagement de la piste cyclable ($65,000 par kilomètre) à celui d'une rue ($1 million par kilomètre), nous sommes davantage en mesure de pondérer adéquatement l'investissement à réaliser.

Les deux chargés de projets estiment que, dans un tel projet, il y a des erreurs qu'une municipalité ne peut se permettre de faire. «D'abord, il ne faut pas croire que les pistes cyclables sont une mode passagère initiée par une clique environnementaliste; ensuite, il ne faut pas croire qu'il n'y a pas de besoins réels pour un tel équipement en se basant sur des essais passés; enfin, il ne faut pas voir l'investissement relatif à une piste cyclable comme limité dans le temps et dans l'espace», conclut l'étude.

Le document en vient à la conclusion que l'investissement pour la réalisation d'une piste cyclable constitue une priorité, au cours des prochaines années, sinon de la prochaine, car il permettra de structurer efficacement le futur réseau cyclable.

«Nous croyons, disent Desbiens et Tremblay, que ce serait une grossière erreur de se départir des résidus d'emprises inutilisés par la piste cyclable, car on ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve. Il se pourrait, par exemple, que ce corridor soit essentiel pour la mise en service d'un train interurbain (ou de tout autre système de transport en commun sur rails). De plus, la piste cyclable doit se réserver une emprise minimale de huit à dix mètres.»

Rue Panoramique

La planification de la piste cyclable prévoit que celle-ci bifurquera vers le quartier Saint-Jean-Eudes, à la hauteur de la rue Saint-Octave. La portion de voie ferrée concernée par l'installation temporaire d'une piste cyclable est donc d'environ 600 mètres. Trois alternatives s'offrent au conseil municipal, précise l'étude: Conserver la voie ferrée et aménager la piste cyclable pardessus; enlever la voie ferrée, aménager la piste cyclable et, au besoin, réinstaller la voie; ou encore faire dévier la piste cyclable afin de conserver la voie ferrée.

L'étude préconise la première solution en raison de la différence des coûts et des problèmes que les autres alternatives provoqueraient.

Le conseil municipal de Chicoutimi doit décider, dans les prochains jours, de l'endroit où commencera la piste cyclable, soit la rue Racine ou la rue Price. Dans ce dernier cas, on pourrait éviter de construire une passerelle.

Une piste intermunicipale

Hamel voit plus grand

CHICOUTIMI (GP) — «C'est au cours de la dernière campagne électorale que j'avais promis aux électeurs du quartier numéro 12, dans l'ouest de Chicoutimi, de les doter d'une piste cyclable à partir de la Côte de la Réserve, sur l'ancienne voie de CN.»

Rémi Hamel, le conseiller municipal de ce quartier, voit maintenant plus grand. Il tient à ce que cette piste cyclable parte du centre-ville de Chicoutimi, sur la rue Racine. «Ca fait partie de notre principe d'inter-relier tous les quartiers de Chicoutimi afin qu'ils rejoignent le tronçon principal de la piste cyclable, explique-t-il. Ainsi, quand le boulevard Barrette sera rattaché au boulevard Talbot, les résidants du quartier situé à l'arrière de Place du Royaume pourront atteindre la piste principale en passant par celle du boulevard Barrette».

De plus, Rémi Hamel affirme que les gens du secteur nord auront accès à la piste cyclable de la zone portuaire, laquelle permettra d'atteindre la rue Racine. «Nous posséderions alors une piste cyclable intermunicipale, dit-il. Il s'agirait de s'entendre avec les autorités municipales de Jonquière afin qu'ils complètent la piste située à l'intérieur de cette ville.»

Rémi Hamel veut cependant avoir à l'oeil toute la piste cyclable qui traversera le quartier numéro 12. «C'est un besoin et il faut que ce soit fait de façon impeccable, soutient-il. C'est un mode de transport qui prend de plus en plus d'ampleur, en plus d'un sport et d'un loisir qui se répandent. Comme le parcours est de toute beauté, dans le secteur ouest, les amateurs de cyclisme pourront découvrir des décors magnifiques.»

Le conseiller Rémi Hamel voit à court terme la réalisation d'une piste cyclable qui reliera Jonquière à Chicoutimi et se réjouit à l'idée de que l'on fera disparaître, dès cette année, le viaduc de la rue Price.

«Nous devons nous réunir cette semaine afin de discuter de l'opportunité ou non de construire un pont au-dessus de la rue Price, explique-t-il. Nous devrions rencontrer Benoit Bouchard et André Harvey afin de savoir si le gouvernement fédéral pourrait devenir un partenaire de la ville de Chicoutimi, dans ce dossier.»

SI VOUS LISEZ CECI?



Gervais Blackburn
Conseiller publicitaire



Rémi Vachon
Conseiller publicitaire



Jocelyn Morin
Conseiller publicitaire

Vous êtes l'un de nos 144,179 lecteurs qui font comme vous tous les dimanches

progrès-dimanche

Profitez donc vous aussi de ce potentiel commercial régional PROGRES-DIMANCHE pour rentabiliser votre publicité au maximum.

Communiquez avec l'un de ces conseillers publicitaires d'expérience pour une «PUBLICITE PLANIFIEE ET RENTABLE».

SERVICE DE LA PUBLICITE: 545-4474

Cours pour Adultes (temps complet) 1988-1989



Cuisine d'établissement (DES)

- Polyvalente Arvida



Service de la restauration (DES)

- Polyvalente Arvida

La Commission scolaire De La Jonquière



Pâtisserie (DES)

- Polyvalente Arvida



Briquetage-maçonnerie (DES)

- Polyvalente Arvida

Centres de formation:

Ces cours seront dispensés dans les centres de formation suivants:

- **Polyvalente Arvida**
- **Polyvalente Jonquière**
- **Centre Saint-Michel**



Charpenterie-menuiserie (DES)

- Polyvalente Arvida



Débosselage et peinture automobile (DES)

- Polyvalente Jonquière

Conditions d'admission:

Les cours s'adressent à l'adulte...

... qui a 18 ans et plus

... qui veut poursuivre des études en formation professionnelle pour l'obtention de:

- un DES (diplôme d'études secondaires)

ou

- un DEP (diplôme d'enseignement professionnel)

... qui veut entrer sur le marché du travail

... qui souhaite vivre une expérience de formation adaptée à ses besoins.



Vente de pièces d'équipement motorisé et service à la clientèle (DES)

- Polyvalente Jonquière



Mécanique d'entretien de machines industrielles (DES)

- Polyvalente Jonquière



Soudage-montage (DES)

- Polyvalente Jonquière



Plomberie (DES)

- Polyvalente Jonquière



Électricien-d'entretien (DES)

- Polyvalente Jonquière



Comptabilité (DEP)

- Centre Saint-Michel

Information et inscription:

Adressez vous à:

Services d'éducation des adultes
C.S. de la Jonquière
3840, boul. Harvey
Jonquière, Qc
G7X 2Z4

547-2111



Secrétariat (DEP)

- Centre Saint-Michel



Organisation de voyages (DES)

- Centre Saint-Michel



Tenue de caisse (DES)

- Centre Saint-Michel

Heures de bureau:

8h15 à 12h00 - 13h15 à 16h30
Tous les jours de la semaine, sauf samedi et dimanche
à l'exception de la période de vacances, du 11 au 29 juillet 1988.

Tourisme dans la région

Augmentation accrue du nombre de visiteurs

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — Ah! Le 150e du Saguenay-Lac-Saint-Jean... Que d'heureux moments, de souvenirs et de rassemblements! Que de réjouissances, d'artistes et ...de touristes.

Le tourisme, il va s'en dire, c'est bon pour l'économie d'une région, et depuis le début de l'été, le Saguenay-Lac-Saint-Jean en a accueilli des gens. Si le 150e ne représente pas la véritable raison de la venue de ces nombreux visiteurs, sûrement que la publicité vantant les différents attraits de la région, a piqué à vif l'intérêt des voyageurs.

Les ambassadeurs se sont fait un devoir de louanger les mérites de la région. Les émissions télévisées telles que «Mon royaume pour un bleuet» ou encore certains quiz ont inévitablement contribué à faire connaître davantage le Saguenay-Lac-Saint-Jean au reste de la province.

Les responsables de l'Association touristique régionale (ATR) ne peuvent qu'être fiers de l'augmentation du tourisme pour cet été, une augmentation qu'ils chiffrent aux alentours de 15%. «Si le rythme se poursuit ainsi, à la fin de la saison estivale nous aurons certainement atteint nos objectifs», affirme l'agent de commercialisation de l'ATR, Réjean Côté.



BUREAU — Le bureau de tourisme de Chicoutimi, tout comme les autres de la région, a reçu la visite de nombreux touristes curieux de connaître les différents attraits touristiques.

(Photo Rocket Lavoie)

«Le Saguenay-Lac-Saint-Jean représente l'une des rares régions du Québec où l'on note une aussi forte augmentation, et ce grâce aux efforts concertés des divers intervenants touristiques régionaux», poursuit-il.

Le moins que l'on puisse dire, c'est que les employés des bureaux de tourisme n'ont pas chômé cet été. Aux dires des responsables, cette année en est une de record. «Il faudrait une suite au 150e ou bien trouver une autre idée promotionnelle aussi forte pour l'été prochain, afin de connaître une saison semblable», souligne l'agente de promotion touristique pour la ville de Jonquière, Linda Tremblay.

De nombreux voyageurs ont effectué un arrêt dans les bureaux de tourisme afin de recueillir les informations concernant les attraits régionaux. L'adjointe au directeur du bureau de Chicoutimi, Lucie Fortin, affirme que déjà, en début août, les divers lieux touristiques ont dépassé le nombre de visiteurs de l'an dernier.

«Depuis trois ans, la région de Saguenay-Lac-Saint-Jean se montre plus agressive sur le marché touristique avec des actions concrètes et de la promotion efficace. Nous devrons tenir la région en activité continuellement si nous désirons poursuivre sur cette voie», explique Mme Fortin.

Une bonne affaire pour les hôteliers

CHICOUTIMI (CAT) — Si les touristes sont heureux de visiter le Saguenay-Lac-Saint-jean, les hôteliers, quant à eux, se font un plaisir de les accueillir!

Tout baigne dans l'huile pour les tenanciers d'hôtels, de motels et d'auberges. Que demander de plus que d'afficher complet pendant des semaines entières? Chose certaine, l'été 1988 aura été pour ces hommes et femmes d'affaires une année des plus prospères. C'est du moins ce qui résulte d'une brève enquête auprès des dirigeants de ces lieux d'hébergement.

Que ce soit les fêtes du 150e, les congrès et colloques de certains groupes ou encore tout simplement la beauté de la région, autant de raisons peuvent expliquer la présence des nombreux touristes ayant recours aux hôtels pour passer leurs nuits. Les propriétaires sont loin de s'en plaindre et espèrent juste une année prochaine aussi florissante que la présente.

Depuis le début des années 80, l'activité hôtelière a éprouvé quelques difficultés. L'économie a alors traversé une période de crise et les gens ont diminué leurs voyages et leurs dépenses. Au fil des ans, le rythme a toutefois repris de l'essor et 1988 demeure de loin l'une des meilleures années depuis les sept ou huit dernières années.

Dans l'ensemble des hôtels de la région, c'est le mois de juillet qui enregistre le plus haut taux d'occupation, fort probable en raison des vacances de la construction et du beau temps dont a bénéficié la région. Le mois d'août s'annonce tout aussi fort avec la tenue du congrès des clubs Kiwanis et celui des Cercles des fermières dont les membres occupent presque tous les hôtels du Saguenay.

La plupart des touristes qui séjournent dans la région proviennent de l'Europe et du Québec. Les hôteliers remarquent très peu d'Américains ainsi que d'autres nationalités. En fait, ce qui semble plus fréquent, sont les voyages organisés de certains groupes, en particulier ceux de l'âge d'or.

Soulignons enfin, que les touristes, à la suite de leur séjour, semblent n'avoir que des commentaires positifs à formuler à l'endroit du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce qui n'est certes pas sans flatter la fierté des hôteliers.



PLAISIR — Les hôteliers se font un plaisir d'offrir un gîte aux nombreux touristes de passage dans la région.

(Photo Rocket Lavoie)

Ancienne gare du CN

Une vocation humanitaire

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP)— Le CN aurait accepté de vendre pour la somme de $1, la bâtisse de l'ancienne gare, à la cour de triage de Chicoutimi, conditionnellement à ce qu'elle soit utilisée pour des fins communautaires.

Le maire de Chicoutimi, M. Ulric Blackburn, a indiqué que trois organismes ont déjà déposé des demandes pour occuper les lieux, mais qu'aucune décision n'avait été prise.

«Nous devons tout de même attendre que la transaction soit complétée, a dit le maire. Ca ne devrait toutefois pas retarder. Il restera quelques détails à régler avant que tout devienne officiel et que cette bâtisse devienne propriété municipale».

Les trois organismes identifiés sont celles de l'Oeuvre de la soupe, pour les pauvres et les clochards, le groupe évangéliste CHAPEC, pour les personnes en difficultés, et l'Association québécoise des retraités, AQDR.

L'Oeuvre de la soupe est un organisme nouveau mis de l'avant par le curé de la Cathédrale de Chicoutimi, Mgr Léonce Bouchard. Elle aurait deux facettes, l'une qui serait la partie vestiaire, pour permettre d'habiller les personnes dans l'indigence, surtout en automne et en hiver, et l'autre qui permettrait à ces gens d'avoir l'assurance de prendre au moins un repas par jour.

Le deuxième groupe, celui de l'évangile CHAPEC, aurait pour mission d'aider également les gens en difficultés.

Enfin, celui de l'Association québécoise des retraités, section régionale, est présidé par Mme Marie Dassylva, de Chicoutimi. Ce groupement, qui compterait plus de 200 personnes, serait appelé à prendre des proportions plus grandes, dans l'avenir, selon sa présidente.

Société canadienne des ports

Nouvelle nomination

par Gilles Paradis

ALMA (GP)— Un citoyen d'Hébertville, M. Alphonse Tremblay, vient d'être nommé au poste de conseiller à la Société canadienne des ports.

Le député de Lac-Saint-Jean aux Communes, le ministre et Secrétaire d'Etat, M. Lucien Bouchard, en a fait l'annonce, vendredi, dans un communiqué de presse.

M. Alphonse Tremblay accède ainsi au conseil consultatif du Port de Chicoutimi et la nomination a été faite par le ministre canadien des Transports, M. Benoit Bouchard, député de Roberval.

La nomination de M. Alphonse Tremblay est pour une durée de trois ans et le comité consultatif sur lequel il siège est chargé de la planification et l'exploitation du port dans le but de soumettre des avis de recommandations à la Société canadienne des ports, opérant le port de Chicoutimi.

CAMERA EXPERT
CHICOUTIMI
JUSTIN MALTAIS
34 est, Racine
549-7991
JONQUIERE
OLIVIER PHOTO
Place Centre-Ville
547-8700
Service Développement photos 1 heure
Nous acceptons les coupons rabais de nos concurrents
Promotion de juillet
Apportez 3 films à développer
Payez-en 2

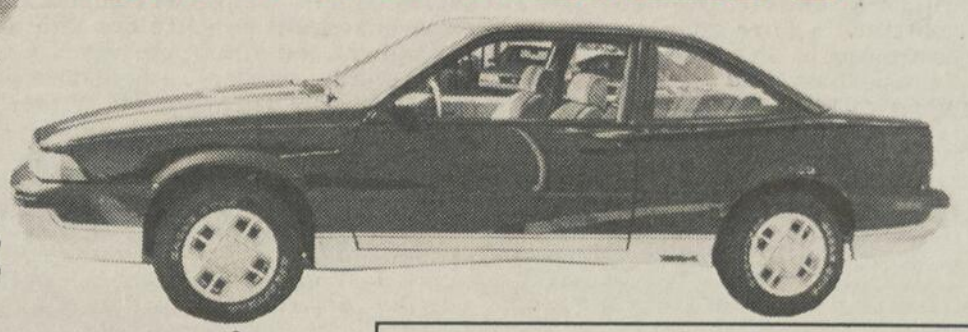
LE SOLEIL
CHAUFFE LES PRIX

Nous avons un exellent choix de

Cavalier Cavalier RS Cavalier Z-24



Le plaisir de conduire est assuré avec une CAVALIER



Un vaste choix de voitures super sport

4086A Chevrolet 1987 Camaro Iroc-Z

Moteur 5.0 litres, transmission automatique, T-top, radio AM/FM stéréo-cassette, vitres électriques, barrure de portes, essuie-glace intermittent, régulateur de vitesse, régleur automatique de rétroviseur, ouvre-valise électrique, volant ajustable, 25,221 km, garantie complète GM jusqu'au 5 février 1990 ensuite balance de 2 ans ou jusqu'à 100,000 km, couleur jaune.

Super spécial: $18,895

4089A
Chevrolet 1986 Camaro Iroc-Z

Moteur 5.0 litres injection (Tuned Port injection), transmission automatique, volant ajustable, régulateur de vitsse, essuie-glace intermittent, radio AM/FM stéréo-cassette, ouvre-valise électrique, intérieur velours gris, couleur rouge, garantie 1 an/20,000 km complète, 62,120 km, très propre.

Super spécial: $14,995

4025 Chevrolet 1988 Corvette

Moteur 5.7 TPI, transmission automatique, radio Delco Bose AM/FM stéréo-cassette haute gamme, toit vitré, intérieur cuir rouge, sièges électriques et orthopédiques, volant ajustable, essuie-glace intermittent, régulateur de vitesse, vitres électriques, barrure de portes électrique, ouvre-hayon électrique, système de freins antiblocage, pneus 17" P245ZR17 série 40, roues 17", 6800, à l'état de neuf, couleur rouge, DEMONSTRATEUR.

Super spécial: $44,700

3935 Pontiac Sunbird 1986 GT

Moteur 4 cylindres injection, transmission manuelle, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo-cassette, toit ouvrant, cadran aiguille, intérieur velours gris, couleur rouge, roues mags aluminium, pneus larges, balance de garantie GM.

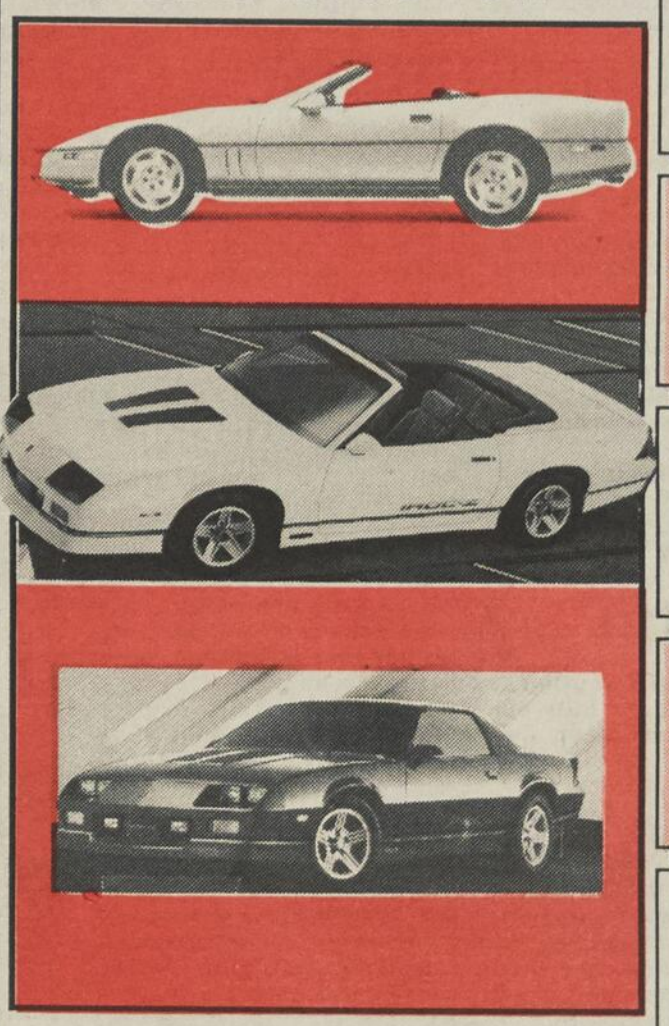
Super spécial: $9,595

4013B
1985 Cavalier Hatchback type 10

Moteur 2.8 multi port injection, transmission automatique, radio AM/FM stéréo-cassette, roues mags, pneus larges, 2 portes, couleur bleue, 42,126 km, balance de garantie.

Super spécial: $8,295

Venez nous voir



3848
Pontiac 1985 Grand-Am

Moteur 2.5 injection, transmission automatique, 2 portes, radio AM/FM stéréo, toit ouvrant, couleur or, 67,101 km, très propre, balance de garantie.

Super spécial: $8,995

3844
Pontiac 1983 Trans-Am

Moteur 5 litres, transmission automatique, couleur blanche, radio AM/FM stéréo-cassette, roues mags chromées, pneus lettrés blancs, très propre, 78,000 km.

Super spécial: $8,395

3173B
Ford pick-up 1979

Moteur 8 cylindres, transmission automatique, rouge et blanc, boîte de fibre, 90,057 km, très propre.

Super spécial: $1,795

4006B GMC 1986 Jimmy 4x4

Moteur 2.8, V-6, injection, transmission automatique, volant ajustable, essuie-glace intermittent, console, vitres teintées arrière noires, ouvre-hayon arrière, rack sur le toit, déflecteur arrière, finition intérieure de luxe, radio AM/FM stéréo-cassette, marche-pied, toit ouvrant, peinture 2 tons rouge et gris, pneus tout-terrain, 44,128 km, balance de garantie.

Super spécial: $14,395

3679A
Ford 1984 P... 4x4

Moteur V-6, transm... ...itesses, radio AM/FM stéréo, roue secours e... ...e luxe, roues mags, pneus lettrés, couleur brun, 3... ...s propre.

VENDU

542-4563

542-4563

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
JONQUIERE

Festival du bleuet de Mistassini

Quatorze familles au Défi de la parenté



CONCOURS — Divers stands permettent à plusieurs organisations sportives ou culturelles de Mistassini d'amasser des fonds pour la poursuite de leurs activités. Carmen Poirier, Audrey Bérubé et Caroline Chiquette vous invitent à venir tenter votre chance...

(Photo Steeve Tremblay)

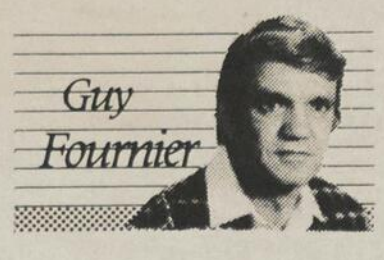
MISTASSINI (GF) — Pas moins de 14 familles de la région ont participé, hier, au Festival du bleuet de Mistassini, au Défi de la parentée, des compétitions organisées dans le cadre du 150e anniversaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Six compétitions sportives étaient au programme et chaque famille participante pouvait former une équipe de dix personnes et plus.

Le coordonateur de ces activités, Pierre Hébert, de Mistassini, était très heureux de cette participation aux disciplines de ballon volant, de volley-ball, de ballon-chasseur, de dards sur pelouse, de lancer de la balle, de ski sur pelouse et de clou dans la bûche.

Ces compétitions, qui ont attiré des familles de plusieurs coins de la région, dont Dolbeau, Mistassini, Saint-Charles-de-Bourget et d'ailleurs dans la région, selon le président du festival, Adrien Belley, s'inscrivaient parfaitement dans l'esprit de participation à la fête.

En interview, hier midi, le



président Belley soulignait que, malgré la pluie, les membres du bureau de direction étaient enchantés de la réponse du grand public, notamment aux spectacles de jeudi (avec Pierre Bertrand et Francine Raymond) et de vendredi (avec Martine Saint-Clair) soir qui ont attiré respectivement 3,500 et 4,500 personnes.

Ces spectacles ont dû être présentés à l'intérieur du centre sportif de Mistassini, en raison de la pluie.

Quant aux excursions à la bleuetière Sainte-Marguerite, une activité privilégiée par les dirigeants de cette 28e édition, le président Belley s'est également montré enchanté des assistances obtenus. Plus de 50 personnes ont participé à chaque jour, depuis mercredi dernier, jour d'ouverture de la Fête du bleuet.

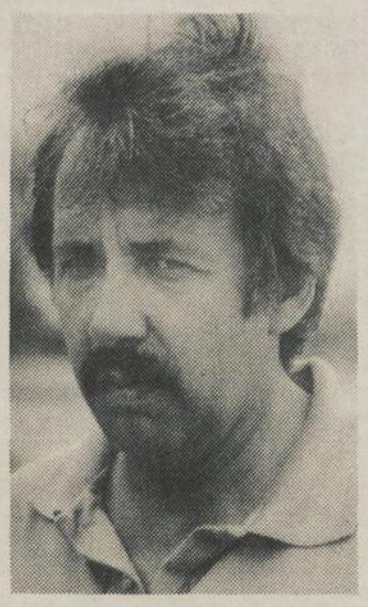
Expo-bleue

Quant aux attractions permanentes, l'Expo-bleue, qui présente uniquement (ou presque) des artisans, permet de faire la connaissance de talents du secteur. Plusieurs n'avaient d'ailleurs jamais, jusqu'à maintenant, été présents à cette fête. La vingtaine d'exposants — peintres et artisans divers — présentent, encore aujourd'hui, des exhibits qui valent le déplacement. Les peintres et artisans du secteur de Dolbeau-Mistassini qui participent à cette foire démontrent clairement qu'il existe beaucoup de talents naturels dans ce coin de la région.

Innovation

La Fête du bleuet a aussi innové, cette année, en permettant à plusieurs organismes du milieu d'être présents et d'offrir des concours divers dans le but d'amuser le public tout en recueillant des fonds pour venir en aide à des clubs de service ou à des sportifs.

Cette initiative mérite d'être soulignée par le fait qu'elle incite à la participation de la population locale et des visiteurs, à l'avancement de mouvements du milieu s'occupant, notamment, de patinage artistique, d'oeuvres de bienfaisance pour les jeunes et autres.



Adrien Belley, président de la 28e édition du Festival du bleuet de Mistassini.

(Photo Steeve Tremblay)

Avec un budget de $130,000, le Festival du bleuet démontre encore beaucoup de vitalité et, jusqu'à hier soir, en dépit d'une température qui a fait des siennes durant les trois premiers jours, on estimait déjà que la participation serait très intéressante.

Abondance des bleuets

La cueillette est amorcée

MISTASSINI (GF) — La ceuillette du bleuet au peigne est démarrée depuis quelques jours déjà, dans certains secteurs de la région. Selon Jean-Marie Fortin, un commerçant de bleuets de Mistassini, cette récolte sera très bonne, sans toutefois atteindre l'abondance et l'excellence de l'an dernier.

M. Fortin, qui possède deux entrepôts, dont l'un derrière le vieux monastère des pères trappistes, à Mistassini, soutient toutefois que les prix seront aussi bons que l'an passé, avec un taux de base de 40 cents la livre.

"Le prix devrait atteindre 60 cents la livre, d'ici quelques semaines.

L'acheteur de Mistasini apporte aussi certaines précisions concernant la production des bleuets, ailleurs que dans la région. L'Etat américain du Maine, par exemple, demeure le chef de file de la production des bleuets sauvages. L'an dernier, dans cet Etat américain, la récolte a atteint 60 millions de livres, ce qui est de beaucoup supérieur aux 20 millions de livres cueillies ici.

Selon M. Fortin, le Nouveai-Brunswick, l'Ile-du-Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse, sont aussi des gros producteurs.

Par ailleurs, l'acheteur de Mistassini, qui est dans le métier depuis une bonne vingtaine d'années, exportera 80 pour cent du produit acheté dans les Etats du Maine et du Michigan, en 1988. En 1987, la famille Fortin a acheté quatre millions de livres de bleuets cueillis au peigne et 280,000 livres cueillies à la main, en début de saison.

"Je ne sais pas si nous achèterons autant en 1988, mais j'en doute un peu. L'an dernier, la température avait été excellente et la récolte s'était terminée le 20 septmbre seulement, ce qui est passablement tard pour les bleuets", précise Jean-Marie Fortin. La grosse récole débutera donc vers le 8 août, alors que tous les secteurs de cueillette sauvage seront ouverts et que le fruit sera à sa pleine maturité.

Selon Jean-Marie Fortin, un bon cueilleur peut amasser 300 livres de bleuet et plus par jour. Cela vaut autant pour les hommes que pour les femmes. "Dans ce métier, les femmes sont aussi capables que les hommes et, dans certains cas, elles cueillent davantage que les hommes", affirme encore M. Fortin. Ce dernier soutient que lorsque le mois de juillet tire à sa fin, il a des fournis dans les jambes en préparant le commerce automnale.

Les Fortin exploitent une douzaine de postes d'achat en forêt, ce qui demande une sérieuse organisation, un bon système de communication et des travaux de secrétariat fort importants, conclut cet acheteur.

Dernière journée chargée

MISTASSINI (GF) — Le journée de clôture de la 28e édition du Festival du bleuet de Mistassini connaîtra des grands moments, aujourd'hui, avec la grande parade prévue pour 13 h 30.

Auparavant, toutefois, un déjeuner des "bleuéteux" aura lieu, à 8 h, sur la Place du Festival, et sera suivi, à 11 h, de la messe solennelle de cet événement, toujours au même endroit.

On pourra prendre le dîner sur la place et, après la parade, visiter l'Expo-bleue. A partir de 16 h 30, aujourd'hui, on peut assister ou participer aux divers concours traditionnels du festival. Parmi ces concours, ceux du «Portage des boîtes de bleuts» et des «Mangeurs de tarte» devraient séduire les spectateurs.

A 18 h, toute la population du secteur est invitée à participer au dernier repas populiste de la fête. A 19 h, on procèdera à la remise des prix aux exposants. La finale du concours de la chanson et le couronnement des vainqueurs sont également prévus pour 19 h, au gymnase Saint-Michel.

A 19 h, le Cercle des fermières de Mistassini couronnera également ses gagnantes concernant les concours de bleuets et, à 20 h 30, sur la grande scène de Place du bleuet, le spectacle des «Monstres de l'humour» prendra l'affiche jusqu'à 22 heures. Il sera suivi du tirage des "Sept prix du festival".

A 23 h, un feu d'artifice marquera la fin des festivités, sauf pour les noctambules qui auront l'heureuse idée d'aller rejoindre les animateurs de la "Soirée bleue", dans l'enceinte du centre sportif local, afin de danser au son de la musique disco jusqu'au milieu de la nuit.



EXPO-BLEUE — L'Expo-bleue, qui se déroule pendant le Festival du bleuet, offre l'opportunité à des artisans du secteur de Mistassini de présenter leur production au grand public.

(Photo Steeve Tremblay)

Autre étape de la récupération

Cinq compresseurs installés au Saguenay

par Paul-E. Thériault

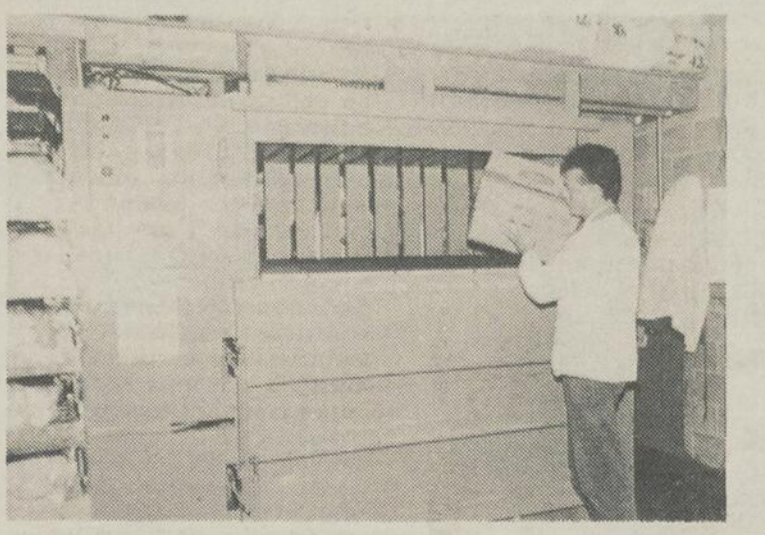
ALMA (PET)- Cinq appareils compresseurs à carton seront installés dès demain par les Entreprises de récupération du Saguenay—Lac-Saint-Jean, dans autant de marchés d'alimentation du Saguenay. Il s'agit de la deuxième étape de cette implantation, et de la première au Saguenay. Cela contribue à prolonger la durée des sites d'enfouissement sanitaire, à cause de l'importance du volume que génèrent ces gros utilisateurs, d'indiquer le directeur du développement aux Entreprises de récupération, Sylvain Jauvin.

Un marché d'alimentation de plus de 50 employés ou un magasin à grande surface, peuvent y drainer 10 tonnes de carton par mois, explique-t-il. Il voit dans l'installation de ces cinq appareils, un tremplin pour la pénétration dans le secteur Saguenay, car plusieurs propriétaires le sont d'au moins deux commerces. Il compte sur un effet d'entraînement.

La formule a de l'avenir, à son avis, se référant à une éventuelle tarification au tonnage, pour l'utilisation des sites d'enfouissement. Au nombre des avantages, il parle de la réduction de la facture liant les commerces aux éboueurs.

Alma compte déjà cinq appareils compresseurs de carton, installés en mars, mais sans que les Entreprises de récupération de récupération en fassent état dans les médias. Cinq autres le seront au début septembre, dans le secteur Saguenay. Des demandes provenant de Roberval, Dolbeau et Mistassini, sont acheminées au bureau d'Alma.

Pour les Entreprises de récupération, l'addition de ces appareils nécessite un suivi, même si l'équipement est fourni par Cascades, et que les ballots préparés ne demandent pas de traitement. Il faut d'abord donner un cours sur le maniement de l'appareil, et ensuite aller récupérer les ballots, avant de les acheminer à l'usine Cascades.



PRESSER LE CARTON — Ce sont cinq appareils semblables à celui-ci, installé au marché d'alimentation Cooprix d'Alma, que les Entreprises de récupération du Saguenay—Lac-Saint-Jean installeront demain dans autant de commerces du Saguenay.

(Photo Steeve Tremblay)

La collaboration de la direction des chaînes de marchés d'alimentation ou magasins à grande surface, ainsi que celle de la direction et du personnel d'un magasin local, sont aussi nécessaires. En plus d'accepter d'utiliser l'équipement, ils doivent sélectionner le type de carton accepté, et éviter par exemple, le carton ciré, le plastique, etc.

"C'est un langage qui n'était pas possible, il y a encore un an", constate M. Jauvin, heureux de l'évolution des mentalités.

Les cinq nouveaux compresseurs seront installés demain au Marché Métro 4008 de la rue des Champs Elysés, au Marché d'Escompte NG du Boulevard Saguenay, à Chicoutimi, au Woolco de Place du Royaume, ainsi qu'au Marché NG de la rue Saint-Hubert, à Jonquière et au Woolco des Galeries Jonquière.

"Le carton est la matière la plus en demande. Tout le monde en veut. Il sert à refaire du carton, sous de nouvelles formes", explique M. Jauvin.

Le cap de la sensibilisation à la récupération est franchi chez les commerçants, tant au Saguenay qu'au Lac-Saint-Jean, analyse-t-il aussi.

Salon agricole de Lac-Saint-Jean Est

L'objectif de 10,000 visiteurs en voie d'être atteint

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET)- Le Salon agricole, industriel, commercial et culturel de Lac-Saint-Jean Est devrait avoir franchi l'objectif de 10,000 visiteurs, avant la fermeture de ce soir. C'est, en tous cas, ce à quoi s'attendait, en matinée hier, le président Daniel Côté. L'an dernier, un total de 8200 visiteurs payants avaient visité la quatrième édition.

Pour étayer son analyse, M. Côté se basait sur la fréquentation plus élevée que d'habitude, depuis le début de la présente édition. Par exemple, 300 personnes additionnelles ont payé leur entrée, lors de la soirée d'ouverture officielle, jeudi. Ainsi, 1000 personnes ont alors franchi les tourniquets. Au total, on dénombrait entre 600 et 700 visiteurs supplémentaires, à l'issue de la soirée de vendredi.

Les journées de samedi et dimanche sont celles où l'affluence est la plus forte, et ce, à partir de la tenue du concours de chiens, hier midi. En milieu d'après-midi, hier, le président ne disposait pas de données plus récentes, mais faisait état d'une bonne fréquentation.



QUALITE RENTABLE — L'implantation, dans les entreprises, d'un programme de gestion de la qualité, est rentable. C'est là l'essentiel du message livré par Robert Marcoux, de la Direction du développement technologique au MAPAQ, lors du dîner-conférence présenté vendredi, dans le cadre du Salon de l'agriculture, à Alma.

(Photo Steeve Tramblay)

M. Côté constate aussi une touche spéciale, cette année, en ce qui concerne l'attrait des kiosques dont il juge la décoration nettement améliorée. «Il se crée un genre de compétition.» Egalement, l'organisation lui apparaît plus rodée, plus efficace: «Nos gars prennent de l'expérience.»

Maintenant reconnu officiellement par le MAPAQ, le Salon de Lac-Saint-Jean Est obtiendra cette année, le versement de la moitié des prix attribués dans les différentes catégories. Le montant versé serait alors d'environ $7000. La somme exacte dépendra du nombre total de bêtes dont la qualité sera récompensée, ce qu'il n'est possible de savoir que lors de la fin des concours. Cette reconnaissance officielle permet aussi au Salon d'être visible au plan provincial, publicité gratuite fort appréciée des organisateurs.

Gestion de la qualité

Invité à prendre la parole lors du dîner-conférence, présenté au CREPS dans le cadre du Salon, le représentant de la Direction du développement technologique, service aux entreprises, au MAPAQ, Robert Marcoux, affirme que les entreprises ont tout intérêt à implanter des programmes de gestion de qualité.

Ces innovations permettent, selon lui, d'augmenter la rentabilité des entreprises en général. Par contre, l'inexistence de ces mesures entraîne des coûts non négligeables, non seulement pour la correction d'erreurs, mais aussi par les coûts subséquents, engendrés par la réparation ou le remplacement des produits non conformes, qui passent à travers des mailles des différentes vérifications. Le coût total de la non qualité peut s'élever à 30 pour cent du coût d'exploitation, de mentionner M. Marcoux. Il a aussi donné en exemple, la "méthode de la toast brûlée": on attend qu'elle brûle et on la gratte, quand il serait plus simple de réparer le grille-pain, a-t-il dit, pour présenter le coût des inspections et essais, compris dans ce pourcentage.

M. Marcoux a aussi souligné l'importance de la mobilisation du personnel, en amenant chaque employé à se sentir concerné personnellement. Il a fait état d'études voulant qu'une augmentation de la qualité d'un produit, pourrait entraîner une hausse des ventes de l'ordre de six pour cent et augmenter le volume d'affaires, à savoir l'obtention de nouveaux contrats, de 13 pour cent.

Pour tout savoir sur l'immeuble
Pour acheter ou pour vendre: Le cahier MAISON

en collaboration avec:
progrès-dimanche
Chambre d'Immeuble Saguenay-Lac St-Jean

Page 57

Pisciculture de Saint-Félicien: c'est parti

par Guy Fournier

SAINT-FELICIEN (GF) — Pas moins de 18 intervenants, dont les gouvernements provincial et fédéral, participent financièrement à la création d'une pisculture à Saint-Félicien, un projet, dont on a procédé au lancement officiel jeudi, en présence de plusieurs têtes d'affiche de la région, dont le président du Centre écologique de Saint-Félicien, M. Georges-Aimé Paquin.

Le Centre écologique est le promoteur de cette pisculture réservée à l'élevage de la ouananiche.

Dans son allocution, le président de la corporation du CESF, M. Georges-Aimé Paquin, a dressé un bref historique de ce projet qui a vu le jour au Collège de Saint-Félicien, grâce à l'initiative d'un groupe de professeurs des Techniques de milieu naturel, en 1982-83.

En mars 1983, a rappelé le président Paquin, la Corporation recevait ses lettres patentes et axait son action, à partir de ce moment, sur l'environnement en général, et à partir de 1985, sur la création dans le milieu, d'un centre de recherche et de production de la ouananiche du lac Saint-Jean.

Le cégep met aussi à la disposition du Centre écologique, deux spécialistes dans le domaine de l'aménagement de la faune et de l'aquaculture; messieurs Raymon Desjardins et Lars Hansen.

Au cours de son allocution, M. Paquin a rappelé certains travaux effectués par l'organisme qu'il préside depuis 1983, dont une enquête auprès des pêcheurs durant les étés 1985-86, une étude sur les marais, endroits privilégiés pour la reproduction du poisson fourrage, l'opération des passes migratoires, une analyse informatique des résultats des opérations ouananiches pour la période 1986-87, et certaines études environnementales effectuées pour l'entreprise privée.

Le président du CESF a rappelé aussi qu'en 1970, on capturait de 20 à 25,000 ouananiches annuellement, alors qu'en 1987 on dénombrait moins de 5,000 captures. Quant à la moyenne de poids, elle est tombée de 6 livres environ avant 1970 à 2 livres en 1987, d'où la nécessité de s'intéresser à l'espèce, et de revaloriser cette ressource naturelle dans les plus brefs délais, a soutenu le président Paquin.

M. Paquin a expliqué également que la principale station du centre de production de la ouananiche, sera un édifice de plus de 10,000 pieds carrés, divisé en deux parties, soit une salle d'élevage comprenant 16 bassins, et une partie réservée à l'administration de ce centre de production.

Certaines installations sont déjà complétées, comme on a pu le constater lors de cette cérémonie, et quant au projet global, il sera terminé en novembre prochain, a indiqué le président.

Les coûts de ce projet sont de l'ordre $2,5 millions, estime le président Paquin, et de cette somme, des montants de $449,000 et $1,185,500 ont été consentis respectivement par les gouvernements provincial et fédéral, alors que l'entreprise privée et publique a accepté de combler le reste.

Quant au MLCP, il soutiendra le centre à sa façon, en achetant des reproducteurs d'ensemencement pour une somme de $150,000 par an, tout au cours des dix prochaines années.



Georges-Aimé Paquin procédait à la première pelletée de terre. (Photo Steeve Tremblay)

Lincoln ne répond pas

par Gilles Paradis

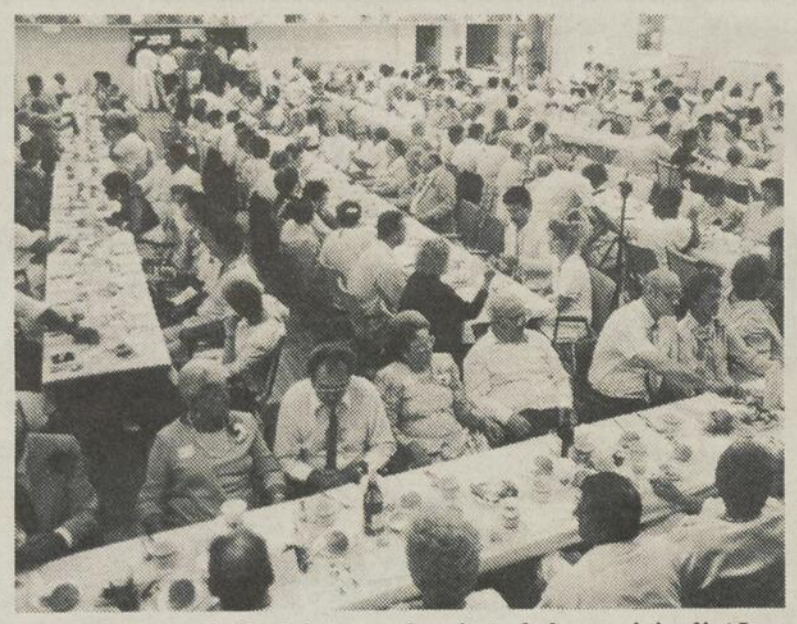
CHICOUTIMI (GP) — **En date de vendredi, le préfet de la MRC du Fjord, Eric Jacques, n'avait reçu aucun accusé de réception du bureau du ministre de l'Environnement du Québec, par suite de la demande, par voie de télégramme, d'une rencontre avec M. Clifford Lincoln, sur le sujet de l'enfouissement sanitaire, au Saguenay.**

Eric Jacques a indiqué que la MRC avait fait parvenir un télégramme demandant une rencontre dans les plus bref délais, mais qu'il n'était aucunement surpris de ne pas avoir reçu de réponse.

«Je sais que le chef de Cabinet de ministre, tout comme M. Lincoln lui-même, est en vacances, a-t-il dit, au cours d'un appel téléphonique. Ca ne devrait pas tarder avant que l'on puisse avoir une réponse, car leur retour au travail est prévu pour les prochains jours.»

Le préfet Eric Jacques a déclaré qu'une réunion de l'exécutif de la MRC du Fjord avait eu lieu, cette semaine, pour établir une stratégie de cette rencontre avec le ministre Lincoln et qu'il importait d'être prêt au moindre appel.

La MRC doit tenir une réunion, mardi, où il serait question du cheminement du dossier. «Jusqu'à maintenant, dit Eric Jacques, chacun est cristalisé sur ses positions et nous ne pouvons pas bouger. Mais il pourrait y avoir du nouveau, très prochainement. Ca ne peut rester ainsi.»



C'était journée de fête hier pour les aînés de la municipalité Lac Kénogami qui ont célébré leurs nombreuses années de mariage en compagnie de leurs parents et amis et de quelques dirigeants régionaux.

Journée de fête

par Cathy Tremblay

LAC KENOGAMI (CAT) — La municipalité de Lac Kénogami a souligné hier à sa façon les Fêtes du 150e, en rendant hommage à 26 couples, tous unis depuis au moins 30 ans.

La journée aura permis aux amoureux d'effectuer un bref retour aux sources, c'est-à-dire de revivre une seconde fois leur journée de mariage. C'est donc à l'occasion d'une messe célébrée dans la chapelle Saint-Cyriac de Lac Kénogami que certains ont pu échanger à nouveau leurs gages d'amour.

Par la suite, les couples ont été invités, ainsi que leurs parents et amis, à un souper et une soirée tenu à la salle du Patro de Jonquière. Des invités d'honneur ont également participé à la fête tels les députés Jean-Pierre Blackburn et Francis Dufour, le maire de Lac Kénogami, Bernard Dufour et la vice-présidente de la Corporation du 150e, Lise Bouchard.

Cocktail, banquet et discours de circonstance ont figuré au programme de cette soirée. Les époux se sont vu remettre également des diplômes, signés par le premier ministre du Québec et celui de Canada. Enfin pour terminer les activités, la «Troupe du Saguenay», une troupe de danse et de musique, a offert un spectacle aux participants.

Soirées «portes ouvertes» au Centre Astro

par Guy Fournier

DOLBEAU (GF) — Un mini-festival d'astronomie prendra l'affiche du 11 au 14 août, entre 9 h du matin et minuit, au Centre Astro de Dolbeau.

Cette activité toute particulière s'inspire de la nuit des Perséides (constellation de Persée), et on pourra observer de 50 à 100 étoiles filantes à l'heure.

Le Centre Astro présentera également, au cours de ces quatre journées, plusieurs activités reliées à l'astronomie, dont des conférences par des spécialistes.

Ainsi, à compter du jeudi 11 août, le Centre dolbien accueillera M. Réal Manseau, un astronome de grande réputation et dont les travaux sont reconnus internationalement. Stéphane Doré, guide spécialisé en astronomie et astrophotographie, Georges Pelletier docteur en entomologie et Marc Boudreau, ornithologue, présenteront des conférences, en soirée, à l'occasion de ce mini-festival, le premier du genre à se ternir au Centre Astro de Dolbeau.

L'observatoire de Dolbeau sera ouvert au public aux heures pré-citées, et les gens pourront bénéficier de la présence de guides compétents pour obtenir des informations sur l'astronomie et les sciences naturelles.

Par ailleurs, les visiteurs pourront également profiter de leur séjour au centre de la Friche, pour prendre connaissance de l'exposition historique, relatant l'histoire de Dolbeau, entre l'année de sa fondation en 1927 et 1987.

D'autres activités reliées aux sciences et à l'astronomie sont prévues, dont diverses expositions touchant les insectes, les minéraux, la présentation d'une collection de fossiles, et l'émission de données sur la formation du bassin hydrographique de la région.

Donc, à partir de jeudi prochain, le Centre Astro de Dolbeau ouvre ses portes au grand public pour l'observation des étoiles filantes, et aussi pour la tenue de conférences et expositions diverses de grande qualité.

On pourra pique-niquer sur place et les couche-tard, les observateurs de nuit, peuvent apporter leur couverture, souligne les dirigeants du seul observatoire du genre dans la région.

SI VOUS LISEZ CECI?



Carol Morin
Conseiller publicitaire



Yvon Rhainds
Conseiller publicitaire



Roger Châteauneuf
Conseiller publicitaire

Vous êtes l'un de nos 144,179 lecteurs qui font comme vous tous les dimanches

progrès-dimanche

Profitez donc vous aussi de ce potentiel commercial régional PROGRES-DIMANCHE pour rentabiliser votre publicité au maximum.

Communiquez avec l'un de ces conseillers publicitaires d'expérience pour une «PUBLICITE PLANIFIEE ET RENTABLE».

SERVICE DE LA PUBLICITE: 545-4474

VOUS N'AVEZ JAMAIS VU CA
LIQUIDATION
DE 50 CAMIONS NEUFS 1988

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE

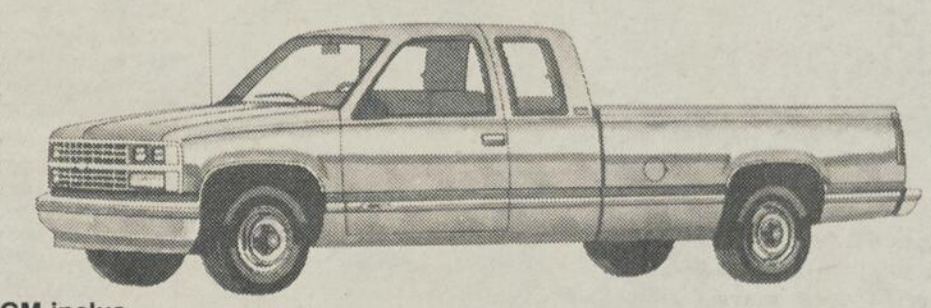


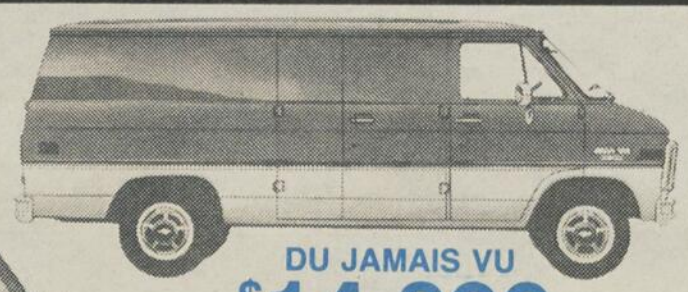
Romuald Tremblay
Directeur des
ventes camions

8-9882 **Chevrolet Cabine extensionnée 1988**

Peinture couleur spéciale - Siège avant inclinable - Siège arrière - Chaufferette à grande capacité - Miroirs ext. - Bandes décoratives - Amortisseurs réenforcés - Barre stabilisatrice avant - Ratio 3.42 - Servo-freins - Chauffe-moteur - Générateur 85 ampères - Moteur 4.3 litres - Transmission automatique overdrive - Servo-direction - Batterie à grand débit - Radio AM/FM stéréo - Allume-cigarette - Antenne - Equipement climat froid - Pare-choc arrière type marche-pied - Pneus P235/75Rx15 radiaux avant - Cheyenne - P235/75Rx15 radiaux arrière - Indicateur à aiguilles - Pneu de rechange P235/75Rx15 - GVW 6200 lb.

DU JAMAIS VU
$15,699
*Rabais GM inclus





DU JAMAIS VU
$14,399

8-9685 **Chevrolet Chevy Van 1988**

Peinture 1 ton - Siège baquet avant - Vitres porte arrière - Essuie-glace intermittent - Miroirs ext. - Amortisseurs réenforcés - Barre stabilisatrice avant - Ressorts arrière HD - Chauffe-moteur - Générateur 85 ampères - Moteur 4.3 litres - Trans. automatique - Servodirection - Phares halogène - Batterie à grand débit - Allume-cigarette - Pneus P205/75Rx15 - Indicateurs à aiguilles.



DU JAMAIS VU
$12,599
*Rabais GM inclus

8-9475 **Chevrolet Pick-up ½ tonne 1988**

Peinture 2 tons - Banquette avant matériel - Moulures contour de roues noires - Moulures latérales - Essuie-glace intermittent - Amortisseurs réenforcés - Barre stabilisatrice av. - Ratio 3.42 - Servo-freins - Chauffe-moteur - Moteur 4.3 litres - Trans. manuelle 5 vitesses - Réservoir 28.3 gallons - Servodirection - Batterie à grand débit - Radio AM/FM - Allume-cigarette - Equipement climat froid - Pare-choc arr. marche pied - Pneus avant et arrière et pneu de rechange P205/75Rx15 - Cheyenne - Indicateurs à aiguilles.

8-9010 **Chevrolet Pick-Up S-10 4x4 Cab extensionné 1988**

DU JAMAIS VU
$15,999
*Rabais GM inclus

Vitres teintées foncé - Sièges baquets à haut dossier - Moulures latérales - Essuie-glace intermittent - Capacité de charge 1,500 lb. - Lumières de lecture - Miroirs chromés - Console - Différentiel anti-dérapant - Chauffe-moteur - Moteur V-6 2.8 litres FI - Transmission manuelle 5 vitesses - Roues aluminium - Pneus radiaux P205/R75x15 4 saisons - Eclairage auxiliaire - Batterie à grand débit - Lumière Cargo - Radio AM/FM stéréo seek & scan - Allume-cigarette - Pare-choc arrière - Pare-choc avant - Crochet avant - Finition tabou - Peinture 2 tons - Indicateur à aiguilles.



8-9574 **Chevrolet Astrovan 1988**

Vitres teintées - Déflecteur d'air de dessous avec phares à brumes - Verr. élec. portes - Vitres ouvrantes arrière - Vitres ouvrantes porte côté - Vitres éelctriques - Siège inclinable - Moulures de contour de roues - Essuie-glace intermittent - Chaufferette arrière - Climatiseur - Console au toît - Miroirs ext. - Amortisseurs réenforcés - Barre stabilisatrice avant - Différentiel arrière anti-dérapant - Servo-freins - Chauffe-moteur - Régulateur de vitesses - Moteur 4.3 litres 262 p.c. - Trans. auto. overdrive - Réservoir 102 litres - Volant ajustable - Servodirection - Roues aluminium - Support pour pneu de rechange - Pneus P205/75Rx15 - Grille deluxe noir et argent - Eclairage auxiliaire - Phares haolgène - Batterie à grand débit - Radio AM/FM cassette - Allume-cigarette - Pare-choc - Charge payante 1700 lb. - Arrangement siège 4 personnes - Arrangement de vitres, côté et portes arrière - Indicateurs à aiguilles - Peinture métallique + bandes décoratives.

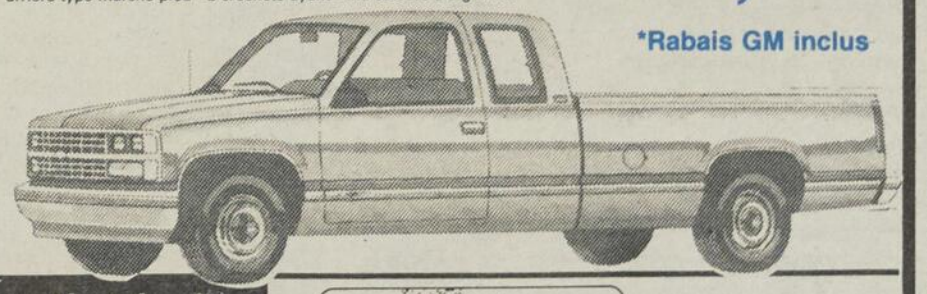


DU JAMAIS VU
$19,999

8-9868 **Chevrolet Pick-Up 4x4 ½ tonne 1988**

Peinture métallique - Vitres teintées - Vitres ouv. arr. - Banquette avant matériel - Moulures de contour de roues - Moulures latérales - Essuie-glace intermittent - Chaufferette de luxe avant - Miroirs ext. - Amortisseurs réenforcés - Barre stabilisatrice avant - Ratio 3.8 - Différentiel anti-dérapant - Servofrein - Chauffe-moteur - Générateur 85 ampères - Moteur 4.3 litres 262 p.c. - Transmission automatique - Réservoir 128.8 litres - Protecteur de moteur et transmission - Volant ajustable - Servodirection - Roues rallye - Batterie à grand débit - Radio AM/FM - Allume-cigarette - 4 haut-parleur - Antenne - Pare-choc chromé de luxe - Equipement climat froid - Apparence de luxe - Pare-choc arrière type marche-pied - 2 crochets ayant - Indicateurs à aiguilles.

DU JAMAIS VU
$17,099
*Rabais GM inclus



Transport et préparation inclus.
*(Rabais et Remises GM inclus.)
31, rue Jacques-Cartier est,
Chicoutimi QC, G7H 1X9
TEL.: (418) **696-4444**

GARANTIE
DE 3 ANS / 80 000 KM

CHEVROLET
Cadillac
OLDSMOBILE

Festival de la gourgane

Des activités pour toute la famille

par Guy Fournier

ALBANEL (GF) — Les activités ne manquent pas au Lac-Saint-Jean-Ouest aujourd'hui, et à Albanel, le Festival de la gourgane se poursuit à compter de ce matin, 6 h 30, alors qu'on jouera de la balle-lente, dans le cadre du tournoi du festival.

A 7 h aujourd'hui, c'est le "déjeuner des placotteux", qui se poursuivra jusqu'à 10 h 30, heure de la messe du festival.



Jacques Turcotte dans son kiosque essaie de vendre des gourganes à Robert Vincent, mais celui-ci désire goûter avant d'acheter.

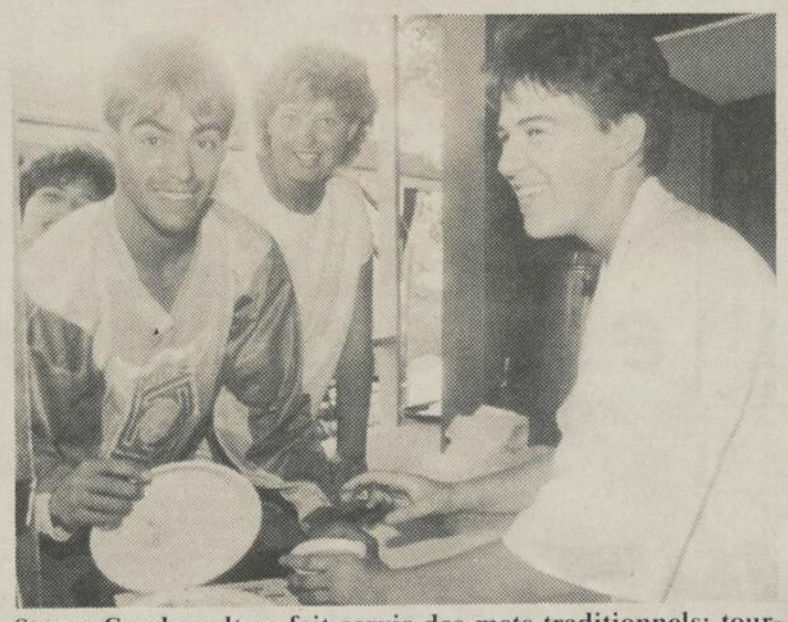
(Photo Steeve Tremblay)

Le dîner est libre et la parade annuelle du festival se mettra en branle à 13 h 30, suivie à 14 h 30, du Rodéo traditionnel de la fête de la gourgane, présenté en collaboration avec l'organisme, les Cowboys du Nord.

A 15 h 30, les dirigeants du festival renouent avec la grande compétition annuelle comnue sous le nom de Gourganethon, au cours de laquelle on procédera à des concours de mets à base de gourganes. Cela se passe sous la grande tente Molson, installée depuis vendredi dernier, à Place du festival.

A 18 h, il y aura le souper du 150e anniversaire de la région, avec plusieurs invités de marque, dont, possiblement, les deux députés du comté Roberval.

La soirée de clôture suivra à 21 h à la salle des loisirs d'Albanel, avec orchestre de danse; le tout se terminera par le tirage des différents prix attachés à cette fête populaire d'envergure.



Steeve Gaudreault se fait servir des mets traditionnels: tourtière, soupe aux gourganes et tarte aux bleuets.

(Photo Steeve Tremblay)

A Lac-Bouchette

A la Fête de l'eau de Lac-Bouchette, c'est aussi jour de clôture, et là aussi, une messe sera célébrée sous la tente à compter de 11 h cet avant-midi.

Quant aux autres activités, elles s'échelonnent jusqu'à 20 h ce soir, avec une fête pour les enfants en après-midi, un rallye de mots et musique à compter de 14 h, un souper familial à 17 h, et une soirée de clôture à compter de 20 h.

Paris

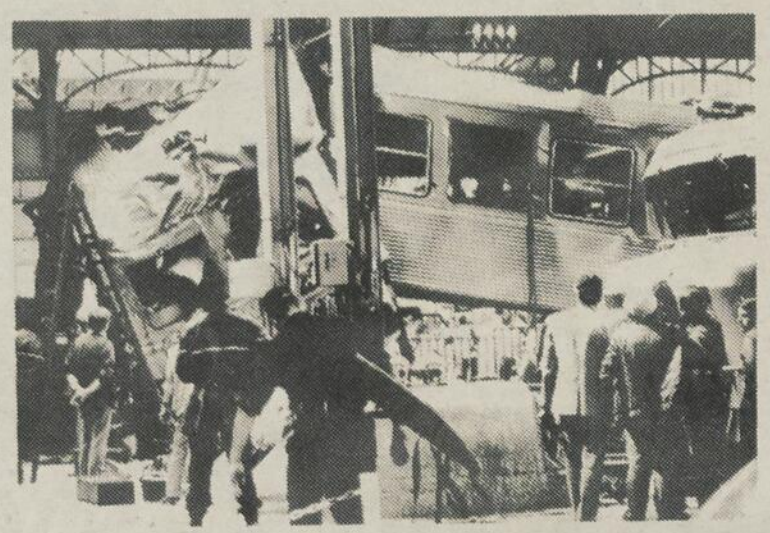
Deuxième accident ferroviaire en un mois

PARIS (AFP) — Pour la deuxième fois en un peu plus d'un mois, un grave accident de train a eu lieu samedi dans une gare parisienne, faisant un mort et une cinquantaine de blessés.

A l'instar de la catastrophe qui s'était produite il y a 6 semaines en gare de Lyon (56 morts et 32 blessés dans le télescopage de deux trains) l'accident de samedi, dans la gare de l'Est, a eu lieu vraisemblablement à la suite d'une défaillance du système de freinage.

Mais contrairement à celui du 27 juin, l'accident de samedi s'est produit alors que le train roulait à faible vitesse. L'autorail, qui assurait la liaison gare de l'Est — Chateau Thierry, à 75 kms environ au nord-est de Paris —, avait effectué dans la matinée le trajet aller. Vers midi, il avait pris le départ pour un voyage retour qui s'est effectué sans incident et s'était normalement présenté un peu plus d'une heure plus tard à l'arrivée gare de l'Est.

Un contrôleur, qui se trouvait à moins de 10 mètres de là, raconte: "J'ai vu la rame arriver. Elle roulait normalement, peut-être à 20 à l'heure. Mais elle ne s'est pas arrêtée". L'autorail est venu heurter violemment le butoir et s'est complètement retourné, le plafond de la machine s'encastrant sous les arceaux métalliques du toit de la gare.



Sauveteurs et pompiers ont eu fort à faire.

Un mort

Le conducteur s'en sortait indemne. Mais des décombres les sauveteurs, rapidement accourus, retiraient un mort et 54 blessés, dont 6 gravement. Moins de deux heures après le choc, une seule personne restait encore coincée dans l'amas de tôles enchevêtrées que les sauveteurs s'employaient à découper à la tronçonneuse et à la scie électrique.

Alors que le 27 juin le télescopage des deux trains s'était produit dans une gare souterraine, l'accident de samedi s'est produit en surface, facilitant ainsi l'organisation des secours. Moins d'une demi-heure plus tard, le plan "rouge", prévu en cas de catastrophe importante ou d'attentat terroriste, était mis en place, permettant notamment une évacuation rapide des blessés en ambulance ou en hélicoptère vers les différents hopitaux parisiens.

Les choses ne s'étaient pas passées aussi simplement il y a 6 semaines. Dans une vision apocalyptique de tôles et de ferrailles enchevêtrées, les équipes de secours avaient dû travailler toute la nuit et la journée du lendemain pour dégager les personnes prisonnières dans les wagons.

Alors que les conclusions de l'enquête sur la collision du 27 juin, dont les premières constatations ont mis en évidence une défaillance du système de freinage, ne sont pas encore connues, deux nouvelles investigations ont d'ores et déja été ouvertes, par la direction des chemins de fer et par la justice, sur l'accident de samedi.

Le conducteur, dans ses premières déclarations aux dirigeants de la SNCF (Société nationale des chemins de fer français), a indiqué qu'il n'avait remarqué "aucune anomalie" tout au long du parcours. Mais les agents des chemins de fer sur place ont toutefois estimé "logique", compte tenu des circonstances de l'accident, d'envisager l'hypothèse d'une nouvelle défaillance du système de freinage.



Une personne a été tuée dans cet accident.

Savez-vous pourquoi

Chic

PONTIAC • BUICK GMC

est le plus gros vendeur de GM depuis 3 ans.

C'EST A CAUSE DES PRIX



SUPER SPECIAL:

PONTIAC GRAND-AM 1988 COUPE 2 PORTES

INCLUS: • Transport et préparation • Rabais GM • Moteur 2.5 litres injection • Ouvre-valise électrique • Volant inclinable • Console, sièges baquets inclinables • Chauffe-moteur • Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo-cassettes • 51 équipements standards.

*** Modèle 4 portes, $266.00 en supplément**

+ Moteur 2.3 litres 16 valves Quad IV, $655.00 en supplément

$13,661.00



SUPER SPECIAL:

PONTIAC SUNBIRD 1988 4 PORTES

INCLUS:

• Transfert et préparation • Peinture deux teintes • Chauffe-moteur • Servodirection, servofreins • 34 équipements standards • Rabais remise GM • Boîte manuelle 5 vitesses • Sièges baquets inclinables • Radio Am/FM stéréo-horloge.

$10,551.00

*** Transmission automatique: $500.00 de supplément.**

C'EST A CAUSE DU SERVICE

Près de 200 Pontiac, Buick et GMC en stock à prix de rabais
Location-Echange- Financement sur place

Chic

PONTIAC • BUICK GMC

80, rue Racine Est, Chicoutimi

696-2226

GM TOTAL

GARANTIE DE 3 ANS/80 000 KILOMÈTRES

Directeur du service des incendies

Jean-Maurice Roy prêt à affronter les défis

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — S'il existe des personnes qui doivent s'armer de courage et ne reculer devant rien, ce sont bien les pompiers! Jean-Maurice Roy, directeur du service des incendies de Chicoutimi depuis le 4 juillet dernier, semble fin prêt à affronter toute épreuve afin d'assurer la sécurité de la population chicoutimienne.

D'abord, il faut sûrement du courage et surtout le goût du défi pour quitter une ville où l'on a vécu pendant 12 ans, afin d'offrir ses services à une autre ville qui nous est complètement inconnue. Jean-Maurice Roy, lui, l'a fait sans aucune retenue. Ainsi, il a débarqué, valises en mains accompagné de son épouse et de ses deux filles, en terre saguenéenne laissant derrière lui Gatineau avec tous ces parents et amis, sans oublier son poste de chef de formation personnelle, de recherche et développement au service d'incendies de cette ville.

«J'aimais beaucoup mon travail à Gatineau, mais j'avais envie de vivre autre chose, de gravir les échelons. Mon but a toujours été de diriger un service d'incendies alors je n'ai pas hésité à poser ma candidature lorsque j'ai vu l'appel d'offres de la ville de Chicoutimi dans le quotidien La Presse», explique M. Roy.

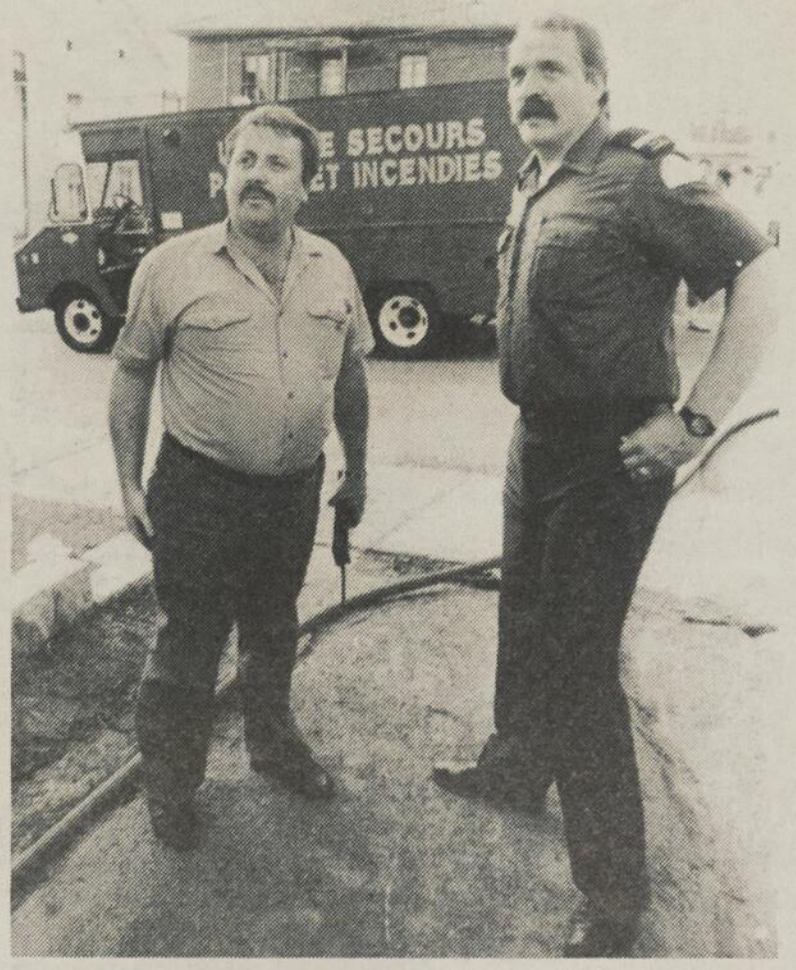


HEUREUX — Jean-Maurice Roy est fort heureux d'entreprendre une nouvelle carrière dans la ville de Chicoutimi, une ville qu'il découvre et apprécie grandement.

Le Conseil de ville de Chicoutimi a arrêté son choix sur cet homme certainement en raison de son bagage d'expériences et de connaissances. M. Roy possède un baccalauréat en administration et un second en éducation, il a même commencé une maîtrise dans ce domaine. S'ajoute également à son curriculum vitae un brevet d'enseignement, un cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean, un diplôme collégial en technique de prévention incendies et 12 ans d'expérience dans un service d'incendies. Bref de quoi faire bonne figure!

Toutefois, la formation ne constitue pas l'unique critère pour être un bon pompier, puisqu'il s'agit avant tout d'une vocation plutôt que d'un métier. «Tu l'as ou tu ne l'as pas! J'ai connu des gars qui ont dû abandonner tellement c'est un travail qui engendre le stress psychologique et physique», raconte le nouveau directeur.

Voir des enfants périr dans les flammes sans pouvoir les sauver. A tout moment risquer eux-mêmes leur vie ou encore être réduit à l'impuissance par l'élément destructeur. Voilà des situations difficiles à vivre pour ces professionnels avant tout humains. «On vient qu'on se forme une carapace mais on ne s'immunise jamais complètement contre ces réalités», affirme le chef.



COMBAT — Cette photo montre le nouveau directeur du service des incendies (à gauche) dirigeant les opérations d'une équipe de travail lors d'un incendie qui s'est produit dernièrement sur la rue Lorne.

Ce métier réserve quand même de meilleurs côtés, comme celui de réussir à inculquer aux gens les moyens de sécurité en matière d'incendie.

«Pour moi, être pompier c'est avant tout faire de l'éducation populaire, avoue le directeur, et je garde en mémoire une phrase qui se dit comme suit: La prévention c'est peut-être moins spectaculaire que le combat d'incendie mais c'est beaucoup plus important».

Heureux à Chicoutimi

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — A peine un mois après s'être établi à Chicoutimi, Jean-Maurice Roy se sent déjà presque chez lui, et ce, grâce en grande partie à l'accueil chaleureux des gens.

«Aussitôt aménagés dans notre nouvelle maison, nous avons été accueillis par nos voisins, des gens très sympathiques. Vraiment nous nous sommes sentis les bienvenus», affirme M. Roy. De plus, Chicoutimi ressemblerait étrangement à Gatineau, avec ses grands espaces de verdure, exception faite des nombreuses côtes qui ont particulièrement marqué le nouvel arrivé.

«L'accent des gens m'étonne grandement aussi. Il y a des mots et des expressions que je ne comprends même pas», ajoute-t-il. La famille Roy s'est donc très bien adaptée à la région, même leur chien, un dalmatien appelé Benji, semble se plaire à Chicoutimi.

Côté travail, M. Roy n'a également éprouvé aucune difficulté à se faire accepter. «Les membres de l'équipe policière se sont montrés très gentils envers moi. Et j'ai été quelque peu surpris parce que je m'attendais à certaines réticences de leur part étant donné que je ne viens pas de la région», souligne-t-il.

Depuis son entrée en fonction au poste de Chicoutimi, M. Roy et son équipe ont dû se déplacer à trois reprises pour éteindre des incendies d'ordre moyen. Outre les combats, le nouveau directeur doit s'occuper, entre autres, de l'administration du service ainsi que de voir à l'équipement et aux ententes inter-municipales.

GL&V Industries Couture Ltée

AVIS DE NOMINATION



Gaétan Fillion



Denis Roy

Monsieur Laurent Verreault, président et chef de la direction du Groupe Laperrière & Verreault annonce les nominations suivantes:

MONSIEUR GAETAN FILLION, directeur des opérations de la filiale Industries Couture Ltée est nommé au poste de directeur du développement des produits et conseiller technique à la fabrication. Monsieur Fillion, sera localisé au siège social de Groupe Laperrière & Verreault à Trois-Rivières.

MONSIEUR DENIS ROY, directeur de l'ingénierie est nommé au poste de directeur des opérations de la filiale Industries Couture Ltée de Chicoutimi.

Le Groupe Laterrière & Verreault se spécialise dans la conception, la fabrication, l'installation et la modification d'équipements industriels et est particulièrement actif dans l'industrie des pâtes et papier où il a à son actif plusieurs projets d'importance.

Une filiale de la Fondation Jules et Paul-Émile Léger

Secours aux Aînés

Un mot de la Présidente

À l'aube de l'an 2000 (dans moins de 15 ans!), on comptera près d'un million d'aînés vivant sous le seuil de la pauvreté.

N'ayant pas ou peu de moyens, et étant souvent affaiblis par la maladie, ces bâtisseurs et bâtisseuses de notre société ont besoin de notre aide. De toute urgence.

Nicole Germain

Prière de remplir ce coupon et de le joindre à votre chèque ou mandat.

Faites parvenir vos dons à:
Secours aux Aînés
130, avenue de l'Épée
Outremont, Québec
H2V 3T2

Nom

N° Rue Appartement

Ville Province Code postal

Ci-joint la somme de: Numéro de la carte

☐ VISA ☐ Chèque Nom et prénom du détenteur

☐ MasterCard ☐ Mandat-poste Date d'échéance

Je désire un reçu pour fins d'impôt ☐ Oui ☐ Non

Signature

256

Secours aux Aînés est un organisme de charité autorisé par le gouvernement à établir des reçus pour fins d'impôt. N° d'enregistrement 073-3352-01-08

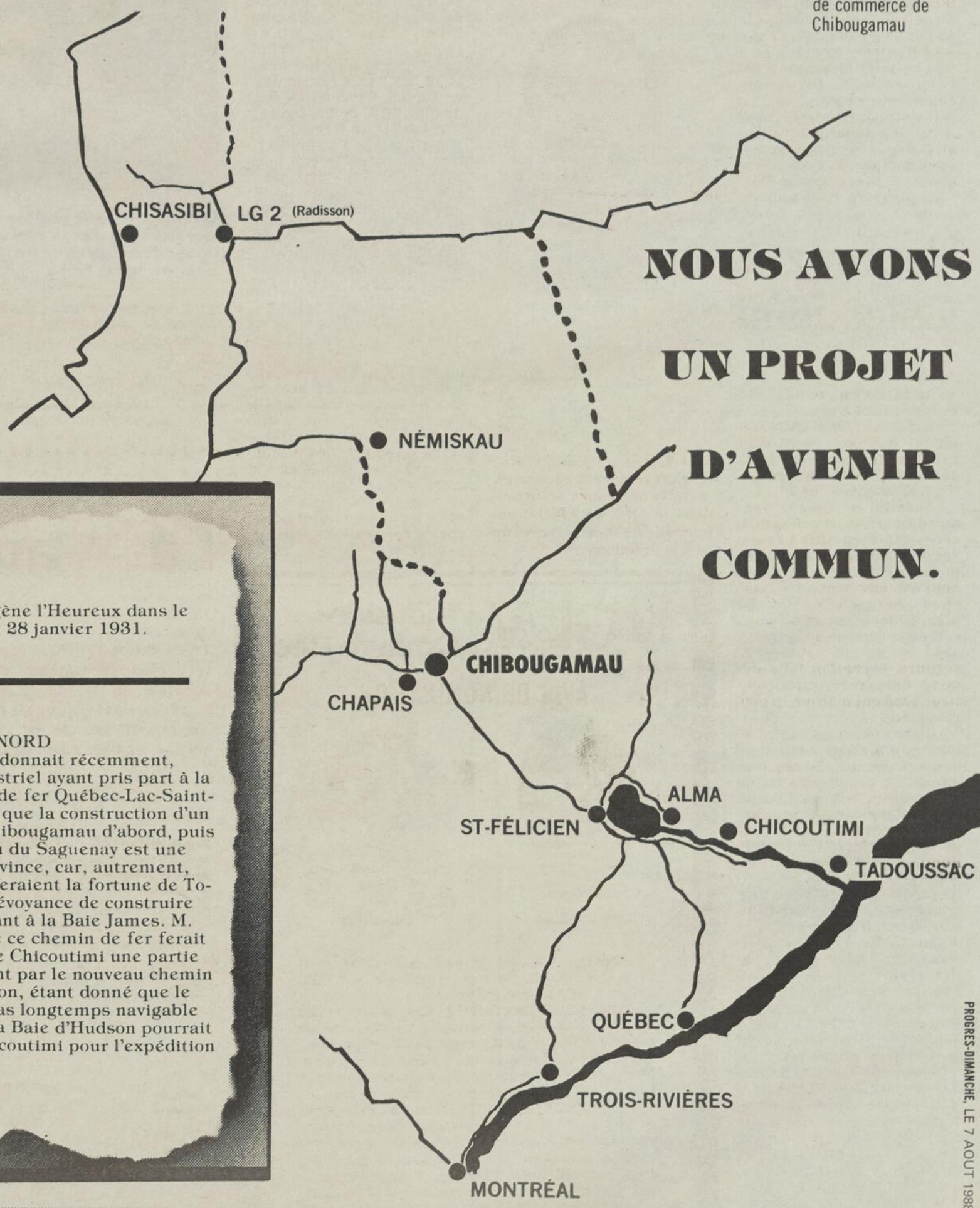
Bonne fête,
Saguenay-Lac Saint-Jean

Ville de Chibougamau

de la part de

la Ville et la Chambre de Commerce de Chibougamau.

Chambre de commerce de Chibougamau



NOUS AVONS UN PROJET D'AVENIR COMMUN.

D'après un article d'Eugène l'Heureux dans le Progrès du Saguenay du 28 janvier 1931.

EMPARONS-NOUS DU NORD

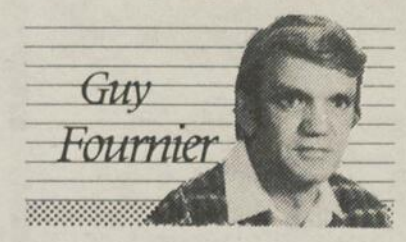
Dans une entrevue qu'il donnait récemment, Monsieur Scott (un industriel ayant pris part à la construction du chemin de fer Québec-Lac-Saint-Jean), développait l'idée que la construction d'un chemin de fer reliant Chibougamau d'abord, puis la Baie James à la région du Saguenay est une nécessité pour notre province, car, autrement, nos richesses minières feraient la fortune de Toronto qui a déjà eu la prévoyance de construire un chemin de fer la reliant à la Baie James. M. Scott prétend même que ce chemin de fer ferait dévier du côté du port de Chicoutimi une partie du trafic du grain passant par le nouveau chemin de fer de la Baie d'Hudson, étant donné que le détroit d'Hudson n'est pas longtemps navigable et que le grain rendu à la Baie d'Hudson pourrait bien être dirigé vers Chicoutimi pour l'expédition outre-mer.

Serge Turcotte et Lyne Lespérance

Intérêt croissant pour la culture biologique

GIRARDVILLE- (GF) - La culture biologique a ses adeptes dans la région, dont la Ferme des Plateaux à Anse Saint-Jean, et les Jardins bioforestiers, propriété de Serge Turcotte et Lyne Lespérance à Girardville.

Cette année, le couple Turcotte-Lespérance récoltera 70 tonnes de choux, 50 tonnes de carottes, quelques tonnes de



maïs, et d'autres légumes, en moins grande quantité.

En entrevue, le couple souligne qu'on compte 85 producteurs de légumes et céréales biologiques, certifiés, au Québec, et que cette culture est promise à un brillant avenir.

A telle enseigne que Serge Turcotte compte investir bientôt une somme de $50,000 dans la construction d'un entrepôt, ce qui lui permetra d'écouler ses stocks sur une période de 12 mois.

Le couple Turcotte-Lespérance fabrique aussi de la choucroute, suivant un procédé purement biologique, et qui trouve preneur facilement sur les marchés québécois et américain.

Cette année, les Jardins bioforestiers de Girardville exporteront environ 30 pour cent de leur récolte aux Etats-Unis, et la balance sera vendue à un distributeur québécois, qui se charge de placer ces denrées dans les commerces de la province, dont certains, qui sont spécialisés dans la vente de ce type de produit.

Selon Serge Turcotte , les super-marchés d'alimentation commencent eux aussi à s'intéreser aux produits de la ferme , biologiques, et le jour n'est pas loin où chacun d'entre eux aura un comptoir réservé à ces produits.

Toutefois, ajoute Turcotte, il reste beaucoup de travail à faire et particulièrement dans le domaine de la mise en marché.

Le fermier du Rang du Rapide à Girardville, est membre du MAB, ou mouvement pour l'agriculture biologique, et agit à titre de délégué sur le comité de mise en marché de l'organisme qui a pour mandat de faire valoir l'agriculture biologique et d'en promouvoir les produits.

Lyne Lespérance, l'associée et conjointe de Serge Turcotte, souligne pour sa part que «agriculture biologique» signifie production de légumes et de céréales sans recours à quelque produit chimique que ce soit. Donc, pas de pesticide, pas d'herbicide, et pas d'insecticide, ce qui signifie aussi, des produits parfaitement sains et dénudés de produits chimiques, dont certains sont néfastes à la santé.

Inspection

Dans la même foulée, le couple Lespérance-Turcotte, pour obtenir la certification annuelle du MAB, est assujetti à de très sérieux et très fréquents contrôles, par des inspecteurs du MAB, des agronomes professionels, qui viennent sur place quelques fois en saison, pour vérifier si les membres certifiés respectent les normes, règles de l'organisme, qui a des affiliations mondiales.

Selon Serge Turcotte, qui cultive aussi dans deux serres, en plus d'exploiter une quinzaine d'acres en légumes plein-champ, le ministère de l'Agriculture du Québec, qui a négligé dans le passé, les agriculteurs biologiques, devant l'engouement d'une bonme partie de la population pour ces légumes et céréales sains, commence à s'intéresser au mouvement et pourrait établir d'ici peu, des règles, qui lui permettrait de venir en aide aux agriculteurs biologiques.

Serge Turcotte est d'ailleurs délégué sur un organisme de ce ministère, qui se penche sérieusement sur la question.

En visitant la ferme des Turcotte-Lespérance, on ne peut faire autrement que de songer à la pureté des légumes qu'on y produit. Et la propreté qui règne partout, tant dans les serres que dans les champs, autour de la vaste demeure en bois rond du couple et de leurs cinq enfants, tout ça respire la santé et le bon ordre.

Le couple aura investi plus de $100,000 en temps et en argent pour arriver à la production de cette année, ce qui n'est pas peu dire dans un domaine encore trop méconnu du grand public.

"Ca fait des années que nous travaillons, que nous nous battons pour valoriser ce type d'agriculture, et nous arrivons maintenant à vivre de nos produits, en respectant intégralement les normes de l'agriculture biologique, et ça c'est très satisfaisant" affirme Lyne Lespérance.

Quant à son conjoint, il souligne avec une fièreté tout à fait légitime, que cette année, l'entreprise familiale fera des profits intéressants, tout en offrant aux gens, ce qu'il y a de plus sain en nourriture, soit des légumes et céréales cultivés dans les règles de l'art, c'est-à- dire, avec l'aide de la nature, et uniquement de la nature.



SEPT ANS DE TRAVAIL — Selon les propos de madame Lyne Lespérance, il aura fallu sept ans de travail acharné pour arriver au résultat des dernières années. Madame Lespérance souligne que cette année, à moins d'imprévus, la récolte sera excellente et le marché également.

DON DE SANG, DON DE VIE

CENTRE DE DOCUMENTATION RELIGIEUSE La Source

COMPLEXE GAGNON FRERES
400, Rue Racine Est(sous-sol)
Chicoutimi
Tél: 543-4147

Déjà 1 an...

Eh oui, le Centre de documentation religieuse «La Source» fête déjà son premier anniversaire de fondation. Une librairie spécialisée en littérature religieuse répond à un besoin dans notre région. Gérée par les Entreprises Jeunesse du Lac Pouce, la librairie La Source bien de chez nous est une entreprise sans but lucratif au service de la population.

A cette occasion, nous tenons du 1er au 20 août '88, une GRANDE VENTE 1er ANNIVERSAIRE. Livres, cassettes, disques, objets, posters seront disponibles de 10% à 50% de rabais.

Nous vous attendons en grand nombre

Sears Chicoutimi vendra les vêtements McKIDS

Rémi Tremblay
Directeur
Sears, Chicoutimi

Le magasin Sears de Chicoutimi, situé au centre commercial Place du Saguenay, mettra à la disposition de sa fidèle clientèle une nouvelle étiquette de vêtements pour enfants: McKids.

Selon le directeur de cette succursale, M. Rémi Tremblay, cette nouvelle collection a pris naissance à la suite d'un accord de coopération entre Sears, le plus grand détaillant du Canada et McDonald, le géant du Hamburger.

Les grandes vedettes de cette nouvelle collection seront bien entendu le clown Ronald McDonald, Pique-Burger, Zoiso la lève-tôt et tous les autres héros de McDonald.

Selon M. Tremblay, la collection McKids est vraiment une collection de «vêtements à jouer». Elle se compose de tenues sportives, de combinaisons et de vêtements de nuit. Des souliers et des bottines de toile, des pantoufles et des bottes complètent la collection McKids.

La collection existe depuis an déjà aux Etats-Unis, mais ce ne sont pas les mêmes vêtements qui seront offerts dans les magasins Sears du Canada.

«Ce sont les acheteurs de Sears Canada, en collaboration avec six manufacturiers du pays, qui ont mis au point la version canadienne de la collection McKids», explique M. Rémi Tremblay.

Sears avait trois exigences. D'abord, la compagnie voulait avoir des designs amusants et colorés. Ensuite, Sears a exigé des vêtements confortables et faciles d'entretien, dont la résistance a d'ailleurs été testée dans les laboratoires de la compagnie. Enfin, la collection devait être accessible à des prix raisonnables.

Les vêtements McKids seront offerts dans les tailles 2 à 6X et les souliers dans les pointures 5½ à 2. Les prix varient entre $9 (T-shirt) et $24 (combinaison).

Mentionnons que la version canadienne de la collection McKids sera offerte exclusivement dans les magasins Sears.

Le magasin Sears de Chicoutimi réservera un coin spécial mettant en vedette Ronald McDonald et son royaume. De plus, Nutrasweet installera des distributeurs de gommes à mâcher sans sucre et les profits générés par la vente de ces bonbons seront versés aux Manoirs Ronald McDonald du Canada. Ces manoirs, installés près des hôpitaux pour enfants des grands centres, accueillent les parents des enfants malades venant des régions éloignées comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean.

(Publicité)

AOUT LES MEILLEURS SPECIAUX SE POURSUIVENT

Perron Auto Ford

SUPER PROMOTION ETE 88

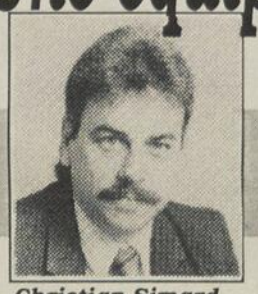
SE POURSUIT
AVEC LES SPECIAUX
HELENE ET GILLES



Une équipe de spécialistes...



GILLES PERRON
Directeur des ventes voitures usagées



Christian Simard
Assistant directeur des ventes



Henri Gauvin
Conseiller



Gaston Tremblay
Conseiller

SUPER SPECIAUX D'HELENE ET GILLES

SUPER SPECIAL
1984 BRONCO II

6 cylindres, manuelle, servofreins, servodirection, vitres teintées, couleur orange.

Rég.: $10,450 SPECIAL: **$7,395**

SPECIAUX GILLES ET HELENE

1976 CORVETTE

8 cylindres, toit en T, automatique, servofreins, servodirection, radio AM/FM cassette, vitres électriques, volant ajustable, pneus neufs, superbe voiture sport.

SPECIAL:

$6,495.00

AMERICAINES ET IMPORTEES

1986 LINCOLN TOWN CAR, 4 portes, automatique, équipée au complet, 8 cylindres, intérieur bleu, couleur blanche.

1985 CORVETTE, 8 cylindres, automatique, entièrement équipée, toit de vitre, 39,000 km, peinture 2 tons.

1985 DODGE ARIES, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 45,000 km, excellente condition, très propre.

1984 CONTINENTAL GIVENCHI, 4 portes, automatique, équipée au complet, couleur bleu 2 tons.

CAMIONS

1985 FORD RANGER 2x4, 4 cylindres, manuelle, couleur gris.

1986 FORD F-150, 4x4, 6 cylindres, balance de garantie Ford, peinture 2 tons, 25,000 km, parfaite condition.

1984 CHEROKEE CHIEF, 2 portes, 4x4, manuelle, excellente condition, prix à discuter.

1984 FORD F-150, cab régulier, 6 cylindres, manuelle, Explorer, 2 tons.

1983 RANGER XLT 2x4, boîte en fibre, 4 cylindres, manuelle, excellente condition.

930 boulevard Talbot Chicoutimi Tel.: 549-7633 ligne sans frais 1-800-463-9893

DES DEMAIN POUR LES AOÛBA



15 LITS CAPITAINE

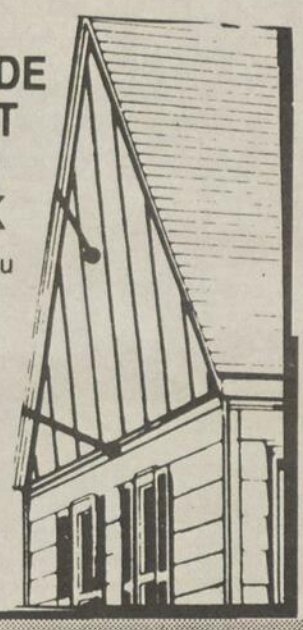
Fabrication très solide
Mélamine
Tiroirs ouvrent.

A LIQUIDER:

$129.95 Très bonne qualité

2 PLEINS CAMIONS-REMORQUES DE REVÊTEMENT EXTÉRIEUR COLORLOCK

Blanc et couleur unie ou grain de bois.
Qualité nº2



$299

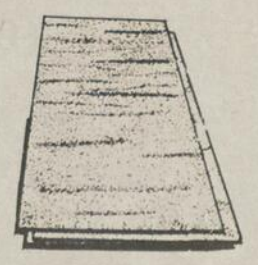
mille pieds



RIPE PRESSÉE

Aspanite, 4 x 8 largeur. Déliminées ou légèrement endommagées, 2 pleins camions-remorques de **5/8'' d'épaisseur**

$6.99



BRIN DE SCIE PRESSÉ

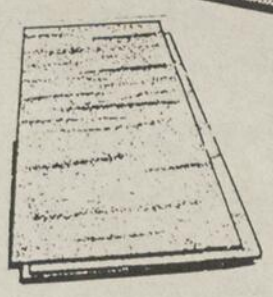
Un plein camion de particule (brin de scie pressé) Fort 5/8'' d'épaisseur
* Légèrement délaminé

$3.99

la feuille de 4 x 8

Un plein camion de particule

⅛ d'épaisseur vient d'arriver



$1.99

INCROYABLE: LA FEUILLE DE 4'x8'

2 000 4 LITRES DE PEINTURES

De marque Denalt très réputée pour sa qualité

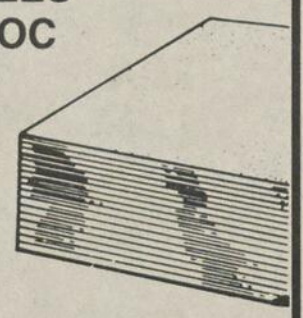


Latex mat intérieur blanc	***895 $***
Latex semi-lustré intérieur blanc	***1299 $***
Monocouche latex semi-lustré blanc, intérieur	***1669 $***
Apprêt au latex intérieur, blanc	***1049 $***
Gris à plancher	***1399 $***

500 FEUILLES DE GYPROC

½'' d'épaisseur, fini vinyle, qualité no 2.
A liquider à:

$4.99



la feuille de 4'x8'

15,000 PIEDS DE 1x6 carré #3 1x6 embouveté #3

$150

le mille pieds



BAIN ENCASTRÉ

En fibre de verre. Modèle peut différer.

SPÉCIAL GÉANT

129.95$



500 tables de pique-nique

bois de première qualité

29.99

PORTES PERSIENNES

	Largeur 24''	Largeur 30''
Porte de chambre ordinaire en loan	16.74$	19.99$
Porte de chambre loan pliante	24.99$	29.99$

Porte persienne en pin, pliante

Largeur 24''	Largeur 30''
51.99$	54.99$

500 VANITÉS DE SALLE DE BAINS

Avec dessus en simili-marbre

À PARTIR DE

59.99$



250 ROULEAUX DE PRÉLART SANS CIRAGE

$3.99

A partir de: la verge carrée



Profitez des mini-factures du Géant en surplus de manufacture

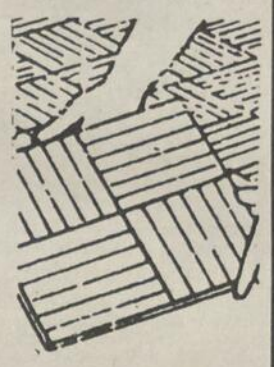
BRICOLER, RENOVER, VOICI

INES Pour vous!

PARQUETTERIE

Chêne sélect
sable et vernis

1 69$ pi. car.



Chêne rustique
sable et vernis

$1 29 pi. ca.

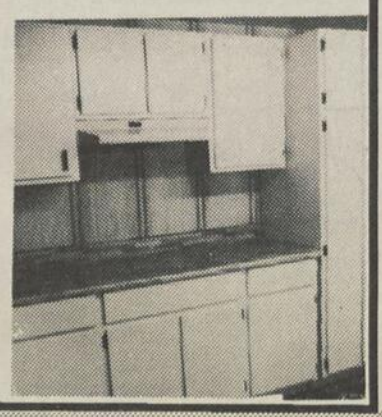
ARMOIRES DE CUISINE

Haut et bas
Merisier 6': 339 $ - 8': 442 $
Mélamine 6': 519 $ - 8': 669 $

À PARTIR DE

339$

Dessus non inclus



300 ROULEAUX DE TAPIS

A PARTIR DE:

$3 99 la verge carrée



Faites-le vous-même, garantie 40 ans

FAITES LE VOUS-MÊME

PIN TRAITE AU CCA



1x6x10 2x8x12
2x4x8 4x4x8
2x6x12 6x6x12

10% DE RABAIS

50 portes d'extérieur en acier prémontées
Pentures et coupe-froid

À PARTIR DE

209$*



UN PLEIN CAMION- REMORQUE DE PRÉFINI

Sur particule à partir de

4 99 $

Sur loan à partir de

7 99 $ la feuille de 4 x 8



LE TAPIS DU STADE OLYMPIQUE

Tapis-gazon
Reg 40 $ la v.c
Couleur vert 146 de largeur idéal autour d'une piscine sur une galerie un patio etc très epais il s'installe directement sur le sol le graver la terre battue
Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II a marché sur ce tapis lors de sa visite. Très résistant, très durable, presqu inusable, les Expos ont joué du baseball dessus.



CHANCE UNIQUE!
SPECIAL INCROYABLE!
3 99$ la verge carrée

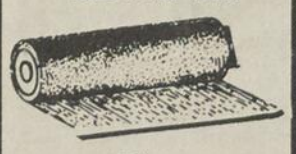


Mobilier de cuisine
En bois avec pied central, 5 morceaux.

$599

Photo légèrement différente.

ROULEAU DE PAPIER*



15 livres
PETIT

$4 99

50 DOUCHES



En fibre de verre
Une seule pièce

139 99 *

DESSUS DE COMPTOIR MOULE



Pour cuisine ou salle de bains

$5 99 pied linéaire

TUILE A PLANCHER

Auto-collant
Qualité Craft

89¢ le pi. car.





PHILIPPE BOUCHARD & FILS

165, Route 172

* Les items marqués d'un astérisque sont de qualité # 2

LIVRAISON GRATUITE

672-4744

SAINT-AMBROISE



Nécrologie

Décès



VILLENEUVE (Mme Lorenzo) — Est décédée le 5 août 1988, à Métabetchouan, à l'âge de 84 ans et 11 mois, Mme Marie-Joseph Gagnon, épouse de M. Lorenzo Villeneuve, du 40, de l'Hôpital à Métabetchouan. La dépouille mortelle est exposée à la Maison Desbiens et Frères Inc., au 9, de la Gare, à Métabetchouan. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août à 15h00 en l'église de Métabetchouan. Les cendres seront déposées au cimetière de Métabetchouan. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Fernande (Lucien Tremblay), Jean-Pauyl (Brigitte Boudreault), Bernard (Lucienne Maltais), Louis-Jude (Brigitte Lamontagne), Henriette (feu Arthur Côté), Claude (Thérèse Gagnon), Ghislaine (Ronald Simard), Suzanne (feu Louis-Philippe Gagnon), Gertrude (Claude Gagnon), Normand (Mona Simard), Nicole (Bernard Thivierge), feu Germain, feu Régis et Laurier (Aline Charest), ses belles-soeurs: Soeur Germaine de la communauté du Bon-Pasteur, Laure-Emma (feu Thomas Louis Villeneuve), ses 51 petits et ses 40 arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Direction des funérailles Desbiens et Frères Inc., de Métabetchouan.



LAMBERT (M. Sylvio) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 4 août 1988, à l'âge de 63 ans 11 mois, M. Sylvio Lambert, époux de dame Mariette Tremblay, demeurant au 3635, Pedneault, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033, Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août 1988 à 11h00 en l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jocelyn (Claudette Jomphe), Raynald (Lisette Leblanc), Gaétan (Louise Chouinard), Micheline (André Girard), Claude (Guylaine Gravel), Louise (Robin Brassard), ses petits-enfants: Nancy, Mario, Jonathan, Marie-Josée, Julie, Bruno, Simon, Sylvain, Jeannie, ses frères et soeurs: Henri (Fernande Ouellet), Annette (Edgar Bouchard), Eva (Isidore St-Germain), Yves, Léo (Denise Boucher), Lucille (Robert Vatcher), Léda (feu Noël Simard), feu Frère Philippe, feu Simon, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs. Il fut à l'emploi de la Cie Alcan, pendant 38 ans. Direction funéraire: Nault & Caron.



LAMONTAGNE (M. Lionel) — Est décédé à l'Hôpital de Jonquière le 1er août 1988, à l'âge de 63 ans et 11 mois, M. Lionel Lamontagne, époux de dame Cécile Pelletier, demeurant au 3931 de la Picardie, Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée à la Coopérative funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière et les funérailles ont eu lieu jeudi le 4 août à 14h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Hélène Cleary), Louis (Christiane Guay), Line. Ses petits-enfants: Annie, Isabelle, Caroline, Eric. Ses frères et soeurs: Lucien (Gilberte Brassard), Lorenzo (Simone Marcil), Léopold (Rose Marcil), Léonard (Béatrice Morin), Dominique (Claudette Marcil), Gaétan (Gaétane Lamontagne), Joseph-Alphonse (Cécile Marcil), André (Louiselle Potvin). Ainsi que plusieurs parents et amis. Direction funéraire: La Coopérative funéraire du Saguenay, Jonquière.



DUFOUR (M. Arthur) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 3 août 1988 à l'âge de 77 ans 8 mois, M. Arthur Dufour époux de feu dame Louisa Wagner demeurant au 2366 rue Lamarche à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault et Caron, 2770 rue de Lasalle à Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 5 août 1988 à 10h00 en l'église St-Mathias. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil son fils André, sa belle-fille Monique Gauthier, ses petits-enfants: Jean (Josée Ruelle), Josée (Roger Côté), François, ses frères et soeurs: Christiana (feu Alfredo Lessard), Welley (Fernande Béland), Robert (Marie-Paule Fortin), Maurice (Ghislaine Soulard), Jeannette (Laurent Tremblay). Direction funéraire: Nault et Caron.



GAGNON (Mme Henri) — M. Henri Gagnon ainsi que les membres de sa famille, soit ses enfants: Henri-Jacques (Jacqueline Gagnon), Rachel (Jean-Paul Bouchard), Françoise, Renée (Luc Pelletier), Denise (Donat Plante), Jean-Roch (Thérèse Brassard), Monique (feu Hector Gravel), Louis-Philippe (Céline Maltais), Charlotte (Léon Gaudreault), Réal (Claudette Côté), Robert (Yolanda Hernandez), Jocelyne, ses frères et soeurs: feu Marise Lapointe, feu Arthur Lapointe (Florence Lessard), Simone Lapointe (feu Joseph Duchesne), feu Euclide Lapointe (Gertrude Tanguay), Raoul Lapointe (Annette Noel), Lionel Lapointe (Fernand Villeneuve), feu Eliane Lapointe (Gérard Belisle), feu Lorenzo Lapointe, feu Fernand Lapointe, feu Aurélien Lapointe (Rose-Ange Thérriault), ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Henri Gagnon née Dame CLaudine Lapointe demeurant au 904, rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tribut floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin.

DESBIENS (M. Charles-Albert) — La famille de M. Charles-Albert Desbiens, soit ses fils: Marcel Desbiens, Claude Desbiens, ses frères et soeurs: Louise Desbiens (Gilles Fortier), Gemma Desbiens, Marguerite Desbiens, Irma Desbiens (Bernard Lavoie), Angéline Desbiens (Lionel Girard), Brigitte Desbiens (feu Jean Poliquin), Bernadette Desbiens (Jerry Mardahl), André Desbiens (Irène Côté), Philippe Desbiens (Pierrette Legault), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Charles-Albert Desbiens, époux de feu dame Eliette Lemay, demeurant au 72, Smith Ouest, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

PELLERIN (Mme Yvonne) — Les membres de la famille de Mme Yvonne Pellerin, soit ses enfants: Joseph (Marguerite Boulianne), Victoria (Maurice Hamel), Eglantine (Lionel Boily), Madeleine (Alide Marineau), Georges (Solange Tremblay), Jean-Marie (Huguette Tremblay), Thérèse (Yvon Grenier), Yvonnette (Claude Gagné), Gaston (Lisette Morency), Normand, Nicole (Roger Dufour), Michelle (André Rousseau), Christian (Line Guay), Lisette (Etienne Thibodeau), sa soeur: Georgette Pellerin (Dominique Levasseur) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Yvonne Pellerin épouse de feu M. Victor Allard demeurant au 993 Principale à St-Prime, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Jean-Marie Laberge de St-Prime.

GAUTHIER (Mme Berthe) — Les membres de la famille de dame Berthe Gauthier soit ses enfants: Bertrand, Jean, Claudette et Huguette, ses frères et soeurs: Marie, Hermance, feu Rose, feu Joseph, feu Albert, feu Georgianne, feu Alice, feu Hélène, feu Lionel, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Berthe Gauthier épouse de feu M. Adélard Beaulieu anciennement de la paroisse Ste-Anne de Chicoutimi-Nord, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.



FRADETTE (M. Gaston) — La famille de M. Gaston Fradette, soit son épouse dame Gisèle Grenier, ses enfants: Maude (Steeve Larouche), Suzanne, Michelin, Claire, ses petits-enfants: Serge, André, Julie, ses frères et soeurs: Armand (Marie-Berthe Rioux), Laurent (Ghislaine Bélanger), Yvette (Paul-Emile Gagnon), Gisèle (feu Richard Deschênes), Gabrielle (Claude Bolduc), René (Marthe Allaire), Annette (Yvan Gagnon), Albert (Carole Tremblay), Germaine (Colombin Girard), Simone (Réal Bouchard), Monique (Guy Gagnon), son beau-frère: M. Louis-Joseph Gagnon, sa mère: Mme Oliva Perron, ses beaux-frères: M. Noël Grenier, M. Albert Grenier (Marie-Anne Emond), M. Marcel Grenier (Moïsette Emond), sa belle-soeur: Mme Gilbert Grenier (feu Georges Grenier), ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gaston Fradette, demeurant au 2293, rue St-Hubert, Jonquière, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault & Caron.



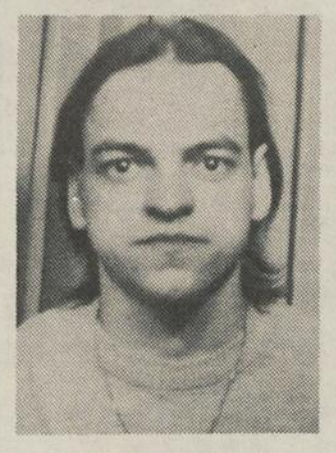
LAROUCHE (Mme Corrine) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière le 4 août 1988 à l'âge de 70 ans 1 mois, Mme Corrine Larouche, épouse de feu M. Joseph-Emile Lapointe, demeurant au 1979, rue St-Hubert, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron, 2033, rue Ste-Famille, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août 1988 à 14h00 en l'église Ste-Famille et l'inhumation au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Lucienne, Gaston (Marie Chrétien), Guy (Claudette Morin), Maude (son compagnon Richard Bouchard), Marthe (Francis Tremblay), Madeleine (Raynald Leblanc), Gabriel (sa compagne Danielle Morin), ses petits-enfants: François, Marc, Martin, Luc, Kim, Denis, Diane, ses frères et soeurs: Euphémie, Wilhelmine, Jean-Marie (Marianne Fortin), Béatrice (Lorenzo Gagnon), Daniel (Gabrielle Duchesne), Joseph-Edmond (Elianne Boudreault), Léopoldine (son compagnon Bertrand Drolet), Dolorès (Charles-Emile Pellerin), Jean-Yves (Simone Grenier), Lionel (Charlotte Gagnon), sa belle-soeur: Mme Simone Lapointe (feu John Kearnan). Direction funéraire: Nault & Caron.



VEZINA (Mme Simon) — Est décédée le 5 août 1988, à Alma, à l'âge de 72 ans et 10 mois, dame Maria Lalancette, épouse de feu M. Simon Vézina, demeurant au 1485, Ave du Manoir, Alma, autrefois de St-Henri de Taillon. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620, boul. Dequen Nord Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août 1988, à 11h00, en l'église de St-Henri de Taillon et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Mme Vézina était la belle-mère de M. Jacques Brassard, député du Lac-St-Jean. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Charlotte (Jacques Brassard), ClaUdette (Marc Gagnon), Camil (Nicole Roy), Raymond (Diane Bessette), Gilles (Pauline Potvin), Jacques (Pierrette Beauvais), Germaine (Pierre Dubois), Denis (Francine Plourde), Gaétan (Sylvie Belley), Judith (Michel Plourde), Sylvie (Germain Ouellet), Clément, Suzanne (Etienne Blackburn), ses freères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, 28 petits-enfants, son arrière petit-fils, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



DESBIENS (Mme Alida) — Est décédée à l'Hôpital de Jonquière le 5 août 1988 à l'âge de 76 ans et 11 mois Mme Alida Desbiens, épouse de feu M. Victor Hansen demeurant au 2368 de la Montagne, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 6 août à 19h00 à la Coopérative funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique et les funérailles auront lieu lundi le 8 août à 11h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au columbarium. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Victorien, Françoise (Gaston Fortin), Lucette (Marcel Lespérance), Nicole Hansen, feu Denis, Carole Hansen (Guy Larouche), Christiane (Jean-Eudes McNicoll), Gilles (Johanne Gingras), Sylvie (Jean-Marc Paxne). Neveux et nièces ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, parents et amis. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire du Saguenay.



BRASSARD (M. Judes) — Est décédé accidentellement à Jonquière le 3 août 1988 à l'âge de 33 ans et 3 mois, M. Judes Brassard fils de M. Napoléon Brassard et de dame Yvette Gagné, compagnon de Mme Madeleine Thériault demeurant au 4028, rue Fontaine à Jonquière. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Nault et Caron 3970, de la Fabrique à Jonquière. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 5 août à 14h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault et Caron. Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère, sa compagne, ses frères et soeurs: Pauline (Egide Pruneau), Paul (Cécile Maltais), Florent (Françoise Girard), Cécile (Cyrille Tremblay), Diane (réginald Deschênes), Adelain ainsi que ses neveux et nièces: Nancy, Sandra, Yannick, Hugues, Nicolas, Audrey, Lilianne, François. Direction funéraire: Nault et Caron.

BERGERON (M. Gaétan) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma le 5 août 1988, à l'âge de 35 ans et 4 mois, M. Gaétan Bergeron, époux de dame Cécile Pelletier, demeurant au 118, rang Caron à Lac-à-la-Croix, autrefois d'Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Lac-St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août à 10h30, en l'église du St-Sacrement. Les cendres seront déposées au columbarium Lac-St-Jean. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille Crystelle. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Lac-St-Jean.

BRASSARD (M. Michel) — Est décédé à Roberval le 6 août 1988, à l'âge de 56 ans, M. Michel Brassard, fils de feu Charlemagne Brassard et feue dame Bertha Deslaunière, demeurant à Roberval. La dépouille mortelle est exposée à compter de 19h00 ce soir en la résidence funéraire du 820, boul. Marcotte, Roberval. Les funérailles auront lieu lundi le 8 août à 14h00, en l'église Notre-Dame et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation de l'hôpital de Roberval. Coopérative funéraire du Lac-St-Jean.

Remerciements



LEPINE (Mme Donalda) — Les membres de la famille de dame Donalda Lépine, soit son fils: Gilles (Anette Savard), ses petits-enfants: Alain et Nathalie, ses frères et soeurs: feu Arthur Lépine (Laurette Savard), feu Roland Lépine (Marthe Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs: Joseph St-Gelais (1ères noces feu Mariette Bouchard, 2ièmes noces feu Antoinette Girard), Gustave St-Gelais (Julianna Bouchard), feu Raymond St-Gelais (Jeannette Girard), Frère Edmond St-Gelais de la Communauté des Assomptionnistes, Desneiges St-Gelais (feu Lionel Poitras), Jeanne-Ida St-Gelais (feu Charles-Eugène Maltais), Georgette St-Gelais (feu Georges Gagnon), Bertha St-Gelais (feu Méridé Simard), Marie-Anne St-Gelais (Charles-Eugène Grenon), ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Donalda Lépine épouse de feu Lorenzo St-Gelais demeurant au 1418 des Roitelets, Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin.



BILODEAU (M. Daniel) — Les membres de la famille de M. Daniel Bilodeau, soit sa mère dame Rose-Yvette Côté, sa compagne dame Lyne Rondeau, son frère et ses soeurs: Marlène Bilodeau (Mario Cloutier), Robin Bilodeau, Diane Bilodeau (André Barrette), sa grand-mère: Mme Joseph Côté (Léontine Cla-

Maison Aubin

Pour l'INCINERATION ou l'INHUMATION, lors d'un décès, vous devez vous adresser à la Maison Aubin Ltée pour un service professionnel.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec Gaston ou François Aubin, 543-3333.

Résidences funéraires	*273, av. du Séminaire Chicoutimi*	*425, boul. Saint-Paul Chicoutimi*
543-3333	*1031, rue Gagnon La Baie*	*320, rue Albert La Baie*

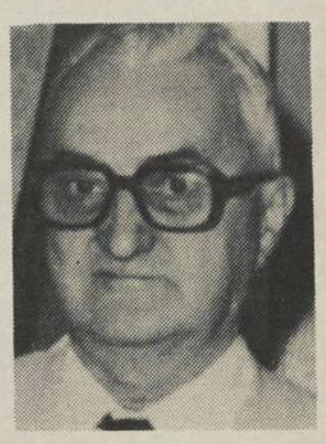


LAROUCHE (M. Gérard) — Les membres de la famille de M. Gérard Larouche, soit son épouse dame Denise Guimond, ses frères et soeurs: Judith (feu Guy Ménard), Micheline (Raymond Lemieux), Emilienne, Jean-Marie (Pauline Desruisseaux), Alfred (Rolande Boivin), Nicole, Cléo (Denise Gilbert), ses beux-parents: M. et Mme Jacques Guimond, (Gertrude Bonneau), Docteur Mauril Guimond (Charlotte Audet), Monique (Laval Morency), ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gérard Larouche demeurant au 711 rue Taché à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin.

Services anniversaires



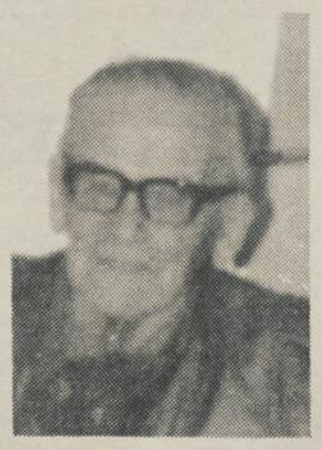
CLAVEAU (M. Rémi) — La mesée anniversaire de M. Rémi Claveau, fils de M. Ovila Claveau et de dame Rolande Lavoie, demeurant au 302, Du Vieux Chemin, St-Félix d'Otis, sera chantée samedi le 13 août 1988 à 19h00 en l'église St-Félix d'Otis. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GRENIER (M. Louis-Philippe) — Le service anniversaire de M. Louis-Philippe Grenier, époux de dame Etiennette Fortin, demeurant au 1391, Bagot, Ville de la Baie, sera chanté samedi le 13 août 1988 à 19h00 en l'église St-Alphonse de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LEVESQUE (M. Guy) — Le service anniversaire de M. Guy Lévesque, époux de dame Rita Tremblay, demeurant au 806, rue Couture, Chicoutimi, aura lieu samedi le 13 août 1988 à 19h00 en l'église St-Joachim. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin.



DUMAIS (M. Paul) — La messe anniversaire de M. Paul Dumais, époux de dame Lucie Lucille Savard, demeurant au 1409, Chemin de la Réserve, Chicoutimi, sera chantée dimanche le 14 août 1988 à 11h00 en l'église St-Antoine de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



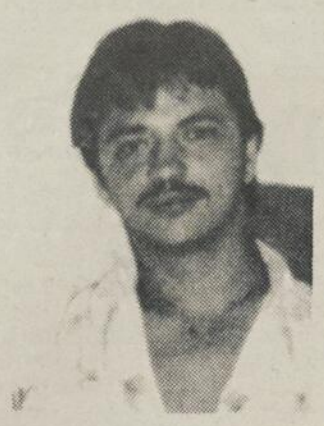
BERGERON (M. Marcel) — La messe anniversaire de M. Marcel Bergeron, époux de dame Madeleine Côté, demeurant à Ville de la Baie, sera chantée dimanche le 14 août 1988 à 11h00, en l'église St-Marc de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



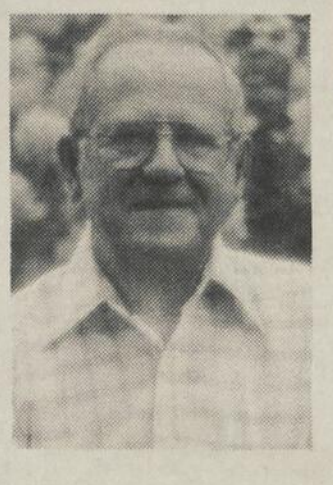
LAPOINTE (Mme Gracia) — Une messe soulignant le premier anniversaire du décès de Mme Gracia Lapointe, épouse en 1ères noces de feu M. René Nepton et en 2ièmes noces de feu M. Joseph Duchesne, sera célébrée en l'église St-Antoine de Chicoutimi, samedi le 13 août 1988 à 19h15. Parents et amis sont invités à venir partager avec nous le souvenir vivant que nous gardons de notre maman. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



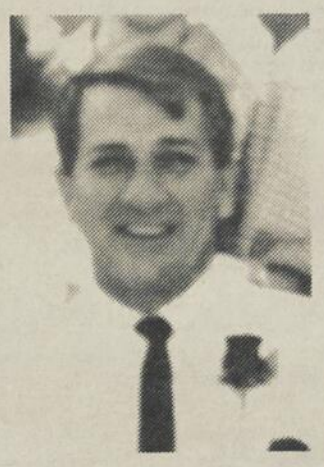
TREMBLAY (M. Paul-Henri) — Le service anniversaire de M. Paul-Henri Tremblay, époux de feu dame Candide Loubier, demeurant à Chicoutimi-Nord, sera chanté dimanche le 14 août 1988 à 9h30 en l'église Ste-Claire de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.



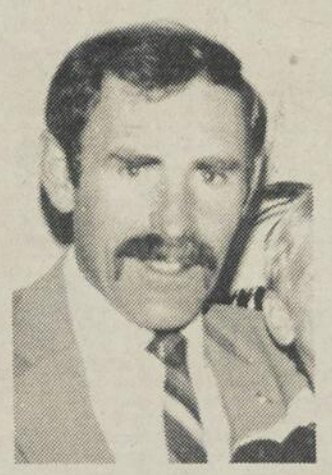
HARVEY (Sylvain) — Cher fils, une année s'est écoulé depuis ton départ si cruel et si difficile d'acceptation. Tu as laissé un vide profond qui demeure ineffaçable. Ton souvenir nous reste, mais ta présence manque à ceux qui t'aimaient tant. La messe anniversaire de Sylvain, fils de M. Raymond Harvey et de dame Annette Perron de Roberval, sera chanté en l'église Notre-Dame de Roberval samedi le 13 août 1988 à 19h15. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Harvey Ltée.



LAPOINTE (M. Louis-Georges) — La messe anniversaire de M. Louis-Georges Lapointe, époux en 1ères noces de feu Jeannette Desbiens et en 2ièmes noces de Solange Truchon, demeurant au 166, rue St-Joseph Ouest, Chicoutimi, sera chantée vendredi le 12 août 1988 à 19h00 en l'église St-Joachim. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin.



GAUDREAULT (M. Gaspard) — Le service anniversaire de M. Gaspard Gaudreault, époux de dame Rachel Lévesque, demeurant au 214, Rang St-François, St-Fulgence, sera chanté mardi le 9 août 1988 à 19h00 en l'église St-Fulgence. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.



DRAPEAU (M. Gérard dit Gerry) — La messe anniversaire de M. Gérard Drapeau (dit Gerry) époux de dame Colette Trottier sera chantée dimanche le 14 août 1988 à 10h30 en l'église St-Laurent de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



BILODEAU (Mme Germaine) — Le service anniversaire de Mme Germaine Bilodeau, épouse de feu M. Stanley Claveau, aura lieu mardi le 9 août 1988 à 19h00 en l'église St-Alexis de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Maison Aubin.



PERRON (MME Charlotte Martel) — La messe anniversaire de dame Charlotte Martel Perron sera chantée dimanche le 14 août, en l'église St-Raphael de Jonquière, à 10h30 am. Parents et amis sont invités à y assister.



HOUDE (Mme Gertrude) — Le service anniversaire de Mme Gertrude Houde, épouse de M. Georges Gagné, demeurant à Chicoutimi, sera chanté vendredi le 12 août 1988 à 19h15 en la Cathédrale. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Prières



FRERE ANDRE — Sincères remerciements au Frère André pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: G.P.J.M.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession. Signé: J.B.



SACRE-COEUR — Sincères remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de parution. Signé: N.G.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession. Signé: R.L.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite.) Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâces au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession. Signé: D.T.V.

Suite en page 46

UNE FACON DE MIEUX FAIRE AVEC RESPECT ET DIGNITE

Voulez-vous régler vous-même vos dernières volontés
Connaissez-vous les pré-arrangements funéraires?
Consultez (sans obligation)

Gravel & Fils ltée.
304, RACINE EST
CHICOUTIMI
543-0755

Sclérose en plaques

L'espoir renaît

QUEBEC (PC) — Environ 250 personnes, dont plusieurs atteintes de sclérose en plaques, sont venues entendre le docteur Jean-Baptiste Jadin, hier, dans une école de Charlesbourg. Pour ces gens, le traitement proposé par le médecin venu de Belgique représente l'espoir de guérir d'une maladie réputée incurable.

Cet espoir vient tout juste de naître pour les 10,000 personnes atteintes de sclérose en plaques. L'existence du traitement mis au point par le Dr Paul Le Gac, fut portée à leur connaissance en janvier dernier, lors d'une émission d'information diffusée par Radio-Canada. Le Dr Jadin est un collaborateur de longue date du Dr Le Gac.

Des gens étaient partis d'aussi loin que la Gaspésie pour venir entendre le Dr Jadin. Plusieurs se déplaçaient en chaise roulante. Par une chaleur écrasante, ils sont demeurés entassés pendant plus de deux heures dans le gymnase de l'école Antonio-Houde, de Charlesbourg.

Un médecin français, le Dr Claude Binard, témoignait à nouveau, hier, de sa guérison de cette maladie pernicieuse, après avoir suivi le traitement mis au point par le Dr Paul Le Gac.

A Québec, depuis le mois de février, des gens appellent par centaines chez Mme Ghyslaine Rodrigue qui, elle, se charge d'acheminer, pour fins d'analyse, des échantillons sanguins à l'Institut provincial des maladies tropicales, située à Anvers, Belgique. Le Dr Jean-Baptiste Jadin travaille à cet institution médicale.

Ces gens aux prises avec la sclérose en plaque tentent leur chance avec le traitement que le prescrit le Dr Jadin, après avoir analysé leur sang.

Le Dr Jadin identifie les ricketsies (bactéries spécifiques à la sclérose en plaques) et prescrit un traitement, expliquait, hier, Mme Rodrigue, elle-même atteinte par la maladie.

En traduisant «Notes on the Saguenay...»

Raoul Lapointe démystifie le passé

par Cathy Tremblay

CHICOUTIMI (CAT) — Les Fêtes du 150e amènent les gens à réfléchir plus intensément sur le passé régional. A quoi pouvait bien ressembler la vie à l'époque de la colonisation? Quel type d'homme étaient nos premiers bâtisseurs tels Peter McLoed et William Price? Bref, bien des personnes essaient d'imaginer le contexte dans lequel ont vécu leurs ancêtres.

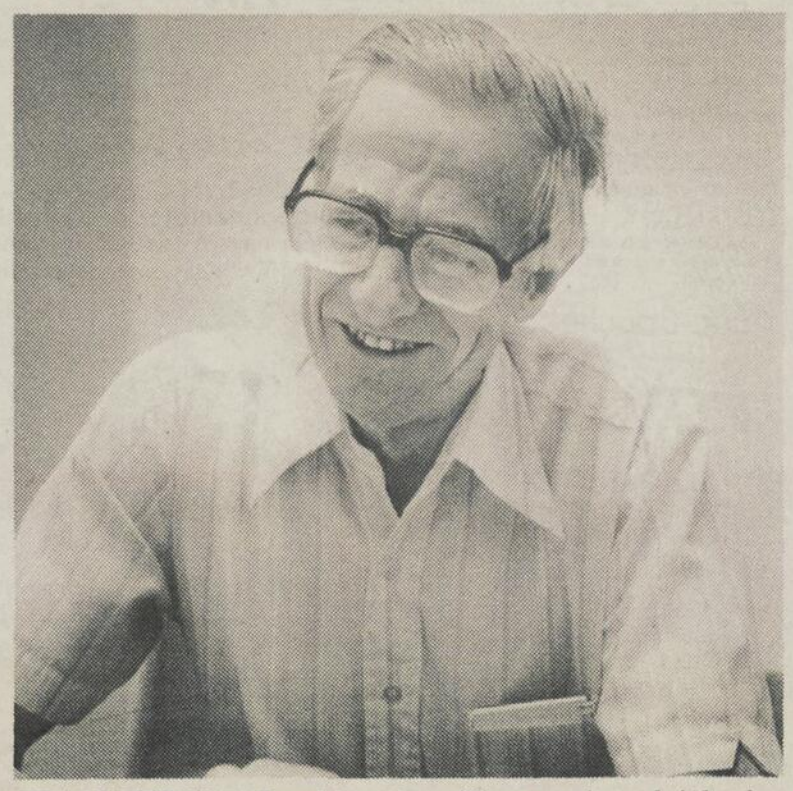
Mais bien souvent ces questions demeurent en suspens, en particulier pour les plus jeunes. Raoul Lapointe, historien et écrivain, tente de les éclaircir avec la traduction de «Notes on the Saguenay for tourists and others», écrit par Samuel J. Kelso en 1862.

Kelso était en fait un agent d'assurances écossais venu s'établir à Chicoutimi. Par la suite, il se serait rendu à Québec où il est devenu professeur et directeur d'une école commerciale. Mais il semble que le Saguenay ait marqué son existence, plus précisément Peter McLoed, puisqu'il a rédigé certains textes dans le but d'en faire un roman dont le fondateur de Chicoutimi en serait le héros. Toutefois, ce livre ne fut jamais publié et, peut être même jamais écrit d'après les recherches de Raoul Lapointe.

Ce dernier à pris connaissance du document en 1986 en fouillant dans les archives de la Société historique du Saguenay. «J'ai poursuivis mes recherches pour en savoir plus long au sujet de ce bonhomme, mais jusqu'à maintenant ça n'a abouti à rien», mentionne-t-il. Ni les archives nationales d'Ottawa ni le dictionnaire biographique du Canada ne possèdent des renseignements concernant l'anglais Samuel Kelso. L'historien s'adressera donc à l'Hôtel de ville de Québec dans les prochaines semaines afin de retrouver ses traces.

Raoul Lapointe a tout de même travaillé pendant plus d'un an à la traduction française de ces textes dans le but de les rendre accessibles aux gens de la région. Cette traduction a été publiée dans la revue Saguenayensia des mois d'avril et juin de la Société historique du Saguenay.

Ce document d'une vingtaine de pages révèle certains faits des années 1860, résumant la vie menée par les habitants du Saguenay, ainsi que quelques anecdotes au sujet de Peter McLoed, pour qui Kelso portait une grande admiration, et de William Price. «J'espère éclairer le touriste et ouvrir les yeux du peuple canadien concernant ce qui se passe dans cette partie reculée du pays», écrit Samuel Kelso dans sa préface.



TRADUCTION — Raoul Lapointe affirme avoir traduit le plus fidèlement possible les écrits de l'Ecossais Samuel Kelso afin que les gens aient un portrait réaliste des années 1860.

Base de plein air de Lac-à-Jim

Les élus étudient le dossier

par Guy Fournier

SAINT-THOMAS-DYDIME (GF) — Les élus municipaux de Saint-Thomas ont pris connaissance récemment de la première partie d'une étude exhaustive du portrait de la Base de plein air de Lac-à-Jim, préparée par la firme Planigram, laquelle a des bureaux au Saguenay et au Lac-Saint-Jean.

Selon Jean-Marc Paradis, secrétaire municipal, en interview, plusieurs notes discordantes ressortent de cette étude ou partie d'étude, notamment le développement anarchique de cet ensemble de territoire au potentiel récréo-touristique de grande envergure.

Un élément majeur du portait indique également que le mauvais état de la route menant à cette base constitue l'un des handicaps les plus sérieux à son développement et à sa fréquentation.

La diminution de la fréquentation des terrains de camping est aussi mentionnée dans cette première partie de l'étude, qui en comportera une deuxième, portant cette fois, sur l'avenir de ce site riche en ressources de toutes sortes.

La Base de plein air de Lac-à-Jim recèle des richesses au plan de la pratique des sports nautiques, de la pêche à la ouananiche, au doré, au brochet, à la truite, et le site constitue un lieu d'interprétation de la nature de haut niveau dans la région, selon les données recueillies auprès de Jean-Marc Paradis. Ces données sont conformes à celles contenues dans le rapport signé par M. Serge Lavoie de Planigram.

Par ailleurs, le secrétaire municipal de Saint-Thomas rappelle que cette base a demandé depuis son ouverture, il y a quinze ans, des investissements de plusieurs centaines de milliers de dollars, obtenus via divers programmes gouvernementaux de création d'emplois. De plus, la municipalité y a investi une somme de $45,000 uniquement pour la réalisation du terrain de camping. Aussi, les élus veulent savoir ce qu'il va advenir de tout ça.

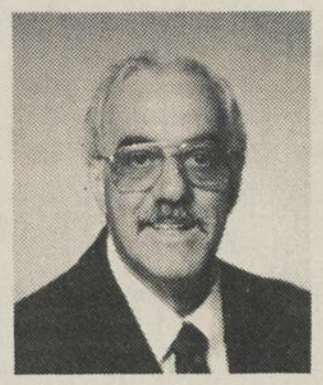
Selon M. Paradis, la deuxième partie de cette étude sera livrée aux autorités municipales à la fin de septembre, après quoi d'autres gestes seront posés en conformité avec les recommandations qui se dégageront de l'ensemble de l'étude.

Ajoutons enfin que cette étude, dont les coûts sont assumés totalement par la municipalité, demande des déboursés globaux de $25,000.

ABITIBI-PRICE



J.-Bertrand Pelletier



Gilbert Goulet

Robert Haché, directeur général, exploitations forestières et scierie, Chicoutimi, a annoncé les nominations suivantes:

J.-Bertrand Pelletier, précédemment directeur de la Scierie Péribonka, assume maintenant la fonction de directeur de l'exploitation forestière, division Beaupré.

Gilbert Goulet, surintendant de la production, succède à monsieur Pelletier à titre de directeur de la Scierie Péribonka.

ABITIBI-PRICE

A la poursuite de l'excellence

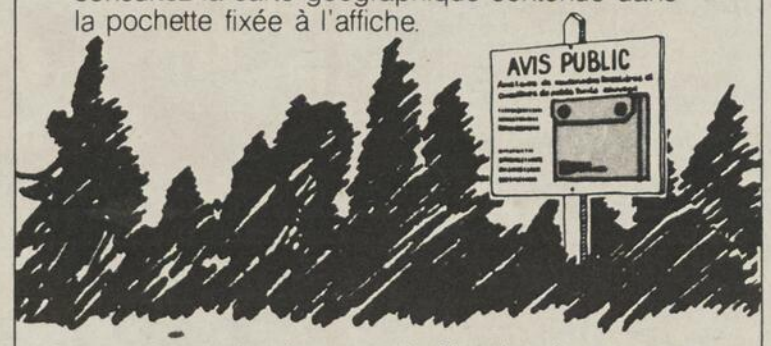
Amateurs de randonnées forestières et cueilleurs de petits fruits sauvages

Le ministère de l'Énergie et des Ressources effectue au cours de l'été des pulvérisations terrestres d'herbicides sur 557 hectares de forêt publique situés dans le parc des Laurentides ainsi qu'aux environs du réservoir Lamothe (Saint-David-de-Falardeau) et du lac Harvey (Saint-Fulgence).

Les pulvérisations contribuent à éliminer la végétation concurrente qui étouffe les jeunes plants et les empêche de croître; elles sont utilisées lorsqu'il n'y a pas d'autres méthodes efficaces et économiques pour protéger la régénération forestière.

Si vous circulez en forêt publique, ouvrez l'oeil.

- Des affiches délimitent les sites de pulvérisations.
- Conformez-vous aux indications données et consultez la carte géographique contenue dans la pochette fixée à l'affiche.



On peut obtenir plus de renseignements en téléphonant à frais virés au bureau régional de Jonquière: tél.: 547-6681

Le Ministère n'intervient pas dans les boisés de ferme. Prière de vérifier auprès du propriétaire avant d'y cueillir des fruits.

Énergie et Ressources (Forêts) Québec

Québec

Hébertville-Station

Mise à jour des règlements d'urbanisme

HEBERTVILLE-STATION-(GF) - Les dirigeants d'Hébertville-Station choisiront entre quatre répondants, dans le cas de la mise à jour des règlements d'urbanisme, pour laquelle on avait lancé des appels d'offre il y a quelques semaines.

Selon le secrétaire-tréssorier Yvon Baril, en interview, cette mise à jour,ou refonte des règlements d'urbanisme, est occasionnée par la mise en vigueur en avril prochain, du schéma d'aménagement du territoire de la MRC du Lac-Saint-Jean, mais on aurait toutefois pu procéder, en amendant certains règlements seulement, pour rendre le plan d'urbanisme d'Hébertville-Station, conforme au schéma.

"Les membres du conseil ont opté pour une revision complète, afin de rendre le plan conforme aux exigences de la décennie 1990, qui s'en vient à grands pas", précise Yvon Baril.

La firme qui devra exécuter le contrat, évalué approximativement à $18,000 environ, sera donc choisie d'ici deux ou trois semaines, ajoute le secrétaire,en soulignant que le plan actuel remonte à 1976.

Dans un tout autre ordre d'idée, le secrétaire Baril indique que le congrès des secrétaites-trésoriers de la province de Québec se déroulera cette année, du 17 au 19 août prochain, dans la vieille capitale.

Ce congrès réunit les secrétaires municipaux , et le président actuel de cette association professionelle, est M. Pierre Saint-Onge.

Par ailleurs, les travaux d'aménagement d'un nouvel équipement de loisirs à Hébertville-Station, qui consiste en une piste asphaltée et recouverte, d'où sortent des jets d'eau, sont maintenant complétés, et les jeunes,selon Yvon Baril, s'en donnent à coeur de joie,dans ce vélodrome un peu spécial, sauf évidemment, les jours de pluie.

En bref

Une minute de silence

HIROSHIMA (Reuter) — Une cinquantaine de milliers de personnes ont assisté, vendredi matin, à une messe du souvenir à Hiroshima pour marquer le 43e anniversaire du premier bombardement nucléaire de l'histoire.

A 8 h 15 (21 h 15 HAE), heure à laquelle la bombe a été larguée par un B-29 américain, il y a maintenant 43 ans, la foule rassemblée dans le parc du mémorial de la Paix et un grand nombre d'habitants d'Hiroshima, qui compte aujourd'hui plus d'un million d'âmes, ont observé une minute de silence, tandis que les cloches résonnaient dans toute la ville.

Environ 140,000 personnes ont été tuées par l'explosion, sept jours avant la capitulation du Japon et la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Trois jours après cette première explosion, une seconde bombe avait été lâchée sur Nagasaki, également dans le sud du Japon.

Lac-Bouchette

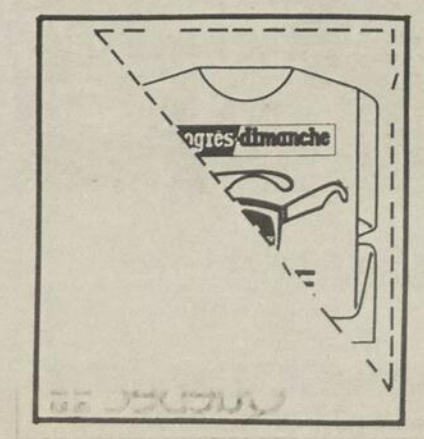
Foyer culturel

LAC-BOUCHETTE (GF) — Les membres du conseil municipal de Lac-Bouchette ont décidé récemment de présenter de nouveau au gouvernement québécois, leur dossier de construction d'un foyer culturel, un projet jouxté à l'aménagement d'un nouveau quartier domiciliaire, dans le but d'obtenir plus que les $60,000 prévus en subvention pour le foyer culturel.

Dans les faits, selon les propos du secrétaire municipal Alain Gagnon, les représentants municipaux de Lac-Bouchette tentent de se prévaloir d'un nouveau programme d'aide au développement d'infrastructures, lequel permet de recevoir 50 pour cent des coûts des travaux effectués, lorsqu'un projet rencontre les normes en vigueur dans ce programme.

Rappelons ici que ce projet, évalué à $367,000 permettrait de construire un foyer culturel de $120,000 dans une nouvelle zone de développement domiciliaire qui demanderait pour son développement, une somme de $247,000.

Selon Alain Gagnon, les dirigeants municipaux qui se sont adressés au nouveau député libéral Gaston Blackburn pour défendre leur projet, attendent une réponse incessante dans ce dossier qui a déjà commandé, en achats de terrain et d'un bâtiment, un investissement de plus de $50,000 à la municipalité de Lac-Bouchette.





Autour du Lac

Nouvel hôtel

ROBERVAL (GF) — Les jeux semblent faits en ce qui concerne le nouvel hôtel qu'on doit construire près du centre commercial Le Carrefour Jeannois de Roberval. Selon des informations transmises par l'homme d'affaires Paul Martin, de passage à la 34e Traversée la semaine dernière, les travaux débuteront vers le 15 août. Il s'agit d'un projet de $10 millions, et l'hôtel comptera 125 chambres. Pour Roberval, cette nouvelle acquisition complétera en quelque sorte les nouveaux aménagements construits dans cette ville, au cours des derniers 24 mois.

Des élections

LAC-A-LA CROIX (GF) — A Lac-à-la-Croix, il y aura élections à tous les postes en novembre prochain. Le maire sortant, M. Julien Potvin, devrait se représentera, a-t-on appris dans cette localité la semaine dernière. M. Potvin, rappelons-le, avait succédé il y a quelques années, au maire Jean-Charles Tremblay, de regretté mémoire.

On embellit

Toujours à Lac- à-la-Croix, on procède actuellement à des travaux d'embellissement et d'amélioration d'équipements de parcs, ceci, dans le cadre d'un programme fédéral de Développement à l'emploi. Selon Dany Dallaire, secrétaire municipal, ce projet, obtenu par un organisme local d'embellissement, permettra peut-être d'améliorer la position de Lac-à-la-Croix dans le concours provincial de Villes et Villages fleuris. On verra bien cet automne, lorsque les gagnants seront dévoilés publiquement.

Opticouron

C'est aujourd'hui à Lac-à-la-Croix, que se tient l'Opticouron annuel, une compétition de courses à pied pour diverses catégories d'athlètes. Ce marathon est fort populaire dans ce secteur et devrait connaître beaucoup de succès encore cette année, selon des personnes rencontrées dans cette localité au cours des derniers jours.

Critérium réussi

METABETCHOUAN (GF) — Jean-Paul Gimaiel, président du premier critérium cycliste de Métabetchouan, qui s'est déroulé en fin de semaine dernière, est emballé de l'expérience, et s'il n'en tient qu'à lui, une deuxième édition sera présentée en 1989. M. Gimaiel, un sportif émérite et surtout un organisateur hors pair, travaille présentement auprès de certains commanditaires potentiels, qui pourraient s'associer à l'événement. Ce qui permettrait d'augmenter les bourses à $2000 pour la prochaine édition.

En anglais

ALMA (PET) — Vendredi matin, quelques passants rapportent avoir vu, avant l'ouverture des magasins, l'inscription "Loi 101", sur les vitrines du Nettoyeur Rock d'Alma, dont la façade est identifiée Rock Cleaner, depuis les rénovations d'il y a trois semaines.

Le son de Radio-Québec

ALMA (PET) — Les téléspecteurs ont été heureux de constater, au milieu de la semaine, que les problèmes de distorsion de son, à Radio-Québec, sont chose du passé. Pendant quelques jours, le son était particulièrement mauvais, rendant l'écoute pénible. Agent d'information à Alma, Laval Gagnon explique que les problèmes provenait des équipements du Mont-Valin, de sorte que le son capté par les téléspectateurs et entreprises de câblodistribution, était de piètre qualité. Les techniciens de Radio-Québec à Québec sont venus dans la région mardi, pour régler ce problème.

Sauvetage 02 se développe

ALMA (PET) — Sauvetage 02 inaugurait officiellement jeudi après-midi, son point de service à Alma. En créant cette cellule opérationnelle et administrative d'un groupe de travailleurs bénévoles en sauvetage, Sauvetage 02 sera en mesure de répondre plus rapidement aux appels. L'on dispose à Chicoutimi, de deux embarcations nautiques appartenant à la corporation Sauvetage 02, et d'une à Alma.

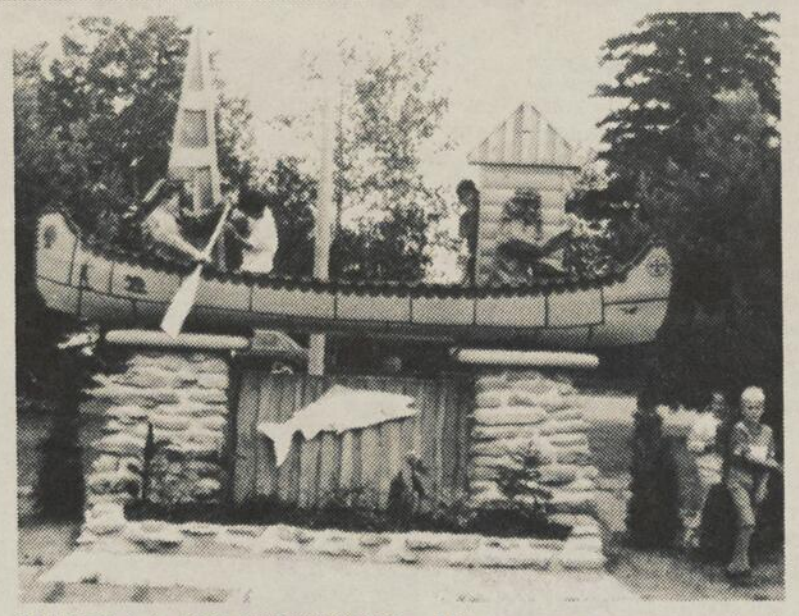
En plus des cellules de ces deux villes, il est prévu d'en créer à Jonquière et Roberval, des projets qui devraient voir le jour l'an prochain. Chacune comprendrait une vingtaine de membres, de mentionner le président Martial Gravel. Le responsable du secteur Lac-Saint-Jean est Bertrand Bouchard.

Les locaux de Sauvetage 02 sont situés au sous-sol de l'hôtel de ville d'Alma. Ils occupent la moitié de l'ancienne caserne de pompiers, soit une vingtaine de pieds par 60.

Le plus souvent, Sauvetage 02 offre un service complémentaire des forces policières. "Nous ne sommes pas le premier intervenant", explique le président. Dans les cas d'urgence toutefois, une équipe se rend immédiatement sur place, et les directeurs opérationnels communiquent avec qui de droit, pour obtenir les autorisations.

Sauvetage 02 répond aussi aux appels au 543-2467, point à partir duquel les chefs d'équipes sont rejoints.

Le groupe participe aussi à des recherches en forêt, etc, par exemple à la demande de la Sûreté du Québec ou de la protection civile. On se prépare pour la période de la chasse, à l'automne.



HALTE-LA LES PIONNIERS... Un nouveau monument est installé depuis quelques mois dans le site enchanteur de la Halte routière implantée au nord de la ville de Saint-Félicien, direction, parc zoologique. Ce monument, qui est aussi un hommage aux pionniers, est très bien fait, et tant les adultes que les enfants, aiment s'y arrêter, pour contempler la scène proposée. Au bas du canot, l'emblème du Lac-Saint-Jean, une ouananiche, agrémente le paysage. Quant aux jeunes, et comme on le voit sur cette vignette, ils poussent parfois l'audace jusqu'à grimper dans le canot, histoire sans doute, de voir de plus près, à quoi ressemblaient les pionniers???

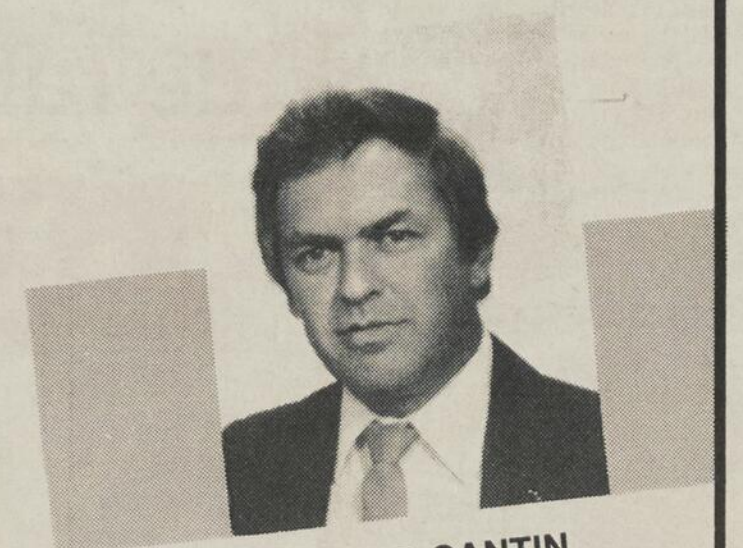
SPECIAL DU MOIS D'AOUT
"CRABES DES NEIGES"
$12.95
la livre
Et avec vous, La Fondue c'est pas pareil!
115, Racine est, Chicoutimi
RESERVATION: TEL: 696-2000 [stationnement gratuit]

la caisse d'établissement saguenay-lac-st-jean
371, Racine est, Chicoutimi, (Quebec) 696-0400
1er agent vendeur /juin 88, secteur Chicoutimi



Pour la vente ou l'achat d'une propriété:
Nicole Lavoie
543-4615

NOUVEAU BUREAU
19 ans d'expérience dans le domaine de la comptabilité, a le plaisir d'annoncer l'ouverture de son bureau au:
201, rue Deschamps
Chicoutimi-Nord
Tél.: 543-1817
Services offerts:
• TENUE DE LIVRE
• PAYES
• IMPOT SUR LE REVENU
• ETATS FINANCIERS



ROGER CANTIN

André-Philippe Gagnon à Saint-Félicien

16e exposition agricole

par Guy Fournier

SAINT-FELICIEN- (GF) - Une pléiade de vedettes seront de la partie à la 16 ième édition de l'Exposition agricole, commerciale et industrielle du Lac-Saint-Jean, qui se déroulera à Saint-Félicien, du 16 au 21 août prochains, soit dans une dizaine de jours.

La secrétaire de cettte foire régionale, madame Nicole Cossette, en interview, mentionne que le spectaculaire André-Philippe Gagnon, dont la réputation dépasse largement les frontières du pays, sera sur la grande scène de l'Expo, le jeudi 18 août prochain.

Auparavant, le mardi 16 et le mercredi 17 août, on pourra assister aux spectacles respectifs de Martine Chevrier et Patrick Normand.

Le vendredi 19 août, le groupe Cachalot se produira sous la grande tente, le samedi 20 août, ce sera au tour de Jano Bergeron et dimanche, journée de clôture, on pourra voir et entendre Jean-Pierre Lalande, homme-orchestre.

Par ailleurs, les concours de tirs de tracteurs reviennent encore cette année, le casino de même, et chaque soir, après les spectacles des vedettes sus-mentionnées, un groupe bavarois assumera l'animation musicale jusqu'à la fermeture du site à 3h.00 du matin, précise madame Cossette.



André-Philippe Gagnon

Cette édition est présidée par M. Paul Boivin, qui en est à son troisième mandat à la tête de la foire, et quant au président d'honneur, il s'agit de M. Réjean Taillon, un homme d'affaires avantageusement connu dans la région.

Les jugements d'animaux, vaches à lait et bovins, de même que les chevaux, sont encore à l'ordre du jour cette année, et parmi les nouveautés à retenir, une démonstration de machineries forestières, avec reproduction d'une forêt miniature, sera présentée dimanche le 21 août prochain à compter de 13h.00.Selon les dirigeants de l'exposition régionale de Saint-Félicien, il s'agit d'une nouvelle activité fort colorée, spectaculaire, que le public devrait particulièrement apprécier.

Le budget de cette 16 ième édition est de $300,000, et on espère rien de moins, qu'une participation de 35,000 personnes et plus, ce qui rejoindrait les statistiques d'entrée de la 15 ième édition.

Roberval et Mistassini

Elections municipales

ROBERVAL- (GF) - Des élections municipales se dérouleront dans deux des cinq villes de Lac-Saint-Jean ouest en novembre prochain, et déjà les spéculations vont bon train à Roberval et à Mistassini, concernant particulièrement les candidatures aux postes de maires de l'une et l'autre des deux villes.

A Roberval, le candidat défait aux dernières municipales, M. A. Guy Laroche, un administrateur chevronné, qui a siégé au titre de conseiller pendant plusieurs années, présenterait de nouveau sa candidature au poste détenu par le maire-sortant, M. J. Arthur Tremblay, qui compte 25 ans de service à ce poste, dans l'ancienne paroisse de Roberval et à la ville du même nom.

M. Tremblay n'a toujours pas annoncé ses intentions pour novembre prochain, et deux autres noms reviennent souvent dans les conversations, rumeurs, entendues à Roberval, concernant des candidatures potentielles à la mairie. Les noms des conseillers sortants, Rémillard et madame France Guay, circulent en effet, mais aucune des deux personnes visées par ces rumeurs,n'a encore fait part officiellement de ses intentions.

Donc, les électeurs robervalois vivent présentement dans l'expectative concernant les élections au poste de maire, et sauf peut-être dans le cas de M. A.Guy Laroche, ex-directeur à la commission scolaire de Roberval, maintenant administrateur d'une entreprise privée, et dont la candidature ne fait plus de doute, on ne sait qui d'autre sera sur les rangs ?

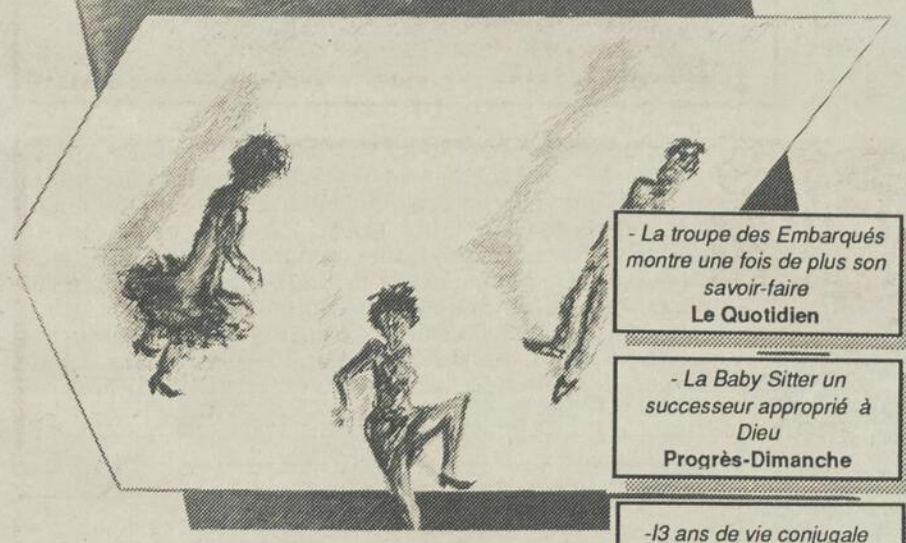
à Mistassini

A Mistassini, même phénomène ou presque, et le volubile maire sortant, M. Charles-Edouard Simard, un homme fort respecté dans le milieu, n'a toujours pas fait d'annonce officielle concernant son avenir dans la politique municipale.

Le conseiller Gendron, dont la rumeur veut qu'il soit candidat au poste de maire de la ville de Mistassini en novembre prochain, n'avait rien annoncé lui non plus la semaine dernière, mais il sera certes intéressant de suivre l'évolution des choses dans les deux villes précités, et au cours des deux prochaines semaines.

A toutes fins utiles, il y aura élection à tous les postes des conseils municipaux de Roberval et Mistassini en novembre prochain, et la période pré-électorale promet d'être fertile en annonces diverses, et possiblement en surprises...

LA BABY SITTER



- La troupe des Embarqués montre une fois de plus son savoir-faire
Le Quotidien

- La Baby Sitter un successeur approprié à Dieu
Progrès-Dimanche

-13 ans de vie conjugale interprétées avec brio
Lac-St-Jean

Dans une mise en scène de Jacques Harvey

RELACHE Les Dimanches et Lundis

TEXTE: René de Obaldia
avec: Nancy Larouche
Denis Côté
François Boudreault

Au théâtre d'été du mail St-Bruno St-Bruno

Réservations: 668-7777

DIEU de Woody Allen

-Impressionnant!
Lac-St-Jean

-Le théatre Embarqués offre le meilleur spectacle de la saison.
Le Qotidien



-Woody Allen fait fureur
Journal du Québec

Dans une mise en scène de Jacques Harvey

TEXTE: Woody Allen
avec: Marc Chevarie - Dany Jean
Eric Jean - Jacques Harvey
Marc Larouche
Anka Rouleau
France Villeneuve

Du Vendredi au mercredi à 21h00

Au théatre d'été
Isle Malignes - Alma
Voisin du Manoir du Roher

RELACHE Les Jeudis

UNE PRODUCTION LE THEATRE D'EMBARQUES

ENTREE: $12.00

Prix forfait pour groupe de 5 et plus $10.00

Réservations: 668-7777

D'une oreille

Brochettes

«J'aurais été aussi ben d'prendre une cuillère à soupe, quand ça veut pas mordre, y'a rien à faire», je disais à mon tchum Régis qui installait une «trôle» miracle à sa canne à pêche.

«Y'a rien pour battre cette trôle-là, même quand le brochet veut pas mordre, y mord quand même», qu'il expliquait, preuves à l'appui, capturant trois poissons en peu de temps, me contentant d'un seul. «Ho ben! maudite marde, chus crocheté... Ben non! j'en ai un... Prépares-toé, quand le brochet fait comme ça, cé parqu'il a au moins une dizaine de livres...», qu'il criait.

Pour que je vive cette expérience, il me passait sa canne à pêche. Déjà j'imaginais un longue brochette de brochets, cuite sur le grill. «Tabarouette, cé pas un poisson, cé un sous-marin», que je commentais, jouant avec la tension du moulinet, le brochet jouant avec ma tension. Pendant que je perdais le contrôle de... moi-même, le poisson prenait le contrôle de... moi-même. Soudain, ligne rompue, plus rien...

«Cé facile de savoir la température avec un brochet», je racontais, «tu l'fais sécher au soleil, t'inscris des degrés dessus pis tu l'piques par la queue dans l'sable... le mercure monte, pas besoin d'un thermomètre.»

Le gouvernement du Québec, dans son fascicule portant sur les principaux règlements de la pêche sportive, désigne certaines espèces de poissons d'eau douce contaminés par le mercure et les BPC, pour cette raison, on recommande de ne pas consommer de brochets, achigans, dorés, maskinongés plus d'une fois par deux semaines, de barbottes, crapets, esturgeons, lottes, perchaudes, touladis, plus d'une fois par semaine. Ce qu'il y a d'encore plus inquiétant, c'est qu'on ne désigne aucun lieu d'exception.

Si faut qu'on pogne un brochet de 50 livres, on va être empoisonné avant d'avoir fini de l'manger.

—On s'fera un party pour le bouffer, avec une belle grosse brochette d'invités. On va inviter Brian, Mila, Robert Boubou, Ronald, Benoît, Lucien, André...

—Après ça, pour savoir la température, on va prendre un ministre on va l'faire sécher au soleil...

Louis-Marie Lapointe



Retrouvailles 1956-1957

Il fait toujours bon éveiller de vieux souvenirs, surtout lorque ceux-ci remontent à plus de 30 ans. C'est ce qu'ont vécu récemment un trentaine d'étudiants du collège des Sciences commerciales de Kénogami dans le cadre des retrouvailles 1956-57. Ceux-ci ont profité de deux belles journées, la programmation comprenant une croisière sur le Saguenay, vers Alma, sur le bateau La Florida. Un comité, présidé par le photographe Gil Lemieux, avait jeté les bases de ces retrouvailles qui on été couronnées de succès. Deuxième, à gauche, assis, nous reconnaissons le journaliste du Quotidien, responsable de la section sportive, Pierre Fellice.

Premier maire de Jonquière

La Ville de Jonquière immortalisera le 1er maire de Jonquière, Jean Allard (1836-1895), en donnant son nom à un parc, situé derrière l'Hôtel de Ville.

Pour souligner cet événement, le 4 septembre prochain, les Allard d'Amérique sont conviés à un grand rassemblement.

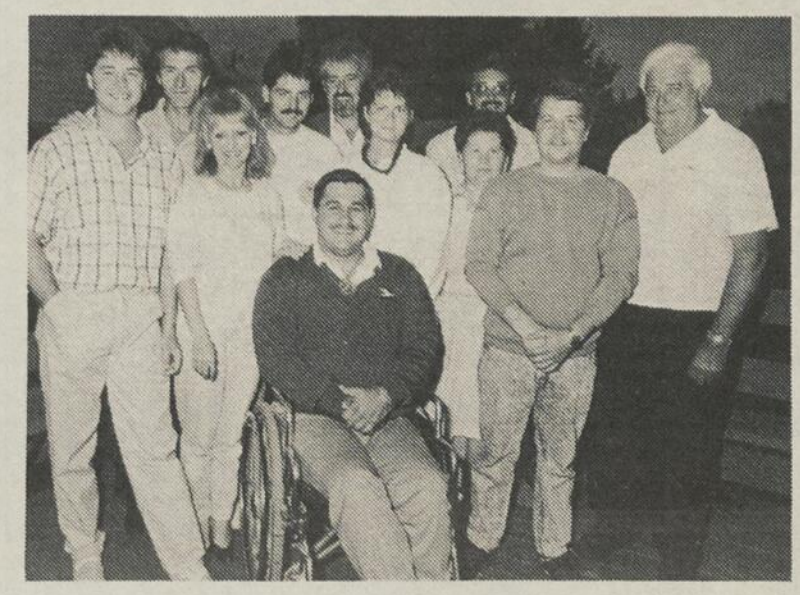
Lors de cette journée, les Allard auront droit à une messe célébrée par un Allard, à un dîner libre, à l'inauguration du parc, à un vin d'honneur, un banquet. Un hommage particulier sera rendu à Jean Allard, à la salle François-Brassard, de Jonquière. Pour plus d'information: 418-549-2773.





Festival des Moissons

La deuxième édition du Festival des Moissons aura lieu les 13 et 14 août, à Laterrière. Parmi les activités couvrant ces deux journées, on retrouve notamment des promenades en chariot, une visite de la ferme CPR Grenon, la projection du film «A force de bras», une démonstration de «plumage» de poules, des spectacles, de la danse etc. Sur la photo, nous apercevons Louis Boucher, président du comité organisateur, Jean-Hugues Tremblay, représentant Molson, Paul-Etienne Simard, président du comité des loisirs de Laterrière et bien entendu, la mascotte du Festival des Moissons: Patafoin.



$143,603 à Jonquière

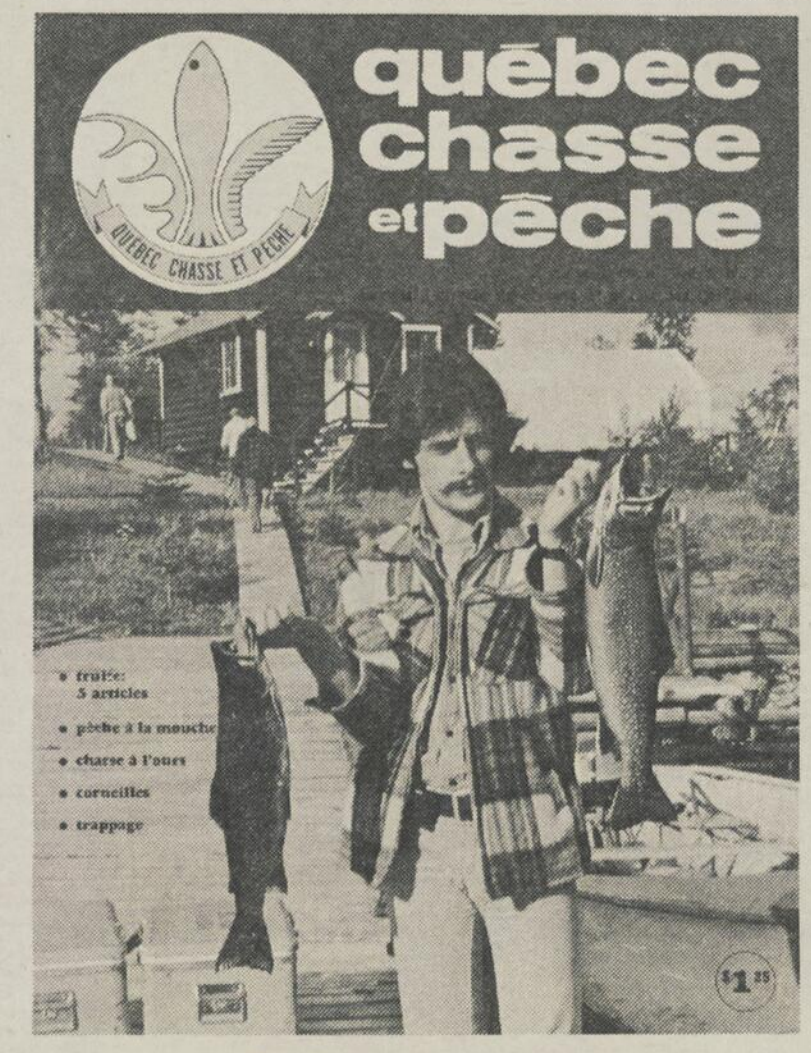
Un groupe familial de Jonquière a râflé à l'issue du tirage du Lotto 6/49, un lot de $143,603. C'est le responsable du groupe, Daniel Girard, qui a réclamé le lot 5/6 plus au nom du groupe. Technicien en Génie civil chez Verreault & Frontenac, le responsable du groupe chanceux a acheté la Mise-Eclair gagnante au dépanneur LuPamé du boul. Saguenay, à Jonquière.

Les Scintillantes de Jonquière

Le corps de majorettes «Les Scintillantes de Jonquière» sera, à compter de septembre prochain, un corps de tambours et clairons féminin. On est présentement à la recherche de jeunes filles de 12 à 21 ans (les moins de 12 ans acceptées sur approbation de leurs parents) pour joindre la section «drapeau de fantaisie» ou musique; le corps conserve une section de bâtons de fantaisie pour les moins de 12 ans. Pour s'inscrire ou simplement s'informer on communique à 548-8048, 695-0456 ou 548-8753.

Aussi, des postes sont ouverts au sein du conseil d'administration: président, secrétaire, publiciste, 1er vice-président, directeur des compétitions et divers autres postes. Les personnes intéressées doivent faire parvenir une brève biographie, le titre du poste visé, adresse et numéro de téléphone, au président d'élections: Jacques Gagnon, 4619, chemin St-André, Jonquière, B7X 7V4. Pour information: Patrice Bélanger, 547-2849.

à l'autre



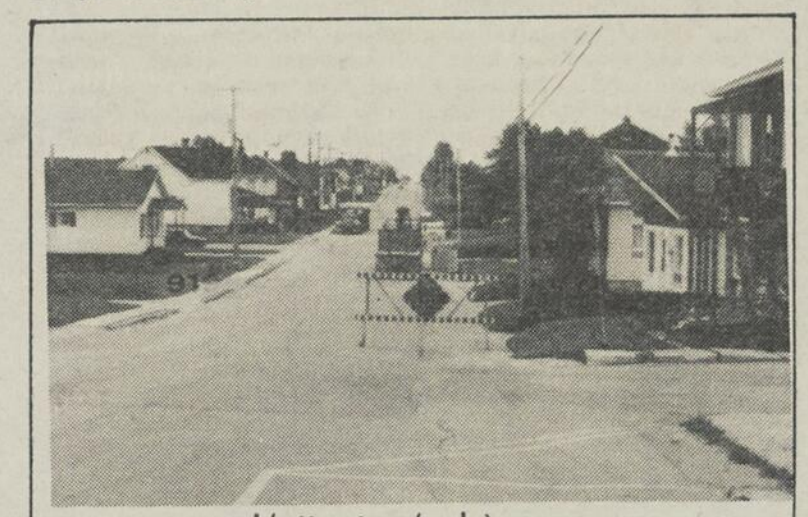
Quelle ressemblance!

Roger Blackburn, qui signe une chronique de chasse et de pêche dans Progrès-Dimanche, ne nous avait pas dit qu'il avait déjà fait la «une» de la revue Québec chasse et pêche. Voulait-il garder ce secret pour lui? Oh que non! Mais parions que Roger aurait bien aimé capturer les deux énormes truites que tenait alors dans ses mains son sosie, sur la page frontispice du numéro d'avril 1974 de cette revue bien connue des amateurs de chasse et de pêche. De quoi s'y méprendre...

La Base plein air de Pointe-Racine déménage

La dernière édition de Progrès-Dimanche faisait état du déménagement de la Base plein-air de Pointe-Racine qui logera, dès cet automne, dans le secteur du ruisseau Ptarmingan, à Sainte-Marguerite-Marie, près de Mistassini.

Une petite erreur s'est toutefois glissée dans le texte, alors qu'on y indiquait qu'une somme de $100,000 serait versée par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP). Or, le MLCP est effectivement engagé dans ce projet, mais à titre de maître d'oeuvre. La subvention de $100,000 sera plutôt accordée par le gouvernement du Québec via le Fond de développement régional de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).



L'attente s'achève

Les travaux de réfection de la rue Principale, à Girardville, sont démarrés depuis la semaine dernière. Ces travaux, qui sont réalisés par l'entreprise Gaston Morin, étaient très attendus, tant de la part de la population que des administrateurs municipaux.

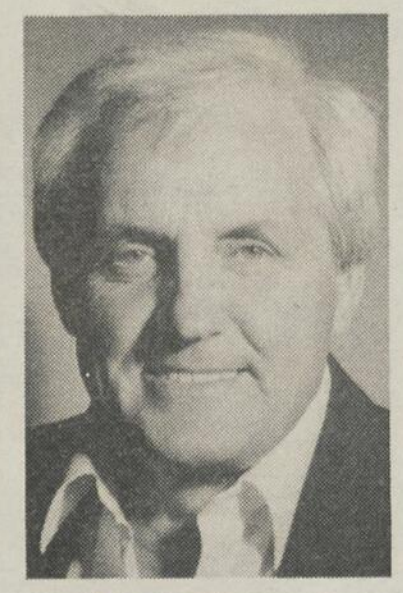
Cet artère municipal, sur laquelle passent plus de 500 camions-remorques à chaque semaine, est partie intégrante de la route qui permet de se rendre en forêt. Le printemps, ce transport lourd provoque de lourds dommage à la chaussée, la rendant prestqu'impratiquable.

Les travaux, qui devraient coûter autour de $500,000, seront terminés au début de l'automne. Les Girardvillois devront donc encore faire preuve d'un peu de patience...

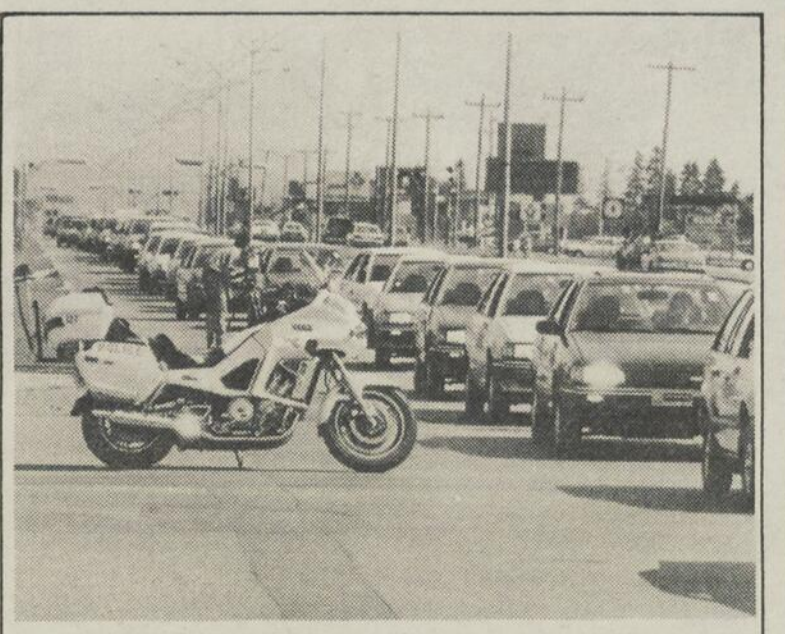
Oeuvre choisie

Une oeuvre du peintre Jean-Claude Simard, de Chibougamau, ornera la page frontispice de l'édition 1988-89 des 14 annuaires téléphoniques régionaux de la compagnie Télébec. Le directeur du Service à la clientèle de cette entreprise a annoncé cette nouvelle, cette semaine. Par ailleurs, les oeuvres de deux autres artistes de Chibougamau, Diane Toulouse et Colette Gélinas, s'ajouteront à la collection permanente de Télébec.

L'annuaire téléphonique, publié à plus de 220,000 exemplaires, sera dévoilé au cours du mois de septembre.

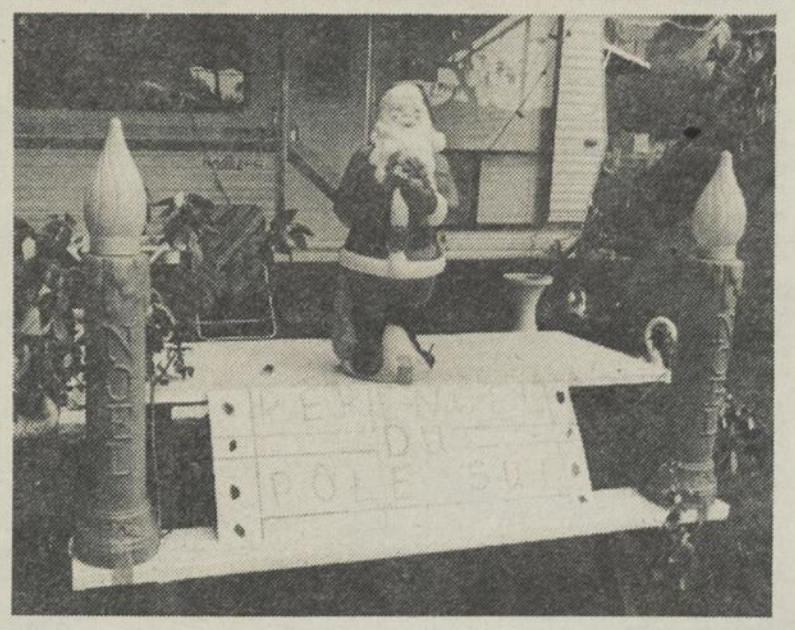


Jean-Claude Simard



Défilé «mazdéen»

Non, vraiment rien à voir avec le mazdéisme et pas davantage avec le fait que tous les citoyens de Chicoutimi auraient soudainement décidé de changer leur automobile pour une Mazda. C'est tout simplement que les locaux du centre-ville de Chicoutimi automobiles étaient devenus trop exigus pour loger à la fois les véhicules de cette marque japonaise et ceux du fabriquant suédois Volvo. Résultat: Mazda a transporté ses pénates dans les locaux qui abritaient jusqu'à maintenant le Centre du camion Ford, sur le boulevard du Royaume. Comme on ne voulait pas faire les choses à moitié, les dirigeants de Chicoutimi automobiles ont profité de l'occasion pour organiser rien de moins qu'une parade avec fanfare et... voitures.



Joyeux Noël!

Non mais, faut-il à ce point s'ennuyer de l'hiver que l'on sente le besoin de fêter Noël en plein mois de juillet. C'est tout simplement une scène croquée sur un terrain de camping de la région alors qu'on était en pleine période de célébration du Noël... des campeurs. La petite fête revient chaque année, mais à chaque fois, le Père Noël semble avoir de la difficulté à s'adapter aux conditions climatiques estivales... Il fait chaud, n'est-ce pas, Père Noël?

Des malades... imaginaires

Apparemmemt, il n'y aurait pas 260,000 cartes d'assurance-maladie du Québec en trop, comme on pouvait récemment le lire dans les journaux. Si les chiffres indiquent qu'autant de cartes-soleil ont été émises en trop, c'est que



Gilles Tremblay

Statistique Canada est «dans les patates»...

Une vulgaire erreur de deux ou de trois pour cent dans l'évaluation de la population québécoise... Rien d'alarmant, un phénomène qui se produit dans de nombreux pays, disent les fonctionnaires fédéraux qui évaluent la population du Québec à 6,580,000, alors que la Régie de l'assurance-maladie du Québec compte actuellement 6,840,000 clients.

Ce ne sera toujours qu'un nombre de cartes équivalent à celui de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pas de quoi s'en faire, sauf que 260,000 patients supplémentaires à soigner aux frais de l'Etat — qui prend son argent où, vous pensez? —, il y a de quoi souhaiter qu'ils restent tous des malades... imaginaires.

Faut placer pépère

Nul n'était mon intention d'établir un lien entre les malades et les vieillards, mais le problème qu'ils posent, les uns et les autres, en est souvent un d'hébergement. C'est la question que soulève Bertrand B. Leblanc dans «Faut placer pépère» qui figure au programme du cabaret-théâtre Le Palace de Jonquière, au cours de l'été.

J'ai assisté, vendredi soir, à une représentation de cette pièce dans laquelle Pépère Harold joue un bien bon tour à ses enfants. Est alors bien pris qui croyait prendre...

Gilles Pelletier (Harold) campe admirablement bien ce rôle de grand-père malcommode prêt à tout pour rendre la vie difficile à ceux qui l'entourent.

Cette performance de celui qui incarna le Capitaine Aubert dans «Cap-aux-Sorciers», il y a quelques années, n'enlève toutefois rien à celle de Françoise Graton (Léopoldine, la fille de pépère), de Régent Gauvin (Jean-Paul, le fils) et de Catherine Jalbert (Linda), dont nous ne pouvons préciser le rôle sans enlever un peu au punch de la pièce.

Un message, une bonne dose d'humour... de quoi réfléchir tout en se divertissant agréablement.

La revue boursière

| | | |

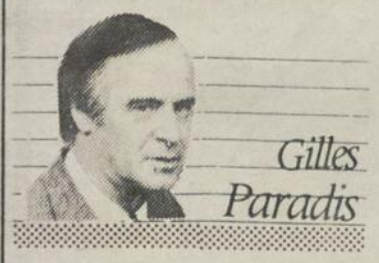
Rénald Gaudreault, ancien maire de Falardeau

Il ne ferme pas la porte à la politique

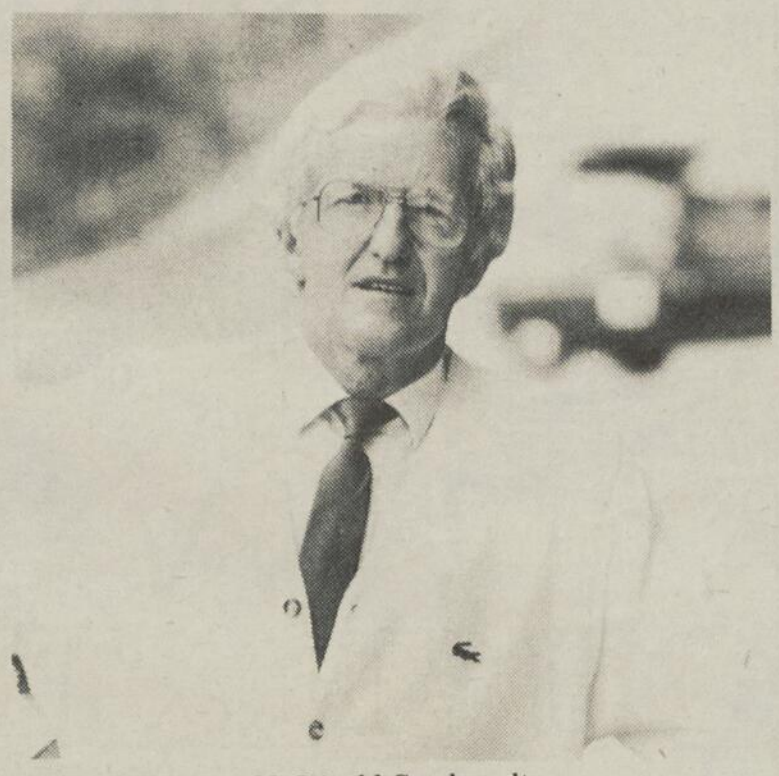
CHICOUTIMI (GP) — «Je n'ai pas tourné la page à la politique et je ne dis pas non, également, à la politique».

Rénald Gaudreault, à 50 ans, a déjà quitté la politique municipale depuis neuf ans.

«En 1979, rappelle-t-il, j'ai avisé les contribuables de la municipalité de Falardeau, que je ne renouvèlerais pas mon mandat à la mairie, afin de poursuivre à temps plein à l'UQAC, auprès de l'Ecole nationale d'administration publique, (ENAP), mes études pour l'obtention d'une maîtrise en administration».



Gilles Paradis



M. Rénald Gaudreault.

Il fut élu maire de Saint-David-de-Falardeau alors qu'il n'avait que 27 ans. Rénald Gaudreault était alors, le plus jeune maire du Canada.

«La première fois que j'ai été élu, se souvient-il, je n'ai eu qu'une seule voie de majorité sur mon adversaire à la mairie. Durant plusieurs mois on m'appelait le maire «la voie». A quatre autres reprises, par contre, j'ai été réélu par acclamation».

En regardant de loin ses 15 ans à la mairie de Falardeau, Rénald Gaudreault est fier de ce qu'il a réalisé. Le centre sportif (aréna), le terrain de baseball, une rue principale élargie à 60 pieds, un boulevard en plein coeur de la municipalité, un chalet des loisirs, notamment, et quoi, encore.

«Quand j'ai été élu maire, rapporte-il, il n'y avait pas d'asphalte dans les rues de la municipalité. Aujourd'hui, Saint-David-de-Falardeau est reconnue comme étant la municipalité ayant été la plus avant-gardiste».

Quand il a quitté pour faire sa maîtrise à l'ENAP, il voulait réorienter sa carrière. Aujourd'hui, c'est fait.

«J'avais été le premier maire à plein temps d'une municipalité rurale, au Québec, raconte-t-il. L'expérience avait duré deux ans. C'était suffisant et je voulais aller plus loin dans l'administration publique. Je voulais une maîtrise.

Depuis quatre ans qu'il est secrétaire-trésorier à la MRC du Fjord, il l'évalue comme exemplaire, au Québec, sur le plan de l'administration. «C'est un modèle d'organisation, dit-il, parlant de la structure».

Les politiciens

Quand il était maire de Saint-David-de-Falardeau, Rénald Gaudreault se considérait comme un politicien professionnel. «Aujourd'hui, je possède la connaissance du politicien. De plus, dit-il, je suis allé chercher les qualifications. Donc, je suis en mesure de comprendre les élus et de travailler avec eux».

Quand il était en politique, som ambition première était d'apporter quelque chose de nouveau, périodiquement, aux contribuables de la municipalité. Il a réussi. Aujourd'hui, Rénald Gaudreault est un fonctionnaire, avec un curriculum vitae long comme le bras. Il était président partout où il passait.

Sa formation, il la doit aux Jeunes Chambres qui, alors qu'il était dans le début de la vingtaine, étaient dynamiques et formatrices pour les jeunes.

«Partout où je suis passé, dit-il, la formation acquise au sein des Jeunes Chambres m'a été utile. A la mairie de Saint-David-de-Falardeau, de 1965 à 1979; en tant que préfet du comté de Chicoutimi, en 1970-71; et comme président de la Conférence des maires du Haut-Saguenay, en 1969-70, j'ai toujours bénéficié de l'expérience acquise auprès des Jeunes Chambres».

Enfin, il dit s'intéresser de plus en plus à la politique municipale et qu'il serait prêt à être à l'écoute d'une proposition pour y retourner.

«J'ai l'âge requis pour rendre service et aussi la formation académique nécessaire», lance-t-il, en conclusion.

Une décision difficile

Venir s'installer à Chicoutimi

par Gilles Paradis

CHICOUTIMI (GP) — Après avoir passé toute sa vie à Saint-David-de-Falardeau, l'ancien maire, Rénald Gaudreault, depuis six mois, est devenu un citoyen de Chicoutimi.

«Ce fut la décision la plus difficile à prendre de ma vie, a-t-il avoué. On en a discuté durant un an, à la maison, avant de prendre une décision définitive. Il fallait en venir là, surtout pour les enfants qui étudient tous à Chicoutimi, et qui voulaient s'impliquer davantage dans diverses activités para-scolaires, mais qui ne pouvaient le faire, en raison des distances».

Rénald Gaudreault ne dit pas, non plus, qu'il travaille à Chicoutimi, où il est secrétaire-trésorier à la MRC du Fjord, et que souventes fois, les distances peuvent devenir un handicap important pour ses fonctions.

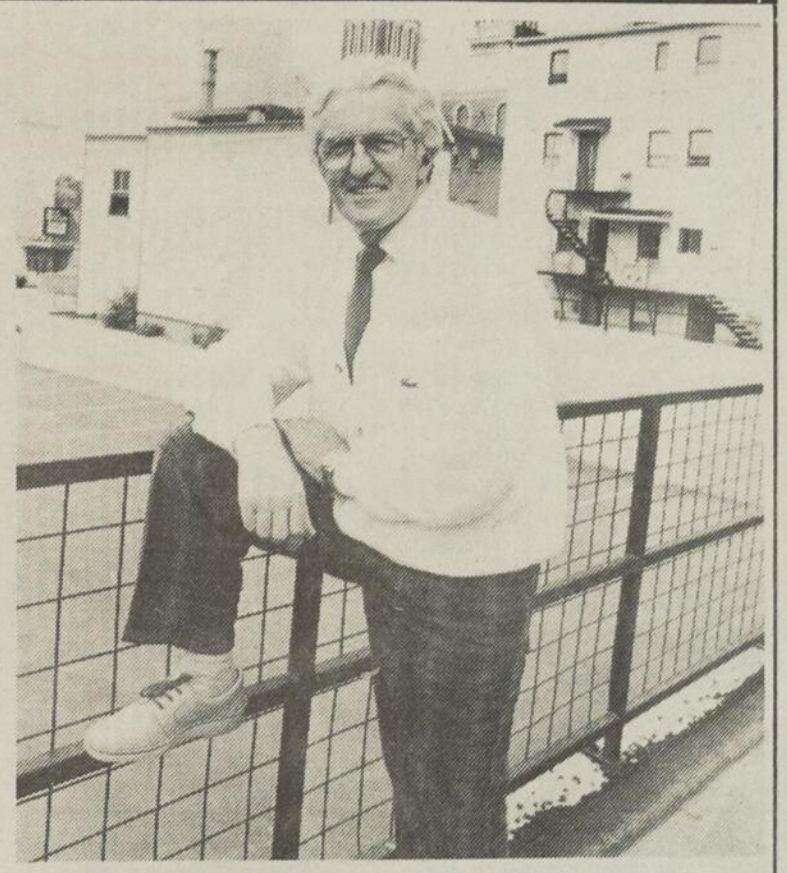
Son fils Richard, 18 ans, est étudiant au Cegep de Chicoutimi. Il a tout du père, politiquement parlant, et est le président de l'Association des étudiants de cette institution scolaire.

Marie-Hélène, 16 ans, commencera, en septembre son secondaire 1V, au Lycée de Chicoutimi, et le benjamin, Jean-François, 14 ans, ira au Séminaire de Chicoutimi.

«Aujourd'hui, dit philosophiquement Rénald Gaudreault, nos besoins ne sont plus les mêmes. Il faut s'adapter aux changements. Et Chicoutimi, ce n'est pas une vilaine ville du tout».

Son père et sa mère, M. et Mme Roméo Gaudreault, demeurent toujours à Saint-David-de-Falardeau de même que son frère, qui est directeur d'école.

«J'ai toujours mes attaches, à Falardeau, dit-il. Je connais tout le monde, et mes amis sont tous là. Aucun lien n'est coupé, sauf que les circonstances font que j'ai dû m'implanter ailleurs, pour le mieux-être de ma famille».



Lac-Bouchette

La TVC remise en ondes en septembre

par Guy Fournier

LAC-BOUCHETTE (GF) — Les dirigeants de la télévision communautaire de Lac-Bouchette comptent sur le bénévolat et l'aide financière de la municipalité pour se remettre en ondes en septembre prochain.

Durant la dernière année, cette TVC, qui ne reçoit plus d'aide du gouvernement du Québec, a été subventionnée par le gouvernement canadien, lequel a versé une somme de $11,000 dans le cadre du programme EDER. Ottawa a aussi fourni des employés via le programme de développement à l'Emploi et le programme Défi 1988.

Madame Gaby Desgagné, l'une des responsables, signale que la programmation d'automne est actuellement en préparation et qu'on diffusera à partir de septembre prochain, certaines émissions produites à patir du centre régional de production du Lac-Saint-Jean, situé dans l'édifice du Parc à Saint-Félicien.

" Nous ne désespérons pas de voir le ministère des Communications du gouvernement du Québec revenir un jour sur sa décision de ne plus accorder de subvention aux TVC locales, particulièrement dans le cas d'agglomérations à faible démographie, comme c'est le cas à Lac-Bouchette", soutient Gaby Desgagné. Et la responsable ajoute que dans une telle communauté, la population est trop restreinte pour assumer seule financement d'un tel média communautaire, qui est cependant le seul de la place.

"Même si l'administration publique municipale s'implique, même si nous lançons une souscription populaire, cela est insuffisant pour amasser tous les fonds nécessaires au fonctionnement de notre TVC, c'est pourquoi nous espérons obtenir d'autres projets gouvernementaux, fédéraux et provinciaux, au cours des prochains mois, afin de maintenir un certain degré de continuité et de qualité à notre TVC", affirme encore la responsable Desgagné.

Actuellement, une étudiante assure la permanence de la TVC dans le cadre du programme Défi, mais dès que ce projet sera terminé, le maintien du média sera assuré uniquement par les travailleurs bénévoles, rappelle Gaby Desgagné, un peu déçue d'une telle situation.



Commission de formation professionnelle de la main-d'oeuvre
Région Saguenay–Lac-Saint-Jean

CFP

Cours à plein temps
avec allocations de formation

Console de création de pages en mode vidéotex: édition
(débutant)

Endroit: **Collège d'Alma**
Dureé: **219 jours**
Début: **22 août 1988**

PRE-REQUIS:
Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent.

Assurances générales
(débutant)

Endroit: **Collège d'Alma**
Durée: **130 jours**
Début: **29 août 1988**

PRE-REQUIS:
Détenir un certificat d'études collégiales (CEC) en techniques administratives dans une discipline autre que l'assurance générale ou posséder une formation jugée équivalente.

INFORMATION ET INSCRIPTION:

Centre d'emploi du Canada de votre localité

Ces cours sont organisés par la Commission de formation professionnelle en collaboration avec les Centres d'Emploi du Canada et le Service d'éducation des adultes des institutions d'enseignement de niveaux secondaire et collégial.

Pif Jeunesse
Boutique Conseil

OUVERTURE
mercredi 9h00



FRANCINE LEROUX
Propriétaire

Vetements pour enfants et adolescents de 0 à 20 ans filles et garçons

Profitez de notre spécial d'ouverture pour la rentrée des classes

20%
sur tous les ensembles de jogging.

Utilisez notre plan mise de côté

Choix de marques réputées:

- Esprit
- Pierre Cardin
- Rallye
- Peng Peng
- Dales
- Manhattan
- Domino
- Claudel
- Etc...


Diane Maltais


Huguette Morin-Lapointe


Hélène Gagnon

=


Andrée Laberge

Complexe Gagnon Frères
400, Racine est
Chicoutimi

L'airbus iranien et l'Ayatollah Khomeiny

Je ne croyais pas les Occidents si naïfs si oublieux. Les leçons de l'histoire ne leur disent rien. Ce qu'Adolf Hitler a fait pour s'excuser d'envahir la Pologne, ce que Roosevelt a fait avant le désastre de Perl Harbor et lui a servi d'excuse pour déclarer la guerre au Japon, ce que Churchill a fait à Dieppe où 5 milles soldats canadiens ont été sacrifiés, tous ces faits et exemples ont été complètement oubliés par nos journalistes, nos animateurs de radios, de télévision. Tous semblent avoir oublié le noeud de la question QUI EST RESPONSABLE DE LA DESTRUCTION DE L'AIRBUS, par le croiseur Vincennes?

Tous semblent oublier que le détroit d'Ormuz était alors zone de guerre, et prohibée, que six à sept vedettes rapides iraniennes avaient attaqué au canon, au mortier, à la mitrailleuse. Lourde d'autres navires, que l'an dernier un avion non identifié s'était approché d'une frégate américaine pour le bombarder, tuant plusieurs soldats, causant des avaries pour des centaines de milles dollars de dommages, que des ordres stricts avaient été donnés subséquemment à tous les navires de guerre américains. Personnes aujourd'hui ne se pose la question: Comment se fait-il que cet airbus iranien volait au-dessus d'une zone de guerre, sur le détroit d'Ormuz, alors qu'il y avait une espace infinie ailleurs? Comment se fait-il qu'après sept avertissements urgents le pilote de l'airbus n'ait pas répondu? et comment se fait-il qu'il ait continué à voler bas, à foncer sur le Vincennes tout comme un bombardier agressif, comme l'avion irakien de l'an dernier? Et comment se fait-il qu'il y ait eu tant d'enfants à bord de cet appareil? C'est regrettable à dire, mais il semble que cet avion a été victime d'un pilotage programmé et qui a fait exprès pour forcer le croiseur américain à ouvrir le feu.

A qui profite l'incident? C'est clair et net à l'Ayatollah Khomeiny qui ainsi pensait pouvoir forcer les Américains à retirer leur flotte du golfe Persique, du détroit d'Ormuz. Et ses milliers d'exécutions partisanes, sa guerre avec l'Irak, les millions de morts dont la terre iranienne est jonchée depuis sa venue au pouvoir vont-ils pouvoir nous faire oublier tout ce retour à la barbarie antique, aux massacres des guerres saintes musulmanes, depuis Mahomet, au VIIe siècle?

Au Canada, nous en avons assez de ces pleurnichages gérémiades d'Iraniens, d'Haïtiens qui par tous les moyens tentent de conduire notre pays et diriger sa politique. Que tous ces mécontents, s'ils aiment tant leur patrie d'origine y retournent, y imposent leur directive, leur mode de vie et d'agissement, qu'ils nous laissent la paix: Le Canada n'est aucunement tenu à faire la police du monde ni à imposer l'idéologie de ces réfugiés et immigrés aux peuples qui les ont forcés à s'en aller.

W.-H. Girard, C.R.
Membre, Soc. des Ecrivains.

Il faut manipuler la viande avec précaution

QUEBEC (CP) — La Direction de l'inspection des aliments à la consommation du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec désire sensibiliser la population à l'importance de manipuler la viande de boeuf de façon appropriée.

Deux précautions sont particulièrement importantes: conserver à viande de boeuf au réfrigérateur et bien la faire cuire avant de la consommer comme il est de pratique courante pour la volaille.

Mandat

Rappelons que le mandat de cette Direction est de s'assurer que les aliments servis au détail dans les restaurants, supermarchés, etc., sont de bonne qualité et manipulés de manière appropriée dans des locaux salubres. Pour veiller au respect de ces règles d'hygiène, des inspections sont effectuées régulièrement dans tous les établissements concernés.

RE/MAX Les professionnels associes de l'immobilier

ELITES DU MOIS chez

RE/MAX SAGUENAY INC.
CHICOUTIMI

Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent ses ELITES du mois de la succursale de «CHICOUTIMI».


Jean-Rock GIRARD


Ghislain MARTEL


Benoît RUELLAND

pour leurs performances accomplies pendant le mois de JUILLET 1988.

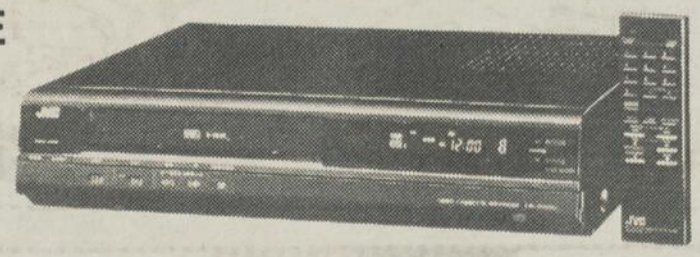
Jean-Rock Girard, Ghislain Martel et Benoît Ruelland *profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes transactions immobilières.*

RE/MAX saguenay inc.
place du commerce 2655 boul. du royaume Jonquière G7S 4A9
(418) 548-9191

670, chemin St-Thomas
Chicoutimi, G7H 2R2
(418) 545-1515

JVC LE MAITRE DE L'ELECTRONIQUE

MAGNETOSCOPE
— Télécommande sans fil
— Accès direct
— 114 canaux
— 4 programmes 14 jours
— Indexation des programmes



PRIX SPECIAL:
$429.95

GRATUIT. Carte de membre à vie et 100 locations de films sous condition.

L'INVENTEUR DU VHS

TELECOULEUR 20 po. JVC
MODELE C1917
— Télécommande sans fil
— A accès direct
— Câblosélecteur 110 canaux intégrés
— Minuterie d'arrêt automatique
— Réglage des couleurs à partir du télécommande



SUPER SPECIAL:
$499.95

Modèle 14 po. identique JVC — SPECIAL: **$399.95**

JVC

CHAINE STEREO
50 watts
— LA 150: Table tournante semi-automatique
— RX 150: Récepteur digital 2x25 watts
— TDW11: Double cassette JVC
— SP60. Haut-parleur 3 voies JVC


DOUBLE CASSETTE



SUPER SPECIAL: **$699.95**

St-Gelais ELECTRONIQUE INC.
JONQUIERE Galeries Jonquière **547-6262**
CHICOUTIMI 1526, boul. Talbot **545-2828**
SPEC ELECTRONIQUE
MISE DE COTE, FINANCEMENT SUR PLACE

Plus de 80 magasins avec Service au Québec

Moulin des Pionniers de La Doré

10,000 visiteurs attendus

par Guy Fournier

LA DORE (GF) — Le Moulin des Pionniers de La Doré, après avoir connu un début de saison fulgurant, en ce qui concerne le nombre de visiteurs, connaît présentement une période plus calme. La semaine dernière, les gens ayant franchi les guichets de ces installations étaient en nombre égal à celui de l'an dernier à pareille date.

La responsable du personnel au moulin bientôt centenaire, madame Emilienne Lemieux, en interview, souligne qu'on espère tout de même dépasser quelque peu le nombre de touristes reçus l'an dernier, et atteindre peut-être, le plateau des 10,000 entrées.

Le site, qui est fort animé en saison estivale, offre plusieurs attractions historiques et contemporaines, dont le moulin construit en 1889, un sentier écologique, une maison du Pionnier et même une passe migratoire, où les curieux peuvent voir grimper la ouananiche.



Emilienne Lemieux.

Un service de huit guides est disponible, et selon Diane Asselin, préposée à la réception le jour de cette visite, les gens repartent généralement très satisfaits de leur visite.

Même son de cloche de la part de de Paulin Poirier, dont les ancêtres ont été propriétaires du moulin construit originalement par Bellamarin Audet.

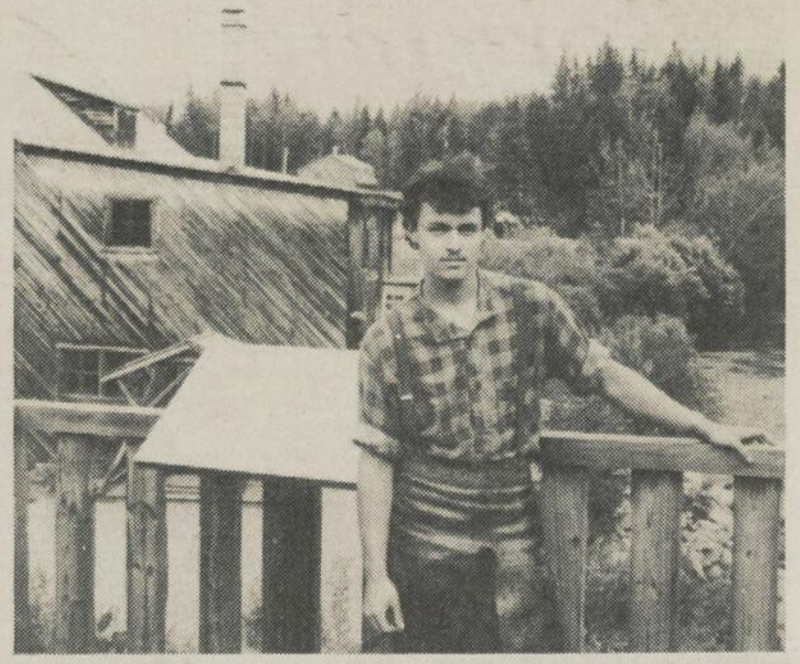
Centenaire

Par ailleurs, la responsable Emilienne Lemieux souligne que des fêtes spéciales marqueront le centenaire du moulin en 1989. Il est possible aussi que certaines activités du centenaire de la municipalité se déroulent sur ce site enchanteur, baigné par la rivière aux Saumons.

Quant à la clientèle qui visite le moulin depuis juin dernier, elle est composée d'environ 40 pour cent d'Européens, de quelques Américains en plus de la traditionelle clientèle québécoise, provenant principalement des grands centres urbains que sont Québec et Montréal. Lors de cette visite, un groupe d'espagnols se familiarisait avec le fonctionnement du vieux moulin à turbine, opéré en partie, pour l'occasion, par le guide Paulin Poirier, au grand plaisir de ces visiteurs, fort intéressés par la turbine.



CONTACT — Diane Asselin, en costume d'époque, est membre du groupe des guides du Moulin des Pionniers, qui fêtera ses cent ans l'an prochain. «C'est un travail agréable et qui permet de bons contacts avec le public», affirme cette diplômée en technique policière.



AU MOULIN — Paulin Poirier est affecté à la visite du moulin, qu'il opère, pour le bénéfice des visiteurs.

FENÊTRES POLYCO
FABRICATION RÉGIONALE
Fenêtre toute en «u» p.v.c.
3521, Parc Industriel C.P. 2177
Jonquière (Kénogami) Québec.
Tél.: Bur.: (418)695-1856
Rés.: (418)549-7784



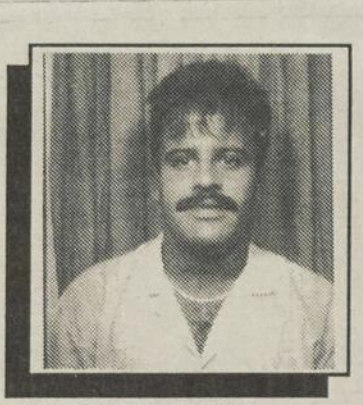
SERGE BRASSARD

SALON DE COIFFURE LA BAIE

NOMINATIONS

Mme Ghislaine Riverin, gérante du salon de coiffure La Baie, a le plaisir d'annoncer à la population que Mme Sylvie Dufour et que M. Michel Bittner font maintenant partie de son équipe de coiffeurs.

Jouissant tous deux d'une excellente réputation dans le domaine de la coiffure, ils vous invitent à venir les rencontrer.



M. Michel Bittner



Mme Sylvie Dufour

la Baie

LE **ZOO** ARRIVE DEMAIN À **CFIX**

De 6h à 9h

avec JEFF



La politique de la santé doit être humanisée

«Progrès ou déclin de l'homme» est un volume édité chez Stock, Paris. Son auteur: Philippe Saint-Marc, conseiller d'Etat et professeur à l'Institut d'études politiques de Paris.

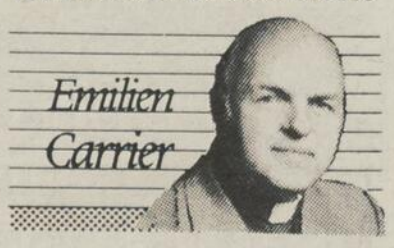
Dans sa 2e partie: **le bonheur par l'humanisme,** il propose des solutions au déclin de l'homme par l'introduction d'une préoccupation morale qui dérange les orientations politiques habituelles. Il s'appuie sur une documentation variée et abondante et propose une voie nouvelle allant au-delà du capitalisme et du marxisme.

Il y aborde fréquemment le phénomène de l'abus de l'alcool qu'il considère comme un fléau national pour la France et bon nombre d'autres pays. Alors que la mission d'une civilisation est le progrès de l'être humain, celui-ci est gaspillé par notre société qui, depuis quelques décennies, assiste sans beaucoup de réactions à l'autodestruction morale, psychique et physique de ses membres.

Confrontés aux difficultés de leur existence, certains chercheront à s'en évader, périodiquement ou en permanence, par le recours aux drogues et de tous genres ou encore par la fuite hors du cadre traditionnel: «Nous avons remporté des victoires extraordinaires sur les fléaux existants, tels certains microbes, mais simultanément, nous avons fait surgir des fléaux nouveaux, comme les accidents de la route, et aggravé des fléaux anciens, tels que le cancer ou l'alcoolisme, par la dégradation effarante de l'environnement. Nous nous épuisons à lutter contre des maux que nous créons nous-mêmes.»

Triple déchéance

Les trois dégradations de la morale, du psychisme et du physique n'évoluent pas sur des plans séparés, mais se combinent constamment dans un processus cumulatif de régression de l'être humain, chacune contribuant à accélérer les autres dans une course



effrénée vers l'abîme. De plus, les principaux fléaux qui provoquent chacune de ces dégradations se renforcent les uns les autres, chacun préparant le terrain à la propagation des autres et stimulant leur expansion.

Depuis très longtemps les abus d'alcool sont l'une des causes principales de la tuberculose pulmonaire, des accidents de la route et du travail, des cancers de la bouche et de l'oesophage, des homicides et des suicides, mais aussi des maladies mentales et de la délinquance. Une action énergique et multiple est indispensable.

- Surtaxation de l'alcool et détaxation des boissons non alcoolisées;
- interdiction de la publicité en faveur de l'alcool;
- développement de l'information sur les abus d'alcool et l'alcoolisme;
- répression accrue de l'ivresse, notamment au volant;
- subvention aux associations de buveurs réadaptés.

La politique de la santé conduit, si elle veut être pleinement efficace, à une nouvelle politique de l'urbanisme, du territoire, des relations sociales, du développement industriel, c'est-à-dire à de nouveaux rapports de l'être humain avec la nature, avec les autres êtres humains et par rapport à l'économie.

Cette nouvelle politique, **c'est le choix de l'humanisme, c'est-à-dire de la liberté appuyée par l'écologie et la spiritualité.** C'est la promotion «du seul progrès qui fonde le vrai bonheur: la montée sans limite de l'esprit humain vers l'Esprit divin».



Kino-Québec, un programme du ministère Loisir, Chasse et Pêche

RE/MAX Les professionnels associés de l'immobilier

ELITES DU MOIS chez
RE/MAX SAGUENAY INC.
JONQUIERE

Les associés de RE/MAX Saguenay inc. félicitent ses ELITES du mois de la succursale de «JONQUIERE».


Lise R. SENECHAL


Marc BELLEMARE


Marjolaine VILLENEUVE

pour leurs performances accomplies pendant le mois de JUILLET 1988.

Lise R.-Sénéchal, Marc Bellemare et Marjolaine Villeneuve *profitent de l'occasion pour remercier leur distinguée clientèle et vous invitent à les consulter pour toutes transactions immobilières.*

RE/MAX saguenay inc.
place du commerce 2655 boul. du royaume jonquière G7S 4A9
(418) 548-9191
670, chemin St-Thomas Chicoutimi, G7H 2R2
(418) 545-1515

"LE CONFORT DU CAMPING DELUXE"

- Vente de campeurs, roulottes, remorques
- location de véhicules motorisés
- réparation
- vente d'accessoires
- service d'entretien
- conseils voyage



FIFTH WHEELS
27.5 pieds
Linx BA
Prix détail suggéré: $23,030
ECONOMISEZ: $3,142
SPECIAL:
$19,888



40942
LYNX 29
M0035
Prix détail $19,164
ECONOMISEZ: $2,676
SPECIAL:
$16,488

CHOIX DE CAMPEURS MOTORISES

PROFITEZ DE BELLES VACANCES

668-8345
225 AVENUE DU PONT
ALMA
DELUXE AUTO CARAVANE

Les échecs

Gagnant du COQ 88

Sylvain Barbeau presque seul

Ce n'est pas trois, mais plutôt deux joueurs de Chicoutimi qui ont passé une bonne semaine en terre montréalaise pour participer au 39e championnat ouvert de la province de Québec (COQ). Ce championnat a regroupé quelques 342 joueurs au Cégep du Vieux-Montréal pendant la période qui s'étendait du 24 au 31 juillet.

$7,500 ont donc été distribués en prix dans les cinq sections (débutant à championnat). L'inscription variait de $5 à $45, dépendamment de la section et de la catégorie des joueurs cadet, junior ou adulte.

Parmi les 51 participants réunis dans la seule section ouverte baptisée Championnat, c'est Sylvain Barbeau (7/8) de Montréal qui remporte sans grande opposition les grands honneurs, profitant de l'absence des trois grands noms du Québec et du Canada: Spraggett, Ivanov et Hébert. Presque seul comme gros canon, Sylvain met la main sur le premier prix: un chèque au montant de $1,200.

François Landriault (6.5/8) partage avec Guy Mercier et Pascal Lagassé les trois premiers prix de la section Avancé réservée aux moins de 1900 cotés FQE. Ils se divisent ainsi une somme atteignant $925.

Par ailleurs, on retrouvait dans cette section nos deux porte-couleurs de la région: Michel Fortin (5/8) et Jacques Sormany (3/8). Passant près de remporter un des prix, Michel devait malheureusement flancher dans les dernières rondes. Quant à Jacques, inactif ces derniers mois, il éprouvait toutes sortes d'ennuis et terminait le tournoi en bon compétiteur.

Vous laissant sur le qui-vive, Michel et Jacques vous réservent de passionnantes parties la semaine prochaine.

Lesiège en Roumanie

Après l'Autriche, c'est au tour de la Roumanie de recevoir le championnat cadet



Louis Pouliot

mondial des échecs. Jean Hébert accompagne notamment son protégé québécois, Alexandre Lesiège pour une deuxième année de suite.

Selon une dépêche en provenance de Roumanie, Alexandre aurait perdu deux parties et afficherait une marque de 3/5 après cinq rondes. Il aurait perdu avec les noirs dans une ouverture non recommandée par son entraineur, la Dragon. Obstiné, Alexandre l'utilisa et fut contrait à abandonner rapidement.

Les résultats finaux vous seront divulgués prochainement.

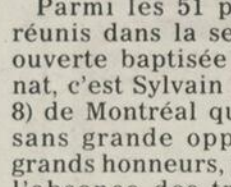
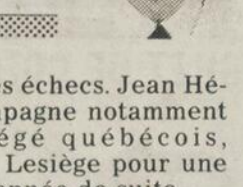
A l'heure des éloges

A la suite de ses deux visites à Ville de La Baie, lors du stage d'arbitre et du tournoi du 150e, le directeur général de la Fédération québécoise des échecs me confiait que la chronique d'échecs du Progrès-Dimanche venait, selon lui, au second rang au Québec pour sa qualité, sa diversité et surtout sa large couverture, après celle dans The Gazette.

Il la préfère donc à celle de Jean Hébert dans le quotidien La Presse, qui présente des parties avec des techniques d'analyse souvent trop poussées pour le lecteur moyen de même que celle du quotidien Le Soleil. Je tenais à vous informer de ces éloges car le Québec compte seulement quatre chroniqueurs.

Dr LUC GRAVEL
DENTISTE
Urgence et rendez-vous:
Edifice Polyclinique du Saguenay
874, boul. de l'Université est, suite 301
696-4371

Cet été
on
arrose
en douceur...
AQTE


LEGUMES FRAIS

DIRECTEMENT DE SES JARDINS
La Ferme ABG Blackburn
4353, chemin St-Benoît,
Jonquière, 547-5055
(Direction "Le Norvégien")
Vous offre un excellent choix de légumes frais pour vos bouillis et conserves.
Aussi bon choix de fruits frais.
Venez nous voir.
il nous fera plaisir de vous servir.
Lundi au vendredi 9h00 am à 20h00
Samedi 9h00 am à 17h00

JEAN-GUY BONNEAU & ASSOCIE
Jean-Guy Bonneau et Associés
Ingénieurs


SERVICES OFFERTS:
— Génie mécanique
— Génie électrique
— Génie municipal
— Génie civil
Jean-Guy Bonneau et Associés
Ingénieurs
2360, rue Bauman, Jonquière (Québec) 548-4228
JEAN-GUY BONNEAU & ASSOCIE

Forum

Comment être soi-même

Etre soi-même, c'est tout simplement oser ne pas faire comme tout le monde si on n'en voit pas la nécessité ou si notre raison nous dicte une autre ligne de conduite. C'est avoir confiance en soi, en ce que l'on fait, en ce que l'on pense, sans pour autant rejeter aveuglement l'opinion des autres. C'est aussi savoir accepter les conséquences des gestes que l'on pose.

Etre soi-même, c'est savoir calmement manifester sa personnalité telle qu'elle est, sans masque, sans vernis, sans hypocrisie. Etre soi-même, c'est ne pas abdiquer devant les influences indues, tout en respectant la personnalité des autres.

Mais pour être soi-même, il faut d'abord se connaître. La personne sur laquelle on entretient le plus d'illusions... c'est sa propre personne. En général, les autres nous connaissent bien mieux que nous ne nous connaissons. Il faut donc, en certains cas, tenir compte de l'opinion des autres et du jugement que ceux-ci portent sur notre propre personne.

Pour être soi-même, il ne suffit pas de se connaître; il faut s'accepter. Ce n'est pas toujours facile. C'est pourquoi l'on voit tant de doute... ou bien envieux, arrogants, révoltés et violents. Parce que l'on ne s'accepte pas tel que l'on est, on cherche à devenir ce que l'on n'est pas ou à se faire passer pour un autre, ou encore à se prendre pour un autre.

Le nombre des névrosés diminuerait de moitié si chacun cherchait à être soi-même, pleinement et parfaitement. Cela implique une volonté de faire croître en soi les qualités et les talents reçus lors de notre naissance.

Chaque homme a ses qualités et ses possibilités, comme chaque climat a ses arbres et ses fleurs. Les transplantations se font difficilement! Etre soi-même, c'est connaître et aimer ce que l'on a dans son «jardin» extirper les mauvaises herbes et travailler à faire éclore les «fleurs» qui y sont plantées! Et comme «le temps se rit des oeuvres auxquelles il n'a pas mis la main», prenons patience si l'on ne parvient pas à l'équilibrer du jour au lendemain».

P.G. Girard
2304, Belley
Jonquière, G7S 3M7
Tél.: 548-6816

L'ALCOOL AU VOLANT *C'est criminel*

SPECIAL D'ETE
"Crabe des neiges $12.50"
Spécial du 150 ième
(repas complet)
Tous les soirs
Gratuit pour les enfants entre 16h00 et 18h00
menu pour enfants
Spéciaux pour groupes
696-4144
pour réservation
Restaurant
le Coquille
Steaks et fruits de mer
Laissez-nous vous gâter un peu
720, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI — 696-4144

Woolco
MERCERIE
POUR HOMMES ET GARCONS

PANTALONS POUR HOMMES
15.00 chac.
Taille élastique, grandeurs 30-38.
Choix de couleurs.

PANTALONS HABILLES POUR HOMMES
24.00 chac.
100% laine, grandeurs 30-44

GILET DE COTON OUATE POUR HOMMES
10.00 chac.
Choix de modèles.
Grandeurs: P.M.G.TG.

CHEMISES SPORT POUR HOMMES
5.00 chac.
Manche courte, choix de modèles.
P.M.G.TG.

CHEMISE OU TRICOT POUR GARCONS
5.00 chac.
Manche courte, modèles variés

VESTON SPORT, STYLE «MIAMI VICE»
10.00 chac.
Choix de couleurs.
Grandeurs: P.M.G.

CRAVATES POUR HOMMES
7.00 chac.
100% soie.
Choix de motifs et de couleurs.

Prix en vigueur du 8 au 20 août 1988

Woolco
Place du Royaume
Chicoutimi
seulement

Les gens d'ici ont une âme de «fêteux»

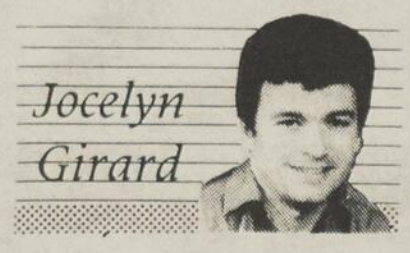
Lors d'un déjeuner au restaurant, je me suis mis à regarder attentivement le napperon sur lequel figurait une carte de la région avec ses festivals d'été. je me suis étonné du nombre de festivals auxquels la population du Saguenay—Lac-St-Jean est conviée à participer durant la belle saison. Chaque ville, chaque village, organise sa fête municipale en cherchant à se surpasser d'une année à l'autre. On pourrait penser qu'il existe une forte concurrence entre les municipalités, mais la planification experte des dates et l'originalité de chaque festival fait en sorte que les fêtes se succèdent sans trop empiéter l'une sur l'autre. Les nombreux festivals de la région ont surtout la qualité de bien montrer combien les gens d'ici savent célébrer la vie avec la joie au coeur.

L'émission «Mon royaume pour un bleuet», qui est passée à deux reprises récemment, a bien mis en valeur cette caractéristique des gens d'ici; nous sommes des «fêteux». Le 150e anniversaire de notre région permet de mettre encore plus en relief cette qualité léguée par nos ancêtres. Que ce soit pour la cueillette des récoltes ou pour souligner la victoire d'un Claudio Plitt, on oublie vite tous nos soucis et on se met le coeur en fête!

Il y a toutefois un petit côté où l'on est moins fêteux qu'avant: le côté religieux ou spirituel. Autrefois, chaque fête de quartier, de village ou de ville n'était pas pensable sans qu'on y intègre une partie spirituelle, indiquant par là notre reconnaissance que Dieu n'est pas absent de nos fêtes, mais bien au contraire.

La fête, élément vital de la foi

On a souvent tendance à imaginer la religion comme quelque chose qui doit absolument être «platte». On a tellement insisté sur les sacrifices qu'on en est venu à croire que pour être croyant il fallait avoir une face de croque-mort à l'année longue. Remarquons que le sacrifice est bel et bien une dimension importante de la foi chrétienne, mais ce n'est pas l'unique aspect heureusement.



Jocelyn Girard

En y regardant de près, partout dans la bible on trouve des fêtes où le vin et la bouffe sont offerts en abondance. Ce n'est pas pour rien que l'image du ciel qui revient le plus souvent dans le Nouveau Testament est celle du banquet de noces où nous sommes tous invités par Dieu lui-même. Imaginez: ça fait des milliers d'années que Dieu prépare son banquet, ça va être «toutte» qu'un party! On a donc toutes les raisons de croire que Dieu aime bien la fête.

Comme dans toute bonne chose, il y a cependant des exigences qu'il faut remplir avant de fêter. Tout le monde est d'accord pour dire que c'est plus «l'fun» de fêter quand on s'est préparé et qu'on a participé aux sacrifices qu'exigent l'organisation d'une fête. Avant de célébrer la victoire de Claudio Plitt, la semaine dernière, des gens avaient travaillé depuis un an à fignoler tous les détails de la Huitaine de gaieté et de la Traversée. La foule a dû attendre plusieurs heures avant de voir enfin les nageurs arriver au quai de la Pointe-Scott à Roberval. Ca n'a pas dû être drôle tout le temps!

C'est sans doute la même chose avec la religion. Mais là, on n'est souvent moins patient. On commence les préparatifs, on trouve cela trop astreignant et on laisse tomber avant la fête. La semaine prochaine, ce sera l'aboutissement d'une fête qui est passée presqu'inaperçue depuis qu'on a commencé les préparatifs, et c'est l'Année mariale. Depuis 14 mois, nous sommes en fête, nous les catholiques. Nous célébrons cette Dame qui a joué et joue encore un grand rôle dans notre histoire humaine et chrétienne. Dans notre région, c'est à Rivière-Eternité, dimanche prochain, que cela va se conclure, avec Jean-Guy Couture, notre évêque. Des milliers de personnes de toute la région se déplaceront pour célébrer la fin de cette année sainte. C'est une fête importante, serez-vous du nombre des «fêteux» cette journée-là?



AQTE Association québecoise des techniques de l'eau

FENÊTRES POLYCO
FABRICATION RÉGIONALE
Fenêtre toute en «u» p.v.c.
3521, Parc industriel C.P. 2177
Jonquière (Kénogami) Québec.
USINE: 695-1856
BUREAU: 662-7528
ROCK PERRON

NOUVEAU LOCAL
Distributions R Gauthier Inc.
1230, rue Bersimis
C.P. 1600
Chicoutimi
G7H 6Z5
NOUVEAUX NUMEROS
696-4111 SANS FRAIS:1-800-463-9853
OU FAX:696-3383
542-0346 OU: 542-7435

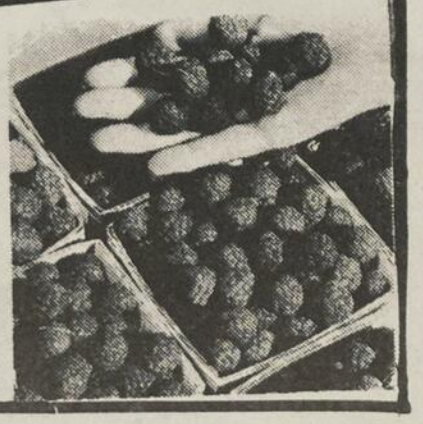
PROTEC
PROTEC INC.
543-3811
*** PRIX COMPETITIFS
— Vidange fosses septiques
— Récupération huiles usées
— Nettoyage réseaux égouts
— Pompage à vide (vacuum)
— Nettoyage haute pression

ATTENTION
FORESTIERS
CAMIONNEURS
INDUSTRIELS
AGRICULTEURS
Nous avons tout pour vos besoins.
Exemple agriculteurs: courroie pour lance-balles
SPECIALITES:
- coussinets «Bearings»
- joints d'étanchéité «oil seal»
- courroies
- poulies
- chaînes
- roues dentées
- réducteur de vitesse
- boulons
- boyau hydraulique «Aéroquip 12"x64" à 72"
- roulettes industrielles Matchmate

Réjean Maltais
gérant

Marc Côté
Sylvain Harvey
André Côté
(VOISIN GAZ METROPOLITAIN)

Ferme du Ruisseau
369, boul. Tadoussac
ST-FULGENCE
tél.: 674-2547
Fleurs
vivaces
Gourganes
Légumes
variés
Blé d'Inde
BIENTOT



C'est la... FOIRE CITADELLE

JUSQU'À 75% DE RÉDUCTION

PAYEZ ET EMPORTEZ
COUSSINS EN TEXTELINE®



LIQUIDATION 15 $
PRIX RÉGULIER **60 $**

Les coussins en texteline® à dossier haut ou bas sont en liquidation dans le choix de couleurs suivant :
TX3 - TX11 - TX22 - TX41 - TX43 - TX44 - TX46

PAYEZ ET EMPORTEZ
COUSSINS EN DRALON®



LIQUIDATION 20 $
PRIX RÉGULIER **80 $**

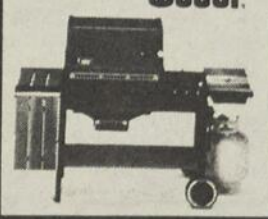
Les coussins en dralon® à dossier haut ou bas sont en liquidation dans le choix de couleurs suivant :
DR3 - DR4 - DR5 - DR7 - DR8 - DR11 - DR12

PAYEZ SEULEMENT EN JANVIER 1989
PISCINES CREUSÉES



LIQUIDATION À PARTIR DE
8999 $
ENTIÈREMENT ÉQUIPÉE ET INSTALLÉE
Faites installer votre piscine maintenant et PAYEZ SEULEMENT EN JANVIER 1989
(Sans intérêt jusqu'au 1er décembre 1988)
Dépôt de 20 % à l'achat

VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE B.B.Q. weber



PAYEZ ET EMPORTEZ
LIQUIDATION DE PARASOLS

SUPER OPAQUES EN TEXTELINE®



PARASOL PA7 TX
LIQUIDATION 50 $
PRIX RÉGULIER **150 $**

PARASOL PA8 TX
LIQUIDATION 75 $
PRIX RÉGULIER **175 $**

Choix de couleurs suivant :
TX3 - TX11 - TX22 - TX41 - TX43 - TX44 - TX46

COMPLÈTEMENT OPAQUES EN DRALON®



PARASOL PA7 DR
LIQUIDATION 75 $
PRIX RÉGULIER **250 $**

PARASOL PA8 DR
LIQUIDATION 100 $
PRIX RÉGULIER **300 $**

Choix de couleurs suivant :
DR3 - DR4 - DR5 - DR7 - DR8 - DR11 - DR12

PAYEZ SEULEMENT EN MAI 1989
PISCINES HORS-TERRE



Faites installer votre piscine hors-terre toute équipée maintenant ET PAYEZ SEULEMENT EN MAI 1989
(Sans intérêt jusqu'au 1er avril 1989)
Dépôt de 20 % à l'achat

PAYEZ SEULEMENT EN MAI 1989
MEUBLES DE PATIO



Achetez un ensemble de patio d'une valeur de 999 $ et plus ET PAYEZ SEULEMENT EN MAI 1989
(Sans intérêt jusqu'en avril 1989)
Dépôt de 20 % à l'achat

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

Jonquière: 3535, boul. Saint-François

547-2635

Cartes de crédit acceptées et plan de financement disponible. Crédit sujet à approbation

NOUVEAU NOUVEAU

Lundi au mercredi de 9 h 00 à 18 h 00 — Jeudi et vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 — Samedi de 9 h 00 à 17 h 00 — Dimanche fermé.

CENTRE CITADELLE MD

La misère noire de nos ancêtres

Voir et entendre la «Fabuleuse Histoire d'un Royaume», c'est écouter le grondement d'une rivière... qui sauve les pionniers de l'emprisonnement et de l'immobilisme.

C'est oublier pour quelques heures le monde de la chair et le diable pour se défendre des mouches, des intempéries et des maladies.

C'est reculer de 150 ans pour regarder ces Indiens fumer le «calumet de paix».

C'est donner des heures et des heures pour dépenser ses forces dans les labours et les friches qui finiront par donner des moissons.

C'est enfin faire le bilan de rappels, de vouloirs et de courage des nôtres, qui luttent contre la misère, la pauvreté et l'assimilation.

Il faut avoir l'honnêteté de dire que la population du Saguenay-Lac-St-Jean a fait des miracles!

Ce sont des gens de devoirs, de piété, de responsabilités, qui ont répondu à l'appel de la race, développé les jeunes énergies vers la conservation et l'enthousiasme.

L'HISTOIRE D'UN ROYAUME est un chef-d'oeuvre du théâtre moderne! Des centaines de bénévoles ont réussi à donner un cours d'histoire magistral en diffusant des gouttes de lumière sur une région qui a besoin de sang neuf pour se refaire une beauté...

Dans 150 ans, il faudra prouver au monde que les efforts des ancêtres n'auront pas été anéantis...

Mercis à Ghislain Bouchard et Dominic Laprise! Nous leur souhaitons au premier: UN FILM POUR CONSERVER CE DOCUMENT, au deuxième: UN DISQUE D'OR pour livrer la musique et les choeurs qui se sont faits entendre... au monde entier.

Etiennette Pedneault,
Ville de La Baie, Qué.

Des machines pour faire la pluie?

Nous sommes un groupe de personnes travaillant ensemble et depuis quelques semaines, nous revenons souvent à la même discussion. Nos confrères de la région (Lac-St-Jean et Saguenay) nous racontent qu'un ex-employé de la Cie PRICE était engagé spécialement afin de faire fonctionner une «machine à température» qui fonctionnerait avec l'humidité et d'autres facteurs de température. Cette machine serait située, selon leurs dires, quelque part dans les bois environnants.

Cela semble farfelu, mais les gens qui nous racontent ces choses en sont tellement convaincus que nous en demeurons perplexes... Nous sommes plusieurs personnes qui venont de d'autres régions du Québec et nous croyons que tout cela serait peut-être une légende qui aurait été partie il y a plusieurs années et cette histoire continuerait.

Je dois vous dire que pour nos confreres «de la place» nous sommes évidemment tous des THOMAS.. et nous les comprenons. Peut-être que d'autres personnes pourraient nous éclairer, à savoir si d'autres gens ont entendu parler de ces choses.

Lise de La Baie

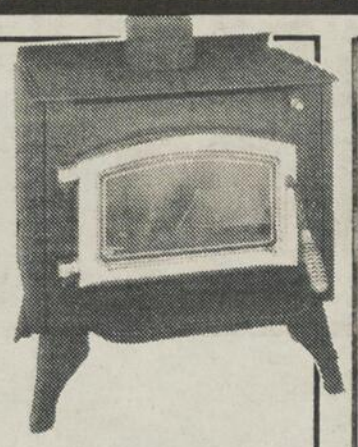


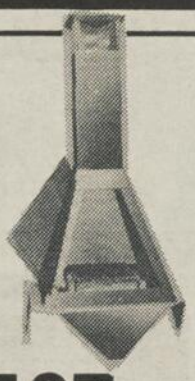
ANDRE R. GAUTHIER AVA
Courtier-Vie
ASS.-VIE — SALAIRE —
REER — ASS.-GROUPE
Téls: bur.: 543-4622
rés.: 549-8492
GROUPE MULTI-VIE
745, BOUL. BARRETTE
CHICOUTIMI — G7J 4C4

LISETTE BOUCHER, prop.
Tél.: Bur.: 672-2808
Rés.: 672-2492
Centre de jardinage de St-Ambroise enr.
Arbres - Arbustes - Plants de fleurs -
Légumes - Terreau - Engrais - Herbicide
Fongicide - Pesticide
94, Chemin des Aulnaies, St-Ambroise, G0V 1R0

BELLES DINDES
Elevées localement
10 à 20 livres
Pour vous consommateurs.
NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT... DE LA BELLE DINDE QUE VOUS POUVEZ CHOISIR VOUS-MEMES A LA:
FERME DU MILIEU
1035, chemin St-Marc Ouest,
Canton Tremblay
TEL.: 543-9716

ATTENTION

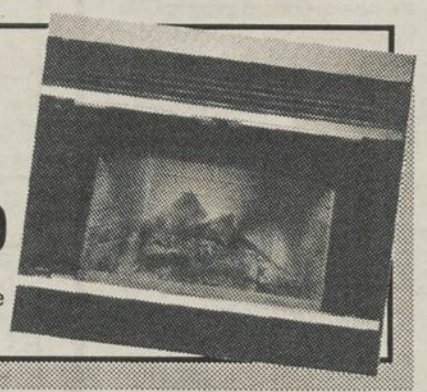
ELMIRA
Modèle 900
Brun ou noir
Porte laiton

Rég.: $725.00 + taxe
SPECIAL:
$599.00 + taxe
Qt: 4

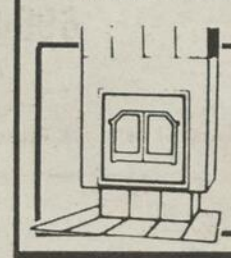
DERNIERE CHANCE
ROBY EXTERIEUR

$145.87 + taxe

- 15% - 15%
de rabais
sur rampes et gardes de métal:
cuivre, argent, laiton, etc...
DE RABAIS
sur arbres et plantes de soie

VENDEURS - REPRESENTANTS
CONSEILLERS - GERANCE

ROGER ST-HILAIRE
Instructeur.
Vendre au maximum... POURQUOI PAS?
VENTE STRATEGIQUE
Vous apprendrez comment:
- conclure vos ventes
- répondre aux objections
- planifier vos entrevues
- accroître votre clientèle
- traiter les plaintes
- disposer de votre temps
- structurer votre territoire
- vendre votre personnalité
- vous motiver à vendre
GERANCE DE VENTE
Vous apprendrez comment:
- recruter des vendeurs à succès
- les entrainer et les former
- les motiver et les stimuler
- évaluer leurs performances
- structurer des territoires
- organiser des concours de vente
- rémunérer vos vendeurs
- organiser des réunions stimulantes
- établir des stratégies de vente
- choisir votre style de gestion
- disposer de votre temps
HORAIRE
VENTE CHICOUTIMI
HOTEL LE MONTAGNAIS
29 et 30 août
VENTE QUEBEC
22 et 23 septembre
TELEPHONEZ MAINTENANT
(418) 626-7498
Inscription et nombre limité.
Cours de vente Roger St-Hilaire

FOYER KIT FACADE MODERNE
(COULEURS AU CHOIX)
Rég.: $1,295.00 + taxe
INCLUANT:
- Ensemble de porte de verre de luxe
- Pare-étincelles
- Ventilateur, finition de couleur au choix
- Porte-bûche en fonte
- Prise d'air extérieure
Spécial
$899.00 + taxe
(Livraison et installation en sus)



POÊLES ET FOYERS DESIGN Inc.
1135, boul. Talbot
Chicoutimi
(face à Coca Cola)
Tél.: 696-3389
VISA MasterCard
ESTIMATION GRATUITE

«L'effet de serre» inquiète beaucoup

L'«effet de serre» inquiète les sept pays industrialisés provocant ainsi la disette politique, l'état d'effondrement de notre monde civilisé. Il est important que chaque concitoyen s'assure la survie de nos enfants. Devons-nous faire confiance en nos hommes de science et quand verrons-nous une solidarité humaine.

Le monde cherche à évoluer, on connaît les changements des valeurs morales et spirituelles. L'homme construit et détruit son univers, ce n'est pas Dieu qui en est responsable, l'oeuvre de l'homme dans l'emploi de ses énergies est en partie responsable de l'«effet de serre».

Atomes, neutrons ne sont pas des jouets, pourquoi l'homme cherche-t-il à se détruire? Lorqu'on est menacé par l'«effet de serre», il vaudrait mieux investir nos milliers de dollars et réaliser un projet d'environnement au lieu de considérer les armes, comme un outil nécessaire à la vie de l'être humain.

Dieu a donné à l'homme un univers à exploiter; permettra-t-il à sa créature de courir à sa perte?

Manouch du Saguenay

ABITIBI-PRICE



Marcel C. Beaudoin

La nomination de Marcel C. Beaudoin au poste de vice-président principal de l'exploitation, division des papiers de pâte mécanique, a été annoncée par J.G. Davis, vice-président directeur du groupe des papiers impression.

Diplômé en génie électrique de l'Université Laval, M. Beaudoin était jusqu'à récemment président de Rolland Inc. Il avait auparavant occupé plusieurs fonctions de direction supérieure dans d'autres entreprises de pâtes et papiers.

M. Beaudoin est entré en fonction le 1er août au bureau régional d'Abitibi-Price, à Québec.

ABITIBI-PRICE
À la poursuite de l'excellence

JUSQU'AU 31 AOÛT

2 PAIRES DE LUNETTES POUR LE PRIX D'1

Jusqu'au 31 août 1988, Guy Rouleau vous offre deux paires de lunettes pour le prix d'une... La deuxième paire est gratuite. Vous la gardez pour vous ou vous la donnez à un ou une de vos amis. Nous l'ajustons à sa prescription.

Prix du Meilleur Commerce 1988 Le Choix des Consommateurs

GUY ROULEAU
OPTICIEN
DESIGNER

PLACE DU ROYAUME
696-0844

Nous vous suggérons de prendre rendez-vous pour un examen de la vue. Cependant, nous acceptons votre prescription d'optométriste ou d'ophtalmologiste.

La Marjolaine II cache la pollution

Ces derniers jours, accompagné de quelques-uns de mes amis montréalais, j'ai eu l'occasion de faire une croisière sur le majestueux fjord du Saguenay. Nous sommes donc embarqués à bord de la Marjolaine II qui nous menait ici et là, de Cap Trinité jusqu'à Chicoutimi.

Le voyage fut une réussite totale: le paysage escarpé parsemé de petits villages pittoresques est d'une splendeur inoubliable. L'animation sur le bateau nous renseigne beaucoup sur la faune, la flore et la morphologie des lieux, le personnel nous reçoit avec une courtoisie des plus sincères et j'en passe.

Bref tous les points possibles sont positifs; sauf peut-être un tout petit détail qu'on s'est permis d'omettre. Un tout petit détail très très important.

Il me paraît normal de vanter notre région aux visiteurs qui proviennent de l'extérieur mais de là à le berner et leur faire croire que notre fjord s'apparente au paradis terrestre... une médaille possède toujours deux faces.

En effet, je n'ai aucunement entendu parler que la rivière Saguenay est la deuxième plus polluée au monde par les HPA (hydrocarbure polycyclique aromatique). Une seule rivière peut se vanter d'être plus intoxiquée par ce produit nocif et elle se situe à Sydney en Australie. On soupçonne que l'Alcan soit responsable de la présence de ce toxique par l'entremise de ces émanations atmosphériques qui ruissellent ensuite tout bonnement vers notre dit majestueux fjord unique en Amérique du Nord.

Je n'ai pas non plus été renseigné que la digue de la Consolidated Bathurst (flottage du bois à Ville de La Baie) recouvre de billes de bois une superficie d'environ 0.5 km2 dans le fond de La Baie, alors que l'égout de cette même entreprise déverse quotidiennement 20,000 kg de matières en suspension, 30,000 kg de matières biodégradables et diverses substances toxiques.

Malheureusement, toutes ces atteintes à l'équilibre du milieu naturel ont provoqué une disparition quasi complète de la faune marine dans le secteur de La Baie situé à proximité de même qu'une diminution de leur diversité sur un rayon de trois kilomètres. (Tiré de: Le Saguenay une rivière à valoriser, ministère de l'Environnement du Québec 1985).

Je n'ai pas entendu parler des villes et villages avoisinants qui y déversent encore leurs eaux usées domestiqués et ce sans aucun traitement.

La pêche commerciale est proscrite en raison du trop haut taux de mercure contenu dans la chair de plusieurs poissons et crustacés.

Il est très désolant qu'on refuse de renseigner les gens de cette plaie mondiale qu'est la pollution.

Car s'il est vrai que la dépollution commence par la prévention et non la guérison, il n'est pas moins vrai qu'elle commence aussi par la sensibilisation des gens face aux problèmes de l'ère industrielle.

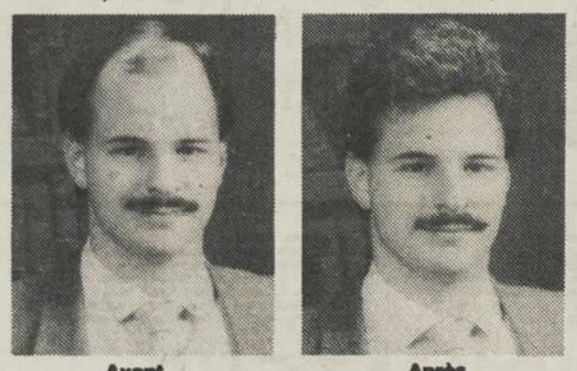
La dénonciation des entreprises insouciantes de l'environnement pourra faire l'objet de nos médias d'information. Et il faudra avant tout faire comprendre aux gens que si jadis la pollution était gérée par les forces de la nature, aujourd'hui, elle fait partie intégrante du budget de la société.

Martial Girard, technicien en assainissement de l'eau Chicoutimi.

Truchon, Gauthier, Truchon
Avocats
Conseillers juridiques
André Truchon *Laval Gauthier* *Sylvain Truchon*
247 est, rue Racine, Suite 107, Chicoutimi, P.Q., G7H 5C2
TEL.: 418-543-0261 - C.P. 306

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES AVEC VOS CHEVEUX ?

Le Centre Capillaire normico
peut vous aider!
Grâce au: Créateur de densité
(Ajouter des cheveux entre vos cheveux)



Avant **Après**

Nous serons au 460, des Saguenéens
LE 15 AOUT 1988
Pour rendez-vous
545-6824

Prévention et correction de la perte des cheveux:
- analyse des phases de croissance
- la fusion
- le créateur de densité
- la prothèse capillaire
- les perruques



L'ASSOCIATION CANADIENNE DE LA
Dystrophie MUSCULAIRE

Ne manquez pas le Téléthon de la fête du Travail.
Du dimanche 4 septembre, 21h,
au lundi 5 septembre, 19h, à Radio-Québec.

Lac-à-la-Croix

Nouveau schéma d'aménagement

par Guy Fournier

LAC-A-LA-CROIX (GF) — La municipalité de Lac-à-la-Croix doit réviser tous ses règlements d'urbanisme. Elle a confié ce travail à une firme d'urbanistes-conseils qui rédigera les nouvelles règles en conformité avec le schéma d'aménagement de la municipalité régionale de comté de Lac-Saint-Jean.

En interview, le secrétaire municipal Dany Dallaire, souligne que les dirigeants municipaux de Lac-à-la-Croix ont jusqu'au mois d'avril pour déposer leurs nouveaux règlements d'urbanisme, et que normalement, cet échéancier sera respecté.

Jumelage

Dans un tout autre ordre d'idée, le représentant de Progrès-Dimanche a appris la semaine dernière, lors d'une visite à Lac-à-la-Croix, que cette localité est jumelée à celle de Rouillac en France, depuis 1984, et que l'an dernier, une délégation de cette municipalité de la Charente, s'était rendue à Lac-à-la-Croix pour une visite d'amitié. Selon Dany Dallaire, cet échange de bons procédés pourrait trouver un écho d'ici un an ou deux, alors que Lac-à-la-Croix pourrait, elle aussi, envoyer une délégation amicale dans la ville jumelle d'outre-atlantique.

Enfin et toujours à Lac-à-la-Croix, mais au Musée Jules-Lamy cette fois, deux peintres locaux exposent présentement leurs oeuvres récentes. Il s'agit en l'occurrence de mesdames Olivette et Lisa Potvin, et les gens intéressés à visiter cette exposition double, ont jusqu'au 14 août prochain pour le faire.

L'exposition des deux artistes regroupe une vingtaine de tableaux.

RYOBI RYOBI RYOBI

Nouveau dans la région les outils RYOBI sont arrivés



TS251U
Scie à onglet
10 po. 120 V
12.5 amp.
5,500 RPM



PD1921V
Perceuse à percussion
1/2 po.
2 embrayages
SPECIAL



S500A
Ponceuse orbitale
3 po. x 4 1/8
120 V 1.5 amp.
12,000 OPM



G1250SC
Rectifieuse à disque 5 po. à haut rendement



RA2500
Scie radiale 17,600 RPM
10 po. 120 V TABLE 40" x 25"
11 amp. *SUPER SPECIAL*

Ces outils sont en montre chez ces spécialistes

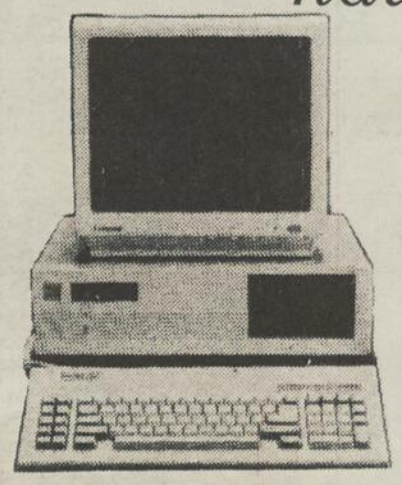
CENTRE RENOVATION ALMA 75, boul. St-Luc Alma Tél.: 668-5203	FERLAC INC. 255, boul. Marcotte Roberval Tél.: 275-2356	LAURENT LAPOINTE LTEE 1150, boul. St-Paul Chicoutimi Tél.: 543-3391
CO-OP CONSOMMATION 403, Route 169 Chambord Tél.: 342-6495	RYOBI	CO-OP LAC-A-LA-CROIX 410, St-Isidore Lac-à-la-Croix Tél.: 349-2301
FERLAC INC. 1039, Carillon St-Félicien Tél.: 679-1834	LES DISTRIBUTIONS FOURNIER INC. 2303, boul. St-Paul Chicoutimi Tél.: 549-7153	QUINC. MISTASSINI 110, de l'Eglise Mistassini Tél.: 276-1955

RYOBI RYOBI RYOBI

Le nouveau directeur général vous fait une offre!

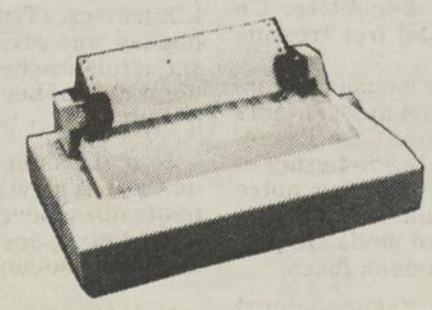
SUPER SPECIAL

Moniteur monochrome TTL haute résolution



Ordinateur P.C. Turbo XT
O.C.I.
Accrédité par la GRICS
(Groupe Réseau d'Informatique des Commissions Scolaires)

- ☐ 100% compatible
- ☐ mémoire de 640K
- ☐ clavier standard
- ☐ vitesse d'opération 8 MHZ



Imprimante Citizen # 120D

- ☐ 2 lecteurs de 5¼ po.
- ☐ sorties: parallèle, série, jeux
- ☐ horloge et calendrier intégrés
- ☐ boîtier AT avec interrupteur turbo et reset
- ☐ bloc d'alimentation 150 watts CSA
- ☐ câble d'imprimante inclus
- ☐ 1,000 feuilles d'imprimante
- ☐ organisateur de disques
- ☐ 2 boîtes de disquettes

GRATUIT
AVEC L'ENSEMBLE
— Table de travail BESTAR
Valeur de:
$229

$1,599.00

Un système fonctionnel et garantie 1 an, pièces et main-d'oeuvre

QUANTITE LIMITEE

VOTRE SPECIALISTE EN INFORMATIQUE

— COMPETENCE
— CHOIX
— QUALITE
— PRIX
— SERVICE

ORDINA-CHIC INC
MICRO ORDINATEUR

Le seul à opérer un département de service complet au Saguenay-Lac-St-Jean.

CHICOUTIMI	JONQUIERE	ALMA
170, Bossé ouest 696-4280	3555, boul. Harvey 547-7786	496, ave. du Pont 662-5828

Nécrologie

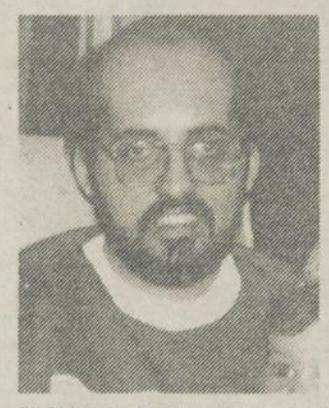
Remerciements



SIMARD (Mme Florence Bouchard) — Les membres de la famille de Mme Florence Bouchard, soit son époux M. Herménégilde Simard, ses enfants: Raymond-Marie (Jeanne D'Arc Laforge), feu Florent (Henriette Boily), Jean-Joseph (Rachel Girard), Rose-Anne (Ange-Emile Guay), Marcellin (feu Carole Girard), Anne-Marie (Euclide Girard), Yolande (Léonard Simard), Huguette (Réjean Bouchard), Régis (Monique Fortin), ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ses petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Florence Bouchard demeurant au 309 rang 7 Ouest à L'Ascension, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Bérubé et Fils Inc.



GAGNON (M. Adhémard) — Les membres de la famille de M. Adhémard Gagnon, soit ses enfants: Julien (Armandine Boily), Alicia (feu Edilbert Boily), Yolande (Robert Turgeon), ses petits-enfants: Martin (France Turcotte), Guy (Diane Tremblay), Sylvie (Denis Giguère), Carole (Guy Tremblay), Chantale (Daniel Breton), Daniel, Christian, Régis, Annie (Marc Malenfant), ses arrière-petits-enfants: Pascal, Nadia, Stéphane, Michel, Sébastien, Sophie, David, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Adhémard Gagnon époux de feu dame Cypriana Simard demeurant au 2015 rue Dubuisson à Jonquière, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux, ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault et Caron.



BILODEAU (M. Daniel) — Les membres de la famille de M. Daniel Bilodeau, soit sa compagne dame Lyne Rondeau, son frère et ses soeurs: Marlène Bilodeau (Mario Cloutier), Robin Bilodeau, Diane Bilodeau (André Barrette), sa grand-mère: Mme Joseph Côté (Léontine Claveau), son neveu Maxime, la famille de Lauréat Rondeau remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Daniel Bilodeau demeurant au 1442, 3ième Avenue à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



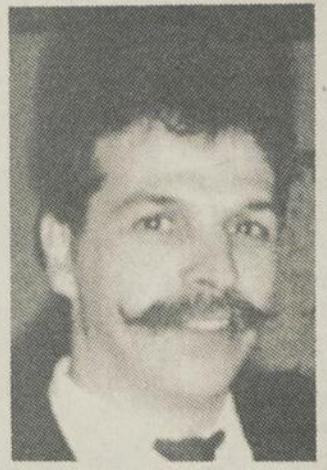
RIOUX (M. Ovila) — Les membres de la famille de M. Ovila Rioux, soit ses enfants: Jean-Marc Rioux (Ginette Fortin), Jocelyne Rioux (Jacques André), feu Germain Rioux (Victorianne Bérubé), Michel Rioux (Carole Blackburn), Doris Rioux (Maurice Morin), Guy Rioux (Pauline Boucher), Claudette Rioux (Robert Guenette), Bernard Rioux (Hélène Potvin), Ginette Rioux (Gérald Rousseau), Sonia Rioux (Serge Pelletier), ses 18 petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Ovila Rioux époux de feu dame Germaine Pellerin demeurant au 1251, 1ère Avenue à Ville de La Baie, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



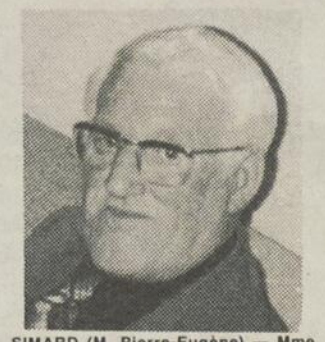
ROBITAILLE (M. Napoléon «Ti-Noir») — Les membres de la famille de M. Napoléon Robitaille, soit son épouse dame Yvonne Pilote, son fils: Claude (Pauline Tremblay), ses petits-enfants: Claire, Denys (Marie-Annick Boudreault), Odette (Pierre Dassylva), Marlène, Audrey, Mélanie, son arrière-petit-fils: Maxime, ses frères et soeurs: Joseph (Laétitia Gagnon), feu Arthur (Marielle Boivin), Wilfrid (Rita Girard), Marie (Gaston Tardif), Alma (Rock Beaumont), feu Cécile (Laurent Sirois), Gérard (Armande Duchesne), Jean-Pierre (Alice Paradis), Jeanne-D'Arc (Paul Talbot), feu Lucien Parent, Paul (Paule Marceau), Lauréat (Antonine Boivin), Aliette (Rolly Doré), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Ange (feu Laurenzo Rossignol), Jeanne (feu Charlemagne Drainville), Marie-Louise (Albert Lévesque), Germaine, Margot (Jacques Landry), Julianna (Gustave Angers), Etienne (Lise Dionne), ainsi que ses neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Napoléon Robitaille demeurant au 2221 boulevard Ste-Geneviève, Canton Tremblay, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.



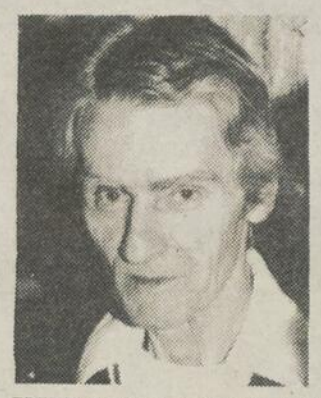
TREMBLAY (Mme Hermel, Laura Lapointe) — Les membres de la famille de dame Laura Lapointe, soit ses enfants: Marcel Larivée (Mona Arseneault), Madeleine Larivée (Arthur Perron), Micheline Larivée (Marcel Boudreau), Maurice Larivée (France Drolet), Marc-André Larivée (Louise-Anne Tremblay), ses 14 petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Laura Lapointe épouse en premières noces de feu M. Bruno Larivée et en deuxièmes noces de feu M. Hermel Tremblay demeurant au Foyer Delage, 257 St-Armand à Chicoutimi secteur Nord, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



MILLIARD (M. Roger) — La famille de M. Roger Milliard, soit son épouse dame Lily Marin, son père: M. Aurèle Milliard, sa mère: Mme Alice Girard, ses frères et soeurs: Monette (Benoit Lévesque), Adrienne (Jacques Bouchard), Denise (feu Gonzague Perron), Jacqueline (Claude Corneau), Raymond (Ghislaine Minier), Gilles (Gisèle Lavoie), Jocelyn (Ginette Pelletier), Gaétane (Guy Turcotte), Claudine (Rémi Simard), Huguette (Roméo Grenon), Christiane (François Lavoie), Lorraine (Marc Villeneuve), Serge (Francine Jean), Sylvie (Serge Côté), Marc (Murielle Poitras), Johanne (Denis Girard), Eric, Mario (Johanne Boivin), ses oncles et tantes, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Roger Milliard, demeurant au 1102, rue Ste-Catherine, La Baie, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Maison Aubin.



SIMARD (M. Pierre-Eugène) — Mme Pierre-Eugène Simard et les membres de sa famille soit ses enfants: Pierrette (Denis Bélanger), Pierre-Adrien (Réjeanne Doucet), Evangéline (feu Hermel Gagnon), Thérèse (Léo Simard), Lorraine (Clermont Dallaire), Johanne, ainsi que ses 13 petits-enfants, ses 7 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: feu Edmond-Louis (Marie-Louise Bergeron), feu Gisèle (feu Henri Coulombe), feu Joseph-Henri (Francine Perron), feu Philippe-Albert (Gertrude Hudon), Laurier (Géraldine Gagnon), Claire (feu Henri-Simon Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu J.-Gilles (feu Elisa Simard), feu Philippe Simard (Rita Otis), feu Antoinette, feu Albert (Annette Bouchard), François (Marie-Luce Laberge), Gérard (feu Gemma Bergeron), feu Rita (feu Jean-Marie Gagnon), Edmond-Louis (Rachelle Tremblay), Marcel (Louise-Emma Lavoie), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Pierre-Eugène Simard demeurant au 3271 Prince-Albert à La Baie, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



TREMBLAY (M. Jean-Yves) — Les membres de la famille de M. Jean-Yves Tremblay, soit ses enfants: Lise (William Van Beurden), Guy, Denis (Rachelle Bouchard), Eve, Sr Pascale Tremblay de la Congrégation des Soeurs de la Prière et de la Pénitence, ses petits-enfants: Christian, Eric, Avril, Nicolas, Mathieu, Geneviève, Olivier et Jérémie, ses frères et soeurs: feu Jules-Hector Tremblay, Antonio Tremblay, Gilberte Tremblay (feu Robert Bergeron), Jeanne-Yvette Tremblay, feu Carmelle (Ludger Ouellet), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Julienne Wauthier (Antonio Ruelland), feu Pierre-Paul Wauthier (Madeleine Laflamme), Gabrielle Wauthier (Henri Labelle), Solange Wauthier) (feu Paul Lefebvre), Jules Wauthier (Sylvie Villeneuve), Michèle Wauthier (feu Lionel Lemieux), Léon Wauthier (Claire Tremblay), Omer Wauthier (Ghislaine Lavoie), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Yves Tremblay époux de feu dame Gisèle Wauthier demeurant au 1005 Joseph-Dandurand Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



MORIN (M. Jean-Marie) — Les membres de la famille de M. Jean-Marie Morin, soit son épouse dame Marguerite Gagné, ses enfants: Camil (Estelle Duchesne), Rémy (Louiselle Fortin), Reine (Serge Boudreault), Jeannick (Jacques Pinard), Eric, ses petits-enfants: Sandy, Sara, Geneviève, Olivier, Cédric et Claudie, son père: Emile Morin (1ères noces feu Blanche Gaudreault et 2ièmes noces Georgette Dufour), ses frères et soeurs: Thérèse Morin (Robert Tremblay), Alice Morin (Gilles Tremblay), Louisette Morin (Jeannot Godin), feu Marie Morin (Rémy Boucher), André Morin (Marthe Lelièvre), Jacques Morin, Gaétane Morin (Robert Houde), Gaétan Morin (Lise Guay), ses beaux-frères et belles-soeurs: Fernande Gagné (Joseph-René Tremblay), feu Lilianne Gagné (Rosaire Thibeault), Rosy Gagné (Harry Inglis), neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jean-Marie Morin demeuraut au 330 rue Albany à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils.



PARE (Mme Roland) — Les membres de la famille de dame Simone Lavoie, soit ses enfants: Germain (Claudette Gagnon), Jacqueline (Nicol Simard), Réjean (Ghislaine Tremblay), André (Jacqueline Lapierre), Lucien (Louiselle Boivin), Réginald (Line Tremblay), Ghislain (compagnon de Colette Bouchard), Diane (Germain Voyer), Robert (Johanne Dallaire), Yvan, Linda (Reynald Dallaire), Jean-Marc (Danielle Lemire), Carol (Line Bouchard), ses frères et soeurs: Jeanne Lavoie (feu Honoré Desgagné), Joseph-Elie Lavoie (Rose-Yvonne Tremblay), Maria Lavoie (feu Ladislas Bouchard), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Simone Lavoie épouse en premières noces de feu M. Léonce Tremblay et en secondes noces de feu M. Roland Paré demeurant au 3896 rue St-Félix à Jonquière, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.



LABERGE (M. Joseph) — Les membres de la famille de M. Joseph Laberge, soit son épouse dame Cécile Gagnon, ses enfants: Simone Laberge (Victorien Tremblay), Ghyslaine (feu Edgar Gravel), Paul-Aimé (Marie-Cécile Tremblay), Donat (Germaine Martin), Roger (Charlotte Dufour), Gaby (Benoit Simard), Colette (Rosaire Verreault), Yvan (Barbara Meyer), feu Richard (Monique Bouchard), Léo (Diane Desbiens), Rita, Monique (Claude Fournier), Gilles (feu Edith Bélanger), Christian (Liz Bouchard), Marie-Paule Verreault (Lucien Bouchard), Monique Verreault (Lionel Bernier), Jean-Pierre Verreault (Denise Gagnon), Claudine Verreault (Marius Gauthier), Gilles Castonguay, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph Laberge époux en premières noces de feu dame Alida Perron et en deuxièmes noces de dame Cécile Gagnon demeurant au 3770 rue Dollard à Jonquière, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel, Chicoutimi-Nord.

RIOUX (Mme Thérèse) — Les membres de la famille de Mme Thérèse Rioux soit son époux M. Gratien Paquet, sa mère: Mme Jeanne Morin (feu Guillaume Rioux), ses enfants: Jean-Guy (Bibianne Cayer), Donald (Claire Boivin), Louis-Marie (Ginette Lagacé), Jacques (Monique Maltais), Alain et Jean-Marc, ses petits-enfants: Eric, Jacynthe, Frédéric, Guillaume, Isabelle, son frère: M. Benoit Rioux (Jacqueline Jacques), ses neveux: Jacques (Christiane Gagné), Jean (Ginette Dion), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Rioux demeurant au 2745 rue Simard à Jonquière, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Nault et Caron.

DERY (Mme Vve Charles-André) — Les membres de la famille de dame Françoise Trudel soit ses enfants: Gisèle Déry (Renald Lessard), Claude Déry (Diane Tremblay), Diane Déry (Gilles Jobin), Jocelyne Déry, Jacques Déry, Richard Déry (Sonia Martel, ses petits-enfants: Mario, Louis, Claudia, Charles, Patricia et Jonathan, ses frères: Albert Trudel (Marie-Jeanne Pronovost), feu Louis-Philippe Trudel (Rose-Eva Veillette), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Françoise Trudel épouse de feu M. Charles-André Déry demeurant au 1013, rue Gagnon à St-Honoré, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.

RIOPEL (M. Gilbert) — Les membres de la famille de M. Gilbert Riopel, soit son épouse dame Lucie Melançon, ses enfants: Jean (Andrée Gauthier), Pierre (Denise Pelletier), René (Raymonde Arseneault), Denise (Jacques Petitclerc), Robert (Marie-Jeanne Lavoie), Johanne (Claude Gosselin), Linda (Pierre Tremblay), Yvon (Doris Isabelle), André (Lucie Larouche), ses 16 petits-enfants, ses frères et soeurs: feu Côme Riopel C.S.V., feu Damien Riopel (feu Simone Morin), feu Rosaire Riopel (Jeanne Mailloux), Emérencienne Riopel, Annette Riopel, Eulalie Riopel, Monique Riopel (Jacques Gaudet), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilbert Riopel demeurant au 450 rue Gounod à Chicoutimi, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre

CASTONGUAY (M. Emile) — Les membres de la famille de M. Emile Castonguay, soit son épouse dame Cécile Leclerc, ses enfants: feu Errol (Georgette Perron), Nicole (Fernand Boily), Lise, Bernard (Fleurette Munger), Jean-Pierre (Denise Beaudoin), Michel (Jacynthe Paquet), les enfants de la famille Gauthier: M. et Mme Adélard Tremblay, M. et Mme Jean-Yves Gauthier, M. et Mme Pierre Jobin, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Rosée Castonguay (feu Roland Tremblay), feu Wilfrid Castonguay (Lilianne Imbeau), feu Charles Castonguay (feu Etiennette Perron), Raoul Castonguay (Cécile Guay), feu Lucianna Castonguay (Laurent Ouellet), Roland Castonguay (Simone Ouellet), Gérardine Castonguay (Victor Grenon), Gelasse Castonguay (Angéla Perron), feu Roméo Bergeron (Lucienne Dufour), feu Gracia Bergeron (feu Jules Dumas), feu Albert Bergeron (Rita Bolduc), feu Armand Bergeron, Bernadette Bergeron (feu Henri Marois), Anne-Marie Bergeron (Paul Lemieux), les petits-enfants et arrière-petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Emile Castonguay époux en premières noces de feu dame Lucie Bergeron et en deuxièmes noces de dame Cécile Leclerc demeurant au 1229 boul. Sacré-Coeur à St-Félicien, soit par offrandes de messes, visite au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Marc Leclerc Ltée.



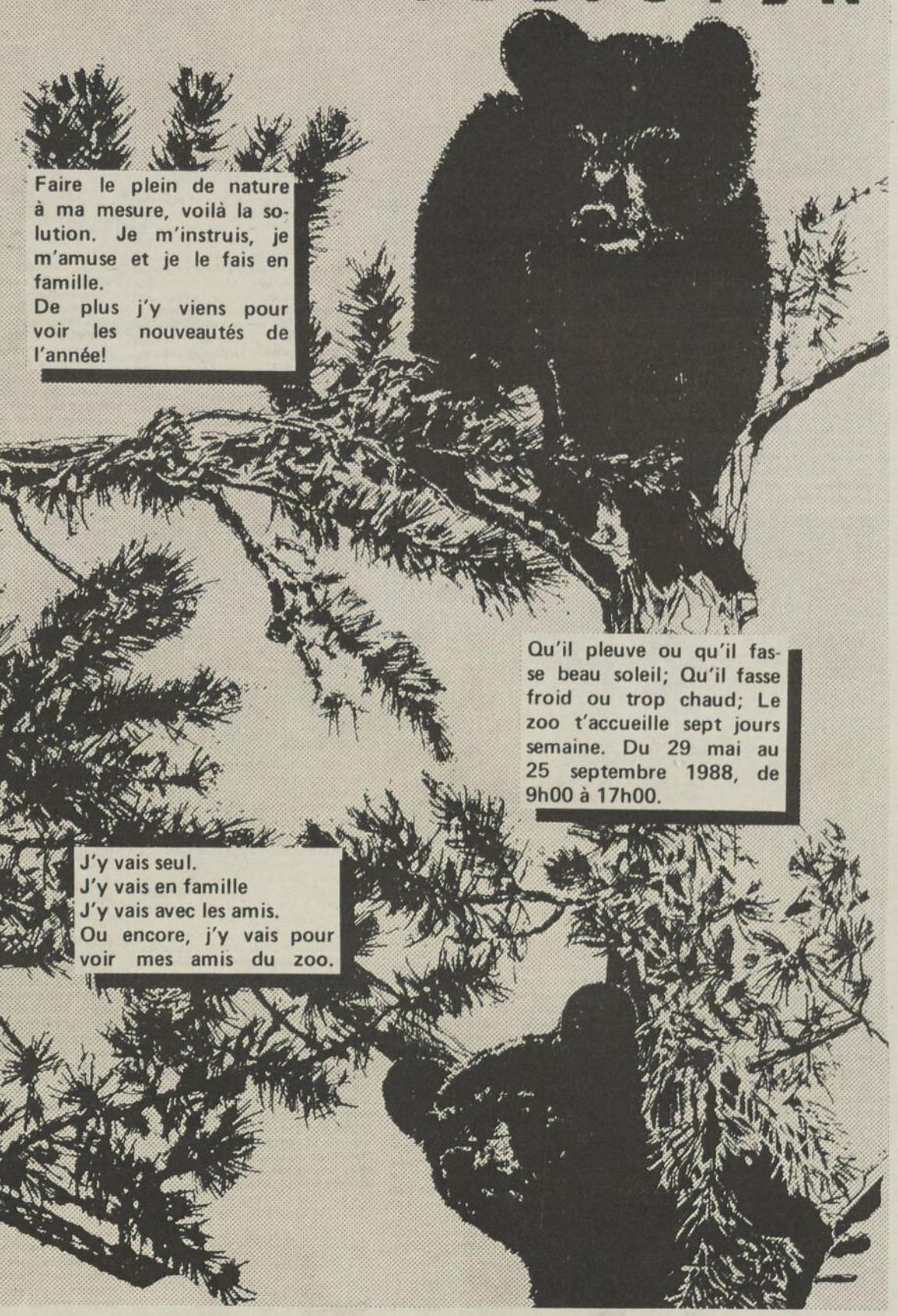
TREMBLAY (M. Paul) — La famille de M. Paul Tremblay, soit ses enfants: Rolland (Jeannine Lapointe), Fernande (feu Gaspard Boulianne), Gisèle (Valois Lapointe), Gérard (Céline Martel), Colette (Claude Harvey), Gilles, Mado (Gilles André), Laurier, Gabrielle (Jean-Arthur Boulianne), Normand, Mireille (Olivier Gagné), ses soeurs: Albertine (feu Joseph Gravel), Desneiges (Amédé Côté), Lezzie (feu Arthur Bolduc), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Paul Tremblay, époux de feu dame Blanche-Alice Gauthier, demeurant au 963, boul. Tadoussac, St-Fulgence, soit par offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.

cet été au Zoo

ST-FÉLICIEN



Faire le plein de nature à ma mesure, voilà la solution. Je m'instruis, je m'amuse et je le fais en famille.
De plus j'y viens pour voir les nouveautés de l'année!



une escapade au zoo...

Qu'il pleuve ou qu'il fasse beau soleil; Qu'il fasse froid ou trop chaud; Le zoo t'accueille sept jours semaine. Du 29 mai au 25 septembre 1988, de 9h00 à 17h00.

J'y vais seul.
J'y vais en famille
J'y vais avec les amis.
Ou encore, j'y vais pour voir mes amis du zoo.

...NATURELLEMENT ZOO DE ST-FELICIEN

AVEC LA PARTICIPATION DE:

Fm 97 FM

CJMT 142

LE QUOTIDIEN

A.T.R

CFRS TV

CKRS TÉLÉVISION

Savourez Coke

10$ de rabais

Juste à temps pour la rentrée !

Profitez d'un super-rabais de 10$ sur ces sacs d'écolier en cuir, fabriqués au Canada selon les plus hauts standards de qualité. Hâtez-vous, ne manquez pas cette aubaine!

CUIR



29.99 Ord. 39.99$
Noir, marine ou gris.

24.99 Ord. 34.99$
Marine/gris ou gris/jade.

Rose/blanc polaire ou gris/rose.

L'offre est valable jusqu'au 17 septembre 1988 ou jusqu'à épuisement des stocks.

ALMA	**Plaza d'Alma**
CHICOUTIMI	**Place du Royaume**
CHICOUTIMI-NORD	**Centre commercial La Colline**
DOLBEAU	**1362, Wallberg**
JONQUIERE	**Place Centre-Ville**

Superchaussez-vous

Yellow

VISA MasterCard



En librairie

La région se vend bien

CHICOUTIMI (DC) — La région se vend bien chez les libraires. Conjuguées à une production exceptionnelle, les Fêtes du 150e anniversaire suscitent un intérêt nouveau pour les auteurs locaux. L'histoire du Saguenay—Lac-St-Jean n'a jamais été si prisée et ce phénomène touche l'ensemble du territoire.

Ainsi, à La Baie, la Librairie du Fjord a vu partir plusieurs copies de «Notre histoire à petits pas», l'almanach conçu par Christiane Laforge et Mona Cano-Tremblay. Depuis le début de l'hiver, plus de 200 exemplaires ont été vendus, selon la propriétaire Micheline Barrette. Et ce n'est pas un cas isolé.

Un autre livre populaire est celui d'Esther Fréchette, «Dans le bon vieux temps». Elle y raconte ses souvenirs d'enfance à La Baie et semble avoir touché une corde sensible, puisque dans le seul avant-midi de mardi, trois clients l'ont demandé à la libraire.

Quant aux touristes, ils préfèrent «150 recettes pour le Saguenay—Lac-St-Jean, de Micheline Mongrain-Dontigny, ainsi qu'une publication des éditions A Vue d'Oeil baptisée «Le Saguenay—Lac-St-Jean, 150 ans en photos». Mais ils demeurent peu nombreux, par rapport à la clientèle locale.

Daniel Côté

«Mon commerce se trouve aux Galeries La Baie, tandis que les visiteurs vont d'abord à la Place du 150e. Malgré les fêtes, il n'en vient pas beaucoup au magasin», évalue Micheline Barrette, qui croit que le succès des livres régionaux tient d'abord à l'intérêt des Saguenéens.

Plus de choix

Le choix n'a jamais été si grand, parmi les publications à caractère historique. Andrée Savard, qui travaille aux Bouquinistes de Chicoutimi, parle d'une vingtaine de titres qui ont abouti sur ses tablettes, un monde de différence par rapport à l'été dernier.

«Il n'y avait pas grand chose, à part le livre de Mgr Victor Tremblay. Aujourd'hui, la demande est plus forte et l'offre aussi», note la libraire. Parmi les volumes qui marchent, elle nomme «Le pays du Lac-Saint-Jean», de Russel Bouchard, et «Le Saguenay—Lac-Saint-Jean», de Christiane Laforge et André Ellefsen.

Andrée Savard vend plus de titres sur la région que de bandes dessinées, ces temps-ci, et la bibliotechnicienne Monique Gauthier constate le même engouement à Dolbeau, Roberval et Saint-Félicien, dans les trois succursales de la librairie Leclerc.

«C'était à qui sortirait son livre avant les autres, au début de l'été. Il y a plus de choix qu'auparavant et de nombreux titres sont aujourd'hui épuisés», raconte Monique Gauthier, qui cite à ce sujet «Les Montagnais», de Pierre Gill, ainsi que «Le pays du Lac-Saint-Jean», de Russel Bouchard.

Il a fallu commander de nouvelles copies de ces volumes pour satisfaire la demande et elle croit que ces ouvrages intéressent un nombre égal de touristes et de Jeannois. «Quant à leurs commentaires, je dirais que dans l'ensemble, ils sont positifs», estime la bibliotechnicienne de Roberval.

Cinéma
Page 51

Raconte-art
Pages 52-53

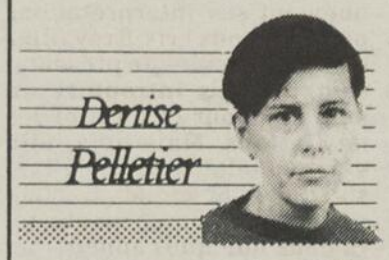
Petit écran
Page 54

Disques
Page 56

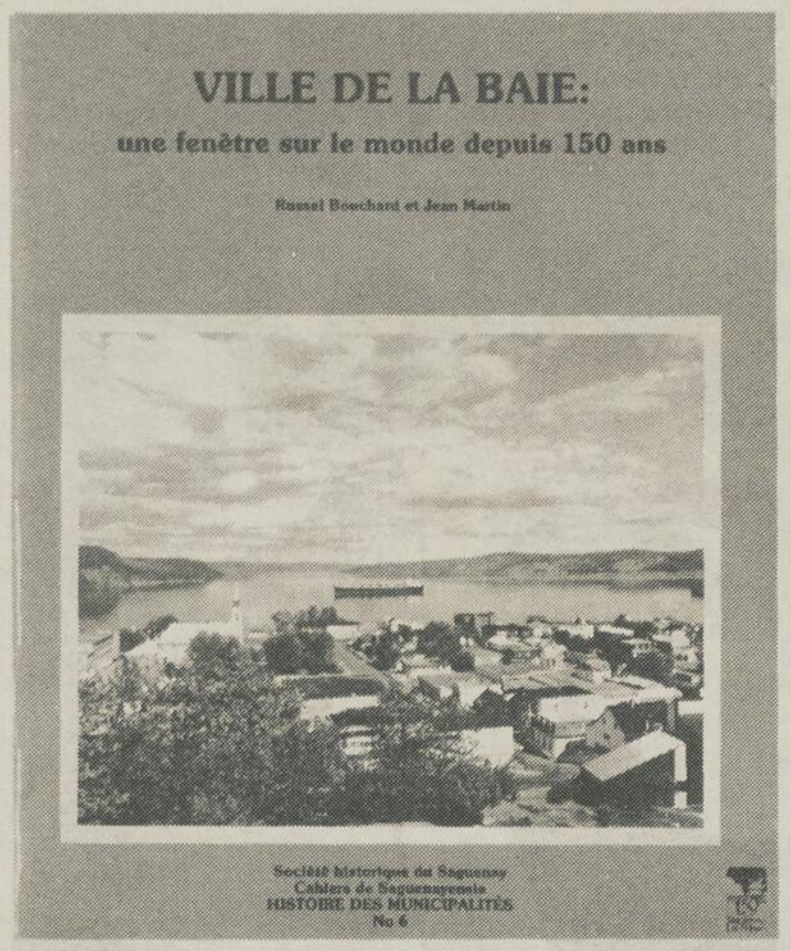
Ville de La Baie

«Une fenêtre sur le monde depuis 150 ans»

VILLE DE LA BAIE (DP) — Comme tous les jours de cet été 1988, Ville de La Baie est aujourd'hui en fête. Mais aujourd'hui, c'est pour une raison particulière: on y procède en effet au lancement du livre «Ville de La Baie: une fenêtre sur le monde depuis 150 ans», écrit par l'historien Russel Bouchard, assisté de Jean Martin.



«Dans cette série qui constituera, à la fin, une encyclopédie de l'histoire régionale à travers celle de ses 65 municipalités, explique-t-il en entrevue, j'ai voulu montrer que chacune de nos municipalités, de la plus modeste à la plus grande, a sa raison d'être et sa vocation particulière».



En ce qui concerne La Baie, poursuit l'historien, il est évident que son caractère le plus marquant est sa vocation maritime. C'est en effet dans la baie des Ha!Ha! qu'arrivèrent, par voie maritime, les premiers colons de la région, soit les membres de la Société des 21 en provenance de Charlevoix. Par la suite, scieries, usines et industries se sont installées à la Baie à cause des possibilités de transport qu'offrait son port.

Aujourd'hui encore, toujours selon M. Bouchard, le port de La Baie est le plus important de la région. De plus, avec l'ouverture, en 1984, du Port de Grande Anse, situé aussi sur le territoire baieriverain, Ville de la Baie est vraiment devenue la ville où circulent le plus de marchandises par voie de mer.

Enfin, l'historien précise que depuis la fondation de Grande Baie, en 1938, les citoyens de ce secteur sont préoccupés par la nécessité d'une communication terrestre avec le reste de la région.

Si La Baie est accessible au reste du monde par voie maritime, et par voie aérienne également à cause de la base de Bagotville, elle demeure toujours quelque peu isolée du reste du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On parlait déjà, au siècle dernier, de l'élargissement du chemin Kénogami, qui unissait La Baie à Hébertville, et aujourd'hui, on parle d'une autoroute Alma-La Baie, qui unirait la Baie au reste de la région.

Le 150e

Enfin, Russel Bouchard estime que l'année du 150e anniversaire de la région aura été déterminante dans l'histoire de La Baie. Elle aura été l'occasion, espère-t-il, pour les citoyens et les élus de l'endroit, de mieux saisir l'importance de leur histoire, et celle de conserver leur patrimoine, même si celui-ci n'est pas vieux de plusieurs siècles.

Ce livre est le sixième de la série Histoire des Municipalités, dirigée et rédigée par M. Bouchard, sous l'égide de la Société Historique du Saguenay.

Les précédents portaient sur L'Anse St-Jean, Val-Jalbert, Métabetchouan, Saint-François-de-Sales et Chicoutimi. Les deux prochaines publications porteront sur St-Eugène et Notre-Dame-de-la-Doré. Ce sont les muncipalités qui décident d'adhéréer ou non au programme, et qui décident du nombre de pages et du nombre de copies qui seront tirées. Le livre sur Ville de La Baie est tiré à 5,000 exemplaires et sera exceptionnellement vendu $3 pendant toute la journée du lancement, aujourd'hui 7 août.

Séjour d'un mois de la BCP

Le projet de bibliothèques en Haïti est bien amorcé

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET) — Le projet de la Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay—Lac-Saint-Jean, de monter des bibliothèques d'alphabétisation en Haïti, connaît un bon départ. Les quatre délégués de la BCP régionale arrivent tout juste d'un séjour d'un mois, au cours duquel trois bibliothèques ont été mises sur pied, comme prévu.

La bibliothèque de Kenskoff a été inaugurée le samedi 16 juillet, devant une foule de 1500 personnes, dans le cadre de la semaine d'animation de la Fédération de la jeunesse communale, mentionne le directeur général de la BCP et initiateur du projet, Jean-Marc Bourgeois. Deux autres bibliothèques, celles de Robin et Dumisseau, ont été inaugurées le 18 juillet. Il s'agit des trois premières bibliothèques à voir le jour dans cette région d'Haïti, située à seulement 25 kilomètres de Port-au-Prince, mais difficile d'accès, à cause de sa configuration montagneuse et de la pauvreté des infrastructures et moyens de transport.



ALMA EN HAITI — Comme le remarqueront les observateurs, l'affiche extérieure située devant la bibliothèque de Kenskoff, Haïti, porte mention de la collaboration de la BCP régionale, dont le bureau est à Alma. Le responsable David Saint-Juste et une autre membre du comité local posent avec Jean-Marc Bourgeois.

Approche visuelle

Les trois bibliothèques se caractérisent par une approche visuelle. "Il fallait une bibliothèque qui accroche le non lecteur. Les 1100 volumes de chacune s'offrent donc à la vue du lecteur, dans des présentoirs, plutôt que dans des rayons traditionnels ne présentant que la tranche du livre", explique M. Bourgeois. Le coût des volumes, encore plus élevé là-bas qu'ici, les rend quasi inaccessibles, dans un pays où le salaire est très faible, et le coût de la vie élevé. Seulement une personne sur dix sait lire, explique M. Bourgeois: "En campagne, il n'y a même pas de manuel scolaire, les élèves copiant au tableau. Nos livres sont donc un support pour l'école dans la mission d'alphabétisation des populations rurales, un trésor pour la communauté..." Comme elles sont les premières bibliothèques de cette région, il y voit un outil formidable de développement culturel.

La mission que s'était donnée la BCP consistait aussi à former trois équipes de cinq personnes, en animation et gestion de bibliothèques. D'ailleurs, le coordonnateur des trois bibliothèques, Joseph Saint-Vil, fera en septembre, une visite à la BCP régionale. M. Bourgeois déplore toutefois que le manque de temps n'ait pas permis de mener à bien des expériences satisfaisantes avec les lecteurs.

Le projet est d'une valeur de $35,000, coût incluant la valeur des volumes. La BCP a fourni des livres, et l'ACDI a fourni $18,000 pour en acheter d'autres. Une levée de fonds, au printemps, avait aussi permis à la BCP de recueillir $3000 qui ont eu leur utilité. Le projet pourrait avoir des suites dès l'an prochain, si l'expérience actuelle se déroule bien et si le support du gouvernement se maintient.

Arrivés en Haïti quelques jours après le renversement de Leslie Manigat, les représentants n'ont pas subi préjudice du bouleversement politique. M. Bourgeois parle d'indifférence, par rapport aux soubresauts politiques. "Le renversement n'a pas eu d'écho pour les gens de la campagne, car Manigat n'était pas issu du peuple. Les résidants avaient conscience que l'armée contrôlait déjà le pays." Par contre, M. Bourgeois parle aussi d'une présence militaire encore plus discrète que d'habitude, en Haïti.

Johanne Blouin

Une chanteuse qui a déjà du métier

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) — En me rendant au spectacle de Johanne Blouin, mercredi soir à la Pulperie, je ne savais pas trop à quoi m'attendre. Elle attire beaucoup de monde, c'est certain, mais ce que j'avais vu d'elle à la télévision ne m'avait pas emballée. Je craignais en fait que son spectacle ne fasse un peu amateur, que son manque d'expérience de la scène ne paraisse un peu trop.

Eh bien pas du tout. Johanne Blouin, même si elle ne se produit pas depuis très longtemps en spectacle, est déjà très professionnelle. Elle sait mettre en valeur ses qualités personnelles, tels une voix absolument extraordinaire, beaucoup de dynamisme, une capacité de bouger sur scène et de communiquer avec le public.

Son spectacle est bien construit et varié. Même si elle est surtout connue pour son interprétation des chansons de Félix Leclerc, elle fait aussi d'autres chansons, signées Michel Rivard par exemple, ainsi qu'un potpourri de vieilles chansons québécoises qu'il nous fait bien plaisir de réentendre. Elle chante aussi «Désir», une chanson originale écrite par Jean-Pierre Ferland pour sa comédie musicale «Gala». La première partie est donc assez «rock», très intense, rythmée. Johanne avertit le public dès le début qu'elle réserve Félix Leclerc pour la deuxième partie.

Félix Leclerc

Et puis ça y est. «L'Hymne au printemps», avec accompagnement de guitare seulement, «Bozo», le roi dans son château, et puis «Le pt'tit bonheur», qui visiblement émeut les spectateurs. Johanne Blouin donne à ces chansons un visage neuf. On ne peut pas dire que ce soit meilleur que par Félix Leclerc, mais c'est de très bonne qualité: avec respect et intelligence, elle donne aux créations de Félix un souffle de jeunesse et des couleurs parfois inattendues.

Si elle laisse passer l'émotion et le respect dans les chansons sérieuses et émouvantes, elle donne un son rock et un rythme endiablé à d'autres chansons de Félix, comme «Sors-moi donc Albert» et surtout, «Le train du Nord», qui fait lever et danser la foule.

En fait, Johanne Blouin est une interprète de grande classe. Elle a la modestie nécessaire pour reprendre les chansons des autres, au lieu d'exiger que l'on en crée pour elle, et le talent qu'il faut pour les faire apprécier à nouveau par ceux qui les connaissent déjà, et découvrir par ceux qui ne les ont jamais entendues. Peut-être lui reste-t-il à améliorer quelques détails de ses interprétations; par exemple, utiliser moins souvent sa voix au maximum, et éviter de terminer systématiquement ses interprétations par de grands cris. Travailler un peu ses textes de présentation, afin d'y introduire un peu d'humour et d'éviter les hésitations. Mais déjà, elle donne quelque chose de très valable, et on attend avec impatience de voir ce qu'elle fera dans quelques années.

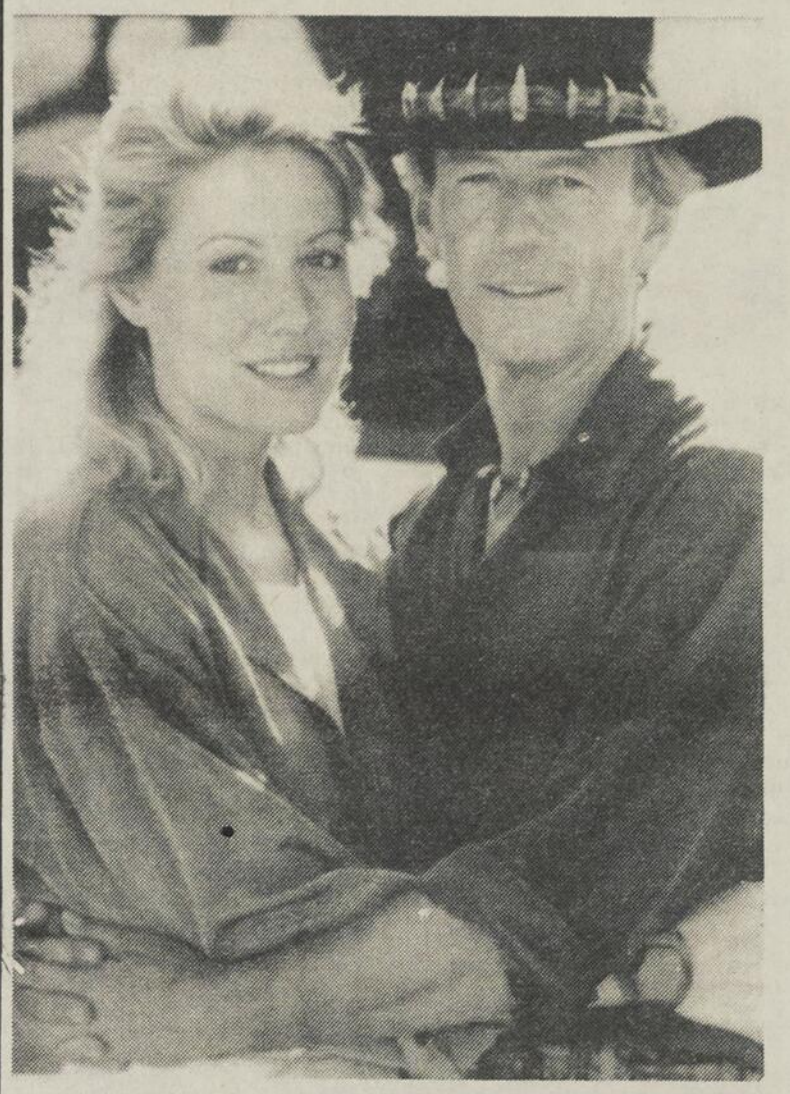


JOHANNE BLOUIN a donné son spectacle devant un public enthousiaste mercredi à la Pulperie. Le lendemain, elle se produisait au même endroit, cette fois lors d'une soirée destinée à souligner les 25 ans d'existence de CJPM télévision.

Le public

Et puis il faut en parler, du public de Johanne Blouin. C'est très exactement 860 personnes que l'on a accueillies à la Pulperie, ce mercredi. C'est un public de tous âges, relativement sage si on le compare à celui du groupe Madame, (qui a lui aussi attiré 800 personnes au même endroit,lundi soir), et qui visiblement apprécie la bonne musique. Un public fervent, pourrait-on dire: il a servi trois rappels à Johanne Blouin et à la demande de la chanteuse, a chanté, presque tout seul, «L'hymne au printemps», pour terminer en beauté la soirée.

Cinéma



CROCODILE DUNDEE — Les deux acteurs principaux, Linda Kozlowski et Paul Hogan.

«Crocodile Dundee II»

Meilleur que le premier

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) — Mick «Crocodile» Dundee est-il retourné dans son Australie natale? On le croirait, en tout cas, à voir les premières images de «Crocodile Dundee II», alors que notre chasseur de crocodiles se trouve dans une embarcation d'où il lance à l'eau un bâton de dynamite. Après l'explosion, il cueille gentiment les gros poissons qui n'y ont pas survécu.

Puis, la caméra prend du recul et on s'aperçoit alors que notre héros est tout simplement en train de pêcher dans le port de New York, avec la complicité de la police.

Voilà le début, sur des chapeaux de roues, de la suite de «Crocodile Dundee», dont le scénario a été conçu par l'acteur principal, Paul Hogan.

Cette fois, Crocodile Dundee a affaire à un gang de trafiquants de drogue qui ont enlevé son amie, Sue. Il réussit à les déjouer, mais ceux-ci veulent sa peau, et même s'il se réfugie en Australie, ils le retracent et tentent de l'éliminer.

Sans y parvenir bien entendu, on sait depuis le début que ce cher Crocodile va survivre à tous les dangers. Le scénario ne réserve pas d'énormes surprises, donc, mais il est tout de même habilement construit et mené rondement.

Le film se déroule donc en partie à New York, et en partie en Australie, car il faut bien montrer Crocodile dans son élément naturel. Il connaît les moindres recoins de brousse, il peut demander la collaboration des animaux sauvages ou des «bushmen», bref, les trafiquants lancés à sa poursuite, malgré leur méchanceté et leur détermination, n'ont aucune chance contre Crocodile Dundee.

C'est rarement le cas, mais il m'a semblé que le numéro deux est cette fois meilleur que le premier «Crocodile Dundee», dont la fin était à mon avis plutôt ratée.

En fait, c'est un film idéal à écouter l'été, un film d'action et d'aventure, techniquement bien monté: efficace en somme. De nombreuses touches d'humour viennent agrémenter le tout, on ne s'ennuie pas une minute, et même si on sait qu'un personnage comme Crocodile Dundee, sorte de Superman de la jungle, est invraisemblable, on s'amuse bien quand même.

Il y a d'excellents gags. Par exemple, lorsque les bandits obligent un de ses amis à suivre la trace de Mick, celui-ci, à l'aise dans la forêt australienne qu'il connaît comme le fond de sa poche, les précède et indique à cet ami, par des dessins dans le sable, où il doit conduire les bandits. On rit également de le voir entrer sur le site d'une foire new-yorkaise et, d'un geste aussi rapide qu'instinctif, tordre le cou d'un serpent qui se dressait au son de la flûte de son maître.

Bref, c'est une aimable distraction que ce «Crocodile Dundee 2», présenté au Cinéma du Complexe à Alma, au Ciné-Parc Saguenay et à Place du Royaume.

Raconte-art

par Denise Pelletier

Pièce à Alma

Ce soir à la Tourelle du Cegep d'Alma, à 19h30, il y aura présentation d'une pièce intitulée **Les portes du ciel et les flammes de l'enfer**. Il s'agit d'une production du groupe religieux Reality Outreach, présentée en collaboration avec l'Assemblée de Pentecôte d'Alma. L'action de la pièce se situe pendant le jugement dernier, 50 personnes y participent, le tout est accompagné d'effets sonores et visuels. L'entrée est gratuite.

Pulperie

La saison de la Pulperie n'est pas terminée, loin de là. Demain soir, dans le cadre des Lundis Crépuscule, **Jocelyne Tremblay** se produira, à 20h30, à la salle La Fonderie. Elle présentera son tout nouveau spectacle intitulé **150 ans, pourquoi pas**, comprenant des airs variés composés entre 1838 et nos jours.

Pour enfants

Egalement à la Pulperie, mercredi à 13h30, il y aura présentation de la pièce pour enfants **Klaxon et Crécelle**, par la troupe La Manivelle enchantée. En soirée mercredi, projection, à 21h00, du film **Joe Friday**, comédie réalisée par Tom Mankiewicz, avec Dan Aykroyd et Tom Hanks.

Déjeuner

Il y aura beaucoup d'activités dans l'Ile du Repos cette semaine. Ca commence aujourd'hui, avec un «déjeuner musical», de 9h00 à 11h00, au son du duo de **Denis Fortin**, voix et guitare. A 21h00 ce soir, toute la population est invitée à participer à un **quizz littéraire**, dont les prix seront, bien entendu, des livres.

Arts visuels

Le reste de la semaine, à l'Ile du Repos, sera placé sous le signe des arts visuels. D'abord, mardi à 21h00, il y aura projection d'un film sur le peintre **Jean-Paul Riopelle**.

Ensuite, de mercredi à dimanche, **John Dumont**, portraitiste-caricaturiste, sera dans l'Ile pour faire des portraits et des caricatures, selon les demandes des visiteurs.

Enfin, samedi à 20h30, il y aura un grand **Jeu d'Improvisation Picturale**, réunissant deux équipes, deux entraîneurs, des thèmes, un arbitre, les votes du public et un encan pour terminer la soirée.



JOCELYNE TREMBLAY, à la Pulperie, lundi.

«Concert»

Un concert sera donné au Camp Musical du Lac-Saint-Jean, mercredi à 20h00, par le baryton **Michel Ducharme**. Il sera accompagné au piano par **Claire Soucy**. Les stagiaires donneront pour leur part des concerts, vendredi et samedi.

La Bande

Ce soir à 20h00, à Place du 150e à Ville de La Baie, **La bande d'à Côté** donnera un spectacle. Il s'agit d'une formation de 18 musiciens qui jouent des airs de jazz variés, sous la direction d'André Côté. L'entrée est libre.

Place du 150e

Ce sera la fin de la saison de spectacles, en fin de semaine prochaine, à Place du 150e. Au programme, jeudi à 21h00, le spectacle de la chanteuse **Nicole Racine**. Vendredi, ce sera autour du groupe **Paparazzi** à 21h00 et de **Marie-Philippe** à 22h30.

Clôture

Enfin, samedi 13 août, il y aura présentation du grand spectacle de clôture, dont les vedettes seront **Marjo, Richard Séguin, Pierre Flynn, Lina Boudreau**. L'animation sera assurée par **Le groupe Sanguin**.

Céline Dion

Ce soir à Baie Comeau, la chanteuse **Céline Dion** donnera un spectacle. En plus d'y interpréter ses premiers succès, elle fera des imitations de Ginette Reno et de Diane Dufresne, et chantera également des succès de Broadway et des extraits de «Starmania». Le spectacle est à 21h00, au Centre Récréatif de Baie-Comeau.

La Pulperie de Chicoutimi

CETTE SEMAINE
Les 8 - 9 et 10 août: La Pulperie de Chicoutimi et CJPM-TV vous invitent à l'enregistrement de l'émission "RYTHME 150"

Le 8 août:
LUNDIS CREPUSCULES
Jocelyne Tremblay



Elle vous présente son tout nouveau spectacle: "150 ANS, POURQUOI PAS".
Un spectacle des plus variés, de 1838 à nos jours.

Le 10 août: THEATRE ESSO
La Manivelle enchantée présente
Klaxon et Crécelle
à 13h30 ADM.:1.00$ enfant 2.00$ adulte

MERCREDI CINEMA
Joe Friday
Une comédie réalisée par: Tom Mankiewicz
10 août à 21h00 ADM.: 2.50$



DU MERCREDI
AU DIMANCHE
JE M'FAIS DU CINEMA
Epoustouflant - Délicieux - Tendre et Touchant
Souper-théatre
Réservations: 543-2729
Tous les jours de
9h00 à 21h00

INFORMATION: 543-2729

CINE-PARC JEANNOIS
DU 5 AU 11 AOUT
JASON EST DE RETOUR MAIS CETTE FOIS, QUELQU'UN L'ATTEND



VENDREDI 13
chapitre VII
UN NOUVEAU DÉFI



Cet été... faut voir ça!
NOUVEAU → «Forfait buffet théâtre»
Théâtre d'été
LE PALACE
Vendredi et samedi soirs
1900, RUE MELLON, ARVIDA



Du même auteur à succès que «FAUT DIVORCER»



Gilles Pelletier • Françoise Graton
Régent Jauvin • Catherine Jalbert

"FAUT PLACER PEPERE"
Une comédie de Bertrand B Leblanc, d'une drôlerie irrésistible empreinte de tendresse, d'amour et de résignation, dans une mise en scène de Gilles Pelletier.

RELÂCHE LE LUNDI

548-2523 POUR RÉSERVATIONS:
548-6505 • 1-800-463-9651 (A.T.R.)

SOUPER-THÉÂTRE
Mont Lac Vert
265, rang St-Andre, Hebertville, (418) 344-1870

UNE PIECE DE
BERTRAND B. LEBLANC
"Faut se marier pour..."
DU MÊME AUTEUR À SUCCÈS QUE «FAUT DIVORCER»

UN PROGRAMME COMPLET POUR UNE AGREABLE SOIREE
18h00: SOUPER-CONCERT
Au menu: fondues, grillades, (steak sur charbon de bois, brochettes), crêpes bretonnes, table d'hôte, etc.
- AU PROGRAMME: violoniste.
21h00: THEATRE
Le seul vrai souper-théâtre au Saguenay-Lac-St-Jean. Après le souper, vous conservez la même table pour le spectacle.



Louis de Santis, Josée Cusson, Monique Chabot

DU MERCREDI AU SAMEDI INCLUSIVEMENT

Réservez tôt
344-1870 ou 1-800-463-9651 (A.T.R)

Raconte-art

La Bamba

Lundi à 21h00, à la place Nikitoutagan, il y aura projection du film **La Bamba**, qui raconte la vie du chanteur Ritchie Valens.

Solar

Le mercredi 10 août à 20h30, à la Place Nikitoutagan, on pourra entendre le groupe **Solar**, formé de cinq musiciens, qui se produira avec la chanteuse **Ann-Claude Drolet**. Ils interprètent de la musique du groupe Uzeb, de Daniel Sandborn, Billy Cobhan, Georges Benson et plusieurs autres.

Histoire

La Société d'Histoire du Lac-Saint-Jean avise la population que le Musée d'histoire est ouvert sept jours par semaine pendant l'été. Les heures d'ouverture sont de 9h00 à 19h00 sur semaine et de 13h00 à 19h00 les samedis et dimanches. Des guides expérimentés sont à la disposition des visiteurs pour leur faire connaître l'histoire de la ville et de la région. Pour informations: 668-2606.

Saguenay

Au Musée du Saguenay—Lac-Saint-Jean, outre l'expositon **Léonard de Vinci**, qui se poursuivra jusqu'au 30 octobre, on peut voir également **Le royaume du Saguenay d'hier à aujourd'hui**, une exposition présentée dans le cadre des Fêtes du 150e. Il est à noter qu'un service de guide bilingue est offert aux groupes qui en font préalablement la demande.

Cent peintres

La galerie d'art Le Collectionneur, de Jonquière, présente pendant tout l'été l'exposition **Cent peintres illustrent Maria Chapdelaine**. Elle comprend donc cent oeuvres réalisées par des peintres canadiens, encres, aquarelles huiles ou acryliques illustrant différents passages du roman de Louis Hémon. Il s'agit d'un projet d'envergure mis sur pied par **Clément Fortin**.

Arts plastiques

Une dizaine d'étudiants de première et deuxième année en arts plastiques au Cégep de Chicoutimi exposent actuellement leurs sculptures à la salle le Couloir-Expo du Centre socio-culturel de Chicoutimi, jusqu'au 4 septembre. Ces oeuvres offrent des visions de la nouvelle technologie, des versions du moulage de plâtre, des variantes du design d'objets usuels.

Photo

Pour souligner le 150e anniversaire de la région, Espace Virtuel présente un **Regard sur la pratique photographique au Québec**, à la salle Le Parlo-Art du Centre socio-culturel. Cinq photographes québécois y exposent des clichés témoignant des pratiques actuelles en photographie.

Folklore

Le Festival National du Folklore québécois, qui se tiendra à l'auditorium d'Alma du 2 au 4 septembre, effectue une recherche sur le folklore et les folkloristes de la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean, parmi lesquels Louis «Pitou» Boudreault, Tommy Duchesne, William Gagnon, Dallaire, Willie Bouchard. Les personnes qui auraient des connaissances ou des documents sur ces folkloristes ou sur l'histoire du folklore sont priées de communiquer avec les responsables du Fetival, au 668-7921.

De plus, on signale que des passeports permettant d'assister à tous les événements du Festival sont déjà en vente, au coût de $25.



UN AMOUR DE DECORATEUR, représentations supplémentaires.

Prolongations

On annonce des représentations supplémentaires au théâtre d'été de la Pulperie, où l'on présente la pièce **Je m'fais du cinéma**. Celles-ci auront lieu du 17 au 21 août.

Au théâtre d'été du Mont-Jacob, où l'on présente **Un amour de décorateur**, on a également ajouté des représentations, soit ce soir et dimanche prochain.



JE M'FAIS DU CINEMA: Prolongation

SOIRÉE GALA

Camelots de l'année

AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Le Progrès du Saguenay honorera les camelots, garçons et filles, qui se sont distingués(ées) au cours de l'année!



Martin Gauthier
Mistassini

VENDREDI 26 AOÛT 1988 18H30 AU MOTEL UNIVERSEL ALMA

EN NOMINATION CETTE ANNÉE POUR LES CINQ (5) BOURSES D'ÉTUDE DE 250$

Camelots du Progrès-Dimanche

Jacquelin Gauthier, Normandin
Daniel Guay, Roberval
Patrice Dufour, Chic.-Nord
Caroline Otis, Jonquière
Steeve Gravel, St-Honoré
Réjean Boily, Jonquière
Julie Laflamme, Jonquière
Sylvain Côté, St-Nazaire
Luc Dallaire, Anse-St-Jean
Régis Tremblay, Alma
Eric Girard, St-François-de-Sales
Martin Gauthier, Mistassini
Jean-François Harvey, Chicoutimi
Carl Tremblay, La Baie

Camelots du Quotidien

Daniel Sheey, Jonquière
Eric Fortin, La Baie
Frédéric Dion, St-Léon
Dyan Girard, Chicoutimi
Gino Thibeault, Chic.-Nord
Martin Audy, St-Gédéon
Pierre Simard, Mistassini
Manon Tremblay, Jonquière

Félicitation pour le travail accompli et bonne chance!

progrès-dimanche QUOTIDIEN — le journal Extra — La caisse populaire Desjardins

En collaboration avec la Fédération des Caisses Populaires Desjardins (une bourse de $250.)







Petit écran

Les reprises en été

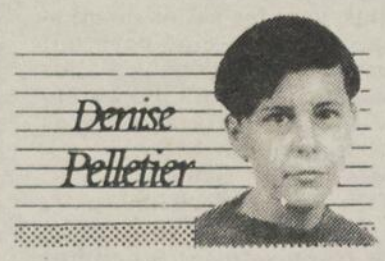
Un compromis acceptable

Avec l'été chaud que nous connaissons, il ne faut pas s'étonner que les gens n'écoutent que bien peu la télévision. Ils préfèrent aller aux spectacles en plein air, se promener à pied ou à bicyclette, ou encore veiller très tard dans leur jardin ou sur leur galerie.

On les comprend, d'ailleurs. Difficile de s'enfermer à l'intérieur, devant le petit écran, alors que le temps doux nous invite à batifoler dehors. D'autant plus difficile que les émissions proposées, en général, ne cassent rien.

Malgré tout, des émissions, il en faut bien. Vacances ou pas vacances, la télévision ne doit pas arrêter de fonctionner, de nous projeter des images. Donc, parmi les possibilités de diffusion, il faut faire un choix. En général, on évite de présenter, parmi les séries étrangères par exemple, des choses nouvelles, qui n'ont pas été diffusées en français et que tout le monde attend avec impatience. On réserve ces «gros canons» pour l'automne.

La plupart des réseaux, et surtout Radio-Canada,



Denise Pelletier

ont tendance à présenter ce que l'on pourrait appeler des classiques, notamment dans des genres considérés comme faciles, soit le policier et la science-fiction. Ainsi, à compter de lundi, Radio-Canada pésentera, dans le cadre de «D'une série à l'autre», à 17h00, une série de dramatiques d'une heure tournées à partir de nouvelles d'Agatha Christie. A tous les réseaux d'ailleurs, on passe et repasse à qui mieux mieux ces films tirés des romans d'Agatha Christie, tels «Mort sur le Nil», «Meurtre au soleil» ou «Le miroir se brisa». Autre auteur de policiers considéré comme classique: Arthur Conan Doyle, créateur du célèbre Sherlock Holmes et de son assistant le tout aussi célèbre Docteur Watson. Il est là aussi, dans la série «Les aventures de Sherlock Holmes», présentée à Radio-Québec le dimanche soir.

En ce qui concerne les films, Radio-Canada donne vraiment dans la veine des oeuvres devenues classiques. De la science-fiction, avec la série des «Superman», présentée le jeudi. De la comédie musicale, avec «La mélodie du bonheur» et autres «Funny Girl», diffusées le lundi. Classiques d'un autre genre, avec les vieux films québécois proposés le dimanche en fin de soirée, comme «Séraphin» ou «Aurore l'enfant martyre».

En fin du compte, ce n'est pas une mauvaise idée que de choisir cette voie. Si ces films sont devenus des classiques dans leur genre respectif, c'est en effet qu'ils offrent un certain niveau de qualité.

A défaut de nouveauté et d'inédit, c'est au moins la certitude de voir quelque chose qui ne soit pas trop décevant. On peut même, sans trop s'ennuyer, écouter plusieurs de ces films pour une deuxième ou une troisième fois.

Ils peuvent, aussi, se révéler intéressants pour les jeunes qui n'ont pas encore eu l'occasion de voir ces grandes fresques qui faisaient vibrer leurs parents, ou pour des gens qui ont raté les premières diffusions de ces films, et qui, après en avoir beaucoup entendu parler, auraient le goût de les voir.

D'autre part, avec ce régime, les gens ne se sentent pas rivés à leur téléviseur comme pendant la haute saison, alors que l'on ne veut pas rater «Des dames de coeur» ou «Lance et compte» ou «L'héritage», et que le mauvais temps nous offre un bien beau prétexte pour demeurer confortablement assis à l'intérieur.

D'ailleurs, cette «haute saison» elle s'en vient bien vite. Dans un mois, nous saluerons la rentrée, le retour de nos émissions favorites, la reprise du train-train automnal, et, un peu plus tard, nous commencerons à jeter un coup d'oeil dehors, le matin, en nous demandant à quand la premiere neige.

Télé-choix

Variétés

Encore une fois ce soir, à 19h00, Radio-Canada présente **Champs-Elysées**, émission de variétés co-animée par Michel Drucker et Dominique Michel. Les invités: Marjo, Michèle Torr, Diane Dufresne, Laurent Voulzy, Louise Portal, Léo Ferré et Michel Fugain.

A 21h00, Quatre-Saisons nous offre **Vis ta vinaigrette**, une comédie musicale signée Marc Drouin. Une revue rock drôle et moderne, qui comprend des monologues, des sketches, des chansons et des chorégraphies.

Classique

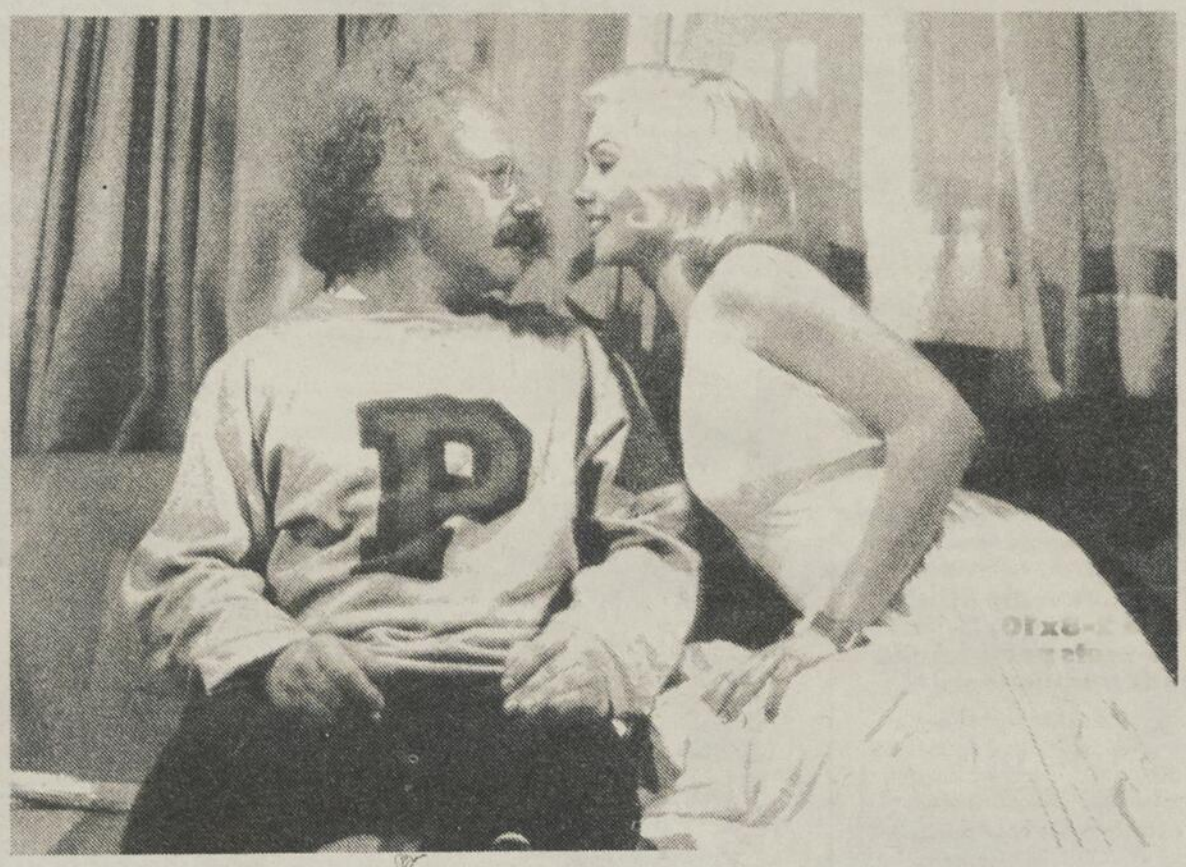
Ce soir à 22h50, Radio-Canada présente **Ti-Coq**. En 1953, le réalisateur R. Delacroix a signé cette adaptation pour le cinéma de la pièce de Gratien Gélinas. Celui-ci y est en vedette, en compagnie de Monique Miller et Paul Dupuis.

La maison

Lundi, mardi et mercredi, à 19h00, TQS poursuit la pésentation des épisodes de **La maison Deschênes**. Au programme cette semaine, la méfiance de David à l'égard de Jean-François.

Comédie

Lundi à 19h00, Radio-Québec présente **Une nuit de réflexion**, une comédie britannique tournée en 1985 par Nicholas Roeg. Une nuit d'été favorise des rencontres entre une actrice de cinéma, un savant réputé, un champion de baseball et un sénateur. Il s'agit d'une évocation fictive de figures célèbres, dans une mise en scène inventive.



UNE NUIT DE REFLEXION, lundi à Radio- Québec.

Marilyn

Lundi à 19h30, Radio-Canada présente **Le milliardaire**, comédie musicale tournée en 1960 par George Cukor, et mettant en vedette Marilyn Monroe et Yves Montand.

Un milliardaire s'éprend d'une danseuse à qui il cache son identité. Le scénario est banal, mais la réalisation somptueuse et les effets comiques, efficaces.

Drame

A 19h00 mercredi, Radio-Québec présente **Boulevard du crépuscule**, drame psychologique de B. Wilder avec William Holden et Gloria Swanson.

Un scénariste criblé de dettes vit aux dépens d'une ancienne vedette qui espère revenir à l'écran. Le film présente un univers bizarre traité sur le mode expressionniste.

Vie de star

Mercredi à 19h30, TQS présente **Vie privée**, un film de Louis Malle avec Brigitte Bardot et Marcello Mastroianni. Une «cover-girl» connaît un succès rapide au cinéma. Le film est une transposition habile du «mythe» Bardot.

Choisir

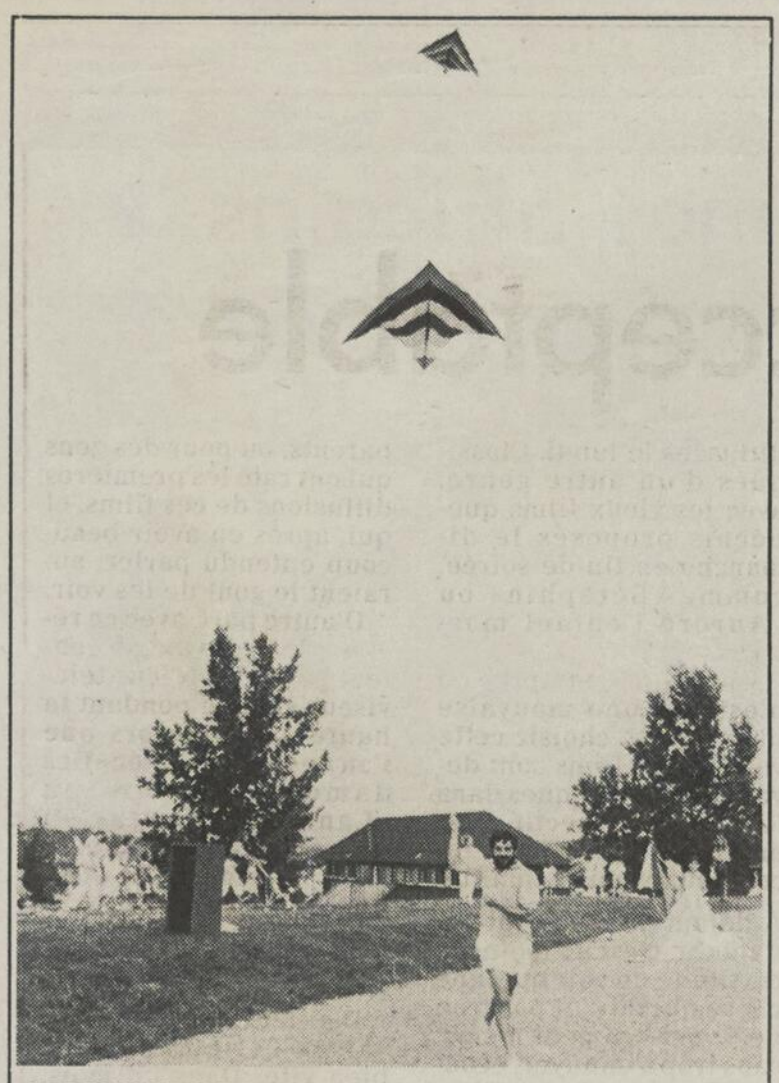
Mercredi à 20h00, à Télé-Métropole, René Homier-Roy invitera les téléspectateurs à choisir un des trois films suivants: **Le retour de Max Dugan, Adieu je reste, Roar, un homme parmi les lions.** Ce sera au public de décider quel film sera projeté.

L'amour

Jeudi et vendredi à 19h00, à TQS, on propose à nouveau l'émission **Coup de foudre**, dans laquelle des célibataires jouent le jeu afin de trouver l'âme soeur.

Superman

Eh oui, on retrouvera **Superman**, le numéro deux cette fois, jeudi à 19h30, à Radio-Canada. Notre héros y est aux prises avec trois criminels venus de la même planète que lui.



CERFS-VOLANTS — La Pulperie avait invité cette semaine Claude Thibodeau, créateur de cerfs-volants pour adultes, à présenter les oeuvres créées dans son atelier, la cerf-volanterie, situé sur la rue St-Paul à Montréal. Le vent s'est fait un peu capricieux, toutefois, et c'est surtout mardi que les grands cerfs-volants ont pu prendre leur envol.

A Alma comme ailleurs

Cinéma plus populaire

par Paul-Emile Thériault

ALMA (PET)- Le cinéma est plus populaire, à Alma, depuis quelques mois. Les propriétaires des Cinémas du Complexe et du Ciné-parc Jeannois font tous deux état d'une augmentation de la fréquentation.

Directeur général du Cinéma Orphéon de Mistassini et du Cinéma du Complexe, Ghislain Dubois évalue à 36 pour cent, à Alma, la hausse de janvier à la mi-juillet de cette année, comparativement à l'an dernier. En se basant sur l'augmentation de 21 pour cent constatée à Mistassini, il en déduit que la disparition du Cinéma Alma est responsable de la différence.

L'augmentation de plus de 20 pour cent se vérifierait ailleurs au Québec et à Chicoutimi, d'après les informations dont il dispose.

Propriétaire du Ciné-parc Jeannois, Jacques Bernier fait état d'une augmentation du même ordre :"au moins 35 pour cent". Il n'est pas prêt à dire que le beau temps en soit le seul responsable. Le spécial du mardi principalement, mais aussi la fréquentation régulière de la semaine, ont connu une hausse. Quand il fait trop beau, les gens restent au chalet, ajoute-t-il cependant.

Copropriétaire du Cinéma du Complexe avec son frère Ghislain, Claude Dubois souligne cependant que l'absence du concurrent crée un vide, en ce qui a trait à la sollicitation des amateurs de films, vers les salles de cinéma. "L'été, le ciné-parc fait aussi penser aux gens d'aller au cinéma, même s'ils ne viennent pas seulement chez nous", explique-t-il.

Cinéma Canadien: pas de décision

Aussi propriétaire du Cinéma Canadien, aujourd'hui fermé, M. Bernier attendra la fin de la saison du Ciné-parc Jeannois avant de se pencher sur la remise ou non en fonction de la salle de la rue De Quen. Au nombre des éléments entrant dans sa prise de décision, il cite une évaluation de l'impact à plus long terme, de la reprise de la fréquentation au cinéma. "Je n'ai pas encore pris de décision. Je ferai une évaluation, avec des spécialistes, de ce qu'il en coûterait."

Il n'a toujours pas vendu son terrain de la rue Sacré-Coeur, où logeait le Cinéma Alma, détruit par le feu, le 16 janvier dernier, bien qu'il ait reçu des offres. Au printemps, M. Bernier faisait part de son intention de ne pas reconstruire de cinéma, ni d'autre commerce, sur les lieux, et plutôt, de vendre l'emplacement. L'incendie avait rasé la bâtisse de fond en comble.

SEARS
studio de photographie

DES PHOTOS PARFAITES À TOUT COUP, CHEZ SEARS!



(cadre non compris)

Ensemble de 21 photos

21.95

JUSQU'A SAMEDI SEULEMENT!

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 AOÛT

Une Photo Murale 10x13 ainsi que 2-8x10, 3-5x7 et 15 formats portefeuille* sur fonds traditionnels

Les photographes de Sears mettent une touche personnelle à chaque photo. Ils ont la formation, l'expérience et la patience pour saisir cette expression spéciale...pour des photos que vous serez fiers de partager! **Également disponibles: Photos de Passeport instantanées en couleur.**

Le prix comprend $2.00 de dépôt. Nous choisissons les poses. Fond blanc et fond noir, double exposition ainsi qu'autres effets spéciaux non disponibles dans l'ensemble annoncé. $2.00 de plus sur le prix de l'ensemble pour chaque sujet additionnel. Premier arrivé, premier servi. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Possibilité de crédit. *dimensions approximatives

Studio de photographie dans tous les magasins Sears, dans notre unité de ventes par catalogue de Ste-Hyacinthe, et au Centre de Liquidation de St-Léonard.

SEARS
Vous en avez pour votre argent...et plus!

PALMARÈS 97

DECOMPTE CFIX

Palmarès anglais

CS	SD	TITRES	INTERPRETES
1	2	Foolish Beat	Gibson Debbie
2	4	Sign Your Name	Darby Terence Trent
3	1	The Flame	Cheap Trick
4	3	Roll With It	Windwood Steve
5	6	In Your Soul	Hart Corey
6	7	Far From Over	Boulevard
7	13	The Dead Heart	Midnight Oil
8	5	Lost in You	Stewart Rod
9	15	Diamond Sun	Glass Tiger
10	12	Make Me Loose Control	Carmen Eric
11	9	I Should Be So Lucky	Minogue Kylie
12	11	Pour Some Sugar On Me	Def Leppard
13	17	I Dont Wanna Go on With You Like	John Elton
14	16	Rush Hour	Wiedlin Jane
15	19	Simply Irresistible	Palmer Robert
16	8	New Sensation	Inxs
17	10	Love Changes (Everything)	Climie Fisher
18	26	All Fired Up	Pat Benetar
19	21	Wishing I Was Lucky	Wet Wet Wet
20	27	Fast Car	Tracy Chapman
21	28	Rag Doll	Aerosmith
22	14	Dirty Diana	Jackson Michael
23	23	Something to Live For	Barney Bentall
24	25	I Dont Wanna to Live Whitout Your	Chicago
25	20	Together Forever	Astley Rick

Palmarès français

CS	SD	TITRES	INTERPRETES
1	2	Drague	Deshaime
2	1	Jonathan	Renaud
3	4	Je te retrouverai	François Feldman
4	6	Bouche rose	Robert Leroux
5	5	Jours de fièvre	Céline Dion
6	8	C'est ta chance	Jean-Jacques Goldman
7	10	Le passé est passé	Delta Zone
8	9	On s'est aimé trop fort	Francine Raymond
9	3	Sauve-toi	Toyo
10	15	L'école des trois boutons	Paul Piché
11	13	Danser pour danser	Martine Chevrier
12	14	Assez	Niagara
13	19	Rêve	Bogart
14	7	Prince d'un soir	Deluxe
15	12	L'ange vagabond	Richard Séguin

Ecoutez le décompte CFIX 97 chaque dimanche de 10h00 à midi.
CONSERVEZ CETTE COMPILATION
GAGNEZ DES PRIX CHAQUE SEMAINE

CS Cette semaine
SD Semaine dernière
NP Nombre de parution

COLLABORATION DE:
progrès-dimanche

Disques

Mory Kanté blanchit les rythmes africains

Par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) — La musique occidentale doit beaucoup à l'Afrique, où plusieurs situent les origines du jazz, du blues et même du rock. Curieux retour des choses, le continent oublié rend aujourd'hui la politesse aux Blancs, en associant de nouveaux instruments à ses chansons.

Depuis quelques années, en effet, les synthétiseurs et les percussions électroniques s'insinuent dans les compositions des vedettes noires. Dernier exemple en date: le Guinéen Mory Kanté, qui marie habilement les sons du terroir à ceux du techno-pop dans le 33 tours «Akwaba Beach».

Il n'a rien d'un intégriste et son oeuvre est ouverte aux influences étrangères. Il en résulte un mélange de batterie et de claviers qui, une fois associé aux instruments traditionnels, produit un beat à la fois moderne et ethnique. De l'afro-rock, en quelque sorte.

Davantage que le Sénégalais Youssou N'Dour et le Ghanéen Akendengue, deux autres chanteurs qui ont percé en Europe, Mory Kanté dilue ses airs dans la soupe occidentale. Cette démarche l'expose au jugement des puristes, mais en revanche, elle facilite l'apprentissage de la musique africaine.

Elégance et rythme

La question des paroles ne se pose pas, sur «Akwaba Beach», puisque les textes sont en wolof. Quant à la musique, elle séduit principalement par l'élégance des arrangements. Dans «Inch'Allah», par exemple, la flûte et les claviers s'unissent aux percussions ciselées et composent un climat idyllique.

Un peu plus loin, «Tama» présente une heureux amalgame de choeurs féminins et de batterie électronique. Entraînés par Mory Kanté, dont la voix répond à celles de ses choristes, les musiciens se laissent alors gagner par le rythme et parcourent les derniers milles sur les chapeaux de roues.

Mais le son africain, c'est aussi la guitare au son de harpe, telle que popularisée par un King Sunny Adé. Mory Kanté en offre quelques exemples sur «Dia» et «Nanfoulen», deux pièces qui dégagent une atmosphère à la fois sereine et énergique dès les premières notes.

En fait, même lorsqu'il emprunte aux artifices de la pop occidentale, comme dans le dynamique «Yé Ké Yé Ké», le Guinéen ne perd jamais ses racines de vue. Il a beau «blanchir» ses arrangements, elles restent bien vivaces et donnent à son album un air d'authenticité.

L'Affaire Louis'Trio

Si Mory Kanté a adapté la musique africaine au goût des étrangers, L'Affaire Louis'Trio, pour sa part, a digéré tout ce qui se faisait ailleurs pour concocter un étrange «patchwork» de sons mêlés. Ce n'est ni du rock, ni du jazz et encore moins du blues.

Pour tout dire, le nouvel album de cette formation française, «Chic Planète», ressemble un peu à ce que faisait le groupe anglais Madness au début de la décennie. S'il jette un regard amusé sur la société, ce n'est que pour mieux s'en détacher ensuite.

Le ton est satirique d'un bout à l'autre et même les



pièces les plus conventionnelles ont l'air de parodies. Dans «La nuit», par exemple, le sax et les claviers prennent des accents de jazz, alors que de son côté, «Tout mais pas ça» fait penser à un cha-cha.

La chanson-titre figure parmi les réussites de cet album, qu'elle résume assez bien. D'autres chansons plaisent aussi, tels «Dans ce train» et «Comme un héros», mais ce 33 tours finit par agacer, à la longue. Après 11 plages, on ignore toujours à quelle enseigne elle loge, L'Affaire Louis'Trio.

Musique Plus

Fin prête pour le grand jour

MONTREAL (PC) — Une salle au plafond haut, derrière de grandes vitrines, rue Sainte-Catherine. Des caméras, des terminaux d'ordinateur, des escabeaux, des fils et des câbles partout.

C'est ici même le plateau de Musique Plus, où on règle les derniers détails et d'où la chaîne transmettra dans une dizaine de jours. Techniciens, monteurs, recherchistes, video-jockeys, producteurs et toute l'équipe ont rendez-vous avec le plus large public francophone jamais atteint jusqu'ici.

Le jeudi 1er septembre, à 16h, Musique Plus (propriété de Chum Ltd, de Toronto, et de RadioMutuel) entrera au service de base des compagnies de câble (elles doivent lui attribuer la position 20 au sélecteur) et rejoindra ainsi 1.2 million de foyers.

Pierre Parent, directeur du marketing, explique que les nouveaux locaux sont plus spacieux que ceux du boulevard Saint-Laurent, où la chaine a logé pendant deux ans, et sont situés dans un endroit passant, à deux pas des principaux pavillons de l'UQAM et du métro Berri.

"Musique Plus sera vraiment visible pour les gens, nos VJs (video-jockey) et leurs invités en interview, toute la vie sur le plateau sera là, sous leurs yeux." Avec plus de place, les visites seront plus faciles à organiser pour les groupes scolaires et d'admirateurs.

Musique Plus a par ailleurs conclu une entente avec un producteur de France, qui tourne 'Discos d'Or' pour la chaîne FR-3; on prévoit coproduire cinq émissions de 75 minutes durant les 12 prochains mois.

L'équipe de tournage est aui Québec ces jours-ci, pour filmer des vedettes dans des décors enchanteurs et touristiques. A l'affiche de cette première émission — pour diffusion le 1er septembre — Céline Dion, Mitsou, Madame, Diane Tell et Papparazzi du côté québécois, Mylène Farmer, Maxime Leforestier et Stéphane Eicher du côté français.

CLINIQUE DE JEÛNE
...Pour une VACANCE-SANTE
— Repos complet
— Perte de poids
— Séjour de ré-éducation alimentaire
— Désintoxication générale
— Jeûne intégral
— Abandon de la cigarette
N.B.: *Equipe de professionnels à votre service 24 heures/jour.*
Possibilité de natation, canotage, pédalo.
CLINIQUE DE JEÛNE
2075, Place Belvedère - Chicoutimi, G7H 5B3
TEL.: (418) 543-6292

GAGNANTS (ES) D'UN T-SHIRT
progrès-dimanche
C'EST L'ETE

Tirage du 4 août 1988

Marie Tremblay
181, Sara
Chicoutimi-Nord

Lina Tardif
58, St-Basile
Métabetchouan

Andrée Gauthier
134, Plateau du Hameau

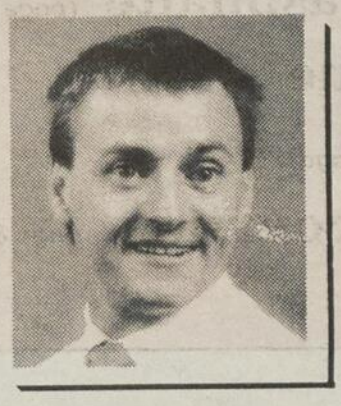
Valérie Larouche
996, Pierre Bédard
Chicoutimi

Marcelyne Bouchard
1372, St-Gédéon

Le tirage a été effectué à nos bureaux par Aline Duchesne de l'Ecole de Danse Aline Duchesne Enr. de Chicoutimi

Les gagants(es) doivent se présenter à la Maison de la Presse 1051 Boul. Talbot, Chicoutimi aux heures de bureau pour recevoir leur prix.

ELECTROLUX CANADA
SUCCURSALE D'ALMA



M. Dany Boily, gérant de district, félicite M. Robert Hudon pour ses performances en juillet '88. Il s'est distingué et devient membre du Club Select Electrolux, vous pourrez le rejoindre au 343-2335.

FLEURY, BERGERON, BOISSONNEAULT
AVOCATS
J. Vincent Fleury, B.A., LL. L.
Alain Bergeron, LL. L.
Yves Boissonneault, LL.B.
625. rue Sacré-Coeur ouest
Alma,
Tél.: (418) 662-6615



MA MAISON

Les fenêtres en P.V.C. rigide; l'assurance d'une garantie *(page 86)*
Le remplacement des bardeaux d'asphalte *(page 60)*
Savoir choisir le système électrique *(page 83)*
Entretien d'un plancher de bois *(page 63)*
Peut-on porter plainte contre un courtier *(page 81)*

progrès-dimanche

en collaboration avec:

Chambre d'Immeuble Saguenay·Lac St·Jean

(Publi-reportage)

Offre d'achat

L'une des décisions les plus difficiles qu'envisage un vendeur est s'il doit ou non accepter la première offre qu'on lui présente. Il se peut fort bien que l'offre la plus acceptable soit la première, et, si elle est refusée, qu'il n'y en ait pas d'autres aussi satisfaisantes.

Marché

Vous saurez si le prix de votre propriété est réaliste par rapport à ce qu'offrent les autres propriétés comparables et la situation du marché immobilier. Jusqu'à quel point l'offre se rapproche-t-elle des résultats que vous recherchez? Incluant non seulement le prix demandé, mais les autres possessions et les exigences du financement hypothécaire.

En revisant l'offre, prenez en considération le montant du dépôt qui l'accompagne. Représente-t-il une indication raisonnable d'une offre de bonne foi? Ceci variera avec le prix de vente de la maison et la pratique habituelle de la région.

S'il est possible de déterminer l'assiduité de l'acheteur à visiter d'autres propriétés sur le marché avant de soumettre une offre d'achat, vous aurez une meilleure indication de sa connaissance du marché actuel.

Un acheteur potentiel bien informé aura un sens très aigu des valeurs actuelles du marché et connaîtra bien les alternatives qui s'offrent à lui.

Hésitation

Plusieurs hésitent à accepter la "première offre". Certains ont été désappointés lorsque les offres subséquentes n'étaient pas aussi bonnes que la première qu'ils avaient rejetée, tandis que d'autres se sont trouvés dans la nécessité de laisser leur propriété sur le marché plus longtemps avant d'obtenir une offre semblable à la première.

C'est une décision difficile à prendre, mais si l'offre est conforme à vos espérances, c'est sur ce point que vous devrez la jugez et non parce qu'elle est la première.

Réticence

La réticence à accepter la "première" offre est toute naturelle, mais ayez de bonnes raisons pour la rejeter, outre le fait qu'elle soit la "première". Il se peut que la "première" soit encore la "meilleure" pour vous!

Source: L'Association canadienne de l'Immeuble

Meilleur courtier dans la région?

La Chambre d'Immeuble fait le point

Dans un texte publié la semaine dernière sur une maison de courtage de la région, on pouvait lire: "qu'après un simple coup de téléphone à la Chambre d'Immeuble, cet organisme vous dirait sans hésiter, qui est le courtier numéro un dans la région".

Le président de la Chambre d'Immeuble du Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. Olivier Briand, tient à donner certaines précisions sur cette affirmation. "Notre organisme est impartial et ne donne pas ce genre d'information au public" dit-il.

L'information publiée dans le cahier «Ma maison», la semaine dernière a été obtenue par notre journaliste et la Chambre lui a confirmé par téléphone les résultats d'un rapport.

"Il est important que la population sache que la Chambre d'Immeuble n'est pas là pour conseiller ou référer un courtier par rapport à un autre».

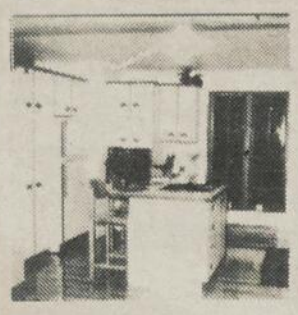
D'après les rapports de la Chambre d'Immeuble, on peut conclure qu'un courtier est numéro un, mais la Chambre d'Immeuble ne donne pas ces informations sur un simple coup de téléphone.

CLUB EXECUTIF
PREMIER VENDEUR REGIONAL 1985-86-87
André Laliberté
Agent immobilier
Tél.: 548-3568 rés.; 695-5511 bur.
TRUST GÉNÉRAL — Le maître courtier



ANDRE LALIBERTE

Distribution Armoires et Menuiserie Valin Enr.
1163, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-0267



Une succursale d'Armoires et Menuiserie Valin Inc.

Nouvelle quincaillerie spécialisée dans les armoires de cuisine

Grande salle de démonstration avec des armoires exclusives des plus modernes ainsi que des armoires de tous les styles

Distributeurs de comptoirs prémoulés avec un vaste choix de couleurs



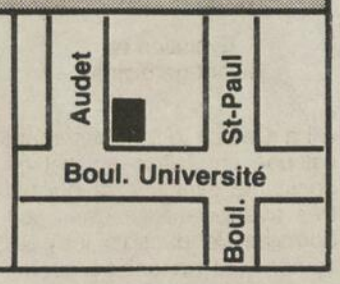
VERRIÈRE SAGUENAY INC.



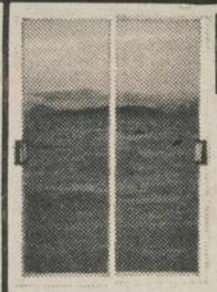
545-9112
2287, boul. Talbot, CHICOUTIMI

NOUVELLE ADRESSE
LB Électrique ENR. — MATÉRIEL ÉLECTRIQUE EN GROS
616, rue Audet, Chicoutimi, Qc G7J 2W3
Tél.: 543-0251 - Fax: 543-0252

Pour tous vos besoins de matériel électrique, venez nous rencontrer dans nos nouveaux locaux.
Local voisin d'Electrolux



VERTEC PORTES FENETRES
SPECIAL



Porte-patio 2 + 2

Porte acier Stanley



NOUVEAU LOCAL
Galeries de Jonquière
à compter du 6 JUILLET 1988
(Près de l'administration)

NOS CONSEILLERS EN FENESTRATION
715, Melançon St-Bruno 343-3030
Chicoutimi 543-7455
YVAN TREMBLAY, représentant
Tél.: 343-2252 rés.
DANIEL COTE 344-1204, rés.
Dans les anciens locaux de J.-H. Tremblay

UNI Les immeubles UNI inc.
Courtier, 38, Racine, Chicoutimi
543-2480



JONQUIERE: 3600, de Montcalm, duplex 4 chambres, reprise de finance.



DEPANNEUR: avec résidence, 455-457, boul. St-Paul, très bon chiffre d'affaires.



Agent de garde
Réjean Martin
Rés.: 696-3110
Radio: 696-7172
Répondeur: 543-1340

COMMERCE
Animalerie Zoo Quarium.
Garage fonctionnel avec résidence, 2655, boul. St-Paul.
A VOIR



ARVIDA: rue Lavoisier, grande résidence bien située, avec foyer intérieur et sous-sol fini.

Très belle maison, au 1279, boul. du Royaume, clôturé, remise, toiles vénitiennes, lave-vaisselle et poêle à combustion lente (peut servir autant commerciale que résidentielle). 3167, Vimy, bungalow, très belle propriété moins de $50,000. 116, Chapleau, avec trois terrains, maison rénovée.
AVIS AUX INTERESSES



ST-FELIX-D'OTIS: chemin du Lac à la Croix, habitation à l'année. AUBAINE.



LAC SEBASTIEN: meublé, prix d'aubaine.



Deux beaux chalets situés rue des Bains, un habitable à l'année, 1½ étage. A VOIR!

EN SPECIAL
PROPRIETE: 4 logements, chemin de la Réserve, 751 à 755.
RUE BREBOEUF: 998 à 1004, 4 logements. ETAT DE NEUF.
PROPRIETE: 4 logements 172 à 176, Vézina, Riv.-du-Moulin.
CHICOUTIMI: très belle résidence au 1528, des Erables, avec sous-sol fini.



ST-HONORE: très belle maison 1¾ étage, boul. Martel, à vendre en bas de $50,000. A QUI LA CHANCE?

Avons acheteur pour maison mobile
Tél.: Réjean Martin

4 maisons mobiles à vous offrir cette semaine. Une située à Laterrière avec solage, 14x64, clôturé en arrière avec terrain de 100x100. Une 2ième située Place des Copains, Chicoutimi, 14x68, avec piscine, foyer et remise. Une 3ième située rang St-Marc, 14x68, très belle de marque Treco, à être relocalisée, avec galerie et dormante. La 4ième située rue du Parc, St-Honoré, 12x60, avec très grand garage, asphalté, clôturé et très propre, en-dessous de la valeur marchande.



PROPRIETE: 6 logements, 109, Dubé, prix spécial.



VILLE DE LA BAIE: chemin du Plateau, numéro 935, entièrement rénovée, évaluation de $41,500. 10% de comptant pour le financement.

Continuera-t-il de battre?
Il n'en tient qu'à VOUS
Donnez du sang à la Croix-Rouge

Une des plus anciennes maisons de courtage de la région

La Caisse d'Etablissement: un symbole d'efficacité

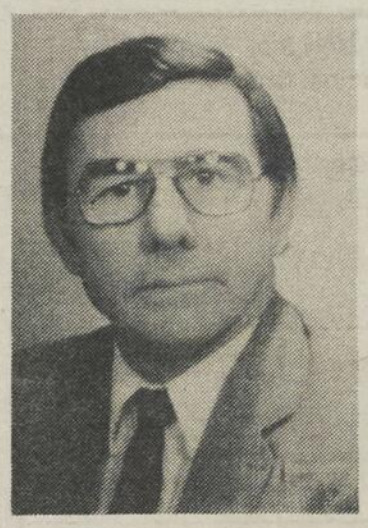
La Caisse d'Etablissement est une des plus anciennes maisons de courtage dans la région. Cette entreprise québécoise, implantée depuis près de trente ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean, a su se diversifier et évoluer en fonction du marché immobilier et des besoins de la population.

La Caisse d'Etablissement est une entreprise entièrement québécoise fondée dans la région de Montréal dans les années '50. Au début, la Caisse offrait des services d'épargne et de crédit tout en diversifiant et multipliant ses services avec les années.

Les succursales de la Caisse d'Etablissement dans la région ont été les premières du mouvement à offrir des services immobiliers dans la province.

Etroitement liée au monde agricole, cette entreprise s'est établie progressivement dans le monde urbain pour offrir les services de courtage immobilier. Maintenant on compte huit succursales de la Caisse d'Etablissement au Saguenay-Lac-Saint-Jean Côte-Nord, réparties dans les villes de Chicoutimi, de Jonquière, d'Alma, de St-Félicien, de Dolbeau, de Roberval, de Baie-Comeau et de Sept-Iles.

C'est plus de 62 agents qui sont au service de la population. En 1988, cette entreprise a connu, par rapport à 1987, une augmentation de 15 pour cent de son chiffre d'affaires face à un marché en légère régression. Ce n'est pas un secret pour personne, le marché immobilier connaît présentement



M. Olivier Briand, directeur régional de la Caisse d'Etablissement. Courtage immobilier.

une légère baisse en raison des nombreuses constructions neuves et de la forte quantité de logements disponibles.

Malgré ce marché en baisse, la Caisse d'Etablissement connaît une augmentation de son activité et ses succès sont dus principalement à un réseau bien implanté et à une des meilleures pénétrations du marché immobilier; avec 62 agents il est facile d'imaginer la présence active de cette compagnie dans le monde immobilier.



EFFICACITE — La principale caractéristique de la Caisse d'Etablissement et ce qui en fait sa véritable force c'est son taux d'efficacité, un des meilleurs de la région. Une résidence à l'enseigne de la Caisse d'Etablissement ne reste pas longtemps sur le carreau.

Efficacité

La principale caractéristique de la Caisse d'Etablissement et qui en fait sa véritable force dans le milieu, c'est son taux d'efficacité, un des meilleurs dans la région d'après les rapports de la Chambre d'Immeuble, en ce qui a trait au nombre d'inscriptions et au nombre de ventes dans le système SIA (Système Inter Agence).

En faisant affaires avec la Caisse d'Etablissement pour vendre ou acheter une maison, vos chances d'effectuer une bonne transaction rapidement sont meilleures qu'avec quiconque. Les agents immobiliers de la Caisse d'Etablissement sont présents partout dans la région. Chaque bureau est sous la responsabilité d'un directeur dynamique connaissant bien le domaine de l'immobilier et qui exerce un leadership sur son équipe de courtiers.

«Pour faire efficacement de l'immobilier il faut être au courant», informe le directeur régional de la Caisse d'Etablissement M. Olivier Briand. «Pour nous il est essentiel d'adapter nos programmes de formation selon les besoins de nos agents dans chaque localité. Ainsi, régulièrement je rencontre les dirigeants des succursales de la région afin de déterminer avec eux les besoins des courtiers. Par la suite, on organise des rencontres avec des professionnels comme des notaires, des comptables ou autres afin que nos agents soient au fait des derniers développements dans ces différents secteurs et puissent être efficaces avec la clientèle. On essaie de coller au maximum à la réalité».

A la Caisse d'Etablissement, l'agent jouit d'une bonne considération car les dirigeants sont conscients que ce sont eux qui travaillent avec la clientèle et qu'ils doivent bénéficier de tous les avantages afin d'être des plus efficaces.

Evolution et avant-gardisme

La Caisse d'Etablissement est une entreprise qui est en constante évolution et qui est très avant-gardiste dans son domaine. Pendant que les gouvernements parlent de décloisonnement des institutions financières, la Caisse peut se targuer d'avoir effectué ce virage il y a de nombreuses années.

Sur le plan provincial, les succursales régionales de la Caisse d'Etablissent se distiguent à travers toutes les autres, dans le domaine immobilier. Récipiendaire pour les années '83, '84, '86 et '87 du titre de la Caisse par excellence en courtage immobilier, ces reconnaissances démontrent bien son dynamisme et son efficacité.

Fusion avec les Société d'entraide

En plus de ses excellentes performances dans leur domaine, la Caisse d'Etablissement a effectué un virage important dernièrement. En effet, la Caisse d'Etablissement et la Société d'Entraide Economique se sont fusionnées, ce qui augmentera encore plus l'efficacité de cette entreprise et qui augmentera également sa pénétration sur le marché.

Avec cette fusion, le nombre de bureau au niveau provincial passera de 25 à 50 et on peut s'attendre à voir le nombre d'agents doubler d'ici quelques temps.

Donc, d'ici quelques mois, la population pourra observer le changement d'image qu'occasionnera cette fusion. La clientèle ne pourra que remarquer une augmentation des services efficaces de cette entreprise qui prendra de plus en plus de place dans un avenir rapproché.

la caisse d'établissement
saguenay-lac-st-jean

Présent partout dans la région

«Chez nous c'est différent»

Rénovation

(Publi-reportage)

Pour éviter les fuites d'eau

Remplacement des bardeaux d'asphalte

- Soulevez les bardeaux situés au dessus de ceux qui sont brisés.
- A l'aide d'un petit pied de biche (barre à clou), retirez les clous qui retiennent les vieux bardeaux.
- Introduisez les nouveaux bardeaux.
- Fixez-les à l'aide de clous à couverture et enduisez les têtes de clous de ciment plastique.

Réparations des bardeaux d'asphalte

Il arrive souvent que des bardeaux soient soulevés et déchirés par des vents violents; dans ce cas:

- Badigeonnez abondamment de ciment plastique sous les bardeaux qui sont soulevés et pressez-les fermement.
- Pour les bardeaux déchirés, procédez de la même façon mais, cette fois-ci, ajoutez des clous pour retenir l'ensemble de la réparation. Finalement, badigeonnez généreusement de pâte à calfeutrer les têtes de clous et la fissure.

Réparation des lattes d'asphalte

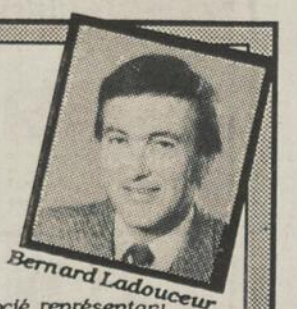
Les problèmes les plus courants sur les toits plats sont le cloquage (boursoufflures) et l'usure des lattes.

Voici comment y remédier:

- Fendez en croix, à l'aide d'un couteau, la boursoufflure; évitez cependant de couper le papier en dessous.
- Insérez, avec un couteau à mastic, de la pâte à calfeutrer pour couverture, sous les parties coupées.
- Clouez les côtés de la fente.
- Enduisez les têtes de clous de ciment plastique.
- Recouvrez le tout d'une pièce asphaltée.
- Clouez à nouveau et enduisez bien le tout de ciment plastique.

Si une grande surface est usée

- Coupez la pièce usée et retirez-là - de préférence, coupez en carré ou en rectangle.
- Appliquez du ciment plastique sur la surface découverte, et découpez une pièce plus grande que celle que vous avez retirée (au moins 2 pouces de plus) mais de la même épaisseur.
- Clouez-là sur la partie cimentée et recouvrez les clous de ciment plastique.
- Couvrez à nouveau cette pièce par une autre et clouez à nouveau.
- Finalement, enduisez le tout de ciment plastique.

FENÊTRES POLYCO
FABRICATION RÉGIONALE
Fenêtre toute en «u» p.v.c.
3521, Parc industriel C.P. 2177
Jonquière (Kénogami) Québec.
Tél.: Bur.: (418)695-1856
Rés.: (418)543-0869 secrétaire associé, représentant

Bernard Ladouceur

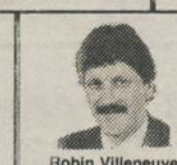
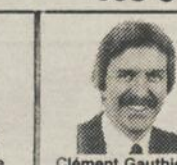
Installateur officiel des fosses WEDCO
de 2,300 à 5,000 litres
CONSTRUCTION ET RENOVATION RESIDENTIELLE
VENTE ET INSTALLATION SEPTIQUES
CHAMPS D'EPURATIONS DE TOUTES GRANDEURS
RESERVOIRS EN BETON ET POLYETHYLENE
TUYAUX ET RACCORDS
EGALEMENT DISPONIBLE FOSSE DE RETENTION
WEDCO
FOSSES SEPTIQUES ST-GELAIS
1588, rue du boul. Laterrière, Qc G0V 1K0
Tél.: 678-2502 - 678-2219

TRANSPORT S.S. inc
Forestier Industriel Commercial Résidentiel
Transport et chargement de bois, transport de gravier, excavation, sable terre et concassé.
TRANSPORT S.S. inc
947 Chemin du Plateau
Ville de la Baie
Tél.: 677-3095
677-3354

IMMEUBLES BELLEY
COURTIER EN IMMEUBLES
543-0795
Place du Royaume Chicoutimi

Nicol Gauthier
AGENT DE GARDE
693-8500


Samuel Desbiens
549-8482

Marie-C. Desbiens
549-8482

Robin Villeneuve
543-1362

Clément Gauthier
693-8809

Prix était: $125,900.00
Réduit à: $96,500.00

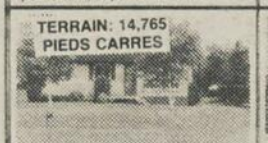
CHICOUTIMI: 88, rue Monfette, super terrain, super architecture.

Prix était: $95,000
Prix réduit: $85,000

CHICOUTIMI (s. Nord), 112, rue Julie, terrain magnifique, intérieur remarquable.

Prix était: $96,800
Prix réduit: $78,500

CHICOUTIMI: 629, rue des Roselins, Place du Royaume, brique au complet, terrain 9,044 pi. car.

TERRAIN: 14,765 PIEDS CARRES

CHICOUTIMI: 1473, rue Voltaire, bungalow sous-sol aménagé, porte-fenêtre.

PRIX POUR VENTE RAPIDE

CHICOUTIMI: (s. Nord), 150, rue de Gaulle, sous-sol aménagé, abri d'auto.

$33,500.00

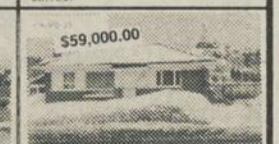
CANTON TREMBLAY: 1597, chemin St-Marc ouest, terre de 49,6 acres carrés.

Prix était: $118,500
Prix réduit: $109,500

CHICOUTIMI: 668, boul. Barrette, résidence avec garage et abri d'auto, terrain immense sans voisin.

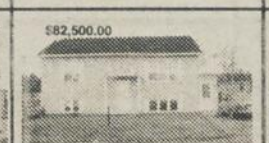
$67,800.00

CHICOUTIMI: 598, rue Verreault, hors-sol avec garage.

$59,000.00

CHICOUTIMI (s. Nord): 341, rue St-Gérard, bungalow 4 chambres, secteur priviliégié.

«FAITES VOTRE OFFRE»

CHICOUTIMI: 403, 405, rue Montaigne, «super» 2 logements.

$82,500.00

CHICOUTIMI: 506-508, Montaigne, 2 logements, construction 1986.

SPECIAL CETTE SEMAINE
«Super condo» avec foyer marbre, secteur Place du Royaume.
FAITES VOTRE OFFRE...

NEGOCIABLE

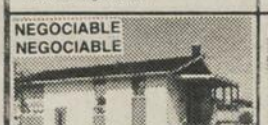
CHICOUTIMI: 547-549, rue Marcel-Portal, 2 logements.

CUBE-VENDEUR

CHICOUTIMI: 614, rue Brassard, brique, garage, sous-sol fini.

PRES DU MANOIR DU SAGUENAY

ARVIDA: 1760-1762, rue Moisan, 2 logements - 3 chambres en location, RENTABILITE ASSUREE.

NEGOCIABLE
NEGOCIABLE

CHICOUTIMI: (s. nord), 108, rue Louis XIV, hors-sol, 2 logements.

«PRIX REDUIT»

CHICOUTIMI: 113-115-117, rue Perron, 3 logements, garage.

$25,000

CANTON TREMBLAY: 226, rue Boudreault, maison mobile 1976, chauffage électrique, terrain 7,980 pieds carrés.

$39,800... MAIS FAITES VOTRE OFFRE...

ST-AMBROISE: 755, Rang VII, 1 1/2 étage, garage, abri d'auto, terrain 14,595 pi. car.

$79,999.00

CHICOUTIMI: 1790-1792, rue Colette (coin Malraux), 2 logements.

SECTEUR DU PARC DE LA COLLINE

CHICOUTIMI: secteur nord, 240, rue Boischatel, hors-sol, sous-sol aménagé.

$48,530... URGENT FAUT VENDRE

CHICOUTIMI: (s. Nord), 1924, boul Ste-Geneviève, bungalow avec garage.

CHALETS
— Lac Bouchard: $24,800
— Lac Jérôme: $28,500.

Prix était: $92,000
Prix réduit: $85,800

CHICOUTIMI: 1604, rue des Engoulevents, Place du Royaume, porte-fenêtre, sous-sol aménagé.

MAISONS NEUVES «PHASE 2»
6 prochaines constructions à $67,350.00 incluant terrain, valeur: $16,000.00

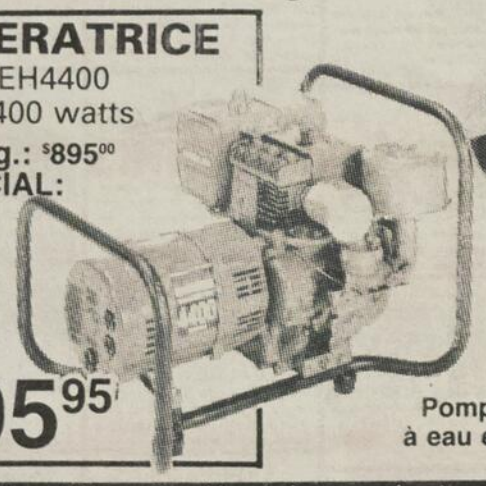
EXCLUSIF A NOTRE CLIENTELE: Publicité permanente à PLACE DU ROYAUME, photo-couleur 8" x 10" de votre maison sur notre CUBE-VENDEUR dans le mail central.

Le plus grand centre d'outillage électrique et à l'air au Saguenay-Lac-St-Jean

COMPRESSEUR

+3 autres modèles en magasin disponibles
2 forces
$695

MAINTENANT DEPOSITAIRE DE HOMELITE®
SPECIAL LANCEMENT
GENERATRICE
178B48 4800 watts
Dét. sugg.: $2,349.00
SPECIAL: $1,849.95

GENERATRICE
EH4400
4400 watts
Dét. sugg.: $895.00
SPECIAL:

$795.95
Pompe à eau etc.


SCIE A BETON
DM40
Dét. sugg.: $819.00
SPECIAL:
$695

Réparation d'outils électriques de tous genres et toutes marques
Centre d'outillage bg ENR.
701, rue Fortin Sud, Alma
CENTRE DE REPARATION
Walter Métabo
Vente et réparation
668-0128 - 668-0129
1-800-463-9877
(Arrière de chez Frits)

la caisse d'établissement

COURTIER



AGENTS DE GARDE CETTE SEMAINE



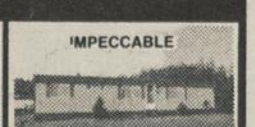
CHICOUTIMI



CHICOUTIMI: 892, Georges-Vanier, propriété avec revenu, très bien située. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021, Micheline Fortin, tél.: 545-6354.



CHICOUTIMI: 1018-1020, Montmagny, bifamiliale, tout brique. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021.



LATERRIERE: 5792, rang St-Pierre, grand terrain, intérieur rénové. Inf.: Micheline Fortin, tél.: 545-6354.



CHICOUTIMI: 5, rue St-Dominique, propriété de 5 logements. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977.



CHICOUTIMI: 3330, rang St-Paul, 2 logements, idéal pour propriétaire occupant. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021, Micheline Fortin, tél.: 545-6354.



CHICOUTIMI: 435-437, rue Garneau, bungalow avec abri d'auto. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977.



CHICOUTIMI: 3028, rang St-Pierre beau bungalow avec garage attaché. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977.



CHICOUTIMI: 484, Marguerite-Tellier, secteur de la polyclinique Inf.: Michèle Fraser, tél.: 696-2358 **ou Nicole G.-Lafrance, tél.: 673-4114.**



CHICOUTIMI: 726 à 734, rue Racine, propriété à revenus. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977.



CHICOUTIMI: 67-69-70, rue Lorne ouest, super rentabilité, 3 logements, prix réduit. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



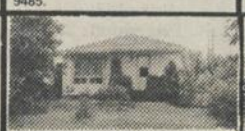
RIVIERE-DU-MOULIN: 1677, des Cormiers, construction 1986, encore 3 ans de garantie. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.



CHICOUTIMI: 402, du Lavandou, 2 logements, superbe. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.



CHICOUTIMI: 283, Père-Fiset, 1½ étage, planchers en érable, murs en bouleau blanc, très beau. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021.



CHICOUTIMI: 1399, Voltaire, bungalow, très abordable. A voir. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021.



CHICOUTIMI: 718, des Bernaches, maison moderne avec décoration intérieure superbe. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252.



CHICOUTIMI: 382, ruelle Dubois, 2 logements, possibilité pour un 3ième, prix: $69,000. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



RIVIERE-DU-MOULIN: 18, des Ormes, prix réduit, faut vendre. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



CHICOUTIMI: 307, Courtois, belle résidence avec un logement et un garge 30x30. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



JONQUIERE: 2566, des Merles, bungalow, const. 1984, sous-sol aménagé, 2 salles de bains. Inf.: Lise Duperré, tél.: 547-5649.



ARVIDA: 2695, Kérouac, 1½ étage, près de tous les services. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252.



ARVIDA: 2772, Deville, réno vée au complet, 1½ étage. Inf.: Nicole Lavoie, tél.: 543-4615.



CHICOUTIMI: 1½ étage, construction 1985, grand terrain, avec logement de 3½ pièces. Inf.: Dominique Auclair, tél.: 549-4114 ou 696-0400.



LATERRIERE: près de l'église, 1½ étage, avec garage, potager, 340,000 pi. car. de terrain. Inf.: Dominique Auclair, tél.: 549-4114 ou 696-0400.



CHICOUTIMI: 279, Hector-Champagne, arrière Place du Saguenay, tout brique, hors-sol, abri d'auto, avec logement, faut voir. Inf.: André Simard, tél.: 543-5619.

JONQUIERE



JONQUIERE: 4055, Marc-Aurèle, brique, 3 chambres, remise moderne, laissez-vous tenter, faites une visite. Inf.: Claude Nadeau, tél.: 548-7003.



JONQUIERE: 2007, St-Jean-Baptiste, très propre, entièrement rénovée, garage 6 ans, clôturé. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 3676, boul. Saguenay, piscine creusée. Inf.: Michèle Fraser, tél.: 696-2358, Nicole G.-Lafrance, tél.: 545-0219, 673-4114.



JONQUIERE: 4007, des Hirondelles, belle maison, brique, 5 chambres, porte-patio, paysager. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 2533, des Plaines, jumelé dans quartier du CEGEP, très fonctionnel, idéal pour première maison. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252.



JONQUIERE: 4042, Vauquelin, propriété hors-sol, avec revenu $325/mois., très propre, grand terrain, secteur tranquille. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 1873, St-Jean-Baptiste, propriété tout brique, avec logement, aire ouverte, toit cathédrale, abri d'auto. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 4204, des Merisiers, tout brique, paysager, piscine, clôturé, revenus. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 3681, St-Léandre, maison 1½ étage, 3 chambres, 2 salles de bains, très propre, grand terrain. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



JONQUIERE: 4042, boul. Harvey, maison avec revenus. Inf.: Marcel Simard, tél.: 547-2214.



JONQUIERE: 4064, des Saules, très belle propriété sur le bord de la rivière aux Sables, terrain 15,958 pi. car. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.

TERRAINS

25 terrains situés au bord de l'eau (rivière Saguenay), accessible à l'année. Inf.:

Lise Duperré
tél.: 547-5649



JONQUIERE: 2279, St-Simon, grande propriété, située centre-ville. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



JONQUIERE: 3588, Notre-Dame, propriété très propre, sous-sol aménagé. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



JONQUIERE: 5003-69, chemin St-André, propriété en bordure du lac Lemieux. Inf.: Marcel Simard, tél.: 547-2214.



JONQUIERE: 3882, Panet, 6 chambres, située près du CEGEP. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



JONQUIERE: 4161, Rembrandt, tout brique, 4 paliers, 4 chambres, impeccable. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



JONQUIERE: 2535, Pelletier, tout brique, sous-sol aménagé, très belle propriété avec piscine. Inf.: 547-9068.



JONQUIERE: 2635-37, St-Dominique, 2 grands logements de 6½, bien situés. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021 ou Clément Dion, tél.: 547-9068.

CHICOUTIMI-NORD



SECTEUR NORD: 1524-1526, Roussel, logez-vous à un prix avantageux. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977, Nicole Lavoie, tél.: 543-4615.



SECTEUR-NORD: 2689, chemin du Ruisseau, style canadien. Inf.: Colombe Cyr, tél.: 696-0977 ou Nicole Lavoie, tél.: 543-4615.



CHICOUTIMI-NORD: 375, rue Delisle, qualité au-dessus de la moyenne, prix populaire. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



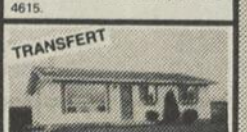
CHICOUTIMI-NORD: 206, Delisle, propriété avec revenu, super propre. Inf.: Nicole Lavoie, tél.: 543-4615.



CHICOUTIMI-NORD: 1107, boul. Ste-Geneviève, 2x4½ pièces, commercial. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.



CHICOUTIMI-NORD: 182, St-Nicolas, tout brique, très bon secteur. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.



CHICOUTIMI-NORD: 157, Amiens, bungalow, très bien situé, à proximité de tous les services. Inf.: Micheline Fortin, tél.: 545-6354.

AUTRES



SHIPSHAW: 4424, Bellevue, belle propriété, stucco, planchers en bois franc, sous-sol aménagé. Inf.: Marcel Simard, tél.: 547-2214.



FALARDEAU: offre raisonnable acceptée, chasse et pêche à proximité. Inf.: Pierre Boivin, tél.: 543-5021 ou Micheline Fortin, tél.: 545-6354.



ST-HONORE: 4270, rue Hôtel-de-Ville, magnifique résidence moderne. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.

COMMERCE

Pièces de motoneiges incluant la maison + l'inventaire. Inf.:

Marcel Simard
tél.: 547-2214



ST-HONORE: grande maison de campagne rénovée, 1 lot complet, bâtiments. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.



ST-FULGENCE: 142, Saguenay, pas de voisin à l'arrière, grand garage. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.

ARVIDA



ARVIDA: 2344, Labrecque, maison 1½ étage, bien entretenue, idéale pour première maison. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252.

PRIX REDUIT
FAUT VENDRE

ARVIDA: 2317, Dubose, armoires en chêne, sous-sol aménagé avec foyer, 3 chambres. Inf.: Lise Duperré, tél.: 547-5649.



LAC HERCULE: 5 minutes de Jonquière, rénové entre 1985-87, coin enchanteur, à voir. Inf.: Daniel Potvin, tél.: 547-2844.



ST-HONORE: 133, rue Simard, prix raisonnable. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



ARVIDA: 1750, Montgomery, semi-détaché, très propre, ext. rénové, fenêtres neuves, une bonne affaire. Inf.: Sylvianne Faucher, tél.: 547-6339.



ARVIDA: 1741, Montgomery, maison 1½, piscine creusée. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252, Sylvianne Faucher, tél.: 547-6339.



SHIPSHAW: 5801, des Bouleaux, prix réduit, maison de campagne luxueuse. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



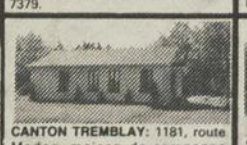
ST-HONORE: 2090, rue Hôtel-de-Ville. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



ARVIDA: 2548, de la Croix, maison bien aménagée, pas de voisin à l'arrière, à proximité des services. Inf.: Louise Bouchard, tél.: 548-5252.



ARVIDA: 2144-46, Tourangeau, 2 logements de 5½, rénovés au complet int. et ext. Inf.: Lise Duperré, tél.: 547-5649.



CANTON TREMBLAY: 1181, route Madoc, maison de campagne neuve, à prix raisonnable. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



STE-ROSE-DU-NORD: joli bungalow, prix plus bas que l'évaluation. Inf.: Victoire Tremblay, tél.: 549-3114 ou 544-9485.

La BAIE



VILLE DE LA BAIE: 200, Place des Hirondelles, maison mobile 14 pieds, remise à neuf, avec terrain. Inf.: Léon Dion, tél.: 543-0153, Louisette Julien, tél.: 673-7379.



ST-AMBROISE: 837, rang IX, petite ferme de 96 acres. Inf.: Marcel Simard, tél.: 547-2214.



SHIPSHAW: 2361, route Coulombe, 42x26, garage 24x28, terrain 12,150 pi. car. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



ARVIDA: 2120, St-Régis, tout brique, garage, terrain de 11,000 pi. car. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.



ARVIDA: 2428, Villeneuve, tout brique, garage, très propre. Inf.: Clément Dion, tél.: 547-9068.

TERRAINS

CHICOUTIMI: rue Caron, 52,894 pi. car., zonage commercial, résidentiel, haute densité. Inf.: **Michèle Fraser, 696-2358 - Nicole G.-Lafrance, 545-0219 - 673-4114.**
CHICOUTIMI: rue Victor-Guimond, pas de voisin en arrière, ni de chaque côté. Inf.: **Micheline Fortin, tél.: 545-6354.**

COMMERCES

EPICERIE-BOUCHERIE, située à Jonquière, chiffre de vente: $800,000. TABAGIE-COMPTOIR-LUNCH: chiffre d'affaires de $600,000. TERRAIN COMMERCIAL de 180,000 pi. car., situé voisin de Place Le Faubourg. Inf.:

Clément Dion, 547-9068

Pour informations André Simard,543-5619

A partir de 20h00, ce soir

«CHICOUTIMI»

- **121, Daniel,** hors-sol, tout brique, garage intérieur, foyer. - **654, Albanel,** piscine creusée, superbe terrain, 4 chambres, sous-sol fini. - **1117, Philips,** prix: $52,000, bungalow 24x40, 3 chambres, récent. - **538, des Chevaliers,** Place du Royaume, sous-sol fini, foyer, plancher marquetterie, faut voir. - **125, Price est,** 6 logements 4½ pièces, centre-ville.

«CHICOUTIMI-NORD»

- **915, Ste-Geneviève,** tout brique, 3 chambres, très propre, pourrait opérer commerce au sous-sol. - **185, Mgr-Martel,** 4 logements de 4½ pièces, bien situés, tous loués. - **17, St-Maurice,** rénové, 5 chambres, bien situé, plancher de bois franc. - **202, des Epervières,** 4 logements neufs, très bien construit, pourrait constuire 2ième bloc sur le même terrain.

«ST-HONORE»

- **791, Côté,** style canadien, brique, 1¾ étage, très propre avec foyer, plancher de chêne. - **1300, chemin du Cap,** «gentleman farmer», petit domaine, 1 lot, faut voir.

«CHALETS»

- **VALIN:** 243, route Villeneuve, site enchanteur, grand terrain, prix: $16,000, chalet 1¾ étage. - **CHICOUTIMI:** 2560, boul. St-Paul, habitable à l'année, à 10 minutes du centre-ville Chicoutimi.

«TERRAINS»

- **CHICOUTIMI-NORD:** Ste-Geneviève, terrain commercial, bien situé, 50,000 pi. car.

A partir de 20h00, ce soir

Pour informations André Simard,543-5619

☐ CHICOUTIMI :696-0400 ☐ JONQUIERE:547-2647

Décoration

(Publi-reportage)

Pratiques et utiles

Respecter certains éléments de décoration

Avant de se lancer dans la décoration, il y a certains éléments dont il faut tenir compte. Les surfaces doivent être faciles à nettoyer et à entretenir. Une peinture mate sur les murs est à déconseiller. On recommande plutôt une peinture semi-lustrée, lavable, dans toutes les pièces.

Planchers

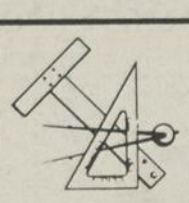
Les revêtements de plancher, les tapis et autres garnitures ne doivent pas comporter de gros motifs. On peut les prendre pour des objets et ils peuvent devenir la cause d'accidents lorsqu'on essaie de les contourner. Les surfaces à motifs peuvent aussi estomper les contours de vrais obstacles qu'on peut voir nettement sur une surface unie.

Il serait avantageux, pour les personnes qui souffrent plus spécialement d'un manque de coordination, de souligner, d'un coloris particulier, l'embrasure des portes et des fenêtres.

Couleurs

Le choix de la couleur des murs est laissé au goût de chacun. En théorie, il revient à chacun des occupants de choisir une harmonie de couleurs qui lui plaît. On recommande des tons clairs et discrets pour l'intérieur du logement afin de donner le plus de latitude possible quant au choix des meubles, et de faire paraître les pièces communes, l'utilisation des couleurs de teintes pâles et de textures variées est recommandée.

Source: SCHL

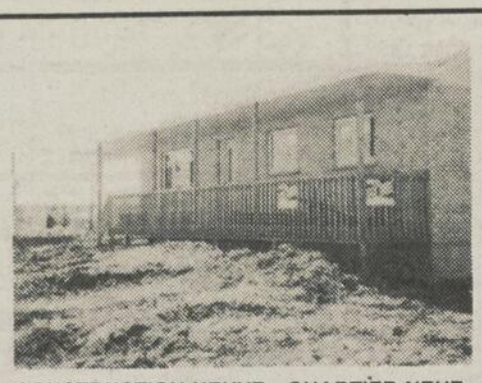


DESSINATEUR

- Projet d'habitation personnalisée
- Service personnel de rénovation
- Prix compétitif. Rapidité d'exécution.
- Plus de 600 modèles de maisons à $120.00 pour 5 copies, conformes aux exigences de la SCHL.
- Disponible de 9h00 à 20h00 du lundi au vendredi ou sur rendez-vous

DU REVE A LA REALITE

Jacques Lessard T.Sc. A.
Consultant en architecture
549-7564



CONSTRUCTION NEUVE - QUARTIER NEUF
CHICOUTIMI, 512, des Gascogne
PRIX A DISCUTER
Rivière-du-Moulin

GERARD LASELLE

Radio chasseur:
696-8123
Bur.: 548-9669
Rés.: 548-4457

immeubles DALMOBEC inc
COURTIER D'IMMEUBLES
2155, rue Deschenes, Jonquière (Québec), G7S 4K9



CHICOUTIMI: 1406, rue Grim.



CHICOUTIMI: 787, rue Legrand.



Maison construite selon vos goûts et besoins, par de vrais spécialistes.

Les plans sont fournis gratuitement à nos acheteurs.



Terrains disponibles prêts à construire

- rue Dion
- rue St-Patrick
- rue Poitras
- rue Burma
- rue Raymond

CONSTRUCTION ET RENOVATION

- RESIDENTIELLE
- COMMERCIALE

SIMARD & SIMARD
CONSTRUCTION INC. ARVIDA
Détenteur d'un certificat de «Maître constructeur» de l'APCHQ
2510, rue Dubose
Jonquière, - Tél.: 548-3121
R-2000

SEARS

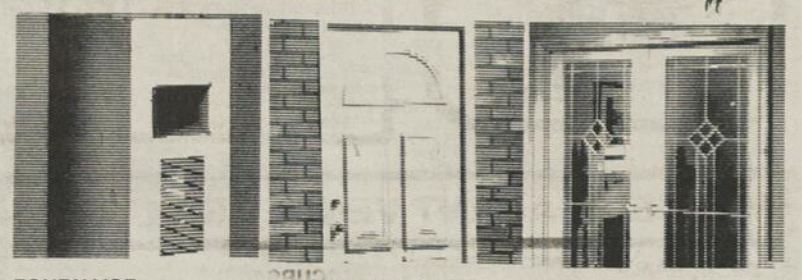
RÉNOVATIONS*

DES RÉNOVATIONS EN VUE?
APPELEZ-NOUS POUR DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ
ET UNE INSTALLATION PROFESSIONNELLE.



BARDEAUX POUR TOITURE
Nos entrepreneurs se spécialisent dans des bardeaux en asphalte et installent un vaste choix de modèles offerts en une variété de couleurs. Des garanties de 10, 15 et 20 ans sont disponibles dans la plupart des régions.
Détails de la garantie en magasin.

* Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et licenciés.



FOURNAISE ÉLECTRIQUE INSTALLÉE**
À l'achat d'une fournaise électrique, recevez en prime un thermostat réglable**
(Prix Sears ord. 89,98$).
** Thermostat No 47041.

RABAIS 50$ À 150$ SUR PORTES D'ENTRÉE EN CÈDRE
Une porte en cèdre pour un ajout d'ambiance et de bienvenue.

RABAIS 10% PORTES VITRÉES SEARS
D'une élégance abordable. Cadres en chêne ou en cèdre, avec verre bisauté, opaque ou transparent.

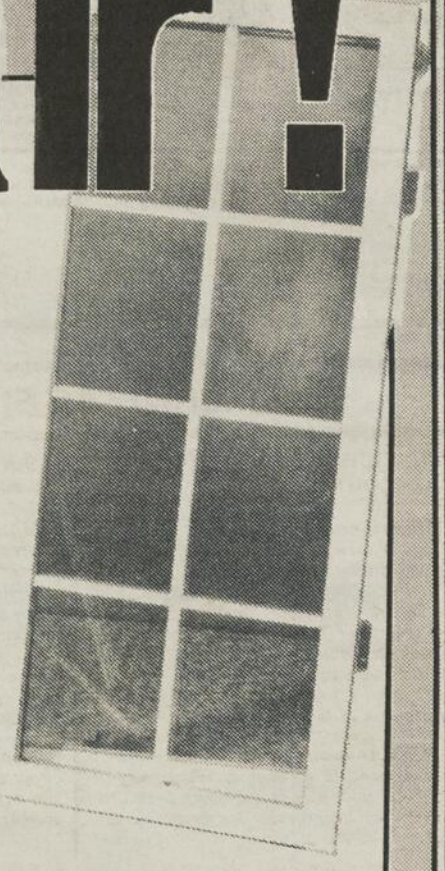
EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 AOÛT 1988.

*** SEARS PEUT AUSSI FAIRE FAIRE L'INSTALLATION DE:**
PORTES D'ENTRÉE EN ACIER OU BOIS
CLÔTURES EN GRILLAGE
FENÊTRES DE RECHANGE ET CONTRE-FENÊTRES
FOURNAISES
BARDEAUX POUR TOITURE

APPELEZ-NOUS

Chicoutimi 549-8240

c'est clair!



Non... ce n'est pas nouveau
CHEZ
VEILLETTE DESCHENES LTEE

La fenêtre en P.V.C. n'est pas nouvelle, ce qui est nouveau c'est que seul Veillette Deschênes Ltée vous offre une garantie à vie «écrite» sur leurs fenêtres en P.V.C. tant que vous demeurez propriétaire de votre maison.

1) Prix compétitifs
2) Qualité professionnelle
3) Garantie à vie
4) 21 ans à votre service

4 raisons de téléphoner à un représentant de Veillette Deschênes Ltée, 549-4180 demandez REYNALD ou LUC

Veillette Deschênes ltée
2150, rue Fabien (Boul. Talbot) Chicoutimi 549-4180
VOTRE CENTRE DE LA FENESTRATION

Entretien

Pour conserver sa beauté naturelle

(Publi-reportage)

Comment entretenir un plancher de bois

La renaissance de la mode des couleurs et des tissus naturels a ravivé la popularité des planchers de bois. La beauté chaleureuse du bois naturel est le complément idéal des couleurs nature, des textures rugueuses et des plantes innombrables qui décorent les maisons modernes.

Genre de bois

Plusieurs bois peuvent servir à la fabrication des planchers. Chacun a une couleur particulière qui peut être modifiée à l'infini à l'aide de teinture et d'enduits.

Le bois peut être taillé de maintes façons afin d'offrir une variété d'effets décoratifs basés sur le grain du bois; à l'horizontale, à la verticale ou en biais.

Les bois à gros grains ou durs les plus populaires sont le chêne, le noyer, le pacanier, le frêne, l'orme et le châtaignier.

Les bois à grains fins employés pour les planchers sont l'érable, le bouleau, le hêtre, le sapin de Douglas et le pin cambro.

Tous les bois étant poreux, il faut les protéger contre l'usure et les taches avec une couche de bouche-pores. Les bouche-pores les plus populaires sont le vernis, la gomme-laque et le vernis-laque ou un apprêt pénétrant.

Soins réguliers

Avec des soins réguliers, vos planchers ne devraient pas avoir besoin d'une seconde couche avant plusieurs années. Toutefois, le vernis, la gomme-laque et le vernis-laque ne sont efficaces qu'aussi longtemps qu'ils forment sur le plancher un film sans fissures.

Lorsque la cire est bien sèche, il est suggéré de la polir à l'aide d'une cireuse électrique. On peut aussi la polir à la main.

L'entretien régulier d'un plancher en bois apprêté consiste à y passer l'aspirateur pour ramasser la saleté et polir la surface. Les planchers à passage moyen ne devraient être cirés que deux ou trois fois par année. Les endroits à grand passage doivent être cirés plus souvent et au besoin.

Le seul vrai spécialiste de la toiture au Saguenay-Lac-St-Jean

- Couverture de bardeaux d'asphalte
- Couverture d'asphalte et gravier
- Couverture de membrane élastomère

RESIDENTIELLE - COMMERCIALE - INDUSTRIELLE
QUALITE • PROPRETE • GARANTIE
Estimation gratuite

A VOTRE SERVICE DEPUIS 32 ANS

A. Plante & Frères inc.
543-6618

1525, rang St-Joseph Chicoutimi

SORTEZ DE VOTRE COQUILLE, VENEZ JOUER DEHORS!



Kino-Québec

GROUPE SAGAMI ,MD
306,Labrecque,Chicoutimi

L'entreprise de chez-nous
André Gagnon inc. courtier 549-4887
Rodolphe Girard enr. courtier 696-2710

REALTOR

OFFRE EXCEPTIONNELLE



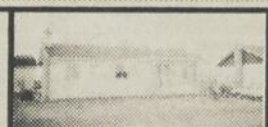
CHICOUTIMI-NORD: ultra moderne, décoration spéciale, terrain pelouse et vue superbe à prix très spécial. Faut voir. Inf.: André Gagnon, 549-4887 ou 545-7469.



CHICOUTIMI: maison neuve au 360, Malraux, maison à paliers, près de Mauriac et Bégin. Inf.: François Gravel, 549-5987, 696-2710.



CHICOUTIMI: bungalow, 371, des Champs-Élysées, semi-commercial, avec revenus. Inf.: Rodolphe Girard, 543-2904, Joseph Laliberté, 696-2710.



ST-HONORE: 870, Bergeron, bungalow, fini moderne, verrière, sous-sol fini. Inf.: R. Lavoie, 543-1280, 696-2710.



CHICOUTIMI
Bâtisse commerciale à vendre ou à louer au 1323, boul. St-Paul. Inf.:
Rodolphe Girard
rés.: 543-2904
bur.: 696-2710

SPÉCIAL $45,000.00



CHICOUTIMI-NORD: 198, Lajeunesse, semi-détaché en briques, $45,000. Inf.: André Gagnon, 549-4887 ou 545-7469.



CHICOUTIMI: magnifique résidence au 341, du Séminaire, très beau secteur. Inf.: Rodolphe Girard, 543-2904, 696-2710.



VILLE DE LA BAIE: bloc 5 logements, prix: $75,000, hypothèque $60,000 transférable, comptant: $15,000., chauffage aux frais des locataires. Inf.: Hervé Blais, 547-4006.



CHICOUTIMI-NORD: 336, Ste-Marie, 5 logements, 4½ pièces. Inf.: Réjean Lavoie, 543-1280, 696-2710.



ST-HONORE: chalet au 147, de l'Ecluse, lac Larrivée. Inf.: Joseph Laliberté, rés.: 549-2299, bur.: 696-2710.

LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER
Espaces pour bureaux ou autres occupations commerciales au centre-ville et ailleurs dans le grand Chicoutimi et à proximité du Palais de justice. Prix à partir de $5,00 le pied carré, balances de baux disponibles.
Informations:
Bertrand Potvin
Rés.: 543-8848
bur.: 549-4887

FAUT VENDRE PRIX REDUIT



CHICOUTIMI (Riv.-du-Moulin): 1467, des Pins, propriété tout brique de 29x41 avec loyer et garage. Inf.: Marc Gagnon, 543-8984 ou 549-4887.



CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale au 113, de la Gaillarde, sous-sol aménagé, patio arrière. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-2904, bur.: 696-2710.



CHICOUTIMI: location d'une maison, rang St-Martin. Inf.:
Rodolphe Girard
Rés.: 543-2904
Bur.: 696-2710



CHICOUTIMI: location au 27, Racine est, environ 900 pi. car.
François Gravel
Rés.: 549-5987
Bur.: 696-2710

A VENDRE OU A LOUER



CHICOUTIMI: bâtisse commerciale au 2147, boul. Talbot. Inf.: Rodolphe Girard, rés.: 543-2904, bur.: 696-2710.

IMPECCABLE



ARVIDA: 2345, Bourdeau, bungalow de pierre, 26x50, 3 chambres à coucher, garage avec porte électronique. Inf.: 543-8984 ou 549-4887.

$25,500.00 TAXES $262.92



LATERRIERE: 5782, chemin St-Pierre, 14x54, 2 chambres à coucher, (PAS DE PASSAGE), chauffage électrique, terrain 90x90. Inf.: Marc Gagnon, 543-8984 ou 549-4887.



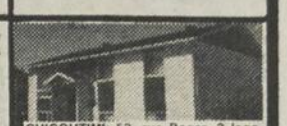
CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, tout brique avec garage et revenu au 1837, Roussel. Inf.: François Gravel, rés.: 549-5987; bur.: 696-2710.



JONQUIERE: secteur St-Jean-Eudes, au 2143, Tourangeau, 5 logements. Inf.: Rolland Tremblay, rés.: 548-5164, bur.: 696-2710.

JONQUIERE: excellente opportunité d'affaires. Dépanneur, bons chiffres d'affaires, bien situé.

JONQUIERE: duplex, au 2638-2640, Couture, quartier St-Jacques. Inf.:
Rolland Tremblay
548-5164, 696-2710



CHICOUTIMI: 53, rue Roger, 2 logements de 5½ pièces, grand terrain clôturé, prix plus que raisonnable. Inf.: R. Lavoie, 543-1280, 696-2710.

BLOCS APPARTEMENTS
17 unités près de l'usine Alcan à Arvida
TERRAINS RESIDENTIELS
ARVIDA: rue Dion (près de la polyvalente Arvida) 76 pi. de façade.
CHICOUTIMI: AUBAINE $10,000.00 (terrain arpenté avec bornes, servitudes dans la rue). Inf.:
Marc Gagnon
543-8984 ou 549-4887

FAUT VENDRE PRIX REDUIT



VILLE DE LA BAIE: à 5 minutes du centre-ville, chalet habitable à l'année, terrain 13,9000 pi. car., en partie meublé, garage. Inf.: B. Potvin, 543-8848 (ou) 549-4887.

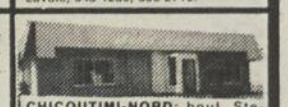
JONQUIERE: 6 logements, 2138 à 2144, Ste-Famille. Inf.: Rolland Tremblay, rés.: 548-5164, bur.: 696-2710.

JONQUIERE: commerce d'alimalerie, bien situé. Inf.: Rolland Tremblay, rés.: 548-5164, bur.: 696-2710.

CHICOUTIMI: Terrains, rang St-Martin, environ 95,000 pi. car., et rue Price, centre-ville.
Hélène Martin
Rés.: 543-2904
bur.: 696-2710



Recherche propriété à logements pour investisseur.
JEAN BOUCHARD
696-2278



CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, structure d'acier, plancher de béton, stationnement pour usage multiple. Inf.: B. Potvin, 543-8848 ou A. Gagnon, 549-4887.

MEILLEUR AGENT VENDEUR DU MOIS

SUCCURSALE CHICOUTIMI



*Monsieur Benoît Cardinal, directeur du **Trust Général** maître-courtier, succursale de Chicoutimi, est fier de souligner l'excellente performance de **Mme Jeanne A. Corneau** qui s'est méritée le titre de **meilleur agent vendeur** pour le mois de juillet '88.*

***Mme A. Corneau** est avantageusement connue dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre succursale de Chicoutimi en composant les numéros suivants:*

Mme Jeanne A. Corneau
Agent immobilier
Tél.: rés.: 549-1476, bur.: 543-5511

SUCCURSALE JONQUIERE



*Monsieur Michel Brassard, directeur de **Trust Général** maître-courtier, succursale Jonquière, est fier de souligner l'excellente performance de **Madame Ivy Tremaine qui s'est méritée le titre de meilleur agent vendeur** pour le mois de juillet 1988.*

***Mme Tremaine** est avantageusement connue dans le secteur du Saguenay et peut être rejointe en composant les numéros suivants:*

Ivy Tremaine
Tél.: 695-5511 bur., 548-3484 rés.

MEILLEUR AGENT INSCRIPTEUR DU MOIS

SUCCURSALE CHICOUTIMI



*Monsieur Benoît Cardinal, directeur du **Trust Général**, maître-courtier, succursale de Chicoutimi, est fier de souligner l'excellente performance de **M. C. Thibeault**, qui s'est mérité le titre de **meilleur agent inscripteur** pour le mois de juillet 1988.*

***M. C. Thibeault** est avantageusement connu dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre succursale de Chicoutimi en composant les numéros suivants:*

M. Clément Thibeault
Agent immobilier
Tél.: rés.: 549-0894, bur.: 543-5511

EX AEQUO

SUCCURSALE JONQUIERE



*Monsieur Michel Brassard, directeur de **Trust Général** maître-courtier, succursale Jonquière, est fier de souligner l'excellente performance de **Madame Ivy Tremaine** qui s'est méritée le titre de **meilleur agent inscripteur** pour le mois de juillet 1988.*

***Madame Tremaine** est avantageusement connue dans le secteur du Saguenay et peut être rejointe en composant les numéros suivants:*

Ivy Tremaine
Tél.: 695-5511 bur., 548-3484 rés.

SUCCURSALE JONQUIERE



*Monsieur Michel Brassard, directeur du **Trust Général** maître-courtier, succursale Jonquière, est fier de souligner l'excellente performance de **Monsieur André Laliberté** qui s'est mérité le titre de **meilleur agent inscripteur** pour le mois de juillet 1988.*

***Monsieur Laliberté** est avantageusement connu dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint en composant les numéros suivants:*

André Laliberté
Tél.: 695-5511 bur., 548-3568 rés.

TRUST GÉNÉRAL

Le maître courtier

RE/MAX saguenay inc.

COURTIER IMMOBILIER INDEPENDANT

670, chemin St-Thomas
Chicoutimi, G7H 2R2
(418) 545-1515

Place du Commerce,
2655, boul du Royaume
Jonquière, G7S 4A9
(418) 548-9191

Maison ouverte aujourd'hui de 14h00 à 16h00



CHIC.-NORD

149, Lorraine, bungalow super propre, terrain superbe, quartier tranquille. JE VOUS ATTENDS! Inf.:
Michelle L.-Lavoie 548-3585



CHICOUTIMI: 227, Domaine du Roi, superbe et très moderne, aire ouverte, foyer, piscine, secteur recherché. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



NOUVEAU MANDAT

CHICOUTIMI-NORD: 109, rue Baron, bungalow tout brique, POUR MOINS DE $55,000. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



LATERRIERE: 4037, rang St-Paul, résidence spacieuce, moderne, construction de 1ière qualité, la campagne près de la ville, demandez une visite. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



PRIX AVANTAGEUX

JONQUIERE

3 927, Rembrandt, bungalow de 3 ans, toit cathédrale, armoires en mélamine, bain tourbillon, grand terrain cloturé. Inf.:
Lise Sénéchal 548-3284

ARVIDA



MOINS DE $75,000

ARVIDA: 2238, St-Philippe, grande propriété, plan ouvert, beau terrain avec piscine, beau secteur. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.

EN VEDETTE



CHICOUTIMI

2421, chemin des Villas, superbe site sur le bord du Saguenay à 10 minutes de la ville. Inf.:
Michelle L.-Lavoie, 548-3585



CHICOUTIMI: 299, Ducharme, jolie et rénovée, fini sur 2 étages, près des services. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 237, Giffard, tout brique, très propre, bien paysager, sous-sol fini et isolé, grand terrain. Inf.: G. Benoit Ruelland, 549-2305.



NOUVEAU MANDAT

LATERRIERE: 6242-18, chemin St-Henri, chalet isolé, meublé, sur le bord de l'eau. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



IMMEUBLES À REVENUS

JONQUIERE: 2183-87-89-91, St-Hubert, maison principale 3 logements, plus petite maison 4½ pièces. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



IMPECCABLE

JONQUIERE: 4786, boul. du Royaume, bungalow avec abri d'auto, cuisine moderne, fenêtres triple verre, grand terrain. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



ARVIDA: 1785, Lavoisier, hors-sol tout brique, secteur du Manoir, pas de voisin arrière. Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.



CHICOUTIMI

1576, du Portage, planchers en chêne, armoires en mélamine, secteur recherché. Inf.:
Michelle L.-Lavoie, 548-3585

PRIX REDUIT



CHICOUTIMI: 362, Labrecque, 2 étages, bien décorée, plan d'architecte. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



CHICOUTIMI-NORD: 287, St-Ephrem, 1½ pièce, rénové, bien entretenu et propre, beau terrain, garage, etc... Inf.: Benoit Ruelland, 549-2305.



LATERRIERE: 3460, Portage sud, grande maison 72x32, type «ranch», terrain 33,594 pi. car., fosse septique réglementaire, impeccable, 4 chambres. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086, Lise Sénéchal, 548-3284.



FAITES UNE OFFRE

JONQUIERE: 3566, Bellevue, bungalow, 3 chambres à coucher, extérieur rénové. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 3937, de Poiriers, super bungalow en pierre et brique, garage intégré, près du CEGEP. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



SHIPSHAW: 4691, St-Léonard, construction 1980, très propre, bien entretenu, beau grand terrain cloturé. A voir! Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.



CHIC.-NORD

672, boul. Ste-Geneviève, immense propriété, secteur zoné commercial, idéal pour propriétaire avec commerce à la maison. Inf.:
Michelle L.-Lavoie, 548-3585



CHICOUTIMI: 1658, des Cents-Associés, Domaine du Roi, maison à paliers, construction 1988. Pour vente rapide! Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.

L'ÉQUIPE EN TÊTE...





BON PRIX

SHIPSHAW: 4571, route Jean, 5 minutes du centre-ville, 1½ étage, piscine, solarium. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



JONQUIERE: près du cegep, 5 chambres, maison entièrement rénovée, prix plus qu'abordable. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



ARVIDA: 2331-2333, Lamarche, 2 logements. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



CHICOUTIMI

827, St-Paul, 4 logements, tout brique, idéal pour propriétaire occupant. Inf.:
Michelle L.-Lavoie, 548-3585

CHICOUTIMI-NORD



COMTE TREMBLAY: 1787, boul. Martel, 28x41, tout brique, plancher en érable, fenêtres à manivelle, terrain 100x200, très propre. Inf.: G. Benoit Ruelland, 549-2305.



FAUT VISITER

JONQUIERE: 5998, rang St-Wilbrod, 2 étages, foyer en pierre, mezzanine. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



JONQUIERE: 3034-4036, Vauquelin, hors-sol, 2 logements, pas de voisin à l'arrière, très bien situé. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



ARVIDA: 2207, St-Judes, 4 paliers, construction 1985, magnifique maison avec 3 chambres, à voir! Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



SHIPSHAW

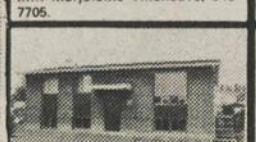
3601, route Mathias, la campagne non loin de la ville, immense terrain 20,000 pi. car. Inf.:
Michelle L.-Lavoie 548-3585

$44,000.00

TRANSFERT



CHICOUTIMI-NORD: 154, Solange, 1985, split, 3 chambres, armoires en mélamine, portes françaises, patio et porte-patio, impeccable, cause transfert, libre immédiatement. Inf.: André Dallaire, 545-6588.



JONQUIERE: 4184, des Merisiers, 2 logements 4½ pièces, prix intéressant. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



JONQUIERE: 3730, St-Jules, bungalow très bien situé, bon prix. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



ARVIDA: 2666, Simard, 1½ étage, 3 chambres, entièrement rénovée. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



ARVIDA

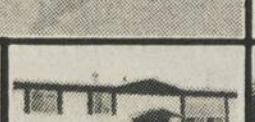
2631, Dolbeau, bungalow tout brique, grand terrain pas de voisin arrière. Inf.:
Michelle L.-Lavoie 548-3585



CHICOUTIMI-NORD: 120, Nérée, jolie maison à prix modique, bien entretenue, idéale comme premier achat, terrain et entrée aménagés. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 154, rue Néré, bungalow 5½ pièces, $53,500. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



LATERRIERE: 4260-4262, St-Isidore, près de Route 170 et Base de Bagotville, bungalow 1979, 3 chambres au rez-de-chaussée + logements hors-sol. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



PRIX INTERESSANT

JONQUIERE: 4204, des Ormes, brique + abri d'auto. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 3593, Bellevue, propriété très bien située, porte-patio, terrain boisé, prix intéressant. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



FAITES UNE OFFRE

JONQUIERE: 3778-80, de l'Avignon, 2 logements tout brique, très propre, situé près du CEGEP. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



CHICOUTIMI: 543, Courcelette, 5½ pièces plus sous-sol fini, grande salle et 2 chambres, patio et remise paysager. Inf.: G. Benoit Ruelland, 549-2305.



CHICOUTIMI: 230, Panoramique, 5½ pièces, foyer, 2 salles de bains, sous-sol fini, endroit paisible. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 1187, Roussel, 1,260 pi. car., foyer, endroit paisible, terrain 15,557 pi. car. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 140, Boischatel, 5½ pièces, 3 chambres, 1976, devanture brique, paysager, piscine hors-sol, etc. Inf.: Benoit Ruelland, 549-2305.



PORTAGE-DES-ROCHES NORD

LATERRIERE: 7074, Portage-des-Roches nord, magnifique résidence, 28x39, toit cathédrale, sous-sol aménagé, grand terrain, piscine. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



CHALET

JONQUIERE: 6720-28, chemin St-André, vendu meublé, au bord du Saguenay. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705/548-9191.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 2119, de la Peltrie, 1x6½ + 2x3½ pièces, bien situé, idéal pour propriétaire occupant, très propre. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



ARVIDA: 2569, Chauveau, joli bungalow, 3 chambres à coucher, IMPECCABLE, secteur jeune. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



CHICOUTIMI: 1198, Duhaime, 28x38, 5 chambres, superbe terrain aménagé avec piscine. Inf.: André Dallaire, 545-6588.



PRIX REDUIT

CHICOUTIMI: 503, Maria-Chapdelaine, 4 paliers, foyers, 3 chambres, très propre, secteur polyclinique.Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: rue Boucher, 2 logements, idéal pour jeune couple. Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.



CHICOUTIMI-NORD: 262-264, Lajeunesse, 2 logements, bon prix. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



LATERRIERE: 4116, St-Roch, près de Route 170 et de la Base de Bagotville, 2x5½ pièces et 2x4½ pièces, prix intéressant. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



JONQUIERE: 3741-43, de Champlain, construction neuve. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705/548-9191.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 3874, Rembrandt, 1½ étage, très moderne, toit cathédrale, armoires en chêne, possibilité d'un logement au sous-sol. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



A QUI LA CHANCE?

ARVIDA: 2248, Saucier, maison en rangée, tout brique, rénovée, terrain cloturé, prix avantageux. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



CHICOUTIMI: 561, Brassard, bungalow 25x39, pierre et masonite, chauffage électrique, grandes fenêtres, belle vue, prix: $54,000. Inf.: André Dallaire, 545-6588.



CHICOUTIMI: 3439, rang St-Pierre, la campagne près de la ville, construite du côté de la rivière, vous aimeriez visiter cette maison. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



CHICOUTIM-NORD: 228, Chapleau, bungalow 25x40, tout en brique, plan ouvert, faut voir! Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



CHICOUTIMI-NORD: 1574, Roussel, 5½ pièces, possibilité de 2 logements, terrain 25,000 pi. car. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.



LIBRE IMMEDIATEMENT

LATERRIERE: 4784, chemin de l'Eglise, bungalow rénové, garage intégré, sans voisin à l'arrière, taxes peu coûteuses. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



JONQUIERE: 3865, Jean-Talon, split level + revenu, bon seteur. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705/548-9191.



JONQUIERE: 1910-12, Ste-Famille, 2 étages à revenu, 1x5½, 1x3½ pièces, rapportent $755 mois brut. Loués non chauffés, non éclairés. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.

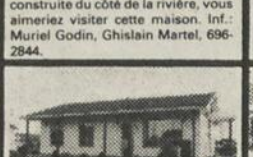


A QUI LA CHANCE?

ARVIDA: 2577, Patenaude, bungalow moderne, planchers de bois franc, SUPERBE, 4 chambres, prix réaliste. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



CHICOUTIMI: 85, Place des Copains, maison mobile, en très bonne condition, 3 chambres, foyer, terrain aménagé. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487.



CHICOUTIMI: 570, Balzac, très propre, secteur jeune, prix compétitif, terrain aménagé, à voir! Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 47, St-Maurice, joli bungalow, 3 chambres, terrain bien aménagé, arbres à maturité, jardin. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



NOUVEAU MANDAT

CHICOUTIMI-NORD: 219, Mgr-Martel, bungalow, fenêtres changées, piscine. Inf.: Ghislain Martel Muriel Godin. 696-2844.



JONQUIERE

JONQUIERE: 3953, des Passereaux, bungalow tout brique, 6 chambrres. Inf.: Marc Bellemare, 548-1086.



FAUT VOIR

JONQUIERE: 3730, St-Michel, brique + patio, terrain superbe. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 2515, de la Guyenne, très belle maison, très beau paysage, situé près du cégep, A VOIR absolument. Inf.: Jean-Guy Girard, 696-0643.

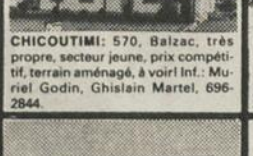


A VOIR

ARVIDA: 2591, Dolbeau, bungalow tout brique, rénové, garage intégré, foyer au salon, sans voisin à l'arrière. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



CHICOUTIMI: 471-473, rue Roussillon, 2 logements, 5½ et 4½, construction 1986. Inf.: Benoit Ruelland, 549-2305.



CHICOUTIMI: 599, Balzac, pourquoi construire? Jolie maison finie sur 2 étages, terrain aménagé, une visite vous convaincra. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



CHICOUTIMI-NORD: 139, Lasalle, bungalow très propre, avec garage. Faut vendre absolument! Toute offre sérieuse sera considérée. Inf.: André Dallaire, 545-6588.



$59,500 A QUI LA CHANCE?

CHICOUTIMI-NORD: 474, Cabot, sous-sol avec revenu de $300 mois, propre, abri d'auto, terrain cloturé. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



NOUVEAU MANDAT

JONQUIERE: 1925, Frontenac, 4 logements, 5½ pièces, brique, bien situé. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



10 MINUTES DE JONQUIERE

JONQUIERE: 6213, chemin St-André, 1½ étage, style suisse, moderne avec toit cathédrale, bain tourbillon, grand terrain, IMPECCABLE. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



NOUVEAU

JONQUIERE: 1873, Lapointe, 2 étages, armoires en mélamine, très propre, piscine, abri d'auto. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



FAUT VOIR

ARVIDA: 2505, Boivin, belle grande maison canadienne, tout le confort rêvé, UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284.



CHICOUTIMI: secteur Riv.-du-Moulin, 594, de Provence, construction 1987, 3 paliers, moderne. A voir! Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



PRIX REDUIT

CHICOUTIMI: 1359-1361, Alphonse-Desjardins, 2x5½ pièces, idéal pour propriétaire occupant, situé près des services. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



PRIX REDUIT

CHICOUTIMI-NORD: 171, Delisle, 28x40, rénovée, sous-sol fini, pas de voisin. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255, André Dallaire, 545-6588.



LATERRIERE

NOUVEAU MANDAT

LATERRIERE: boul. Talbot, résidence très propre, située sur grand terrain, face au site de l'Alcan, avis aux sous-contracteurs. Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.



JONQUIERE: 3801, de la Fabrique, 2 étages en brique, revenu intéressant, près du CEGEP. Inf.: Lise Sénéchal, 548-3284, Marc Bellemare, 548-1086.



TOUT BRIQUE

JONQUIERE: 4093, Gauguin, bungalow avec sous-sol aménagé, 5 chambres, garage, terrain paysager, superbe, à voir! Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



NOUVEAU

JONQUIERE: 2469, du Perche, 4 paliers, moderne, secteur du CEGEP. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



ARVIDA: 3132, St-Patrick, bungalow moderne, plancher en chêne, armoires en mélamine. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.

Les professionnels associés **de l'immobilier**

RE/MAX



SHIPSHAW: 5940, des Bouleaux, bungalow tout brique, entièrement rénové, 3 chambres, grand terrain avec garage double et piscine. MAISON IMPECCABLE, A VOIR ABSOLUMENT. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.



ARVIDA: 2957, Ste-Marie, hors-sol, plancher de bois au salon, A VOIR. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



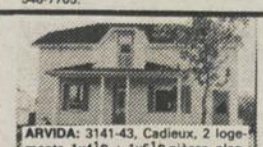
VALIN: 208, boul. Tadoussac, 28x44, terrain pas de vosin, sous-sol fini, finition A-1, bon prix. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



ARVIDA: 2969, Berthier, secteur Manoir du Saguenay, 2 étages en brique. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



ST-FULGENCE: 299, boul. Tadoussac, magnifique site avec vue sur le Saguenay. Inf.: Jérôme Côté, 549-9255.



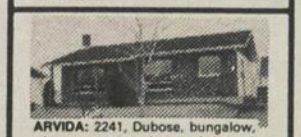
ARVIDA: 3141-43, Cadieux, 2 logements, 1x4½ + 1x5½ pièces, planchers de bois franc, IMPECCABLE. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



CHICOUTIMI-NORD: 975, boul. Ste-Geneviève, site de choix, 200 en façade, 100 en profondeur, rénové, pour entreprise dynamique. Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.



ARVIDA: 2220, St-Denis, 2 étages, plancher de bois franc, salle de bains rénovée. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



ARVIDA: 2241, Dubose, bungalow, plan ouvert salon cuisine, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-aménagé. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



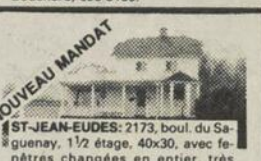
ARVIDA: 2549, Chauveau, brique, clôturé, plancher de chêne, plan ouvert. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705.



ARVIDA: 1959-1963, Powell, 2 jumelés, zoné commercial. Inf.: Marjolaine Villeneuve, 548-7705/548-9191.



ARVIDA: 2790, Hocquart, 1¾ étage, poêle à combustion lente au salon, très propre, grand terrain. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



ST-JEAN-EUDES: 2173, boul. du Saguenay, 1½ étage, 40x30, avec fenêtres changées en entier, très grand terrain. Inf.: Liz Bouchard, 695-3186.



ARVIDA: 2604, Laure, bungalow 3 chambres, sous-sol fini, très propre, près de tous les services. Inf.: Sandra-Marie Gauthier, 548-4918.

AUTRES



ST-FULGENCE: 261, rang Ste-Marie, bungalow 1983, 2 chambres, idéal pour qui aime la campagne. Inf.: R.-Gaston Boucher, 693-8508.



FALARDEAU: 62, lac Emmuraillé, chalet, extérieur rénové, terrain 10,000 pi. car., prix raisonnable. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.

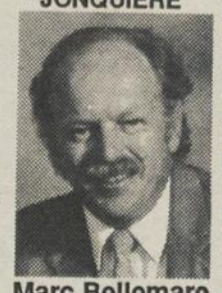
SECTEUR CHICOUTIMI



Jérôme Côté
549-9255

AGENTS DE GARDE CETTE SEMAINE

SECTEUR JONQUIERE



Marc Bellemare
548-1086

COMMERCE

Salon de coiffure, esthétique et bronzage, bonne renommée, bon achalandage, incluant la bâtisse. Inf.:

R.-Gaston Boucher, 693-8508

RESIDENCES

ST-AMBROISE: 1466, rang des Chutes, prix réduit. **CHICOUTIMI:** 67, Place des Copains, maison mobile. **CHICOUTIMI:** 2204, boul. Talbot, zoné commercial. **CHICOUTIMI:** 1731-33, Colette, 2x4½ pièces. **CHICOUTIMI:** 136-138, Vézina. **LAROUCHE:** 515, des Moineaux, prix: $37,500. Inf.:

Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844

ESPACES A BUREAUX POUR PROFESSIONNELS

CHICOUTIMI: 549, rue Jacques-Cartier, 10 stationnements, 3,000 pi. car. à louer ou vendre en copropriété. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487.

COMMERCES

CHICOUTIMI-NORD: boul. Tadoussac, commerce (marché aux puces) avec résidence et 2 grandes bâtisses, terrain 34,000 pi. car. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.

JONQUIERE: rue St-Dominique, bar 97 places, bien situé, aménagement à neuf. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487.

CHICOUTIMI: rue Roussel, secteur Nord, garage, commerce peinture et débosselage, 4 portes, équipement inclus, bonne clientèle. Aubaine. Inf.: Gilles Lalonde, 696-0487.

CHICOUTIMI: commerce situé dans un centre d'achats, franchise très rentable, clientèle établie, bonne renommée, pour informations, Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.

CHICOUTIMI: commerce d'imprimerie, rentable, clientèle établie, bonne renommée, pour informations: Benoît Ruelland, 549-2305.

MAISONS

145, CHEMIN LEVESQUE, grande maison 25x42 (40 acres), boisé. Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.

ST-HONORE: 3000, chemin du Cap, ferme 100 acres, maison rénovée à l'extérieur, étable. Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.

JONQUIERE: maison à être déménagée, prix de départ $19,500. FAITES UNE OFFRE! Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.

CHICOUTIMI: 882, boul. St-Paul, local 18x60, rénové, idéal pour salon de coiffure, club vidéo, etc... Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844.

EDIFICES A REVENUS

CHICOUTIMI: 272, St-Henri, 4 logements en bas de l'évaluation. / 66, St-Luc, 5 logements pour moins de $70,000. **CHICOUTIMI-NORD:** 5 logements, aucun entretien extérieur, pour investisseurs avertis. Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.

TERRAINS

TERRAINS: Chicoutimi-Nord, Falardeau et quartier Bon-Air. Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.

CHICOUTIMI: boul. St-Paul, 85,678 pi. car., zoné commercial. Boul. Talbot, 48,816 pi. car., zoné commercial. Inf.: Michelle L.-Lavoie, 548-3585.

CHALETS

CHICOUTIMI-NORD: 531, des Bains, chalet 4 saisons, meublé, refait à neuf. Inf.: Ghislain Martel, Muriel Godin, 696-2844.

CHALETS: ZEC Onatchiway, secteur Huit-Chutes, propane, voiture d'eau, isolé, etc... Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.

FAUT VOIR



ARVIDA

2567, de la Croix, joli bungalow rénové en entier, sous-sol très bien aménagé, 3 chambres. IMPECCABLE. Inf.:

Lise Sénéchal
548-3284

CHICOUTIMI

Superbe résidence bien située, grand terrain, conviendrait pour foyer d'accueil ou bureau professionnel. Inf.:

Inf.: Muriel Godin, Ghislain Martel, 696-2844



CHICOUTIMI: 1385-1387, boul. Saguenay, édifice commercial, bureau et entrepôt, 3,400 pi. car., excellente construction, secteur commercial très actif. Inf.: Benoît Ruelland, 549-2305.

RESIDENCES

FALARDEAU: superbe domaine.
CHICOUTIMI-NORD: 215, Delisle, belle résidence, construction 1985.
CHICOUTIMI-NORD: 1922, Roussel, 5 logements.
CHICOUTIMI: rue Bégin, maison 12 chambres + logement. Inf.:

Benoît Ruelland, 549-2305

TERRAINS COMMERCIAUX

CHICOUTIMI: chemin St-Thomas: 136x122. Boul. Talbot: 56,000 pi. car.; Boul. Talbot: 39,000 pi. car.; Boul. Talbot: 159,000 pi. car.; Route 170: 20,000 pi. car. **ALMA:** Avenue du Pont, 325,000 pi. car. Inf.:

R.-Gaston Boucher, 693-8508

COMMERCE

CHICOUTIMI: centre-ville, bar très achalandé, chiffre d'affaires des plus intéressants pour homme d'affaires dynamique, le prix inclus ameublement et bâtisse. Si vous disposez de $100,000 ou plus de comptant, vous êtes en affaires. Inf.:

Gilles Lalonde, 696-0487

NOS AGENTS

CHICOUTIMI	545-1515
Michel Bouchard	545-0571
R.-Gaston Boucher	693-8508
Jérôme Côté	549-9255
André Dallaire	545-6588
Jean-Rock Girard	543-6484
Muriel Godin	696-2844
Gilles Lalonde	696-0487
Michelle L.-Lavoie	548-3585
Ghislain Martel	696-2844
G. Benoît Ruelland	549-2305

JONQUIERE	548-9191
Marc Bellemare	548-1086
Liz Bouchard	695-3186
Louise T.-Côté	547-9085
Christiane Doucet	547-8136
Sandra-Marie Gauthier	548-4918
Ghislain Maltais	542-3434
Lise R.-Sénéchal	548-3284
Marjolaine Villeneuve	548-7705
Hélène Lavoie	Directeur

(Publi-reportage)

Plainte contre un courtier

Q.: Puis-je porter plainte contre un courtier ou un agent d'immeubles, si j'estime qu'il n'a pas agi avec toute la compétence désirée?

R.: Oui. Pour agii à titre de courtier ou d'agent d'immeubles, une personne doit détenir un permis émis par le Surintendant du Service du courtage immobilier du Québec. Ce service a également la responsabilité d'assurer le contrôle et la surveillance des opérations immobilières effectuées par les détenteurs de permis.

Toute personne peut, par écrit, formuler une plante pouvant mettre en cause la compétence ou le comportement d'un détenteur de permis auprès du Service du courtage immobilier du Québec à l'adresse suivante:

Bureau de Québec:

1045, rue de la Chevrotière, Edifice G, 7e étage, Québec (Québec), G1R 5E9, tel.: (418) 643-4597;

Bureau de Montréal:

800, place Victoria, 42e étage, C.P. 233, Montréal (Québec), H4Z 1E3, tel.: (514) 873-3947

Pour être recevable, la plainte doit être acompagnée de documents pertinents. Si, après enquête, le Surintendant juge que la plainte est fondée, le courtier ou l'agent à son emploi peut se voir imposer les sanctions prévues par la loi.

Les courtiers et agents d'immeubles sont, pour la plupart, membres de l'Association de l'immeuble du Québec. Cette association, à adhésion volontaire, applique également un code de déontologie et peut imposer certaines mesures disciplinaires pour toute dérogation aux règles établies.

Q.: Quels sont mes recours si les agissements d'un courtier ou d'un de ses agents m'ont causé préjudice?

R.: L'application de mesures disciplinaires au courtier ou à l'agent concerné n'éteint pas la possibilité de recours contre le courtier qui vous aurait causé un préjudice.

Il vous revient donc, si vous estimez qu'un préjudice quelconque vous a été causé par un courtier ou un agent, de recourir aux services d'un conseiller juridique afin de bien connaître vos droits et vos possibilités de recours.

Source: Ministère de l'Habitation et de la Protection du consommateur, Service du courtage immobilier du Québec.

Marcel Thibeault enr.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION
Tél.: 543-9844

SPECIALITES:
Couverture bardeaux d'asphalte.
Revêtement
Fenestration, etc..

100, RUE LUDOVIC, CHICOUTIMI, QC G7G 2X9

PORTES ET FENÊTRES DE TOUS GENRES

DISTRIBUTION RAG PORTES & FENÊTRES

1777, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (secteur Nord)
Tél.: 549-5175

"LA MEILLEURE QUALITÉ" À MEILLEUR PRIX

ESTIMATION GRATUITE

- *Fenêtre à battant choix de 7 couleurs.*
- *Porte d'acier facteur R16.3 le plus élevé sur le marché.*
- *Portes intérieures pré-montés 30 "Kissing 2 9/16"*

Poignée incluse **61,44 $**

Distributeurs des produits
POLAR
Sikkens

Livraison 10 jours



Langis Simard
Rés.: 549-7871



Steeve Morissette
Rés.: 543-0311



Michel Truchon
Rés.: 545-6820

Energie

(Publi-reportage)

Efficacité du chauffe-eau électrique

L'eau chaude ne jailit pas spontanément, à la façon d'un geyser. Ce serait trop simple. Cependant, les méthodes modernes de production sont en mesure d'assurer un excellent service d'eau chaude au foyer, à la condition d'y trouver un équipement apte à bien remplir sa fonction.

Les caractéristiques d'efficacité, alliées à la faculté d'utiliser au mieux l'énergie, doivent d'abord se situer à la source de l'installation: le chauffe-eau.

Chauffe-eau usagé

Si vous possédez déjà un chauffe-eau en bon état, vous pouvez améliorer l'efficacité de celui-ci et en réduire les coûts de fonctionnement.

S'il s'agit d'un chauffe-eau électrique non isolé, il vous suffira de l'habiller d'un manteau de laine isolante ignifuge (en natte ou en rouleau). Des ensembles spécialement conçus à cette fin sont disponibles chez les fournisseurs de matériaux de plomberie.

Un autre détail qu'on oublie trop souvent, c'est de vidanger le chauffe-eau de façon périodique. La méthode suivante convient à la majorité des cas.

Coupez d'abord l'alimentation électrique, puis utilisez l'eau chaude emmagasinée jusqu'à épuisement de la réserve, de façon qu'il n'y ait aucune perte. Fermez ensuite la valve d'admission d'eau froide du chauffe-eau; ouvrez les robinets d'eau chaude de la maison puis le robinet de vidange et videz entièrement l'appareil. Après quoi, laissez pénétrer l'eau froide, lentement d'abord, puis augmentez le débit à mesure que l'eau devient claire. Fermez alors le robinet de vidange et laissez le chauffe-eau se remplir jusqu'à ce que l'eau coule des robinets d'eau chaude. Fermez ces derniers et rétablissez le courant.

Achat d'un chauffe-eau

Voici les principales caractéristiques d'un bon chauffe-eau électrique: efficacité, solidité et sécurité. Il doit également satisfaire aux besoins réels d'eau chaude, en éliminant toute surproduction.

Un chauffe-eau de 40 gallons convient à une famille de quatre personnes ou moins. Celui de 60 gallons est tout indiqué pour un foyer plus nombreux, qui dispose d'une machine à laver automatique et d'un lave-vaisselle.

La taille de la maison et le nombre de salles de bain, de même que l'âge des enfants sont aussi des facteurs qui influent sur la consommation d'eau chaude.



Inf.:
Clément Thibeault
Bur.: 543-5511
Rés.: 549-0894

Membre du Club Président exécutif depuis 3 ans.

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, votre homme d'affaires à consulter:

TRUST GENERAL

Produits de Bâtiment Alcan

ALCAN

Détaillant autorisé Alcan

PORTE-PATIO • PORTES ACIER

Fenêtres aluminium Alcan
Fenêtres bois rec. Polar
Fenêtres P.V.C. rigide vinyline
Revêtement aluminium, vinyle

FENETRES



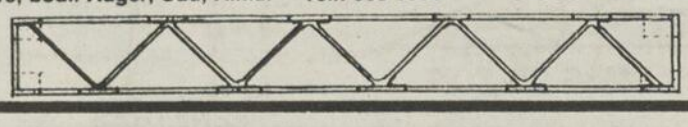
Aluminium Beau Chic ENR.
2719, boul. du Royaume — Jonquière — G7S 4S9
Tél.: **548-8234** (voisin de la Loge des Mooses)

N'ACHETEZ JAMAIS SANS AVOIR VU
VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION.

LES TOITURES RÉGIONALES INC

Manufacturier de:
- fermes de toit
- poutrelles de plancher
- location de formes pour solage

1615, boul. Auger, Sud, Alma. Tél.: 668-3366 **1-800-463-9809**



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



(1) ARVIDA: 2272, de Dieppe, superbe, grande, piscine creusée, coin Liri. A VOIR. Faites votre offre.



(2) ARVIDA: 2276, Prémont, unifamiliale, très propre, 14 ans, garage neuf 18x20, impeccable.



(6) JONQUIERE: moins de $100,000, rue Monet, maison presque neuve, très bien équipée, 3 chambres, mélamine et chêne.



(3) ARVIDA: coin Larouche et Poitras, immeuble 4 logements et 5 locaux commerciaux. A VOIR.



(7) JONQUIERE: 3779, Dollard, prix très bas pour bricoleur, terrain 5,200 pi. car.



(4) ARVIDA: moins de $100,000, secteur Flamand, superbe résidence, grand terrain, intimité, tranquillité. A VOIR.



(8) JONQUIERE: 3853, de la Fabrique, 15 pièces, dont 7 chambres, garage 2 portes, près du cegep.



(5) ARVIDA: 3118, rue Alger, près du Pont d'Aluminium, bien listée, secteur tranquille.

(9) PARC INDUSTRIEL
Kénogami, bâtisse 40x100, sur terrain de 25,000 pi. car., possibilité de location.

(10) RIVIERE A L'OURS
Petit chalet à bas prix, beau terrain, faites une offre et...

Robert G. Larouche, Rés.: 696-0715
3600, boul. Harvey, Jonquière, bur.: 695-4888, 696-4888

POURRIEZ-VOUS VENDRE VOUS-MÊME VOTRE MAISON?

BIEN SÛR!

Mais devriez-vous le faire? Voudriez-vous le faire? Il en dépendra de vos réponses aux questions suivantes.

1 *Connaissez-vous assez bien le marché de l'habitation et ses constantes fluctuations pour pouvoir demander un prix qui à la fois vous conviendra et attirera des acheteurs éventuels?*

2 *Possédez-vous les compétences nécessaires pour bien annoncer et mettre en marché votre maison? Savez-vous combien coûte la publicité?*

3 *Avez-vous un réseau de contacts apte à générer des acheteurs éventuels pour votre maison?*

4 *Savez-vous négocier? Sauriez-vous traiter avec des acheteurs futés en quête d'une bonne affaire?*

5 *Avez-vous le temps de faire visiter votre maison aux acheteurs éventuels? Ils voudront la voir quand ça leur conviendra, pas nécessairement quand ça vous conviendra.*

6 *Admettons que vous avez le temps, pourriez-vous bien vous accommoder des remarques désobligeantes que pourraient faire les acheteurs éventuels sur votre maison? Vos goûts en décoration et les améliorations que vous avez faites à votre maison ne plairont pas nécessairement à tout le monde.*

7 *Pourriez-vous départager les acheteurs sérieux qui ont les moyens d'acheter votre maison et les curieux? Sinon, vous pourriez vous retrouver avec un acheteur incapable d'obtenir un prêt hypothécaire au moment où vous voulez conclure la vente.*

8 *Au sujet des prêts hypothécaires, pourriez-vous aider un acheteur éventuel à prendre les arrangements nécessaires au financement de son achat?*

9 *Êtes-vous au courant des nombreuses lois et des divers règlements qui touchent la propriété? Sachez que ne pas divulguer certains faits à un acheteur éventuel, que vous les connaissiez ou non, pourrait vous mettre dans de beaux draps.*

La plupart des gens estiment qu'ils n'ont ni le temps, ni les compétences nécessaires pour vendre leur maison. Ils préfèrent s'en remettre à un professionnel agréé, qui a reçu la formation nécessaire en immobilier et qui adhère à sa chambre immobilière locale.

Un professionnel de l'immobilier peut répondre "oui" à toutes ces questions. Il ou elle offre une gamme complète de services, de sorte que la vente d'une propriété se fasse sans accroc, pour toutes les parties intéressées. Grâce au Service inter-agences (SIA), une troupe de professionnels s'affairent à vendre votre maison, mais vous ne traitez qu'avec une seule personne, le professionnel de l'immobilier que vous aurez choisi. Vous n'avez pas non plus à lui verser un cent avant que votre maison ne soit vendue, peu importe le temps que ça peut prendre.

En 1987, les propriétaires de 279 650 biens résidentiels en ont confié la vente aux professionnels de l'immobilier et au SIA, et de nombreux autres ont conclu un mandat exclusif avec un professionnel de l'immobilier. Un secteur n'atteint un tel rendement qu'en offrant toujours un service fiable et intègre.

Les professionnels de l'immobilier adhèrent à un code de déontologie rigoureux. Ils et elles travaillent dans la collectivité même où ils habitent. Et ceux et celles qui réussissent le mieux comptent une clientèle satisfaite, qui revient les voir.

Vous voulez vendre votre maison? Communiquez avec un professionnel de l'immobilier....

EN TOUTE CONFIANCE!

en collaboration avec:

Chambre d'Immeuble Saguenay-Lac St-Jean — progrès-dimanche — REALTOR



CHRONIQUE DES ARTISANS*

Conseils pratiques sur la finition, la protection et la conservation des bois et matériaux

© Claude Olivier
(Collaboration spéciale)

ARCHITECTES DE GENIE

Avec 50 g de cire, les abeilles arrivent à construire des rayons de 37 cm sur 22,5 cm et qui contiendront plus de 2 kg de miel. La paroi de chaque alvéole est épaisse plus ou moins de 0,002 à 0,073 mm.

La cire est sécrétée par leurs glandes abdominales et elle est travaillée à une température de 35°C, ce qui lui confère une plasticité parfaite.

Les cellules des mâles sont plus grandes que celles des ouvrières mais plus petites que celle de la reine avec une inclinaison de 13 degrés, juste assez pour que le miel puisse glisser à l'intérieur. Si la cire d'abeille est le matériau de choix des abeilles pour la construction de leur cathédrale, ne croyez-vous pas que celle même matière devrait être au moins tout aussi valable pour l'entretien des meubles et des planchers.

Produit: Cire des Artisans

DES USINES A PAPIER VIVANTES

Les guêpes sont souvent nuisibles pour les hommes. Elles attaquent les fruits, les viandes et plusieurs produits comestibles. Elles sont cependant de merveilleuses architectes, capables de transformer le bois en papier.

Les nids de guêpes sont en papier renforci par des fibres de bois longitudinales. Les alvéoles qui serviront à la couvée sont aussi recouverts d'une enveloppe de papier. J'ai déjà vu des nids de guêpes ressembler étrangement à des fleurs de papier. Dommages que ces hyménoptères tuent les abeilles pour humer leur miel. Auraient-elles découvert, avant les hommes, les vertus de la cire d'abeille sur les bois oeuvrés?

Puisque vous n'avez pas à tuer les abeilles pour utiliser leurs merveilleux matériaux, pourquoi ne pas entretenir tous vos bois intérieurs avec de la cire d'abeille. Il n'y a pas de finition, à ma connaissance, pour les bois oeuvrés plus chaude et plus agréable au toucher.

Produit: Cire des Artisans.

*Les Artisans du Meuble Québécois Inc.

CONSEILS ET VENTE:

ALMA
CENTRE DE RENOVATION ALMA INC.
75, boul. St-Luc
668-5203

MATERIAUX ALMA INC.
805, rue Scott ouest
662-3485

MATERIAUX DALLAIRE & FRERES ENRG.
805, boul. Jude sud
662-3403

JONQUIERE
ADJUTOR BERGERON LTEE
3497, boul. St-François
542-0341
1755, Beauséjour
547-9393

CHICOUTIMI
QUINCAILLERIE JALBERT
125, rue Racine est
549-3454

REAL MUNGERINC.
1600, boul. Talbot
543-1919

LA BAIE
J.H. DUCHESNE
466, rue Bagot
544-2883

Energie

(Publi-reportage)

Consommer l'énergie efficacement

Savoir choisir le système électrique

Il faut savoir choisir le système électrique qui convient au chauffage de la maison. Même si la majorité des nouvelles constructions sont dotées du système électrique, il ne faut pas conclure que toutes les unités électriques chauffantes sont efficaces. L'efficacité d'une plinthe peut souvent être calculée en fonction de l'isolation de la maison.

Selon la loi, seul un maître électricien membre du C.M.E.Q. (Corporation des maîtres électriciens du Québec) est autorisé à installer, rénover, remplacer ou réparer un système électrique complètement ou en partie. C'est donc généralement auprès d'un entrepreneur électricien que l'achat de plinthes chauffantes se fait.

Achat

Avant d'acheter, il faut s'assurer que la grandeur de la plinthe convient aux dimensions de la pièce; un radiateur trop petit demandera plus d'énergie et ne réchauffera pas vraiment la pièce. Il est nettement préférable de choisir les plinthes avec contrôle au mur et ce, pour chaque pièce de la maison. Il est ainsi plus facile de contrôler le chauffage de chaque appartement individuellement et de plus, le bouton au mur est plus difficile à atteindre pour un enfant!

Les propriétaires de maisons chauffées à l'huile qui désirent changer pour le système électrique devront s'assurer au préalable que leur maison est construite selon les normes de la Ligue électrique du Québec. Selon les spécialistes, les maisons construites depuis plus de dix ans ne peuvent être chauffées à l'électricité à cause de leur mauvaise isolation.

Par conséquent, avant de prendre une décision, il serait préférable de vérifier l'isolation de la maison et de concentrer tout effort d'amélioration de ce côté.

Entretien

Comme tout système de chauffage, il faut veiller au bon fonctionnement d'une installation à l'électricité pour en tirer le meilleur rendement possible.

Ainsi, avant l'hiver, il faut nettoyer soigneusement les thermoplinthes (on appelle de cette façon les appareils conçus pour être installés à la base d'un mur), en les passant à l'aspirateur; l'accumulation de poussière peut réduire grandement la distribution de la chaleur.

Il faut de plus ne pas obstruer les plinthes par des meubles, des rideaux, etc., car le système ne réchauffera que les murs!

D'après la revue Protégez-vous, voici les principaux avantages et inconvénients d'un système électrique:

Avantages:

- installation facile et relativement peu dispendieuse
- entretien partiquement nul
- propre
- élimination de la cheminée
- absence de bruit
- possibilité de contrôle thermostatique dans chaque pièce

Inconvénients:

- chaleur plus sèche
- humidification presque nécessaire
- demande une parfaite isolation

ADRESSEZ-VOUS A DES VRAIS PROFESSIONNELS

- Terrains disponibles
- Un grand choix de plans

TERRAINS A VENDRE Secteur Vimy. Rue Marco Rue Isabelle

AUCUNE TAXE SPECIALE

BON PLACEMENT

TERRAINS secteur boul. Barrette - rue Flaubert

MAISON A VENDRE



CHICOUTIMI: 475, rue Malherbe.

MAISON NEUVE, secteur St-Isidore, quartier Gobeil, très beau site, près des écoles.

CHICOUTIMI: rue des Maristes, plusieurs terrains, pas de voisin en arrière, près des centres d'achat.

Terrains ouverts bientôt rue Ste-Catherine, Chicoutimi-Nord. Vue sur le Saguenay.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL JEAN BELLEY INC.

543-1268

591, St-Gérard, Chicoutimi-Nord

GILLES DESBIENS

Soir et fin de semaine: 543-7365 696- 2144

Les Gouttières F.M. enr.

GOUTTIÈRES SANS JOINT

Garantie de 2 ans sur instalation

Estimation gratuite

1490, rue Roussel, Chicoutimi-Nord G7G 1T4

Marius Fortin, propriétaire 545-8212

FENÊTRES POLYCO

FABRICATION RÉGIONALE

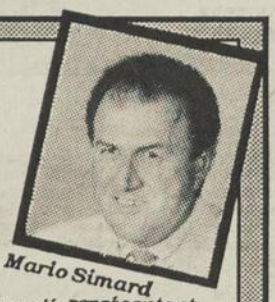
Fenêtre toute en «u» p.v.c.

3521, Parc Industriel C.P. 2177

Jonquière (Kénogami) Québec.

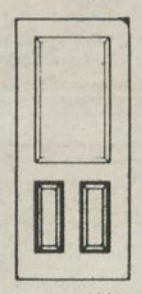
Tél.: Bur.: (418)695-1856

Rés.: (418)549-8273 directeur associé représentant

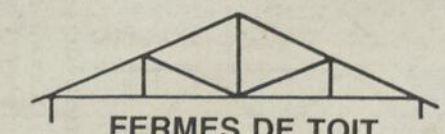


Mario Simard

LES ENTREPRISES DE FABRICATION FCT INC.



12 modèles disponibles



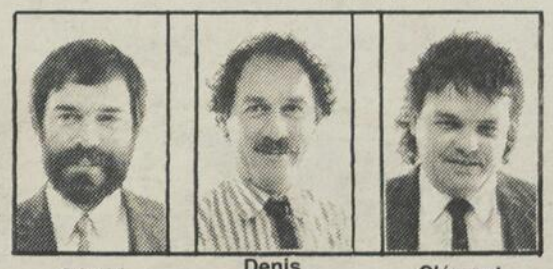
FERMES DE TOIT

PORTES D'ACIER SPECIAL: 299$



FENETRES

Approuvées SCHL A3B3C3



Gérald Gravel, Directeur général

Denis Beaulieu, Dir. des ventes, Radio chasseur 696-6270

Clément Tremblay, Directeur de la production

NOUVELLE DIRECTION NOUVEAUX PRIX CONSULTEZ-NOUS

1426, Rang Ste-Famille

696-1032

trans-action

Immeubles ML INC.

138, RUE PRICE OUEST – CHICOUTIMI, QUEBEC

TEL.: 696-0507 G7J 1G8

Votre conseiller cette semaine



LAVAL BOLDUC 545-9725



CHICOUTIMI: 2707, Roussel, 2x5½, très propres. Inf.: Germain Gagnon, 549-2991, Laval Bolduc, 545-9725.

Marc Tremblay Courtier 696-2838	Laval Bolduc 545-9725	Richard Riverin 543-5698	Lee Nicolas 545-1432	Olivier Tremblay 547-8043	Germain Gagnon 549-2991	Ghislain Deschênes 543-4707	Roger Côté 678-9053	Régis Morin 696-2876



A VISITER

SUPERBE RESIDENCE: lac Docteur. Inf.: Marc-A. Tremblay, 696-2838.



CHICOUTIMI: (Riv.-du-Moulin), près du Parasol, 5 logements loués à 100%, rénové en 88, faites votre offre. Inf.: Yvan Boudreault, 543-1753.



CHICOUTIMI: 1532, Du Portage (Domaine du Roi) propriété neuve, nov. 87, bonne construction, décoration avec goût. Marc-A. Tremblay, 696-2838.



CHICOUTIMI-NORD: 105, Boulogne, construction 1984, bungalow avec revenus de $4,800 par année. Inf.: Ghislain Deschênes, 543-4707.



CHICOUTIMI: 204, de la Colline, MAISON A REVENU. Germain Gagnon, 549-2991, Laval Bolduc, 545-9725.

ROUTE DU VALINOUET 3 terrains prêts à construire, 65,000 à 125,000 pi. car. chacun C'EST LE GRAND TEMPS. Inf.: Roger Côté, 678-9053, Germain Gagnon, 549-2991.

CHICOUTIMI: 4 logements, 4½ pièces, tous loués, revenus annuels $16,860.00 bien située, construction 1965. Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.

LATERRIERE: Portage-Nord, terrain bord de la rivière, 45,000 pi. car. chacun. Inf.: Laval Bolduc, 545-9725 et Germain Gagnon, 549-2991.

ST-FULGENCE: rang St-Louis, 58,597 pi. car., boisé, très beau site. Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.

CHICOUTIMI: rue Georges-Vanier, terrain multi-familial avec services 38,000 pi. car. Inf.: Marc-A. Tremblay, 696-2838.

A 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE CHICOUTIMI



168, Caouette, maison mobile, 3 chambres, très propre, grand garage isolé, terrain clôturé, prix très abordables. Inf.: Roger Côté, 678-9053.



CHICOUTIMI: 1324, Père-Honorat, 2 logements, revenu $400.00 n.c. n.e. rénové, 15,750 pi. car., paysager, bien situé. Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.



VENEZ FAIRE UNE OFFRE

LATERRIERE: 5164, boul. Talbot, moderne, grand garage équipé, grand terrain. Venez faire une offre. Inf.: Roger Côté, 678-9053.



$16,900 NEGOCIABLE

PETIT-SAGUENAY: maison de campagne, 5 chambres, terrain 350,000 pi. car. sur le chemin du village, vacances famille. Inf.: Roger Côté, 678-9053.



JONQUIERE: St-Alexandre, 2x4½, prix $52,000. Inf.: Germain Gagnon, 549-2991, Laval Bolduc, 545-9725.



ST-HONORE: 1401, Chemin du Lac, 1½ étage, rénové, plancher en érable, terrain 51,000 pi. car. surprenante. Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.

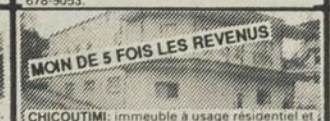


FAITES UNE OFFRE

VALIN: 129, Justine, jumelé très propre, 3 chambres, remise, clôture, comptant minime, «venez négocier». Inf.: Roger Côté, 678-9053.

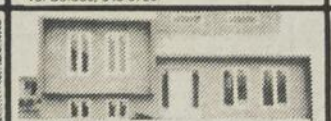


CHICOUTIMI: 120, Laniel, joli bungalow, brique, rénové, très propre, secteur tranquille, bien situé, cause transfert. Inf.: Lee Nicolas, 545-1432.



MOIN DE 5 FOIS LES REVENUS

CHICOUTIMI: immeuble à usage résidentiel et commercial excellent placement. Inf.: Roger Côté, 678-9053.



CHICOUTIMI: 263, Mauriac, Ghislain Deschênes, 543-4707.



COMPTANT MINIME

ANSE-ST-JEAN: maison mobile 3 chambres, approuvée SCHL, grand terrain, remise, rénovée 1987, idéale pour couple possédant peu de comptant. Inf.: Roger Côté, 678-9053.

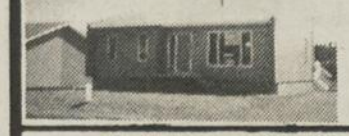
LE BON CHOIX, LE BON RESULTAT!

TRUST GENERAL

Le maitre courtier

CHICOUTIMI

Maison ouverte de 13h à 15h



CHICOUTIMI
530, Malraux
Maison neuve.
Sylvie V.-Boucher
678-9762



CHICOUTIMI: 1031, Derfla, quartier Notre-Dame du Saguenay, très belle propriété, grand terrain, très propre, A VOIR. Gérard Nadeau, 549-3372.



CHICOUTIMI: 129, Crespieuls, Place du Roi, maison moderne avec garage, 2 étages, prix réduit, SPECIAL. Yvan Lessard, 545-9222.



CHICOUTIMI: 46, des Oblats, 5 logements, très propre, tous bien loués, facilité de location. Ivy Tremaine, 548-3484, 695-5511.

CHICOUTIMI
404, du Roussillon, construction 2 ans, avec revenu, maison impeccable.
Huguette L.-Vaillancourt
543-1432



MAISON SUR MAGNIFIQUE TERRAIN BOISE.
Sylvie V.-Boucher, 678-9762

Maison ouverte dimanche de 13h à 15h



CHICOUTIMI
659, St-Paul, joli, 1½ étage, bien rénové, prix très raisonnable, $59,500. Je vous attends.
Alain Maltais
545-8705



CHICOUTIMI: 233, des Vingt-Et-Un, belle propriété, secteur recherché, prix réduit.
Antoine Jean
542-0250, 695-5511



CHICOUTIMI: 1560, du Portage, Place du Roi, maison 4 chambres, plus garage, prix réduit, SPECIAL. Yvan Lessard, 545-9222.



CHICOUTIMI: 110, du Boisé, maison mobile, 5,000 pi. car., toit refait, intérieur impeccable, prix très raisonnable. Gisèle Julien, 548-9397, Raymond Mailloux, 547-5550, 695-5511.



CHICOUTIMI: 84, rue Daniel, bungalow, 4 chambres, faites une offre. Gérard Vachon, 548-7418, 695-5511.



COMMERCE: environ 15 milles de Chicoutimi, épicerie, dépanneur, restaurant, bar, gaz-bar + maison, intéressant pour couple.
Basile Savard
549-5652



CHICOUTIMI
1699, des Engoulevents, arrière Place du Royaume, superbe terrain clôturé, à voir.
Basile Savard
549-5652



CHICOUTIMI: 674, Musset, 4 chambres, salle familiale avec poêle, superbe, bon prix. Claudette T.-Cantin, 696-0659.



CHICOUTIMI: arrière Place du Saguenay, près de tout, prix abordable, en bas de $70,000. Adèle S.-Tremblay, 543-4015.



CHICOUTIMI: maison avec entrée split, grand terrain, âge: 3 ans, au 227, d'Anjou. Clément Thibeault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 719, Murdock, bungalow tout brique, abri d'auto, beau quartier. Clément Thibeault, 549-0894.



Maison mobile 12x60, idéale pour chantier ou chalet.
Marie-Josée P.-Violette, 543-1432



CHICOUTIMI
Place Saguenay, 1256, Duhaime, secteur tranquille, proche de tout, grand terrain, 3 chambres, mérite une grande considération.
J.-E. Falardeau
548-6997, 695-5511



CHICOUTIMI: très grande maison, toute rénovée avec revenu, terrain 200x127, garage. Basile Savard, 549-5652.



CHICOUTIMI: 1434, Cyrille-Vaillancourt, arrière Place du Royaume, à visiter. Elle vous plaira. Maurice Tremblay, 549-2129.



CHICOUTIMI: 1489, des Eboulements, bungalow tout brique, abri d'auto, plancher en bouleau. Clément Thibeault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 1639, des Mésanges, joli bungalow tout brique, 3 chambres, sous-sol fini, terrain clôturé. Basile Savard, 549-5652.



TERRAIN COMMERCIAL: boul. Talbot, 165,000 pi. car., coin de rue, 3,00 pi. car. A VOIR.
Luc Martin
549-5822

FORESTVILLE: commerce restauration, traiteur, excellent chiffre d'affaires, gros achalandage, bon prix. **QUEBEC:** bloc avec rez-de-chaussée commercial (restaurant + 2 logements de 5½ pièces). Echangerais pour maison à Chicoutimi. **CHICOUTIMI:** auberge rénovée, bonne rentabilité, bien située. A voir. Investisseur. Bateau Inbord 16'6'', moteur 130 h.p. Volvo.
Gilbert Sirois, 545-8636

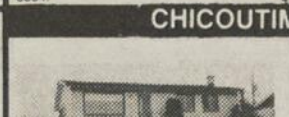


CHICOUTIMI: 3130, rang St-Paul, maison campagne, située sur le bord de la rivière, 40,000 pi. car. de terrain, pour visite: Roger Lévesque, 549-0207.



CHICOUTIMI: secteur Riv.-du-Moulin, construction 1 an, planchers bois franc, possibilité de revenu, terrain clôturé. A voir. Marie-Josée P.-Violette, 543-1432.

CHICOUTIMI-NORD



CHIC.-NORD
130, Daudet, sous-sol fini, SPECIAL: $49,500.
Yvan Lessard
545-9222



SHIPSHAW: Lac Surprise, petit chalet au bord de l'eau, faites votre prix. **JONQ.:** terrain commercial au centre-ville, coin Harvey et St-Jacques.
Gisèle Julien, 548-9397, 695-5511

CHICOUTIMI: fonds de commerce en restauration, bien situé, chiffres d'affaires. **CHICOUTIMI:** bâtisse commerciale bien située, très rentable. **LATERRIERE:** terrain boisé, prêt à construire, 33,589 pi. car. **CHIC.-NORD:** bungalow tout brique, pas voisin arrière, très propre. — J'ai pour vous plusieurs propriétés de 1 ou 2 logements, dans différents secteurs de la ville.
Léda Bergeron, 696-4417



CHICOUTIMI: magnifique résidence, située centre-ville, terrain paysager + salon de coiffure, bon chiffre d'affaires. Pour visite: Roger Lévesque, 549-0207.



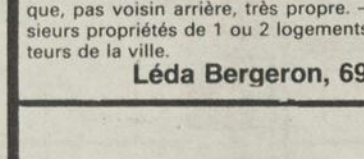
CHICOUTIMI: quartier Murdock, 788, Grandin, 42x24, avec revenu au sous-sol, beau secteur. Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432.



CHIC.-NORD
107-109, Rivièra, maison 3 ans avec loyer au sous-sol, planchers bois franc, armoires en mélamine. TRES BONNE AFFAIRE.
Ivy Tremaine
548-3484, 695-5511



EPICERIE-BOUCHERIE: au centre-ville de Chicoutimi.
Serg Tremblay
548-1525



CHICOUTIMI
1541, de la Bretagne, Rivière-du-Moulin, sous-sol fini, armoires modernes, terrain paysager, prix réduit. A voir. SPECIAL. Yvan Lessard, 545-9222.



CHICOUTIMI: secteur des Ecrivains, 327, Marcel-Portal, maison à paliers de toute beauté, planchers en bois franc, construction 1987, cause de transfert. Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432.

POUR INVESTISSEURS
Fonds de commerce à vendre.
Marie-Josée P.-Violette
543-1432



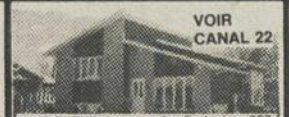
CHIC.-NORD
199, Victoria, faut vendre, $59,500. Bien située, porte-patio.
Maurice Tremblay
549-2129



CHALET BOILLEAU: Route 381, tout équipé, très beau terrain, moins de $18,000.
Maurice Tremblay
549-2129



CHICOUTIMI
1537, de la Bretagne, Rivière-du-Moulin, sous-sol fini, très propre, à voir. SPECIAL. PRIX REDUIT. Yvan Lessard, 545-9222.



CHICOUTIMI: 185, maison bien décorée, 3 chambres, armoires en mélamine. Raoul Savard, 549-7019.

CHICOUTIMI
1042, Légaré, bungalow tout brique, rénové, 3 chambres, grand terrain.
Marie-Josée P.-Violette, 543-1432



CHICOUTIMI-NORD: maison 3 chambres, sous-sol fini complet, piscine, terrain clôturé, allée asphaltée, prix:$57,000. Louise Belley, 543-3464.



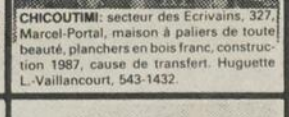
CHICOUTIMI-NORD: 199, Ste-Hélène, joli bungalow, planchers en chêne, Jenn-Air, fenêtres Arcon. A voir. Jeanne A.-Corneau, 549-1476.



TERRAINS SHIPSHAW: 20,000 pi. car., boisé 100%.
André Laliberté, 548-3568, 695-5511



CHICOUTIMI
1097, Murray, Côte-Réserve, beau terrain, maison armoires neuves, à voir. SPECIAL. PRIX REDUIT. Yvan Lessard, 545-9222.



CHICOUTIMI: 755, d'Argenson, maison de brique, 3 chambres, près de tous les services. Raoul Savard, 549-7019.

MAISONS A REVENUS
878, Hertel, 3 logements.
395-397, Côte-Fortin, 2 logements.
393-395, Price est.
Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432



CHICOUTIMI-NORD: 125, Fréchette, bungalow avec logement 4½ pièces, rue tranquille, belle vue sur la ville et le Saguenay. Madeleine Cyr, 543-5643.



CHICOUTIMI-NORD: 191, Labelle, faites votre offre, $63,500. Alain Maltais, 545-8705.



CHALETS D'ETE: 2, lac des Cèdres à Falardeau. Chalet lac Osman à St-Fulgence. Rang St-Paul, bord sur rivière Chicoutimi.
Alain Maltais
545-8705



CHICOUTIMI: 1571 des Erables, maison hors-sol, armoires en mélamine, sous-sol fini, intérieur impeccable. Louise Belley, 543-3464.



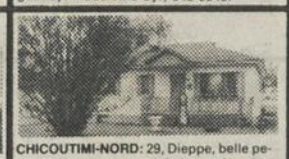
CHICOUTIMI: 232, Mauriac, bungalow tout brique, avec abri, aucun voisin arrière, ni avant. Jeanne A.-Corneau, 549-1476.



CHICOUTIMI: 8, Place des Copains, maison mobile rénovée avec sous-sol, grand terrain. Raoul Savard, 549-7019.



CHICOUTIMI: 419, Montaigne, bungalow 28x40, sous-sol fini, très propre, tout brique. Clément Thibeault, 549-0894.



CHICOUTIMI-NORD: 29, Dieppe, belle petite maison, sous-sol fini, combustion lente, très propre, prix: $49,500. A VOIR. Gérard Nadeau, 549-3372.



CHICOUTIMI-NORD: 136, St-Nicolas, bungalow avec vue sur le Saguenay et sur la ville. Clément Thibeault, 549-0894.



ZEC MARTIN-VALIN: chalet meublé et tout équipé. **SHIPSHAW:** 3305, rue Savard, maison mobile. FAITES UNE OFFRE.
Gérard Vachon, 548-7418, 695-5511



CHICOUTIMI: 988, St-Paul, maison 2 logements, très propre, bien située. Clément Thibeault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 151, Jacques-Ferron, maison superbe, construction supérieure, garage, intérieur moderne. Faut voir. Jeanne A.-Corneau, 549-1476.



CHICOUTIMI: 527, de Sales, près de tout, sous-sol fini, belle maison avec bonne division. Adèle S.-Tremblay, 543-4015.

LOCAUX
CHICOUTIMI: rue Racine, pour bureaux. **JONQUIERE:** pour restaurant ou boutique. **JONQUIERE:** rue St-Dominique, pour bureaux.
André Laliberté
548-3568, 695-5511



CHICOUTIMI-NORD: 205, St-Malo, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain paysager. Raoul Savard, 549-7019.



CHICOUTIMI-NORD: 144, Julie, superbe maison, 3 chambres, secteur tranquille, extérieur très bien aménagé. Louise Belley, 543-3464.



CHIC.: quartier des Oiseaux, maison 3 chambres, foyer, sous-sol fini, idéale pour couple avec jeunes enfants. **CHIC.-NORD:** 2 terrains rue Nadine.
Louise Belley
543-3464



CHICOUTIMI: 220, Chambord, bungalow tout brique, abri d'auto, pas voisin arrière. Clément Thibeault, 549-0894.



CHICOUTIMI: 414, ruelle Gaudreault, maison ancestrale, entièrement rénovée, cachet extraordinaire, terrain paysager, faut voir, libre immédiatement. Jeanne A.-Corneau, 549-1476.



CHICOUTIMI: 4521, rang St-Martin, prix très réduit, superbe demeure, bois franc, mezzanine. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI: 1600, St-Joseph, vue magnifique sur les monts Valin, moderne. A VOIR. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI-NORD: 441, Courcelette, joli bungalow, 1976, très propre, terrain bien orienté avec piscine, prix abordable. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.



CHICOUTIMI-NORD: 1786 à 1796, Roussel, maison à étage, tout brique, avec une 2e maison sur terrain, 5 revenus + le propriétaire. Clément Thibeault, 549-0894.



CHIC.-NORD: prix réduit, 210, Duquesne, hors-sol, plan ouvert, plancher de bois franc, aménagement intérieur fait par décorateur, super.
Léda Bergeron
696-4417

Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, Suite 204
Tél.: 543-5511

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, Suite 101
Tél.: 695-5511

VOIR AUTRES PHOTOS DANS LE REVEIL JONQUIERE

TRUST GENERAL

Le maitre courtier

PEPINIERE ET CENTRE de jardinage excellent pour investisseur. **FERME:** avec résidence et machines aratoires, 110 acres.

Antoine Jean, 542-0250
Henri Carrier, 547-7247,
695-5511



ARVIDA: 2759, rue Hare, cottage rénové avec garage, faites une offre. Gérard Vachon, 548-7418, 695-5511.

ST-HONORE

Lac Joly, maison mobile très propre, beau terrain, habitable à l'année.

Denis Allaire
673-7524



CHIC.: 1631, des Mésanges, joli bungalow calicoté, super moderne. **CHIC.:** 1331, Cyrille-Vaillancourt, bungalow hors-sol avec abri, piscine creusée.
Jeanne A.-Corneau, 549-1476



CHICOUTIMI-NORD: logez-vous pour $450 mois. 300, Richmond, très belle vue sur Chicoutimi. Maurice Tremblay, 549-2129.



CHICOUTIMI-NORD: 166, St-Nicolas, maison tout brique, planchers bois, superbe terrain aménagé. CAUSE: transfert. Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432.

LIBRE IMMEDIATEMENT



JONQUIERE: 2076, Mousseau, grand hors-sol, 29x39, tout brique, très spacieux, sous-sol aménagé, impeccable, grand terrain, abri d'auto. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.

VENTE RAPIDE



ARVIDA
Prix réduit, 1847, Edison, garage, JOLI COTTAGE.

André Laliberté
548-3568, 695-5511

FALARDEAU

Terrain de camping avec salle de réceptions.

Denis Allaire
673-7524



CHIC.-NORD: Roussel, sur le cap St-François, bungalow sous-sol fini, secteur paisible, 4 chambres. Faut voir.
Madeleine Cyr
543-5643

CHIC.-NORD

6 logements, très bon investissement.

Denis Allaire
673-7524



CHICOUTIMI-NORD: 779, Delisle, bungalow moderne à paliers, terrain aménagé, très propre. Jeanne A.-Corneau, 549-1476.



JONQUIERE: 4147, de l'Amazone, grand bungalow 27x42, tout brique, intérieur rénové, plan vaste, planchers bois franc, grand garage isolé. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.



ARVIDA: 1718, Montgomery, achat intéressant, belle maison, finie sur 3 étages, 2 garages. Adèle S.-Tremblay, 543-4015.



ARVIDA: 2325, Mathias, joli bungalow à prix abordable. Adèle S.-Tremblay, 543-4015.

CHALET A ST-FELIX-D'OTIS

Belle construction, beau terrain, près du lac, isolé, foyer au salon, sous-sol béton, garage à bateau.

Gérard Nadeau
549-3372



Bloc de 6 logements, très bonne construction, stationnement avec prise, prix très abordable. Bonne rentabilité.
Gérard Nadeau
549-3372



CHICOUTIMI-NORD: 104, Ste-Foy, beau grand terrain de 9,964 pi. car. clôturé, résidence 25x37, avec garage, à voir, $61,000. Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432.



CHICOUTIMI-NORD: 223, Solange, pas de voisin arrière, vue magnifique. Serg Tremblay, 548-1525.



JONQUIERE: des Pivoines, belle propriété neuve, secteur boisé, site recherché. Antoine Jean, 542-0250, Henri Carrier, 547-7247, 695-5511.

IMPECCABLE



ARVIDA: vous cherchez 1½ étage, propre, rénové, bien situé, téléphonez-moi pour une visite au 2356, Gilbert. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.



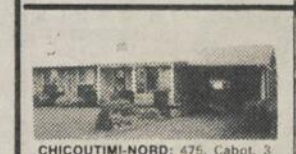
LOGEZ-VOUS POUR $50/MOIS
ARVIDA: 3 logements, rénovés, 2071, boul. du Royaume. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



LATERRIERE: 6150, Notre-Dame, édifice commercial au coeur du village. Sylvie V.-Boucher, 678-9762.



TERRAIN COMMERCIAL: garage situé centre commercial, secteur Grande-Baie, idéal pour dépositaire d'autos.
Roger Lévesque, 549-0207



CHICOUTIMI-NORD: 475, Cabot, 3 chambres, toiture refaite, livraison rapide. Faites une offre. Basile Savard, 549-5652.



CHICOUTIMI-NORD: 145, St-Nicolas, superbe demeure, genre suisse, foyer, pas de voisin. Serg Tremblay, 548-1525.

BORD DE L'EAU



LAC KENOGAMI: beau grand chalet, tout meublé, berchère, 16 sites splendides, idéal pour bateau, la voile. SECTEUR RECHERCHE. Bernard Dufour, B.A.A., 547-9066, 695-5511.

NOUVEAU MANDAT ARVIDA

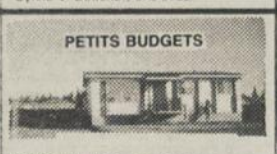
2994, rue Berthier, maison en rangée, de brique, 3 chambres, 2 salles de bains, garage, impeccable.

Gérard Vachon
548-7418, 695-5511



ARVIDA: Place du Commerce, 2546, Brodeur, bungalow, 3 chambres, plan ouvert, patio, piscine, remise, terrain paysager clôturé, pas de voisin arrière, prix très intéressant. Jean-Roch Couture, 543-4383.

PETITS BUDGETS



SHIPSHAW: 4522, des Peupliers, vente rapide. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



LAC CULOTTE, La Blanche, isolé, remise, chaloupe à moteur.

ANSE ST-JEAN: chalet isolé près de la rivière. Yvan Lessard, 545-9222.



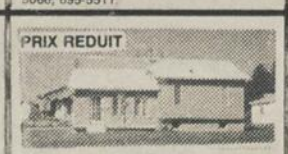
CHICOUTIMI-NORD: 240, Lalement, 30x50, grande maison, superbe terrain, foyer, mélamine. Serg Tremblay, 548-1525.

PARC COLLINE TRANSFERT



CHICOUTIMI-NORD: 100, Belley, bungalow 25x36, plan ouvert, plancher bois franc + prélart, tapis, terrain de 70,718 pi. car. Léda Bergeron, 696-4417.

PRIX REDUIT



JONQUIERE: 1939, Pelian, très moderne, 2 terrains. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.

LES ENVIRONS

ATTENTION ATTENTION



LA BAIE

1200 à 1230, 7e Avenue, 5 logements à revenu, très rentable. A voir.

Luc Martin
549-5822



SHIPSHAW: 3810-12, route Brassard, hors-sol, 28x40, revenu, terrain 100x100, abri d'auto, à 15 minutes de Jonquière. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.



Bernard Dufour, B.A.A., 547-9066, 695-5511

TERRAIN: BORD DE L'EAU, LAC KENOGAMI, site splendide, prêt à construire, idéal pour baignade, bateau, voile. SECTEUR RECHERCHE. BIEN SITUE, beaucoup de chalets aux alentours, vraiment beau.

JONQUIERE

JONQUIERE

4121, St-Eugène, maison moderne, 4 paliers, très spacieux, planchers bois franc, aménagement soigné, grand garage, terrain clôturé, avec piscine.

Pierre Desbiens
695-1216, 695-5511

PRIX REDUIT



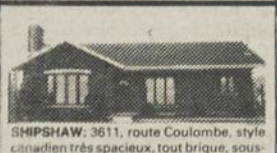
JONQUIERE: près cegep, sous-sol 100% fini, rénové $30,000. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



LATERRIERE: 5788, boul. Talbot, magnifique résidence, 14 pièces, garage double, tous les planchers en bois franc. A voir. Roger Lévesque, 549-0207.



PLAGE WILSON: lac St-Jean, chalet suisse résidentiel, cèdre et pin, 2 km de plage des plus belles. Appelez pour informations: Gilbert Sirois, 545-8636.



SHIPSHAW: 3611, route Coulombe, style canadien très spacieux, tout brique, sous-sol aménagé, terrain 150x100, prix abordable. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.



$35,000 DE REVENU
CHICOUTIMI: immeuble 4 loyers en plus 2 locaux commerciaux tous loués non chauffés, excellent placement.
André Maziade
549-5979

AVEC REVENU



JONQUIERE

3733, de la Bretagne, près du cegep, hors-sol, 25x40, récent, intérieur vaste, superbe, logement du propriétaire 6½, locataire 4½, revenu intéressant.

Pierre Desbiens
695-1216, 695-5511

NOUVEAU MANDAT JONQUIERE

2644, Long-Sault, jumelé brique et aluminium, 3 chambres, foyer dans salle à manger, SUPER.

Gérard Vachon
548-7418, 695-5511



VALIN: 140-146, Anne, 2 jumelés, sous-sol finis, avec ou sans garage, patio, à voir. Alain Maltais, 545-8705.



QUEBEC: 1064, Rodier Neuchatel, très beau jumelé tout pierre de champ, secteur tranquille, bien situé. Gilbert Sirois, 545-8636.



SHIPSHAW: 4504, des Peupliers, 6,000 pi. car., 3 chambres, porte-patio, piscine, sous-sol aménagé, très beau, moins $53,000. A voir. Gisèle Julien, 548-9397.



Dépanneur avec service de gazoline, commerce de contre-fenêtres avec inventaires.
Raoul Savard
549-7019

BAS PRIX



Chalet situé sur l'île au Sable, Lac Kénogami, belle plage, meublé avec tout l'équipement — bateau avec moteur Johnson 75 H.P., ½ mille du réseau routier, petit paradis. Gilbert Sirois, 545-8636.

PRIX REDUIT



JONQUIERE: 2074, de la Tamise, bungalow 3 chambres, sous-sol aménagé, piscine, très propre. Gérard Vachon 548-7418, 695-5511.

JONQUIERE: Sir Wilfrid-Laurier, 3 logements.
CABOT: 3 logements. Excellente occasion pour investisseurs.

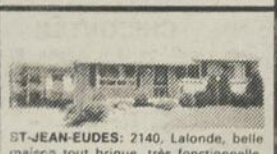
Henri Carrier, 547-7247
Antoine Jean, 542-0250,
695-5511



FALARDEAU: 616, chemin St-David, chalet suisse, 3 chambres, foyer, grand terrain sur le lac, grandes pièces, très beau. Gérard Nadeau, 549-3372.



LATERRIERE: 3594, Portage sud, très belle propriété de 60x26, garage, remise, piscine, terrain 58,875 pi. car. A voir. Basile Savard, 549-5652.



ST-JEAN-EUDES: 2140, Lalonde, belle maison tout brique, très fonctionnelle, sous-sol aménagé en partie, abri d'auto, beau site. Ivy Tremaine, 548-3484, 695-5511.



CHIC.: 1478, boul. Saguenay, 4 chambres, très bien rénové, plancher bois franc, garage, super propre, bas prix, vue directe sur Saguenay.
Jean-Roch Couture, 543-4383

ATTENTION



JONQUIERE: maison habitable à l'année, armoires mélamine, grand terrain, vue sur la rivière aux Sables. Luc Martin, 549-5822.

JONQUIERE



2095, Jacques-Cartier, 4 chambres, brique et pierre. A voir.

André Laliberté
548-3568, 695-5511

JONQUIERE: 3995, Ouellet, 2 logements. 4645, St-Eloi, bungalow, terrain 4 acres.
ST-CHARLES-DE-BOURGET: bungalow et grand terrain.

Antoine Jean, 542-0250
Henri Carrier, 547-7247,
695-5511

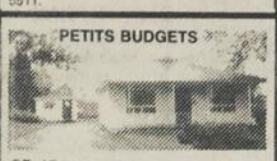


LAC EMMURAILLE: superbe demeure habitable à l'année, photo au dossier. Serg Tremblay, 548-1525.



LATERRIERE: 2991, Route 170, via Bagotville, maison de 4 logements, près de la Base militaire. Clément Thibeault, 549-0894.

PETITS BUDGETS



ST-JEAN-EUDES: 1666, Croft, 4 chambres à coucher, très propre. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



Toujours prêt pour vous servir.
Pierre Desbiens,
695-1216,
695-5511

VOISIN HOPITAL



JONQUIERE: 3564, St-Bernard, foyer, sauna, 6 chambres à coucher, piscine creusée. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



JONQUIERE: 3741, de Montauban, 3 paliers finis, planchers en bois. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.

JONQUIERE

Deux dépanneurs, très rentables pour personnes dynamiques et travailleuses.

Antoine Jean, 542-0250
Henri Carrier, 547-7247,
695-5511



ST-HONORE: 1551, Hôtel-de-Ville, maison 1,408 pi. car., terrain 100x125, garage double, très grande valeur pour le prix. Basile Savard, 549-5652.



ST-HONORE: 1021, Simard, verrière, garage, pas de voisin, foyer, prix réduit. Serg Tremblay, 548-1525.



CHICOUTIMI: Riv.-du-Moulin, avec logement, achat intéressant. Informez-vous.
Adèle S.-Tremblay
543-4015



CHIC.-NORD: 169, Flamand, bungalow sous-sol fini, piscine, patio.
Clément Thibeault
549-0894

TRES MODERNE



KENOGAMI: 3555, Guy, tout brique, Jenn-Air, foyer, etc... André Laliberté, 548-3568, 695-5511.



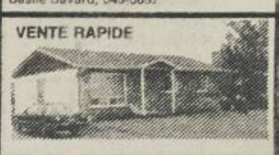
KENOGAMI: 3654-58, St-Louis, 4 logements rénovés, tous loués, prix abordable, à voir. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.

VENTE RAPIDE



ST-LEONARD: 306, route pour St-Charles, très moderne, grand terrain. André Laliberté, 548-3568, 695-5511.

VENTE RAPIDE



ST-HONORE: 731, Gravel, très bonne résidence, centre-ville, secteur tranquille. Faut visiter. Gilbert Sirois, 545-8636.



ST-HONORE: bungalow tout brique avec abri d'auto et garage, 24x14, terrain aménagé, foyer à la salle familiale. Faut voir. Huguette L.-Vaillancourt, 543-1432.



JONQUIERE: 2149-51, St-David, 2 logements, 5½ et 4½ loués, près du centre-ville, prix très réduit.
Raymond Mailloux,
547-5550,
695-5511



CHICOUTIMI: 1389, Père-Honorat, 2 étages, 3 logements, logez-vous sans frais, rentable.
Gilbert Sirois
545-8636



INVESTISSEURS, 5 LOGEMENTS
JONQUIERE: 2212, St-Rémi, 5 logements, bien situé, près de tous les services, environ 5 fois les revenus. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.

LOGEZ-VOUS A PEU DE FRAIS



JONQUIERE: 3726-28, St-Léandre, 2 logements rénovés, bien situés, grand terrain, remise, revenu très intéressant. Pierre Desbiens, 695-1216, 695-5511.

ARVIDA



ARVIDA: 2553, Chauveau, bungalow, 3 chambres, grand terrain cloturé. Gérard Vachon, 548-7418, 695-5511.



ST-HONORE: 630, Desrosiers, 1½ étage, plus souvent, terrain 100x100, prix à $34,500, se loger à très bon prix. Marie-Josée P.-Violette, 543-1432.

ST-FULGENCE

Résidence au 306, rang St-Louis, possibilité de financement, grand terrain avec lac artificiel.

Marie-Josée P.-Violette,
543-1432



CHICOUTIMI: 1634, des Maristes, 2 logements, 1987, à voir.
Claudette T.-Cantin
696-0659



LATERRIERE: 4493, chemin St-Isidore, 1½ étage, brique et clapboard, avec garage et atelier, beau grand terrain. A voir.
Huguette L.-Vaillancourt
543-1432

Succursale Jonquière, 3885, boul. Harvey, Suite 101 Succursale Chicoutimi, 1212, boul. Talbot, Suite 204

Tél.: 695-5511 Tél.: 543-5511

Construction

(Publi-reportage)

Les fenêtres en P.V.C. rigide

Une forte entrée sur le marché

S'il est déjà bien connu des professionnels du bâtiment pour d'innombrables applications existantes dans le secteur voici néanmoins quelques précisions chimiques du P.V.C. ou Polychlorure de Vinyl et de ses principales caractéristiques.

Caractéristiques

Il s'agit d'un matériau thermoplastique, obtenu par la chloruration d'un hydrocarbure insaturé issu d'un "crading" ou thermoscission d'un dérivé du pétrole: la "virgin-naphte".

Ce dernier se présente sous forme d'une poudre blanche, de granulométris variable, laquelle après de nécessaires adjonctions de stabilisants, lubrifiants, pigments, antioxydants, opacifiants, etc... peut être extrudée pour en obtenir des profilés dont les formes, poids et dimensions peuvent varier.

Ce produit ainsi conçu est insensible aux Acides et aux Bases les plus corrosifs, aux moisissures et aux agents mlcro-organiques en général.

Il est élastique et résistant aux chocs; suffisamment rigide, il possède de remarquables caractéristiques d'"isolant thermique et phonique".

Il est difficilement inflammable grâce à son auto-extinguibilité.

En outre, son vieillissement est très lent de par l'adjonction d'absorbants de rayons ultra-violet et d'oxygène.

Aspect agréable

Les profilés ont un aspect très agréable: ils sont lisses et brillants, teintés "dans la masse" avec des pigments résistants à la lumière solaire.

L'ensemble des avantages énumérés ci-dessus permet au P.V.C. d'être le matériau idéal pour de nombreuses applications et principalement dans l'industrie du bâtiment.

Conception d'une fenêtre

Qu'est-ce qu'une fenêtre? La réponse la plus claire et la plus réaliste est la suivante: c'est une "ouverture indispensable vers l'extérieur d'un immeuble fermé". Quelles sont les principales fonctions que l'on est en droit d'attendre d'une fenêtre? Eclairer et renouveler l'air d'une pièce tout en préservant une étanchéité parfaite.

Caractéristiques idéales d'une fenêtre

La fenêtre doit apporter au promoteur, à l'architecte, à l'entrepreneur et enfin à l'utilisateur un summum de garanties quant à l'utilisation de cet élélment.

A) Barrage vis-à-vis de l'extérieur: contrôle du passage de l'air, des bruits, de la chaleur, du froid, de la pluie, de la poussière et des insectes.

B) Résistence aux Contraintes Mécaniques: à la compression, la traction, la flexion, la torsion, aux chocs, aux vibrations, aux tassements du bâtiment, à l'usure mécanique, etc...

C) Tenue à la rupture, au feu.

D) Aspect: doit offrir un aspect agréable, lisse brillant, teinté dans la masse, moderne.

E) Longévité: doit résister dans le temps aux agents atmosphériques et polluants comme les micro-organismes, rayons ultraviolet, gel, différences thermiques, condensations acides ou alcalines, détergents de nettoyage, corrosion salines, etc...

F) Emploi, maintenance et entretien: doit répondre à une utilisation normale et même quelque fois exceptionnelle, permettre un remplacement aisé du vitrage la suppression des frais d'entretien tels que peinture et vernis.

G) Economie: doit avoir un bon rapport qualité-prix et éviter toute rénovation ultérieure.

Respect des normes

Le respect de ces normes est imposé par les organismes internationaux compétents tels que: I.C.I.T.E. pour l'ITALIE, C.S.T.B. pour la FRANCE, U.B.A.T.C. pour la BELGIQUE, B.A.M. pour l'ALLEMAGNE, KOMO pour la HOLLANDE, membres de l'U.E.A.T.C. (Union Européenne pour l'agrément technique dans la construction) et aboutit à la délivrance de certificats ou agréments qui doivent accompagner l'élément fenêtre comme une carte d'identité et l'assurance d'une garantie.

Source: Edil-Plastix

Maison neuve à vendre
1710, rue Limoge
Rivière-du-Moulin

DEVELOPPEMENTS DOMICILIAIRES

CHAMP FLEURI
secteur Rivière-du-Moulin
rue d'Anjou

CHAMP DU PAPILLON
secteur nord Chicoutimi
rue Brûlé

Heures des visites: soir et fin de semaine.

TERRAINS A VENDRE
DE 6,000 A 35,000 PI. CAR.
Sans voisin en arrière et partie boisée avec vue sur la ville et le Saguenay.

NOUVELLE ADRESSE
173, rue Brûlé, Chicoutimi-Nord
Inf.: Florent Lavoie
545-8657 ou 543-2866

LUDOVIC LAVOIE CONSTRUCTION INC.
ACHETEZ DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR

INDUSTRIEL — COMMERCIAL — RESIDENTIEL
Les fondations LAMI

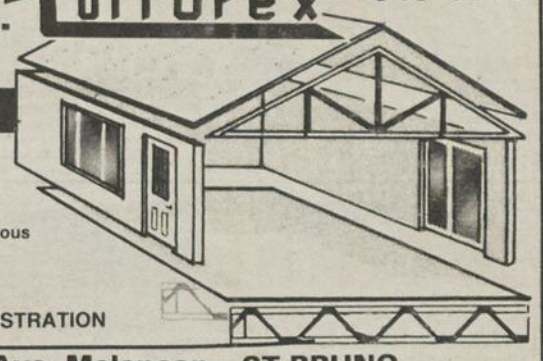


100, rue des Remparts, Chicoutimi (secteur Nord)
(Québec) G7G 2T3
Tél.: (418) 543-2777
Coffrages de 4' à 20'
Michel Bouchard, rés.: (418) 545-6192
Lawrence Bouchard, rés.: (418) 543-2777

FENETRES EN P.V.C. Toiturex 343-3315

MANUFACTURIER

- Fermes de toit
- Solives ajourées
- Portes et fenêtres de tous genres
- Revêtement d'acier



NOUVELLE ADMINISTRATION
695, Ave. Melançon ST-BRUNO

LES CONSTRUCTIONS
C.L.D. 1985 INC.
3540, rue du Parc Industriel
Kénogami, Jonquière.
Tel.: 547-4773

Entrepreneur résidentiel et commercial
CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS
TERRAINS A VENDRE KENOGAMI ET ARVIDA

- Rénovation Parck
- Aménagement par Office des handicapés
- Construction de votre nouvelle maison
- Rénovation générale

Soir et fin de semaine:
RAYNALD BOUCHARD
548-5225



Avec CLD vos besoins sont combles avec securite et diligence.

MAISONS NEUVES
• CONSTRUITE SELON VOS GOUTS



Maître Constructeur APCHQ «PALME D'OR»

POUR ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ REMI BOUCHER,
JOUR: 543-9397 — SOIR ET FIN DE SEMAINE: 543-4577

Georges Bélanger Ltée
ENTREPRENEUR GENERAL
1777, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES ET L'A.P.C.H.Q.

CONDOMINIUM 1ère PHASE
CHICOUTIMI: rue Malraux, près du boulevard Barrette, sur 2 planchers, 1120 pi. car., plus sous-sol 560 pi. car. 3 chambres ou 2 chambres au choix, livrable le 1er mars (possibilité location avec option).

TOUS VENDUS
CONDOMINIUM 2ième PHASE
Livraison le 1er septembre 1988
PRIX TRES COMPETITIF
Pour informations, composez:
696-1817

LES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION Gigari INC.

Qualité supérieure — Service personnalisé — Terrains disponibles

Maître Constructeur APCHQ

BRIQUE
Pour la pose de votre brique,
CONSULTEZ
Réjean Vaillancourt
Représentant
Maçonnerie
MAC/DEM LTÉE.
Démolition
Inf.:
696-3575 - 696-0617

PORTES et FENÊTRES
L.G.C. inc.
MANUFACTURIER REGIONAL

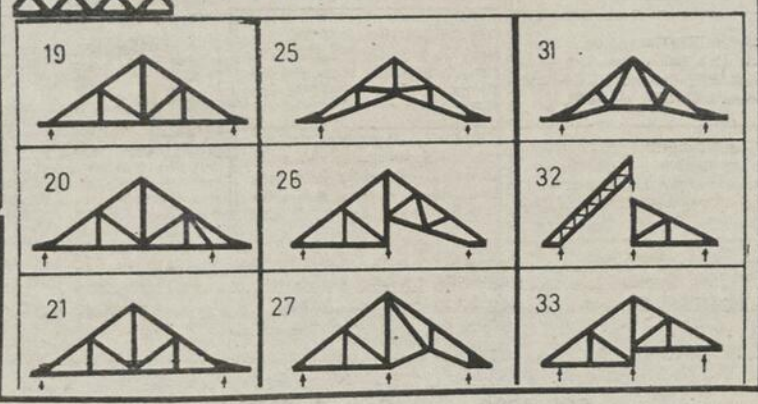
- Fenêtres coulissantes
- Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes-patios
- Verrières

NOUVEAU
Fabricant des fenêtres toutes vinyle (PVC)
REHAU
DISTRIBUTEUR DES PRODUITS pth

1292, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, P.Q.
APCHQ 549-7837 Expo Habitat

GILLES COUE (1981) inc.
1651, boul. du Royaume
Chicoutimi
549-7731

MANUFACTURIER DE:
- Fermes de toit
- Poutrelles ajourées pour toiture et plancher
- Revêtement d'acier



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



Jean-Eudes Girard
549-0386

1er VENDEUR DE LA SEMAINE

A VOTRE SERVICE

LES ENVIRONS



(64) LAROUCHE: 356, des Mélèzes, chalet au bord du lac. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888.



(65) PETIT LAC ST-GERMAIN: chalet-maison, 4 chambres, très propre, meublé et équipé, très facile d'accès hiver et été, très belle valeur. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(66) ST-HONORE: 231, quartier Bon-Air, chalet isolé, habitable à l'année, prix révisé, $15,000, une aubaine. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



(67) ST-HONORE: 6611, boul. Martel, grand terrain, piscine. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



(68) ST-HONORE: 3500, des Ruisseaux, ferme toute équipée, près de Chicoutimi, 155 acres dont 60 en culture et 95 en boisé, gentleman-farmer. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(69) SHIPSHAW: pour vente rapide, FAITES UNE OFFRE! Adrienne Paparis, 548-6539, 696-4888.



(70) VALIN: 120, Yvette, POUR VENTE RAPIDE, bungalow 1978, pas de voisin arrière, foyer, sous-sol aménagé, coin paisible. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(71) LAC KENOGAMI: chalet habitable à l'année, grand terrain 76,000 pi. car., poêle à combustion lente, 3 chambres, (grande intimité). Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.

(73) BUNGALOW, A REVENUS ET CHALET

ST-HONORE: lac Larivée, petit chalet meublé, moins de $12,000. **CHIC.:** 31A-31B, William, 2 logements, peu dispendieux, pour proprio occupant. **CHIC.:** commerce de vitrerie et miroirs.

Jean-Eudes Girard
549-0386, 696-4888

(74) CHICOUTIMI: quartier Murdock, 773, Baillargeon, 594, Chabanel, 868, Provencher. Gaëtane Harvey, 543-4724, 696-4888.

(77) JONQUIERE: 1745-1749, Poirier et 3649-51-53, de l'Eglise, prop. à revenus, prix et conditions d'achats négociables. Michel Claveau, 545-1356, 696-4888.

LA BAIE



(60) LA BAIE: 5e Rue, 2 logements, tout rénové, tout brique, avec garage, beau terrain, A VOIR! Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(61) LA BAIE: 4945, boul. de la Grande-Baie sud, NOUVEAU MANDAT, exceptionnelle, fonctionnelle, éclairée, pour visiter: Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(62) LA BAIE: 1380, Paul-Omer Gagnon, avec revenu, prix: $79,800, construction '85. A VOIR! Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(63) LA BAIE: 946, chemin du Plateau, style particulier, beau terrain, intérieur fonctionnel. CAUSE TRANSFERT. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.

JONQUIERE



(51) JONQUIERE: 4059-4061, Mgr-Plessis, NOUVEAU MANDAT, rénovée, 1 revenu. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888, Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.



(52) JONQUIERE: 2713, St-Dominique, unifamiliale, 2 étages, 1977, piscine creusée, 20x40, garage incorporé. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(53) JONQUIERE: 3859, Angers, 3 logements, rénovés, A VOIR. Adrienne Paparis, 548-6539, 696-4888.



(54) JONQUIERE: 4220, des Merisiers, A VENDRE MEUBLE OU NON. Adrienne Paparis, 548-6539, 696-4888.



(72) JONQUIERE: 2438-42, du Bataillon, (3 logements), construction 1987, revenu de $1,215/mois, secteur près du cegep. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.

(76) CHICOUTIMI: Rue Diamant, 60x100, $13,800. **ST-HONORE:** Rang 8, terrain 52 acres, $65,000. Michel Claveau, 545-1356, 696-4888.

(75) CHICOUTIMI-JONQUIERE: commerces de toutes sortes, dépanneurs, restaurants, aussi location, bâtisse, cmmerce, atelier. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888.

CHIC.-NORD



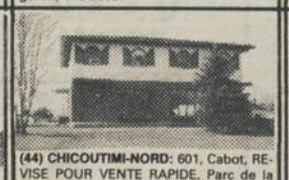
(41) CHICOUTIMI-NORD: 319-321, Joffre, grand bungalow avec logement, logez-vous à peu de frais, près de la polyvalente. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(42) CHICOUTIMI-NORD: 129, Louvois, FAITES UNE OFFRE. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888, Lina Viel, 543-2150.



(43) CHICOUTIMI-NORD: 441, Chapais, FAUT FAIRE VITE, A QUI LA CHANCE? Lina Viel, 543-2150, 696-4888, Gérard Bergeron, 549-9332.



(44) CHICOUTIMI-NORD: 601, Cabot, REVISE POUR VENTE RAPIDE, Parc de la Colline, semi-détaché, 2 étages, possession rapide. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(45) CHICOUTIMI-NORD: 2396, Roussel, RECENT SUR LE MARCHE, 3 logements, tout brique, terrain double 11,755 pi. car., possession rapide. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(46) CHICOUTIMI-NORD: 127, St-Malo, POSSESSION RAPIDE, bungalow tout brique, prix de vente négociable. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(47) CHICOUTIMI-NORD: 370, Verdun, duplex, planchers bois au rez-de-chaussée, Econair, système d'alarme, peut vendre les 2 côtés si nécessaire. Gaëtane Harvey, 543-4724, 696-4888, Michel Claveau, 545-1356.



(48) CHICOUTIMI-NORD: 1462, Adam, bungalow, dans secteur paisible, garage, piscine hors-sol, $64,000. A VOIR! Michel Claveau, 545-1356, 696-4888.



(49) CHICOUTIMI-NORD: 220, Orly, garage, sous-sol aménagé, beau quartier. A VOIR! Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(50) CHICOUTIMI-NORD: 52, St-Ambroise, NOUVEAU MANDAT, construction 1985, près de tous les services. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.

ARVIDA



(55) ARVIDA: 2919, de la Traverse, près du Manoir, cachet particulier, garage. Céline G.-Salette, 548-7528, 696-4888.



(56) ARVIDA: 2105, boul. Mellon, NOUVEAU MANDAT, 1½ étage, pas de voisin arrière, sous-sol aménagé, patio, livraison rapide. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(57) ARVIDA: 2760, McLeod, jumelé moderne, porte-patio. Adrienne Paparis, 548-6539, 696-4888.



(58) ARVIDA: bâtisse 4 logements, quartier St-Jacques. Adrienne Paparis, 548-6539, 696-4888.



(59) ARVIDA: 2965, Kérouack, A QUI LA CHANCE? Intérieur rénové, beau terrain, quartier recherché. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(73) ARVIDA: 2195, de Régina, bungalow 3 chambres, terrain paysager, garage + remise, pas de voisin à l'arrière. Rachel B. Fortin, 547-0955, 695-4888.



(25) CHICOUTIMI: PRIX REVISE, 1½ étage, style moderne, construction 3 ans, puits de lumière, finition extérieure brique et acier. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



(29) CHICOUTIMI: 1576, des Roitelets, sur 2 étages, planchers bois partout, grand terrain, prix révisé. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



(33) CHICOUTIMI: 4360, boul. Talbot, NOUVEAU MANDAT, tout brique, grand terrain, intérieur chaleureux. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(37) CHICOUTIMI: 1418, Hémingway, intérieur redécoré avec goût, ça vaut le déplacement, A VISITER! Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.

CHICOUTIMI



(15) CHICOUTIMI: 1357, des Roitelets, 10 grandes pièces, était $106,000, révisé à $88,000. URGENT TRANSFERT. FAITES UNE OFFRE. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(16) CHICOUTIMI: 630, chemin St-Thomas, maison de chambres, près de l'université, louée à 100%, moins de $100,000. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(17) CHICOUTIMI: 1387, Molière, NOUVEAU MANDAT, garage et logement. Demandez une visite: Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(18) CHICOUTIMI: 1403, boul. Saguenay est, grande propriété, air climatisé, 4 chambres, 2 étages. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(19) CHICOUTIMI: 1707-09, du Charolais, NOUVEAU MANDAT, récente, très moderne, très peu coûteux, pour proprio occupant. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(22) CHICOUTIMI: 1520, des Tangaras, prix révisé, TRANSFERT, VENTE RAPIDE. Céline G.-Salette, 548-7528, 696-4888.



(26) CHICOUTIMI: 2259, Route 170, 2 logements rénovés, prix raisonnable. Gaëtane Harvey, 543-4724, 696-4888.



(30) CHICOUTIMI: 61, St-Dominique, propriété à revenu, bien entretenue, APPELEZ-MOI: Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



(34) CHICOUTIMI: 3295, rang St-Pierre, NOUVEAU MANDAT, vous aimez le beau, la tranquillité? Ne manquez pas de voir! Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(38) CHICOUTIMI: 1427, Ste-Famille, près de tous les services, prix: $66,500. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.

A VOIR



(13) CHICOUTIMI
115, Boulogne, NOUVEAU MANDAT, brique 1983, pas de voisin arrière, s/s aménagé, patio, clôturé, Parc de la Colline.
Marcel Aumont
543-1866, 696-4888



(14) JONQUIERE
PRÈS DU CEGEP, maison de prestige, pour une visite, appelez:
Adrienne Paparis
548-6539, 696-4888

CHICOUTIMI: 66, Place des Copains, 14-60, impeccable, vente rapide, $31,500, avec terrain.
LA BAIE: 3030, boul. St-Anicet, #22, cause transfert, intérieur moderne, 2 salles de bains, très original, $24,500.
LA BAIE: 210, Place des Hirondelles, 14x68, avec solage, terrain, piscine, vous pouvez financer sur un prêt hypothécaire.
LATERRIERE: 104, Gilbert, avec partie du sous-sol, isolation supérieure, atelier, remise, $34,500, avec terain.

Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888,
Céline Bouffard, 696-4454

(72) TERRAINS & COMMERCES

Coin Bégin & Dubé: commercial. **Boul. Talbot:** près future Alcan (PME). **Rang St-Martin:** 160,000 pi. car., commercial. **Coin Labrosse & St-Paul, Rodolphe & du Poitou:** résidentiels. **Place du Royaume:** petit commerce. **Près du Rond-Point:** garage avec grandes portes, grand terrain. **Lac Clair:** grand terrain.

Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888



(20) CHICOUTIMI: 1583, Place Royale, NOUVEAU MANDAT, très luxueuse, 10 pièces, pas de voisin arrière. Jean-Eudes Girard, 549-0386, 696-4888.



(21) CHICOUTIMI: 1486, Bois-de-Boulogne, belle maison à paliers, 4 chambres, pas de voisin arrière. Céline G.-Salette, 548-7528, 696-4888.



(23) CHICOUTIMI: 318-322, Jacques-Cartier, 3 logements. Gérard Bergeron, 549-9332, 696-4888.



(24) CHICOUTIMI: 202, Place Monal, CONSTRUCTION SUPERIEURE, acquisition de qualité, plan d'architecte, verrière, endroit calme. Marcel Aumont, 543-1866, 696-4888.



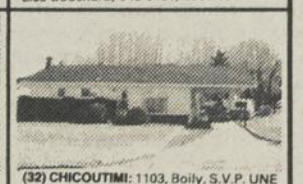
(27) CHICOUTIMI: secteur tranquille, grand terrain, intérieur impeccable, très bon prix, VENEZ VISITER. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



(28) CHICOUTIMI: 445, Montaigne, très moderne, armoires en mélamine amande, 4 chambres, sous-sol aménagé. Lise Bouchard, 543-0181, 696-4888.



(31) CHICOUTIMI: 773, Baillargeon, quartier Murdock, bungalow tout brique, abri d'auto, terrain aménagé, $87,500. Michel Claveau, 545-1356, 696-4888, Gaëtane Harvey, 543-4724.



(32) CHICOUTIMI: 1103, Boily, S.V.P. UNE OFFRE, NOUS DEMENAGEONS. Lina Viel, 543-2150, 696-4888, Gérard Bergeron, 549-9332.



(35) CHICOUTIMI: 1135, Lorenzo-Genest, NOUVEAU MANDAT, intérieur moderne et décoré avec goût, quartier idéal, prix compétitif. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(36) CHICOUTIMI: 1231, des Roitelets, NOUVEAU MANDAT, intérieur impeccable, fonctionnel, terrain arrière privé. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(39) CHICOUTIMI: 1716, Colette, quartier idéal, terrain très privé, paysager, beaucoup de rangement. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.



(40) CHICOUTIMI: 1233, Adélard-Plourde, 4 logements, vaste, éclairé, fonctionnel et rentable. Gilles Parrot, 545-3126, 696-4888, Céline Bouffard, 696-4454.

ASSELIN Jean-Guy	549-8822	LAROUCHE Robert G.	696-0715	GIRARD Jean-Eudes	549-0386	BOURGOUIN Solange	549-1177
AUMONT Marcel	543-1866	LEBEL Paulette	696-2254	GIRARD Monique	543-0608	CLAVEAU Michel	545-1356
BERGERON Gérard	549-9332	OTIS Francine	548-5042	HARVEY Gaëtane	543-4724	DURAND Jeanne	545-2767
BOUCHARD Lise	543-0181	PAPARIS Adrienne	548-6539	LAFONTAINE Denise	549-5409	FORTIN Rachel	547-0955
BOUFFARD Céline	696-4454						

PARROT Gilles	545-3126				
SALETTE Céline	548-7528	ISABELLE DUGUAY			
TREMBLAY Benoît	544-2650	Directeur			
VIEL Lina	543-2150				

CHICOUTIMI	Lundi au vendredi: 8h30 à 21h00	LA BAIE	JONQUIERE	Lundi, mardi:	
696-4888	Samedi: 9h00 à 17h00	677-2226	695-4888	Mercredi, jeudi et vendredi: 8h30 à 17h00	

(Publi-reportage)

Handicapés

Escaliers publics

Une rampe ou des escaliers peuvent être aménagés lorsqu'une dénivellation est inévitable. Comme ce ne sont pas toutes les personnes handicapées qui préfèrent les rampes ou qui en ont besoin, il faut recourir à ces deux moyens d'accès.

Un escalier doit consister en une volée courte et droite, comprenant un minimum de trois marches et un maximum de dix. La surface avant des marches doit être unie et ne présenter aucune arrête en saillie ni ouverture dans les contremarches.

La marche doit avoir au minimum 280 mm de profondeur dont au moins 265 mm de libre accès. La hauteur de la contremarche ne doit pas excéder 175 mm. La largeur minimale recommandée pour la marche est de 1 120 mm. Les girons doivent être antidérapants et recouverts soit d'une surface abrasive, soit de bandes adhérentes de cette nature. Le tapis doit être fixé par une moulure en plastique souple d'une couleur contrastante. Autre détail de finition: la couleur des girons doit trancher sur celle des contremarches afin d'éliminer toute confusion visuelle.

Mains-courantes

Des mains-courantes doivent être installées des deux côtés de l'escalier à 900 mm au-dessus du nez des marches. Si l'immeuble est destiné au logement des personnes âgées, cette distance doit être réduite à 840 mm. Les mains-courantes doivent dépasser la dernière marche de la volée d'au moins 300 mm et se prolonger le long des paliers. Nous recommandons des mains-courantes tubulaires d'au moins 45 mm de diamètre afin d'assurer une prise ferme. Les extrémités devraient se retourner vers le mur ou vers le bas afin d'éviter les projections dangereuses.

Rampes publiques

Les rampes sont nécessaires à tout handicapé qui se déplace en fauteuil roulant; elles peuvent même paraître plus avantageuses que les escaliers pour d'autres usagers. Leur installation est essentielle dans tout immeuble où logent des personnes handicapées.

Dans les régions où l'hiver est rigoureux, les rampes extérieurs doivent être recouvertes ou pourvues d'un dispositif faisant fondre la neige.

Chaque rampe doit comporter un rebord de 50 mm de hauteur ou un garde-fou fixé à 200 mm au-dessus de sa surface pour empêcher les fauteuils roulants de glisser par-dessus bord.

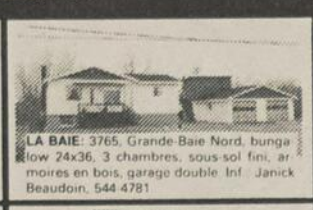
Si une dénivellation est nécessaire, il est souhaitable de prévoir une inclinaison de 1:20; mais une pente de 1:12 est acceptable pour une rampe mesurant jusqu'à 9 000mm de longueur. Une pente raide de 1:8 est également acceptable pour une rampe intérieure de 2 500 mm de longueur, lorsqu'il n'est pas absolument possible de faire autrement.

Source: SCHL

Les professionnels associés de l'immobilier

RE/MAX®
COURTIER IMMOBILIER INDEPENDANT


LA BAIE: 1071, Avenue du Port, bâtisse commerciale de 32' x 70', secteur Port-Alfred, conviendrait pour tous genres de commerces. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 3765, Grande-Baie Nord, bungalow 24x36, 3 chambres, sous-sol fini, armoires en bois, garage double. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.


LA BAIE: 983, Chemin des Chutes, style canadien, grand terrain, intérieur superbe. A VOIR. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.


LA BAIE: 1262, Alexis-Simard, secteur Grande-Baie, 2 étages, tout brique, 3 logements, 1x7½ et 2x3½, très propre. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605.


LA BAIE: 3095, St-Anicet, #2, refait à neuf en 1984, repeinte en 1986. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 2891, Joseph-Gagné, garage de mécanique et débosselage de 40x66, 5 portes. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: 1530, chemin du Plateau, terrain pelousé et paysager, maison canadienne. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 1326, Bagot, 1½ étage, très beau terrain de 15,000 pi. car. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: 3030, #12 St-Anicet, maison mobile, 14'x68', 3 chambres, remise, près de la base militaire. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605.


LA BAIE: 250, St-Stanislas, bungalow, près de tous les services. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 1075, Avenue du Port, maison superbe de 1½ étage, garage, patio. A VOIR. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.

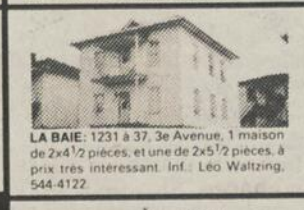
NOUVEAU


LA BAIE: 1691, Alfred-Dubuc, maison de style moderne, 4 chambres, toit cathédrale, remise. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 280, St-Stanislas, bungalow, 4 chambres, façade brique, impeccable. Inf.: Normand Simard, 544-3700.

SUPERBE


LA BAIE: 1540, rue St-André, luxueux cottage, de construction récente, moderne, 9 pièces, offrant beaucoup de possibilités. Inf.: Louise Deschênes, 677-2605, Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 1231 à 37, 3e Avenue, 1 maison de 2x4½ pièces, et une de 2x5½ pièces, à prix très intéressant. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 1311, Ulysse-Dufour, joli bungalow tout brique, abri d'auto, terrain paysager. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: 1165, des Mésanges, style moderne construction 1988, armoires en mélamine, quartier tranquille, près de l'usine Grande-Baie. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.


LA BAIE: 370, des Rosiers, maison neuve, 2 chambres, isolation supérieure. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.

CHALETS



LA BAIE: 280, Sentier du Vieux-Pin, 4½ pièces, tout meublé, prix raisonnable. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: 1080, rue St-Jean, maison spacieuse avec logement de 4½ pièces, 2 garages, terrasse, intérieur à voir. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.


LA BAIE: 1480, Georges-Martin, maison tout brique, garage, terrasse, patio. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: bâtisse commerciale dans secteur Grande-Baie. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 200, Des Pivoines, extérieur brique et cèdre, sous-sol fini, piscine hors-terre. Livraison rapide. A VOIR. Inf.: Cornad Bergeron, 544-8811.


RIVIERE-ETERNITE: 52, Ste-Thérèse, maison-chalet, habitable à l'année. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.

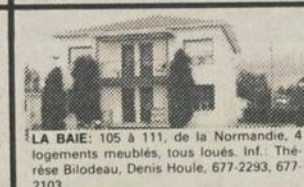

LA BAIE: 23840, chemin de la Batture, bungalow tout pierre de 25' x 44', terrain de 15,700 pi. car., piscine neuve de 15' x 30' avec patio. Intérieur rénové. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: 1840, des Cyprès, construction neuve de style moderne, 2 chambres. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 32260, Chemin St-Louis, maison-chalet, 3½ pièces, habitable à l'année, superbe terrain de 17,500 pi. car., très beaux arbres. Prix raisonnable. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: 1111, 1ère Avenue, 2 logements, bons revenus, idéal pour investir. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


LA BAIE: chalet Lac Bourget, 2 chambres, immense terrain, endroit tranquille. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: 105 à 111, de la Normandie, 4 logements meublés, tous loués. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 1111, boul. Grande-Baie sud, conviendrait pour bureau ou autres commerces. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 3030, St-Anicet, #19, maison mobile 12'x60', chauffage électrique, 2 chambres. Meublée ou non. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.


LA BAIE: 205, Père Honorat, bungalow tout brique, 2 revenus au sous-sol, situé près de l'hôpital. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: 160, Honoré Gagnon, grand chalet accessible l'hiver comme été, vue superbe sur la baie, grand terrain. Inf.: Normand Simard, 544-3700.

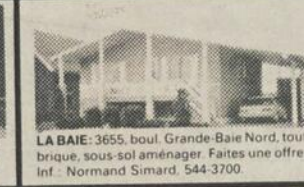

LA BAIE: 1813-1815, 8ième Avenue, pour bricoleur, peut s'acheter sans comptant. Beaucoup de possibilités. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: brasserie de 135 places, 591, 3e Rue, tout équipée, prête à opérer avec possibilité de logements. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 1342, Médéric-Gravel, très belle propriété, bien située, revenu au sous-sol, impeccable. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LA BAIE: 410, boul. Gramde-Baie nord, un étage ½, à proximité des services, PRIX REDUIT. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 11880, Chemin de la Rivière, chalet très bien aménagé, 3 chambres, coin tranquille. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


LA BAIE: 3655, boul. Grande-Baie Nord, tout brique, sous-sol aménager. Faites une offre. Inf.: Normand Simard, 544-3700.

NOUVEAU
LA BAIE:
20 beaux terrains plats en développement, prêts à construire août 1988, situés aux 2 lacs (sortie d'Alcan). Réservez le vôtre.
Informations:
Conrad Bergeron, 544-8811


LA BAIE: 268, St-François, plancher de bois franc, terrain clôturé, cause transfert. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 3010, St-Anicet #11, 12x61, très bon état, à voir. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.

LA BAIE: chalet lac du Moulin, la tranquillité à 10 minutes de la Baie. Isolé, meublé. **ST-FELIX:** lac à la Croix, chalet au bord de l'eau, belle plage. A BAS PRIX. Inf.:
Janick Beaudoin
544-4781

AVIS AUX INVESTISSEURS
Bâtisse de 4 logements + 1 local commercial. Bonne rentabilité. Informations au bureau seulement, demandez:
Léo Waltzing
544-4122

LA BAIE: 217, Aimé Gravel, 2 logements, près des services, intérieur rénové.
LA BAIE: boutique de cadeaux exclusifs, idéal pour partir en affaire.
Informations:
Conrad Bergeron,
544-8811


LA BAIE: 3010, #3, St-Anicet, 1971, avec une annexe 8x20. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


LA BAIE: 1660, rue Bagot, #7, $12,000, 1971, 12x60. Inf.: Thérèse Bilodeau, Denis Houle, 677-2293, 677-2103.


ST-FELIX: Lac à la Croix, chalet de 12x16, isolé, fondation de 24x26, terrain 50,100 pi. car. Inf.: Conrad Bergeron, 544-3700.

LA BAIE: 3 terrains, boul. Grande-Baie nord, prêts à construire. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.
LA BAIE: rue Hervé-Tremblay, terrain 16,234 pi. car., avec vue sur la Baie. Inf.: Janick Beaudoin, 544-4781.
LA BAIE: terrain, boul. Grande-Baie sud, 24,200 pi. car. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.

LES ENVIRONS

NOUVEAU MANDAT
Commerce aux Galeries de La Baie, bon chiffre d'affaires.
Informations au bureau seulement, demandez
Léo Waltzing
544-4122



ST-FELIX: 110, Du Vieux Chemin, 2 logements, terrain de 2½ acres, étable. Très belle vue. Inf.: Conrad Bergeron, 544-8811.


JONQUIERE: magasin général avec 2 logements, idéal pour partir en affaires. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.

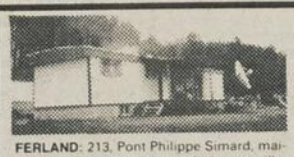


Lac Otis: Sentier Minier, 3 chambres, grand terrain, meublé, hangar à bateau. Inf.: Normand Simard, 544-3700.

PRIX REDUIT
Terrain 75x100, prêt à construire, pas de voisin à l'arrière, près de l'Usine Grande-Baie, Terrasse des 2-Lacs. Inf.:
Janick Beaudoin
544-4781

LA BAIE: 3 terrains de 82' x 200', prêts à construire.
LA BAIE: terrain coin St-Pierre et Des Pivoines, 10,800 pi. car.
LA BAIE: avenue du Parc, 7,400 pi. car., prêt à construire. Inf.:
CONRAD BERGERON,
544-8811.


ST-FELIX: 197, Du Vieux Chemin, dépanneur, vente d'essence ainsi que 2 logements. Possibilité d'une boucherie. Inf.: Léo Waltzing, 544-4122.


FERLAND: 213, Pont Philippe Simard, maison mobile avec solage, endroit tranquille. Inf.: Normand Simard, 544-3700.


LAC A GOTH: 22 Rang III, chalet meuble, très propre. A QUI LA CHANCE? Inf.: Louise Deschênes, 677-2605.

NOUVEAU MANDAT
Secteur Saguenay: hôtel, restaurant, salle de réception, bar. Informations disponibles au bureau seulement.
Normand Simard,
544-3700. 544-2386.

Re/Max La Baie Inc
159, rue Victoria
Ville de La Baie, G7B 3M5
544-3373
Base de Bagotville
677-2293


Normand Simard
544-3700
courtier


Conrad Bergeron
544-8811


Thérèse Bilodeau
677-2103 - 677-229


Janick Beaudoin
544-4781


Louise Deschênes
677-2605


Denis Houle
677-2103 - 677-2293


Léo Waltzing
544-4122

Votre corps change, mais votre goût demeure le même

(CP) — La mode-maternité Shirley K pour l'automne 1988 continue d'offrir à la femme enceinte des vêtements de qualité au goût du jour. Le mode de vie de la future maman moderne a bien changé. Shirley K lui propose donc une collection dernier cri pour le travail, la maison et les loisirs.

Les vêtements BEST TEAM gardent la vedette dans la collection sport Shirley K automnale. Sous le signe du «Pôle Nord», on y retrouve des modèles inspirés de l'arctique. Les pastels prédominent: blanc hiver, rose pâle, bleu pâle. Le velours côtelé, les cotons brossés et les tricots composent les tissus. Les vêtements BEST TEAM: chauds et confortables à souhait.

Dans la catégorie week-end, on note l'influence du folklore européen, appelée «La Tyrolienne». Les couleurs vives flirtent avec le noir et le blanc sur des costumes traditionnels de «la jeune villageoise» ukrainienne et roumaine. Un style que toute cliente avertie doit absolument adopter.

Pour le travail et les loisirs: kilts de tartan, jupes plissées, pantalons de velours côtelé et tricots irlandais. La collection «Charme écossais», de Shirley K établit un lien entre le folklore de l'Irlande et celui de l'Ecosse. Pleins feux sur les tartans, les motifs écossais, les appliques de scotch terriers, les soutaches et les broderies décoratives. Ces vêtements vous garderont à l'aise et très à la page du matin au soir.

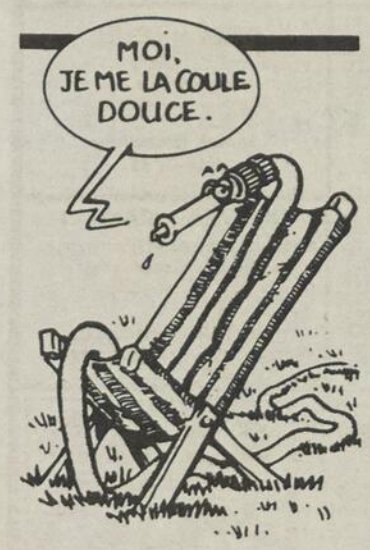
Notre assortiment carrière et ses couleurs automnales traditionnelles noir, rouge et blanc hier est axé sur les imprimés pied-de-poule et prince de galles et l'allure «tailleur». La future maman qui travaille peut compter sur la mode-maternité Shirley K pour toujours paraître à son meilleur.

Ces «THEMES» ne constituent que quelques-unes des options que vous retrouverez dans la collection mode d'automne de Shirley K Maternité. En pleine expansion, Shirley K tente constamment d'offrir à sa clientèle les meilleurs vêtements qui soient. Une chose est sûre: en vous habillant chez Shirley K, vous aurez fière allure cet automne et toutes les saisons à venir!



Jupe à volants étagés en taffetas imprimé, haut à manches bouffantes de ton uni fuchsia (tailles 4 à 16). Robe des fêtes à taille basse avec flocage (tailles 4 à 16), en pourpre/noir.

(Photographié au Restaurant Les Filles du Roy, vieux Montréal)



AQTE Association québécoise des techniques de l'eau

Calendrier culturel

SEMAINE DU 8 AOUT AU 15 AOUT 1988

Un service gratuit pour la diffusion des activités culturelles. Expédiez par écrit vos communiqués au plus tard une (1) semaine avant la parution, à l'adresse suivante.

Calendrier culturel
Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

INFORMATIONS A INSCRIRE DANS VOS COMMUNIQUES

1) Le jour et la date de l'activité.
2) Le genre d'activité (cinéma, spectacle, théâtre, vernissage, lancement, conférence, etc...).
3) Le titre de la production.
4) Le nom des artistes, auteurs, acteurs, etc...
5) Le lieu, l'heure, la municipalité.
6) L'admission.

Spectacle

JUSQU'AU 28 AOUT
«1838, ON ARRIVE!»
Spectacle pour tous présenté par le Théâtre La Manivelle Enchantée
Lieu: Village historique de Val-Jalbert
Heure: 15h00 et 19h30
Admission: Adulte: $6.00; enfant: $4.00

8 AOUT
JOCELYNE TREMBLAY
Lieu: Salle La Fonderie, Pulperie
Heure: 20h30
Admission: $5
Guichets ouverts 45 minutes avant le spectacle

10 AOUT
GROUPE SOLAR en compagnie d'Ann-Claude Drolet
PLACE AU JAZZ-ROCK
Lieu: Place Nikitoutagan
Heure: 20h30
Admission: $3 adulte, $2 étudiant, $1 enfant

10 AOUT
MICHEL DUCHARME, baryton
CLAUDE SOUCY, piano
Lieu: Camp musical de Métabetchouan

11 AOUT
PLACE DU 150e
Heure:
14h30: Gigues et violoneux
15h00: Animation par la Troupe La Saguenéenne
21h00: **NICOLE RACINE**
Admission gratuite

12 AOUT
FIN DE SESSION
Stagiaires
Lieu: Camp musical de Métabetchouan

12 AOUT
PAPARAZZI
Heure: 21h00
Lieu: Place du 150e

12 AOUT
MARIE-PHILIPPE
Heure: 22h30
Lieu: Place du 150e
Admission: $6

13 AOUT
Concert été 88
FIN DE SESSION: stagiaires
Lieu: Camp musical de Métabetchouan

13 AOUT
SPECTACLE DE FERMETURE DU 150e
SPECTACLE-CONCERT GRANDIOSE
MARJO
RICHARD SEGUIN
LINA BOUDREAU
PIERRE FLYNN
LE GROUPE SANGUIN
Heure: 21h00
Admission: $8

Expositions

LEONARD DE VINCI
Lieu: Musée du Saguenay—Lac-St-Jean
LE ROYAUME DU SAGUENAY, D'HIER A AUJOURD'HUI
Lieu: Musée du Saguenay—Lac-St-Jean
LE CENTENAIRE DU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN 1938
Lieu: Musée du Fjord, La Baie
DOLBEAU 1927 à 1987
Lieu: Centre Astro, Dolbeau
HISTOIRE DU PREMIER MUSEE DE PERIBONKA
Lieu: Musée Louis-Hémon, Péribonka
HERITAGE ARCHEOLOGIQUE DE LA RIVIERE PERIBONKA
Lieu: Musée amérindien (Mashteuiatsh)
EXPOSITION THEMATIQUE
100 ans de navigation sur le lac St-Jean
Lieu: Centre historique et aquatique de Roberval
Tous les jours de 9h00 à 21h00
MAISON SAMUEL-BEDARD
Exposition de photographies
Lieu: Musée Louis-Hémon, Péribonka
Inf.: 374-2177

JUSQU'AU 14 AOUT
HISTOIRE DE LA PHOTOGRAPHIE AU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN
Lieu: Galerie 04 adjacente au hall du Centre culturel de Jonquière
OEUVRES PEINTES ET TISSEES DE NICHOLAS PITRE
Lieu: Centre national d'exposition à Jonquière

JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE
NADINE AUX QUATRE SAISONS
de Yvonne Tremblay-Gagnon, artiste-peintre de Jonquière

LA BRETAGNE
de Mathurin Meheut
Lieu: Musée Louis-Hémon, Péribonka
Inf.: 374-2177

LE THEATRE DU SAGUENAY—LAC-ST-JEAN
UNE HISTOIRE A SUIVRE
Lieu: Centre national d'exposition à Jonquière

JUSQU'AU 21 AOUT
«NOS VOISINS»
«QUEBEC EN TROIS DIMENSIONS» (1860-1910)
Lieu: Centre socio-communautaire, Hébertville

JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE
SI LA PHOTO M'ETAIT CONTEE... REGARD SUR LA PRATIQUE PHOTOGRAPHIQUE AU QUEBEC
Lieu: Salle Parlo-Art du Centre socio-culturel de Chicoutimi

LA RELEVE EXPOSE
EXPOSITION DES OEUVRES REALISEES PAR LES ETUDIANTS D'ARTS PLASTIQUES DU CEGEP DE CHICOUTIMI
Lieu: Salle «Le Couloir-Expo» du Centre socioculturel de Chicoutimi

LES HABITANTS DE CEVENNES
Daniel Faure, photographe, France
Lieu: Musée du Fjord, La Baie

CENT PEINTRES RENDENT HOMMAGE A MARIA CHAPDELAINE
Lieu: Galerie d'art Le Collectionneur, Jonquière

LES LIVERNOIS, PHOTOGRAPHES
Lieu: Centre national d'exposition

Théâtre

JE M'FAIS DU CINEMA
Lieu: La Pulperie, Chicoutimi
Du mercredi au dimanche
Heure: 20h30
Réservations: 543-2729

FAUT SE MARIER POUR...
Lieu: Théâtre du Mont Lac-Vert (Hébertville)
Inf.: 344-1870

FAUT PLACER PEPERE
Lieu: Cabaret-théâtre Le Palace (Jonquière)
Inf.: 548-6505

PAS TRES SERIEUX
Lieu: Théâtre d'été de la Dam-en-Terre, Alma
Du mardi au samedi
Inf.: 668-3016

UN AMOUR DE DECORATEUR
Lieu: Le Théâtre d'été du Mont-Jacob de Jonquière
Heure: 20h30, du mardi au samedi
Inf.: 542-7587

150 ANS, MORT DE RIRE
Lieu: Auberge de la Grande-Baie (La Baie)
Inf.: 544-9334, 1-800-463-6567
Admission: $8.00

Des productions «LE THEATRE D'EMBARQUES ENR.»
2 pièces au programme (avec prix forfaitaire pour les deux: $20.00)
Inf.: 668-7777

LA BABY SITTER
De René de Obaldia
Lieu: Théâtre d'été Café-Théâtre Mail St-Bruno (face au restaurant Marchand)
Du mardi au samedi inclusivement
Heure: 21h00
Admission: $12.00

DIEU
De Woody Allen
Lieu: Théâtre d'été Café-Théâtre Ecole Notre-Dame d'Alma, secteur Isle-Maligne
Du vendredi au mercredi inclusivement
Heure: 21h00
Admission: $12.00

1838 ON ARRIVE
Lieu: Village historique de Val-Jalbert, Route 169, Chambord
Admission: $6 adulte, $4 enfant
Inf.: 275-3132

10 AOUT
LA MANIVELLE ENCHANTEE
Présente KLAXON ET CRECELLE
Lieu: Salle la Fonderie de la Pulperie
Heure: 13h30
Admission: $1 enfant, $2 adulte

Cinéma

8 AOUT
L'INTER ESPACE
Lieu: Place Nikitoutagan
Admission: $3 adulte, $2 étudiant, $1 enfant

10 AOUT
JOE FRIDAY
Lieu: Salle La Fonderie de la Pulperie
Heure: 21h00
Admission: $2.50

15 AOUT
LA BAMBA
Lieu: Place Nikitoutagan
Admission: $3 adulte, $2 étudiant, $1 enfant

Courrier

Ils désirent vivre dans une maison de retraités

Leur fils aîné manifeste sa colère

Isabelle,

Depuis tant d'années que je vous lis, je me décide aujourd'hui à vous demander conseil. Mon époux et moi sommes dans la soixantaine avancée, comme la majorité des couples de notre âgre, nous avons eu beaucoup de difficultés. Nous avons réussi à amasser des biens, mon époux, dans ses 25 dernières années de travail, avait de très bons salaires, de plus, nous n'avons que 3 enfants. Notre désir est d'aller vivre dans une maison de retraités, pour finir nos jours dans la sérénité et la tranquillité. Lorsque nous lui avons fait part de notre projet, l'aîné a fait toute une colère, il a été impoli et grossier, prétextant que tout notre argent y passerait.

Il nous a offert de vivre avec eux, ils n'ont pas d'enfant, j'ai refusé, je ne m'entends pas avec sa femme, d'ailleurs, mon époux la déteste. C'est une égoïste, elle ne pense qu'à elle, travaillant à de gros revenus, elle n'est presque jamais à la maison et nous savons qu'il y a très peu d'entente entre mon fils et elle.

Un de nos fils est malade,



il a de la misère à faire vivre sa famille de 4 enfants, sa femme est très bonne, il arrive assez fréquemment que je leur aide financièrement, mon époux l'ignorait, quand il l'a appris, il m'a fait des reproches disant qu'il doit se débrouiller et qu'il ne donnerait jamais de son argent de son vivant. Il est vrai que c'est son argent à lui et non à moi mais parfois ça me révolte, il a pour son dire que les enfants en bénéficieront après sa mort seulement, quant à notre fille, elle est mariée et heureuse, celle-ci demeure dans une autre province. J'ai hâte de lire votre répondre, merci.

Maman aux cheveux blancs...

Sans généraliser, il est fréquent que l'argent que les parents ont acquis durant leur vie est convoité par les enfants qui oublient trop souvent que cet argent a été gagné de peines et de misères. Votre mari et vous avez lutté sans relâche pour éduquer vos enfants et assumer pleinement vos responsabilités de parents, dans la joie comme dans la peine, vous avez, madame, secondé votre époux, tout au long de votre vie commune, toujours présente, vous saviez prononcer le mot de consolation et d'encouragement à tous ceux qui vous entouraient.

Rendus au crépuscule de votre vie, il est juste et normal que vous désiriez la paix et la tranquillité. Après réflexions et ne vulant déranger personne, votre choix était judicieux, ces résidences de retraités sont de plus en plus perfectionnées, pourvues de toutes les commodités, ces appartements individuels aspirent à l'intimité et à la tranquillité du couple.

Votre fils qui vous a spontanément offert d'aller habiter avec eux n'a pas accepté votre refus, il a oublié que vous ne pouviez vous entendre avec son épouse, il ne pouvait réaliser que sa femme n'avait aucune préparation pour assumer de telles responsabilités, elle aurait difficilement sacrifié son travail et ses sorties pour vous consacrer quelques heures. D'ailleurs, c'est très difficile pour une jeune femme de prendre soin des vieillards, tellement de choses peuvent survenir: maladie, incapacité de voir à leur entretien et la préparation des repas, tous ces éléments, votre fils ne pouvait vous les offrir, ces motifs suffisaient à vous faire comprendre que vous seriez tous les deux plus sécures dans ces résidences, compte tenu qu'elles ont le personnel qualifié pour veiller sur votre santé et confort.

L'argent que votre mari possède est autant à vous qu'à lui, sans vos talents et votre sens de l'économie, il ne pourrait être aujourd'hui à l'abri de l'insécurité. Son refus d'aider votre autre fils dans le besoin démontre qu'il est sans pitié devant les problèmes humains, il devrait comprendre que celuici n'a pas demandé la maladie.

Combien d'hommes ont la même ligne de pensées, prétextant que leurs descendants bénéficieront de leur avoir seulement après leur mort? C'est une grave erreur. Il est beaucoup plus agréable de tendre la main à ceux qui sont dans le besoin durant leur vivant, au moins, ils sont conscients de votre générosité et participent à la joie immense de ceux qu'ils aident.

Il est vrai que votre époux aura les yeux clos à la lecture du testament, sa réaction serait tout autre s'il pouvait être conscient que l'argent désunit bien des familles quand elles prennent connaissance du contenu.

Je suis convaincue que les belles années qui vous restent à vivre seront sereines et que sur vos cheveux blancs retombera la récompense d'une vie laborieuse et pleinement remplie.

Mari alcoolique

Elle pense souvent à la séparation

Chère Isabelle,

Je trouve vos réponses très sensées. Je vous écris pour éclaircir ma situation. Isabelle, j'ai 49 ans, à l'âge de 10 ans, j'ai perdu ma mère et j'ai fait 3 foyers dans l'espace d'un an. Mon père qui a recommencé à boire après 8 ans d'abstinence nous a presque abandonnés. A 17 ans, je me mariais à un alcoolique très perburbé, je m'explique: Il ne s'aimait pas, très complexé et j'en passe. Sa capacité d'aimer n'était pas très grande. Mais je l'aimais beaucoup.

J'ai eu 5 enfants dans 10 ans, j'en ai réchappé seulement 2 qui ont 30 et 27 ans, deux filles que j'aime beaucoup. J'ai connu Al-Anon, il y a 21 ans et je chemine avec eux depuis. Je fais du bénévolat pour me sentir bien et utile. Mais je ne suis pas heureuse.

Nous nous sommes séparés, il y a 12 ans, je n'en pouvais plus. Mais après 13 mois, il est revenu, plus un sou, plus d'emploi. Le Bien-Etre Social ce n'est pas drôle du tout. Il n'a aucune ambition, ne fait aucun effort. Il se laisse vivre et boit quand ça lui plaît. Il ne veut jamais sortir et lorsqu'il le fait, chez ses filles, par exemple, il revient toujours chaud. J'essaie toujours d'accepter, je prie souvent. Mais là, on dirait que je n'en peux plus. Je trouve cette situation très dévalorisante. En plus de ça, il ne me donne aucune marque de tendresse et il ne me fait plus l'amour. Il a essayé 2 ou 3 fois et il n'a pas réussi. Il m'a dit qu'il était trop vieux à 55 ans pour faire l'amour.

Après 2 ans, chère Isabelle, je continue ma lettre et là dans le but de vous la faire parvenir et d'avoir votre point de vue. Deux ans plus tard, donc, c'est à peu près la même situation qui persiste. Je sors beaucoup pour faire aérer l'amour comme je dis à mes amies. Je ne peux pas dire que je suis très malheureuse, non. J'ai beaucoup d'acceptation et je lui trouve des qualités. Mais après 34 ans de mariage, ce n'est pas le bonheur total. A part ça, j'ai un problème de poids, maintenant, ce n'est pas très drôle pour moi. Je vais à Outremangeur Anonyme depuis 7 ans, ça m'aide énormément. Je suis très sereine, joviale et dynamique. Je ne crois pas que finir ma vie séparée serait la meilleure solution, mais de temps en temps, il m'arrive d'y penser. Merci, au plaisir de vous lire.

Anon qui veut dire:
Anonyme

La mort de votre mère a été pour vous le début d'une vie de souffrance, votre père a été contraint de confier votre éducation à des foyers où vous n'avez trouvé qu'indifférence. Votre seul espoir était votre père, hélas, celui-ci a cru trouver dans l'alcool l'apaisement, manquant de caractère et n'ayant aucun courage, il a été incapable d'assumer vis-à-vis vous ses responsabilités. En perdant sa femme, il a perdu le goût de vivre. Privé d'affection et de compréhension, vous aviez confiance en épousant cet homme, de trouver le bonheur, votre époux n'a jamais compris le grand amour que vous aviez pour lui, son comportement démontrait qu'il était un faible, que l'alcool dominait, il ne pensait qu'à son moi, son foyer et ses enfants passaient en second, étant donné qu'au fil des années, il était conscient que vous étiez toujours présente et capable d'assumer les responsabilités pour la bonne marche de la maison.

Votre participation à Al-Anon vous donne les forces nécessaires, sinon pour accepter l'alcoolisme de votre époux, au moins le tolérer, parmi ces personnes humaines vous trouvez la compréhension et la chaleur qui vous manquent.

Lasse de la conduite de votre conjoint, vous aviez prise l'ultime décision, la séparation, vous pensiez que loin de vous, celui-ci se conduirait mieux, tel n'a pas été le cas, laissé à lui-même et n'ayant aucun but, celui-ci a tout perdu, connaissant votre générosité, il est revenu vers vous, vous étiez pour lui la bouée de sauvetage.

Cet homme ne sera vraiment jamais un homme, non seulement il ne s'accepte pas, mais ne fournit aucun effort pour s'améliorer, sa dépendance à l'alcool a fait de lui un être dépourvu de valeurs. Comment croyez-vous qu'il puisse vous prouver de l'amour, en ne s'aimant pas.

Son âge n'est pas une excuse, compte tenu que l'amour et la tendresse se témoignent jusqu'à la mort. Votre philosophie et votre ligne de pensée sur vos conditions de vie font de vous une femme merveilleuse, vous avez beaucoup de volonté, votre soif de vivre vous permet de comprendre l'état d'âme de votre époux, loin de le mépriser, vous savez reconnaître ses qualités, étant croyante, vous devez vous rappelez que Dieu vous voit et comprend vos efforts qui ne seront pas sans récompenses.

Votre taille vous cause un grand problème, votre nervosité et vos angoisses y jouent un rôle important, votre volonté d'essayer de retrouver une taille normale vous oblige à beaucoup de renoncements, seul le temps vous donnera des résultats.

Il n'y a pas de formules magiques pour le Bonheur, c'est individuellement que chacun doit travailler en fonction de ses capacités, ses espoirs, ses aspirations pour l'acquérir.

Une femme heureuse

Isabelle,

Je suis une femme heureuse, j'aime votre courrier, vous faites un très grand travail pour les humains. J'aimerais donner mon opinion pour les milliers de lecteurs. Pour moi, la vie serait belle pour tous, si l'on savait y mettre les choses indispensables comme le sourire, l'espoir et avoir un but.

Monique G.

Ces quelques lignes ensoleillées donneront de l'espoir à tous ceux qui sont en qute de bonheur. Merci de votre encouragement. Savoir que mon courrier peut apaiser la souffrance et le dialogue que j'échange avec les lecteurs n'ont qu'un but: Etre utile à tous ceux et celle qui s'adressent à moi.

Je dois cependant vous faire remarquer qu'individuellement chacun a sa personnalité, son caractère, ses aspirations, tous n'ont pas votre philosophie et votre optimisme, c'est pourquoi face aux problèmes humains, le rôle de la courriériste est d'encourager, d'analyser les problèmes et essayer dans la mesure du possible d'y répondre adéquatement.

La clé des songes

Bonjour Isabelle,

Je suis une jeune femme dans la trentaine, j'ai 2 enfants, un garçon de 8 ans et une fille de 5 ans. Je rêve souvent à de très beaux bébés. Voici mon dernier rêve. J'étais allée à la pouponnière de l'hôpital avec ma fille. L'infirmière m'a dit que ma fille me ressemblait beaucoup. Là, on m'a remis mon enfant. Ce bébé était certainement le plus beau que j'ai jamais vu; des yeux noirs avec de longs cils et sur la tête, une drôle de petite houpette de cheveux noirs également. Que signifie ce rêve? Je vous remercie à l'avance.

Une admiratrice de votre courrier...

L'affection que vos enfants vous témoignent est insuffisant parce que vous avez beaucoup d'amour à donner. Intérieurement, vous remettez votre vie en question, au point qu'il vous arrive de douter de l'amour de votre conjoint, romantique, mais réaliste, vous désirez que celui-ci se comporte comme au début de votre rencontre, en somme, vous avez réellement besoin qu'il vous porte plus d'attention.

Etant une femme possessive, vous entourez vos enfants, de sorte qu'il vous arrive dene pas voir leurs faiblesses, soyez moins orgueilleuse et pensez que ceux-ci sont des humains pourvus de défauts et de qualités, rappelez-vous que l'on ne fait pas ce que l'on veut avec des enfants, mais ce que l'on peut.

Vous aurez une demande pour garder des petits enfants, une amie ou une connaissance donnera bientôt naissance à des jumeaux. Vous êtes une femme expressive, mais secrète, ce qui signifie que très peu de personnes ont votre confiance et pourtant socialement, vous êtes recherchée, cessez de vous tourmenter de l'opinion des autres, vivez pour vous, vous êtes une personne très habile, vous auriez très peu d'efforts à faire pour réussir à développer les talents que vous possédez. Un homme jeune près de vous traversera des moments difficiles, sa santé le préoccupera, en dépit des apparences, il s'en sortira.

Sachez profiter de la vie, elle vous offre beaucoup, à vous de découvrir ce qui vous convient le mieux.

Madame,

Félicitations pour vos chroniques. Vous faites preuve d'une grande sagesse et de compréhension envers vos semblables. J'ai rêvé dernièrement que j'étais chez ma mère et qu'un petit feu s'était déclaré dans l'entretoit. Je décide de demander à la téléphoniste d'appeler les pompiers étant donné que nous étions très nerveuses. Elle commence à me poser 36 questions genre sondage et qui n'avaient pas de rapport. Je raccroche, frustrée. J'ai un appel pour aller travailler. Nous partons toutes les deux dans l'espoir de rencontrer les pompiers. Rendues au coin de la rue, il y a une ambulance, l'armée qui fait de la «drill» et la police. Je demande à un soldat de nous aider, mais il ne s'occupe pas de moi. Tout à coup, il n'y a plus personne. Je vois un homme sortir d'une maison et lui demande s'il est policier. Il répond que oui et je lui demande son aide. Il embarque avec nous et vient me reconduire à mon travail. Que veut dire ce rêve?

Rouma.

Vous aurez prochainement une joie inespérée, dont votre mère et vous en bénéficieront. Vous avez déjà eu une déception amoureuse, présentement, vous remettez votre vie sentimentale en question, vous n'avez aucune raison de douter de vous.

Spirituellement, vous êtes une femme profonde, vous cherchez constamment des réponses aux questions. Une de vos amies ou connaissances est très curieuse, connaissant vos aspirations, elle essaiera de vous porter plus d'attention, cette subite attitude cache un danger, jalousie ou médisances.

Vous aurez à faire face à votre travail, à des modifications susceptibles de vous contraindre à faire des concessions, sachez que vous aurez le respect et la confiance des gens qui vous entourent, n'hésitez pas à élaborer vos plans. Un homme cherche par différents moyens à vous rejoindre, il a besoin de vous, tout en ayant beaucoup d'admiration pour vous, il n'est pas insensible à votre charme et à votre personnalité. Votre vie sexuelle pourrait avoir des développements inattendus, soyez prudente dans vos relations, vous suscitez du «désir» involontairement.

Il y a une excellente communication entre vous et votre mère, quoique parfois, vous ayez certaines discussions, dont vous n'êtes pas toujours d'accord. En faisant un retour sur vous-même, vous prendrez conscience que vous avez laissé passer beaucoup de chances, faute de confiance en vous.

Un parent pourrait être contraint de subir une intervention chirurgicale, dont le succès vous étonnera. Prenez le temps de vous reposer si vous voulez être fraiche pour réaliser les responsabilités que l'on vous proposera.

Vous êtes une femme d'action et de devoir, capable de réussir presque dans tout, l'avenir est prometteur, sachez en profiter.

Isabelle,

Je suis mariée à un homme que j'aime, j'ai deux enfants jeunes. Je m'aperçois après quelques temps qu'il est un vampire. Il me regarde sans parler, avec les yeux ronds et cernés. J'essaie tout le temps de me sauver de la morsure en lui disant que je l'aime. Je mange de l'ail et je cherche un prêtre. Je lutte pendant tout mon rêve pour ne pas être mordue lorsqu'il m'embrasse et je l'aime quand même. Je vois des morts dans la rue et un animal mort par morsure. Je pense que l'amour que j'ai pour lui va me sauver et il n'a pas l'air de me croire quand je lui dis «Je t'aime». Je me réveille au moment où il me mord à la gorge. Pouvez-vous m'éclairer sur ce rêve car l'homme ne ressemble pas à mon mari?

Une anxieuse de Jonquière

Il y a des choses qui vous effraient, sans en connaître les raisons. Vous avez sans doute été témoin d'un événement qui vous a beaucoup marquée, il est possible que ça remonte à votre enfance. Durant des années, vous avez eue à combattre des mauvaises langues, vous suscitiez de la jalousie, étant une femme franche, vous avez horreur de ceux qui mentent et pourtant, il en existe près de vous.

Vous devez être une femme, par moments, agressive, sans doute la fatigue ou la nervosité, attention, ne dépensez pas vos énergies. Tout en étant une femme forte de caractère, vous devrez surveiller certaines personnes qui essaieront de vous dominer, d'ailleurs, vous aurez à défendre vos idées dans une réunion de parents ou autres.

Il serait bénéfique pour vous de vous détacher d'un sentiment que vous avez pour une personne, il vous faudra apprendre que tous n'ont pas votre loyauté. Un des vôtres aura une excellente nouvelle à vous communiquer, de plus, vous serez invitée à participer à un voyage, sachez profiter de la vie, s'il le faut, ralentissez certaines activités, afin de vous garder du temps pour vous reposer. Il est possible que l'on vous apprenne la mortalité d'un parent qui est malade depuis longtemps.

Pour être heureuse, il vous faudra vivre en fonction de vous et de cesser de vous tourmenter pour les vôtres, n'ayez crainte, ils réussiront leur vie. Vous êtes une femme sage, votre philosophie sur la religion que vous pratiquez n'est pas toujours partagée, mais dites-vous bien que l'on vous aime et vous admire.

Bonjour madame,

Voilà mon rêve, fait vers le matin, je le trouve bizarre. Je venais de me lever, je commence à refaire mon lit, replace mes couvertures en enlevant mon oreiller de mon lit, il est sorti d'en-dessous un petit oiseau bleu tout petit, très beau, d'un beau bleu avec nuance, puis il s'est envolé vers le plafond. J'ai réussi à la rattraper au vol, puis je lui caressais le dos, il était si beau, si petit, je portais un gilet qui boutonne, là, je l'ai placé dans mon gilet, du côté gauche, près de mon coeur pour le garder au chaud, alors, je me suis réveillée. J'ai longuement pensé à ce rêve, je le trouve beau tout de même. Merci à l'avance. Félicitations pour votre chronique.

Qui a hâte de savoir...

Votre vie a subi de grands revers dont les conséquences ont été désastreuses, votre santé a été menacée durant une certaine période, vous avez été contrainte de ralentir vos activités. Votre physique et votre moral récupèrent, de ce fait, vous retrouvez graduellement la joie de vivre.

Des années durant, vous avez donné aux vôtres le meilleur de vous-même, ce n'est que lorsque vous avez été épuisée que vous avez pris conscience qu'il était temps de penser à vous. Cette étape de désillusions et de chagrin fait partie du passé, de sorte que dans très peu de temps, vous recevrez d'excellentes nouvelles. Ces messages vous donneront l'assurance qu'il vous sera possible d'envisager l'avenir avec optimisme.

Une personne de sexe féminin qui a souvent abusé de votre générosité devra s'habituer à assumer seule ses responsabilités. En faisant taire vos trop grandes émotions, vous pourrez plus facilement apprendre à accepter des invitations même si une personne vous a énormément fait souffrir. Vous devez songer à vous faire de nouveaux amis. Il est inutile que vous pensiez aux événements du passé, car vous trouverez sous peu, les moyens pour atteindre l'idéal dont vous avez toujours rêvé.

Vous pourrez très tôt vous rendre compte que vous pouvez faire confiance en la vie. Une rencontre de sexe opposé remplira votre coeur de joie, car vous ressentirez un grand bien-être grâce à l'amour qu'un homme sincère vous donnera. Laissez parler votre coeur, il a tant besoin de chaleur humaine, ne laissez pas passer une seconde fois, la chance d'être aimée.

correspondance

4325 — Jonquière: Professionnel, libre, 60 ans, cheveux gris, yeux bruns, grandeur: 5'3", poids 148 lb. Prospère, sobre, non fumeur, franc, affectueux, compréhensif, communicateur, fiable. Goûts: voyages, lecture, musique, cinéma, pêche, voilier, ski. Désire rencontrer femme libre de 28 à 42 ans, affectueuse, bien éduquée, sincère, joviale, propre, environ 110 à 125 lb. Photo désirée. But: Se connaître sérieusement. Vivre avec joie.

4326 — Jonquière: Veuve dans la cinquantaine, grandeur: 5'5", belle personnalité, apparence jeune, joviale, gnetille, honnête, sincère, affectueuse. Goûts: sorties à deux, voyages, etc... Désire connaître un homme dans la cinquantaine, ayant à peu près les mêmes goûts.

4327 — La Baie: Célibataire, 24 ans, grandeur: 5'10", bonne éducation, sincère, doux, affectueux, sobre et sérieux. Goûts: sorties, dialogue, musique, nature, lecture, etc... Désire rencontrer jeune femme de 18 à 26 ans. But: Se connaître et qui sait?

4328 — Roberval: Femme 56 ans, séparée, vit seule. Brune aux yeux bruns, grandeur: 5'1", poids 95 lb. Apparence jeune, très propre, fait ma couture. Goûts: ballades en auto, musique, soirées à deux, voyages l'hiver. Désire connaître un homme libre, ayant à peu près les mêmes goûts. But: combler ma solitude.

4329 — Montréal: Daniel de Montréal, originaire de Marseille, ici depuis 22 ans, divorcé, grandeur 5'7", poids 170 lb, sans enfant. Bon emploi à Montréal, mais peut être à nouveau transféré dans votre belle et unique région. J'aime danser, campagne, ballades, correspondrais avec jeune dame de 100 à 125 lb, libre, sincère, fidèle, douce, romantique, enfants acceptés. Réponse garantie.

4330 — Chicoutimi-Nord: Femme divorcée, 37 ans, deux enfants. Cheveux et yeux bruns, grandeur: 5'5", poids 130 lb, belle apparence, autonome, propre. Goûts: pièces de théâtre, cinéma, ballades en auto, musique, dialogue, sorties à deux. Désire rencontrer un homme libre, grandeur 5'6" et plus, de 37 à 45 ans, aimant les enfants et ayant à peu près les mêmes goûts que moi. But: L'avenir décidera.

4331 — Alma: Femme seule et libre, 40 ans, belle apparence, grandeur: 5'3", poids 120 lb, yeux bleus. Distinguée. Goûts: nature, pêche, chasse, ski de fond, plage, bricolage (le bois), voyages, danse à l'occasion. Désire rencontrer un homme libre, de 40 à 45 ans, franc, affectueux, aimant le dialogue, jovial, ayant emploi stable. Aventuriers s'abstenir, photo serait appréciée. But: Sérieux.

4332 — Chicoutimi: Célibataire, 28 ans, secrétaire, blonde aux yeux bleus. Belle apparence, désire connaître un homme intelligent, tendre, possédant le sens des valeurs. But: Partager tendresse et projets.

4333 — Lac-St-Jean: Femme libre, autonome, 60 ans, cheveux poivre et sel, yeux bleus. Grandeur: 5'5", poids 125 lb. Bonne éducation. Goûts: nature, sorties à deux, théâtre, voyages. Aimerais rencontrer un homme sobre, ayant à peu près les mêmes goûts, partager une vie simple, la tendresse et le respect mutuel. But: s'aimer et partager la vie à deux.

4334 — Chicoutimi: Homme libre, 70 ans, cheveux grisonnants, yeux gris. Grandeur: 5'11", poids 165 lb. Goûts: marche, cinéma, etc... Désire connaître une femme de 69 à 72 ans. J'ai une bonne pension. But: Se rencontrer et partager.

4335 — Alma: Homme de 45 ans, célibataire et sobre, grandeur: 5'8", poids 145 lb. Situation stable. Goûts: sorties à deux, ballades en voiture, cinéma, nature. Désire rencontrer femme libre, de 30 à 45 ans, ayant à peu près les mêmes goûts. Alcooliques et obèses s'abstenir.

4336 — Chibougamau: Homme séparé, près de la quarantaine, châtain, yeux bleus. Ayant bon emploi. Sérieux, honnête, travailleur. Goûts: voyages, restaurants, sorties à deux. Désire rencontrer une femme de 40 à 45 ans, ayant à peu près les mêmes goûts, avec ou sans enfant. But: Qui sait?

4337 — Jonquière: Veuve, 59 ans, cheveux blond châtain, grandeur: 5'3", grassette, très sociable, sérieuse. Goûts: musique, dialogue, ballades en auto. Propre et distinguée. Désire connaître veuf ou divorcé, sans problèmes, de 55 à 62 ans, ayant à peu près les mêmes goûts. Alcooliques et aventuriers s'abstenir. But: Se rencontrer et qui sait?

4338 — Lac-St-Jean: Célibataire, 46 ans, chevreux frisés, poivre et sel. Grandeur: 5'11", poids 150 lb. Propriétaire, emploi permanent, belle personnalité. Désire rencontrer une femme seule et entièrement libre, jolie et de belle apparence, de 30 à 45 ans, aimant comme moi la tranquillité.

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Pour une inscription dans le journal: Ecrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc, et inclure la somme de $6.00. Pour les personnes qui désirent obtenir un(e) correspondant(e): Inclure $4.00 par numéro choisi et ajouter avec leur demande une enveloppe affranchie et adressée à leur nom ou donner leur numéro de téléphone.

Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE
1051, boul. Talbot, CHICOUTIMI, G7H 5C1

Nous prions toutes les personnes qui désirent un(e) correspondant(e) de bien vouloir donner leur bonne adresse et numéro de téléphone, pour que l'on puisse vous rejoindre en tout temps. Merci de votre collaboration.

Isabelle

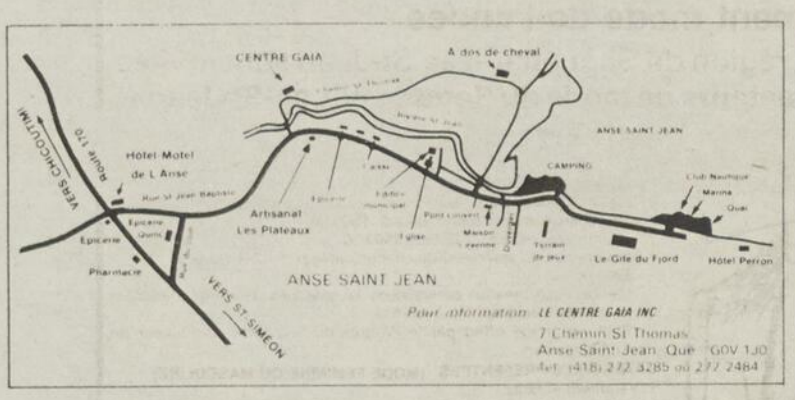
Le Centre Gaia

Sous le signe de la culture écologique

Ce centre spécialisé dans le domaine de la culture écologique est situé dans le décor pittoresque de l'Anse-St-Jean. Le Centre Gaia vise à permettre à des gens de se rencontrer pour des activités de formation, d'information et de recherche dans les domaines suivants: culture écologique, connaissance de l'environnement naturel, santé et alimentation, co-gestion et travail associatif, développement rural et solidarité internationale. L'un des objectifs du centre est la création d'une structure d'accueil et d'équipements qui donneront accès à une formation tant pratique que théorique.

Sur le plan touristique le Centre Gaia offre également aux visiteurs et aux régionaux la possibilité de participer à des ateliers qui ont lieu les fins de semaine jusqu'au 4 septembre prochain. Les horaires de ces ateliers sont:

Jour	Thème	Coût
Le vendredi, 19h30 à 21h30	Apprenons à relaxer	$ 5.00
Le samedi, 9h00 à 16h30	Introduction au jardinage écologique	f$35.00
Le dimanche, 9h00 à 16h30	Les bases d'une alimentation saine	$35.00



Les activités du samedi et du dimanche incluent un repas de gastronomie végétarienne et une visite sur les Plateaux Commun-ô-Terre; il est préférable de s'inscrire à l'avance.

Du mercredi au dimanche à 14h00, le Centre Gaia vous offre également des visites guidées de la ferme et des jardins. Le coût est de $3.00 par personne pour être accompagné d'un guide.

D'autres moments peuvent être retenus pour des visites de groupe et de repas de gastronomie végétarienne, il suffit simplement de s'informer à madame Patricia Daigneault, au 272-3285 ou 272-2484.

Formation des horticulteurs biologiques québécois

Le Centre Gaia donne un cours de formation professionnelle intitulé «Horticulture écologique autogérée pour un climat frais». Ce cours d'une durée totale de 41 semaines, est administré conjointement par la Commission scolaire de Chicoutimi, le Centre d'emploi du Canada de Ville de La Baie et le Centre Gaia. La Commission scolaire se charge de la pédagogie et de financer les activités de formation. Le Centre d'emploi choisit les candidats et leur alloue une allocation qui leur permet de vivre à l'Anse-St-Jean durant les 41 semaines du cours et le Centre fournit les structures d'accueil, les sols, l'équipement et l'outillage nécessaire pour un tel cours. Ce cours est accessible à environ 15 candidats et les caractérisques sont que les méthodes utilisées sont adaptées aux climats frais et que les activités comportent, en plus de la culture légumière et de la serriculture, un module d'horticulture ornementale.

Formation des agronomes et des professeurs d'agriculture

Un représentant du centre Gaia participe activement au travail du Comité sur la formation en agriculture biologique, constitué de représentants du ministère de l'Agriculture, du ministère de l'Education, du MAB (Mouvement d'agriculture biologique), des institutions d'enseignement et des producteurs agricoles. Le Centre devrait offrir dès cet automne toute une série d'activités visant à initier les agronomes et les professeurs à l'emploi du ministère de l'Agriculture, afin de leur permettre de répondre aux personnes intéressées par l'agriculture biologique.

Développement international

Face à l'appréciation exprimée par plusieurs étrangers, notamment des Africains et des Haïtiens, quant à l'application des méthodes utilisées par le Centre, celui-ci examine depuis 1986, la possibilité d'intégrer ces étrangers dans ses différents cours de formation professionnelle.

Le Centre Gaia est en pleine campagne de souscription, les personnes intéressées à devenir membre $25.00 ou à faire des dons peuvent communiquer directement avec Denis Lafrance au 272-2484.

Yvan Lefebvre,
agent d'information A.T.R.



Le Centre Gaia sis dans le décor pittoresque de l'Anse-St-Jean.

GAGNEZ UN T-SHIRT
DE
progrès-dimanche
C'EST L'ETE
Découvrez l'autre moitié
du T-Shirt dans ce journal
et faire parvenir à
CONCOURS «T-SHIRT»
A/S Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot, Chicouitmi, G7H 5C1
5 tirages par semaine
Les tirages au sort s'effectueront chaque mercredi du 13 juillet au 28 septembre 1988. Les gagnants n'auront qu'à se présenter à nos bureaux pour réclamer leur prix.
COLLEZ L'AUTRE MOITIE ICI
NOM .....
ADRESSE .....
CODE POSTAL .....
TEL.: .....

Dystrophie musculaire

Des milliers de Québécois sont atteints



Cette année encore, le populaire animateur Michel Louvain apportera sa contribution à la 19e édition du téléthon de la dystrophie musculaire télédiffusé sur les ondes de Radio-Québec.

MONTREAL — Plus de 50,000 Canadiens dont 10,000 Québécois, hommes, femmes ou enfants et leurs familles sont touchés par l'une ou l'autre des 50 maladies neuromusculaires.

Les maladies neuromusculaires, réparties en 8 catégories différentes, se manifestent à des degrés divers, par la dégénérescence et l'affaiblissement progressifs des muscles volontaires sans égard au site de la maladie, qu'il s'agisse des cellules nerveuses motrices, du nerf ou du muscle. Certaines conduisent à la paralysie partielle ou totale.

L'une de ces catégories regroupe les 12 dystrophies musculaires, dont la dystrophie de type Duchenne est la plus connue; cette forme de dystrophie touche un enfant mâle sur 3,000 et limite l'espérance de vie à 25 ans. L'appellation dystrophie musculaire est, en effet, une appellation générale d'un groupe de 12 maladies dont le site est le muscle lui-même.

Les autres catégories de maladies neuromusculaires sont: - les myopathies inflammatoires, telle la polymyosite - les myopathies, telle la maladie de Thomsen - les maladies métaboliques, telle la maladie de pompe - les myophaties dues à des anomalies endocriniennes.

Ces maladies ont elles aussi leur site dans le muscle lui-même.

D'autres ont leur site à la jonction du muscle et du nerf: - les maladies de la jonction neuromusculaire, telle la myasthénie grave;

D'autres encore affectent les nerfs périphériques des bras et des jambes: - les maladies du nerf périphérique, telles la maladie de Charcot-Marie-Tooth, la polyneuropathie avec ou sans agénésie du corps calleux.

Enfin, celles qui ont leur site dans la cellule nerveuse dans la moelle épinière: - les amyotrophies spinales, telles la sclérose latérale amyotrophique, l'amyotrophie spinale juvénile.

Certaines de ces maladies sont présentes de façon particulièrement marquée au Québec ou sont typiques au Québec.

- la dystrophie myotonique du Steinert à un taux de prévalence 40 fois supérieur au Saguenay/Lac St-Jean qu'ailleurs dans le monde, une personne sur 513 en est atteinte comparativement à la normale mondiale qui est de une personne sur 20,000.

L'ataxie spastique de Charlevoix-Saguenay, la polyneuropathie avec ou sans agénésie du corps calleux et la dystrophie oculo-pharingée, étant de souche française, sont caractéristiques de la population française du Québec, particulièrement dans les régions de Gaspésie, de Charlevoix et du Saguenay/Lac-St-Jean.

La dystrophie myotonique peut apparaître plus ou moins sévèrement à la naissance ou à tout autre âge de la vie. Elle contribue à l'affaiblissement des muscles, mais peut aussi avoir des effets au niveau d'autres organes, tels les yeux, par des cataractes, le tube digestif, par une difficulté à avaler, le coeur, par un rythme cardiaque irrégulier, les poumons, par des infections pulmonaires fréquentes.

La dystrophie oculo-pharingée atteint les muscles de l'oesophage et du pharynx, des paupières, du visage et du cou. Les premiers symptômes apparaissent vers l'âge de 45 ans.

L polyneuropathie avec ou sans agénésie du corps calleux est une maladie, elle aussi dégénérative, peut se manifester dès la naissance par une absence de tonus musculaire. L'enfant accuse un retard dans le développement de ses capacités motrices. Il a de la difficulté à tenir sa tête droite, à rester assis, sans aide, à se tenir debout de même qu'à marcher. Il accuse également un retard dans l'acquisition de la parole. Une déviation de la colonne vertébrale pourra apparaître à l'adolescence alors qu'il utilisera un fauteuil roulant.

L'ataxie spastique Charlevoix-Saguenay est une maladie dégénérative de la moelle épinière. Elle se traduit par un manque de coordination dans les mouvements volontaires (ataxie) et une raideur musculaire qu'entraîne des mouvements saccadés (spasticité). Elle se manifeste dans les premières années de vie de l'enfant qui doit prendre le fauteuil roulant entre l'âge de 10 ans et 15 ans. Cette maladie réduit l'espérance de vie à 30 ou 40 ans.

Les besoins des personnes atteintes d'une maladie neuromusculaire sont multiples à cause même de la nature dégénérative de ces maladies.

L'Association canadienne de la dystrophie musculaire est présente pour fournir des services pratiques aux personnes atteintes et à leurs familles:

- information et support-conseil;
- référence aux ressources médicales et communautaires;
- prêt d'équipements;
- aide financière de $100 pour couvrir les frais de séjour à un camp de vacances; et les frais de transport et d'hébergement pour se rendre à une clinique;
- défense des droits.

L'Association finance aussi la recherche sur les causes des maladies afin de mettre au point un traitement ou un remède à ces maladies.

VISION MODE +

CONCOURS CREATEURS DE MODE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Vision Mode + présente du 14 au 16 octobre 1988 l'événement mode de l'année.

Les créateurs de mode de la région du Saguenay-Lac-St-Jean sont invités à participer au concours «Créateurs de mode du Saguenay-Lac-St-Jean».



PRIX A GAGNER
— «PRIX D'EXCELLENCE» du ministère de l'Industrie et du Commerce Bourse: $2,000.00
— Mention Honorifique du ministère de l'Industrie et du Commerce «Pertinence et tendance»: Bourse $500.00 «Commercialisation»: Bourse $500.00
— Bourse aux gagnants(es) de chaque catégorie 1-2-3-4-5-6 $200.00
— Méritas Esso, création exclusive de Jacques Lacroix aux gagnants(es) de chaque catégorie 1-2-3-4-5-6
— Publi-reportage offert par le Progrès du Saguenay une valeur de $1,420 chacun

CATEGORIES PRESENTEES (MODE FEMININE OU MASCULINE)
1. Vêtement enfants
2. Vêtement sport (Sports wear)
3. Vêtement de ville (de jour)
4. Vêtement de soirée (prix du public)
5. Vêtement de détente
6. Vêtement d'époque (Carnaval-Souvenir 1889)

POUR PARTICIPER:
— Posséder une connaissance générale de l'art vestimentaire
— Produire un vêtement dans une ou plusieurs catégories
— Etre âgée de 18 ans et plus
— Etre résident du Saguenay-Lac-St-Jean
— Date limite d'inscription: 30 septembre 1988
— Frais d'inscription

Pour informations, formulaire d'inscription et règlements du concours, faites parvenir vos coordonnés à:

1377, Angoulème
Chicoutimi, G7H 5A4
Pour toutes autres informations:
549-0816

CONCOURS CREATEUR-MODE
Oui! Je participe!
nom:
adresse: c.p.
ville: categorie (indiquer la catégorie choisie)
NO. TEL.:

N.B Vision Mode + se réserve le droit d'accepter ou de refuser les candidatures.

Les enfants doivent-ils porter des verres solaires?

NDLR: La lunette solaire est devenue un article de mode fort répandu mais ne se limite pas aux adultes. De plus en plus de parents sont sollicités par leurs enfants quant à l'achat d'une lunette solaire.
L'association des optométristes du Québec profite de la saison estivale et de l'apparition sur le marché d'une multitude de verres solaires pour recommander aux parents de ne pas se laisser attirer par l'attrait esthétique au détriment du confort et du bien-être de leur enfant. Avant toute chose, il faut vérifier la protection contre les ultra-violets, la qualité optique des lentilles et la sécurité de la monture.

Un verre solaire est avant tout un filtre protecteur contre certains rayons lumineux (ultra-violets) pouvant être nocifs s'ils pénètrent en trop grande quantité dans l'oeil. On ne peut apprécier correctement l'effet filtreur d'un verre, c'est-à-dire la quantité d'ultra-violets qu'il bloque, à la suite d'expériences précises en laboratoire.

Malheureusement, la plupart des verres solaires vendus font rarement l'objet de ce genre de contrôle. Les parents n'ont donc aucune indication quant à la qualité du filtre protecteur des verres solaires qu'ils achètent à leur enfant.

De plus, l'enfant, se croyant bien protégé, risque de s'exposer dangereusement aux rayons solaires.

La qualité optique

La qualité optique du verre utilisé pour certains modèles est déplorable. Cela a des conséquences sur la vision mais aussi par ricochet sur la santé en général. A cause de la distorsion présente dans les verres de moindre qualité, les enfants pourraient ressentir des malaises allant des maux de tête jusqu'aux nausées et étourdissements. Même légères, des distorsions optiques troubleront la vision. Quant on sit à quel point l'apprentissage de l'enfant est basé sur la vision pourquoi voudrait-on restreindre sa perception visuelle?

Pour tester

Pour tester sommairement la qualité visuelle d'une lunette solaire, l'association des optométristes recommande de tenir la monture à bout de bras et de fixer un ligne droite sur un mur (un cadre de porte par exemple). Si en bougeant la lunette de haut en bas puis de gauche à droite cette ligne paraît trouble ou déviée, il y a une distorsion optique dans votre lunette. Il faut alors choisir une autre paire.

La monture

Les montures pour enfants suivent essentiellement la tendance de la mode. Tendance tout à fait louable, mais agissant souvent au détriment de la solidité de la monture. Or, un enfant porte ses lunettes solaires lors d'activités extérieures comportant souvent des gestes brusques et violents. Sa monture est alors susceptible de se briser et d'occasionner une blessure aux yeux ou au visage. La résistance de la monture se révèle donc très importante.

Pour un parent, l'achat d'un verre solaire n'est pas une mince tâche. A l'attrait économique et esthétique s'ajoute la sécurité de l'enfant. La tâche se complique d'autant plus qu'aucune indication fiable sur la qualité du verre et de la monture n'est fournie par le manufacturier. Le seul gage de qualité qu'on possède est malheureusement le prix de l'objet en question. Donc, avant de procéder à l'achat d'un verre solaire pour votre enfant, il importe d'établir ses besoins et de consulter un optométriste.

L'optométriste saura vous conseiller quant à la meilleure protection possible compte tenu des besoins et des activités de votre enfant. Et si le coût d'un équipement adéquat pour votre enfant vous effraie, de grâce n'entravez pas sa vision avec des modèles de moindre qualité. Achetez-lui une visière ou une casquette, il ne s'en portera que mieux!

Pour informations: Alain Bois, O.D. (514) 849-8051.

Une démarche lourde: un problème vertébral?

(CP) — Un adolescent qui s'affaisse régulièrement sur sa chaise ne s'ennuie pas nécessairement, et l'inciter à s'asseoir droit peut bien être insuffisant. La lourdeur corporelle reflète parfois des problèmes musculo-squelettiques cachés ou insoupçonnés.

«Les parents ont cru longtemps qu'il suffisait de répéter aux enfants de s'asseoir droit», dit le Dr Henri Marcoux, D.C. «Un bon maintien est important mais ne résout pas les problèmes sous-jacents. Une démarche lourde cache souvent un trouble, surtout chez un adolescent en pleine croissance», poursuit-il.

Porte-parole de l'Association chiropratique canadienne, le Dr Marcoux souligne que le corps a besoin de détente physique telle le sommeil ou le repos. «Manifester une certaine lourdeur dans sa démarche, précise-t-il, est souvent une façon inconsciente de compenser une dissymétrie corporelle ou un problème de posture».

«Ce comportement est parfois symptomatique de troubles à la région lombaire, pelvienne ou des articulations sacro-iliaques», constate le Dr Marcoux.

NOMINATION



Johanne Blackburn
Directeur des Prêts hypothécaires

M. Michel Boucher, directeur de succursale, a le plaisir d'annoncer à toute la population la nomination de Johanne Blackburn à titre de directeur des prêts hypothécaires.

Mme Blackburn qui possède 15 ans d'expérience dans le domaine du crédit vous invite à venir la rencontrer pour tous vos besoins de crédit. Vous pouvez la rejoindre chez:

Les Immeubles H.F.C.
142, rue Racine est
Chicoutimi, Québec
Tél.: 543-3314

CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT
CAMPAGNE DE FINANCEMENT



Gagnez deux croisières sur le Saguenay pour deux personnes

LES PRIX COMPRENNENT:

- Deux croisières sur le Saguenay pour deux personnes, départ samedi le 24 septembre 1988, à 13h30 de La Baie jusqu'à Tadoussac, sur la goélette «Grosse Ile».
- Séjour d'une nuit pour deux personnes à l'Hôtel Tadoussac (repas fournis) (services non compris).
- Dimanche 25 septembre 8h00, excursion aux mammifères marins accompagnée d'un guide naturaliste de la Société Linéenne.
- Visite guidée du Centre d'interprétation à Pointe Noire.
- Repas du midi à l'Hôtel Tadoussac.
- En après-midi, retour en goélette à Ville de La Baie.

Le tirage aura lieu au Siège social du CRE, 425, rue Sacré-Coeur, Suite 14, Alma - G8B 1M4, à compter de 19h00 le 2 septembre 1988.

CRE
Conseil Régional de l'Environnement
425, rue Sacré-Coeur Ouest
Alma, Qc - G8B 1M4
(418) 662-9347
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Coût du billet: 10.00$

CES ACTIVITÉS SONT RENDUES POSSIBLES GRÂCE À NOS DEUX COMMANDITAIRES.

FAMILLE DUFOUR
HOTEL TADOUSSAC
LA SOCIÉTÉ LINNÉENNE DU QUÉBEC INC.

662-9347

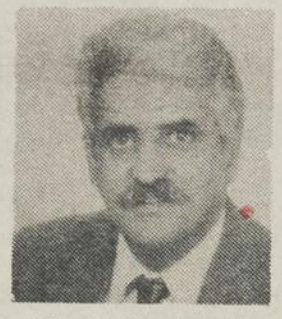
Distribution de circulaires ou de publicité imprimées

Pamphlets - Revues - Echantillons - Catalogues - Journaux - Circulaires

Distribution par secteurs que vous **CHOISISSEZ**

ou partout au Saguenay-Lac-St-Jean

Nous sommes les seuls à fournir des rapports de distribution (contrôle de qualité)



Claude Gaudreault
Directeur général



Julien Vachon
Dir.-gén.-adjoint

LES DISTRIBUTIONS TECHNIQUES
Saguenay-Lac-St-Jean
1100, rue Manic, Chicoutimi, Qc, G7H 5B7
Tél.: 543-1377

Appui aux travailleurs d'Alcan

Monsieur le rédacteur,

J'ai lu avec intérêt, un article sur les travailleurs d'Alcan paru dimanche dernier, 31 juillet, à la page 3 de votre journal.

Je n'ai pas été étonné du tout de l'attitude de Alcan envers ses travailleurs, à qui je tiens à dire mon appui.

J'ai laIssé moi-même ma santé chez Alcan, et pour toute récompense, cette compagnie m'a empêché de toucher ma pré-retraite, en me congédiant neuf semaines avant je j'y aie droit, cela après plus de 26 ans de service.

Je tiens à dire aussi qu'il n'y a pas que les bélugas qui se sont faits terrassés par Alcan, mais beaucoup de travailleurs et ex-travailleurs, dont certains, ont cessé de pouvoir le dire très prématurément.

Je crois que Alcan, qui jouit de nos ressources naturelles et qui a annoncé des profits autour de $400 millions l'an dernier, n'aime pas que les journaux fassent état de leurs abus envers les travailleurs, comme l'a dit leur relationniste à votre journaliste.

Je dirai à ce monsieur, que si Alcan fait autant de profits, c'est parfois sur le dos de la santé des travailleurs, comme ceux-ci l'ont dénoncé dans l'article que vous avez eu le courage de publier.

Je dirai aussi que Alcan utilise les journaux pour vanter ses profits et certaines mesures de réparation pour les berges du Lac-Saint-Jean et les bélugas. Mais jamais Alcan ne pourra rendre à la région, ce que cette région lui a donné.

Quant à son attitude envers ses propres travailleurs, l'exemple de votre article est très révélateur, et j'invite d'autres victimes de Alcan à faire savoir comment ils ont été traités à la fin de leur carrière de travailleur. Si tous les gens qui ont laissé leur santé chez Alcan, si tous ceux qui ont été victimes de certains administrateurs de cette compagnie, voulaient parler, on serait surpris sur le sens social et «la conscience» (sic) de cette grande entreprise.

Je voulais donner mon opinion et appuyer les gars d'Alcan à La Baie.

J'espère qu'on aura le courage de passer ma lettre et je vous en remercie chaleureusement.

Noël Mailloux,
90, Principale,
Chambord, Qué.
G0W 1G0
Tél.: 342-6296



JACQUES BELANGER
COURTIER-VIE
ASS.-VIE — SALAIRE — REER
ASS.-GROUPE
Tél. bur.: 543-4622 Rés.: 696-0720

GROUPE MULTI-VIE
745, BOUL. BARRETTE
CHICOUTIMI — G7J 4C4

Au grand manitou de Festirame

L'édition Festirame 88 est maintenant souvenir et le tout Alma a de quoi être fier de cette performance. Le tout Alma! Non, un irréductible travailleur culturel trouve encore l'opportunité d'avoir à en redire.

Il y a plus de deux cents professionnels à vivre en région des frutis de leur travail artistique, que ce soit de danse, musique, théâtre, animation, arts visuels ou métiers d'art. J'ai eu beau scruter à la loupe votre programmation, mais je n'ai retrouvé aucune trace de ces artistes. Le journal Le Lac-St-Jean m'a pourtant bien informé que Place Festirame a été un beau tremplin pour les artistes régionaux. «Pour les artistes régionaux **amateurs,** aurais-je dû lire, car à ma connaissance, ces artistes sont issus du concours d'amateurs du Ski-Ranch de St-Gédéon (nul n'est mon intention de diminuer en quoi que ce soit ces artistes, mais pour moi, «amateur» veut dire «non-professionnel» ou si vous préférez «leur pratique de l'art n'est pas leur gagne-pain»).

Encore une chance que les Halles Matoises aient ouvert leurs portes à plusieurs professionnels de la vie culturelle almatoise. Je vous rappelle que les Halles Matoises sont une corporation à but non lucratif qui a bénéficié pour l'occasion d'une aide financière de Ville d'Alma et de la Corporation du 150e anniversaire du S.L.S.J. Le printemps dernier, vous aviez, au nom de Festirame, de bonnes intentions envers les Halles Maltoises: un endroit pour décentraliser les activités culturelles de Place Festirame, offrir un produit culturel à la population pendant la journée et donner une scène à **nos** artistes locaux. Votre assistance n'en est hélas restée qu'à l'intention (oups! j'oubliais la tente O'Keefe). C'étaient pourtant de bien belles paroles.

Alma est une bien belle ville, monsieur Pilote, pour vous comme pour moi et Festirame est un événement majeur pour la population locale. Il est regrettable qu'il manque à votre tableau cette belle couleur culturelle locale: les artiste qui veulent vivre de leur travail ont besoin d'être au vu et au su du public... et aussi de votre public. Festirame aurait pu être une si belle vitrine.

La chaloupe est passée et l'irréductible l'a trouvée bien belle... du rivage!

C'est vrai monsieur Pilote, quand on pense régional...

Pierre Noël
Travailleur culturel



ORDINA-CHIC INC
MICRO ORDINATEUR

NOMINATIONS

Monsieur Camille Munger, directeur général de Ordina-Chic Inc., est heureux de faire part à la clientèle et à la population en général, des nominations suivantes:

M. Claude Tremblay
«Adjoint au directeur général»
Claude est diplômé en technique électronique du CEGEP de Jonquière et possède une vaste expérience du domaine de la vente des produits informatiques.



M. Christian Trottier
«Directeur des ventes»
Christian possède une vaste expérience de la vente et des affaires pour y oeuvrer depuis une dizaine d'années. Son expérience dans le domaine informatique est un atout pour la clientèle.



M. Michel Bernier
«Directeur du service après-vente»
Michel est diplômé en électrotechnique du CEGEP de Jonquière et possède une vaste expérience de la micro-informatique car il oeuvre dans le domaine depuis près de dix ans.



Claude, Christian et Michel invitent leurs clients et amis à venir les consulter pour toutes informations ou achat du domaine informatique.

La Volkswagen Jetta Trophy 1989

Un avant-goût de B.M.W.



La Jetta Trophy: une sportive de premier ordre.

Le titre peut paraître drôle pour certains et incompréhensible pour d'autres, mais il s'agit en fait de faire la relation entre les deux constructeurs pour s'apercevoir qu'ils fabriquent deux voitures dans un des pays les plus spécialisés en automobile du globe: l'Allemagne et



André Melançon

c'est avec des philosophies très proches l'une de l'autre.

Dorénavant, tous les produits Volkswagen sont fabriqués à l'usine de Wolsburg et Karmann (Allemagne), à l'exception de la Fox qui nous provient du Brésil à la suite de la fermeture, au printemps 1988, de l'usine d'assemblage de Westmoreland en Pennsylvanie (USA). Le succès de la Jetta à travers le monde est l'un des plus remarquables avec des records de ventes sur le marché européen et continue de demeurer une référence pour les autres constructeurs. Présentée en 1985, la seconde génération mérite également un regain de popularité de la part des consommateurs nord-américains.

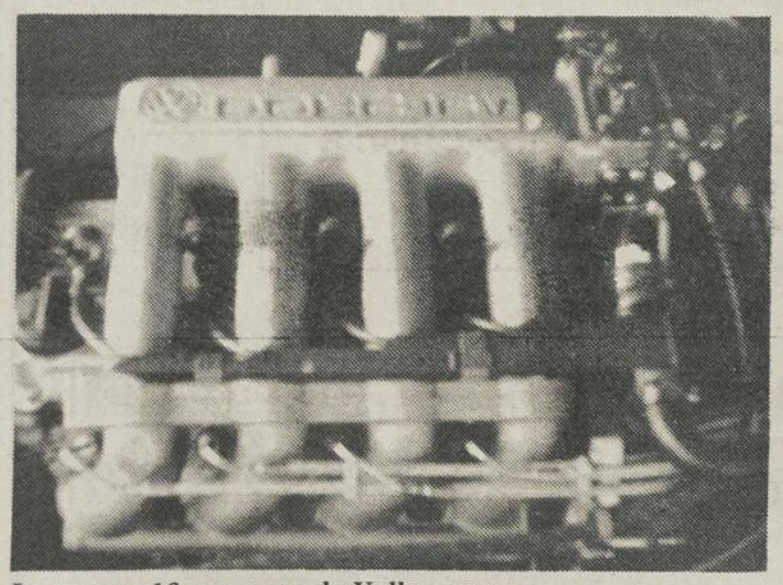
Les éditions spéciales: Une spécialité Volkswagen

Commencée sur le vieux continent en 1977 avec la version sport de la Rabbit (la GT), cette tactique commerciale n'a pris vraiment de l'ampleur sur notre marché qu'avec les éditions «Wolsburg» de la Scirocco. Cette tactique commerciale est ingénieuse.

Il s'agit de prendre un modèle et d'équiper ce dernier d'accessoires pratiques et donnant à la voiture un cachet unique. En 1988, le constructeur allemand propose un vaste éventail de modèles avec la Jetta «Slalom», le Cabriolet «Bleu Azur» et la Scirocco «Slégato», et sans oublier la «Trophy». Offerte dans le ton bleu nuit métallique, elle se différencie avec son becquet arrière, son antenne de type «rallye» et ses pneumatiques Pirelli P 600 montés sur d'authentiques jantes en alliage léger BBS. De plus, ses passages d'ailes sont élargis. L'intérieur offre une panoplie d'accessoires standards tels les vitres électriques, les miroirs ainsi que les sièges chauffants. De plus, durant les journées d'été, votre choix pourra se porter sur le toit ouvrant ou le climatiseur. Sans oublier la touche sportive que lui donne un volant gainé de cuir, les sièges Recaro et le moteur de 16 soupapes dont la réputation n'est plus à faire. Cette compacte sportive ne rencontre sérieusement dans sa classe que la concurrence de la Mazda 626 turbo et la Acura Intégra.

Un intérieur sobre et fonctionnel

Comme tout intérieur de voiture allemande, l'habitacle est d'une sobreté à en devenir terne. Cela est dû à une forte utilisation de plastique et d'autres appliqués de couleur noire. La réponse des concepteurs aux critiques est que la conception d'un intérieur ne doit en rien déranger la concentration du conducteur, qui parfois pilote ces bolides à des vitesses élevées. La conception du tableau de bord confirme cette philosophie avec des commandes bien placées et une instrumentation du tableau de bord complète et facilement lisible avec de gros chiffres blancs sur fond noir. La Trophy offre de plus une excellente position de conduite avec un petit levier de vitesse à rapports courts à prise facile, qui tout comme son volant est gainé de cuir. La visibilité est de plus irréprochable et le confort des sièges avant et arrière est ferme mais grandement confortable en offrant un excellent maintien latéral et lombaire, par l'ajout d'authentiques baquets «Récaro». La voiture peut accueillir quatre passagers et le dégagement est bon dans l'ensemble. Seules les places arrière demeurent d'espace juste pour les jambes des grandes personnes. Le coffre arrière est facile d'accès à cause de la découpe basse de la valise laquelle permet d'accueillir la plupart de vos bagages. La suspension est ferme mais le confort demeure acceptable pour une voiture de cette catégorie. Seul le niveau sonore demeure élevé, atteignant la marque .70 DBA en accélération à plein régime.



Le moteur 16 soupapes de Volkswagen.

Un plaisir à piloter

Je ne dois pas cacher que mon enthousiasme était grand lorsque les dirigeants de Volkswagen m'ont invité à essayer leur nouvelle Jetta à 16 soupapes, car après avoir conduit la Scirocco et la GTI avec ce même moteur, la Jetta continuait à m'intriguer. Avec ses 123 chevaux, le moteur de 1.8 litre, propulse la Jetta à 100 km à l'heure en un peu plus de 8 secondes. Elle peut atteindre une vitesse maximale de 200 km/h avec d'excellentes reprises à tous les régimes grâce à un couple de 120 lbs/pi. à 4,250 trs/m. C'est ce qui explique sa supériorité face à des moteurs japonais offrant une puissance identique.

Solidement agrippé à la route grâce à son excellente suspension à bras indépendant à barre anti-roulis de fort diamètre, les pneumatiques judicieusement choisis apportent encore plus de plaisir à conduire. La voiture est bien équilibrée grâce au coffre arrière qui amène un surplus de poids sur l'essieu. La tenue de route est ferme et le sous-virage n'advient qu'à la limite. Un point important: la direction est nerveuse et précise de même que le freinage est puissant avec ses quatre disques.

Tout comme une B.M.W. 325, c'est l'ensemble de ces caractéristiques et du plaisir de conduite qui permet de faire accepter au public une voiture compacte. De plus la qualité est la solidité de la construction sont des atouts à considérer avant de faire son choix, d'autant plus que seulement 500 exemplaires sont disponibles sur le marché canadien. L'édition 1989 est arrivé à la mi-juin.

Fiche technique

Fabricant: Volkswagen
Modèle: Jetta Trophy 16V

Carrosserie:
Type: Sedan quatre portes, quatre passagers
Longueur: 436.2 cm
Largeur: 168 cm
Poids: 1150 kg

Groupe propulseur: Traction avant
Moteur: Quatre cylindres en ligne, 1,8 litre de 123 chavaux à 5,700 trs/min. 120 lbs/pi. à 4,250 trs/min.
Alimentation: Injection électronique d'essence
Carburant: Essence ordinaire sans plomb
Suspension: Avant: indépendante; arrière: indépendante.
Freins: Avant: disques; arrière: disqUes, 100 à 0 km: 3,12
Transmission: Manuelle: 5 rapports courts
Direction: Crémaillère assistée
Performances:
Accélération: 0 à 100 km, 8,4 secondes
Reprise: 80 à 120: 5,6 secondes
Accélération latérale: (G): 0,81
Vitesse maximale: 200 km

Divers:
Pneumatiques: 185/55HR 15 (Pirelli P 600-Jantes BBS)
Consommation d'essence: 10,5 litres/100 km (27 milles/gallon)
Garantie: 2 ans-millage illimité (couverture complète)

Prix: 22,500$ (approximatif)

Avantages:
Performance
Tenue de route
Plaisir de conduite
Excellent freinage
Equipement complet
Coffre spacieux
Qualité de finition

Inconvénients:
Prix spécialisé
Niveau sonore
Intérieur terne
Espace limité aux places arrière

Agenda

CHICOUTIMI

Info-Femme Inc. — Organisme sans but lucratif qui offre aux femmes un service gratuit d'information juridique et références. Inf.: Galeries Racine, 141, Racine est, Chicoutimi, 696-2883. Heures: tous les jours de 18h00 à midi et de 13h30 à 17h00. Le jeudi soir de 19h00 à 21h00.

Comptoir vestimentaire — Secteur paroisse Ste-Claire — Le comptoir est ouvert le mardi et vendredi après-midi de 13h30 à 15h00 tout est gratuit et en bon état. Acceptons tout vêtement propre pouvant être réutilisable. Veuillez noter que vous ne pouvez apporter le linge que sur les heures d'ouverture du comptoir au sous-sol de l'église Ste-Claire. Inf.: 549-6380.

Outremangeurs anonymes — Rencontre le mardi soir, à 19h30, au salon Vert, hôpital de Chicoutimi, entrée rue Jacques-Cartier, aucun frais, pas de pesée.

Avis de recherche — Etincelle Saguenay-Lac-St-Jean a besoin de toi. Groupe jeune et dynamique oeuvrant au sein de personnes ayant eu des démêlés avec la justice. Viens prendre un café avec nous, au 422, St-Philippe Chicoutimi, à 19h30.

Aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches — Vous vous sentez seuls(es), angoissés(es), dépressifs(ves), le mouvement d'entraide Pensée Positive peut vous venir en aide. Nous nous réunissons tous les mardis après-midi, à 14h00, à la Société canadienne du cancer, rue Bégin, Chicoutimi. Tél.: 543-2222.

Comptoir vestimentaire — Secteur paroisse Saint-Luc — Le comptoir sera ouvert pendant l'été tous les après-midi de 13h00 à 15h30.

Comptoir vestimentaire — Paroisse St-Isidore — Le comptoir sera fermé pour les mois d'été.

LA BAIE

Outremangeurs anonymes — Rencontre le vendredi soir, à 20h00 au 240, St-Marc. Ateliers des arts, local 207. La Baie.

LATERRIERE

Immunisation des enfants d'âge pré-scolaire — La population de Chicoutimi (secteur Sud) et de Laterrière est avisée que des cliniques d'immunisation pour les enfants d'âge pré-scolaire se tiendront les trois premières semaines de chaque mois, les lundis, mardis p.m., mercredis p.m. et jeudis. Les cliniques auront lieu au 326, des Saguenéens, Chicoutimi et les parents sont invités à communiquer avec le CLSC entre 8h30 et 12h00 et 13h00 et 16h30 à 545-1262, afin de prendre rendez-vous.

Collectif femmes divorcées de Jonquière — Toutes les femmes du secteur qui vivent ou se préparent à vivre une séparation ou un divorce et qui désirent s'informer, partager et obtenir du support sont invitées à se joindre à notre groupe. Tél.: 695-2572.

Bingo — A tous les jeudis après-midi, à 13h30, il y a un bingo à l'Unité Domrémy, Jonquière. Collation servie et prix de présence.

Pique-nique de l'Association des retraités de l'Alcan — Le président invite tous les membres à un grand pique-nique qui aura lieu au Lac Pouce, le 19 août. Le dîner et le souper seront servis sur place et il y aura aussi une épluchette de blé d'inde. Venez nombreux, on vous attend à 9h30 pour le départ qui se fera au sous-sol de l'église Ste-Marie à Jonquière. Inf.: 542-8446; 547-1234 ou 542-6564 ou 695-3212.

POINTE-BLEUE

Narcotiques anonymes — Pour ceux qui ont des problèmes de drogues ou de médicaments, tous les mercredis après-midi à compter de 14h00 au Refuge Pointe-Bleue, rue Principale, Pointe-Bleue. Inf.: 275-3472.

Roberval

Cours prénataux — Le CLSC des Prés-Bleus informe les femmes enceintes qu'une session de cours prénataux primipares (1er enfant) débutera à Roberval, le 24 août, à compter de 19h00 et 20h30. Inf.: 275-0634.

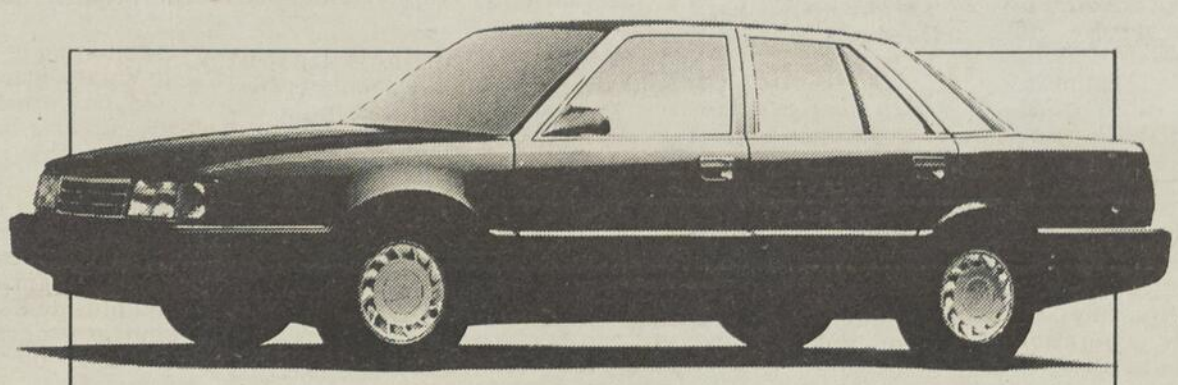
Vous avez un enfant né entre le 1er octobre 1983 et le 30 septembre 1984, il ira à la maternelle 5 ans en septembre 1989.

LES CLINIQUES DE VACCINATION PRE-SCOLAIRE ONT DEBUTE AU LOCAL DU C.L.S.C. SAGUENAY-NORD

Pour obtenir un rendez-vous, téléphonez entre 9 heures et 15 heures au C.L.S.C. Saguenay-Nord, tél.: 545-1575.

La nouvelle Eagle Premier.

Laissez-nous vous montrer à quel point elle est exceptionnelle.



- La traction avant améliore la traction dans toutes les conditions.
- La suspension indépendante aux quatre roues assure une tenue de route et un confort extraordinaires.
- Le moteur V6 en alliage d'aluminium à arbre à cames en tête et injection électronique multipoint permet une performance de pointe sur route (standard sur la Premier ES, en option sur la Premier LX).
- L'espace intérieur est le plus grand de la catégorie*; le modèle LX a six places.
- Garantie 7 ans/115 000 kilomètres de Chrysler**.

$17,350^{00}

Transport et préparation inclus

Plus garantie 5 ans/100,000 km pare-choc à pare-choc.

automobiles Jacques LAVOIE inc.
3311, boul. du Royaume, Jonquière **542-9518**

Jeep Eagle
Ça promet.

BOULEVARD Jeep Eagle CHICOUTIMI
(DIVISION) AUTOMOBILE GILLES BERGERON INC.
1176, boulevard Talbot, Chicoutimi **549-7622**

Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY	ALMA ET LES ENVIRONS	ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS
545-4474	668-4506	679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1988
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	JOURNAL EXTRA
1 jour (10 mots et moins)	$ 4.75	$6.10	
2 jours (10 mots et moins)	$ 5.75	—	$6.10
3 jours (10 mots et moins)	$ 6.75	—	POUR
4 jours (10 mots et moins)	$ 7.75	—	10 MOTS
5 jours (10 mots et moins)	$ 8.75	—	
6 jours (10 mots et moins)	$10.00	—	

* Aucune facturation - Acceptons chèques. cartes de crédit Visa - Master Card.

Chaque mot additionnel	$0.25	$0.25	$0.25
Annonce en lettres majuscules	$2.00	$2.00	$2.00
Encadrement d'annonce	$2.00	$2.00	$2.00

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE	EXTRA
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	$40.00	$40.00	$40.00

AVIS	QUOTIDIEN Avec photo	QUOTIDIEN Sans photo	PROGRES-DIMANCHE Avec photo	PROGRES-DIMANCHE Sans photo
Décès	$42.00	$36.00	$42.00	$36.00
Remerciements	$42.00	$36.00	$42.00	$36.00
Service anniversaire	$42.00	$36.00	$42.00	$36.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN $ 6.00	PROGRES-DIMANCHE $ 6.00
PRIERES AUX SAINTS	QUOTIDIEN $22.00	PROGRES-DIMANCHE $22.00

QUOTIDIEN - JOURNAL-EXTRA

Aucune annonce classée ne peut être corrigée od annulée après 11h30 la veille de la parution.

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.

PROGRES-DIMANCHE

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.

INDEX DES RUBRIQUES

CARTES DE CREDIT ACCEPTEES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

HABITATIONS

A partager ....(1)
A vendre ou à louer ....(2)
Bâtisses commerciales ....(3)
Bloc appartements ....(4)
Chalets à vendre ....(5)
Chalets à louer ....(6)
Chambres à louer ....(7)
Commerces à vendre ....(8)
Commerces à louer ....(9)
Condominiums à vendre ....(10)
Condominiums à louer ....(11)
Fermes à vendre ....(12)
Garages à vendre ....(13)
Garages à louer ....(14)
Locaux à louer ....(15)
Logements à louer ....(16)
Maisons à vendre ....(17)
Maisons à louer ....(18)
Maisons mobiles à vendre ....(19)
Maisons mobiles a louer ....(20)
Terrains à vendre ....(21)
Terrains à louer ....(22)

VEHICULES

Autos à vendre ....(30)
Avions à vendre ....(31)
Bateaux à vendre ....(32)
Camions à vendre ....(33)
Machinerie ....(34)
Motos à vendre ....(35)
Motoneiges à vendre ....(36)
Pièces et accessoires ....(37)
Remorques ....(38)
Roulottes à vendre ....(39)
Roulottes à louer ....(40)
Souffleuses à vendre ....(41)
Tracteurs à vendre ....(42)
Véhicules divers ....(43)

EMPLOI-ENSEIGNEMENT

Enseignement - Cours ....(50)
Occasion d'affaires ....(51)
Offres de services ....(52)
Personnel demandé ....(53)

DIVERS

A donner ....(60)
A vendre ou à échanger ....(61)
Ameublement ....(62)
Animaux à vendre ....(63)
Bois de chauffage ....(64)
Camping ....(65)
Coin du bébé ....(66)
Demandé ....(67)
Divers ....(68)
Equipement de bureau ....(69)
Equipement commerce et rest. ....(70)
Musiques et accessoires ....(71)
Ordinateurs et jeux ....(72)
Perdu et retrouvé ....(73)
Photos et vidéo ....(74)
Poêles à bois ....(75)
Sport, chasse et pêche ....(76)
Vacances, voyages ....(77)
Vêtements ....(78)

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dés qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.

Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.

10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.

11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.

La Direction

A vendre ou à louer(02)

CHALET à 15 minutes du centre-ville de Jonquièr, belle plage. Pour informations:542-7197 heure souper.

CHALET Lac Rond, St-Félix d'Otis, magnifique terrain 150x200, accessible 4 saisons, prix très abordable. Tél.:544-5398.

POUR CAUSE de santé, commerce pouvant employer 2 personnes à plein temps. Tél.:545-3399.

Blocs appartements(04)

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 543-7977.

CHICOUTIMI: bloc 11 logements 3½, bien situé, loués permanent, tél.:545-1052.

CHICOUTIMI: immeuble de 4 logements de 4½ pièces, rénové, près du centre-ville, à très bon prix, informations: André Gagnon, Groupe Sagami, 549-4887, 545-7469.

JONQUIERE: 10 immeubles de 8 logements, $20,000.00 du logement, financement disponible, sans intermédiaire, agent s'abstenir, tél.:547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: bloc-appartement, 9 logements, bonne rentabilité, tél.:549-8657, soir.

Chalets à vendre(05)

ATTENTION, ATTENTION, CONSTRUISONS CAMPS DE CHASSE EN BOIS ROND. 16'x20': $4,100, 20'x24': $5,600. AUSSI DISPONIBLE CHALETS EN IMITATION DE BOIS ROND, 20'x24': $9,500. INSTALLATION COMPRISE. LES CHALETS XYLOBEC INC. TEL.:343-3553 DEMANDEZ ANDRE VILLENEUVE.

A VOIR: FALARDEAU: construction neuve, superbe résidence au bord du Lac-Sébastien. Terrain de 53,000 pieds.carrés. Tél.:543-3594, 673-4793.

A VOIR: LAC-EMMURAILLE: FALARDEAU: site exceptionnel, $35,000.00, tél.:548-3849, 673-3866.

Camp de chasse et pêche, situé Lac Jocelyn, 60 milles de Chicoutimi, avec 2 chaloupes, 2 moteurs, équipé au propane, $10,000.00, tél.:673-4906.

CHALET chasse et pêche, ZEC Martin-Valin, bien situé, secteur lac Jalobert. Inf.:544-7552, 681-0424.

CHALET MEUBLE situé Route Desmeules, prix à discuter, tél.:695-0802.

Chalet à vendre, Lac-Lamothe, tél.:673-7049.

GRANDES-BERGERONNES: 20x24, tout meublé, grand terrain, très belle vue sur le fleuve St-Laurent et ses baleines. Accès facile pour bateau au quai local. Electricité et eau courante. Pour informations:678-2577.

LA-BAIE: meublé, chemin St-Bruno, 3 chambres, laveuse, sécheuse, douche, pédalo 4 places, très équipé. Prix négociable. Tél.:544-2683.

LAC-A-LA-CROIX: Chalet 24x26, terrain 175x160, chauffage électrique, tapis, meublé, tél.:349-2655.

LAC-BROCHET, Falardeau, meublé, chauffage électrique et bois, habitable à l'année. Tél.:548-2692.

LAC-DES-COMMISSAIRES: 24x24, 1½ étage, terrain 200x500, remise, chauffage électrique, lave-vaisselle. Prix à discuter. Tél.:662-7825.

LAC-KENOGAMI: domaine des Jean, rang 2 Nord, Larouche, chalet 18x22, en construction, presque terminé, vendu meublé avec remise, une chambre à coucher, chambre de bain avec douche. Tél.:1-343-2720 après 17h00.

LAC-MUNGER FALARDEAU, très propre, grand terrain, tél.:543-2766, 673 4766.

LAC-OTIS: Sentier ED-Claveau, 20x24, 2 chambres, très propre. Tél.:544-8792.

LAC-OTIS: 3 chambres, meublé au complet, hangar à bateau, terrain bien aménagé, tél.:544-3700, 544-2386.

LAC TI-BE: hors Zec, près du Lac Vermont, chalet chasse et pêche 20x20, tout équipé, isolé, éclairage, poêle et réfrigérateur au propane, poêle combustion lente, construction récente, $15,000.00, tél.:547-4896.

LALIEVRE HORS-ZEC, lac Côté, chalet chasse et pêche, $13,500.00 discutable, tél.:549-3065.

LAROUCHE: 520 lac Des Cones, chalet 24x20, terrain 47,000 pi.car., accessible à l'année, $14,000.00, tél.:547-2191, ext. 206 jour ou 542-9441, après 16h00.

LATERRIERE: 2629 Batture St-Paul, $30,000.00 non négociable. Tél.:548-6671, 672-6220.

LATERRIERE: 4164, rang St-Paul, chalet suisse, habitable à l'année, bord de la rivière Chicoutimi, grand terrain, $39,500.00, tél.:545-0813, 543-6606.

ST-AMBROISE: Lac Labonté, 22x24, grand terrain, belle plage, inf.:542-5877, 547-5863.

ST-FELIX-D'OTIS: Lac Goth, 20x28 isolé, 3 chambres, terrain aménagé 25,000 pieds.carrés, plage. Tél.:542-0701, 549-5455.

TERRAIN au lac Labreque, St-Léon, boisé et belle plage. Tél.:548-4469 soir.

ZEC-MARTIN-VALIN: situé au 23ième kilomètres, Lac Bluteau, 24x32, construction de 3 ans, tél.:549-1203.

ZEC ONATCHIWAY: sur le lac Culotte, neuf, avec bel équipement, valeur: $20,000.00 négociable, tél.:549-4259.

Chalets à louer(06)

DEUX chalet à louer, à la Florida de Shipshaw, tél.:695-1548.

Endroit paisible, 10 kilomètres de Jonquière, 3 chambres, toutes les commodités, piscine, lac privé, pêche, etc..., tél.:545-4310.

LAC-KENOGAMI: Bord de l'eau, à la semaine. Tél.:542-9080.

LATERRIERE: disponible août et septembre, électricité, eau chaude, douche, batterie de cuisine fournies. Tél.:678-2215.

POINTE DU LAC ST-GEDEON: chalet à louer, tél.:543-6287.

POURVOIRIE CLUB OUANANICHE CHAMBORD
Site de pêche et lieu de vacances famille. Location chalet, chaloupe, et guide. Inf.:342-6628.

ST-FELIX-D'OTIS: chalet 3 chambres, système de chauffage, pédalo, du 7 août à la fin de septembre, tél.:544-4651.

ST-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie fournie, chauffés, plage privée. Aussi, terrains pour roulottes et tentes. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX, tél.:481-2442.

Chambres à louer(07)

A CHICOUTIMI: voisin université et cégep, tout équipée. Tél.:543-6383 jour, 543-4826 soir.

ARVIDA: 1760 Moissan, chambre à louer. Tél.:545-3170.

CHICOUTIMI: chambre près Place-du-Royaume, très propre, stationnement. Tél.:696-0594.

CHICOUTIMI: grandes chambres, entrée indépendante, cuisine commune, stationnement, laveuse, sécheuse. Tél.:696-2610, 673-3774.

CHICOUTIMI: semaine-mois, chambre, bain privé, cuisine commune, ascenseurs, câble. Château Champlain, tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: quartier Murdock, près cegep, université, libre immédiatement, tél.:549-7346.

CHICOUTIMI: chambre à louer, $40.00 par semaine, tél.:693-8981, 545-2322.

CHICOUTIMI: situé près Université et Cégep, entrée indépendante, cuisine, salon, salles de bain, laveuse, sécheuse, micro-onde, 454 De Sales. Tél.:545-7684, 543-0715.

CHICOUTIMI: belle grande chambre, avec vanité, à proximité du cégep, université, avec entrée contrôlée, à voir, tél.:696-4346.

CHICOUTIMI: près Cégep, Hôpital, Université, entrée indépendante, cuisine, laveuse, sécheuse. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine, salon, salle de lavage, entrée indépendante, lingerie comprise, tél.:543-1404.

CHICOUTIMI: proximité cégep et université, très belle chambre, accès à une terrasse et à un espace vert, secteur tranquille, rénovation récente, prix variant de $130.00 à $170.00 par mois, tél.:543-0376.

CHICOUTIMI: avec poêle et réfrigérateur, près des centres commerciaux, appeler après 17:30, 696-4163.

CHICOUTIMI: entrée indépendante, cuisinette, boudoir meublé, près Université. Idéal pour étudiant(e). Tél.:549-8095, 18:00.

CHICOUTIMI: très grande chambre 17x15, occupation double, $70.00, quartier Notre-Dame-du-Saguenay. Tél.:549-2219.

JONQUIERE: trois chambres double, très propre, pour étudiants(tes) sérieux(ses) avec salle de lavage, cuisine communautaire, bien situé, près Cégep et Polyvalente Jonquière. $140/mois chaque. Tél.:542-2525.

MAISON DES AINES: Pour personnes retraitées. Madame Martin, 543-8096.

Commerces à vendre(08)

HOTEL à Vendre, $47,000, s'adresser à 549-7284, ou 343-2189.

CENTRE DE JARDIN OPERANT DANS LE SECTEUR DE L'AMENAGEMENT PAYSAGER ET DANS LA VENTE AU DETAIL, COMPRENANT 5 SERRES INDIVIDUELLES, UN GARAGE ET UN ENTREPOT, UN MAGASIN, UN KIOSQUE DE FRUITS ET LEGUMES POUR SAISON ESTIVALE, UNE MAISON, PEPINIERE ET TERRAIN POUR CULTURE. SITUE SUR LA ROUTE REGIONALE A L'ENTREE DE LA VILLE DE METABETCHOUAN AU LAC ST-JEAN, DESSERVANT METABETCHOUAN, ALMA ET LES ENVIRONS. EXCELLENTE OCCASION, COMMERCE ETABLI DEPUIS 25 ANS. CAUSE DE LA VENTE: DEPART POUR ETUDE DU PRINCIPAL ACTIONNAIRE. S'ADRESSER A MME THERESE RODRIGUE AU 418-349-2633 OU A M. SERGE BOUDREAULT AU 418-349-8353.

COMMERCE A VENDRE

Foyer privé pour personnes âgées et ou chanbre à la semaine, à la journée ou au mois.
Revenu déjà assuré
Situé à St-Félicien
Pour informations: 679-3346

Commerces à louer(09)

LA-BAIE: excellente occasion, restaurant casse-croûte avec équipement, situé centre des affaires. Tél.:544-6453, 544-5723.

Condominiums à louer(11)

VENEZUELA CONDO: soleil, plage, piscine, très beau, complètement meublé, 4 à 5 personnes, 2 semaines et plus, tél.:547-9601 après 17h00.

Fermes à vendre(12)

BEGIN: idéal pour gentleman-farmer, 105 acres, maison et bâtisses rénovées, avec élevage doberman, caniche, autres, petits animaux; terrain aménagé, arbustes, rocaille, fleurs, jardin, aussi tout l'équipement compris. SPECIAL: $60,000. Tél.:672-4685.

Garages à vendre(13)

AUBAINE: bâtisse 35x50, 2 portes isolées, électricité 550 volts, grand terrain, équipement disponible. Secteur Grande Baie. Tél.:545-6017, 544-8633.

Locaux à louer(15)

CHICOUTIMI: Place Polyservices, 1145 Thérèse-Casgrain (arrière Montagnais) rez-de-chaussée, 1,600 p.c. 1er étage, 1,600 p.c. en tout ou en partie. Formule de location «clé en main» disponible. Idéal pour professionnels, cliniques, commerces. Aussi disponible immédiatement sous-sol aménagé, $600.00 par mois. Tél.:543-8886 (le soir), 696-3133 le jour.

CHICOUTIMI: centre-ville, coin Racine /Du Havre, entrepôt, garage, 1,000 pieds, $350.00, tél.:549-1515, 545-6677.

CHICOUTIMI: bureau, entrepôt et logement, tél.:549-7676, après 19h00.

CHICOUTIMI: local commercial, 305 Racine, rez-de-chaussée, 3,000 pi.car., libre 1er juillet, sous-sol disponible. Inf.:B.Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI: Place Champs Elysée, au 1415 Champs Elysée, 900 pieds.carrés, 2ème plancher, secteur très achalandé de Place Royaume, idéal pour salon de coiffure, esthétique, bronzage ou autres. Aussi disponible 2,200 pi.car. pour bureau, tout aménagé, chauffé, climatisé. Pour informations, jour:696-3133, soir:543-8886.

LOCAUX ET ENTREPOTS COMMERCIAUX A LOUER

Situés secteur boul. Barrette et St-Paul à Chicoutimi. Libres immédiatement, accha-landage assuré, voisin Caisse Populaire. Inf.:
André Gauthier
543-4622

LA-BAIE: rue de la Fabrique, local commercial, très bien situé, 1,180 pi.car., avec air climatisé, conviendrait pour bureau ou commerce. Tél.:544-7552.

LOCAL COMMERCIAL, boulevard du Royaume, entre boulevards St-Paul et Talbot. Tél.:696-2070.

RIVIERE-DU-MOULIN: local commercial 2400 pi.car., tél.:549-8657.

Logements à louer(16)

1 KILOMETRE DE LA BASE, LA-BAIE: demi-sous-sol, 4½ aire ouverte, espaces de rangement, grand stationnement, SUPER PROPRIO, tél.:696-2876, 677-2744.

CHICOUTIMI: RUE PRICE, 4½ MODERNE, TRES BIEN SITUE, DEUXIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, ARMOIRES MELAMINE, ILOT, VENITIENNES INCLUSES, STATIONNEMENT, PATIO, $375.00 NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, LIBRE IMMEDIATEMENT, TEL.:549-1264 DEMANDER LUCIE, OU 543-8482 FIN DE SEMAINE.

AACHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, tél.:545-9594.

A-ATTENTION: CHICOUTIMI: Spacieux 4½, foyer sur mur de brique, grand terrain, 1 kilomètre du Ciné-Parc, libre septembre. $415. Avec garage. Tél.:543-7503, 549-8273.

A CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, près du centre-ville, libre immédiatement, tél.:696-0489, jour ou 548-7649, soir, demandez Claude.

A CHICOUTIMI: superbe 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, proximité centres d'achats, entrées laveuse, sécheuse, $340.00, tél.:545-3832, après 17:00:696-2824.

AOUT GRATUIT: RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, très propre, sous-sol, chauffé, $310.00, tél.:543-1729, 543-7100.

ARVIDA: Centre-ville, 1959 Powell, 4½, rénové, terrain, sous-sol, remise, $420.00. UN MOIS GRATUIT. Tél.:548-4096.

ARVIDA: centre-ville, 3½, meublé, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:548-7501, 673-4333.

ARVIDA: duplex, 4½, non chauffé, non éclairé, près des services, $415.00. Tél.:549-6628.

ARVIDA-LATERRIERE: 4½, SHIPSHAW: 5½, non chauffé, non éclairé, tél.:548-6629.

ARVIDA: meublé, chauffé, éclairé, 3½ pièces, libre immédiatement. Tél.:548-8806, 548-7527.

ARVIDA: quartier St-Philippe, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $350.00, tél.:548-6672.

ARVIDA: sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, face à un parc, stationnement. $300. Tél.:548-4012.

ARVIDA: 1772 Ampère, grand 3½ meublé, chauffé, éclairé. Tél.:547-6114.

ARVIDA: 2½, chauffé, éclairé, tapis mur-à-mur. Libre 1er septembre. Tél.:548-9618.

ARVIDA: 2186, St-Stanislas, 4½, chauffé, eau chaude fournie, stationnement et entrée indépendants, remise extérieure, libre 1er août, $350.00, tél.:548-7093, 547-0110.

ARVIDA: 3½, semi—meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548-4425 (après 16h00), 548-2567.

ARVIDA: 4½ chauffé, près du Marché Métro, conviendrait pour jeune couple. Libre. Tél.:548-4523.

ARVIDA: 4½, demi-sous-sol, avec remise extérieure, $250.00 par mois, tél.:548-3004, 344-1983.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

1,500 pi. car. (rez-de-chaussée), idéal pour professionnel.

Libre immédiatement.

3715 Boul. Harvey, Jonquière, Qc

Pour information: 695-0730

Logements à louer(16)

ARVIDA: 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, plancher bouleau, armoires mélamines. Libre 1er septembre. Tél.:548-1303.

ARVIDA: 1760 Moissan, 3½ pièces, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:545-3170.

AUBAINE: CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, près Cégep, libre immédiatement. Tél.:543-4724, 696-4888, 696-4970.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, premier étage, porte-patio et remise, rue bégin, $415.00, libre 1er octobre, tél.:545-6360.

CHICOUTIMI: 304 Parent, 3½, meublé, près cégep. Tél.:heures de repas, 549-4133.

CHICOUTIMI: 3½, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, maison tranquille, chauffé. Tél.:543-1967, 696-1534.

CHICOUTIMI: 637 Taché, grand 3½, près Pulperie, moderne, construction neuve, non chauffé, non éclairé, $350.00 par mois. Tél.:545-8957 soir.

CHICOUTIMI: 2 logements, 3½, semi-meublés ou meublés, $325.00, 2 de 4½, semi-meublés, $375.00. Tél.:549-1184, 549-0539.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, chauffé, non éclairé, $390. 105 Panet, libre immédiatement. Tél.:545-0414.

ALMA: Les Immeubles Marie-Eve Enr., grand logement, 4½, 5½, porte panoramique, entrée contrôlée, service de conciergerie, près duCarrefour Alma, stationnement individuel, avec déneigement.
TEL: 668-2145

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, LIBRE 1ER SEPTEMBRE, SITUE RUE BEGIN, PRIX:$380.00. FAISONS PEINTURE ET REPARATIONS NECESSAIRES AVANT ENTREE DU LOCATAIRE. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: 3½, Champs Elysées, Boulevard Talbot, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, $300, $325. Tél.:545-2016, 673-4323.

CHICOUTIMI: 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près Place Saguenay. Non-fumeur(se). Tél.:549-0118, 544-9904.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, semi-meublé, moderne, avec porte-patio, tél.:549-9628.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, armoires mélamine, deux pas du cegep, libre 1er août, prix spécial, $260.00, tél.:693-8643, 668-5350, 668-5843.

CHICOUTIMI: 3½, centre-ville, meublé, stationnement, très beau, faut voir, libre, Benoit, 543-6216.

CHICOUTIMI: 3½, centre-ville, planchers bois franc, stationnement, très beau, faut voir, libre, Benoit: 543-6216.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, situé sur route 170, près de Chicoutimi, $300.00 par mois. Tél.:549-1310.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, refait à neuf, libre immédiatement. $275 non chauffé, non éclairé. Tél.:543-8127.

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, LIBRE 1ER AOUT OU 1ER SEPTEMBRE, PEINTURE FRAICHE, TAPIS NEUFS A LA GRANDEUR, SITUE RUE BEGIN, PRIX: $430.00, TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, près Université et Cégep, libre 1er août. Tél.:549-2980, 545-3115.

CHICOUTIMI: Près cégep et université, 2½, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, tapis neuf, peinture neuve, arrêt autobus, dépanneur, buanderette, $290.00, libre immédiatement. Tél.:549-7788, 543-7930 soir.

CHICOUTIMI: sous-sol 4½, $230.00 par mois, tél.:549-2529.

CHICOUTIMI: grand 5½, quartier résidentiel, près des centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:549-9659.

CHICOUTIMI: chemin de la Réserve, 4½ non chauffé, non éclairé. Aussi ST-AMBROISE: 5½ non chauffé, non éclairé, tél.:696-1809.

CHICOUTIMI: 24 rue Lorne, 3½, non chauffé, $300.00, libre immédiatement. Tél.:696-4730, après 18:00.

CHICOUTIMI: RUE ANGOULEME, UN MOIS GRATUIT, 3½, MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, AUSSI: 4½, 5½, NON MEUBLES, EAU CHAUDE FOURNIE, STATIONNEMENT, DANS BLOC DE 6 LOGEMENTS. TEL.:549-6418.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, meublé, près Charles-Gravel, tél.:543-9394.

CHICOUTIMI: 2½, arrière place Saguenay, stationnement et entrée indépendantes, éclairé, meublé, chauffé, $290. Tél.:693-8388.

CHICOUTIMI: 4½, 605, rue Taché, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, $300.00 par mois. Infs.:M. Desmeules, 549-4210.

CHICOUTIMI: chambre, 333, Bégin, libre immédiatement, $150.00 par mois. M.Thériault 543-6600.

CHICOUTIMI: près université, 731 rue Alma, 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, porte patio, service de conciergerie. Tél.:548-7273.

CHICOUTIMI: 1½ pièce, arrière Place Saguenay, meublé. Tél.:696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5½ et 4½, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.:543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: deux logement, 346, 352 rue Joffre, et 214, 216 Triquet. Tél.:545-0590, Claudette Hamel.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, meublé, éclairé, armoires mélamine, deux pas du cegep, libre 1er août, prix spécial, $260.00, tél.:668-5350, 668-5843.

CHICOUTIMI: MEUBLE OU SEMI-MEUBLE, 3½, 1407B BOULEVARD RENAUD, 3½ 439 PLACE D'ARMES, 3½, 248 ST-SACREMENT. $235-$375. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

CHICOUTIMI: 2½, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement, près hôpital et université, $275.00, tél.:545-6130, 673-3713.

LOGEMENTS NEUFS OU RENOVES A NEUF
Conciergerie à plein temps
Bail négociable
LISE LAPOINTE
POUR INFO: 547-8556
Radio-chasseur, 696-8001
Transport pour visite disponible gratuitement
PRIX D'AUBAINE
Secteur Chicoutimi: 549-7388
3½ meublé, chauffé, non-éclairé.
Secteur Chicoutimi-Nord: 543-8144
3½-4½-5½, chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie.
Secteur Arvida: 548-8746
3½ meublé, chauffé, éclairé. 4½-5½, chauffé, éclairé
Secteur Jonquière: 542-2272 547-0455
4½-5½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie.
Secteur Laterrière: 678-9551
4½, chauffé ou non, éclairé ou non.
Sur les heures de bureau: 9h00 à 12h00 13h00 à 16h30
POUR INFORMATION: 542-8127
GESTION IMMOBILIÈRE SAGAMIE inc.

CHICOUTIMI: 3½, demi sous-sol, non chauffé, moderne, septembre gratuit. Tél.:545-6948.

CHICOUTIMI: appartement Agora, des Crécerelles, 3½ meublé, entrée indépendante. Tél.:678-9762 696-1071.

CHICOUTIMI: rue Bossé centre-ville, 5½ avec sous-sol, stationnement, libre 1er septembre 1988. $480 chauffé. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI: boul. St-Jean-Baptiste, 3½, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre 1er septembre, $300.00, tél.:549-5811, après 17h00.

CHICOUTIMI: grand 4½, sur bord de rivière Chicoutimi, rang St-Pierre, $400.00 non chauffé, non éclairé, tél.:543-2426.

CHICOUTIMI: 632 Sydenham, 3½, meublé, chauffé, éclairé, $325.00, libre immédiatement, tél.:543-9929, si occupé, 543-8886.

CHICOUTIMI: 722, Alma, 4½, meublé ou non, $425.00 (non meublé), 2 pas cégep et université, tél.:543-9929, si occupé, 543-8886.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, spacieux, tranquilité, stationnement, près centres d'achat. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, repeint à neuf, bien situé, libre 1er septembre. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:545-0722.

CHICOUTIMI: rue Dequen, grand 3½, entrée et stationnement indépendants, entrée laveuse, sécheuse, toiles verticales. Tél.:549-2354.

LOGEMENT A LOUER
Rue des Roitelets et Radisson
(près de Sûreté du Québec et McDonald's)
3½ - 4½ - 5½
PRIX AVANTAGEUX
TEL.: 543-4846

1 MOIS GRATUIT
ARVIDA
Grand 4½, dans bloc de 6 logements, possibilité de chauffé, éclairé.
Tél.: 549-6418

CHICOUTIMI: St-Jean-Baptiste, très grand 5½, non chauffé, non éclairé, 2 chambres, stationnement, remise extérieure, libre immédiatement. Tél.:549-5315 jour, 545-2818 soir.

CHICOUTIMI: grand 6½, centre-ville, plancher de bouleau et peinture refait. Non chauffé, non éclairé, projet futur coopérative, $375. Tél.:549-2696, 699-2291 jour, 678-9823.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé, $280, août gratuit. Tél.:543-4556.

CHICOUTIMI-NORD: 39 rue St-Ambroise, grand 5½, chauffé, très propre, planchers bois, tranquille, près des services. Tél.:543-4149, 545-7132, 673-4982.

CHICOUTIMI: Grand 6½, quartier résidentiel tranquille, près université et cégep, 4 chambres, foyer, $650.00, chauffé, éclairé, libre 1er septembre. Tél.:678-2360.

CHICOUTIMI: rue des Hospitalières, 3½, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université. Tél.:674-2385.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, eau chaude fournie, $380.00, libre immédiatement, tél.:549-3659, 545-0643.

CHICOUTIMI-NORD: VALIN: 4½, non chauffé, non éclairé, $300.00, tél.:696-1588, 543-1242.

CHICOUTIMI-NORD: 2½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $250. Tél.:545-6583, Ghislain Tremblay.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, près centre-ville. $200. Tél.:545-7684, 673-3706.

CHICOUTIMI: CENTRE-VILLE, Grand 5½, construction neuve, moderne, entrée indépendante, petite cour, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-2323, 544-2221.

CHICOUTIMI: grand 4½, avec poêle et réfrigérateur, $225. Tél.:549-7204.

CHICOUTIMI: 5½, près centre-ville, $375, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:543-5219.

CHICOUTIMI: 4½ chauffé, au 202 boul. St-Sacrement, libre 1er septembre, tél.:543-4008.

CHICOUTIMI-NORD: 144 Labelle, grand 5½, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.:545-8344, ou à frais virés, 481-2575.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, meublé, tél.:543-6755.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, chauffés, meublés, près cegep, hôpital, université, tél.:545-1052.

CHICOUTIMI: 3½, haut, chauffé, meublé, éclairé, conciergerie, buanderie, tél.:543-7831 soir.

CHICOUTIMI: 4½, plancher bouleau, $375 chauffé, tél.:542-6081.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, 278-282 J.R.Théberge, 4½, armoires mélamine, repeint, construction 2 ans, entrée asphaltée, pas voisin arrière. Remise. $375.00. LIBRES. INF:549-9255.

CHICOUTIMI: 3½ meublé ou non, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $325. Situé au 753 Dequen (Cote Réserve). Tél.:545-1179.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ non chauffé, non éclairé, 118 St-Ephrem, $310, libre 1er septembre. Mme Hudon 545-7532.

CHICOUTIMI: 3½, non chauffé, non éclairé, $250.00, tél.:549-8348.

CHICOUTIMI: Labrecque, Vanier, près Cégep et Université, 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés ou non. Tél.:547-6114.

CHICOUTIMI-NORD: Attention occasion spéciale, grand 5½, neuf, super moderne, valeur: $495.00, laissé $450.00, pour sous-location, à voir absolument, tél.:543-0637.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé, laveuse, sécheuse, premier plancher, libre, tél.:545-6478, repas.

CHICOUTIMI: 859 Hertel, Côte-Réserve, 3½, sous-sol, chauffé, éclairé, $300.00 par mois, tél.:693-8739, 545-1503.

CHICOUTIMI: grand 5½ à louer, possibilité louer chauffé, éclairé, libre 1er septembre, UN MOIS GRATUIT, locataire actuel laisse vénitiennes, arrière Place Saguenay, Place des Aireiles, inf.:Michel Claveau: 545-1356, bur.:696-4888.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non meublé, non éclairé, libre 1er septembre, au 9 rue Richard. Tél.:543-6093.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, non meublé, non éclairé, libre 1er septembre, au 2016 Roussel. Tél.:543-6093.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-4480.

CHICOUTIMI: 560-562 des Crécerelles, arrière WOOLCO, 4½ avec espaces de rangement. Inf.:Mme Martin: 543-2904 (rés.), 696-2710 (bur.)

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, stationnement, $275. Tél.:696-2935.

CHICOUTIMI-NORD: petit 4½, entrée indépendante, libre immédiatement, boul. Ste-Geneviève, tél.:543-3225.

CHICOUTIMI-NORD: 2½, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé ou meublé, neuf, original, sur 2 niveaux, bien situé. 5 minutes centre-ville. Tél.:545-8158, 543-9318.

CHICOUTIMI: boul. Université, petit 3½, libre 1er septembre, non meublé: $210.00, ou meublé: $235.00, tél.:543-4940.

CHICOUTIMI: 708 Alma, 715-725 Jolliet, 3½, 2½, meublés, chauffés, éclairés, $365.00, $270.00, libres immédiatement. Tél.:545-9549, 545-7502, 549-8564.

CHICOUTIMI: grand 4½, moderne, insonorisé, sécuritaire, service de concierge, stationnement entretenu, derrière Place du Royaume, $462.00 non chauffé, tél.:545-4824 jour ou 543-6146 soir, demandez Serge.

CHICOUTIMI-NORD: dans maison privée, 4½, entrée indépendante, très propre, non chauffé, non éclairé, $290.00, septembre. Tél.:549-8355, 545-8510.

CHICOUTIMI: situé avenue Lafontaine, 1½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-5114.

CHICOUTIMI: 4½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, au 60 boul. Université Est, libre 1er septembre, tél.:545-2093, laissez message.

A LOUER
4 1/2 pièces, neuf, 1er étage, Place du Royaume libre immédiatement sans voisin à l'arrière, $470 par mois, non chauffé, non éclairé.
Pour informations: 696-4888

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 3½, meublé, laveuse, sécheuse et service de conciergerie, libre immédiatement, tél.:547-4069, 545-8007.

CHICOUTIMI: 6½, centre-ville, électricité indépendante, $385. Tél.:543-4869.

CHICOUTIMI: près Cégep, UQAC, tout compris, 6½ $425, 1½ $235. Tél.:549-1290.

CHICOUTIMI-NORD: 280 rue Giffard, 4½, chauffé, demi sous-sol, très propre, libre 1er septembre. Tél.:543-4272.

CHICOUTIMI: rue Sydenham, grand 4½, libre immédiatement. Chauffé, éclairé, eau chaude, $440. Tél.:549-6557.

CHICOUTIMI: 4½, salon-cuisine combinés, rez-de-chaussée, semi-meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, près Place Saguenay, $400.00, 280, Hector-Champagne, tél.:549-3812.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.:543-8013, 547-5286.

CHICOUTIMI: 3½, près université, meublé, éclairé, chauffé. Tél.:696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, chauffés, éclairés, meublés ou non, près cégep, UQAC et hôpital. Tél.:549-4567, 545-3115.

CHICOUTIMI: 3½ meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Price, près Cégep et Université. $300. Tél.:545-6578, 696-9442.

CHICOUTIMI-NORD: Quartier Elie, 3½, entrée laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé, août gratuit. Tél.:543-1352.

CHICOUTIMI: sous-sol 3½, meublé, chauffé, éclairé, près centres d'achats, libre 1er septembre, $285.00, tél.:549-5297.

CHICOUTIMI: 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé. Entrée indépendante. Libre immédiatement. Tél.:543-6677.

CHICOUTIMI: Quartier des Ecrivains, 3½, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, entrée, stationnement privé, idéal pour personne seule. $350, libre 1er septembre. Tél.:545-7430.

CHICOUTIMI: Rue Ballantyme, 4½, demi-sous-sol, porte-patio, foyer, entrée indépendante, $300.00. Tél.:549-6418, 543-1991.

CHICOUTIMI: 2½ meublé, chauffé, 1318 boul. Saguenay Est, $250.00, bur:543-4622, domicile:549-8492.

CHICOUTIMI: 4½, non chauffé, non éclairé, 616 chemin de la Réserve, premier plancher, près école, caisse, épicerie, église, $270.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:543-4144, 543-9722.

CHICOUTIMI: 550 Jolliet, 4½, premier plancher, non chauffé, non éclairé, plus au sous-sol salle de lavage et salle séjour, vue magnifique, $350.00, libre immédiatement. Tél.:543-4144, 696-0876.

PLACE PERIBONKA
CHICOUTIMI
Très grands 4½, 5½, au 130, des Ecorceurs. Venez négocier votre bail. Transport pour visite, disponible gratuitement.
Pour informations ou rendez-vous:
543-2399
Radio-Chasseur:
696-8355

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, près centre d'achat et Université. Libre 1er septembre. $310 et $330. Tél.:543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI: à louer, Grands 4½, 5½, UN MOIS GRATUIT, bien situés, différents secteurs, peuvent être meublés, chauffés, éclairés. Tél.:547-4740, 542-1273, 677-2109.

CHICOUTIMI: à louer, Crécerelles, 3½, chauffés, éclairés, meublés, stationnement, août et septembre, tél.:696-0875, 547-4740, 677-2109.

CHICOUTIMI: 1½ et 3½, meublés, chauffés, éclairés, 533, Racine, app.26. $340. Libres immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, chauffé, éclairé, des Crécerelles, près Place du Royaume, libre immédiatement, prix variants de $325.00 à $340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.:549-5149, 696-2984.

CHICOUTIMI: 1244, Duchesne, app. 40, 3½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $325.00, aussi 4½, tél.:549-0403, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, 640, Des Hospitalières, app. 4, près université. Tél.:545-1450, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, chauffé, éclairé, situé à 704 rue Alma, app. 57, près université, libre immédiatement, possibilité de louer au mois pour l'été. Tél.:696-1037, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 2034 Roussel, 4½, meublé ou non, libre immédiatement. $290.00 par mois. Tél.:543-0677, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 4½ pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, remise, libre immédiatement, $260.00 St-Ephrem, $395.00 mois. Inf.:549-9335.

CHICOUTIMI: haut de maison, 3½, chauffé, éclairé, très propre, situé 3330 Boulevard St-Jean Baptiste. Tél.:549-3436, 696-1951.

CHICOUTIMI: deux 3½, un chauffé, meublé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, remise intérieure. Tél.:548-1777, 673-4168.

CHICOUTIMI: 3½, neufs, balcon, semi-meublés, près Cégep et Université, $290/mois; aussi, 2½ chauffé, semi-meublé, éclairé, centre-ville. $280/mois. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: UN 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-3024.

CHICOUTIMI-NORD: 96 Ste-Marie, 4½, 2ème étage, entrée indépendante, $280. Tél.:543-7077.

HABITATION M.R.M. INC.
Logements 3½, semi-meublés, chauffés, éclairés, rue Georges-Vanier, à proximité de Place du Saguenay et de l'Université du Québec.
INF.: 547-6114
(Guy Corneau)
543-2904
(Hélène Martin, résidence)
696-2710
(Hélène Martin, bureau)

CHICOUTIMI: Côte Réserve, 382, St-Hilaire, 4½, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, non meublé, $350.00, très bellevue, libre 1er septembre, tél.:549-2201.

CHICOUTIMI: 5 minutes du centre-ville, 4½, tél.:544-909, 548-4958.

CHICOUTIMI: 4½, près de la Pulperie, libre immédiatement. Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI-NORD: Parc-de-la-Colline, 5½, chauffé, éclairé, entièrement repeint, tapis, couvre-plancher neufs, libre. Tél.:549-2219, 543-7930.

CHICOUTIMI: 3½, meublé, près de l'UQAC, rez-de-chaussée. Tél.:545-2649, 543-1106.

CHICOUTIMI: 3½, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse-sécheuse, entrée indépendante, stationnement, remise. Tél.:545-9518.

CHICOUTIMI: 4½, $425, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:696-1629 repas, 696-0361.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, plus sous-sol, cour, arbres, premier étage, libre 1er septembre. $375. Tél.:545-9899, 545-3333.

CHICOUTIMI: 4½, chauffé, non éclairé, libre immédiatemen. Tél.:543-9319.

CHICOUTIMI: secteur Côte-Réserve: 4½, chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-0493, 543-5706.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3½ rénové à neuf, armoires mélamine, poêle et frigidaire compris, $250. Tél.:545-3338, 545-6707.

CHICOUTIMI: 3½ meublé, 4½ non meublé, St-Paul. Tél.:545-1371.

CHICOUTIMI-NORD: grand 2½, libre immédiatement. $250. Tél.:693-8423.

CHICOUTIMI: 361, rue Savard, 3½ pièces, tél.:543-4133.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, non chauffé, non éclairé, sous-sol, libre immédiatement, entrée laveuse, sécheuse, $250.00, UN MOIS GRATUIT. Tél.:678-1230.

HABITATION POPULAIRE
DESJARDINS
(logement pouvant être subventionné ou non selon le revenu familial)
3½ - 4½ - 5½
A LOUER
Ville de La Baie:
544-9900

CHICOUTIMI: 3½, tapis, prélart, stationement, non chauffé, $270. Tél.:545-3730.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 1922 Roussel. Tél.:543-5783.

CHICOUTIMI: bachelor neuf, avec foyer, meublé, chauffé, éclairé, Notre-Dame du Saguenay, tél.:543-1365.

CHICOUTIMI: 4½, limite Chicoutimi-Arvida, libre immédiatement, prix raisonnable. Tél.:545-3788.

CHICOUTIMI: 2½, eau chaude fournie, $210.00, libre immédiatement, tél.:549-0717.

COTE-RESERVE: 4½ non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Appeler à frais virés, 1-745-2636, ou 549-9674.

FALARDEAU: 6½, libre immédiatement, $325.00 par mois. Tél.:545-0574.

GRANDE-BAIE: 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $275. Tél.:549-4844.

Garçonnière située au 2046 St-Dominique, non chauffé, non éclairé, $235.00, tél.:542-5717, 547-4317, après 16h00.

JONQUIERE: 3627, Racine, 3½ et 4½, meublés ou non. Tél.:547-1275, 549-5149.

JONQUIERE: rue Kitimat 2½, 3½, 5½, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:548-7478, 547-5286.

JONQUIERE: près cégep, 3½, chauffés, non éclairés. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 2½, près cegep, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour étudiant(e), non fumeur de préférence, tél.:547-4338.

JONQUIERE: 2½ meublé, chauffé, éclairé, près Cégep. Tél.:545-2321.

JONQUIERE: 4½, bien situé, coin de rue, près du centre-ville, moderne, stationnement, remise, libre immédiatement, tél.:547-6469.

JONQUIERE: 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, armoires mélamine, $350.00, libre immédiatement. Tél.:542-5717, 547-4317, après 16h00.

JONQUIERE: grand 5½, rez-de-chaussée, porte-patio, libre immédiatement. Tél.:547-6812, 547-0455.

JONQUIERE: à sous-louer, 4½, non chauffé, non éclairé, près cégep, 2356 du Roi. Tél.:542-4982, 542-5764, après 13h00.

JONQUIERE: très beau 2½, meublé, pour personne aimant la tranquilité, centre-ville, près Bellevue, près des affaires, eau chaude fournie, beau stationnement avec prise de courant, laveuse, sécheuse, beaucoup de commodités. Tél.:547-1454.

JONQUIERE: 3½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatemeht, au 2109 St-Dominique, $225.00 par mois. Tél.:548-6724, 548-2281.

JONQUIERE: 5½, premier plancher, non chauffé, non éclairé, $395, libre 1er septembre. Tél.:672-4668.

JONQUIERE: 3½, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, non meublé: $280.00, semi-meublé: $295.00, meublé: $310.00, tél.:672-4668.

JONQUIERE: grand 4½, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, avec salle de lavage, libre 1er septembre. $350.00. Tél.:542-2665.

JONQUIERE: idéal pour étudiant(e), appartement à louer, entrée indépendante, sécheuse et laveuse, meublé, chauffé, éclairé, près cegep, tél.:542-1172.

JONQUIERE: 5½, non chauffé, avec garage, rue Anger, tél.:678-9869, 547-0757.

JONQUIERE: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: 3½, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville. Tél.:547-0969, 547-5286.

JONQUIERE: paroisse Ste-Marie, grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, meublé ou non, tél.:548-7501.

JONQUIERE: 3½, près Cégep, libre immédiatement. Tél.:547-7702, 547-5286.

JONQUIERE: SUPER PROMOTION $310.00 par mois, 3½ pièces, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:695-2669, 547-5286.

JONQUIERE: 3½, meublé colonial, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie et buanderie, stationnement. $330.00. Situé au 4074 de La Loire, app.7 et 8, libre immédiatement. Et 3989 de l'Ecole, libre 1er juillet. Tél.:548-6951, 547-5473, 542-8771.

JONQUIERE: 4½ neuf, porte-patio, remise, fenêtres manivelle, secteur tranquille, tél.:543-7977, 547-4926.

JONQUIERE: 4½, 5½, rue des Sizerins, près du Cégep, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-7969, 547-5286.

Logements à louer(16)

JONQUIERE: 3½, avec porte-patio, libre immédiatement, chauffé, éclairé si désiré. Tél.:après 17h00, 542-2024, 542-2186.

JONQUIERE: garçonnière (2½) rue Panet, près Cégep, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-1439.

JONQUIERE: grand 4½, rue Panet, libre immédiatement, eau chaude fournie, stationnement. Haut de maison $365. Tél.:695-1439, 542-2869.

JONQUIERE: 4½, 3686 de Champlain. Tél.:695-2516.

JONQUIERE: 2½ rénové à neuf, 2ième étage, chauffé, éclairé, meublé, près centre-ville, tél.:542-9249, 542-9894.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $335, libre immédiatement, au 2204 Ste-Berthe. Tél.:547-7253.

JONQUIERE: 5½, dans une coopérative d'habitation. Neuf avec isolation et insonorisation supérieure, premier plancher. Libre 1er septembre. Tél.:547-7392, 542-1145.

JONQUIERE: Ste-Marie, 5½, chauffé, eau chaude fournie, tél.:547-5103, 543-7860.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, haut de maison, remise, stationnement privés, possible d'avoir les rideaux, rue Ste-Lucie, libre immédiatement. $300/mois. Tél.:542-2310, 547-2924.

JONQUIERE: bas de maison 5½, non chauffé, non éclairé, stationnement, paroisse St-Georges, libre 15 août, UN MOIS GRATUIT, $325.00 par mois. Tél.:548-2402.

JONQUIERE: près du Cégep, 2½, meublé, chauffé, éclairé, $300. Tél.:542-0463.

JONQUIERE: Quartier Fatima, 3½, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, stationnement. Idéal pour personne seule. Tél.:547-3212.

JONQUIERE: centre-ville, 3½ neuf, idéal pour pré-retraité ou retraité près de l'église, centre d'achats, etc. Chauffé, éclairé, parquetterie, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement. $385. Tél.:695-2453.

JONQUIERE: grand 5½, neuf, fini moderne, demi-sous-sol, St-Raphaël, tél.:547-6017.

JONQUIERE: grand 2½, meublé, chauffé, éclairé, sécheuse, laveuse, près de Papier Cascade, $275.00 par mois. Tél.:548-5107.

JONQUIERE: 3½, neuf, rez-de-chaussée, ultra-moderne, porte-patio, service laveuse, sécheuse, PRIX SPECIAL POUR PERSONNES AGEES, libre immédiatement, tél.:542-9291.

JONQUIERE: 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, un mois gratuit, tél.:542-2101, 542-8027.

JONQUIERE: 3½, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep. Tél.:547-1724, 547-8662.

JONQUIERE: 5½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, août gratuit, $275.00, tél.:548-4544.

RUE DES CRECERELLES
LOGEMENT A LOUER
(arrière de Place du Royaume)
Immeubles neufs et logements refaits à neuf
3½ - 4½ - 5½
Hélène Martin:
543-2904 (rés.)
696-2710 (bur.)
Sylvie Lévesque:
543-4340

KENOGAMI: 3653, de l'église, 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $225.00. Tél.:672-2847.

KENOGAMI: 2½, meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, $275.00, tél.:547-9641.

KENOGAMI: grand 5½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-2106 jour, 542-0471 soir.

KENOGAMI: 4½, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse-sécheuse, tapis, libre immédiatement. Tél.:549-9668, 542-8890.

KENOGAMI: grand 5½, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement, $325.00, tél.:542-9706.

KENOGAMI: grand 5½ chauffé, cour arrière, remise, très propre, près des écoles et du Mont-Fortin. Libre immédiatement. Prix à discuter. Tél.:547-0574, 542-4866.

KENOGAMI: 4½ (3½), modernes, environnement avantageux, couvre-plancher neuf, portes et fenêtres Arcon, remise et cour, non chauffés, UN MOIS GRATUIT, tél.:547-0202.

LA-BAIE: proximité de la base, 3½, meublé, chauffé, éclairé, entrées laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $260.00. Tél.:544-3700, 544-2386.

LA-BAIE: un mille de la base, 4½, chauffé, eau chaude, semi-meublé: poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, tél.:677-5214.

1 MOIS GRATUIT
REPEINTS A NEUF
4½, 5½, situés arrière Place du Saguenay, entrée contrôlée, possibilité chauffés, éclairés.
TELS:
549-6418
543-4009

LA-BAIE: 1657, Frédéric-Fortin, secteur Grande-Baie, 5½, neuf, disponible immédiatement, tél.:544-4392, 693-2356.

LA-BAIE: 5½, stationnement, remises, peinture, porte-patio, balcon, libre immédiatement, tél.:549-8308.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, prix spéciaux. Près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-7601.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, prix spéciaux. Près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.:544-5084.

LA-BAIE: 4½, 2ième étage, libre, vue sur la baie, près des services, peinture fournie, tél.:544-3186, 544-4156.

LA-BAIE: 5½, libre immédiatement, s'adresser à 544-1280.

LA-BAIE: 6½, 5½, 4½, $395.00, $360.00, $250.00. UN MOIS GRATUIT. Libres immédiatement, secteur Base de Bagotville et Laterrière. Tél.:677-3384, 542-6185.

LA-BAIE: exceptionnel, centre-ville, très luxueux, grand 6½, chauffé, tapis, chambre de bain en céramique, vue panoramique, $600.00. Tél.:544-6453, 544-5723.

LA-BAIE: 3½ non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, armoires mélamine, entrées laveuse, sécheuse, idéal pour personnes âgées ou autres, déneigement, $290.00, tél.:544-3267, 545-3465.

SKI Nautique débutant, $50.00; mono-ski, valeur $350 pour $100. Tél.:544-6963, 544-2919.

LA-BAIE: un mois gratuit, grand 3½, moderne, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de la Baie. Tél.:544-8976, 544-6004.

LA-BAIE: 192 Boulevard Grande-Baie Nord, 4½, libre immédiatement, complètement meublé, laveuse, sécheuse incluses, $325, s'adresser à 544-2821, 544-4785, Alfred.

LA-BAIE: 3½, meublé, eau chaude, très propre, rideaux, tapis, $260. Tél.:544-6481.

LA-BAIE: 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:544-1414, 544-7265.

LA-BAIE: 3½, secteur St-Alexis, eau chaude fournie, $260. Tél.:544-8590.

LA-BAIE: 3½, 4½, 5½, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, 2 mois gratuits sur bail de 21 mois. Tél.:544-7487.

LA-BAIE: 4½, Chemin du Plateau, près de la Base, libre 1er septembre, endroit tranquille. Tél.:549-8704.

LA-BAIE: 4½, chauffé, eau chaude fournie. Libres immédiatement. Tél.:543-9619.

LA-BAIE: 4½ chauffé, éclairé, télévision couleur, câble, eau chaude, sécheuse, vaisselle, équipement complet, libre immédiatement, tél.:544-2309.

LA-BAIE: 4½ entièrement rénové, 2ème étage, vue sur la Baie, remise, grand stationnement, libre immédiatement. Tél.:544-8764 après 18:00, 548-3429.

LATERRIERE: un mille de la base, 4116 St-Rock, grand 4½ et 5½. Tél.:696-1798, 678-9553.

LATERRIERE: Portage-Nord, (Garçonnière), équipement complet. Tél.:678-2880.

LATERRIERE: Chemin de l'église, 4½ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. $280. Tél.:678-9043.

LATERRIERE VILLAGE: beau et grand 9 pièces, 2 salles de bain, possibilité semi-meublé, $650.00 par mois, tél.:678-2257.

LATERRIERE: 4½, libre 1er septembre, tél.:678-9076.

LATERRIERE: 5½, entrée indépendante, libre immédiatement, $350.00, tél.:678-2704.

LATERRIERE: 6100, boul. Talbot, très grand 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $350.00, très grand terrain avec rivière à l'arrière. Tél.:678-9050.

LATERRIERE: 4½, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, tapis, tél.:678-2540.

LATERRIERE: Boul. Talbot, 8 minutes des centres d'achat, très grand 2½, beaucoup de commodités, éclairé, chauffé, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, presque neuf, libre immédiatement. Tél.:543-9679, 678-2631.

Logement et espace de bureau, Chicoutimi-Nord et La Baie, 5½ et 3½, tél.:545-7288, 549-7106, entre 17h00 et 19h00.

PORT-ALFRED: 4½, demi-sous-sol, planchers bouleau, peinture fraîche, libre, $300.00 chauffé, 431, 5ième Rue, aussi grand 5½, 1er étage, peinture fraîche, $450.00 chauffé, libre, tél.:544-1704.

PORT-ALFRED: 1291 4ème avenue, 2½, meublé, chauffé, éclairé, $265, et 4½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:544-4273.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4630, 696-3365.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, rez-de-chaussée, chauffé, $325.00, tél.:549-9336, 549-5987.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, frais peinturé, tapis neuf, entrée privée, $250/mois, avec le dernier mois gratuit. Libre immédiatement. Tél.:543-6716, 549-2612.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, entrée laveuse et sécheuse, très propre, entrée privée, $265/mois le dernier mois gratuit. Libre immédiatement. Tél.:543-6716, 549-2612.

RIVIERE-DU-MOULIN: 6½, avec superbe foyer, gand très propre, entrée privée, entrée laveuse et sécheuse, $550/mois avec le dernier mois gratuit. Libre immédiatement. Tél.:543-6716, 549-2612.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 3½, entrées laveuse sécheuse, entrée indépendante, tapis, frais peint, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, $250.00, libre immédiatement, tél.:545-8873, heures de repas.

RIVIERE-DU-MOULIN: 259 de la Normandie, grand 2½, tél.:549-8195, 549-8657.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3½, rue du Perche, chaufzé, éclairé, meublé, un mois gratuit. Tél.:543-8013, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: Grand 3½, entrées laveuse sécheuse, stationnement, près Parasol, août gratuit. Tél.:549-3598.

RIVIERE-DU-MOULIN: deux 3½, libres immédiatement, un chauffé, éclairé $295.00 et l'autre non chauffé, non éclairé, peinturés à neuf, $265.00. Tél.:545-2103, 549-9087.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4½, chauffé, éclairé, 908, de la Voirie, sous-sol, tapis neuf, très propre. Tél.:543-0866, 543-8398.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5½, chauffé, éclairé, $475.00. Tél.:549-8292.

SHIPSHAW: 10 minutes de Jonquière, 4½, chauffé, éclairé, entrée indépendante, remise, peinture fraîche, $380.00, libre immédiatement. Tél.:547-0731.

ST-FULGENCE: 4½, très propre, prix raisonnable. Tél.:674-9411, 549-0395.

ST-FULGENCE: 4½, vue panoramique, repeint, libre immédiatement. UN MOIS GRATUIT. Tél.:674-2488, 549-9288.

ST-FULGENCE: 2½, repeint, libre immédiatement, $200.00 par mois. Tél.:674-2488, 549-9288.

ST-FULGENCE: grand 4½, chauffé, vue Saguenay, $270.00, libre immédiatement, tél.:674-2534, 674-9360.

ST-HONORE: 4½, non chauffé, non éclairé, $275.00, libre 1er septembre, tél.:673-7153.

ST-HONORE: 521 Fortin, grand 4½, 2ème étage, balcon, remise, grand terrain, peintue fraîche, $350. Tél.:543-7077.

ST-HONORE: deux grand 4½, propres, bien décorés, libres septembre. Tél.:549-2219.

ST-JEAN-EUDES: grand 4½, chauffé, eau chaude fournie, $350. Tél.:548-5371.

ST-JEAN-EUDES: deux 4½, repeints, $300.00 et $275.00 par mois, un mois gratuit. Tél.:548-5188.

ST-JEAN-EUDES: 2 logements 3½, meublés, laveuse, sécheuse incluses, rez-de-chaussée, remise extérieure, stationnement entretenu, $230.00, $250.00. Tél.:545-4967, 548-8134.

SUPERBE 3½, neuf, entrées laveuse, sécheuse, style moderne, entrée indépendante, stationnement, quartier résidentiel, à voir au 1084 Paul-Omer Gagnon. Libre immédiatement. Tél.:544-6122.

TROIS LOGEMENTS A VENDRE, AVEC TERRAIN ET BATISSE COMMERCIALE. 150x293. PRIX DE DEBARRAS $42,000. DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. ACHETEUR SERIEUX. TEL.:672-2411.

UN MOIS GRATUIT, CHICOUTIMI-NORD: 2007, Tadoussac, St-Luc, grand 4½, neuf, très moderne, avec balcon et remise, libre immédiatement ainsi que le 1er septembre 1988, informations: Hélène Martin, 543-2904.

173 rue Bienville, apt-2, près des services, 4½, armoires mélamine, porte-patio (triple-verre). INCLUS: vénitiennes, lustres, stationnement asphalté, remises. POssibilité de faire conciergerie. LIBRE, tél.:549-9255.

Maisons à vendre(17)

A ARVIDA: quartier St-Philippe, bungalow 25x42, brique sur 4 côtés, 4' hors-sol, 5 chambres, 2 salles de bains, sous-sol complètement aménagé, garage isolé 24x16, terrain paysagé 65x100, directement du propriétaire. Courtiers s'abstenir. Tél.:548-3849.

ARVIDA: bungalow très propre, bien aménagé, situé arrière Roussillon, bonne occasion, après 17h00: 548-5821.

ARVIDA: Rue Fay, sous-sol aménagé, terrain paysager 8,362 pi.ca., sans voisin arrière, $65,000.00 négociable. Tél.:548-3300.

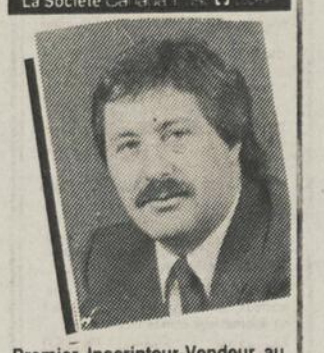
LES CONSTRUCTIONS REGIS MORIN inc


MAISON MODELE
A visiter au 610, d'Auteuil, Rivière-du-Moulin


MAISON NEUVE
A partir de $49,000, terrain exclus.

Bureau 696-0507 rés. 696-2876

Le Permanent
La Societe Canada Trust



Premier Inscripteur-Vendeur au Saguenay pour l'année '87.
MARCEL AUMONT
Représentant immobilier
Rés.: 543-1866 - Bur.: 696-4888

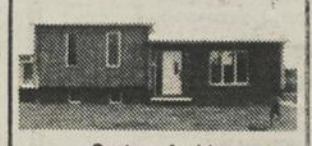
ARVIDA: unifamiliale, 24x36, 10 pièces, à voir. Moins de $50,000. Tél.:548-1092.

ARVIDA: 1½ étage, prix: $55,000.00 non négociable, située au 2766 Vaudreuil. Tél.:548-6671, 672-6220.

ARVIDA: 2246, Barrette, maison 24x40, 12 ans, 5 chambres à coucher, terrain clôturé, agent s'abstenir, $64,000.00, tél.:548-8692.

A VOIR. DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: Maison unifamiliale, brique, rénovée, près Place-Davis, 2003 Powell. Tél.:548-7085.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE



Secteur Arvida
2638, Whitaker, situé aux limites de Jonquière et Chicoutimi, 28x38, sous-sol partiellement aménagé, pas de voisin à l'arrière, construction 1986. Inf.:
548-9577

CHICOUTIMI: grande maison avec revenu, garage double, sous-sol fini. Laisser message: 696-4047.

CHICOUTIMI-NORD: 220 rue Beaujolais, en bas du prix côutant, peinture neuve. Agents s'abstenir. Tél.:542-9803, 696-4183 après 18:00.

CHICOUTIMI: rue Malraux, maisons neuves, directement de l'entrepreneur. Tél.:696-1071, 678-9762.

CHICOUTIMI: 525 des Sizerins, 2 pas de Place Royaume, 38x26, tout brique, abri d'auto, grande remise, bi-énergie, etc. Tél.:545-2563.

CHICOUTIMI-NORD: 185 Viau, 25x37, entrée asphaltée, remise, bi-énergie, libre immédiatement. $53,500 négociable. Tél.:549-1332.

CHICOUTIMI-NORD: 198, Lajeunesse, semi-détachée en brique, très propre, $45,000.00 négociable. Informations: André Gagnon, Groupe Sagami, 549-4887, 545-7469.

Le Permanent
La Societe Canada Trust


CHICOUTIMI: 568, des Colibris, bungalow en brique, 4 chambres, près des services.


CHICOUTIMI: 1616, Bégin, bungalow impeccable, sans voisin arrière, secteur recherché.

DENISE LAFONTAINE
549-5409 — 696-4888

CHICOUTIMI: 6½, secteur paisible, facile d'accès, à proximité de tous les services, aménagé à 100%, avec piscine et patio. 1382 Molière. Tél.:543-7343, après 15:00.

CHICOUTIMI-NORD: 304 de la Gaillarde, VIENS FAIRE TON PRIX, tél.:549-3182.

CHICOUTIMI: maison moderne, construction récente, à paliers, 394 rue Montaigne, 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon, cuisine, toit cathédrale, grand terrain (9,600 pi.car.), clôturé, paysagé, grand patio, piscine, remise, trottoir en pavée uni, logement 3½. Cause: transfert. Tél.:545-6236, 549-4433.

CHICOUTIMI: POUR VENTE RAPIDE, 1252 Duhaime, maison située près des écoles et centres d'achats, 34x32, brique blanche, grand terrain de 60x150. Revenu de $375/mois d'un logement de 4½ pièces dans un sous-sol hors-terre. Tél.:549-5994.

CHICOUTIMI: unifamiliale 1984, 26x40, quartier des Ecrivains, directement du propriétaire, agents s'abstenir. Tél.:543-6269.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE
TRES GRANDE CHAMBRE DES MAITRES


JONQUIERE: 3685, rue Béliveau, maison style moderne, construction neuve, 2 étages. 2 salles de bains, 2 chambres, 3 portes-patios, terrasse au deuxième, terrassement fini, patio, garage 14 x 26, quartier recherché, libre immédiatement.
VISITE SUR APPEL
TELS: Rés.: 542-6251
Bur.: 695-3260

CHICOUTIMI: 1986, avec bureau indépendant, garage 22x26, terrain 60x160, 342 Marcel Portal. Tél.:696-2111, 545-9549.

CHICOUTIMI: Secteur Polyclinique, maison en rangée, meublé si désiré. Tél.:543-2510.

CHICOUTIMI-NORD: maison 5½ pièces, 2 salles de bains, grand garde-robe de cèdre, près des écoles, parc et services, semi-détaché, intérieur à voir, $54,000 discutable, tél.:545-4511, Michel ou 696-0252.

CHICOUTIMI-NORD: maison tout brique avec foyer intérieur, près du parc de la Colline. Agents s'abstenir. Tél.:543-6437.

DIRECTEMENT du propriétaire, maison de prestige, Chicoutimi, 864 Thérèse-Casgrain, quartier Polyclinique, terrain 140x140, pas de voisin arrière, maison 32x50, orientation soleil maximum. Tél.:545-6324.

FAUT VENDRE: beau, bon, pas chère, à voir, 674 Musset, 4 chambres, salle familiale avec combustion lente, 2 salle de bain. Claudette T. Cantin, agent d'immeuble pour le Trust Général, 543-5511, rés.:696-0659.

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier


CHICOUTIMI: quartier des Oiseaux, 1495, des Martinets, coquette maison bien divisée, rien à faire, impeccable. Inf.:
Adèle S.-Tremblay
543-4015

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE


CHICOUTIMI: 215, Rainbaud, 26x36, 2 chambres à coucher, 2 grandes salles de bains, cuisine, salle à manger, salon, boudoir au sous-sol, toit semi-cathédrale, construction 1½ an, garde-robes de cèdre, décoré par professionnel.
PRIX A DISCUTER
545-9786, 549-6455

FALARDEAU A VENDRE OU A LOUER, 34 chemin Lévesque, maison 22x22 près du Valinouet, si intéressé, tél.:673-3505, 673-4374.

HEBERTVILLE-STATION: MAISON RESIDENTIELLE avec entrepôt commercial et industriel, terrain 23,000 pieds carrés, prix d'aubaine, tél.:343-2204 après 17h00.

JONQUIERE: rue St-Jean-Baptiste, bungalow en brique, abri d'auto, sous-sol aménagé, 2 salles de bains, 4 chambres, terrain paysagé, piscine, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, courtier s'abstenir, tél.:547-3159 demander Carol.

JONQUIERE: maison 3 logements, près cégep, revenu: $1,000.00 par mois. Prix réduit. Tél.:695-1923.

JONQUIERE: 7 pièces, tout rénovée à neuf, paysager, piscine avec grand patio tout aménagé, tél.:547-9715, après 17h00.

LA-BAIE: directement du propriétaire, unifamiliale, construction de 4 ans, sous-sol fini, remise, patio, terrain paysagé, entrée asphaltée, vue magnifique. Faut voir. Tél.:544-2056 après 18:00.


Pour toute transaction immobilière, consultez votre femme d'affaires.
Huguette L. Vaillancourt
Rés.: 696-0617
Bur.: 543-5511
TRUST GENERAL

LA-BAIE: secteur Grande-Baie, 2 paliers, 3 chambres, piscine, patio. Tél.:544-6986, 678-9329.

LAROUCHE: Grande maison, 3 étages hors-terre, finies au complet, mezzanine, toit cathédrale, planchers bouleau, plafond pin, 3 chambres, piscine, terrasse, grand terrain, remise, logement 4½ premier plancher, $125,000.00 à discuter. Tél.:547-8030.

LATERRIERE: à vendre ou à louer, Portage Nord, 228 rue Kiwanis, bord de la rivière, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, agent s'abstenir, tél.:678-9382.

POUR ACHETEUR SERIEUX seulement, offre exceptionnelle, directement du propriétaire, cause: départ. Maison avec revenu située 2975 Route 170, entre Chicoutimi et La Baie, près Base militaire, tél.:349-2927, Roméo.

PRIX SPECIAL: CHICOUTIMI-NORD: exclusif, maison modèle 1988, ultra-moderne, avec terrain et superbe vue, venez visiter et faites votre offre. Faut vendre! Informations, André Gagnon, Groupe Sagami, 549-4887, 545-7469.

Excellente occasion
Directement du propriétaire


CHICOUTIMI: rue des Cent-Associés, secteur Domaine du Roi, maison neuve à paliers, terrain boisé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, patio 16x12.
AUBAINE: $89,500.00
549-8306

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
Sur rendez-vous: tél.: 673-7160
Maison style moderne, construite sur un grand terrain, 163, St-Rémi, Chicoutimi, secteur nord.
Les Constructions
NORMAND GAUTHIER enr.
entrepreneur général
786 rue Bergeron, St-Honoré Qc G0V 1L0
tél.: 673-7160

Maisons à louer(18)

ARVIDA: Centre-ville, 1959 Powell, 4½, rénové, terrain, sous-sol, remise, $420.00. UN MOIS GRATUIT. Tél.:548-4096.

ARVIDA: plateau Deschenes, très grand, à voir. Tél.:545-3338.

CHICOUTIMI: jumelé neuf, 5½, patio, clôture, arrière Place du Royaume, libre 1er septembre, $525.00 par mois, tél.:545-3639.

CANTON-TREMBLAY: Chemin St-Marc, duplex grand 5½, grand terrain, remise, piscine, non chauffé, non éclairé, $375. Tél.:545-6782.

CANTON-TREMBLAY: 212 Chemin St-Marc ouest, jumelée neuve, grand 4½, porte-patio, remise, grand terrain, $375. Tél.:543-7077.

CHICOUTIMI: à sous-louer, 5½, $375. Tél.:696-1723.

CHICOUTIMI: jumelée neuf, 5½, patio, plancher de bois, grand terrain, $450. Tél.:549-1290.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 6 chambres à coucher, deux salles de bain, libre 1er septembre. Tél.:696-0367.

CHICOUTIMI: 5½, tapis, grande cour et stationnement, près NG. Tél.:545-1574.

CHICOUTIMI-NORD: maison seule, 4½, libre immédiatement, $375.00 par mois, tél.:543-6278, fin de semaine: 672-2425.

LAC-SEBASTIEN: magnifique résidence, 4 chambres, bain tourbillon, table de billard, antenne parabolique, à louer à l'année ou au mois, meublée ou non, $550.00 ou $650.00, tél.:548-4012, 673-4670.

ST-FULGENCE: style canadien avec garage chauffé, 10 kilomètres de Chicoutimi. Tél.:674-2880 après 18:00.

Maisons mobiles à vendre(19)

CANTON-TREMBLAY: Laurentien, 14x60, devra être déménager. $10,000 négociable. Tél.:543-5787.

MAISON MOBILE 12x48, très bonne condition, prête à être déménagée, $9,500.00, tél.:547-4422.

Maison mobile 12x57, annexe 6x10, 3 chambres, porte-patio, poêle combustion lente, tél.:677-2211.

ST-AMBROISE: 1986, 16x54, tél.:672-2860.

Maisons mobiles à louer(20)

SHIPSHAW: 3½, meublée, $225.00, libre immédiatement, tél.:542-0907.

Terrains à vendre(21)

ALMA: quartier Naud, rue Guérin, 10 terrains cadastrés sans les servitudes, excellent placement. Pour informations, Alma: Normand Lessard 668-8483, Chicoutimi: Marcel Lessard 696-3133 (jour).

CHEMIN-DE-LA-BONNE-HUMEUR, limite Laterrière-Chicoutimi, 43,000 pieds.carrés et plus, cadastré. Tél.:549-9921.

CHICOUTIMI-NORD: terrain à vendre, possibilité de 2 logements, 70x125. Tél.:543-8331.

CHICOUTIMI-NORD: magnifiques terrains prêts à bâtir, prix très compétitifs, secteur résidentiel, derrière école Vanier. Tél.:543-0106, 543-8133.

CHICOUTIMI-NORD: beau terrain boisé, 65x100, pas de voisin arrière, tél.:696-4346.

CHICOUTIMI: Domaine Gobeil, terrain 70x100, prix à discuter, tél.:549-8668.

CHICOUTIMI: commercial, rue Colbert, 26,000 pieds.carrés, prix à discuter, tél.:696-2111, 545-9549.

CHICOUTIMI: rue Zola, environ 12,000 pieds.carrés, prêt à construire. Tél.:543-6065.

CHICOUTIMI: Boisé, conviendrait pour chalet, dans le Rang St-Martin. Tél.:678-9766.

DIX terrains de chalet, 43,000 pieds.carrés et plus, accessible dès maintenant, nouveau chemin, Grand Lac-Labonté, St-Ambroise. Contactez 672-2816, 548-4469.

DOMAINE PANORAMIQUE: Superbe choix de nouveaux terrains résidentiels prêts à construire, boisés ou non - Environnement des plus agréables - Avantage de vivre dans un endroit où le paysage enchante les amants de la nature - Aussi, autres terrains avec vue splendide de la Rivière Saguenay. Prix raisonnables et compétitifs - Financement des plus faciles - Vous avez aussi le choix de votre contracteur. Tél.:549-2235, Almas Brassard, Courtier en immeubles.

DOMAINE PANORAMIQUE: grands terrains sur le haut de la montagne, 3 avec vue sur le Saguenay, prêts à construire. Tél.:543-1421, 547-0892.

LATERRIERE: rang de l'Eglise, .8 kilomètre Route 170, bord de la rivière, 15,750 pi.car., $8,000.00, tél.:545-6121.

QUARTER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.:549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.:549-8910.

ST-FULGENCE: 15,000 pi.car., prêt à bâtir, vue magnifique sur Saguenay, $9,500.00.

BOUL. TALBOT: 454x200 avec entrée 30x200, pour PME, commerce, industriel etc...$0.50 pi.car., tél.:543-4675, 1-236-4336.

VALINQUET: terrain à vendre no 64, tél.:673-7748.

Autos à vendre(30)

ACHAT ET VENTE DE VOITURES USAGEES, transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Route 170, 543-1718.

Allons chercher vieilles autos et camions, sans frais de remorquage (complète). Tél.:696-1036.

ATTENTION: CHICOUTIMI AUTOMOBILE INC., VOUS OFFRE EN SPECIAL CETTE SEMAINE.
CHEVROLET CELEBRITY 1982, automatique, 59,000 kilomètres, FAITES VOTRE OFFRE.
CAVALIER 1986, manuelle, 2 portes.
TOYOTA COROLLA 1981, manuelle, 4 portes.
FORD MUSTANG 1987 manuelle.
MAZDA GLC, 3 portes, 1981, manuelle.
OLDSMOBILE SIERA 1985, automatique, station-wagon.
PONTIAC SUNBIRD 1980, automatique.
MERCURY ZEPHYR 1981.
CHEVROLET CITATION 1982, automatique.
CHICOUTIMI AUTOMOBILES, 234 Racine, est Chicoutimi, tél.:545-6555, 673-3591.

AUTOS A VENDRE 545-9898

1988 HYUNDAI EXCEL, 4 vitesses, seulement 7,000 km, balance de garantie Hyundai. Prix: $7,995 SPECIAL: $6,995

1986 JETTA, 5 vitesses, très bien équipé, super état. Prix $9,995.00 SPECIAL: $8,995

1985 FORD F-150 4X4, 302 injection, 4 vitesses, peinture et roues spéciales. A VOIR

1984 DODGE RAM, avec boîte, 8 cylindres, 4 vitesses. Prix: $4,995 SPECIAL: $4,695

1985 DODGE ARIES STATION WAGON, automatique, 40,000 kilomètres, état de neuf, balance de garantie Chrysler. Prix: $6,995.00. Spécial: $6,495

1982 RENAULT 5 GTL, très propre et en super état, 80,000 kilomètres. Prix: $2,995 SPECIAL: $2,495

1984 TRANS-AM, toit en T, automatique, vitres, serrures, coffres électriques, état de neuf, seulement 45,000 km. Prix: $13,995 SPECIAL: $12,995

545-9898

1984 MERCURY LYNX, 5 vitesses, très propre, possibilité de garantie. Prix: $3,995 SPECIAL: $3,495

1983 CHRYSLER FIFTH AVENUE, équipement complet, bas millage, voiture très propre. Rég.: $10,995 SPECIAL: $9,495

1981 TOYOTA TERCEL, automatique, 4 portes, balance de garantie. A voir. Prix: $3,495 SPECIAL: $2,995

1983 MAZDA 626, 5 vitesses, toit ouvrant électrique, tout équipée, blanche. Prix: $6,995.00 SPECIAL: $6,495

1982 AUDI 4000 COUPE, 5 vitesses, très belle voiture, bas millage. Rég.: $6,995 SPECIAL: $5,495

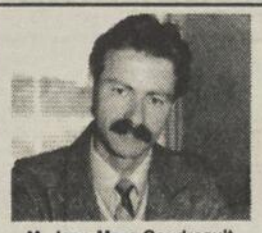
1982 PONTIAC J-2000 FAMILIALE, 4 cylindres, automatique. Prix $3,995 SPECIAL: $2,995

1981 VAN FORD, 6 cylindres, automatique, très bel état, 88,000 kilomètres. Prix: $4,995 SPECIAL: $4,595

CAMPING: très beau campeur neuf, 1986, qui va sur petit camion. Valeur à neuf: $6,995 SPECIAL: $3,495

Nous avons en inventaire beaucoup de véhicules de $495.00 à $1,495.00
Nous faisons les transferts de particulier à particulier

MALTAIS 545-9898 AUTOMOBILES
1515, boul. du Royaume, Chicoutimi, Qc



M. Jean-Marc Gaudreault
propriétaire

LES GARANTIES CAN AM WARRANTIES LTÉE/LTD.

OLDSMOBILE CUTLASS 1980, 4 portes, 305 po. cu., peinture neuve, A-1. Rég.: $3,495 SPECIAL: $2,850

CAMARO Z-28 1980, blanche, peinture neuve, radio AM/FM, stéréo-cassettes, vitres électriques, très belle voiture. A VOIR

TOYOTA CRESIDA 1983, peinture neuve, mécanique A-1, garantie 2 ans 40,000 kilomètres incluse. Rég.: $10,150 SPECIAL: $7,850

FIREBIRD SE 1984, 64,500 kilomètres, radio AM/FM stéréo-cassette, équipement électrique complet, garantie 1 an kilométrage illimité incluse.

PONTIAC 6000 1982, 4 portes, V-6, automatique, peinture neuve, A-1, garantie 1 an, kilométrage illimité incluse. Rég.: $6,495 SPECIAL: $5,350

CAMARO Z-28 1983, automatique, blanche, 54,000 milles, exceptionnel.

MAZDA GLC 1983, automatique, 83,000 kilomètres, A-1, radio AM/FM.

FORD EXP 1982, moteur neuf, manuelle, très propre, garantie 1 an kilométrage illimité incluse. Rég.: $4,495 SPECIAL: $2,850

CAVALIER 1984, 4 portes, automatique, 55,000 kilomètres, 2 tons, radio AM/FM stéréo-cassette, mécanique A-1, garantie 1 an kilométrage illimité incluse.

PICK-UP 4X4 1984 HIGHT SIERRA, boîte en fibre de verre, automatique, moteur 305.

ACURA LEGENDE COUPE 1987, manuelle, 24,000 km, tout équipée, comme neuve, garantie jusqu'à 100,000 kilomètres.

PONTIAC 6000 1983, 4 portes, V-6, automatique, 72,000 kilomètres. Rég.: $7,495 SPECIAL: $6,450

PONTIAC 6000, 1983, automatique, 4 portes, 83,000 kilomètres.

GRAND MARQUIS 1982, tout équipée, 302 p.c., 83,000 kilomètres.

AUTRES SPÉCIAUX

CHEVROLET PICK-UP 1978
BRONCO 4x4 1978
JIMMY 4x4 1977
CHEVETTE 1981, 4 portes, automatique.
CHEVETTE 1980, 2 portes, automatique.

gaudreault auto
990, boul. du Royaume
Bur.: 545-3403 696-4049
VENTE ET ACHAT
Automobiles neuves ou usagées

ATTENTION, ATTENTION: je suis acheteur de voitures usagées de toutes marques, de 1980 à 1988. Automobiles Ghislain Leroux Inc., tél.:696-1774.

AUBAINE: OLDSMOBILE TORONADO 1987, garantie 6 ans, échange acceptée. Tél.:548-1649, 345-8642.

AUBAINE: PONTIAC 6000 1986, blanche, 4 portes, automatique, console au plancher, 20,000 kilomètres seulement, $9,750. Cause autofournie. Tél.:545-2546.

AUDI 5000-S 1982, grise, excellente condition, tél.:548-4258, 696-3282.

BUICK GRAND NATIONAL 1987, tout équipé, garantie 6 ans, 20,000 kilomètres, acheteur sérieux seulement, prix à discuter, tél.:547-3996.

BUICK SKYLARK 1980, 4 cylindres, excellente condition, $1,500.00, tél.:549-6405.

CADILLAC SEDAN DE VILLE ELEGANCE 1980, noire, 4 portes, pneus neufs Pirelli, P-77, équipement complet, état neuf, cause: voiture fournie, tél.:696-0589.

CAMARO 1983, 58,000 kilomètres, en parfaite condition. Tél.:548-6005.

CELEBRITY 1984, 4 portes, toit ouvrant, très propre. $5,900. Tél.:545-7507.

CHEVROLET Malibu 1978, conduite et suspension refaites à neuf, évalué $1,700.00 laissé $1,200.00. Tél.:543-5166.

CHEVROLET CAVALIER 1984, genre sport, FAUT VOIR, tél.:549-1708.

CHRYSLER Newport 1978, excellente condition, peinture originale, prix à discuter. Tél.:696-1329.

CHRYSLER LEBARON 1978, excellent état, peinture neuve, air climatisé. $1,000. Dan:549-1881.

CHRYSLER LASER 1984, incluant 4 pneus d'hiver, très propre, $5,700.00, tél.:après 17h00, 547-2393.

CHRYSLER CORDOBA 1979, bonne condition, prix raisonnable, tél.:545-4743, après 18h00.

CORVETTE 1976, très propre, blanche, 77,000 kilomètres, $9,000.00, tél.:549-0438, soir.

COUGAR 1983, blanc, bas milage, bien équipée, impeccable. Tél.:696-0963.

DATSUN 510 1981, en très bonne condition, prix à discuter. Tél.:543-9272.

DODGE ARIES K 1981, très bon état, $900.00, tél.:545-3488.

DODGE ARIES 1981, automatique, 4 portes. SPECIAL: $1,800.00.
RENAULT 5 GTL 1984. SPECIAL: $1,775.00.
RENAULT 5-GTL 1982, manuelle. SPECIAL: $895.00.
TOYOTA TERCEL 1982, automatique, 4 portes. SPECIAL: $1,750.00.
BUICK REGAL 1978, très propre, SPECIAL: $1,595.,00.
PIECES DE CHEVETTE.
PIECES AMC.
AUTOS au complet ou en pièces, AMC, Spirit, Pontiac Laurentien, Chevette, Monza.
LES ARTISANS DE LA CARROSSERIE, 3832 chemin des Erables, Lac Kénogami, tél.:542-9080.

DODGE COLT 1987, Sédan, 4 portes, automatique, 20,000 kilomètres, balance de garantie Chrysler. Faut voir. Tél.:545-3042.

DODGE OMNI 1979, $500.00; bicycle de trail CA-80, $400.00; tél.:548-3301.

DODGE VOLARE 1978, $300. Tél.:673-7455, 545-6612.

FIERO 1984, 46,000 kilomètres, avec 3 ans de garantie, propreté impeccable, tél.:696-2963.

FIESTA 1979, peinture neuve, bonne condition, tél.:549-6944, 543-6780.

FIREBIRD 1986, V-6 manuelle, T-top, 31,000 kilomètres, très bien équipé. Tél.:547-3140, 542-5261.

FORD ESCORT 1984, 60,000 kilomètres, $2,500. Tél.:548-7053, après 17:00.

FORD ESCORT 1986, 2 portes, 4 vitesses, 33,000 kilomètres, tél.:548-5917.

HONDA ACCORD LX 1988, 2,000 kilomètres seulement. Gris charcoal, équipement complet, acheteur sérieux seulement. Tél.:545-1748.

SUPER SPECIAL

JEEP CJ7 1981 Laredo, couleur noire, beaucoup de chrome. A VOIR

1985 HYUNDAI STELLAR G.S.L., transmission automatique, 40,000 kilomètres. Rég.: $6,900, SPECIAL: $5,995

1987 PICK-UP MAZDA CAB PLUS, blanc, manuelle, AM/FM, 38,000 kilomètres, balance de garantie 5 ans Mazda.

1986 MERCURY TOPAZ, couleur or, 4 portes, 45,000 kilomètres. Rég.: $7,800, SPECIAL: $6,995

1983 PICK-UP MAZDA B2000, 68,000 kilomètres, manuelle, boîte fibre de verre.

PICK-UP 1983, GMC S-15, moteur V-6, transmission automatique, boîte en fibre.

1986 CAMARO, couleur rouge, 41,000 kilomètres, transmission automatique avec overdrive. Rég.: $9,995, SPECIAL: $8,995

1987 PICK-UP NISSAN KING CAB, AM/FM cassettes, boîte fibre de verre, balance de garantie, super propre. SUPER SPECIAL

Et plus de 30 voitures usagées disponibles sur place.

SUPER AUTO
2945, ave du Pont Sud, Alma,
Lac-St-Jean, G8B 5V2
668-7914

HONDA ACCORD 1983 LX, manuelle, mécanique A-1, très bonne condition, tél.:696-0619, 675-2379.

HONDA ACCORD LX, 1988, 4 portes, automatique, 39,000 kilomètres, état neuf, tél.:549-2061 après 17h00.

HONDA CIVIC CRX 1986, 41,000 kilomètres, 3 ans balance de garantie, 4 pneus d'hiver neufs, $8,500 non négociable. Tél.:547-6474.

HONDA CIVIC SEDAN 1982, 100,000 kilomètres, 4 portes, très propre, tél.:548-3877.

HONDA CIVIC 1981, 88,000 kilomètres, bon état, gris. $1,250. Tél.:696-0931.

HONDA CRX 1986, 50,000 kilomètres, manuelle, vénitienne, prix à discuter, tél.:543-2244, 545-2161, Catherine.

HONDA Prélude 1982, grise, toit ouvrant électrique, manuelle 5 vitesses, en très bonne état. 94,000 kilomètres. Tél.:545-0245.

HYUNDAI EXCEL GL 1988, 6,000 kilomètres, $10,500.00, avec (brassière), tél.:549-0539, 549-1184.

MAXIMA 1985, automatique, très propre, 100,000 kilomètres, $12,000.00, tél.:699-3098, 678-9823.

MAZDA 626, 1986, gris charcoal, manuelle, bon prix, tél.:542-3624.

MERCEDES Sport décapotable, très bonne condition, pièce de collection. Prix à discuter. Possibilité de financement. Tél.:545-9754 après 17:00.

MERCURY LN-7, 1982, mini-cassettes, toit ouvrant, peinture neuve, 4 vitesses, manuelle, prix à discuter, tél..549-4268.

MONTE CARLO 1980, très propre, moteur 267. Tél.:673-75b5, après 17:00.

MUSTANG LX 1987, 27,000 kilomètres, très bon état, cause: départ, tél.:673-4900, 673-4551.

OLDSMOBILE Delta 88 1979, bon état, 77,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:545-6601, 549-3583, après 16:00.

OLDSMOBILE 98, 1978, bonne condition, 2 portes, $1,500.00, tél.:549-5455, 548-2366.

PONTIAC FORMULA 1980, peinture neuve, pneus neufs, excellente condition. $3,300. Tél.:549-7204.

PONTIAC GRAND-AM LE 1987, très bien équipée, tél.:673-3850.

PONTIAC GRAND LEMANS SAFARI Station Wagon, 1979, très bon état, prix à discuter, tél.:547-3159.

PONTIAC GRAND PRIX 1977, prix d'aubaine. Tél.:545-3073.

Transfert d'auto chez Racino

3518, boul. du Saguenay
695-2555 - 695-2190

PONTIAC LEMANS 1981, 6 cylindres, 3.8 litres, carrosserie et mécanique très bonne condition, vérification complet (factures à l'appui). Faut voir. $2,800.00 négociable. Tél.:545-0429.

PONTIAC LAURENTIEN 1977, tél.:673-7824.

PONTIAC Parisienne Brougham 1981, 2 portes, équipement complet, air climatisé, mécanique A-1, très propre, $4,095.00. Tél.:548-3009.

PONTIAC Parisienne Brougham 1978, mécanique et carosserie en bonne condition. Tél.:696-2318.

PONTIAC 1972, BROUGHAM, pour collectionneur, 57,600 milles, moteur 400 AMERICAIN, n'a jamais sortie l'hiver, peinture d'origine, prix: $1,200.00, tél.:545-4616, 549-3296.

PONTIAC 6000 1986, blanche, 4 portes, 20,000 kilomètres, $9,750. Cause auto fournie. Tél.:545-2546.

PULSAR NX 1988, tél.:543-9903 après midi.

RABBIT L diésel 1980, $1,250. Tél.:548-4062.

RELIAN 1983, automatique, 113,000 kilomètres, $2,800 discutable. Tél.:548-4926, 548-5302.

RENAULT 18, familiale, 1981, 120,000 kilomètres, VENTE RAPIDE, $600.00, tél.:543-2452.

RENAULT 5 GTL 1981, 135,000 kilomètres, toit ouvrant, radio-cassette. Tél.:275-0689.

RENAULT 5 1984, 63,000 kilomètres, en très bonne condition. $2,800. Tél.:547-9493, 345-2795.

RENAULT 5 GTL 1979, mécanique bon état, 68,600 kilomètres, roues mag, 4 pneus d'hiver, $600.00, tél.:549-2892.

STELLAR 1985, très propre. 90,000 kilomètres. Tél.:695-3503.

SUBARU GL 1981, très propre, 60,000 milles, prix à discuter. Tél.:547-6337.

Automobiles Bouchard

1757, SAVANE. ST-Eudes Jonquière Tel.:548-8192 548-5093

AUTO NEUVES ET USAGEES
Conseillers: Jacques Bouchard
Alain et Roger
- Peinture et débosselage
- Mécanique général

Chevrolet Celebrity 1984
72,000 kilomètres, V-6, 4 portes, automatique. SPECIAL: $5,795

Chevrolet S-10 1986
V-6, manuelle, seulement 21,000 kilomètres, balance de garantie GM, boîte de fibre. King Cab $10,495

1983 Pontiac 6000 LE
Moteur V-6, 2.8 litres, 4 portes, automatique, 2 tons. $6,450

Ford Escort 1986
Familiale, 4 cylindres, 1.9 injection. SUPER SPECIAL: Rég.: $4,495 $3,695

Toyota Tercel 1982
4 portes, manuelle, 90,000 kilomètres seulement. $2,995

Lincoln Continental
SIGNATURE SERIE 1982
4 portes, automatique, 2 tons bleus, voiture de luxe. A bon prix $10,495

1984 Plymouth Reliant Familiale
Rouge, 4 cylindres, automatique, état de neuf. Super Spécial: $4,295.

1984 Oldsmobile Cutlass
Suprême (traction arrière)
Bas millage, 8 cylindres, automatique, 4portes. $8,295.

1986 Pontiac Acadian
4 cylindres, 4portes, automatique, 35,000 km seulement, rouge. $4,995.

1979 Ford Pick-Up
3/4 tonne 4X4
8 cylindres, automatique, en excellente condition, avec campeur. $4,995.

AUTOMOBILE Mont Fortin Inc.
JONQUIERE
695-3444



Victorin Roy
Président



Richard Tremblay

Venez faire votre offre.
Toute offre raisonnable acceptée.

1985 BUICK SKYHAWK, 4 portes, automatique, bas millage, en excellente condition. A VOIR

1984 NISSAN KING CAB, 5 vitesses, diesel, en très bonne condition. SPECIAL: $4,995.00

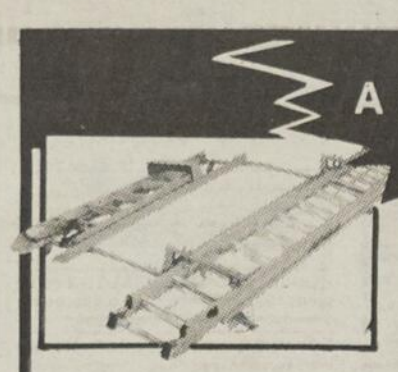
1981 AMC SPIRIT, 2 portes, automatique, en excellente condition. FAUT VOIR

1983 TOYOTA COROLLA, 4 portes, manuelle, neuve. SUPER SPECIAL $2,995.00

1982 HONDA ACCORD LX, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, seulement 60,000 kilomètres. A QUI LA CHANCE?

1981 CHEVROLET IMPALA, 4 portes, automatique, air climatisé, bas millage, en bonne condition. FAUT VOIR

3510 BLV SAGUENAY BUREAU: 695-3444



A VENDRE

Supports à échelle (usagés)

adaptables sur tout genre de panel

$250 (valeur $700)

(418) 543-2565

Autos à vendre(30)

SUBARU 1982 GL, 80,000 kilomètres, très propre, très bonne mécanique, $3,295 discutable. Tél.:543-5059.

TOYOTA COROLLA 1983, manuelle, 5 vitesses, 4 portes, 76,000 kilomètres, $5,600.00, peinture neuve, tél.:349-2122.

TOYOTA Corolla 1984, SR-5, coupé sport, 5 vitesses, radio am-fm cassette, $6,000. Tél.:548-3331, 548-7436.

TOYOTA Cressida 1987, 24,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:545-8149.

TOYOTA CRESSIDA 1982, équipement complet, très bonne condition. Tél.:545-3958.

TOYOTA SELLICA GTS 1987, parfaite condition. Acheteur sérieux. Tél.:544-6219.

TOYOTA TERCELL 1982, très propre, $2,950. Tél.:545-4620.

TOYOTA TERCELL Familiale 1985, 80,000 kilomètres, excellente condition. $6,500. Tél.:548-8610.

TOYOTA TERCEL 1981, 114,000 kilomètres, automatique, très propre, prix à discuter, tél.:548-8733.

TOYOTA Tercell 1980, automatique, peinture neuve, $2,500. Tél.:543-1738.

TRANS AM 1983, noire, V-6, avec équipement complet, T-top, mags, vénitiennes, air climatisé, en parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:347-5527, 347-4445.

TRIUMPH MG MIDGET, 1973, mécanique A-1, planchers et marche-pied à réparer, prix de débarras: $550.00, tél.:544-3047.

TRIUMPH SPITFIRE 1973, décapotable, excelente condition, mécanique A-1, $3,000.00, tél.:543-8783.

TRIUMPH TR-6, 1974, mécanique A-1, besoin d'une peinture, avec pièces de rechange, $5,000.00, tél.:548-4012, 673-4670.

VOLVO 1974, 144 GL, excellente pour la pêche. Tél.:543-5900.

VOLVO 1987, modèle 240 DL, 46,000 kilomètres, quatre pneus Michelin 4 saisons, 4 portes, manuelle 5 vitesses, radio-cassette am-fm, garantie encore 18 mois, prix à discuter. Tél.:549-5155.

VOLVO 1983, 4 portes, transmission automatique, vitres électriques, 84,000 kilomètres, condition impeccable. Tél.:668-0498.

1985, VOLVO 740 GLE, automatique, vitres électrique, toit ouvrant, voiture originale, A-1, accepterais peut-être échange. Tél.:sur semaine: 548-1944, fin de semaine, 678-9520. Automobiles Ringuette (Dubose).

Avions à vendre(31)

AVION téléguidée, avec pièces de rechange et accessoires. $300. Tél.:672-4195.

MODEL réduit, KADET, prêt pour le vol, radio neuf, futaba, conquest, 6 canaux, 5 servo, essence et accessoires. Aussi Mustang P-51, 65 pouces d'ailes, demi assemblée, train d'atterissage rétractable, moteur et divers accessoires pour compléter le montage. Prix à discuter. Tél.:673-3353.

ULTRA-LEGER type BEAVER, 2 places, avec cabine, sur roues, flottes amphibie, sur skis, moteur 503 neuf, tél.:jour:418-589-3586, soir:418-589-2157.

Bateaux à vendre(32)

AUBAINE: DORAL CAVALIER 24 pieds, 1986, échange acceptée, encore garanti. Tél.:548-1649, 345-8642.

Bateau Searay 20.5 pieds, moteur 305 Chevrolet, remorque tandem, $9,500.00, tél.:549-6099.

CANOT ST-MAURICE, 16', très bon état, un an d'usage, tél.:542-9787.

CANOT 16 pieds en fibre de verre, $350. Moteur 3.5 forces, $350. Motoneige Everest 340 1979, $1,100. Quatre roues Suzuki électrique 1986, $1,200. Le tout en parfaite condition. Tél.:674-9177, 674-2357.

CATAMARAN Prindle 16, avec remorque, bon état, tél.:679-4447.

CHALOUPE 12', en bois, état neuf, servie 3 fois, $250.00, tél.:543-7607.

CHALOUPE Espadon 11.7 pieds, moteur Suzuki 6 forces, 7 heures de marche, prix à discuter. Tél.:696-3520.

CHALOUPE fibre de verre 14 pieds, avec trailer. Moteur 9.9 Evinrude. $2,800. Tél.:549-5618.

CHALOUPE pour ski nautique, 16', moteur Mercury 90 forces, volant hydraulique, $3,500.00, tél.:548-4012, 673-4670.

Chaloupe aluminium 18 pieds, Espadon, spécial: $2,550.00, tél.:549-8195, 549-8657.

CITATION Doral 25 pieds, 450 heures de marche, équipé de A à Z, peut coucher de 5 à 6 personnes, tél.:547-4564 laisser message.

CONSTELLATION 230 (24.6 pieds), 230HP, 1985, 300 heures, équipement complet plus remorque. Tél.:543-9569.

COQUE voilier en acier 35 pieds, pontée, plombée, réservoir fuel, plan, accessoires, tél.:549-4589.

GLASTRON modèle SV-192 1980, moteur OMC 185 forces, «open-deck», parfaite condition. Tél.:547-8886.

DORAL CITATION 26 pieds, Shore power, radio am-fm stéréo, aft cabine, V.H.S.-C.B, profondimètre, poêle alcool et électrique, glacière, pompe de fond de cale automatique, batterie double, projecteur dirigeable, état neuf. Tél.:542-0203.

GREW 236 AC 1984, 24 pieds, moteur 350 p.c., système électrique 110 volts, toilette-lavabo, poêle, évier, peut coucher 6 personnes, radio am-fm cassette, trim tab, état impeccable. Tél.:696-2551, 545-1313, demandez Richard.

LASER II tout équipé, $3,200.00, tél.:549-3017.

MOTEUR 20 forces Johnson, 1980, très propre, $850.00 discutable, tél.:548-7563.

PEDALO RIO, comme neuf, valeur: $550.00 laissé $400.00, tél.:543-9645.

PETERBOROUGH 17½ pieds, moteur inn-board 165 forces, excellente condition, tél.:548-7718.

PETERBOROUGH en cèdre 16 pieds, avec 50 forces Mercury, propre, $1,200. Tél.:547-4407.

PLANCHE à voile 130 litres, équipement complet. Tél.:549-7814 après 17:00.

PONTON ESPADON 20 pieds, avec toit. Moteur Evinrude électrique, 30 h.p. 1988. Etat de neuf. Tél.:542-9293.

SEARAY 1979, 26 pieds, 2 moteurs, $37,000. Visible Marina Tadoussac, tél.:514-473-4858.

SUNRAY 14½ pieds 1979, moteur Jonhson 70 forces 1978, et remorque. $4,500. Tél.:547-3140, 542-5261.

VENTE DE BATEAUX:
1988, 26 pieds, Doral Citation, 260 H.P.;
1988 24 pieds, Cavalier, 205 H.P.;
1988 17'4" Spirit 130 H.P.;
1988 22'5", Phazar 454;
1988 15'8" TRX hors-bord;
1987 24 pieds, Cavalier 205H.P., $36,500;
1986 26'8" Searay 2x185H.P.;
1985 20 pieds Peterborough, 205H.P. $19,800.;
1984 26 pieds, Searay 260 H.P., $45,000;
1977 16 pieds, Glastron, modèle sport;
A voir chez Martial Gauthier Loisir, 543-6537 bureau, 543-0453 rés.

VOILIER Jeanneau Arcadia 29 pieds 1986, tout équipé, prix à discuter. Pour informations: Jour 514-861-7427, soir:762-0380.

VOILIER LYS, 16' avec cabine, 2 voiles et un spi, plus remorque de route et de plage, très propre, $2,800.00, tél.:251-2803.

VOILIER Mistral 13 pieds, 2 voiles plus 1 ballon, très bonne condition. A voir. Tél.:673-3656.

VOILIER 24 pieds, équipement complet, très bon prix. Tél.:544-6570. Ou échangerais pour terrain sur le bord du Saguenay à la Baie.

Voilier COLUMBIA 7.6 Le Pingouin 1985 diésel, 2 cylindres, 4 voiles, chauffage espar, équipement de navigation complet, remorque, visible marina à Ville-de-la-Baie, tél.:543-4986.

Camions à vendre(33)

AEROSTAR 1986, manuelle, V-6, 43,000 kilomètres, garantie prolongée, prix à discuter, tél.:545-1527.

ATTENTION, ATTENTION: je suis acheteur de camions usagés de toutes marques, de 1980 à 1988. Automobiles Ghislain Leroux Inc., tél.:696-1774.

CAMION CHEVROLET 1977, 3 tonnes, boîte aluminium 16', parfaite condition. CAMION 1 tonne DODGE 1985, 58,000 kilomètres. CAMION 1 tonne GM, 1985, diesel, 6.2 litres, 65,000 kilomètres, très bonne condition, tél.:1-347-3715.

CAMPWAGON 1979, moteur 360, équipé au complet, parfait ordre. Prix à discuter. Tél.:544-3530.

CHEROKEE 1979, 4 mags, 4 pneus neufs, 20,000 milles, peinture neuve, $3,200.00, tél.:672-4545.

CHEROKEE 4x4, 1977, $750.00, tél.:544-6701.

CHEVROLET 1979, transmission automatique, remonté avec un camion 1986, moteur 78,000 kilomètres, très bonne condition, à voir. Tél.:668-0498.

CHEVY-VAN 1981, avec boîte fibre de verre 14', excellente condition, tél.:545-9470.

DODGE CARAVAN 1985, 7 passagers, $9,500. Tél.:544-8590.

FORD F-100 1973, moteur 302, manuelle, parfaite condition. Tél.:545-2774.

FORD F-150, KING CAB 1987, 22,500 kilomètres, impeccable, tél.:343-2711, Michel.

FORD F-150 1980, 302 AUTOMATIQUE, BOITE DE FIBRE, EXCELLENTE CONDITION, PRIX DISCUTABLE. TEL.:696-2430.

FORD F-150 1980, 1½ cab, mécanique A-1, peinture neuve, $5,300. Tél.:678-2346.

FORD F-150, 1987, 4 vitesses, 14,000 kilomètres, cause: deuxième enfant. Tél.:677-2436.

FORD F-150 1986, 27,000 kilomètres, état neuf. Tél.:673-4116.

FORD Pick Up F-250 1977, 4x4, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:544-8487.

FORD RANGER KING CAB, 1988, 4x4, 3,000 kilomètres, un mois d'usure, tél.:672-4090.

FORD S-100 1980, moteur 6, impeccable. Tél.:549-9460.

CAMION GMC 1979, 1 tonne avec dompeur, camion FORD 1982, 1 tonne avec dompeur, prix à discuter. Tél.:672-2524, 672-4392.

FORD 1988 F-150 2,000 kilomètres, automatique, 302 pouces.cubes injection, noir, avec marche-pied, protège boîte, radio stéréo-cassette, finition XL, valeur $22,500 pour $19,500 non négociable. Tél.:349-3712.

GMC PICK-UP, double cab, 1978, moteur 454 po.cu., automatique, bonne condition, $1,000.00, si intéressé, tél.:543-6618 jour.

GMC SUBERBAN 4x4 1981, moteur 350 pouces.cubes, bonne mécanique prix négociable. Tél.:696-0883.

GMC S-15 King-Cab 1985, 5 vitesses, 54,000 kilomètres, très propre. Tél.:547-2341.

GMC 1974, 10 roues, 427, sans boîte. Brigadier 1978 diésel, 10 roues, avec permis. Tél.:547-5552.

GMC, 1981, 6 cylindres, manuelle, moteur 250, 74,000 kilomètres, tél.:544-8107, 544-1557 Antoine.

GMC 1988 S-10, 5,000 kilomètres, transmission automatique, boîte fibre de verre, valeur $18,800 laissé pour $16,500. Moto Honda Interstate 1983, entièrement équipée, $3,800. Demandez Gilles, 696-1572.

INTERNATIONAL 4x4 Scout 2, modèle Shadow 1980, si intéressé, 543-1852.

JEEP SUZUKI 1984, parfaite condition, 47,000 kilomètres, $5,300. Tél.:545-3338.

JEEP WILLIS 1947, très propre, $1,000. Tél.:545-6707 549-9784.

MAZDA B-2000 1986, boîte fibre de verre, 30,000 kilomètres. Tél.:542-8823, 547-6869.

NISSAN PICK-UP, 1986, très bas millage, très bonne condition, comme neuf, cause: départ, tél.:549-4268, 543-1161.

PICK UP GMC modèle S-15 1982, V-6 automatique, toit ouvrant, originale, A-1.
PICK UP GMC modèle S-15 1984, V-6, 5 vitesses manuelle, modèle supercab, voiture originale, en excellente condition.
TOYOTA LANDCRUISER 4x4 1981, 4 vitesses, moteur diésel, grosses roues, gros pneus, voiture originale et excpetionnelle.
DATSUN 1982, supercab, 5 vitesses, toit ouvrant, avec boîte fibre de verre, bas millage.
CHEVROLET CAVALIER 1984, 4 portes, automatique, p.b., p.s., toit ouvrant, modèle CS.
CHEVROLET CAVALIER modèle type 10-CS 1983, 2 portes, 5 vitesses manuelle, voiture exceptionnelle originale.
OLDSMOBILE OMEGA 1980, 4 portes, V-6 automatique, p.b., p.s.
MERCURY COUGAR 1981, modèle XR-7, automatique, p.b., p.s., originale, faut voir. Ces voitures sont toutes inspectées et prêtes pour la vente. Accepterais échange. Automobiles Ringuette, (Dubose), tél.:548-1944, 678-9520.

PICK UP MAZDA B-2000 1980, $1,500.

TEMPO GL 1986, 37,000 kilomètres, 4 portes, comme neuf, $8,650. Tél.:548-7393.

PICK UP Volkswagen 1985, double cab, en parfaite condition, tél.:673-7309 soir après 20:00.

PANEL GMC 1978, 63,000 milles, isolé et fini pour camping, très bon état, tél.:543-6476.

PICK UP FORD 1987 4x4 F-150, transmission manuelle, 7,000 kilomètres, balance de garantie, $15,500 négociable. Tél.:544-4332.

PICK UP FORD 1987, 4x4, supercab, boîte de fibre de verre, marche-pied, mags chromés, extra propre. Tél.:693-9225, ou radio-chasseur:696-8762.

PICK UP GMC S-10 1984, avec boîte fibre. Tél.:672-4378, 672-2207.

SCOUT TRAVELER 1979, 70,000 milles, excellente mécanique, très propre, tél.:543-9761.

SURBUBAN GMC 1986, automatique, high Sierra, Permashine garantie 5 ans, cause: travail. Tél.:668-6664 acheteur sérieux seulement.

TOYOTA PICK UP TURBO SR-5 4x4 1987, 40,000 kilomètres, garantie 5 ans, équipement électrique complet, système d'alarme, C.B. et antenne, $16,000. Tél.:548-8715.

TOYOTA PICK-UP, 1978, 5 vitesses, manuelle, moteur refait à neuf, tél.:696-4768.

Machinerie(34)

Abatteuse BJ-20 avec contrat, plus terrimaster Bombardier avec contrat; 3 ébrancheuses, possibilité de contrat; 2 abatteuses tête scie, une avec contrat; 3 camions 10 roues, bas prix; 2 camions boom truck; 2 camions de service; 2 mini-loader. M.E.C., tél.:543-4133.

BANC SCIE SCORING-SAW, de marque T-JAW, moteur 7 H.P. et ½ H.P., 555 volts, avec table coulissante, un an de service, $4,000.00, tél.:549-0267 demander Alain.

DEBUSQUEUSE 450 Timberjack 1978, moteur neuf. Tél.:(418)679-3643.

DEBUSQUEUSE John Deer 640-D turbo, 1986, 3,100 heures, pneus 24.5 32. Tél.:276-3569.

DEBUSQUEUSE Clark 666-C, à vendre avec emploi. Comme neuve. $28,000. Tél.:544-4332.

DEBUSQUEUSE Tree-Farmer C-5 1972, en parfaite condition. $16,000. Tél.:673-7823.

F-4 Dion 1973, très propre, refait à neuf, prix à discuter. Tél.:272-2859.

SCIE RADIALE marque DEWALT, profondeur de coupe: 26", 3 H.P., 220 volts, avec table, $2,000.00, demander Alain: 549-0267.

TETE A SCIE ARICANA, complète, tél.:275-4734.

Motos à vendre(35)

AERO 50, 1986, très bonne condition, $700.00 négociable, tél.:549-6133.

DEUX ODYSSEE, 1983: $250.00, 1982: $450.00, à discuter, tél.:543-2809.

HARLEY-DAVIDSON Sporter XLH 1000cc, 1982, très bonne condition, 17,000 kilomètres, $4,500.00. Tél.:668-5610.

HONDA Aspencade 1983, 14,700 kilomètres, en excellente condition, tout équipée, $3,000. Tél.:542-8486 après 18:00.

HONDA CB-450 1982, excellente condition, avec accessoires, très bon prix. Tél.:543-1520.

HONDA CM-400-E 1982, très bonne condition. Bas millage. A vendre ou échanger contre motoneige ou trois roues de même valeur. $550. Tél.:545-7511.

HONDA GL-1200 INTERSTATE 1985, 19,500 kilomètres, état de neuf. Tél.:544-7041.

HONDA 'GOLD-WING 1988'. 1500cc. Beige métallisée. 6,700 kilomètres. Haut-parleurs arrières, ailerons, coffres, housse, antenne gauche. Dossier, accoudoirs passagers et attelage 'MARKLAND'. 2 ans de garantie. VALEUR: $16,400.00, PRIX: $10,995.00. Tél.:545-4616, 549-3296.

HONDA INTERSTATE 1984, état neuf, radio, C.B., intercom, $3,200.00, tél.:Claude:543-7112, 545-3390.

HONDA MAGNA 1984, 750cc, driveshaft, 20,000 kilomètres, suspension spéciale, prix de débarras: $2,200.00, tél.:548-4012, 673-4670.

HONDA Magna V-65 1984, 8,000 kilomètres. Etat de neuf. Tél.:548-9258.

HONDA SCOOTER ELITE, 50, 1987, 5,000 kilomètres, état neuf, tél.:545-6087.

HONDA XL-125, 1982, parfaite condition, $500.00, tél.:544-6797.

HONDA XR-200-R, 1980, $780.00, tél.:549-3017.

HONDA 4 roues, 250, 1986, état neuf, avec treuil, $2,900.00 négociable, tél.:673-7249.

HONDA 750 Custom 1982, bonne condition. Prix de débarras. Tél.:548-6761.

KAWASAKI Enduro modèle KE-125, 1980. Tél.:549-4960.

KAWASAKI 4 roues, BAYOU 300, 1987, comme neuf, tél.:549-9364 sur semaine.

KAWASAKI 1982, m LTD, 1000cc, prix: $800.00, très prorpe, équipée, tél.:548-7069.

SUZUKI



Les meilleurs prix en ville

Rabais jusqu'a

$1000.00

Bob Gratton SUPERMOTO

763, rue Alma, Chicoutimi

Tél.: 545-7177

SCOOTER de route 180c.c. YAMAHA 1983, 5,800 kilomètres, très propre, $950.00 à discuter. Tél.:548-7563.

MOBILETTE HONDA 50cc, $200.00 à discuter, tél.:545-4276.

MOTOCROSS RM-250 1987, parfaite condition. Tél.:676-2224.

MOTO de trail HONDA XR-250-R 1984, achetée en 1985. Excellente condition. $1,350.
Moto de trail HONDA XR-100-R 1986, excellente condition. $1,150. Tél.:549-0491 après 17:00.

NINJA 1000 1987, très bonne condition, 9,700 kilomètres, tél.:676-2224.

ODYSSEE 1983, parfaite condition, très propre, $700.00 discutable, tél.:545-0108, 543-2809.

POELE de camping au propane: $25.00, bombonne propane neuve 15 lbs, tél.:549-3017.

QUATRE roues Kawasaki 300 1986, tout équipé, Rims Ford 15x8 blanc. Aussi DODGE ASPEN 6 cylindres, automatique, rouge, peinture neuve, 1979. Tél.:236-4517.

Remorque pour moto; sidecar; tente-roulotte de moto 4 places; tél.:544-9863, heure du souper.*

SCOOTER HONDA AERO 1984 80c.c., en très bonne condition. Tél.:548-5500.

SCOOTER HONDA AERO-50 1987, 2,000 kilomètres, excellente condition. $1,000 à discuter. Tél.:548-2293.

SCOOTER 80cc, HONDA 1985, rouge, bas millage, état neuf, prix intéressant, tél.:549-0364.

SUZUKI DS-80, 1987, un mois d'usure, $675.00 négociable, parfaite condition, tél.:545-2586 Laval.

SUZUKI RG-500, 1986, 7,800 kilomètres, 5 mois d'usure, avec deux metzeler et tank-bag, $3,500.00, tél.:543-6681, 545-2263.

SUZUKI RM-250, 1983, parfaite condition, tél.:545-2647.

SUZUKI RV, 90cc, avec remorque, aussi 2 moteurs un 3½ forces, ESKA, un ELTO 3 forces, tél.:547-5600.

TROIS ROUES HONDA 200S, 1984, très bon état. Tél.:545-1979.

TROIS roues Honda 1985, 250-SX, $1,400. Tél.:543-5363.

YAMAHA TROIS ROUES 1983, 200cc, $500.00, tél.:545-4659.

YAMAHA VENTURE 1985, 1,200c.c., équipée, 7,000 kilomètres, en excellente condition, achetée neuve en 1987. $4,900 négociable. Tél.:547-7241, 543-6469.

YAMAHA XT-200, 1982, mécanique A-1, prix à discuter, tél.:545-1527.

YAMAHA 3 roues, 1985, 225cc, avec reculons, très propre, prix à discuter, tél.:549-0267 demander Alain.

3 roues 200-X, 1986, état neuf, mécanique A-1, $1,500.00, tél.:678-2650.

4 roues YAMAHA YFM-225, 1986, excellent état, tél.:545-6154.

Motoneiges à vendre(36)

PANTHERA 1981, parfaite condition, très propre, $1,500.00 discutable, tél.:545-0108, 543-2809.

POLARIS INDY-TRAIL 1986, 4,000 kilomètres, poignées chauffantes, toile, prix: $3,000.00, contre ciné-caméra VHS même valeur, tél.:677-2820 après 17h00.

Pièces et accessoires(37)

Achèterais azing ou différentiel avant pour Ford Ranger 4x4, 1983, tél.:673-4496.

BOITE en fibre de verre, 8 pieds, Séville, $500. Tél.:545-6707 549-9784.

FORD MUSTANG COBRA-2 1977, $600, pour les pièces. Pièces de HONDA CIVIC 1980. Tél.:549-2772. 544-6734.

1986 PLYMOUTH RELIANT, 4 portes, 2.2 litres à injection, servofreins, servodirection, radio, automatique, couleur rouge bourgogne.

Démonstrateur 1987 SUZUKI SAMOURAI JX PLUS 4X4, très propre, toit rigide, très grand spécial.

1984 HONDA CRX, 3 portes, 5 vitesses, radio AM/FM, couleur 2 tons rouge et argent.

1986 SAMOURAI, toit rigide, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo-cassettes, couleur rouge, 22,621 km.

1987 SUZUKI JX, décapotable, 4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM cassettes, couleur bleue, 30,800 km, balance de garantie.

1985 HONDA CIVIC, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, radio AM/FM cassettes, 55,000 km, couleur rouge bourgogne.

1985 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 4 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 45,000 kilomètres, parfaite condition, couleur bleue.

1984 SUZUKI, décapotable, 4 cylindres, mécanique A-1, prix spécial, couleur noire.

1986 MAZDA B-2000, manuelle, 5 vitesses, toile pour boîte, bandes décoratives, couleur gris charcoal, faut voir.

SUZUKI
GAGNON AUTO
CHICOUTIMI
1411, chemin de la Réserve
Chicoutimi — 543-7711

DIRECTEMENT DU FABRICANT
VENTE FIN DE SAISON

Aussi rapide que le canot

Plus stable encore que le pédalo.

LE CYCLOPAL:

Pédaliers indépendants

Démontable en 5 minutes pour le transport et le remisage.



Rég.: $2,295.00

SPECIAL: $1,750.00

Richard Bouchard (St-Félicien), 679-1271 ou 679-5598

Cyclopal Enr. (Jonquière), 548-7444

Pièces et accessoires(37)

Moteur de Jeep d'armée 4 cylindres, complètement scellé, tél.:547-5376.

PICK-UP DATSUN 1981, à vendre pour pièces, tél.:549-8536.

Pièces d'Acadian 1979, moteur 350, 1977, tél.:673-4914.

Recherche transmission Acadian/Chevette 5 vitesses, aussi à vendre trimoto YAMAHA 175cc, 1982; tél.:673-3110.

Remorques(38)

Petite remorque (trailer), Sears, état neuf, avec bascule, pour trois roues ou tracteur à pelouse, $250.00, tél.:549-8507.

REMORQUE 45' fermée, REMORQUE 38' fermée, idéales pour entrepôt. Tél.:1-347-3715.

REMORQUE trailer, boîte 4x8, avec roues de 13 pouces, plus roue de secours, basculant. Tél.:549-5005.

REMORQUES NEUVES à bascule, tél.:673-4804.

Remorque avec roues 13 pouces, parfaite condition, tél.:696-0483.

TRES belle remorque pouvant transporter du bagage au sec. Idéal pour petite et moyenne voiture. $450. Tél.:678-9577.

Roulottes à vendre(39)

APALACHE 21', 1988, tout équipée, avec auvent télescopique, tél.:547-6017.

APPALACHE 1982, 21 pieds, tout équipé, accessoires 1987, état de neuf. $9,000. Tél.:543-4310, 549-2731.

BONAIR 1986, 32½', neuve. Pour informations, tél.:544-4321.

CHAMPLAIN 1976, 19 pieds, pour 6 personnes, visible au camping de la Carrière, tél.:543-9269.

FIFTH WHEEL 18.5, camion S-15 1984, séparément ou les deux. Tél.:696-2413.

P.M.C. 1973, 19½ pieds, tout équipée, avec cuisinette, très bon état, tél.:542-6016.

PMC 1973, 19 pieds, à voir sur terrain de camping Philippe Bouchard, St-Ambroise, $4,500 négociable. Tél.:547-9582 heure midi.

POUR installation permanente, camping, location roulotte 30 pieds, meublé, entrée 60 ampères, tél.:342-6948.

PROWLER de luxe, 29 pieds, 1984, auvent 20 pieds, à l'état neuf, à voir. $15,500 négociable. Tél.:544-4332.

PROWLER 1976, 19½ pieds, avec auvent, à voir au camping Desbiens, terrain numéro 30. $5,500. Tél.:349-2898.

ROULOTTE 1976, 21 pieds, très propre, excellente condition. Tél.:548-3963 sur semaine.

ROULOTTE de chantier 16x10, prix à discuter. Tél.:696-3242 jour, 672-2155 soir.

ROULOTTE APALACHE, 1985, 21', état neuf, tél.:545-1839.

ROULOTTE Appalache 21 pieds, 1976, toute équipée, très propre. Tél.:672-2782.

Roulotte DAUPHINE 1979, 24 pieds, $8,000.00 non négociable, tél.:544-1890.

Roulotte BOLER 13 pieds, tout équipée, $4,200.00 négociable, tél.:542-8563.

Roulottes à louer(40)

ROULOTTE 21', située au Lac-St-Jean, à St-Gédéon, tél.:547-4338.

Véhicules divers(43)

DUNE BUGGY «Volkswagen» mécanique A-1, attache-remorque pour être transporter. $450. Tél.:549-7439.

Occasion d'affaires(51)

Les Entreprises Bernard Fortin Enr., recheche distributeur pour votre région, très bon revenu. Expérience non nécessaire. Donnons formation. Tél.:275-2862.

INDEPENDANCE MONETAIRE AVEC LES BOISSONS GAZEUSES
Nouveau, unique «Mini-Distributrice Murale». Liqueurs douces, distributrices de collation. Tres lucratif, assistance d'emplacement. Investissement 16.975$. Demandez pour notre brochure couleur de 10 pages au
(514) 861-6111

CONSEILLER EN CONSTRUCTION ET RENOVATION
PLANS DE CONSTRUCTION
- RESIDENTIEL
- COMMERCIAL
- INDUSTRIEL
EXPERT EN ESTIMATION
Gabriel Dallaire, T.Sc.a.
152, rue Amiens
Chicoutimi, Qué.
G7G 4J5
Tél.: 543-0897

Offre de service(52)

A BAS PRIX: Nettoyage et entretien de pavé uni, traitement d'asphalte. Tél.:544-1638.

Alarme anti-vol, le tout installé, garantie 2 ans, $475.00, tél.:543-5444, 545-6485.

BACHELIERE EN ARCHITECTURE: Conception et réalisation de plans de maison, de rénovations, d'aménagements paysagers. Tél.:693-8466, 542-0250.

CURRICULUM VITAE: service professionnel, confidentiel, rapide. G.P. Personnel Inc. Tél.:545-1881.

DAME AVEC expérience pour garder des enfants à son domicile, tél.:543-9470.

DAME avec expérience garderait enfants à son domicile, rue St-Jean-Baptiste, quartier des Peintres. Demander Gertrude: 542-8501.

DAME avec expérience garderait un enfant à la maison, le jour. Rue du Parc, secteur Port-Alfred. Tél.:544-3607.

DAME avec expérience offre ses services pour garder des enfants à la semaine à son domicile. Tél.:696-4746, 549-0266.

DAME Offre ses services pour garder enfants à son domicile, (secteur Laure Conan). Tél.:545-0493.

FONDATIONS EXPERT: coffrage en tout genre, menuiserie générale. Tél.:543-6377.

SPECIALITE ESCALIER ENR.



Rampes d'escaliers
Meubles résidentiel et commercial
Estimation gratuite
Steve Brassard
3725, route St-Léonard
Shipshaw, G0V 1V0
Atelier: 542-8450
Rés.: 672-2860

GARDERAIS enfants à mon domicile, de 2 à 5 ans. Tél.:549-8121.

GARDERAIS 2 enfants du lundi au vendredi. Quartier St-Luc. Tél.:696-3676.

GARDERAIS des enfants à mon domicile, sur Plateau Deschesne, Arvida. Tél.:548-1440.

GARDERAIT enfants à mon domicile, 2 ans et plus, très bonne expérience, Place des Copains, tél.:545-9860.

Garderais enfants 5 jours semaine, 8h00 à 17h00, Cap St-François, St-Luc, Rivière-du-Moulin. Tél.:549-9336, 549-5987.

Garderais un enfant 0 à 5 ans, à mon domicile, tél.:543-6065.

JEUNE MAMAN GARDERAIT enfants de 2½ à 5 ans à son domicile, du lundi au vendredi, tél.:543-0298.

J'OFFRE mes services pour entretien bureau et maison. Avec références. Tél.:542-0094.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile. Tél.:696-3346, Sylvie.

J'offre mes services pour garder des enfants à mon domicile, rue Panet, Jonquière, tél.:542-9706.

PREPARATION DE BUFFET FROID OU CHAUD, choix varié de menu avec service si désiré, pour réservations: 673-7720.

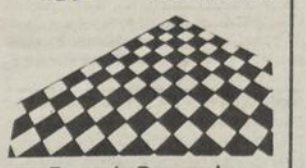
Sandra et Emilie, tél.:542-8016.

SECTEUR Laterrière, garderais des enfants de 0 à 4 ans, avec belle salle de jeux. Pour renseignements, 678-2237 Josée.

SERVICE professionel de traitement de texte: 1 à 25 pages $1.50, 26 à 50 $2.00, 51 à 100 $2.50, 100 et plus $3.00. ACCES LOGIQUE INC, 693-8711, Ginette Bouchard.

VOTRE propre patron! Formation professionelle à Chicoutimi, massage sudéois, shiatsu, réflexologie, auriculothérapie, diplôme reconnu, limite d'inscription 15 août. Institut médecines alternatives EMSP, 10 St-Jacques Montréal, H2Y-1L3, Tél.:842-5905. Représentant au Lac-Saint-Jean: Gilles Girard, 342-6651.

ULTRA Entretien et Aménagement
Aménagement paysager
Entretien ménager et commercial



François Brassard
696-4617

Personnel demandé(53)

Agent demandé pour la vente à domicile de produits naturels, ménagers, utilités et de beautés. Une gamme de 140 articles. S'adresser à Produits GERBEX INC., 331, Principale, St-Thomas d'Aquin, J0H 2A0. Tél.:514-796-5868.

AIDE-FAMILIALE demandé(e), 5 jours/semaine, quartier des Oiseaux, arrière Place-Royaume. Tél.:549-1743 entre 17:00 et 20:00.

AIDE-FAMILIAL(E) pour garder deux enfants et entretien ménager, de 4 à 5 jours semaine, fournir reçus, et non fumeur(se) apprécié(e), tél.:696-4080.

AIDE-MENAGER(RE) pour garder deux fillettes et faire l'entretien ménager, 2 à 3 jours semaine, tél.:542-9697.

Aide-familiale demandé(e) de 8h15 à 16h15, lundi au vendredi, tél.:549-5126, après 18h00.

Aide-familiale pour travailler à la semaine, à Chicoutimi, tél.:549-8792, 673-3588.

BARMAID-BARMAN, DEMANDES(ES) au bar l'Imprévu, inf.:Benoit: 547-5363.

Conseillère en soin de beauté, opportunité offerte à celles qui sont attirées par une carrière dans l'enseignement des soins de beauté. Avoir une facilité de contact envers les gens, aurait le potentiel pour recruter et diriger une équipe de conseillères. Investissement sans risque, entraînement compris. Pour entrevue, tél.: entre 9h30 et midi 30 le lundi et mardi, 545-7337.

EMPLOI DISPONIBLE, à temps partiel ou temps plein, dans le domaine des cosmétiques et de la mode, possibilité de carrière professionnelle, très bon salaire, pour informations: 547-7643 entre 9h00 et 17h00.

GARDIEN(NE) d'enfants demandé(e) pour garder 3 enfants d'âges préscolaire, à la semaine chez l'employeur. Candidats(tes) sérieux(ses) seulement. Pour informations, contactez Jacynthe, 545-1441 après 17:30.

Gardien(ne) pour enfants 5, 3 et 1 ans, chez l'employeur, secteur Plateau Deschênes, tél.:548-1063, après 18h00.

Gardien(ne) demandé(e) pour 2 enfants d'âge scolaire, 2 à 5 jours semaine, une fin de semaine sur deux, secteur école Valier, Chicoutimi-Nord, reçus demandés, tél.:549-3824.

LA FONDATION UNIVERSITAS est à la recherche de représentants(es) pour offrir son plan de bourse d'études. Pour entrevue: 543-0185.

Les Plans Serge Gagnon enr.
Dessinateur



PLANS RÉSIDENTIELS
construction ou rénovation
MULTIPLEX ETC....
DELAI LIVRAISON RAPIDE
Serge Gagnon t.sc.a.
2306, boul. Talbot, Chicoutimi
543-1574

IMPORTANT distributeur grossiste en papeterie et livres français, recherche représentant(e) pour la région du Lac St-Jean et bas du fleuve. Adresser votre curriculum vitae, à Granger Frères, aux soins de Raymond Boucher, 8670 de l'Espanade, Montréal, H2P-2L2.

JEUNE Boucher(ère), avec ou sans expérience, possédant cours de boucherie. Emploi permanent. Tél.:548-9878.

ON DEMANDE bûcherons pour la coupe de bois en 4', travail à 8 milles de Ville-de-La-Baie. Tél.:544-7575.

PERSONNE avec expérience pour garder un enfant et faire entretien ménager, lundi au jeudi, à partir de septembre, doit fournir reçus d'impôt et être non fumeuse. Tél.:549-9769.

PERSONNE DEMANDEE pour garder 2 enfants, au domicile de l'employeur 2 à 3 jours/semaine, non-fumeur(se). Tél.:543-6887.

RECHERCHE EBENISTE pour fabrication de comptoirs de restaurant, 2 à 3 ans d'expérience, tél.:543-8290.

$100.00 de commission pour premier contact si transaction d'achats réalisée pour un chalet ou terrain avec point d'eau pour petite chasse et pêche avec plage dans un rayon d'une heure de route de Chicoutimi. Tél.:549-5811, après 17h00.

A vendre ou à échanger(61)

PONTIAC LE MANS FAMILIALE 1981, très propre, $3,000.00, contre petit camion king-cab de même valeur, tél.:545-4054, après 16h00.

TOYOTA COROLLA 1977, mécanique A-1, prix à discuter, ou échangerais contre tente-roulotte, winch ou gratte pour camion, tél.:544-5901.

Ameublement(62)

ACHAT, ACHAT, VENTE: laveuse, poêle, réfrigérateur. Eléments, pièces neuves et usagés, et réparations. Garantie 90 jours et plus. TELE-REFRIGERATION 333 INC, 333, Bégin, Chicoutimi, tél.:696-3537.

CAUSE DEPART: réfrigérateur, laveuse, sécheuse, couleur amande, mobilier de cuisine, mobilier de chambre. Tél.:549-4002.

CUISINIERE électrique, Bélanger, très propre, bon état. Tél.:673-3130.

DEUX Causeuses en pin, tables de centre, lampe, $350. Fauteuil $25.00; bahut $75.00. Tél.:673-7760.

ENSEMBLE de lit jumeaux, comprenant base de métal, sommier-caisse, matelas, juponnage et douillette, couleur ivoire, poêle Kenmore 30 pouces, fauteuil berçant et autres articles. En excellent état. Tél.:548-8745.

LAVEUSE, sécheuse, poêle 24 et 30, frigidaire, caisse-enregistreuse, laveuse à tordeur, articles de bébé, articles divers, bains, lavabos, toilettes, petit poêle en fonte, sommiers et matelas. Tél.:672-2508.

Laveuse sécheuse automatique, jaune, $150.00, tél.:543-9294.

LIT SUPERPOSE, style moderne, grandeur 39 pouces, tél.:673-3656.

MOBILIER de salle à manger, table en travertin, 39x74, 8 chaises, importé d'Italie, faut voir. Tél.:545-7507.

MOBILIER de cuisine en bois, 4 chaises, plus berçante. Très propre. $250. Tél.:678-2775.

MOBILIER de salon relaxation, gris, 6 mois d'usure, valeur $2,200 laissé $1,100. Tél.:543-9690.

MOBILIER de chambre en frêne massif, bureau double avec miroir, commode et table de nuit, de marque Poitras, style canadien. $500. Tél.:673-7971.

MOBILIER de chambre 3 morceaux, demi-lit. Tél.:542-0094.

MOBILIER DE SALLE à dîner en orme, avec vaisselier, berceuse style colonial et fauteuil sur bille avec tabouret, prix à discuter, tél.:543-4615.

MODULAIRE marine 5 morceaux, très propre, et tables mélamines blanches. Tél.:549-7866.

Mobilier de cuisine style canadien, table ronde, 4 chaises, $275.00; lampe tiffany, $60.00, tél.:545-0951.

POELE, frigidaire, à vendre. Si intéressé, 696-1666.

SET DE CUISINE ANTIQUE, minimum 70 ans, prix à discuter, tél.:678-9982.

TABLE rectangulaire et 4 chaises, cuisinière électrique, laveuse, sécheuse, 2 tables de salon. Tél.:543-7861.

TRES BEAU mobilier de chambre, style canadien, 5 morceaux, plus lampes, excellente condition, prix d'aubaine. Tél.:545-6976, 549-8870.

VENTE ACHAT
Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, pièces usagés, réparation. Appareil-o-Sag, 1580 Boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

Animaux(63)

AA. Chiots cocker américain, lignée de champion, accouplement, tél.:545-6048, soir.

CHENIL CHICOUTIMI INC.
433, Ste-Marie, Chicoutimi (secteur nord) - 549-8056
ANIMALERIE POILS ET PLUMES
COMPLEXE GAGNON FRÈRES
400, Racine est, Chicoutimi - 543-9068
40 RACES DE CHIENS DISPONIBLES
COURS DE DRESSAGE
• Chasse-gardée • obéissance avancée
• obéissance de base • protection
CHENIL CHICOUTIMI INC.
433, Ste-Marie Chicoutimi (secteur nord) - 549-8056

BEAUX CHIOTS doberman noir-feu, pure race, spécial: $150.00, tél.:672-4685.

CHATONS PERSANS, de toutes couleurs, chinchillas, hymalayens, enregistrés, lignée de Champion, $150.00 et plus. Tél.:Elevage Régence, 549-4708.

CHATTERIE CAYOU: Persan pure race, enregistrés, vaccinés, beau choix de couleurs, à partir de $140.00. Tél.:543-2940.

CHEVAL D'EQUITATION QUARTER HORSE, 5 ans, tél.:672-2223.

CHEZ JOS: Lapins, chiens, cochons-dindes, perruche-calopsitte, pigeons, poules bandy, tél.:672-4685.

CHIENS COLLEY, pure race, non enregistrés, âgés de 6 semaines. Tél.:549-6099.

CHIOTS BERGER-ALLEMAND 2 mois, pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Un sac de nourriture pour chiots et une visite gratuite chez nos vétérinaires après l'achat, tél.:678-2886.

CHIOTS BOXER, âgés 5 semaines, pure race, tél.:547-8902, 672-2785.

MALE COLLEY noir (tricolore), âgé 2½ mois, vermifugé, vacciné, tél.:542-7338.

CHIOTS COLLEY environ 2 mois, $50. Tél.:674-2526.

Chat persan roux, tél.:548-4162.

Cheval palomino dressé western, 8 ans, $1,000.00 négociable; chien dalmatien, $100.00. Tél.:672-2109, 672-4863.

Chien Boston Terrier femelle, 2 ans, tél.:547-3159.

DEUX chiots âgés 2½ mois, mâle $40, femelle $25. Tél.:673-3527.

DEUX juments d'équitation, 6 et 10 ans, très douces, tél.:547-0141 après 16:00.

JEUNE chienne caniche toy âgée de 9 mois. Valeur $250 laissé $150 négociable. Tél.:696-0649.

LABRADOR noir et blond, vaccinés, vermifugés, nés le 7 juillet, 5 mâles, 5 femelles, tél.:696-3607.

N'ABANDONNEZ pas vos animaux, téléphonez à JOS pour adoption, tél.:672-4685.

PENSION pour chevaux, rang Ste-Famille, Chicoutimi, tél.:549-5970.

POULAIN CANADIEN âgé 1 an, couleur noir, tél.:344-1983.

Poulettes Warren rouges, 20 semaines le 10 septembre, s'adresser au Couvoir de Chicoutimi, 693-8244.

TROIS CHIOTS noirs, femelles, Labrador-Terre-Neuve, doux avec enfants. Tél.:549-8287.

TROIS MAGNIFIQUES mâles POMERANIEN PAPILLON, vaccinés, vermifugés, $200.00, tél.:549-8507.

Bois de chauffage(64)

BOIS DE CHAUFFAGE, bouleau et merisier en 4', en 16, rond, aussi: bois sec en 16, fendu, bouleau, merisier. Tél.:678-2505.

BOIS DE POELE: bouleau, merisier, $34.00 la corde fendu, $28.00 rond, tél.:673-3264.

BOULEAU, merisier, vert, $35.00, fendu et livré, Eric Gagnon, tél.:549-1616.

BOULEAU, merisier, vert $34 fendu, $29 rond, ainsi que du semi-sec, $38 la corde fendu, bois bien sec $48. Tél.:547-0383.

A VENDRE: Bois vert merisier, bouleau, fendu, livré, $35.00 la corde, tél.:696-0598.

Bouleau, érable, merisier, $33.00 la corde, $30.00 en buche de 16 pouces, tél.:678-9096.

Bouleau, érable, merisier, $34.00 la corde, $30.00 en buche de 16 pouces, tél.:678-9679. après 17h00.

Camping(65)

TENTE-ROULOTTE à louer, semaine ou mois. Cartes de crédit acceptées. Tél.:545-3639.

A LOUER, à la semaine ou au mois, réservez dès maintenant, tente-roulotte Bonair 6 ou 8 places, en parfaite condition. Tél.:543-5913.

A LOUER: salle de réception avec système de son 140 watts, dépanneur, licence bière, vins, camping Joan, lac Otis, terrain jeux, plage. Tél.:544-4141.

A LOUER: tente-roulotte Lionel M-500, 8 places, comme neuve, tout équipée, tél.:542-2525.

AUBAINE: BOITE de campeur Unik 11 pieds, douche, eau chaude, excellent état, camion disponible, GMC 1981, 4 portes, peinture neuve, bas milage, prix à discuter. Tél.:544-8633.

CAMPEUR motorisé 1982, 25 pieds, très propre, équipé, tél.:548-7373.

Campeur motorisé VANDURA, poêle au propane, frigidaire électrique et propane, pneus neufs, moteur refait à neuf, tél.:543-1718, 549-3903, Girard Auto, 1401, route 170.

NOUVEAU! Aucénick location camping enregistré, location de campeur motorisé, tél.:545-1009, 548-1580, répondeur: 549-7799.

ROULOTTE GOLDENFALCON 29.5 pieds 1987, auvent téléscopique, pour informations 545-4327 heure repas.

ROULOTTE 4 places, $2,800. Impeccable. Tél.:673-4348.

TENTE-ROULOTTE 4 places, toit rigide, Bellevue, idéale pour petite voiture. $800. Tél.:548-2501.

TENTE-ROULOTTE Coronation 1985, 8 places, toit rigide, auvent, $3,800. Tél.:545-7507.

TENTE-ROULOTTE, 6 places, LIONEL, parfaite condition, $1,600.00, tél.:548-8471.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1978, avec poêle, glacière, auvent, excellente condition. Tél.:542-2125.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 1984, toit rigide, 5 places, équipée, excellente condition, tél.:543-3695.

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE 1975, toit rigide, 4 places, très propre. $950. Tél.:548-1639 après 18:00.

Tente-roulotte BON-AIR 700, 6 places, 1978, $2,000.00, tél.:548-9736, 548-6610.

VOLKSWAGN CAMPEUR 1973, mécanique A-1, très propre, tél.:544-1302.

Coin du bébé(66)

LIT DE bébé, chaise haute, siège, poussette, etc. Le tout $100. Tél.:696-0758.

Demandé(67)

ACHETERAIS poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses, en bon état, ainsi que bureaux, outils, etc. S'adresser Marché Aux Puces, 3799 St-Félix, Jonquière, 695-0353.

ACHETONS cuivre, aluminium, fer, payons le meilleur prix. Benoit Girard Métal. Tél.:695-9745.

Demande transport de Jonquière à Alma, lundi au vendredi, 8h30 à 16h00, tél.:548-1703, après 18h00, demandez Nicole.

ENSEMBLE de roue pour maison mobile, à prix raisonnable. Tél.:549-2121.

Divers(68)

«AGENCE DE RENCONTRE CONCORDIA ENR.» Je peux vous aider à trouver la personne qui vous convient. Services professionnels, confidentiels, but sérieux. Tél.:668-6844.

AIR conditionné, 34,000 B.T.U., A-1, $950. Tél.:549-3101 jour.

A VOIR
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Salle de démonstration
1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi
Stores vénitiens minis, horizontaux et verticaux
Réparation de tout genre
POUR ESTIMATION
Fernand Tremblay,
543-0432 ou 549-5732

ALARME: résidentiel et commercial, système complet avec détecteur de mouvements, $475.00, garantie 2 ans, installation incluse, estimation gratuite, tél.:543-5444, 545-6485.

AMOUREUX DU NORD: album de photos, noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K-2E0. Tél.:(514)835-3820.

ANTENNE parabolique, 54 pouces, avec récepteur digital. Tél.:545-8149.

ANTIQUITES: lit, table, bureau, divers, livres, vaisselle, etc...Samedi, dimanche de 10h00 à 16h00, 4377 rang de l'Eglise, Laterrière. Tél.:547-0252.

ARMOIRES de cuisine, deux bureaux de chambre, laz-y-boy, grand miroir, lustres, cuisinière électrique avec hotte (amande). Tél.:548-8039.



GRAVIER - SABLE - CONCASSE - TERRE JAUNE - PIERRES
REMPLISSAGE ET TERRASSEMENT TRAVAUX AVEC BULLDOZER
Prix compétitif
ESTIMATION GRATUITE
INF.:
695-3561 - 547-8948

Divers(68)

ATTENTION: Pour une bonne affaire; il reste encore quelques chauffe-eau solaires, micro-flo, à bas prix (subventions enlevées). Pour de plus amples renseignements, tél.:542-9223, entre 8h00 et 17h00.

ATTENTION: BANC DE GRAVIER AU COMPLET, QUANTITE IMPRESSIONNANTE. TEL.:662-5108, RES.:668-5573.

BAIN et toilette en porcelaine, avec tuyauterie, état neuf, tél.:548-8154.

BATISSE dôme 40x120, aubaine, tél.:542-0105.

Balançoire en bois, 2 bancs, neuve, tél.:542-7322.

BICYCLETTES (30) neuves et usagées, prenons échange. Tél.:542-5694.

BOITE en fibre de verre pour pick-up, tél.:672-2052.

Boite de camion en fibre de verre FIBRO-BEC 8 pieds, prix à discuter, tél.:542-7223.

Bureau de travail mélamine grise, 60x24, $250.00; persienne verticale p.v.c. gris et rose, 130 largeur par 65 hauteur, $100.00; tél.:549-6418.

GRAVIER - SABLE - CONCASSE - TERRE JAUNE TERRE NOIRE

- remplissage et terrassement
- travaux avec bulldozer.

Prix compétitif.

ESTIMATION GRATUITE

TEL.: 543-9641

Châssis avec thermos (vitres coulissantes dans le bas), recouverts de vinyle en dehors, 61x67½, 60¼x47¼, 60¼x35½, deux 69½x52; sets de portes usagés; porte 36 pouces, avec ajou de 12 pouces à côté avec vitre; 2 portes de garde-robe pliantes 24 pouces; porte coulissante de garde-robe 26 pouces; deux thermos 73x73, 48x78; à prix raisonnable, tél.:547-9050, 542-0890, heures de repas ou après 17h00.

CLASSEUR-COFFRE-FORT, 4 tiroirs, à l'épreuve du feu, tél.:673-4300.

COUPLE de bernaches $50.00; Paons bleus adultes, $25.00 chacun; Piano antique automatique. Tél.:275-4265.

CENTRE BONNE TERRE

Terre végétale de qualité, FERTILE et exemple de mauvaises herbes. FIABLE pour toutes les cultures. Chargeons unité de terre au centre pour les propriétaires de remorques et camions. Service de livraison. Sac 35 litres. Dépositaire des engrais Fertico, fertilisant, chaux, mousse de sphaigne naturelle en sac, plants de framboises.

1635, boul. St-Jean-Baptiste

Chicoutimi

549-4245

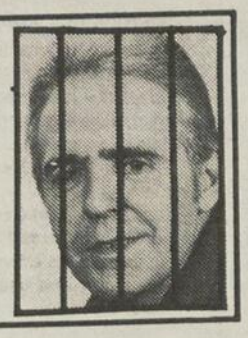
Je suis prisonnier de mes clients et je trouve ça «captivant»

TAPIS - PEINTURE - OSMOSE - PENTOX

GUY TREMBLAY

549-0466

1075, J.-Cartier est, Chicoutimi



LE SPECIALISTE DU GAZON DEPUIS 25 ANS

- Gazon cultivé de 1ière qualité
- Terre noire
- Terre jaune
- Terre à jardin
- Traitement de pelouse (insecticides, herbicides, engrais, aération)

GAZON SAVARD sag. inc.

3478, rang St-Paul, Chicoutimi,

543-5739

GAZON

J.B. Larouche & Fils enr.

VENTE - LIVRAISON DE GAZON

GAZON CULTIVE, SEMI-CULTIVE, GAZON DE CHAMPS

Bureau: 677-2657



Michel 677-2657

Hubert 677-2788

2870, Boul. St-Anicet - La Baie -

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE: escaliers et rampes en bois franc et composante, préparation de bois, planeur 4 faces, sableuse 2 drums, Atelier Doré et Frères Enr., tél.:544-9173.

DORMANTS OU TRAVERSES de voies ferrées à bon prix. Se rendre sur terrain de la Gare de Chicoutimi.

Fauteuil sur billes, très propre, valeur à neuf: $400.00, laissé à $150.00; 4 bancs de comptoir en métal, siège cuirette vert, très propre, $50.00; tél.:549-2892.

FENETRE Thermos à battant, neuve, 28½x47, frustée, valeur $160, faites votre offre. Tél.:543-8460.

FENETRE Thermos 71x46 avec moustiquaire, porte double avec fenêtre comprise, tél.:549-0848.

FOIN DEBOUT environ 3,000 balles, à La Baie. Tél.:544-5921, 696-3184.

FOREVER Living Aloès, produit de soin pour la santé. Guéri tout. Tél.:418-656-6046 à frais virés.

FORME, LOCATION DE PANNEAUX pour fondation 2'x8', 2'x5', 2'x3', tél.:672-4323.

FRAMBOISES-BLEUETS, FRAMBOISES CONGELEES, Aux ruitages Enr. 187 Boulevard Tadoussac, St-Fulgence. Tél.:674-2280, priorité aux réservations.

FRIGIDAIRE, poêle, laveuse, sécheuse, mobilier de salon, automobile ACADIAN. Tél.:547-8119, 542-5760.

IDEAL POUR CHALET: armoires en chêne, évier, hotte, comptoir, porte, lustres. Tél.:696-2770.

CHEMINEE 1200, un hiver d'utilité, tél.:542-9080.

LIQUIDATION d'ameublement de bureau, fil teck pour passer sous terre, triplex pour passer dans les airs, différentes portes en bois, cases et casiers de rangement, blocs en caoutchouc, fer usagé en longueur de 20 pieds. Benoit Girard Métal. Tél.:695-9745.

LIQUIDATION de vêtements à la mode pour toute la famille, au 2474 rue Des Plaines, Jonquière, 542-9474.

LIT SOLAIRE 20 tubes, SUPER TAN, état neuf, tél.:678-2704.

LIT SOLAIRE 20 tubes, prix à discuter. Tél.:544-3530.

MOTEUR ELECTRIQUE 3 H.P., 120-240 volts, 1800 RPM, $325.00, idéal pour compresseur, tél.;542-3698.

MOTO Yamaha de trail 125c.c., en parfaite condition. Prix à discuter. Mobilier de chambre de 100 ans, $700. Buffet 2 portes, chêne doré, 100 ans, $300. A vendre ou échanger: tableau d'un peintre québécois 36x36 valeur $1,000, une chaise grand-mère $60, ensemble de golf avec voiture, pour meubles de patio ou de jardin. Tél.:673-3573.

PELOUSE à vendre. Livrée ou non. Tél.:543-5773.

Moto MX 80cc, 1980; motoneige ARTIC CAT 1978, 2000-T; PANTHERA 5000, 1980; tél.:542-2928.

PANIER pêches $2.99, poires $3.99, tomates $3.99, fraises, framboises, bleuets. Aux deux kiosques de l'homme aux 50,000 Paniers. 2159, Roussel, coin Route St-Honoré. Tél.:543-5480.

PIEUX de cèdres pour clôture canadienne, $0.99 chacun, livraison possible. Tél.:549-0446.

PIQUETS de cèdre, $2.25 chacun, livraison possible. Tél.:549-0446.

Entreprises Léon Bouchard & Fils Ltée



PRODUCTEUR DE GAZON (SEMI-CULTIVE ET CULTIVE) SABLE - TERRE JAUNE - GRAVIER.

Remplissage, terrassement, installation de fosses septiques. Livraison La Baie, Chicoutimi, Jonquière.

Estimation gratuite.

880 Chemin du Plateau

Ville de la Baie

677-2264

POELE Combustion lente, 2 mois d'usure, $500; moto ROOVER 125c.c., très propre, pour chalet et pièces de rechange, $200; Echelle de piscine Sears, $50. Tél.:548-8459.

POELES au gaz propane blancs, 4 ronds, avec four, idéals pour chalet. Tél.:672-2293.

PORTES, fenêtres, cadres, tél.:548-3555.

PRESSE à foin New Holland avec lance-balles neuf, prix à discuter. Métier à tisser Lecier 45 pouces, boîte à tension avec tissoir. $200. Tél.:547-0282.

REMISE en métal 9x10, un an d'usure, tél.:696-1001.

Remise 8'x10', neuve, clabord de vinyle blanc, $1,200.00; essieu de maison mobile complet, $200.00, tél.:543-5441 jour ou 545-7165 soir.

TOILES VENITIENNES

Du 1er au 15 août, profitez du super service gratuit de Ombrey. Communiquez avec votre agent, disponible tous les jours entre 11h00 et 17h00.

Dominic Gagnon

542-9670

ROBE de mariée avec accessoires, $250; Air climatisé $100; Trailer $250; Foyer décoratif $50; hitch pour Colt 1985. Tél.:549-9039 soir seulement.

SERAIS ACHETEUR de livres collection Archie, et aussi jeu Atari ou Coléco, même défectueux, tél.:543-5289.

SUPER VENTE de garage dimanche 7 août, au 2185 St-Maurice, Jonquière. Articles divers, outils, tissus, etc. Tél.:695-1914.

TELELPHONE MOBILE 6 an d'usure, pas d'antenne, moitié prix, tél.:548-4012, 673-4670.

TONDEUSE automatrice, Craftsman 21 avec sac arrière, 2 ans d'usure, valeur: $538.00 pour $350.00, tél.:549-0330.

TONDEUSE neuve 4H.P., 2 temps avec sac $275.00. Télévision 21 couleur, HITACHI avec meuble: $350.00, vidéo HITACHI: $250.00, ont servi 3 ans, état neuf, cause: transfert, tél.:696-0109.

Tondeuse Mastercraft 1½ an d'usage, moitié prix. Table de ping-pong pliante, avec 2 filets, 3 raquettes. Tél.:549-8792, 673-3588.

VELO de montagne 18 vitesses, flambant neuf. Base de lit Futon. Tél.:696-4960.

17 PORTES extérieures acier ou bois, 34x82, (neuves); 35 portes de chambre; 8 portes de garage 9' et 10' et patio 6'; claboard extérieur $395.00 du m.pds; 50 châssis Alcan assortis -70%; tôle galvanisée ou couleur; 9 cheminées 2,100; lavabo et vanité; pré-fini ¼ pâle, à partir de $6.95; veneer aspenite 4x8 embouveté; 5 machines à additionner $25.00; Chrysler Windsor 1961. Noel Bouchard & Fils, tél.:346-5644.

2 éoliennes génératrices portatives, 25 livres, 12 V.D.C., peuvent charger jusqu'à 4 batteries d'automobile chacune; ancien radio de table Canadian Marconi, 1935, AM et ondes courtes, pièce de collection; table en métal pour dactylo ou ordinateur, 26x26x24 pouces, solide et décorative; tél.:548-6816.

3 radios am-fm pour camion, le lot $2,000.00; structure d'acier, 35x40: $3,500.00, 40x40: $10,000.00; pont roulant 5 tonnes, $6,500.00; soudeuse à gaz et électrique industrielle; banc de scie à ciment; compresseur 185 CFM diésel; poêle 4 ronds au propane; roues de maison mobile. M.E.C., tél.:543-4133.

Equipement de bureau(69)

AIR conditionné, 34,000 B.T.U., fonctionnement A-1, $950. Tél.:549-3101 jour.

BALANCE ELECTRONIQUE BERKEL, 15 KL (30lbs), photocopieur, répondeur, dactylos, calculatrices, système de bar électronique, caisse-enregistreuse, tél.:soir seulement, 678-2863.

FERMETURE DE BUREAU: bureaux, chaises, dactylo, tél.:548-4012, 673-4670.

Gagnon Tardif

555 Bégin, Chicoutimi

696-1555

SHARP

- Caisse enregistreuse
- Photocopieur
- Télécopieur (fax)
- Dactylo
- Audio-visuel
- Système informatique



Michel Lamirande

Photocopieur et télécopieur

FAIRE-PART POUR MARIAGE

Plus de 175 modèles différents, au choix des futurs mariés.
Prix très compétitifs.
Aussi cartes de remerciements et d'invitation variées et personnalisées avec enveloppes assorties.

S'ADRESSER A:

LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5
545-4474

F-000000-48-3

CARTES DE REMERCIEMENTS (Sympathie lors d'un décès)

Un choix de modèles exclusifs pour tous les goûts.
Prix très compétitifs.

S'ADRESSER A:

LE PROGRES DU SAGUENAY

Division du Groupe Unimédia Inc.
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 4S5

545-4474

F-000000-48-3

MARCHE AUX PUCES

1725, Rang St-Pierre
(par le Chemin de la Réserve)

Tél.: 545-1705

1 bain tourbillon
1 scie à viande de boucher
Séparateur de bureau

Bureau de secrétaire, laveuse, sécheuse, tour à poterie, T.V., lustre, table et beaucoup d'autres.

Musique et accessoires(71)

BASE et drum. Bonne condition. Tél.:548-3017, demandez Yannick.

BATTERIE D'orchestre Tama, prix à discuter. Tél.:678-9048.

CHANTEUSE cherche musicien, possédant bon équipement et facilité d'adaptation pour monter spectacles de bar et piano-bar. Tél.:545-9113, Louise.

COMPRESSEUR-LIMITEUR-DE-ESSEUR, HUSH II, de marque Rocktron, $375.00, tél.:545-2772 Louis.

Colonne de son Cerwin Vega V-30. Prix à discuter. Tél.:674-9318.

DEUX colonnes de son fini salon, marque Audio, 250 watts, valeur $1,000.00 laissées $400.00 (2). Tél.:543-5166.

DRUM 5 morceaux, idéal pour débutant, bas prix. Tél.:544-4781.

FORMATION Heavy Rock recherche batteur avec expérience. Demandez Eric, 543-8732.

GUITARE ELECTRIQUE Série A, avec top-lock et vibrato, prix à discuter, tél.:549-0905.

GUITARE HONDO avec 3 pédales à effet, tél.:545-6791.

ORGUE GENIE 44 Lowrey avec accessoires, faites votre offre. Tél.:548-1092.

ORGUE HAMMOND modèle T-500, à voir et faites votre offre, tél.:545-6582.

PIANO Accoustique de grande qualité, entièrement rénové, $2,000. Tél.:549-1638.

PIANO A VENDRE: $600.00, tél.:549-9435.

PIANO de marque Willis, en très bon état. Tél.:542-5556.

Piano ancien à vendre, $500.00, tél.:548-2212.

Piano à vendre, tél.:544-1504.

Stéréo PIONEER 60 watts par canal, tél.:674-2232.

SYNTHETISEURS JX-3-P, Poly 61, pédalier de base, 1½ octave. Orgue Hammond portative X-5 sans Leslie. Tél.:544-8045, après 18:00.

SYSTEME DE SON COMPLET pour bar ou disco-mobile, offre raisonnable acceptée, état neuf, tél.:549-3354.

Système de lumières de discothèque, amplificateur 400 watts par canal, magnétophone à bobine 7 pouces, tél.:545-1979.

Ordinateurs et jeux(72)

ADOPTE ORDINA-CHIC, un centre de service 3 points de vente, distribuant ordinateurs, imprimantes, moniteurs, etc. Des marques telles que Amstrad, Toshiba, Brother, Citizen etc. Ordina-Chic inc., votre spécialiste en informatique. Chicoutimi, 696-4280, Jonquière, 547-7786, Alma, 662-5828.

JEU VIDEO ATARI 2600, avec 52 cassettes et 5 manettes de contrôle, valeur $500.00 laissé $350.00, tél.:543-5836, 543-7048 Jean.

MCINTOSH SE, 2 lecteurs, imprimante, image-Writer, 8 mois d'usure, encore 3 mois garantie, vente rapide. $3,500. Valeur de base $4,500. Tél.:695-3504.

ORDINATEUR COLECO VISION ADAMS, avec imprimante, clavier, 8 cassettes Basic, jeux, manettes de jeu, adapteur de jeu Atari, 86K, personne sérieuse seulement, tél.:543-5836 Eric.

TRS-80, deux lecteurs, imprimante, disquettes de jeux et utilitaire, prix avantageux. Tél.:543-3552.

Photos et vidéos(74)

DERNIERE CHANCE: quelques places encore disponibles pour votre mariage sur vidéo, filmé en hautre définition, GILBERT VIDEO: 696-3412.

VIDEO tout genre d'occasion, mariage, baptême, inventaire... Tarif abordable. Tél.:677-3379, Saguenay Vidéo.

Poêles à bois(75)

NOUS avons en main 8 poêles à bois remisés à neuf, prix à partir de $200.00. Marché aux puces de l'anse au foin, tél.:674-9137.

Sports, chasse et pêche(76)

AVONS Besoin urgent d'articles de sport usagés, chasse, hochey, ski, patin, etc. Achat ou consignation. Tél.:695-1758 Jacques.

ECONO-SPORT «sport usagé», achat, vente, location, consignation d'articles de sport usagés. Chasse, hochey, ski, patin, etc. Tél.:695-1758 Jonquière, 549-2725 Chicoutimi.

EQUIPEMENT de plongée complet, avec suit, presque neuf, $950.00, tél.:543-9866.

Equipement de plongée sous-marine complet avec dry-suit, tél.:542-4009.

SUITE cancellation, semaine de chasse disponible, pourvoirie Sentinelle, secteur Chûte des Passes, 8 au 15 octobre 1988. $400.00 par personne incluant avion, camp, chaloupe. Excellent point de chasse. Appelez à frais viré 626-3759.

Vêtements(78)

ROBE De mariée, modèle été-automne 1988, grandeur 9-10, avec coiffure, prix à discuter. Tél.:545-6782.

ROBE de mariée Marylin, grandeur 5-6, avec crinoline. Tél.:696-3346.

Carrières

FRANCHISE

MiKES™

MIKE'S la plus grande chaîne de mets italiens à service rapide spécialisée dans les pizzas, sous-marins et pâtes d'une exceptionelle qualité avec quelque 200 restaurants au Québec et en Ontario, est à la recherche de franchisé dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Marché en pleine expansion, nous avons des secteurs de choix à vous proposer dont certains en opération.

Si vous voulez devenir propriétaire d'un des meilleurs restaurants familial et avez le goût de bâtir votre propre affaire, contactez nous.

M. J. Daniel Tremblay
M. Pierre Tremblay

Groupe Marketex Ltée

549, Jacques-Cartier est
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 2A2
(418) 545-2127-6052

Carrières

EMPLOI IMMEDIAT

de 25,000$ à 35,000$ par année
(REVENU GARANTI)

— Clientèle établie
— Formation à nos frais
— Sommes en affaires au Québec depuis 30 ans
Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent ainsi qu'une automobile

SECTEUR SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN

Téléphonez pour une entrevue:

Dès lundi, mardi, mercredi
GIOVANI LEPAGE: 548-8265

RE/MAX
saguenay inc.
Courtier immobilier indépendant

AGENTS D'IMMEUBLES DEMANDES

Vous désirez faire une carrière en immobilier.
Vous êtes déjà un vendeur au travail.
Vous désirez faire les meilleurs revenus possibles dans le domaine.
Vous voulez de l'autonomie et de la considération.

RE/MAX vous offre

Une rénumération à 100%.
Une formation constante et planifiée.
1,000 bureaux et 18,000 agents en Amérique.

Vous ne payez mensuellement que des frais raisonnables de gestion et d'administration.

INFORMEZ-VOUS au sujet de cours obligatoires du CEGEP de Chicoutimi qui débutent en septembre.

SECTEUR(S): Chicoutimi, Jonquière, La Baie et les environs.

COMMUNIQUEZ AVEC:

RE/MAX SAGUENAY
Hélène Lavoie
545-1515

RE/MAX LA BAIE
Hélène Lavoie
544-3373

Le groupe cgi
Conseiller senior
Analystes-programmeurs

Le Groupe CGI, un chef de file dans les services conseils en informatique, en ingénierie de système et en administration, compte actuellement 700 professionnels et se distingue par la qualité exceptionnelle de ses interventions auprès de sa clientèle.

A la salle de l'expansion rapide de sa division Ingénierie de système, le Groupe CGI est à la recherche de 2 conseillers seniors et 2 analystes-programmeurs pour compléter son équipe au bureau de Jonquière.

Les candidats(es) aux postes de conseillers seniors devront posséder une formation en génie ou en informatique et bénéficieront d'une expérience d'au moins 5 ans dans leur domaine. En tant que gestionnaire, vous vous serez distingué par vos réalisations et votre capacité d'apporter des solutions originales dans une variété de contextes. Vous détenez une connaissance fonctionnelle de haut niveau dans le secteur des télécommunications.

Les candidat(e)s aux postes d'analyses-programmeurs devront posséder une expérience de 3 à 5 ans dans un des environnements suivants:

VAX - PDP11, Réseaux locaux, Unix

ainsi que des connaissances relatives aux outils suivants: ORACLES, MDBS III, Langage C, FORTRAN.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à M. Jean Boivin avant le 10 septembre 1988 à l'adresse ci-dessous:

Le Groupe CGI Inc.

1940, rue Davis
Jonquière
G7S 3B6

ON DEMANDE

AGENT:

Le Quotidien du Saguenay—Lac-Saint-Jean cherche un agent (homme ou femme) à temps plein pour le territoire de Larouche à Roberval.

Dynamique et autonome, le(a) candidat(e) choisi(e) assumera l'entière responsabilité de la vente, du service et de l'organisation du territoire qui lui sera confié.

RESPONSABILITE:

— Vendre le produit afin d'assurer une pénétration maximale sur tout le territoire.
— Recruter, entrainer et diriger les camelots qui devront l'assister dans le travail de la vente et de la distribution.
— Percevoir l'argent provenant de la vente du produit.
— Participer aux campagnes de promotion sur son territoire.

EXIGENCES:

— Etudes collégiales.
— Expérience si possible dans la vente ou la distribution.
— Etre résidant dans le secteur.
— Posséder un véhicule.

REMUNERATION:

Des plus intéressantes.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir un curriculum vitae avant le 19 août 1988 à:

L'Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division du Groupe Unimédia inc.
Département Tirage
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qué.
G7H 5C1
A/S Directeur de la distribution.

progrès-dimanche

Commission scolaire
Chapais-Chibougamau

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES FINANCIERS ET DE L'EQUIPEMENT

La Commission scolaire Chapais-Chibougamau est à la recherche d'une personne dynamique dans le but de combler le poste de directeur(trice) des Services financiers et de l'équipement.

NATURE DU TRAVAIL:

Sous l'autorité du directeur général, le(la) titulaire du poste a la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes et des resources ayant trait à l'administration financière, ainsi qu'à la gestion de l'équipement et de l'informatique.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES:

L'exercice de cet emploi comprend principalement la préparation du budget et des états financiers, le contrôle budgétaire et financier, la vérification interne, les opérations comptables, les analyses financières, la protection des biens meubles et immeubles, l'approvisionnement, l'utilisation des biens immobiliers, la mise en place de l'équipement, le transport scolaire, les services d'impression, l'organisation et le fonctionnement du centre de traitement des données, le développement et la réalisation de programmes informatiques.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en administration.
— Huit (8) années d'expérience pertinente.

TRAITEMENT:

Les conditions d'emploi et de rémunération sont déterminées selon les normes du ministère de l'Education. Le traitement s'accompagne également d'une prime de disparité régionale.

Vous référant au dossier no 21-50682-00, veuillez adresser votre curriculum vitae avant le 24 août 1988 à:

Madame Danielle Leclerc, m.b.a.
C.P. 730
110, Racine est
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 5E1

LE GROUPE
Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross
COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN GESTION

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration

---

DIRECTEUR GENERAL

Une entreprise de commerce de détail spécialisée en papeterie et équipement de bureau, bien établie dans le secteur du Lac-St-Jean est à la recherche d'un directeur général.

La personne doit être apte à diriger du personnel, avoir une bonne connaissance et expérience du commerce de détail, être en mesure de lire, analyser et interpréter les rapports financiers.

Qualités recherchées: goût de relever des défis, leadership, capacité de travailler en équipe, esprit d'initiative et de créativité, autonomie, sens de l'organisation.

Rémunération à déterminer.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1
Dept.: 575
Toute information sera traitée confidentiellement.

La Commission scolaire
De La Jonquière

APPEL D'OFFRE

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIERE
COMTE DE JONQUIERE

Mesdames et Messieurs les Commissaires de la Commission scolaire de la Jonquière étudieront, au cours des prochaines semaines, les offres de services reçues en vue de remplir le poste de:

«DIRECTEUR-TRICE ADJOINT-E D'ECOLE PRIMAIRE

ECOLES
N.-D.-DU-ROSAIRE/GENERAL-VANIER»

Cette offre est faite sans préjudice et elle n'engage pas Mesdames et Messieurs les Commissaires à accorder le poste à l'un-e ou l'autre des candidat-e-s.

Chaque candidat-e devra accompagner son offre de services du formulaire «NO F-SP-10 Curriculum Vitae» qu'il-elle pourra se procurer à la Direction des services du personnel de la Commission scolaire de la Jonquière, 2240, rue Montpetit, Jonquière.

Les offres de services des intéressé-e-s devront être parvenues, sous pli cacheté, à Monsieur William Roussy, Secrétaire général, 2240, rue Montpetit, Case postale 1600, Jonquière, Qc, G7X 7X4, **avant 16h00, le mercredi, 10 août 1988.**

Sur l'enveloppe scellée devra être indiquée clairement l'identification suivante: **«OFFRE DE SERVICES, CONCOURS NO 88-J-11».**

DEFINITION DE L'EMPLOI

L'emploi de directeur-trice adjoint-e d'école d'enseignement primaire ou d'école d'enseignement secondaire comporte la responsabilité d'assister le-la directeur-trice d'école, selon le mandat défini par ce dernier, dans la gestion d'un ou des programmes et des ressources de l'école.

Cet emploi peut comporter notamment les responsabilités suivantes:

— assister le-la directeur-trice d'école dans la gestion des programmes et des ressources d'une unité d'encadrement particulièrement dans le dossier des activités étudiantes et de l'encadrement.
— remplacer le-la directeur-trice d'école en cas d'absence brève de celui-ci-celle-ci.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

— Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
— autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le Ministre de l'Education pour l'emploi de directeur-trice adjoint-e d'école relié à l'enseignement.

TRAITEMENT

Selon la politique administrative et salariale du Ministère de l'Education du Québec.

La Commission scolaire de la Jonquière participe au plan d'embauche du personnel handicapé et ce poste s'adresse aussi aux personnes souffrant d'un handicap.

La directrice des services du personnel
Céline Gagnon

Donné à Jonquière, Qc,
le 8 juillet 1988.

Carrières

CEGEP de Jonquière

SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

Le collège de Jonquière requiert les services de professeur-e-s à temps complet et/ou à temps partiel pour l'année 1988-89 en:

Techniques de Travail social

QUALIFICATIONS:

~ Bacc. en Travail social;
~ Expérience pertinente en intervention sociale.

Faire parvenir votre curriculum vitae complet avant le 11 août 1988 au:

Collège de Jonquière
a/s Directeur des ressources humaines
2505, rue St-Hubert Jonquière G7X 7W2

POSTE A TEMPS PLEIN CONTRAT DE SEPT (7) MOIS DISPONIBLE IMMEDIATEMENT

INTERVENANT-E

NATURE DU TRAVAIL:
En équipe:

— Information, animation, formation, counselling et intervention en milieu de travail avec des jeunes âgé-e-s entre 18 et 30 ans ayant des obstacles à l'emploi.
— Sensibilisation et évaluation des attitudes à l'emploi avec des employeurs du milieu (voiture nécessaire).

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

1- Formation de niveau cégep ou universitaire en sciences sociales, psychologie, orientation, criminologie...
2. Expérience de travail en réintégration au travail
3. Etre très intéressé-e à travailler avec les jeunes
4- Autonomie, dynamisme, disponibilité et communication
5- Etre membre d'une corporation serait un atout (psychologie, orientation...)

REMUNERATION:
Selon l'échelle en vigueur.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le **9 août 1988, 16h00.**

La Bivoie
670, Sacré-Coeur ouest
Alma, Qc
G8B 1L9, tél.: 668-0105
A l'attention de la direction.

CFGT RADIO 127

OFFRE D'EMPLOI
JOURNALISTE

La Station de Radio CFGT d'Alma est à la recherche d'un(e) journaliste. Le(la) candidat(e) recherché(e) doit posséder les qualifications requises suivantes:

— détenteur d'un DEC ou l'équivalent;
— expérience pertinente dans le domaine de l'information électronique;
— facilité à s'exprimer avec aisance et posséder une excellente connaissance du français;
— aptitudes à animer des émissions d'affaires publiques et à commenter l'actualité;
— capacités à travailler en équipe;
— aptitudes à traiter rapidement et efficacement la nouvelle;
— connaissances de l'actualité en général et du sport en particulier;
— sens de l'organisation de débats publics, séances d'information et tout ce qui s'y rattache.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.
Faire parvenir votre curriculum vitae à:

LA MAISON DE LA RADIO
a/s Me Gilbert Pedneault
1441, Sud, boul. Auger
Alma, Qc
G8B 5V2

METRO-RICHELIEU

GÉRANT DES VIANDES

Le plus important regroupement d'épiciers indépendants au Canada recherche, pour **Dolbeau**, une personne apte à occuper le poste suivant:



Vous possédez un minimum de trois ans d'expérience à titre de gérant des viandes dans une entreprise d'alimentation. Vous êtes familiarisé avec les achats et les divers contrôles administratifs.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes qualifiées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer avec:

Robert Martin
203, 7e avenue
Dolbeau (Québec) G8L 2S5

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.

---

cgi Conseillers en gestion et informatique inc.

Analystes et Analystes-programmeurs

Le Groupe CGI, un chef de file des services-conseils en informatique, télécommunication et administration, compte actuellement 700 professionnels et se distingue par la qualité exceptionnelle de ses interventions auprès de la clientèle.

À la suite de l'expansion rapide de ses activités, le Groupe CGI est à la recherche d'analystes et d'analystes-programmeurs pour compléter son équipe du bureau de Jonquière.

Pour postuler comme analystes, vous devez posséder une expérience d'au moins cinq ans en analyse de systèmes d'information, en architecture de systèmes ou en modélisation de données.

Les postes d'analystes-programmeurs requièrent que vous ayez une expérience de deux à cinq ans dans l'un de ces trois environnements: IBM 370, VAX PDP 11 ou S/38 ainsi que des connaissances relatives aux outils suivants: TSO/ISPF, CICS, MANTIS, TOTAL, COBOL et ORACLE.

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité, avant le 19 août 1988, à: **Yves Boivin, Le Groupe CGI Inc., Direction des ressources humaines, 1940, Place Davis, Jonquière (Québec) G7S 3B6.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Gouvernement du Québec
Office des ressources humaines

Fonction publique du Québec

INSPECTRICE OU INSPECTEUR D'APPAREIL SOUS PRESSION
CLASSE II - GRADE STAGIAIRE

CONCOURS NUMERO 233G-883001: A Jonquière
Ce concours vise à combler un emploi et au besoin, pendant au moins un an, des emplois semblables au ministère du Travail dans la région administrative du Saguenay/Lac-St-Jean.

ATTRIBUTIONS: Procéder périodiquement ou à la demande à l'inspection d'installations d'appareils sous pression; aviser l'installateur ou l'usager des corrections à apporter et en effectuer le suivi; surveiller l'application des programmes de contrôle de la qualité et recommander les interventions nécessaires.

CONDITIONS D'ADMISSION: Certificat de qualification de classe B ou un certificat de mécanicien de machines fixes de la catégorie chauffage et moteurs à vapeur de deuxième classe et avoir 12 mois d'expérience à titre de mécanicien de machiens fixes OU diplôme d'études collégiales en techniques mécaniques ou métallurgiques et 3 années d'expérience dans les activités d'inspection d'appareils sous pression OU 5e année du Secondaire et 9 années d'expérience pertinente.

PERIODE D'INSCRIPTION: 6 août au 19 août 1988.

INSCRIPTION: Office des Ressources humaines, 1039, de la Chevrotière, Québec, Québec, G1R 5E9.

INFORMATION: M. Réal St-Jean, (418) 547-6666.

Renseignements importants

Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. *Lorsqu'aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises.* Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. Des renseignements supplémentaires sont disponibles auprès des personnes désignées sous la rubrique «information» et dans les bureaux régionaux de l'Office des ressources humaines.

L'inscription se fait à l'aide du formulaire «Offre de service» disponible dans les bureaux régionaux de l'Office et dans les directions de personnel des ministères et organismes gouvernementaux. «L'Offre de service» doit être accompagnée d'une photocopie de l'original des attestations d'études et de tout autre document prouvant que les conditions d'admission sont remplies. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues ***à l'adresse indiquée ou dans un bureau régional de l'Office*** durant la période d'inscription.

Québec

Des possibilités illimitées!

La Prudentielle offre aux femmes et aux hommes qui ne peuvent supporter que l'on impose des limites à leur succès une occasion extraordinaire: celle d'établir leur propre franchise et de la faire fructifier.

En vous joignant à l'équipe de marketing de La Prudentielle au Canada, vous bénéficierez d'un appui financier solide, d'un programme de formation complet et du soutien de l'une des plus importantes institutions financières au monde. Nous vous fournirons un territoire avec une clientèle déjà établie, toute l'aide administrative nécessaire ainsi qu'une gamme complète de produits financiers dont la réputation n'est plus à faire.

En échange, nous n'exigeons ni investissement, ni frais de franchisage, ni expérience. Il vous suffit de posséder une réputation d'intégrité, la volonté de vous perfectionner ... et de l'ambition à revendre!

Si vous avez envie de vous joindre à un leader qui ne vous imposera aucune limite, communiquez avec le bureau de La Prudentielle le plus près de chez vous.

Nous sommes en pleine expansion dans les endroits suivants:

Saguenay, Lac St-Jean — **(418) 543-4471**

La Prudentielle
Assurances et services financiers

AGENT IMMOBILIER

A toutes les personnes intéresées par:

— Une carrière de prestige
— Une rémunération allant jusqu'à 90% des honoraires
— Un plan de formation continue
— Faire partie d'une équipe professionnelle, expérimentée et dynamique
— Des possibilités d'avancement importantes
— Des avantages sociaux supérieurs dans le domaine comprenant fonds de pension, assurance-collective, etc...

Nous desservons toutes les municipalités du Saguenay et du Lac-St-Jean. Venez discuter des opportunités fantastiques que nous offrons.

Les inscriptions au cours d'agent immobilier sont limitées, prenez votre décision rapidement! Le prochain cours débute en septembre 1988.

Nous offrons à la population des services professionnels en crédit, en placement, en épargne et en courtage immobilier.

Pour informations:
Chicoutimi/Jonquière/La Baie
M. Jean-Yves Gagnon
549-7501
Alma et les environs:
M. Gaston Lapointe
668-3327

la caisse d'établissement
371, rue Racine Chicoutimi G7H 1S8

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
MINISTERE DE
LA JUSTICE

MONSIEUR DANIEL GUENETTE, demeurant et domicilié au 1092, Thérèse Casgrain, Ville de Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi.

requérant

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

AVIS est par la présente donné que MONSIEUR DANIEL GUENETTE, demeurant et domicilié au 1092, Thérèse Casgrain, Ville de Chicoutimi, district judiciaire de Chicoutimi, s'adresse au ministre de la Justice afin d'obtenir un certificat de changement de nom lui permettant de changer son nom en celui de DANNY STEVENS.

Ce changement de nom n'affecte aucune autre personne que le requérant lui-même.

VILLE DE LA BAIE, le 2 août 1988.

Me Ghislain Girard, avocat,
procureur du requérant.

«CHANGEMENT DE NOM»

Madame MARIE, **ALVINE** ELISABETH BOUTIN

Avis est donné que Madame Marie, **ALVINE,** Elisabeth Boutin, domiciliée et résidant au 784, rue Albert à Roberval, district de Roberval, s'adressera au Ministère de la Justice, afin d'obtenir un certificat lui permettant de changer son nom en celui de MARIE, **EVELYNE,** ELISABETH BOUTIN.

Ce changement de nom n'affecte aucune autre personne que la requérante elle-même.

ROBERVAL, ce 27 juillet 1988.

Mes Savard & LORANGER,
Avocats
Bureau d'Aide Juridique de Roberval
Procureurs de la Requérante

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
MINISTRE DE LA JUSTICE

JOSEPH MARC-JEAN TREMBLAY, domicilié et résidant au 334, rue Principale, St-Eugène, district de Roberval,

REQUERANT

CHANGEMENT DE NOM

AVIS est par la présente donné que **JOSEPH MARC-JEAN TREMBLAY,** domicilié et résidant au 334, rue Principale, St-Eugène, district de Roberval, s'adressera au Ministère de la Justice afin d'obtenir un certificat de changement de nom lui permettant de changer son nom en celui de **JOSEPH-MARC-REJEAN TREMBLAY.**

Ce changement n'affectera aucune autre personne que le requérant lui-même.

Dolbeau, 29 juillet 1988.

BOUCHARD & VOYER,
Avocats
Procureurs du Requérant.

REPRESENTANT(E) COMMERCIAL(E) DEMANDE(E)

Demandons représentants commerciaux, domaine de l'article cadeaux publicitaire pour le secteur d'Alma et le haut du lac. Expérience souhaitée.
Les conditions à discuter avec le candidat.

Pour rendez-vous et informations:
549-2201
Demandez Roger
entre 17h00 et 18h00

EXIGENCES:
Expérience dans la vente.
Permis de conduire avec automobile.

Publicité et importations Maca inc.

Technicien(ne) en génie civil

Recherchons un(e) technicien(ne) en génie civil possédant son DEC en génie civil ainsi qu'une expérience de une ou deux années.

Salaire selon compétence.

Prendre rendez-vous le plus rapidement possible, en téléphonant à:

EXCAVATION FLORENT BOUCHARD
Florent Bouchard Prop
Excavation & Fondation
310, du Luberon, Chicoutimi, Qc G7H 6W4
549-9030

BRACONNER

c'est voler!
SOS 1-800-463-2191
Québec

PRO-NET

PRO-NET SAGUENAY INC.

Une entreprise de la région requiert les services d'une personne couvrant dans le domaine de l'entretien et de la maintenance de bâtiment résidentiel, commercial et industriel.

Fonctions: Le candidat aura à travailler dans la restauration après feu, le nettoyage (entretien) et la maintenance générale.

Exigences: Diplôme d'études secondaires
Minimum 5 ans d'expérience
Disponibilité et polyvalence

Condition: Permanent plein temps.

Lieu de travail: Chicoutimi et les environs

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 août 1988 à:

Pro-Net Saguenay Inc.
3368, Portage Sud
Laterrière (Québec)
G0V 1K0

CLSC des COTEAUX

LE CLSC DES COTEAUX EST A LA RECHERCHE D'UN(E)

HYGIENISTE DENTAIRE

STATUT: Poste de remplacement

EXIGENCES:
- Diplôme d'études collégiales (DEC) avec spécialisation en hygiène dentaire.
- Avoir une automobile à sa disposition.
- Expérience en hygiène dentaire au sein d'un CLSC serait souhaitable.

QUALITES REQUISES:
- Capacité d'animer un groupe et de travailler en équipe multidisciplinaire.

REMUNERATION:
- Selon la politique salariale en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées à poser leur candidature à ce poste sont priées de le faire en faisant parvenir leur curriculum vitae avant le 19 août 1988 à 16h00 au:

CLSC des Côteaux
A l'attention de la direction générale
326, des Saguenéens
C.P. 5150, Chicoutimi, G7H 6J6

OFFRE D'EMPLOI AGENTS IMMOBILIERS

TRUST PRET ET REVENU, est à la recherche de candidats dynamiques et autonomes, capables d'investir pour une carrière en immobilier.

Les candidats recherchés doivent:
- Posséder une automobile
- Secondaire V ou équivalence
- Expérience de la vente
- Devront parfaire leur formation et suivre un cours de 210 heures au CEGEP pour l'obtention d'un permis d'agent

NOUS OFFRONS:
- Un cours de perfectionnement
- Commissions avantageuses
- Bonis sur production
- Bénéfices marginaux incomparables
- Expertise et renom dans le domaine immobilier et financier
- Services hypothécaires intégrés

Faire parvenir curriculum vitae à:

TRUST PRÊT ET REVENU
1448, boul. Talbot CHICOUTIMI (Québec) G7H 4B7
ATT.: RAYMOND DESBIENS, FRI
Directeur immobilier

Le Permanent

La Société Canadienne

VOUS ETES DYNAMIQUE?
VOUS AIMEZ RELEVER DES DEFIS?
DONNEZ-VOUS CETTE CHANCE!

Nous vous offrons une séance d'information sur la carrière d'agent immobilier

HOTEL LE ROUSSILLON SAGUENAY
Mercredi le 10 août — 19h30

Postes disponibles à Jonquière et Chicoutimi

Pour toutes informations communiquez au numéro de téléphone:

696-4888

Isabelle Duguay
Directeur des ventes

MC MICRO CONTACT

OFFRE D'EMPLOI

Micro-Contact Inc., distributeur autorisé **IBM**[MD] et **APPLE**[MD], est présentement à la recherche de représentants et/ou représentantes avec expérience pour la région du Saguenay-Lac St-Jean. Les candidats et candidates devront posséder des connaissances en micro-informatique et une automobile.

Faire parvenir votre curriculum vitae a/s:

Directeur
Micro-Contact Inc.
1415 Des Champs-Elysées
Chicoutimi, QC
G7H 6J2

CEGEP de Chicoutimi

534, rue Jacques-Cartier est
Chicoutimi, Qué. (G7H 1Z6)
Tél.: (418) 549-9520

Le Collège de Chicoutimi requiert les services de professeurs à temps partiel, dans les disciplines suivantes:

DISCIPLINE:

Techniques d'hygiène dentaire - année 1988-1989.
Techniques de laboratoire médical - session A-88.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Premier cycle universitaire dans la discipline appropriée ou l'équivalent.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant 17h00, le 11 août 1988 à:

CONCOURS PROFESSEUR
(Indiquer la discipline)
Service des ressources humaines
Collège de Chicoutimi
534, Jacques-Cartier Est
Chicoutimi G7H 1Z6

Westburne Québec Inc.

REPRESENTANT-E EN ELECTRICITE

DIVISION INDUSTRIELLE

EXPERIENCE:
— Vente dans le domaine électrique industriel
— Connaissance du territoire (Saguenay—Lac-St-Jean)
— Connaissance des clients (industries)
— Connaissance des produits manufacturiers
— Bilingue

QUALITE:
Entregent
Belle présentation

EXIGENCE:
Posséder une voiture récente.
Salaire selon les qualifications + commission, avantages sociaux.
Travail à l'année pour début immédiat.
Faire parvenir votre curriculum vitae avant vendredi le 19 août 1988 à:

Westburne Québec Inc.
2424, rue Cantin
Jonquière (Québec)
Att.: Secrétaire de direction

Avis

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DE LAC-ST-JEAN EST
VILLE DE METABETCHOUAN

DEMANDE DE SOUMISSION PUBLIQUE

(Système informatique)

La Ville de Métabetchouan désire informatiser certains de ses services municipaux, tels que: rôle d'évaluation, taxation, perception, comptabilité selon les normes du ministère des Affaires municipales, etc.

Par conséquent, les soumissionnaires intéressés peuvent se procurer par écrit le cahier des charges en expédiant un chèque certifié de vingt-cinq dollars ($25,00) non remboursable, payable à la Ville de Métabetchouan.

Le cahier des charges sera disponible lundi, le 15 août 1988, et les soumissions seront recevables jusqu'au 31 août 1988 avant 14h00. La Ville de Métabetchouan ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire(s).

La demande du cahier des charges et l'expédition des soumissions devront se faire par le biais de l'adresse ci-dessous indiquée:

Monsieur Laurent Rheault
Directeur général
Ville de Métabetchouan
81, rue St-André
Métabetchouan, Qué., G0W 2A0
Daté du 5 août 1988.

Laurent Rheault,
directeur général.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LAROUCHE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, Paul-Henri Munger, de la susdite municipalité,
QUE:
Résolution CM: 88-120

Attendu que depuis l'adoption du règlement d'urbanisme plusieurs contribuables demandent des permis pour la construction de résidences saisonnières dans les zones sylvicoles;

Attendu que le conseil juge opportun de modifier certaines des positions ayant trait aux usages autorisés dans les zones sylvicoles (S);

Pour ces motifs, il est proposé par M. Lawrence Lavoie, appuyé par M. Jean-Guy Maltais et il est résolu à l'unanimité:

1. A l'intérieur de l'ensemble des zones dont la dominance établie au plan de zonage et à la grille des spécifications est identifiée comme «sylvicole» à l'exception toutefois des zones 1 et 5 situées en périphérie de la rivière Saguenay, les résidences saisonnières sont dorénavant autorisées aux conditions suivantes:
   - L'emplacement doit avoir une superficie minimale de 24 hectares (60 acres).
   - Une seule résidence saisonnière peut être implantée sur un lot.
   - Dans le cas où l'emplacement est adjacent ou voisin de la route 170, une résidence saisonnière ne peut être implantée à moins de 75 mètres de l'emprise de ladite route.
   - Les dispositions des règlements d'urbanisme en vigueur (zonage, lotissement et construction) s'appliquant à ces usages, en plus des positions précédentes.
2. A l'intérieur des zones 1 et 5, les résidences saisonnières ne sont autorisées, suivant l'esprit du règlement de zonage en vigueur, qu'en périphérie de la rivière Saguenay, soit dans une bande de 150 mètres depuis la limite des hautes eaux.
3. L'assemblée publique de consultation pour la modification ci-haut mentionnée aura lieu le 22 août 1988 à 18h30 à la salle des délibérations du Conseil, sise au 709, Gauthier, Larouche.

DONNE à Larouche ce 7ième jour d'août 1988.

Paul-Henri Munger

La Commission scolaire
De La Jonquière

Siège social
2240, rue Montpetit, C.P. 1600
Jonquière, Québec G7X 5X4
Tél.: (418) 542-7551

APPEL D'OFFRES

Les Services de l'Education des adultes de la Commission scolaire de la Jonquière requièrent les services de professeurs à la leçon pour la formation professionnelle dans les métiers suivants pour l'année 1988-89:

1. **Champ: Administration et commerce:**
   Cours: Organisation de voyages (agent(e) de voyage:
   - Formation comme agent(e) de voyages
   - connaissance du milieu
   - expérience pertinente dans le milieu
2. **Champ: Administration et commerce:**
   - connaissance du micro-ordinateur et des logiciels utilisés
   - connaissance de la comptabilité et de la dactylo
3. **Champ: Formation générale:**
   Cours: Conversation anglaise (langue seconde)
4. **Champ: Construction et service du bâtiment:**
   - Application d'enduits de ciment et de finition
   - revêtement de toiture
   - charpenterie-menuiserie
   - plâtrier
   - peintre
   - briquetage-maçonnerie
   - équerre de charpente
   - lecture de plan de structure
   - monteur d'acier de structure
5. **Champ: Electrotechnique:**
   - électricité d'entretien d'appareillage industriel
   - électronique d'entretien d'appareillage industriel
   - code de l'électricité
   - instrumentation et contrôle (industriel)
   - automates programmables
6. **Champ: Mécanique du bâtiment:**
   - plomberie domestique
   - tuyautage industriel
7. **Champ: Métallurgie**
   - soudage (connaissance des procédés) automatiques et semi-automatiques
8. **Champ: Transport et manutention:**
   - conduite de camion lourd
   - conduite de machinerie lourde
   - conduite de pont roulant
   - conduite de chariot élévateur
9. **Champ: Entretien mécanique:**
   - pose d'appareil au gaz
10. **Champ: Alimentation et hébergement:**
    - cuisine d'établissement
    - pâtisserie
11. **Champ: Mécanique industrielle:**
    - mécanicien d'entretien de machines industrielles

EXIGENCES:

- Formation pertinente
- Bonne expérience dans le métier
- Facilité de communication

TRAITEMENT:

Selon la convention collective de travail en vigueur.

Les formulaires d'offre de services sont disponibles au secrétariat des Services du personnel, 2240, rue Montpetit, Jonquière. Les personnes intéressées devront faire parvenir leur offre de services ou leur curriculum vitae à la direction des services du personnel, avant midi le 12 août 1988.

La directrice des services du personnel,

Céline Gagnon

Donné à Jonquière, Qc, ce 30ième jour de juin 1988.

La Commission Scolaire Baie-des-Ha! Ha!
3111, RUE MGR DUFOUR,
VILLE DE LA BAIE, Cté DUBUC, Québec
G7B 4H5

APPEL D'OFFRES

CONTRAT D'ENTRETIEN MENAGER

La Commission Scolaire Baie des Ha! Ha! demande des soumissions pour l'entretien ménager d'une école désignée comme suit:

Ecole Médéric-Gravel
1351, 6ième Avenue
Ville de La Baie, P.Q.
G7B 1R5

Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les documents complets des devis techniques à compter du 10 août 1988 en s'adressant à

M. Egide Tremblay,
Directeur du Service des Equipements
Commission Scolaire Baie des Ha! Ha!
3111, rue Mgr Dufour
Ville de la Baie, P.Q.
G7B 4H5
Tél.: 544-3307

Les documents de soumission seront disponibles contre un dépôt de 10.00$ non remboursable, fait à l'ordre de la Commission Scolaire Baie des Ha! Ha! sous forme de chèque.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution du contrat, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la région 02.

Une visite des lieux se tiendra le 22 août à l'écoleMédéric-Gravel à 13h00.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 26 août 1988 dans une enveloppe cachetée et ouverte le même jour.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse,ni aucune des soumissions reçues.

Le Directeur Général,
Réjean Simard.

Chicoutimi
La ville en tête!

VILLE DE CHICOUTIMI

APPEL D'OFFRES

OUVERTURE D'UNE PARTIE DES RUES RICHELIEU, VERDUN ET RIVIERA SUR ENVIRON 240 m. (785 pi.)

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution de travaux conformément aux plans et devis préparés par Hui, Gauthier & Associés Ltée, Louis-Marie Gauthier, ingénieur.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumissions chez Hui, Gauthier & Associés Ltée, 2184, boul. Talbot, Chicoutimi, moyennant un dépôt de quinze dollars ($15.00) qui sera non remboursable.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A) Conforme aux plans et devis et faite sur les formules officielles fournies par l'Ingénieur de projets.

B) Accompagnée d'un dépôt de soumission, pour un montant égal à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission déposée, payable à l'ordre de la «Ville de Chicoutimi» et requis sous forme de:
   1- Cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture de soumissions.
   OU encore
   2- Chèque visé tiré à une Banque à charte canadienne ou Caisse populaire.

C) Dans le cas de cautionnement de soumission, elle devra être accompagnée d'une lettre d'intention d'une compagnie d'assurance reconnue garantissant que ladite compagnie va émettre au nom du soumissionnaire, dans le cas où celui-ci est choisi pour exécuter le contrat, le cautionnement visant le paiement de la main-d'oeuvre et de services. Cette lettre devra être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours.
   A la signature du contrat, l'entrepreneur devra fournir un cautionnement d'exécution correspondant à 50% du montant du contrat et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services correspondant également à 50% du montant du contrat.

D) Remise avant 14h00, le 23 août 1988, au Bureau du greffier de la Ville de Chicoutimi.
   Le soumissionnaire devra posséder une licence émise par la Régie des Entreprises de la Construction du Québec et en vertu des dispositions de la LOI sur la qualification professionnelle des Entrepreneurs en construction.

Toutes les soumissions seront ouvertes à l'heure précitée, le même jour, en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine «est», Chicoutimi.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention du contrat.

Le présent avis est publié en conformité des dispositions de l'article 610, de la LOI des Cités et Villes.

SIGNE à Chicoutimi, ce 4ième jour du mois d'août 1988.

JEAN-YVES FORTIN, greffier.

SIDA

Plus de cas que prévus

TORONTO (PC) — L'augmentation du nombre de cas de SIDA au Canada a dépassé les prévisions des experts de Santé et Bien-être social Canada.

On a recensé 1,704 cas de SIDA à la fin de l'an dernier, 61 de plus que prévu dans les études les plus pessimistes du ministère.

Les experts ont maintenant révisé leurs prévisions et estiment qu'il y aura entre 6,997 et 11,112 cas de SIDA au Canada à la fin de 1992. La marge s'explique par l'utilisation de différents modèles mathématiques pour tenter de prévoir la progression de la maladie.

Mais tout en augmentant les anciennes prévisions de plusieurs milliers de cas, les experts soulignent que le SIDA se répand maintenant à un rythme plus lent.

"Ce qui est vraiment important, c'est le taux d'augmentation", dit Georges Wells, le scientifique responsable des estimés au gouvernement. "C'est vrai que nous prévoyons plus de cas, mais le fait que la progression ralentit est une bonne nouvelle."

Quand on a découvert le SIDA, le nombre de cas doublait chaque année. Maintenant, il double à tous les 17 mois.

Jusqu'à présent, le SIDA a été diagnostiqué chez 1,896 Canadiens. De ce nombre, la moitié en sont morts.

Le Dr Alastair Clayton, directeur général du Centre canadien sur le SIDA, trouve cependant que les prévisions donnent peu de véritables indications sur la progression du virus, puisque huit ans s'écoulent en moyenne entre l'infection par le virus et l'apparition de la maladie.

Les chercheurs estiment qu'entre 30,000 et 50,000 Canadiens ont été en contact avec le virus du SIDA.

Le SIDA est causé par un virus qui s'attaque au système immunitaire, laissant le corps vulnérable aux infections. Les virus se retrouve dans les fluides corporels tels le sang et le sperme, et se communique surtout par les rapports sexuels, le partage de seringues par les toxicomanes, et peut être transmis par les femmes enceintes à leur nouveau-né.

Avis et carrières

APPEL D'OFFRES

PROJET:
Pavillon touristique de l'Anse-Saint-Jean

PROPRIETAIRE:
Municipalité de l'Anse-Saint-Jean
3, Route du Couvent
L'Anse-Saint-Jean, Qc, G0V 1J0
Tél.: (418) 272-2633

ARCHITECTE:
Jean-Claude Lebeuf, architectes
1641, rue des Saules
Dolbeau, Qc, G8L 1B5
Tél.: (418) 276-3484

INGENIEURS:
Groupe Conseil Saguenay
245, avenue Riverin
Chicoutimi, Qc
G7H 4R6
Tél.: (418) 549-6471

Le propriétaire, la Municipalité de l'Anse-Saint-Jean, demande des soumissions pour la construction du Pavillon touristique de l'Anse-Saint-Jean. Les soumissions seront réparties selon les lots suivants:

Lot 1: Bâtiment communautaire, bâtiment sanitaire et bâtiment d'accueil.
Lot 2: Aménagement de site et aires de jeux.
Lot 3: Piscine.
Lot 4: Spas.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction (L.R.Q. chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du 9 août 1988, au 1641, rue des Saules, Dolbeau, Qc, G8L 1B5, contre un dépôt de cent dollars ($100.00) pour chacun des lots 1 et 2 et de cinquante dollars ($50.00) pour chacun des lots 3 et 4, non remboursable dans tous les cas.

De plus, les personnes qui le désirent pourront consulter les plans et devis auprès des associations suivantes: APCHQ de Chicoutimi-Nord et Alma, l'Association des Constructeurs d'habitation du Québec de Chicoutimi-Nord.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire, la Municipalité de l'Anse-Saint-Jean, au montant de 10% de la valeur de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, et d'un cautionnement d'exécution, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du propriétaire à l'adresse suivante:

Municipalité de l'Anse-Saint-Jean
3, Route du Couvent
Anse-Saint-Jean, Qc, G0V 1J0

A l'attention de Monsieur Laurent-Yves Simard, maire. L'ouverture des soumissions se fera le 30 août 1988 à 15h00, heure localement en vigueur.

Les entrepreneurs soumissionnaires seront seuls responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions reçues.

Municipalité de l'Anse-Saint-Jean,
Monsieur Laurent-Yves Simard, maire.

TREMBLAY & CIE LTÉE.

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

APPEL D'OFFRES

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE que des SOUMISSIONS CACHETEES seront reçues par le syndic soussigné à son bureau d'affaires, 582 est, boul. Saguenay, Chicoutimi, le ou avant le mardi, 23 août 1988, à 14h00, pour les lots suivants, savoir:

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
NO: 150-11-000144-881
SUR: 035606

LOT 1: RESIDENCE SISE au 251, rue Saguenay, St-Fulgence (Ptie Lot B-1, 1er Rang, Canton Harvey).
N.B.: Cette résidence comprend un revenu de location.

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
NO: 150-11-000100-883
SUR: 035015

LOT 2: IMMEUBLE 3 LOGEMENTS SITUE au 4, rue de la Fabrique, St-Fulgence.

VISITE DES ACTIFS ET CONDITIONS:

La visite des actifs se fera sur rendez-vous. Pour information, veuillez vous adresser à M. Germain Girard ou M. Fabien Tremblay, au bureau du syndic soussigné, (418) 549-5642.

Les enveloppes devront porter au recto la mention «SOUMISSION 23 AOUT 1988». Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du syndic de 5% du montant de la soumission.

Le syndic et les inspecteurs ne sont pas tenus d'accepter la plus haute ni quelque soumission que ce soit. Les conditions de vente et des formules de soumission seront remises aux intéressés lors de la visite ou sur demande au bureau du syndic. Il est de la responsabilité des soumissionnaires de se procurer ces conditions pour les respecter, les conditions faisant partie intégrante de l'appel d'offres.

Les soumissions peuvent porter sur un ou plusieurs lots, au choix du soumissionnaire.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Tous les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions lors de l'assemblée à être tenue au bureau du syndic soussigné, au 582 est, boulevard Saguenay, Chicoutimi, le mardi, 23 août 1988, à 14h00. Les soumissions remises au syndic avant le début de l'assemblée seront acceptées.

CONDITIONS DE PAIEMENT: COMPTANT.

Chicoutimi, ce 4ième jour d'août 1988.

FABIEN TREMBLAY, SYNDIC

582, boul. Saguenay est
Chicoutimi, QC
G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

773, boul. St-Joseph, No 203
Roberval, QC
G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626



OFFRE D'EMPLOI

La garderie
Les Minimousses
est à la recherche de:

2 éducateurs(trices)

Formation exigée:
— D.E.C. en techniques de garderie
ou
— Baccalauréat préscolaire et primaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

Garderie Les Minimousses
789, des Etudiants
Chicoutimi, Qc
G7H 6M3

P.S.: Aucun C.V. ne sera considéré après le 12 août, le sceau de la poste faisant foi de l'envoi.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & CIE
Gestionnaires

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000190-884
SUR: 035700

COUR SUPERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)

Dans l'affaire de la faillite de:
LES CABANONS SAGUENEENS INC., compagnie constituée selon la partie 1A de la loi sur les Compagnies du Québec, ayant fait affaires au 2953, boul. du Royaume, Jonquière, G7X 7V9.

débitrice

DEMANDE DE SOUMISSION

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau au 72, Jacques-Cartier ouest Chicoutimi, le ou avant le 18 août 1988 à 11h00 de l'avant-midi pour l'achat des lots suivants en bloc ou séparément:

Soyez avisés que seules les soumissions dont le prix pour chaque lot est détaillé seront considérées.

LOT 1: A. Remise 14 pieds par 16 pieds
VALEUR APPROXIMATIVE: $2,500.00
B. Remise 12 pieds par 16 pieds
VALEUR APPROXIMATIVE $1,200.00
C. Remise 10 pieds par 12 pieds
VALEUR APPROXIMATIVE $1,200.00

LOT 2: A. Camion pick-up GMC 1977 avec boîte en fibre de verre
VALEUR APPROXIMATIVE $1,000.00
B. Remorque domestique 4 roues
VALEUR APPROXIMATIVE $1,200.00

LOT 3: 1 banc de scie King, 10 pouces avec moteur 1½ hp
VALEUR APPROXIMATIVE $800.00

LOT 4: Fonds de commerce de matériaux de construction, balançoire, chaises de parterre
VALEUR APPROXIMATIVE $1,000.00

LOT 5: Ameublement et équipement tels que masse, pelles, grattes, ensemble de roues pour remise, équerre, cloueuse à air, fusil à peinture, boyaux à air, bureaux, chaises, etc.
VALEUR APPROXIMATIVE $1,500.00

Toutes les soumissions devront être cachetées, et sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION LES CABANONS SAGUENEENS INC.

Toutes les soumissins faites devront être accompagnées d'un chèque VISE de 15% du montant de la soumission et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant le 18 août 1988 à 11h00 de l'avant-midi pour l'ouverture des soumissions.

INSPECTION DES ACTIFS

La visite des actifs aura lieu le jeudi 11 août 1988 de 13h00 à 17h00 de l'après-midi au 2953, boulevard du Royaume, Jonquière.

Pour de plus amples informations, communiquez avec M. Jeannot Fillion ou Me Audry Boudreault, à (418- 549-1717.

Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

AUTRES CONDITIONS ET RESERVES SE RAPPORTANT A LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de la demande de soumissions et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir une copie.

CHICOUTIMI, le 3 août 1988.

CLAUDE LACROIX, c.g.a., syndic

BUREAUX DE:
RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
72, Jacques-Cartier ouest
C.P. 787
CHICOUTIMI, (Québec)
G7H 5E1
Tél.: (418) 549-1717

EGALEMENT BUREAUX A:
JONQUIERE, ALMA, LA BAIE

Airbus iranien

Aide aux familles

WASHINGTON (AFP) — Le projet de l'exécutif d'offrir des compensations financières aux familles des 290 victimes de l'Airbus iranien abattu par la marine américaine le 3 juillet a été jeudi très fraîchement accueilli au Congrès.

Au cours d'auditions organisées à ce sujet par une sous-commission de la Chambre des représentants, les représentants de l'exécutif ont pourtant souligné que le versement de compensations ne signifiait aucunement que le gouvernement américain s'estimait responsable.

M. Abraham Sofaer, conseiller juridique du département d'Etat, a également tenté de convaincre les élus qu'il ne fallait pas établir un lien entre une compensation "ex-gratia" des familles et divers différends existant entre Washington et Téhéran et notamment le problème des otages retenus au Liban par des sympathisants du régime de l'ayatollah Khomeyni.

Le président démocrate de la Commission des forces armées, M. Les Aspin, a souligné la réaction "viscéralement" négative que le gouvernement iranien suscitait aux Etats-Unis.

"Il (la compensation) ne s'agit pas d'une affaire entre deux Etats mais entre un Etat et des individus", a cependant insisté M. Sofaer.

Résumant les réactions négatives de nombreux élus, M. Aspin a indiqué aux représenants de l'exécutif: "Ca (le projet de l'exécutif) va être difficile à vendre (au Congrès)".

Trois facteurs

Un feu vert du Congrès, a-t-il poursuivi, va dépendre de trois facteurs:

— dans quelle mesure l'équipage du croiseur qui a tiré les missiles a commis une erreur;

— des garanties obtenues pour que les familles soient les seules bénéficiaires;

— de la conclusion d'un cessez-le-feu irano-irakien conduisant à un arrêt des hostilités dans la région.

M. Sofaer n'a pas voulu publiquement donner d'indications sur les montants qui pourraient être versés, mais a indiqué qu'ils seraient loin des $800,000 US réclamés par Washington à Bagdad pour chaque marin américain tué dans l'attaque accidentelle de la frégate Stark.

De nombreux élus ont insisté sur les "garanties absolues" à obtenir pour que le gouvernement iranien ne tire aucun bénéfice du versement de ces fonds. M. Sofaer a souligné que le maximum de garanties seraient prises.

Tout en notant qu'une compensation "ex-gratia" ne signifiait pas que les Etats-Unis reconnaissent une responsabilité dans cette tragédie, M. Sofaer a souligné que la situation était différente de celles créées par le raid américain sur la Libye et les bombardements américains au Liban du début de la décennie:

"Nous n'effectuons pas de versements ex-gratia à la suite d'une action militaire intentionnelle, reconnaissant à priori que des personnes innocentes en subiront probablement les conséquences", a-t-il dit.

PROMOBEC ENR.
est à la recherche d'un(e)
REPRESENTANT(E) AUX VENTES
(temps partiel)

Le (la) candidat(e) devra:
— Etre dynamique
— Faire preuve d'initiative
— Une expérience dans la vente serait un atout.
Conditions:
— Salaire de base plus commission

Pour rendez-vous:
662-6737

PROMOBEC ENR.
est à la recherche d'un(e)
REPRESENTANT(E) AUX VENTES

Le (la) candidat(e) devra:
— Etre dynamique
— Faire preuve d'initiative
— Une expérience dans la vente serait un atout.
Conditions:
— Camion fourni
— Salaire à commission

Pour rendez-vous:
662-6737

Aux heureux époux

Veuillez remplir ce formulaire et le retourner avec votre photo de mariage ou d'anniversaire de mariage. Ce service de votre journal Progrès-Dimanche est gratuit

Nom de l'épouse .....
Nom des parents de l'épouse .....
Adresse .....
Nom de l'époux .....
Nom des parents de l'époux .....
Adresse .....
Date de l'événement ..... Endroit .....
Endroit de la réception .....

Nom du photographe
.....

Adresser à:

Vie Mondaine
PROGRES-DIMANCHE
1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, G7H 4B5

Tél.: ..... **Signature:** .....
Pour informations supplémentaires s'il y a lieu.
Le signataire de cette formule autorise Progrès-Dimanche à publier la photo ci-jointe pour les fins de la présente.

ATTENTION: Le signataire devra nous faire parvenir une lettre affranchie pour le retour des photos. Toutefois, nous ne sommes pas responsables des pertes ou bris qui pourraient survenir.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR PROVINCIALE
NO: 150-02-001359-875
DAME LUCIE-MARION BELANGER, demanderesse,
- vs -
LEON-MAURICE FORTIN, défendeur.

Le 18e jour d'août 1988, à 11h00 de l'avant-midi, au domicile dudit défendeur, au no 146, rue Michaud, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause consistant en:

Une automobile de marque Cadillac Séville, année 1980, modèle 4 portes, de couleur blanche, immatriculée AKO 625, avec accessoires.

CONDITIONS: Argent comptant ou chèque visé.

H.C.S.:
GUY GAGNON HUISSIER
247, rue Racine est
Chicoutimi
543-5107
Avocats:
MES AUBIN BEDARD & ASSOCIES
98, rue Racine est
Chicoutimi
543-0786.

Avis et carrières

Ville de Roberval

APPEL D'OFFRES

PROJET: Réaménagement du rang St-Stanislas
DOSSIER: 313-01

La Ville de Roberval demande des soumissions pour le réaménagement du rang St-Stanislas entre le pont de la rivière Ouiatchouaniche et la rue de la Pointe-Scott, sur une longueur d'environ 0,80 km. Les travaux à réaliser sont décrits sommairement comme suit:

VOIRIE:
Correction des profils en long et en travers, correction du tracé en plan et de la géométrie, réfection de la structure de chaussée jusqu'à la ligne d'infrastructure, ainsi que l'addition de bordures et trottoirs.

DRAINAGE:
Conduites d'égout pluvial de 200 mm, 300 mm, 450 mm, 600 mm et 750 mm de diamètre sur une longueur d'environ 585 m et réfection de ponceaux et de fossés.

AUTRES OUVRAGES:
Correction de terrains et d'entrées charretières derrière les bordures et trottoirs.

ECLAIRAGE:
Système complet d'éclairage routier.

AQUEDUC ET EGOUT DOMESTIQUE:
Réfection de branchements d'eau et d'égout domestique (s'il y a lieu).

Les personnes intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une (1) copie des documents d'appel d'offres et/ou obtenir des informations supplémentaires en s'adressant à:

Le Groupe LMB
Experts-conseils Inc.
a/s M. Jean Leclerc, ingénieur
962, rue Paradis Suite 110
Roberval (Québec) G8H 2K1
Tél.: (418) 275-1940

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par le Groupe LMB Experts-conseils Inc.

Les documents sont disponibles au bureau de ces mêmes experts-conseils moyennant un dépôt de 100,00$ en argent ou en chèque certifié, payable au Groupe LMB Experts-conseils Inc. Ce montant sera remboursé si les documents sont remis en bon état dans les trente (30) jours qui suivront la date de réception des soumissions, pour les entrepreneurs qui ont soumissionné. Pour toutes les copies qui seront fournies à un entrepreneur qui n'aura pas soumissionné, une retenue de cinquante pour cent (50%) sera gardée pour couvrir les frais d'impression.

Les soumissions par télégramme ne seront pas acceptées et les soumissionnaires ne pourront réviser leur soumission par télégramme.

Un cautionnement de soumission d'un montant égal à au moins 10% du montant total de la soumission est requis sous forme d'un chèque visé à l'endroit de la Ville de Roberval ou sous forme de cautionnement de soumission. Ce cautionnement devra être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions. De plus, chaque soumission devra être accompagnée de conventions relatives à l'émission d'un cautionnement d'exécution au montant de 50% du montant total de la soumission, ainsi que d'un cautionnement des obligations de l'Entrepreneur pour gages, matériaux et services pour un montant égal à 50% du montant total de la soumission.

Les soumissionnaires devront faire parvenir leur soumission dûment complétée en trois (3) exemplaires dans une enveloppe cachetée portant la mention «REAMENAGEMENT DU RANG ST-STANISLAS», avant 14h00, heure locale, jeudi le 18 août 1988 à l'adresse suivante:

M. Jeannot Gagnon, directeur général
Ville de Roberval,
851, boul. St-Joseph
Roberval (Québec)
G8H 2L6

Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement en la salle des délibérations du Conseil municipal, 851, boul. St-Joseph, Roberval, jeudi le 18 août à 14h00, heure locale, en présence des intéressés.

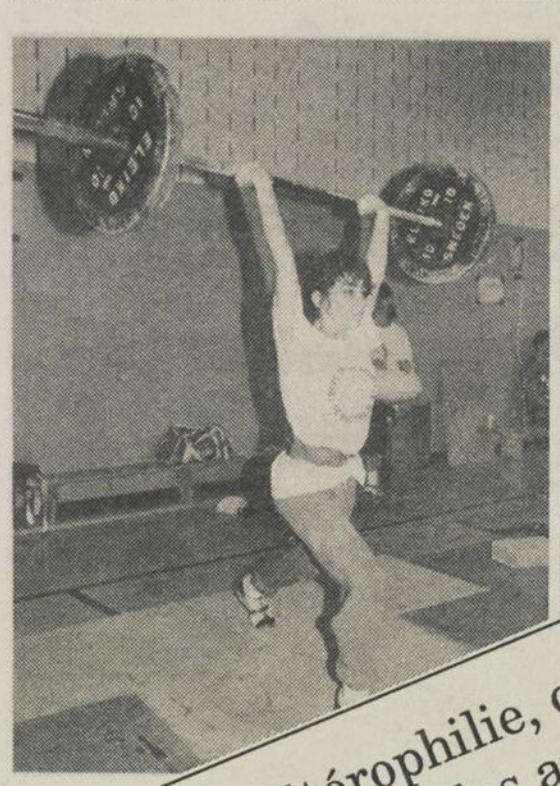
La soumission devra être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la réception des soumissions.

La Ville de Roberval ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

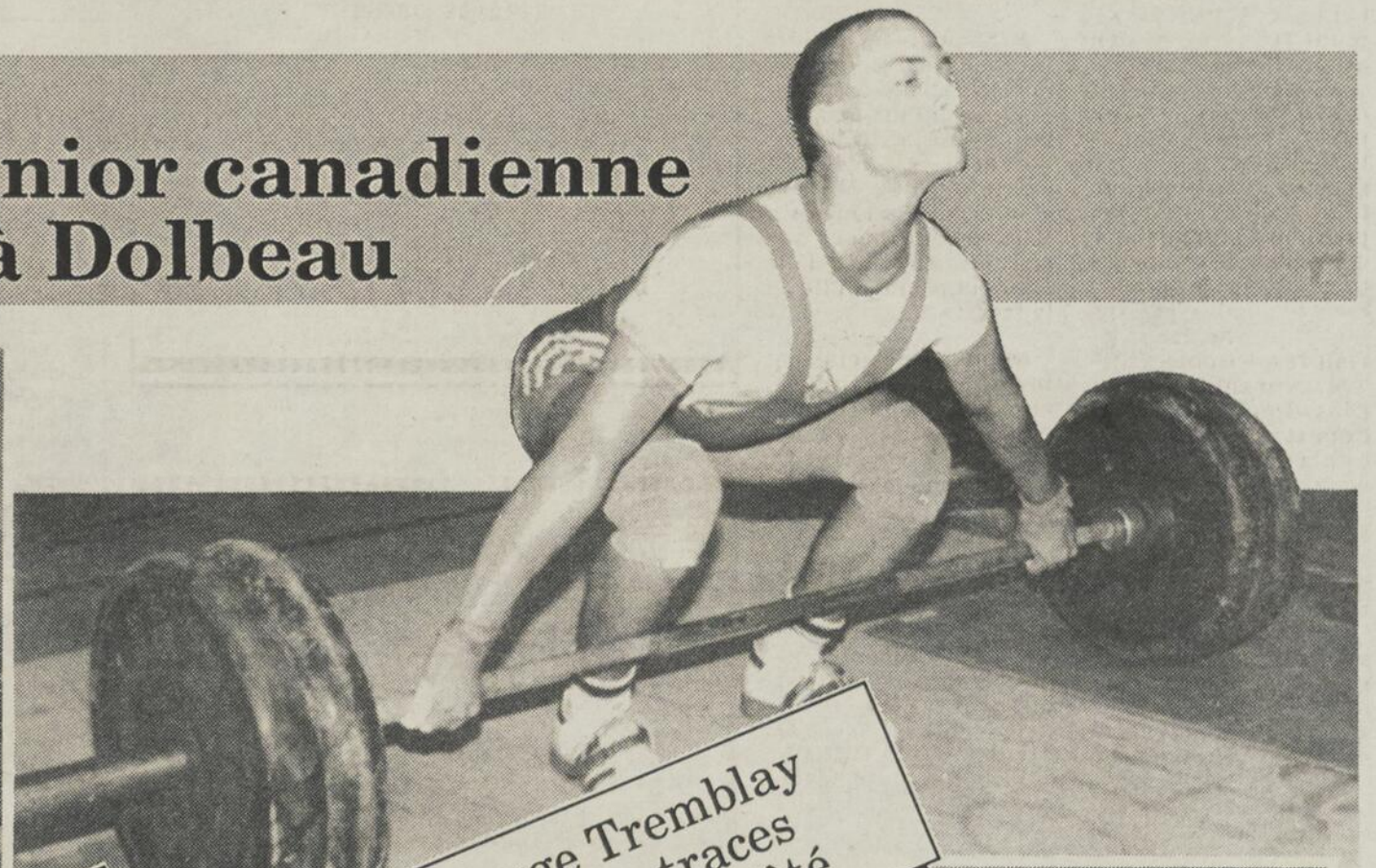
LA VILLE DE ROBERVAL,
Benoît Harvey, greffier.

Haltérophilie

L'équipe junior canadienne s'entraîne à Dolbeau

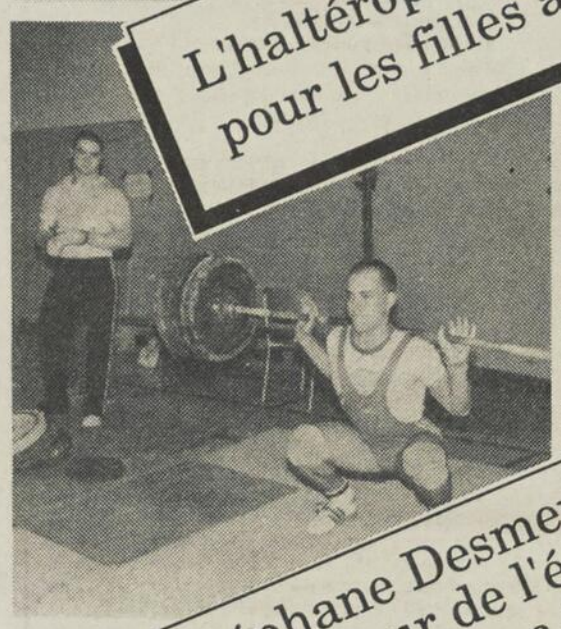


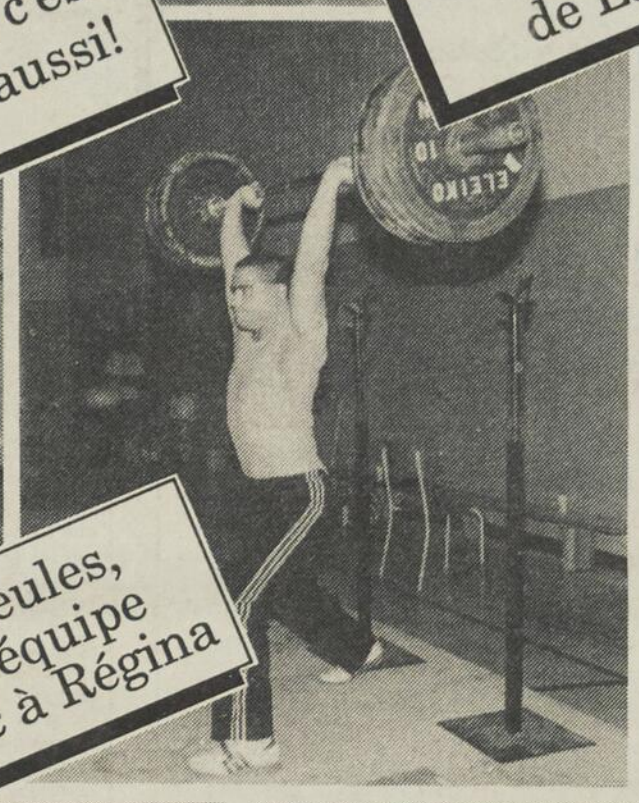
L'haltérophilie, c'est pour les filles aussi!



Serge Tremblay sur les traces de Langis Côté





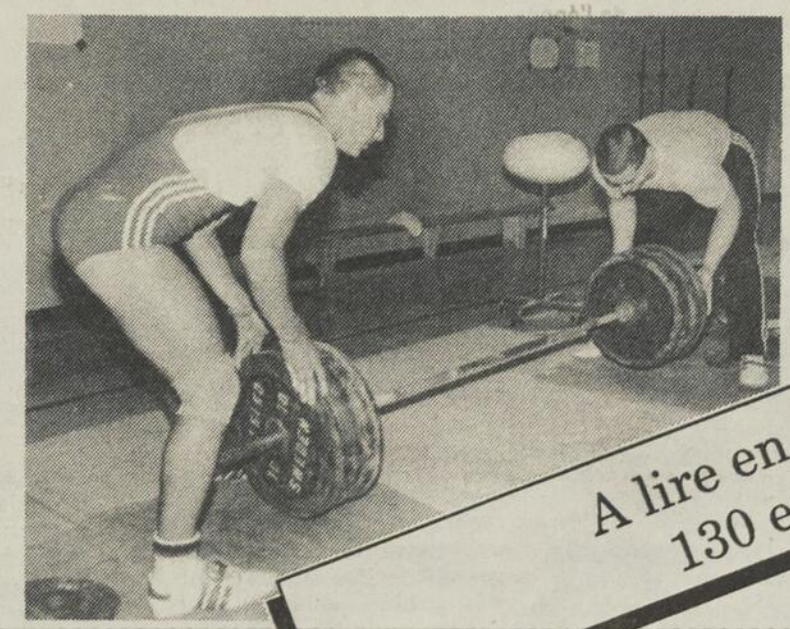


Stéphane Desmeules, entraîneur de l'équipe junior du Québec à Régina









A lire en pages: 130 et 131



Normand Boivin

Au fil de la

Ca rue dans les brancards

Il fallait s'y attendre: certaines voix discordantes ont résonné dans la salle du conseil municipal de Chicoutimi, quand on a annoncé la prise en charge des Saguenéens junior majeur de Chicoutimi par la CDEC (Corporation de développement économique de Chicoutimi).

Ces critiques et interrogations, à savoir s'il est sain qu'une municipalité comme Chicoutimi se mêle d'un dossier comme les Saguenéens, n'ont rien de bien surprenant. Elles n'ont été que l'écho des récriminations de bien des citoyens que l'on qualifie généralement de «majorité silencieuse».

Mais qu'en est-il réellement de ce dossier? Ceux qui ont reproché ce geste de la municipalité ne devraient pas perdre de vue que Chicoutimi avait déjà les deux pieds embarqués dans la galère, avant vendredi dernier. La CDEC s'était mouillée jusqu'au cou en offrant, en 1986, les $172,000 de caution quand les Saguenéens ont été acculés à la faillite! Elle n'a donc fait que protéger ses avoirs en devenant l'unique propriétaire de l'équipe, le 29 juillet.

«Dans ce cas, répondront certains, elle n'avait qu'à ne pas se porter garante de l'équipe. Le sport ne regarde pas la chose municipale!»

A ceux-là je répondrai qu'en tant que payeur de taxes, je ne suis pas plus intéressé que quiconque à voir dilapider mon argent. En revanche, il n'en demeure pas moins que Chicoutimi a une obligation morale envers ceux qui aiment le sport. Selon moi, il est aussi pertinent de voir Chicoutimi aider les Saguenéens que de la voir investir des milliers de dollars pour la construction de pavillons de loisirs, ou même pour l'entretien du centre Georges-Vézina. En effet, il y a bien des payeurs de taxes,à Chicoutimi, qui n'ont jamais mis les pieds dans un parc public mais qui, en revanche, ne manquent pas un match des Saguenéens. Eux aussi ont droit à leur petit «bonbon».

Il y a quand même des limites, je vous le concède. La ville est assez endettée comme ça sans engloutir deux ou trois cent mille dollars dans l'aventure du hockey junior majeur. Mais on on est pas rendu là et les quelques milliers de dollars qui pourraient être perdus dans l'aventure, si pertes il y a, valent bien la publicité qu'en retire Chicoutimi au Québec et au Canada (rappelez-vous la Coupe Memorial) et les retombées économiques que les Saguenéens génèrent.

L'Obticouron

L'Obticouron, qu'est-ce que ça mange en hiver? Des souliers de course. Il s'agit en fait du nom donné au programme annuel de courses sur routes du Club d'athlétisme Jeannois d'Alma. La cinquième édition a lieu aujourd'hui à 14 heures, à l'école primaire de Lac-à-la-Croix, une petite municipalité qui bouge par les temps qui courent.

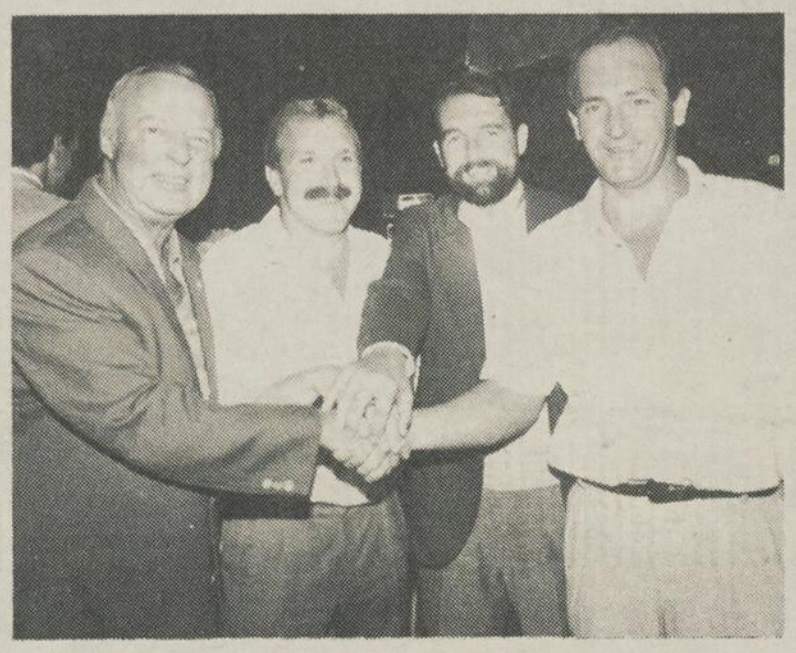
Toute la population de la région est invitée à ce rendez-vous sportif, où on a organisé des courses qui sauront répondre à toutes les attentes.

Les épreuves consistent en du 1,6, 5 et 10 kilomètres. Le coût de l'inscription est de $1 pour le mille et $5 pour les 5 et 10 kilomètres. Les organisateurs prendront les inscriptions sur place entre 11 heures et 13 h 30. Les catégories sont le junior, senior I, senior II, vétéran I et vétéran II.

Les trois premiers de chaque catégorie recevront une médaille.

Finale de ski nautique

Les adeptes de sports nautiques ne doivent pas manquer les compétitions de ski qui ont lieu aujourd'hui, à Lac-à-la-Croix. Il s'agit de la Finale régionale des Jeux du Québec de ski nautique, qui mettra à l'oeuvre des jeunes athlètes masculins et féminins dans les catégories juvénile, junior et intermédiaire.



EQUIPE GAGNANTE — Quand on regarde une telle photo, on ne se pose pas longtemps de questions sur le pourquoi de la réussite de la Traversée du lac Saint-Jean. Le commanditaire Laval Tremblay, le Néo-zélandais Philip Rush, le président aux compétitions Denis Lebel et le champion Claudio Plit se donnaient la main, quelques jours avant la compétition, comme pour montrer que tous poursuivaient un même but: l'excellence. En passant, certains nous ont fait remarquer que Claudio Plit avait un petit air de famille avec Guy Lafleur... A vous de juger.

(Photo Steeve Tremblay)



PEPERE A VELO — C'est nul autre que le comédien bien connu Gilles Pelletier, lequel incarne le rôle titre dans la pièce «Faut placer pépère», qui a donné le départ de la grande randonnée cycliste «Mini-Loto» qui se tenait dans les rues de Roberval avant le départ des nageurs pour les 64 kilomètres du lac Saint-Jean. Il était accompagné de Louise Cloutier, présidente du conseil d'administration de la Traversée.

(Photo Steeve Tremblay)



GRANDE VISITE — Ce n'est pas tous les jours qu'un petit tournoi de golf local a la chance de compter une ancienne championne parmi ses inscrits. C'est pourtant ce à quoi on a assisté, samedi dernier, au tournoi de golf mixte régional, qui se tenait au club Saguenay d'Arvida. En effet, quand on a su qu'elle était en vacance au Saguenay, on s'est empressé d'y inviter Hélène Gagnon, une golfeuse d'Arvida qui habite maintenant aux Etats-Unis. Mme Gagnon fut déjà championne canadienne amateur et à ce titre, a été nommée membre à vie du club Saguenay. Faisant équipe avec son neveu, à ce tournoi mixte selon la formule du faux double écossais, elle a ramené une fiche de 76. Elle est entourée de Claude Brindle, qui a terminé premier de la classe B en compagnie de Carolle Boily grâce à un parcours de 72, et de Bernard Bergeron, représentant le commanditaire CCS—Lamontagne. Les grands gagnants de cette deuxième édition, qui a attiré 92 golfeurs, fut le duo de Michel Simard et Odette Gagné, du club Lac-Saint-Jean, qui ont totalisé un excellent parcours de 68 (37 et 31).

(Photo Patrice Lapointe)

Profitez-en

C'est pas drôle à dire, mais la saison estivale tire déjà à sa fin. Malgré tout, il nous reste encore un peu de temps pour profiter des joies de l'activité en plein air. Ainsi, la ruée des vacances terminée, c'est le bon temps d'utiliser les services offerts par les diverses municipalités: parcs, courts de tennis et piscines.

A Chicoutimi, par exemple, on compte une quinzaine de courts de tennis sur asphalte ou terre battue répartis dans les différents quartiers. Ils sont accessibles moyennant $8 l'heure et on doit réserver en composant le 696-2388. On peut également faire trempette dans l'un ou l'autre des quatre bassins extérieurs et deux intérieurs, du lundi au vendredi, en après-midi et en soirée. Le coût n'est que d'un dollar pour les enfants et deux dollars pour les adultes.

Festival de baseball

Plus de 400 jeunes vont prendre part à la journée de clôture de la saison de baseball mineur à Chicoutimi en participant, du 12 au 14 août, à un tournoi qui mettra en lice tous les calibres de baseball mineur. En tout, une trentaine d'équipes débuteront la ronde des matches dès vendredi à compter de 18 heures. Les finales se mettront en branle dimanche vers 13 heures. La population est invitée à venir encourager ces jeunes. L'action se déroule au parc Jean Béliveau.

Pensée de la semaine

La vraie satisfaction, c'est de l'emporter contre un adversaire au meilleur de sa forme.

semaine...



Réal Fradette

Martin Madden fort actif

Le nouveau directeur-gérant des Nordiques de Québec, Martin Madden, n'est assurément pas homme à laisser traîner les choses, comme en fait foi le travail accompli depuis son entrée en fonction. Sitôt départi de l'ailier à caractère défensif Mike Eagles, en retour du vétéran gardien de but Bob Mason, le voilà qu'il en remet, en troquant le récalcitrant Normand Rochefort et le décevant Jason Lafrenière aux Rangers de Michel Bergeron, pour les services d'un attaquant de luxe, Walt Poddubny, et des arrières Bruce Bell et Jari Gronstrand.

A première vue, les deux formations tireront profit de cette transaction. New York a grandement besoin de renfort à la ligne bleue, tandis que les Nordiques manquaient de force à l'attaque.



BROCHETTE ILLUSTRE — Plusieurs anciens directeurs généraux de la Traversée internationale du lac Saint-Jean ont bien voulu se remémorer d'excellents souvenirs. On reconnaît, dans l'ordre habituel: Alain Bouchard, Pierre Bourdon, Nicol Allard, Claude Simard, Louise Cloutier (actuellement en poste) et Luc Tremblay. (Photo Steeve Tremblay)

Nouveau règlement

L'Association soft-ball Québec, section Saguenay—Lac-Saint-Jean, met en application, cette année, un nouveau règlement, afin de raccourcir les matches qui nécessitent une prolongation.

Dans les ligues régionales fédérées, les parties durent normalement sept manches; si l'égalité persiste après deux manches supplémentaires, on commence la suivante avec un coureur au deuxième coussin (celui qui a constitué le dernier retrait de la frappe précédente). Si cela peut paraître peu orthodoxe aux yeux des amateurs, les arbitres, eux, sont fort heureux.

Tournoi de balle-lente

Ville de La Baie sera l'hôte d'un important tournoi de balle-lente, au terrain du stade Saint-Alexis-de-Grande-Baie, du 18 au 21 août. Les formations désireuses d'y participer auront le choix de jouer dans les classes participation ou compétition, moyennant un montant d'inscription de $85. Les meilleurs équipes pourront se partager $2000 en bourses. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Jocelyn Tremblay, au 544-8753, Raynald Plourde, au 544-7708, ou Léon Aubin, à «Accomodation des 21», au 544-4655.

Pour une bonne cause

Les amateurs de golf pourront faire d'une pierre deux coups, le 27 août, en participant à la première édition du Tournoi de golf de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval, au Club de Saint-Prime. Pour la modique somme de $100, vous courrez la chance de gagner une automobile Dodge Expo 1988, d'une valeur de $11,500. En tout, $15,000 en prix seront distribués. La présidence d'honneur a été confiée à Jean Perron, de Normick-Perron, et deux invités spéciaux, Réjean Houle et Claude Mouton, du Club de hockey Canadien, seront de la partie.

Belle gratitude

Les membres de la formation torontoise, Decor Ceiling, qui participaient au récent Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean, au début de juillet, ont montré beaucoup de gratitude envers leur accompagnateur, André Fradette, un résidant d'Alma, durant toute cette fin de semaine.

Pour le remercier de ses services bénévoles, soit le transport de l'équipement à l'intérieur de son camion personnel, ces Ontariens lui ont donné plusieurs souvenirs, dont des chandails gagnés pendant les étapes, et un montant de $100. On ne peut les qualifier de pingres.







A VOTRE SANTE — La brasserie O'Keefe, section régionale, avec Réj n Bergeron, Yvon Caron et Roger Hudon en tête, ont invité quelques membres de la Corporation des Fêtes du 150e, dont le président Réjean Simard, à un bon repas juste avant un match des Expos de Montréal, contre les Cards de Saint Louis, samedi dernier, au stade olympique. Sur la photo d'en haut à gauche, nous remarquons la présence de notre collègue Paul Girard, et sur celle de droite, Hudon et Caron accompagne Diane Hovington, tenancière du bar et soeur de l'animatrice à CJPM-TV, Lison. (Photos Jeannot Lévesque)

La NFL outre-frontières

Le commissaire de la Ligue nationale de football, Pete Rozelle, doit se frotter chaudement les mains en constatant les retombées inattendues de son circuit dans le pays de William Shakespeare.

Encore dimanche dernier, plus de 70,000 fans inconditionnels du «rugby américain» se sont entassés dans la stade Wembley, à Londres, et ont assisté à la victoire des Dolphins de Miami sur les Fourty-niners de San Francisco, 27-21, malgré une pluie battante. Depuis le début des années 80, c'est une tradition de présenter un match hors-concours sur le Vieux continent.

Qui plus est, seulement en 1987, les Anglais ont acheté pour plus de $45 millions de produits licensés par la NFL, que ce soient des chandails, fanions, toutous, écussons, etc. Ce chiffre dépasse largement les revenus enregistrés au Canada, pourtant habitué tous les automnes aux exploits des Marino, Montana et compagnie, par le truchement de la télévision.

Une des principales chaînes britanniques présente une émission hebdomadaire de 45 minutes sur les activités des 28 concessions éparpillées un peu partout aux Etats-Unis. Les cotes d'écoute n'ont cessé d'augmenter, au point où plus de deux millions de personnes s'asseoient devant le petit écran à chaque semaine.

Pour ajouter l'insulte à l'injure, il existe plus de 100 équipes de football américain là-bas, lesquelles se disputent annuellement le championnat du pays. Quand on considère que les Canadiens ont toutes les peines du monde à faire survivre un circuit professionnel de huit équipes, c'est vous dire...

Dans deux semaines, la NFL tentera une percée notoire en sol montréalais, avec le match hors-concours opposant les Jets de New York aux Browns de Cleveland, au stade du Parc olympique. Aux dernières nouvelles, les organisateurs avaient réussi à écouler plus de 25,000 billets, soit près de la moitié de l'objectif visé. Mais on semble encore très loin de l'engouement fièvreux des Anglais pour un sport typiquement américain.

Tour cycliste du Lac-Saint-Jean, le 20 août

Cinq cyclistes partiront grands favoris

par Réal Fradette

ALMA (RF) — Au moins cinq cyclistes partiront favoris, le samedi 20 août, lors de la présentation de la troisième édition du Tour du Lac-Saint-Jean, une épreuve en deux étapes, longue de 206.5 kilomètres.

Tout d'abord, le champion de l'an dernier, le Chicoutimien François Pedneault, tentera de réléguer aux oubliettes la guigne vécue lors du Tour du Saguenay—Lac-Saint-Jean, au début de juillet. Coureur indépendant, il détient le record du parcours, en 5 h 07 m 58 s, réalisé malgré des conditions climatiques exécrables.

Plusieurs autres athlètes de talent le talonneront durant cette épuisante randonnée, dont le départ sera donné à 9 heures, en face des Galeries Lac-Saint-Jean d'Alma. Pensons seulement au gagnant du classement régional du «gros» Tour, Régis Tremblay, et de son compagnon de route, Frédéric Fillion, tous deux d'Alma et portant les couleurs du club Tourcom.

Il y a aussi le vainqueur de 1986, Yvon Noël, de l'équipe Via-Route d'Alma. Il avait bouclé les trois étapes, à cette époque, en 5 h 18 m 35 s. Finalement, le Chicoutimien Jean Chabot fait partie de ce groupe, en raison d'un retour en force cette année, et libéré de la douleur de ses blessures subies l'an dernier.

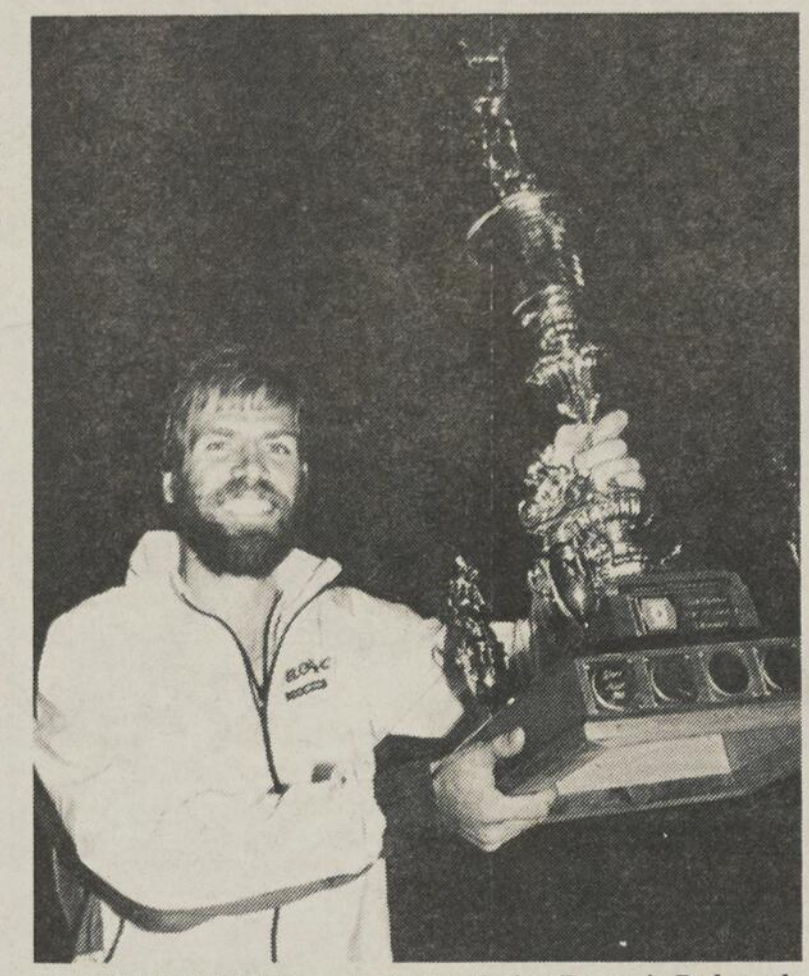
Avec cette crème régionale, et la grande forme physique des quelque 40 participants attendus, le record de Pedneault n'a pas beaucoup de chance de demeurer en place.

De la visite

Pour cette troisième présentation, cette classique accueillera la visite de l'ancien champion canadien durant les années '70, le Montréalais Robert Van der Heynde, le frère d'Eric, qui est actuellement entraîneur de l'équipe du Québec. Il effectuera expressément un retour à la compétition active à cette occasion, et amènera avec lui quatre ou cinq autres cyclistes de la métropole.

Aussi, le comité organisateur, sous la férule du coordonnateur Alain Bouchard, espère noter une digne délégation féminine à cette compétition. Déjà, trois dames ont confirmé qu'elles seront là, à la ligne de départ. Il s'agit des Almatoises Nathalie et Lucie Guérin (aucun lien de parenté), cette dernière étant l'épouse de la spécialiste des triathlons, Elyse Poulin, parmi les concurrentes, mais cela demeure à confirmer.

Au chapitre des bourses, elles ont sensiblement baissé comparativement à 1987, passant de $1200 à $1000, simplement parce qu'il n'y a pas de sprints éparpillés sur le tracé jeannois. Les dix premiers au classement général toutes catégories toucheront aux primes, et le trio vainqueur de chaque étape - Alma—Saint-Félicien via Dolbeau, pour 120.5 kilomètres, et Saint-Félicien—Alma, pour 86 kilomètres (départ donné à 13 h 30) - accrocheront des médailles à leurs cous.



RECIDIVERA-T-IL ? — Le Chicoutimien François Pedneault partira parmi les grands favoris, le 20 août, lors du Tour cycliste du Lac-Saint-Jean, une épreuve de 206.5 kilomètres. En 1987, il a gagné cette compétition, en un temps record de 5 h 07 m 55 s. (Photo Progrès-Dimanche)

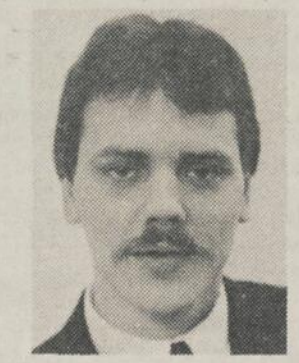
1 ER VENDEUR

POUR JUILLET 1988

La direction de l'Ami Bernard est heureuse de féliciter M. Claude Côté à titre de vendeur du mois de juillet 1988.

A cette occasion, Claude remercie sa distinguée clientèle et sollicite une visite à son bureau pour parler auto ou camion.

FELICITATIONS A UN NUMERO 1



M. Claude Côté

l'ami bernard

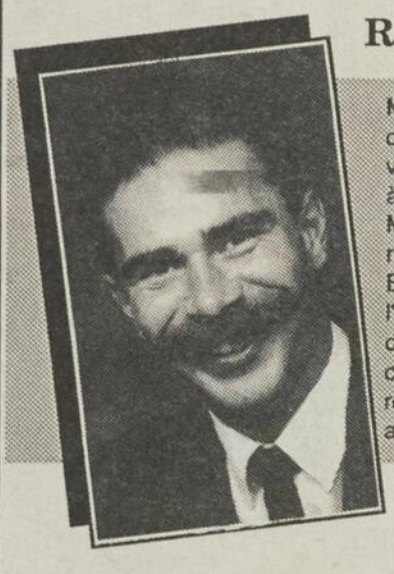
LINCOLN MERCURY

520, Route 170 CHICOUTIMI

549-5021

NOMINATION

Rodrigue Hudon



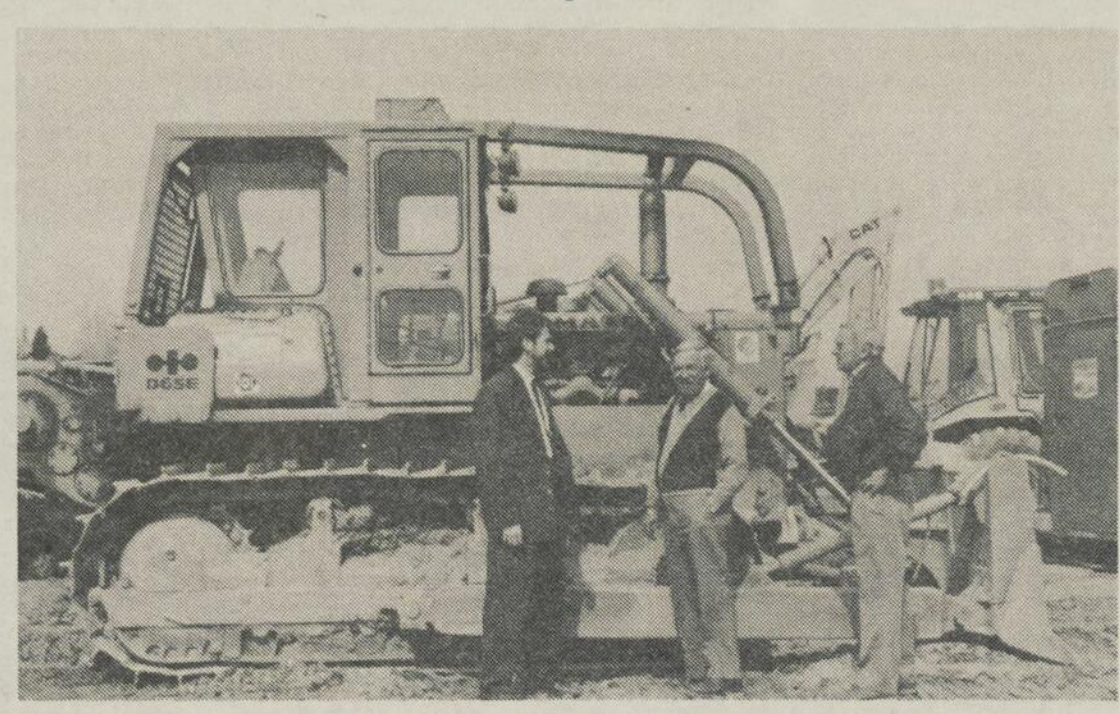
M. Jacques Dallaire, co-propriétaire et directeur des ventes, est heureux de faire part à la population la nomination de M. Rodrigue Hudon à titre de représentant des ventes.
Bien connu dans le domaine de l'automobile, Rodrigue profite de l'occasion pour inviter tous ces clients et amis à venir le rencontrer pour l'achat d'une automobile neuve ou usagée.

PACO

319, Ste-Anne, Chicoutimi

CANADA GM CHEVROLET Cadillac OLDSMOBILE GM

Trans-Québec et le produit CUMMINS



Trans-Québec Diesel, une entreprise régionale, est devenue, grâce aux entrepreneurs régionaux, une entreprise à caractère provincial.

Trans-Québec Diesel tient à remercier Claveau & Fils d'utiliser ses moteurs remis à neuf.

A gauche sur la photo: M. Jean-François Aubé, adjoint au développement chez Trans-Québec Diesel accompagné de MM. Egide et Bernard Claveau, propriétaires de Claveau et Fils.

KHD DEUTZ Perkins TWIN DISC WORLD DIESEL CLARK TRANSMISSION

Trans-Québec diésel

1575, rue Bersimis, Parc Industriel
Chicoutimi, Qc, G7H 5B3
Tél.: (418) 543-9622
Sans frais: 1-800-463-9862
FAX: 418-543-6111

Challenge Player's

Caroline Delisle obtient une «passe»

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Samedi prochain, la Chicoutimienne Caroline Delisle pourra presque toucher du doigt ce pourquoi elle met tant d'efforts et de sacrifices, depuis de nombreuses années: se tailler une place dans le circuit professionnel féminin de tennis.

Elle disputera alors son premier match au tournoi de qualifications du Challenge Player's, la plus importante compétition du genre au pays. Caroline tentera de se tailler l'une des huit places disponibles au tableau principal et avoir la chance de côtoyer les plus grands noms du tennis féminin: les Martina Navatilova, Gabriela Sabatini et le reste.

La Chicoutimienne a obtenu une «passe» pour cette ronde de qualifications. Tennis Canada la lui a accordée en raison de ses performances provinciale et canadienne, au cours des deux dernières années et elle ne l'a pas volé. En 1987, Caroline Delisle a conquis le titre de championne canadienne junior en simple et en double.

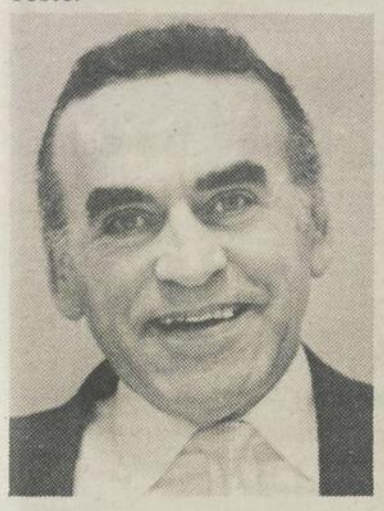
C'est la Fédération québécoise de tennis qui a entrepris les démarches auprès de Tennis Canada et de Player's pour donner à Caroline sa place aux qualifications, en compagnie de 31 autres joueuses de calibre international.

Le challenge débute vendredi au Parc Jarry et prendra fin le 21 août.



AVEC LES GRANDS — Michel Martin, le maire Ulric Blackburn, et son père, Jean, étaient particulièrement fiers, jeudi, de voir Caroline Delisle obtenir un laissez-passer pour les qualifications du plus grand tournoi de tennis féminin au Canada.

(Photo Jeannot Lévesque)



Dan Walker

Le programme de la WWF, vendredi

CHICOUTIMI (RF) — Les amateurs de lutte professionnelle verront beaucoup d'action, vendredi 12 août, lors du programme de la World Wrestling Federation, au Centre Georges-Vézina, à Chicoutimi.

Sous la férule du promoteur Dan Walker, associé au Montréalais Gino Brito, 14 lutteurs monteront sur le ring en cette soirée, qui comprend six combats. En ouverture, Lanny Poffo affrontera Franchie Martin, le préliminaire mettra en vedette Sivi Afi contre Richard Charland, un spécial par équipe opposera les Rockers aux Conquistadors, suivi d'un autre spécial de qualité, avec King A Ku «Tonga» face au spectaculaire JunkYard Dog.

Le clou de cette manifestation sera évidemment la présentation des deux finales. Tout d'abord, les mastodontes Bam Bam Bigelau et One Man Gang feront vibrer l'arène. Pour finir en beauté, Tito Santana se mesurera à Deano Bravo.

chicoutimi chrysler plymouth ltée

VOUS OFFRE
8 DEMONSTRATEURS
A DES PRIX IMBATTABLES

TRANSPORT ET PREPARATION, INCLUS DANS LE PRIX.

Stock #8109
Sundance 1988
4 portes
SPECIAL:
$12,155.00

Stock #8038
Chrysler Le Baron 1988
4 portes
SPECIAL:
$16,800.00

Stock 8087
Dodge Caravelle 1988
4 portes
SPECIAL:
$14,050.00

Stock #8201
Plymouth Horizon 1988
4 portes
SPECIAL:
$9,261.00

Stock #8034
PLYMOUTH RELIANT 1988
4 portes
SPECIAL:
$11,815.00

Stock #8051
Plymouth Reliant 1988
4 portes
SPECIAL:
$12,670.00

Stock #8156
Chrysler Fifth Avenue 1988
SPECIAL
$21,855.00

Stock #8057
Le Baron GTS
4 portes
SPECIAL:
$13,800.00

*Tout programme Chrysler inclus s'il y a lieu.

chicoutimi chrysler plymouth ltée
829, Boul. Talbot, Chicoutimi Tél.: 549-2873
Extérieur sans frais: 1-800-163-9892
Service apres vente personnalise
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

De nouveaux lacs à truites sont ouverts

par Roger Blackburn

Des lacs productifs en truites mouchetées et très bons pour la pêche ont été ouverts aux disciples de saint Pierre, en fin de semaine. En effet, neuf lacs, situés sur la réserve faunique des Laurentides mais sous la gestion de la ZEC Mars-Moulin, attendent, depuis vendredi, les pêcheurs aguerris qui sauront bénéficier des bontés du mois d'août.

Ces lacs ont été fermés pendant toute la saison et resteront ouverts tant que leur quota ne sera pas atteint. Mais faites vite, car selon Maurice Perron, le préposé au poste d'accueil de la ZEC Mars-Moulin, il y aura foule et les quotas des lacs ne sont pas très élevés.

Bonne production

Selon M. Perron, ce sont des lacs de belles truites. Un petit coup de téléphone au bureau du MLCP a Québec m'a permis de faire le portrait de ces lacs. En voici la liste avec quelques spécifications.

Il y a d'abord le lac Andrévas, dont la moyenne de prise est de 15 truites par pêcheur avec un poids moyen de 90 grammes par poisson. Le quota de prise du lac est de 300 spécimens. Il y a ensuite le lac Bellefeuille, d'une superficie de 8 hectares avec un rendement de production de 4.5 kg à l'hectare et un poids moyen pour la truite de 97 grammes. La moyenne de prise est de 13.4 poissons par pêcheurs. Le quota: 500 truites

Vient ensuite le lac Guilson, d'une superficie de 3 hectares et une moyenne de prise de 16 truites par pêcheurs. Le quota du lac est de 200 et le poids moyen des poissons se situe à 92.4 grammes. Les lacs Guérin I et Guérin II ont environ les mêmes caractéristiques que le lac Guilson, avec un quota de 700 poissons pour les deux plans d'eau.

Les pêcheurs pourront également tâter la truite sur le lac Lucifer, un petit lac de 3 hectares avec une production moyenne de 3.3 grammes à l'hectare. Les prises moyennes par pêcheurs sont de 13 poissons et le poids de ces derniers est de 90 grammes en moyenne avec un quota de 300 truites pour le lac. Aussi, le lac Villeneuve, qui sera fermé après la capture de 1000 truites, compte une moyene de prise par pêcheur de 13.5 truites d'un poids moyen de 90 grammes.

Ces lacs sont tous accessibles par route en voiture. Il reste finalement le lac des Ecarts et de l'Enfer qui sont moins accessibles.

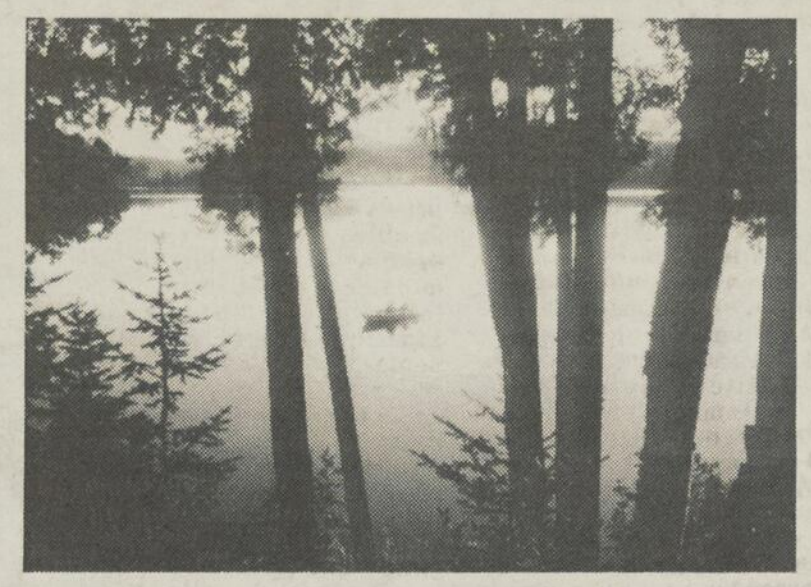
Ces plans d'eau sont situés sur la réserve faunique des Laurentides et sont accessibles par la ZEC Mars-Moulin. Cette ZEC est à environ 20 kilomètres de Chicoutimi par la route du Parc des Laurentides et la majorité de ces lacs sont à environ une quinzaine de kilomètres de la barrière du poste d'accueil.

La tarification pour pêcher sur ces plans d'eau est de $3 pour le droit de passage par véhicule; de $10 par personne pour le droit de pêche à la ZEC, plus $4 pour pêcher sur la réserve faunique.

La Zec Mars-Moulin est accessible par quatre endroits soit Laterrière, La Baie par la rivière-à-Mars, Ferland-Boilleau et par le parc des Laurentides. On se souviendra que Mars-Moulin avait demandé d'annexer ce territoire de la réserve faunique lors des consultations publiques sur la révision des réserves fauniques que la population avait rejeté massivement.

Donc ceux qui croyait que le mois d'août annoncait la fin de la saison de pêche, je vous conseille de ne pas remiser votre équipement trop rapidement car avec l'ouverture de lacs comme ceux-là et comme le lac Gosselin sur la ZEC Martin-Valin, il y a de quoi réveiller votre esprit de sportif.

Cette ouverture de lacs est une belle occasion pour ceux qui n'ont jamais visité ce secteur. En vous présentant à un des quatre postes d'accueil, les préposés pourront vous indiquer comment vous rendre à ces plans d'eau où vous n'aurez qu'à vous procurer une carte du secteur pour mieux vous débrouiller. Bonne pêche.



RESERVE FAUNIQUE — L'ouverture de neuf lacs sur la réserve faunique des Laurentides est une belle occasion pour les amateurs de découvrir le paysage de ce secteur.

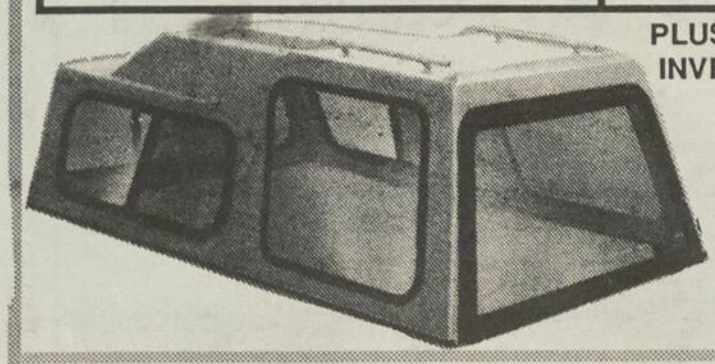
PASSEPORT SAGUENAY
DIVISION GM

1987 PONTIAC FIREFLY, 4 portes, 3 cylindres, automatique, radio AM/FM cassette, rouge, intérieur gris, 26,000 km seulement, très propre, balance de garantie GM 3 ans/ 60,000 km.
SPECIAL: $6,495.00

1986 MAZDA 626,
4 cylindres, automatique, 4 portes, servofreins, servodirection, 2 litres à injection, radio AM/FM cassette, gris intérieur gris charcoal, seulement 42,000 km
SPECIAL: $9,495.00

1986 DATSUN 200SX, XE, 2 portes, coupé, équipement électrique complet, toit ouvrant, bleue, intérieur bleu, 31,000 km, balance de garantie Datsun.
SPECIAL: $11,995.00

1987 HONDA ACCORD EXI, 4 portes, 5 vitesses, équipement électrique complet, toit ouvrant, bleu royal, intérieur bleu.
SPECIAL: $13,995.00



PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX EN INVENTAIRE A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

BOITES DE CAMIONS
PRESTIGE

Agent distributeur exclusif au Saguenay-lac-St-Jean
VENTE GROS ET DETAIL

Auto L.P Tremblay
Coin St-Paul et Route 170
Téls: 549-3320. 549-3321

— SERVICE
— QUALITE
— BON PRIX
— BONNE GARANTIE



Loisir, Chasse et Pêche

Braconner

c'est notamment:

- capturer du poisson avec un filet, une épuisette ou plusieurs lignes;
- pêcher en saison interdite;
- dépasser la limite de prise;
- utiliser des poissons ou menés comme appâts dans les endroits où c'est interdit;
- acheter ou vendre du poisson pris à la pêche sportive.

La lutte contre le braconnage c'est l'affaire de tous.



Respecter la réglementation
c'est pouvoir pêcher encore dans le futur.

Si vous êtes témoin d'actes de braconnage
composez, sans frais, 1-800-463-2191

Québec

Le Gosselin a déçu

L'ouverture du lac Gosselin, sur la ZEC Martin-Valin le premier août dernier, a été décevante, si on la compare à l'an passé. L'eau était probablement trop chaude. Au lieu de vingt minutes pour faire son quota, les pêcheurs ont mis entre trois et cinq heures.

L'affluence était moins bonne que l'an passé. Il fallait s'y attendre, car le lac ouvrait en plein lundi, à la fin des vacances de la construction; il y avait environ une quarantaine d'embarcations sur le plan d'eau.

Les amateurs ont donc pu se reprendre en fin de semaine. Si les températures ont été plus fraîches, les résultats ont dû être meilleurs.

Après avoir parlé avec des dirigents de la ZEC, on m'a avoué que la politique touchant le lac Gosselin consiste à procéder à son ouverture le 1er août, peut importe la journée. Cependant on a avancé que l'an prochain on s'organiserait peut-être pour que son ouverture se fasse un samedi. Evidemment, ce ne sont là que des suppositions, mais si les dirigeants prennent cette décision, elle sera effective l'an prochain.

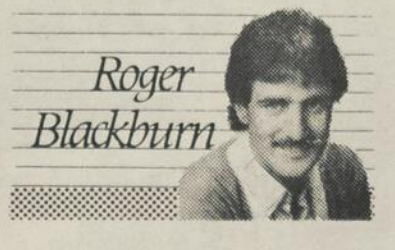
Malgré tout, la pêche a été bonne et il me semble que le poids des truites était plus gros que l'an dernier.

Des changements aux règlements de chasse

La saison de chasse approche à grands pas et les disciples de Nemrod astiquent leurs armes à feu afin d'être prêts. Mais avant d'entreprendre cette nouvelle saison, il est important pour les amateurs de chasse de s'informer de la nouvelle réglementation.

Dès demain, le nouveau résumé des règlements de chasse, publié par le ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche, devrait être disponible chez les différents concessionnaires et quelques changements ont été apportés.

Ainsi, l'enregistrement des



prises du Lynx du Canada sera obligatoire. Les trappeurs devront donc remplir le formulaire d'enregistrement et faire apposer un sceau de plastique sur la fourrure. Seules les fourrures portant ce sceau officiel pourront être acceptées par les commerçants.

Le MLCP offre également pour la saison 1988 de nouvelles activités de chasse contingentées au cerf de Virginie dans la réserve faunique Papineau-Labelle et une chasse contingentée à l'orignal dans les réserves de Rimouski et Papineau-Labelle.

La chasse à l'arc de l'orignal est prolongée de 11 à 23 jours dans les zones 7, 8 et 9. La chasse à l'orignal n'est pas permise dans la partie est de la zone 10; certaines ZEC ont modifié le nombre de coupons de transport devant être annulé à la suite de l'abattage d'un orignal et la saison de chasse de ce gibier a été prolongée de 21 jours sur l'île d'Anticosti.

Il est important de prendre note également que dorénavant la chasse au porc-épic est interdite; qu'un tarif de $10 s'appliquera pour le colletage du lièvre dans les réserves fauniques et qu'il n'y aura pas de saison spéciale pour le cerf de virginie (biches et faons) dans la zone 1.

Les chasseurs doivent à chaque année consulter la brochure du résumé des règlements dans le but de protéger la ressource et d'éviter d'être pris en défaut; l'ignorance de la loi n'est pas un argument pris en considération.

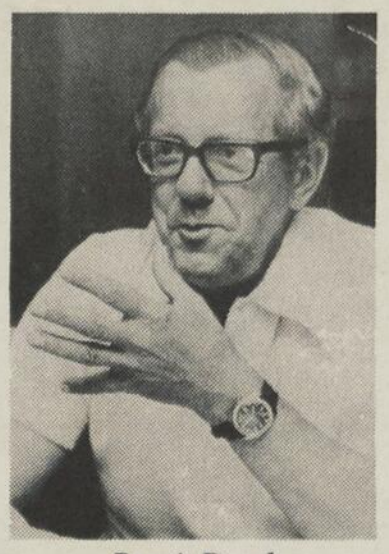
Le Bipède à l'Extra

Bonne nouvelle pour les chasseurs et pêcheurs, le doyen des chroniqueurs de chasse et de pêche dans la région, Benoît Dugal, dit le Bipède, quitte le Réveil pour faire valser sa plume au Journal Extra.

Benoît bénéficiera dorénavant d'une diffusion à la grandeur de la région; l'Extra a un tirage de 98,600 exemplaires. Les amateurs du Lac-Saint-Jean pourront donc lire à chaque mardi la chronique de monsieur Dugal qui jouit d'une vaste expérience dans le domaine.

En s'assurant les services du Bipède, la Maison de la presse démontre encore une fois l'importance qu'elle accorde aux activités de chasse et de pêche, lesquelles font parties des moeurs des gens de la région.

Le Saguenay a connu dernièrement une guerre de «morning man» ainsi qu'une autre guerre entre animateurs d'émissions sportives dans les stations de radio. Maintenant c'est la guerre des chroniqueurs de chasse et de pêche. Notez que le Bipède débutera le mardi 16 août dans le Journal Extra. J'ignore cependant si le Réveil comblera le vide laissé par le Bipède...



Benoît Dugal

VENDEUR DU MOIS



NORMAND TREMBLAY

M. Jacques Dallaire, copropriétaire et directeur des ventes, est fier d'annoncer à la population que M. Normand Tremblay s'est classé 1er vendeur pour le mois de juillet.

Normand profite de l'occasion pour remercier tous ses clients et amis de leur encouragement et vous invite à venir le consulter pour tout achat d'une voiture neuve ou usagée.

PACO
31, rue Jacques-Cartier est, Chicoutimi 696-4444
GM CHEVROLET Cadillac OLDSMOBILE

Grande Vente Balayage

des modèles 1988

$500 À $3,000

de rabais

sur tout nos modèles en inventaire

GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS

EN PLUS 36 mois/60,000 Km sur tous les modèles
6 ans/100,000 Km sur groupe motopropulseur



Raymond Morin, Concessionnaire
Yvan Blanchette, Directeur des ventes
Laurier Mercier, Conseiller
Robert Blackburn, Conseiller
Serge Grenon, Directeur des ventes usagées
Normand Gagnon, conseiller

Le client avant tout

LES PROS NISSAN
SAGUENAY NISSAN
Via'bec Thrifty
LOCATION COURT ET LONG TERME
549-3141
2315, Boul. St-Paul, Chicoutimi- 549-0007

Championnat provincial de moto trial

L'étape chicoutimienne s'annonce palpitante

par Réal Fradette

CHICOUTIMI (RF) — Une lutte à finir, digne des grands moments du monde du sport, s'annonce aujourd'hui, au cours de la présentation de la quatrième tranche du Championnat provincial de moto trial, au Parc de la colline, à Chicoutimi.

L'ancien triple lauréat du titre canadien, l'Almatois Michel Larouche, sortira de sa paisible retraite pour se mesurer à l'actuel meneur au classement québécois de la section expert, et champion en 1986 et 1987, Denis Bernier, de Québec.

«Ce sera toute une bataille, prédit le coordonnateur technique de cette compétition, Yvan Tremblay.

Il y aura beaucoup d'orgueil dans l'air. Larouche voudra prouver qu'il est encore capable de tenir son bout en moto trial, et Bernier entend ne rien laisser passer devant lui, comme tout grand champion qui se respecte.»

Et cela ne s'annonce pas de tout repos pour ces deux experts dans la maîtrise de la motocyclette. Le parcours est considéré comme difficile, et les nombreux obstacles donneront du fil à retordre aux participants. «J'ai vu Larouche et Bernier à l'oeuvre plus d'une fois et je peux vous dire qu'ils sont extrêmement spectaculaires à voir travailler. Ce ne sont rien de moins que des virtuoses du trial», d'ajouter Tremblay.

De l'action à revendre

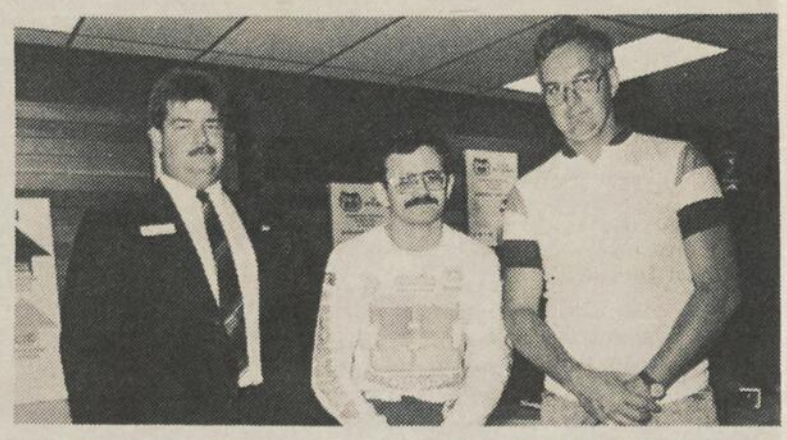
Plusieurs spécialistes du Québec piqueront une petite visite à Chicoutimi pour la circonstance.

A part Bernier et Larouche, Steven Lévesque, de La Tuque, détenteur de la première place du classement senior, et le Sherbrookois Louis Bergeron, lui aussi en pôle-position de la catégorie sportmans, voudront bien consolider leurs avances respectives prises durant les trois premières étapes de ce circuit.

Il auront une belle opposition, surtout de la part de quelques Chicoutimiens expérimentés, comme Sylvain Michaud (expert), Carol Dallaire (champion senior en titre) et Serge Lépine (gagnant du sportmans en 1987).

«Notre région regroupe d'excellents éléments en moto trial. Il ne faut pas oublier que nous avons déjà accueilli les championnats du monde, en 1977. A cette époque, nous étions considéré comme la mecque de ce sport au Canada. Aujourd'hui, nous en recueillons les dividendes», se souvient Tremblay.

Malheureusement, les problèmes financiers des principales organisations de course québécoise et la hausse du coût d'achat de motos compétitives ont considérablement nui à l'expansion de cette activité de spectacle.



TOUT EST PRET — Michel Gaudreault, Yvan Tremblay et Serge Lépine, principaux organisateurs de la quatrième tranche du Championnat provincial de moto trial, aujourd'hui, à Chicoutimi, espèrent que les quelque 30 participants donneront un spectacle à la hauteur de leur talent.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le sang est fait pour circuler

Soyez donneur de sang
CROIX-ROUGE

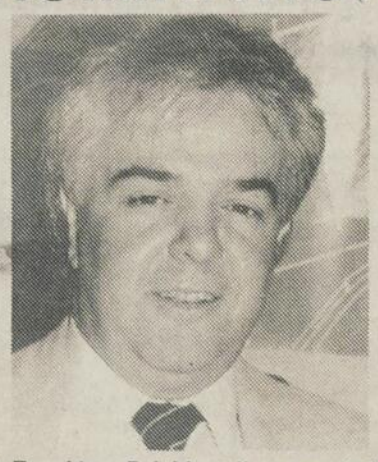
ALMA TOYOTA
...vous a à coeur

Michel Lapointe
Conseiller
Tél. bur.: 668-0195
rés.: 343-3738
630, ave. du Pont sud
Alma, Lac-St-Jean
G8B 2V4



Michel Lapointe
Représentant

NOMINATION



M. Jean-Marie Tremblay, Président directeur général de passeport Saguenay est heureux de faire part à la population de la nomination de M. Jean Lafontaine à titre de contrôleur.

Jean profite de l'occasion pour inviter tous ses clients et amis à venir le consulter pour tout achat d'un véhicule neuf ou usagé.

PASSEPORT SAGUENAY
Opéré par Auto L.P. TREMBLAY
1330, boul. du Royaume Chicoutimi
Qc G7H 5B1 (418) 549-3320

Le Ricochet
DU NOUVEAU POUR LES GOLFEURS MATINAUX
LES "SAMEDI ET DIMANCHE"
OUVERT À COMPTER DE 8h00

MINI-PUTT
- Champs de pratique éclairés 32 départs
- Bar-terrasse
- 9 trous normal 27
- Organisation de tournois sur réservations

EN SPECIAL
Set de golf «GRAND SLAM»
3 bois 8 fers
Rég.: 550$
SPECIAL: 366$
693-8221

Le Ricochet
Au Club de Golf Le Ricochet
Boul. St-Jean-Baptiste

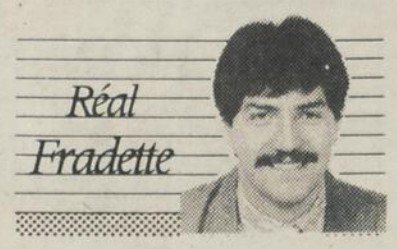
4e tournoi de balle des hommes en bleu

La balle-rapide effectue un retour en force

JONQUIERE (RF) — Les nostalgiques de la balle-rapide pourront retrouver leur sport favori, l'espace d'une fin de semaine, lors de la quatrième édition du tournoi provincial de balle des hommes en bleu, du 10 au 14 août, à Jonquière.

En effet, pour permettre aux formations régionales de compétitionner équitablement face aux puissantes équipes de l'extérieur, les organisateurs, Jean-Marc Perron en tête, ont pensé créer une classe de balle-rapide compétition à l'intérieur de cette activité.

«Nous avons reçu la confirmation de deux clubs de la région montréalaise, soit Longueuil et Saint-Constant. Ce dernier est champion de leur



ligue depuis deux ans, et n'a pas perdu un seul match durant cette période», opine-t-il. Ils se mesureront à trois équipes de Jonquière, une de Saint-Honoré, une de Ville de La Baie et, mais cela reste encore à confirmer, une autre de Saint-Coeur-de-Marie, au Lac-Saint-Jean.

«Les amateurs reconnaîtront plusieurs lanceurs qui ont fait leur marques dans la défunte ligue senior, au début des années 1980. Je pense ici à Guy Deschênes, Régis Gravel, Jean-Guy et ses frères Mario et Yves Gauthier. Avec ces gars-là, nos visiteurs devront redoubler d'ardeur pour gagner leurs matches», soutient Perron, lui-même arbitre fédéré, en fonction pour l'événement. A la balle-rapide, le lanceur amorce sa motion, soit un tour complet du bras, à 46 pieds du marbre, comparativement à 38 pieds pour la balle-molle.

D'ailleurs, pour cette dernière catégorie, les spectateurs verront à l'oeuvre deux autres clubs de Longueuil, deux de Baie-Comeau, un de Port-Cartier et un de Granby.

Complet

Etant donné le grand intérêt engendré par ce tournoi, il ne reste plus aucune place disponible pour s'inscrire. Les 24 formations présentes tenteront de s'approprier la plus grande part possible des $4000 en bourses.

Le calendrier s'étale sur cinq jours, et sur deux terrains. Le stade de Jonquière, secteur Kénogami, sera utilisé durant toute cette période, tandis que le terrain du quartier Sainte-Marie accueillera certains matches, les vendredis et samedis, 12 et 13 août.

CHASSEURS SOYEZ PRETS

GRATUIT
Sur un achat de $100.00 et plus au P.C.P.C. un bon d'ajustement de télescope ou de ou de mire GRATUIT
Valeur $15.00
(Balle en sus)

NETTOYAGE DE CARABINES

Semi-automatique	Rég.: $25.00	- SPECIAL: $20.00
Pompe	Rég.: $25.00	- SPECIAL: $20.00
Verrous	Rég.: $15.00	- SPECIAL: $10.00
Levier	Rég.: $25.00	- SPECIAL: $20.00

NETTOYAGE DE FUSILS

Semi-automatique	Rég.: $25.00	- SPECIAL: $20.00
Pompe	Rég.: $25.00	- SPECIAL: $20.00
Verrous	Rég.: $15.00	- SPECIAL: $10.00
1 coup	Rég.: $15.00	- SPECIAL: $10.00

Pavillon
CHASSE et PÊCHE
Boul. du Royaume, Rond Point, Chicoutimi



Mme Micheline Lespérance
BRAVO

VENDEUR DU MOIS DE JUILLET 1988 DE VOITURES USAGEES

M. André Renaud, directeur des voitures usagées, a le plaisir d'annoncer que Mme Micheline Lespérance s'est classée 1ière vendeuse de voitures usagées pour juillet 1988.

Micheline remercie sa nombreuse clientèle de son encouragement et invite les automobilistes à venir la rencontrer chez:

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
2184, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE — 542-4563

GRANDE VENTE
REDUCTION DE $1,000.
à $3,000.
sur certain modèles

FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE
Ouvert jusqu'à 21h00 tous les soirs

automobiles
Ghislain Leroux inc.
chicoutimi 696-1774
1631 Blv Talbot Chicoutimi
Face à Réal Munger et Midas



CADILLAC SEDAN DE VILLE 1986
4 portes, modèle actuel, équipée de A à Z, couleur bourgogne, voiture de luxe



TOYOTA TERCEL DE LUXE 1986
5 portes, 5 vitesses, 35,000 kilomètres, balance de garantie 80,000 km
Rég.: $8,695.00 Spécial $6,995



CAMARO Z-28 1985
Toit en T, vitres électriques, AM/FM cassette, couleur rouge, très belle voiture sport



MUSTANG GLX 1983 DECAPOTABLE
V-6, automatique, bas millage, très propre, radio AM, vitres électriques, couleur bleue, intérieur blanc



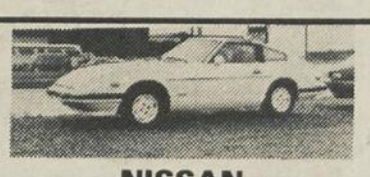
AUBAINE - A VOIR
AEROSTAR 1986 MINI-VAN CARGO1
$7,995



FIERO SPORT 1984 MINI-CORVETTE
Sport, 4 cylindres, manuelle, carrosserie modifiée, modèle unique. A voir, couleur blanche
Rég.: $8,495.00 Spécial $6,995



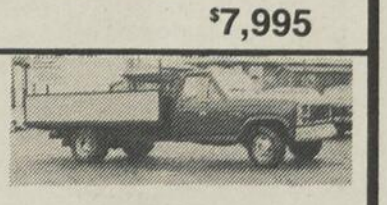
CHRYSLER E-CLASS 1984
Automatique, 4 cylindres, injection, 4 portes, vitres électriques, radio AM/FM
Rég.: $8,495.00 Spécial $6,795



NISSAN 280 ZX 1982
Toit en T en verre, 6 cylindres, 5 vitesses, équipé de A à Z, belle voiture sport
Rég.: $9,495.00 Spécial $7,995



CADILLAC FLEETWOOD BROUGHAM D'ELEGANCE 1982
Bas millage, 4 portes, couleur or, comme neuve



FORD F-350 1981
V-8, manuelle, double roues, boîte de 12'

SUZUKI SAMURAI «JX» 4X4 1987 blanche, 7,000 km seulement, balance de garantie Suzuki

SUBARU GL 1984 2 portes, 5 vitesses, 45,000 km seulement AM/FM cassette, comme neuve

FORD TEMPO 1984 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses
Spécial $3,995

CHEVROLET SUBURBAN
4 portes, 305 po.cu., automatique, servofreins, servodirection, bas millage, 1979
Spécial $3,495

JIMMY 4X4 1977
Automatique, avec gratte
Rég.: $2,995.00 Spécial $2,495

FORD BRONCO GROS MODELE XLT 1985
Air climatisé, vitres électriques, 6 cylindres, 4 vitesses, peinture 2 tons bleu, siège capitaine velours, barrure électrique, radio AM/FM cassette
UN VRAI BRONCO UNIQUE EN VILLE

GMC PICK-UP 1984 GROS MODELE
vitres électriques, 305 po.cu., servofreins, servodirection, automatique, boîte en fibre

CAMARO BERLINETTA 1983
Toit en T, cassette, etc...

NISSAN PULSAR NX 1985
Couleur rouge, bas millage, comme neuve, 4 cylindres, automatique, très belle voiture sport

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1984
2 portes, 6 cylindres, sièges baquets, peinture originale, extra propre, bleu 2 tons

FORD F-150 4X4 SUPER CAB 1980 avec gratte, 302 po.cu., automatique
AUBAINE $4,500

1979 WAGONEER 4X4
V-8, automatique, très propre. AUBAINE

HORIZON 1984
5 vitesses, bas millage, très propre
Rég.: $3,995.00 Spécial $2,995

PONTIAC J2000 1982 H/B
2 portes, 5 vitesses, blanche
Rég.: $4,695.00 Spécial $3,695

PONTIAC GRAND PRIX 1984 sièges baquets, volant ajustable, air climatisé, vitres électriques, blanche, intérieur bleu

PONTIAC GRAND-AM LE 1985 2 portes, V-6, automatique, couleur rouge, comme neuve, bas millage

CHEVROLET PICK-UP S-10 KING CAB 1985
4 cylindres, manuelle, 54,000 km seulement

TOYOTA COROLLA 1983
4 portes, automatique
$4,495

PLYMOUTH RELIANT K 1986 4 portes, automatique, servofreins, servodirection, couleur blanche, comme neuve

Un rêve enfin accompli

J.A. Belley et sa charmante épouse, Georgette, possèdent des chevaux depuis 17 ans. Propriétaire de J.A. Belley Entrepreneur Inc., depuis 30 ans, J.A. avait toujours rêvé de posséder un jour un champion.

«Je crois que j'ai atteint mon objectif car avec Sapperlipopette, je vis présentement toute une idylle», dit le sympathique homme d'affaires!

M. Belley a eu des débuts bien modestes, sur les conseils de Patrick Lapointe: «en 1971, dû à la fièvre des marais, une maladie mortelle pour un cheval, Pré Vert fut obligé d'acheter des chevaux à l'extérieur. C'est alors que nous avons mis la main sur Mauds Champs, pour la somme de $2,900.00. Comme première expérience, ce fut plus que satisfaisant. Je continuai à investir en achetant Step Moraka et Bambi Moraka, que je confiais à Arthur Bouchard pour les entraîner. Par la suite, je connus Claude St-Jacques, pour qui j'ai acheté de nombreux trotteurs: Garma Haughty, gagnante de la «Loterie Perfecta», Justy Jubilee, Cape Coumt et Prince Yankee, excellent trotteur à Blue Bonnets, qui récolta plus de $34,000.00 dans une année.

Puis, soudainement, je décidai d'investir dans les poulains. C'est à ce moment que le vrai monde des courses me fut révélé.»

«Farm Desbi fut mon premier poulain. Il me rapporta plus de $30,000.00 en 5 ans. Je le perdis à Blue Bonnets pour la somme de $12,500.00 à l'âge de 4 ans. Cependant je n'abandonnai pas et réclamai pour la somme de $14,500.00, Mathers Puppet. Elle ne répondit pas à mes espérances, mais je la gardai pour la reproduction. Elle me donna Petti George et Sapperlipopette, mes 2 champions. Petti George (Mariner) est présentement considéré comme l'un des meilleurs chevaux âgés cantonnés à la Piste de Québec. A 3 ans, il a remporté une tranche du Circuit Québec disputé à Pré Vert en 2.01.4. Ce fut ma plus grande sensation vécue dans le sport des courses. Sapperlipopette, (Baron's Boy) quant à lui domine le Circuit A avec des gains de $47,658.00 et une victoire en 1.59.4 à Trois-Rivières. Ce printemps, il a affronté le champion Runny Made Lobell, étant devancé au fil d'arrivée en 1.56.1. Mon conducteur et entraîneur, Jean-Marie Potvin, en qui je mets toute ma confiance, prépare Sapperlipopette pour la finale de la Coupe des Eleveurs disputée au mois d'octobre à Blue Bonnets pour une bourse de $150,000.00. On a espoir d'y figurer avantageusement.»

En terminant, Monsieur et Madame Belley sont contents d'avoir été persévérants depuis 16 ans. Car ils ont finalement réalisé leur rêve, soit celui de posséder un champion; **Sapperlipopette.**

Nous souhaitons bonne chance à l'annonceur maison Réjean Langlois qui quitte ses fonctions pour un travail dans l'Ouest du pays. Il sera dorénavant remplacé par Gilles Tremblay.

Tour du chapeau pour Gaby Corneau, dimanche dernier à Pré Vert. Gaby a en effet conduit Image Grade, Mort Lobell et Flèche Entrepride à la victoire.

Best Phiro a devancé Storm Port dans une fin de course époustouflante en 2.02.4, dimanche dernier à Pré Vert, dans l'épreuve principale. La lutte sera chaude d'ici à la fin de la saison entre ses 2 fiers compétiteurs.

RIS: **QUINIELA** **EXACTA** **Gagnant, Placé,**

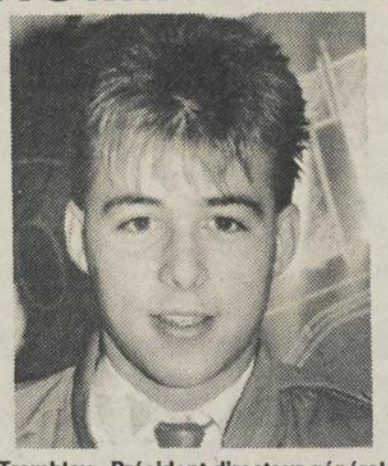
Date	Piste	Cd	Bourse	Classe	Dist.	1/4	1/2	3/4	Finale	Pd	1/4	1/2	3/4	D.D/Lg	Fin/Lg	Chrono.
SAPPERLIPOPETTE ◎																
JEAN MARIE POTVIN- 163 A-Orange-noir-blanc																
7-17-88	Trrvs	2	Ft	28677	Qss-3yr-c	m	29²	1.00⁴	1.30²	1.59⁴	5	1	1	1	1¹	1¹	1.59⁴
7- 9-88	Que	1	Ft	3300	Nw300pscd	m	30¹	.59	1.29⁴	2.00¹	5	4	4	1	1¹	1¹	2.00¹
7 2 88	Que	10	Gd	3300	Nw300pscd	m	30	1.00¹	1.30²	2.01³	6	3	2⁰	1⁰	2hd	1³	2.01³
6-26-88	Conn	3	Ft	22045	Qss-3yr-c	m	29	.59	1.29¹	1.59⁴	3	2	2⁰	2⁰	2nk	2	1.59⁴
6-18-88	Que	7	Ft	3800	Nw300pscd	m	30⁴	1.01⁴	1.31	2.00⁴	2	1	1	1	1¹	1²	2.00⁴
6- 5-88	Bbi	10	Ft	23615	Qss-3yr-c	m	29²	58²	1.28³	2.00	7	10	1	1	1²	1⁵	2.00

Entraineur - Jean Marie Potvin - Daniel Potvin
B c 3 by Barons Boy, Mathers Puppet, Saumon O Mouette
J A Belley Ent Inc,Chicoutimi Nord,Que

TEMUJIN DRUMMOND ◎
GABRIEL BOILY- 150 A-Vert-blanc

Entraineur - Gabriel Boily
B h 5 by Jade King, Timely Drummond, Good Time
Ecuries N D G,Brossard,Que

NOMINATION



M. Jean-Marie Tremblay, Président directeur général de passeport Saguenay est heureux de faire part à la population de la nomination de M. Jean-Philippe Tremblay à titre de conseiller aux ventes.

Jean profite de l'occasion pour inviter tous ses clients et amis à venir le consulter pour tout achat d'un véhicule neuf ou usagé.

PASSEPORT SAGUENAY

Opéré par Auto L.P. TREMBLAY
1330, boul. du Royaume Chicoutimi
Qc G7H 5B1 (418) 549-3320

Vendeur du mois



M. Marcel Blackburn, directeur des ventes, est heureux de faire part à la population que M. Fernand Lapierre s'est classé 1er vendeur du mois de juillet.

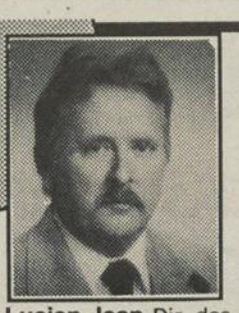
Fernand profite de l'occasion pour remercier tous ses clients et amis de leur encouragement et vous invite à venir le rencontrer pour tout achat d'un véhicule neuf ou usagé.

Fernand Lapierre

Votre homme de confiance aux:

GALERIES FORD Jonquiere
3443, boul. du Royaume, Route 170, Jonquière - Tél.: 542-9551
LE GEANT DE L'AUTOMOBILE A JONQUIERE

VENTE RETOUR DES VACANCES



Lucien Jean Dir. des ventes usagées



Jacques Gaudreault Conseiller

AVONS UN URGENT BESOIN DE VOITURES USAGÉES, NOUS PAYONS COMPTANT.



Paul Boulianne Conseiller



Yvon Gilbert Conseiller

1986 CHEVROLET CAMARO
V-6, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, très propre, 40,000 km, comme neuf.

1985 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
442, équipé au complet, petit bijou, comme neuve, 65,000 km.

1988 GMC PICK-UP 2 x 4
Cabine allongée, transmission automatique, V-6, radio AM/FM stéréo, bandes décoratives.
Rég.: $18,523.00 -
RABAIS $3,524.00
SPECIAL: $14,999

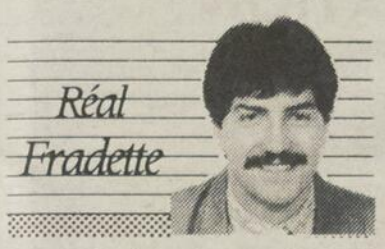
1988 JEEP COMMANCHE PICK-UP
4 cylindres, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo, vitres ouvrantes arrières, 12,690 km, balance de garantie jusqu'à 100,000 km.
Rég.: $12,950.00 -
RABAIS $1,500.00
SPECIAL: $11,450

PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
GM CANADA
319, Ste-Anne, Chicoutimi
Tél.: (418) 696-4444
CHEVROLET Cadillac OLDSMOBILE GM

Coupe de l'Est du Canada

Les Jonquiérois bien représentés

SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick (RF) — Les six nageurs jonquiérois ne se sont pas trop mal débrouillés, hier, lors de la deuxième jour-



née de la Coupe de l'Est du Canada en natation, à Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick.

Hier, ils ont tous participé à la seule catégorie à l'honneur, soit le 200 mètres quatre-nages individuel.

Chez les garçons, Patrice Maltais a le mieux fait, en terminant au quatrième rang de la finale consolation, en un temps de 2 mn 19 s et 56/100. Vendredi, il avait obtenu une huitième place au 400 mètres quatre-nages, touchant la plaque d'arrivée après 4 mn 56 s et 17/100 d'efforts, en plus de finir deuxième dans la finale consolation du 100 mètres brasse.

Son copain, Luc Pépin, a dû se contenter de la 24e place et ce sur 53 concurrents, avec un chrono de 2 mn 22 s et 34/100.

Les filles font bien

Les quatre demoiselles de la région inscrites parmi les 65 participantes ont également réussi à tirer leur épingle du jeu. Rachelle Laberge, qui a nagé quelques épreuves de longue distance, au cours des récentes semaines, a terminé sa course au 29e rang, franchissant la distance en 2 mn 38 s et six centièmes.

Nadine Maltais s'est faufilée au 45e échelon, en vertu d'une performance de 2 mn 40 s et 18/100, elle qui avait aussi pris le deuxième rang du 100 mètres brasse, avant-hier. Pour Raphaëlle Côté, ce fut une 51e place, avec 2 mn 42 s et 10/100. Finalement, Sylvie Dumont s'est approprié la 58e position, grâce à un temps de 2 mn 44 s et 54/100.

Aujourd'hui, en ce dernier jour de compétition, les représentants jonquiérois prendront part aux épreuves de 50 mètres libre, 100 mètres papillon et 200 mètres brasse. En tout, 306 nageurs, répartis dans 65 clubs des Maritimes, du Québec et de l'Ouest de l'Ontario, se sont donnés rendez-vous dans cette ville portuaire néo-brunswickoise de 86,000 habitants.

Salle de Quilles du Foyer des Loisirs est maintenant ouverte

1910, du Centre, Jonquière, Qc

Venez rencontrer un personnel dynamique et courtois..
Venez comparer nos prix.

Services offerts:
LIGUES DE QUILLES

Clair de lune
- vendredi et samedi minuit à 3h00 a.m.

Boutique d'articles de quilles
Pratique libre

Ouvert tous les soirs du mois d'août à partir de 18h00

Pour réservations ou renseignements:

548-5960

Spécial du mois d'août :

Partie de quilles à $1.25 par partie, aucune limite

En collaboration avec progrès-dimanche

HYUNDAI

CHEZ NOUS PAS DE SURPRISE, TOUT EST INCLUS

Des voitures bien pensées.

La Excel "L"

$8,888

Garantie 2 ans ou 40,000 kilomètres pare-choc à pare-choc + 5 ans/100,000 kilomètres sur les principaux éléments.
CARACTÉRISTIQUES:
- Moteur 4 cylindres, très performant.
- Suspension indépendante.
- Siège en tissus -
Pneus Michelin et plus encore.



Moteur 4 cylindres, 12 valves

Transmission automatique INCLUSE

Transport et préparation INCLUS

5 pneus Michelin 13 po. 4 saisons INCLUS

Sieges en tissu INCLUS

Chauffe-moteur INCLUS

Plusieurs autres équipements INCLUS

Nous avons aussi $500 de rabais

SUR NOS MODELES EXCEL GL ET GLS 5 PORTES

LES MEILLEURS PRIX POUR UNE VOITURE USAGÉE



MUSTANG 1987	CAMARO BERLINETA 1987	Grand AM 1987	MERCURY LYNX 1982
34,000 km, radio AM/FM, stéréo-cassettes, 5 vitesses. Viens faire ton offre	Equipement électrique complet, blanche, toit en «T», vrai bijou. PRIX: $12,995	37,000 kilomètres, radio AM-FM. Rég.: $12,000 SPECIAL: $10,999	2 portes, automatique, 77,000 km. SUPER SPECIAL: $1,699
Toyota Corolla 1986 très propre. Rég.: $9,000 SPECIAL: $8,399	**STELLAR 1985** Bas millage Offre raisonnable considérée.	**PONY 1985** Blanche, 5 vitesses, très propre. SPECIAL: $4,995	Avons en inventaire plusieurs autres très bons véhicules. Viens nous faire ton offre!

Garantie disponible sur la plupart de ces véhicules 1 an/20,000 kilomètres.

VENEZ NOUS RENCONTRER.
Si vous êtes acheteurs, nous sommes vendeurs.

LOCATION DISPONIBLE A COURT OU LONG TERME.

Votre maître Hyundai

Les Automobiles Sud-Coréennes du Saguenay Inc.
2285, boul. St-Paul, Chicoutimi, Québec
(418) 696-1500

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

Coupe Memorial: la région s'est

Un commentaire de Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Les gens de Montréal sont des «p'tits vites». Ils n'ont pas mis beaucoup de temps à comprendre que si le Saguenay—Lac-Saint-Jean est le paradis de la pêche, c'est avant tout parce qu'on y trouve beaucoup de poissons. Il y en a tellement, qu'ils marchent dans les rues... il y en a même qui s'occupent de hockey. Et ceux-là, ils mordent vite à l'appât.

C'est sans doute ce qu'ont pensé certains gouverneurs de la Ligue junior majeur du Québec et leur porte-parole Gilles Courteau, quand les organisateurs de la Coupe Memorial ont accepté de signer le contrat qui les obligeait à verser une somme de $100,000 minimum à la ligue, profits ou pas.



Eric Brisson

Et comme tout bon pêcheur, les gouverneurs ont refusé de remettre la poisson à l'eau, quand il s'est retrouvé dans la chaloupe: «fallait pas mordre à l'hameçon», qu'ils lui ont dit.

Ca frise le mépris

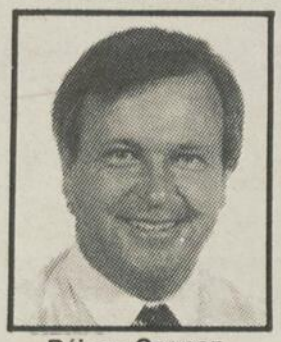
Vendredi, Jean-Guy Maltais et Me Eric Brisson, respectivement président et aviseur légal du comité d'organisation de la Coupe, ont rencontré la presse régionale pour lui dévoiler les résultats de la rencontre qu'ils avaient eu la veille avec la ligue, rencontre qui avait deux buts: présenter le rapport et les recommandations du comité d'organisation de la Coupe Memorial 88, et demander aux gouverneurs d'accepter les $17,000 de profits réalisés par le tournoi à Chicoutimi, sans demander le solde des $100,000 que devaient verser les quatre fidéjusseurs.

La réponse, nous la connaissions déjà. Or, Maltais et Brisson voulaient nous dire comment ça c'était passé: rien de bien édifiant pour la ligue, rien pour enlever à notre région son complexe du rejet par le reste de la province, rien pour se consoler.

S'il faut se fier aux propos de Jean-Guy Maltais et Eric Brisson (et j'ai tendance à les croire), Gilles Courteau et ses gouverneurs, à l'exception de ceux de Hull (absents), de Granby, du Collège Français, de Verdun et, bien sûr, de Chicoutimi, ont eu autant de respect pour eux qu'ils en auraient eu pour un plat de truites.

Un petit trémolo dans la voix, lequel trahissait la colère et la frustration refoulées, Jean-Guy Maltais a déploré la façon cavalière avec laquelle on l'avait remercié des mois et des mois de travail pour donner à la LHJMQ une «Coupe Memorial mémorable». «La Ligue a démontré encore hier ce qu'elle avait dans le corps... et dans le coeur», a-t-il dit laconiquement, en guise d'introduction.

NOMINATION



Réjean Gagnon

Monsieur Michel Aubé, président-directeur général du Groupe Trans-Québec regroupant Trans-Québec Diesel et les Equipements Rex-Can Ltée est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Réjean Gagnon au poste de directeur général des Equipements Rex-Can Ltée et superviseur technique chez Trans-Québec Diesel.

Monsieur Gagnon qui dispose d'une solide expérience en matière d'équipement dans les secteurs forestier, minier et de la construction.

En effet, il a occupé divers postes chez un des plus important concessionnaire Caterpillar au Canada pendant plus de 15 années dont l'un à Chicoutimi.

Les Equipements Rex-Can Ltée spécialisés dans les pièces et service pour la machinerie Caterpillar ainsi que l'hydraulique pour toute marque de machinerie forestière (abatteuse et brancheuse) en atelier ou sur chantier. Trans-Québec Diesel se spécialise dans la remise à neuf et la vente de moteur diesel et transmission industrielle pour les secteurs minier et forestier en atelier ou sur chantier.

La gestion des deux entreprises et la mise en marché sont assumées par les placements M.A. Inc.

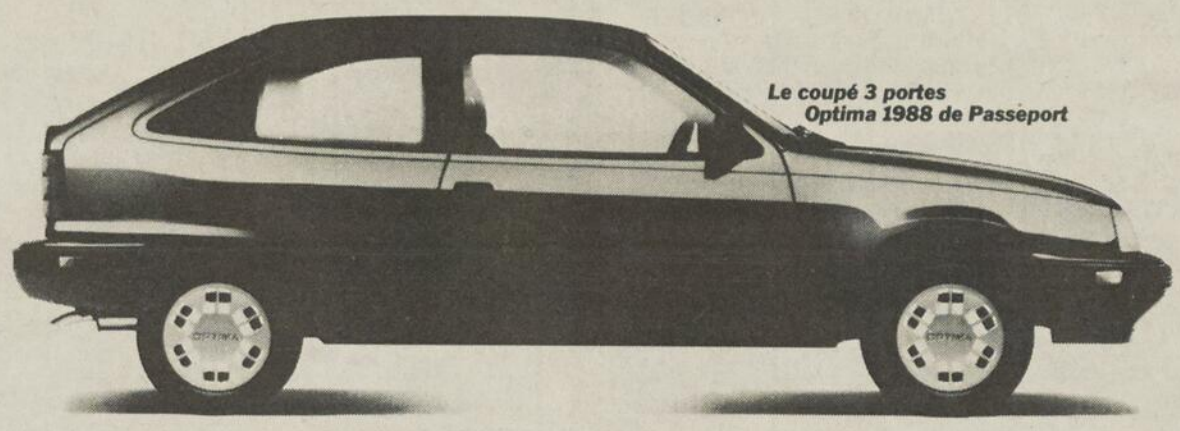
Les Equipements Rex-Can Ltée qui devaient entrer en opération commerciale au dernier trimestre de 1988, sera l'une des plus importantes du genre au Canada. D'un coût estimé à près de 2 millions $, elle générera 20 emplois directs et plus de 55 emplois indirects.

Monsieur Gagnon profite de l'occasion pour inviter ses clients à venir le rencontrer pour tout genre de réparation et de modification hydraulique pour équipement forestier de marque Caterpillar - Case - John Deere - Timbco.

Le Groupe
Trans-Québec
Trans-Québec diesel — Moteurs et transmissions de 35 H.P. à 1,800 H.P. Neuf et remis à neuf

LES ÉQUIPEMENTS REXCAN
Pièces et service pour machinerie Caterpillar

La haute technologie allemande!



Le coupé 3 portes Optima 1988 de Passeport

9 095 $* Transport et préparation compris.

● Conçue avec précision en Allemagne par Opel ● Construite économiquement en Corée par Daewoo ● Appuyée par le réseau pancanadien de concessionnaires Passeport ● Pièces et services General Motors partout en Amérique du Nord ● Programme spécial de GMAC pour acheteurs de première voiture† ● Plan de protection Passeport : garantie de 36 mois/80 000 km pour tout le véhicule* ● Voiture de service assurée pour un temps limité en cas de réparation sous garantie* ● Optima à votre porte pour un essai routier ● 24 Pepsi diète remis gratuitement lors de l'essai routier ● Communiquez avec votre concessionnaire Passeport ou composez le 1-800-263-1999 pour connaître tous les détails

Optima

La haute technologie allemande à petit prix.

PDSF pour la nouvelle Optima 1988 de Passeport équipée du moteur de 1,6 L et de la boîte manuelle 4 vitesses. Transport et préparation compris. Taxe de vente et immatriculation en sus. Le concessionnaire peut vendre pour moins. Le Programme de voiture de service garantie est valable jusqu'au 15 septembre 1988. †L'Optima est admise au Programme GMAC pour acheteurs de première voiture et au Programme Passeport pour diplômés universitaires. Certaines restrictions sont en vigueur. Voyez votre concessionnaire pour connaître tous les détails du Plan de protection Passeport 1988. Certaines options représentées sont offertes moyennant supplément.

PASSEPORT AUTOMOBILES INTERNATIONALES

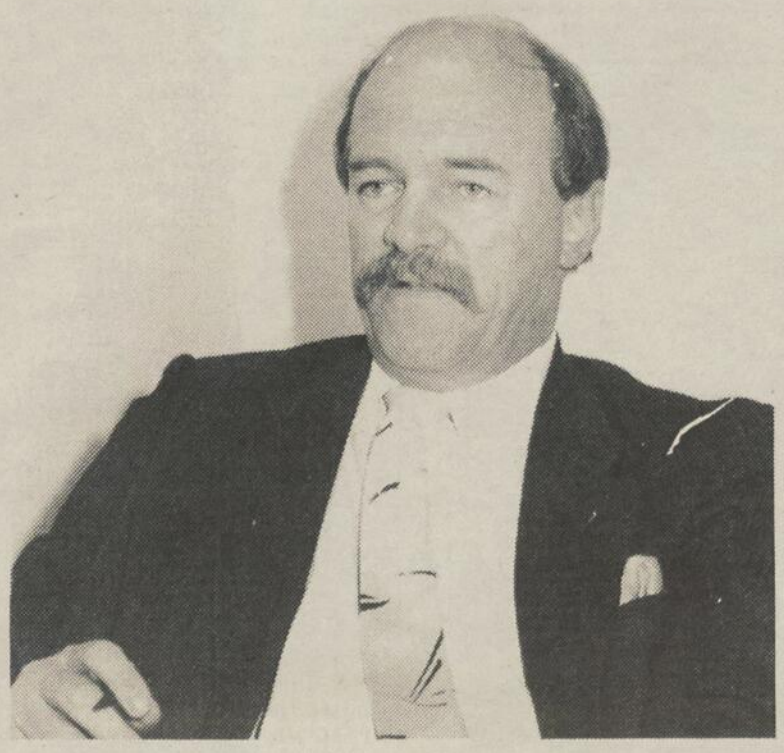
PASSEPORT SAGUENAY 1330, boul. du Royaume, Chicoutimi (418) 549-3320

fait passer un beau... poisson!

Maltais admet qu'il ne s'attendait pas à des miracles de cette visite à Montréal: la ligue avait le chèque en poche, et rien ne l'obligeait à réduite la caution de Chicoutimi. Mais en revanche, il ne s'attendait pas à se faire dire que son volumineux rapport était bourré de recommandations connues de tout le monde.

En gros, les propos des gouverneurs, tels que rapportés par Maltais et Brisson, voulaient dire à peu près ceci: Tout le monde savait que sans la garantie que l'équipe hôtesse serait du tournoi, il était pratiquement impossible de réaliser un profit de $100,000. Vous le saviez et vous avez accepté nos conditions, vous n'aviez qu'à ne pas vous engager. Et vlan! Merci pour votre beau tournoi, félicitations, on vous aime, vous êtes formidables, mais vos excuses c'est de la m... il faut maintenant passer à la caisse.

«M. Courteau, et c'est malheureux, s'est même permis de rejeter toute la faute sur le dos d'un gars qui a fait son possible dans le temps et qui n'est même plus là pour se défendre: le gouverneur de l'époque, Gratien Maltais», a repris Jean-Guy.



Jean-Guy Maltais

Plaidoyer

L'avocat Eric Brisson, qui était chargé de plaider la cause des fidéjusseurs devant les gouverneurs, a renchéri ces propos en reprenant, pour la presse régionale, l'argumentation développée devant les bonzes de la ligue.

Me Brisson n'a pas tenté de contester l'aspect légal du contrat liant l'organisation de la Coupe pour une somme de $100,000. Il a plaidé l'esprit sportif: «La grande famille qu'est la Ligue junior majeur du Québec a appris beaucoup de choses à Chicoutimi», a dit Eric Brisson. «Des erreurs ont été commises, quand les gouverneurs ont décidé d'exiger une caution de $100,000, et quand ils ont décidé de ne pas donner de passe gratuite à l'équipe hôtesse. Ces erreurs vont servir dans le futur. Alors pourquoi faire payer la note à Chicoutimi seulement?»

Son idée n'était pas bête, mais il a eu à faire face à des hommes impassibles, qui se sont réfugiés derrière les clauses du contrat.

Du côté de la ligue, le dossier est clos. L'organisation de Jean-Guy Maltais va maintenant se tourner vers la ville, pour tenter d'alléger le fardeau des fidéjusseurs.

En bout de ligne, on peut dire que Chicoutimi aura payé un beau party de hockey au reste du Québec. On passe pour de beaux poissons.

VENDEUR DU MOIS



M. Gilles Bergeron, président directeur général de Boulevard Jeep Eagle est heureux de faire part à la population que M. Jaque Cormier s'est classé premier vendeur du mois de juillet.

Jaque Cormier

Jaque profite de l'occasion pour remercier ses clients de leur confiance et leur encouragement.

Pour un service personnalisé n'hésitez pas à me consulter pour tous vos besoins routiers.

BOULEVARD Jeep Eagle CHICOUTIMI

1176 BOULEVARD TALBOT - CHICOUTIMI 549-7622



Harold Gagné
vice-président

1987 JEEP YJ 4X4
5 vitesses, bas millage, rouge, très propre.

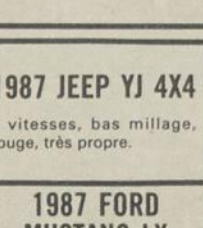
1987 FORD MUSTANG LX
Très propre, comme neuf, bas millage, balance de garantie Ford.

1987 FORD F-150
6 cylindres EFI, très propre, bas millage, balance de garantie Ford.

1986 HONDA ACCORD LX
Automatique, très propre.

1986, HYUNDAI STELLAR GL
Très propre.

1984 FORD BRONCO II 4X4
Très propre, bas millage.



Rosaire Tremblay
vendeur

1987 FORD RANGER SUPER CAB STX
Toit ouvrant, radio cassette, très propre, bas millage, balance de garantie Ford.

1987 HYUNDAI EXCEL
Automatique, très propre.

1984 CHEVROLET BLAZER
Très propre, bas millage.



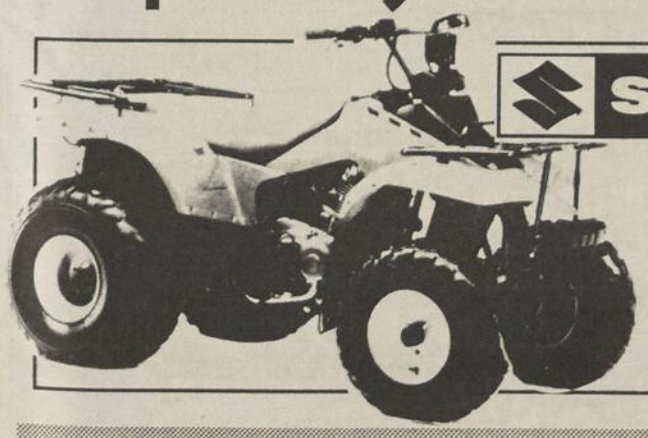
Lucien Tremblay
vendeur



C'est ici qu'on a les meilleurs prix !

696-3330

$3,299



SUZUKI

1987
LT300E

$4,199

1987
LTF4WD
4X4

SUZUKI



Transport et préparation en sus

Aucun comptant
Financement bancaire

VEZINA

SUZUKI

276-1316

66, 8e Avenue
DOLBEAU

Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Montréal 300 200 000—. 5 11 0
StLouis 001 100 101—. 4 13 1
Holman (G,2-3), Heaton (6), McGaffigan (7), Hesketh (8), Burke (S,12) (8) et Fitzgerald; Cox (P,3-8), McWilliams (4), Costello (5), Quisenberry (8), Dayley (9), Worrell (9) et Pagnozzi, Pena (9).

New York 000 010 130—. 5 . 8 1
Pittsburgh 000 003 000—. 3 . 8 1
Gooden, McClure (G,2-3) (7), Myers (8), McDowell (VP,11) (9) et Carter; Drabek, Rucker (7), Gott (P,5-4) (8), Robinson (9) et LaValliere. **CC**:NY — Johnson (19); Pgh — Van Slyke (19).

San Fran 000 002 000—. 2 . 8 3
Atlanta 101 023 00x—. 7 14 0
Hammaker (P,5-4), Brantley (5), Lefferts (6), Davis (6) et Melvin, Brenly (6); Smith (G,4-11), Alvarez (VP,1) (7) et Benedict.

San Diego 010 001 020—. 4 . 9 1
Cincinnati 000 010 000—. 1 . 6 1
Rasmussen (G,10-7), Davis (VP,19) 39) et Santiago; Rijo (P,11-7), Murphy (8), Dibble (8), Birtsas (9) et Diaz. **CC**:SD — Wynne (10).

Phila 000 020 002—. 4 . 9 3
Chicago 210 022 00x—. 7 . 8 1
M.Maddux (P,3-2), Clay (6), Harris (7), Bedrosian (8) et Daulton; Nipper (G,2-4), Perry (6), Gossage (VP,11) (9) et Davis. **CC**:Chi — Perry (1).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P.	Moy.	Diff
New York	66	43	.606	—
Pittsburgh	60	49	.550	6
Montréal	59	49	.546	6 1-2
Chicago	53	55	.491	12 1-2
Philadelphia	47	62	.431	1 9
St. Louis	47	62	.431	1 9

Section Ouest

Los Angeles	62	46	.574	—
Houston	59	50	.541	3 1-2
San Francisco	57	52	.523	5 1-2
Cincinnati	54	55	.495	8 1-2
San Diego	51	59	.464	1 2
Atlanta	38	71	.349	24 1-2

Samedi
Montréal 5 St. Louis 4
Chicago 7 Philadelphie 4
San Diego 4 Cincinnati 1
New York 5 Pittsburgh 3
Atlanta 7 San Francisco 2
Los Angeles 5 Houston 3

Dimanche
New York à Pittsburgh
San Francisco à Atlanta
San Diego à Cincinnati
Montréal à St. Louis
Philadelphie à Chicago
Los Angeles à Houston

Lundi
New York à Pittsburgh S
San Francisco à Atlanta S
Philadelphie à Chicago S
Los Angeles à Houston S
Montréal à St. Louis S

LANCEURS PREVUS

New York (Cone 11-2) à Pittsburgh (Dunne 6-8), 13h35
San Francisco (Reuschel 14-5) à Atlanta (Glavine 3-12), 14h10
San Diego (Whitson 10-6) à Cincinnati (Browning 10-4), 14h15
Montréal (Smith 7-6) à St. Louis (Magrane 1-5), 14h15
Philadelphie (Palmer 6-8) à Chicago (Moyer 5-10), 14h20
Los Angeles (Leary 11-7) à Houston (Knepper 11-3), 14h35

Chiffres des Expos

AU BATON

	Ab.	Pc.	Cs.	Pp.	Cc.	Bv.	Moy.
Brooks	412	42	110	65	13	7	.267
Fitz.	85	12	26	16	3	2	.306
Foley	232	20	63	27	2	1	.272
Galar.	428	72	133	63	22	9	.311
Hudler	99	22	32	5	2	20	.323
Johnson	53	5	16	2	0	0	.302
TJones	37	2	13	0	0	3	.351
Martinez	45	6	8	3	0	5	.178
Nettles	63	5	12	10	1	0	.190
Nixon	138	25	33	9	0	30	.239
Raines	347	53	97	38	9	28	.280
Rivera	287	26	62	25	4	1	.216
Santoven	167	10	41	23	4	1	.246
Wallach	408	39	105	43	8	1	.257

AU MONTICULE

	G.	P.	Vp.	Ml.	Pm.	Bb.	R.	Mpm
Barrett	0	0	0	5.1	3	0	3	5.06
Burke	3	2	11	56.2	23	14	27	3.66
Dopson	3	6	0	106.0	33	31	64	2.80
Heaton	3	7	2	83.0	47	32	35	5.10
Hesketh	3	1	4	46.2	14	25	41	2.70
Holman	2	3	0	49.2	15	17	29	2.72
Martinez	13	7	0	173.0	44	40	86	2.29
McGaff.	3	0	2	57.0	20	26	48	3.16
Parrett	10	3	6	65.0	17	38	46	2.35
Perez	8	5	0	115.0	28	25	82	2.19
Smith	7	6	0	131.2	48	20	82	3.28
Youmans	3	6	0	84.0	30	41	54	3.21

Expos

LIGUE NATIONALE

MONTREAL 5 — **STLOUIS 4**

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ONixon cc	5	1	2	2	Coleman cg	5	1	2	1
DMrtnz cd	5	1	2	0	OSmith ac	4	0	2	1
Raines cg	3	0	1	1	McGee cc	5	0	1	1
Galarrg 1b	5	0	1	0	Brnnsky cd	4	0	0	0
Nettles 3b	2	1	0	0	Pndltn 3b	5	1	3	0
Wallach 3b	0	0	0	0	Oquend 2b	4	0	1	0
Foley 2b	4	0	2	2	Laga 1b	3	0	0	0
Fitzgerld r	3	1	1	0	Pagnozzi r	3	2	2	1
Hudler ac	4	1	2	0	Dayley l	0	0	0	0
Holman l	1	0	0	0	Worrell l	0	0	0	0
WJhnsn fs	1	0	0	0	Cox l	0	0	0	0
Heaton l	0	0	0	0	TiJones fs	1	0	1	0
McGffgn l	0	0	0	0	McWlms l	0	0	0	0
TJones fs	1	0	0	0	Ford fs	1	0	0	0
Hesketh l	0	0	0	0	Costello l	0	0	0	0
Burke l	0	0	0	0	Lake fs	1	0	1	0
					Quisnbry l	0	0	0	0
					TPena r	1	0	0	0
Totaux . .		**34. 5**	**11. 5**		**Totaux . .**		**37. 4**	**13. 4**	
Montréal	**300**	**200**	**000—5**		**StLouis**	**001**	**100**	**101—4**	

Point produit victorieux — Raines (6).
E—McWilliams. DJ—Montréal 2, StLouis 1. LSB—Montréal 8, StLouis 10. 2B—Galarraga, Pagnozzi, ONixon, Pendleton, Raines. 3B—Foley. BV—Coleman (56), McGee (35), DaMartinez (12), OS-mith (38). S—Holman, Fitzgerald. BS— Raines, Pagnozzi.

ML . .	CS .	P	PM.	BB.	RAB
. Montréal					
Holman G,2-3	5	5	2	2	2
Heaton	1	4	1	1	0
McGffgan	1	1	0	0	0
Hesketh	2-3	1	0	0	0
Burke S,12	1	1-3	2	1	1
. StLouis					
Cox P,3-8	3	4	3	3	1
McWillms	1	3	2	2	0
Costello	3	2	0	0	2
Quisnbry	1	1	0	0	0
Dayley	2-3	1	0	0	0
Worrell	1-3	0	0	0	0

Heaton a affronté trois frappeurs en 7e.
Arbitres — Marbre, Marsh; 1er, DeMuth; 2e, Wendelstedt; 3e, Rennert.
D—3:22. A—36,338.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Kansas City 002 150 030—11 12 0
Toronto 010 000 000—. 1 . 3 0
Gubicza (G,14-6), Farr (9) et Quirk, Pecota (9); Stieb (P,11-8), Wills (5), Bair (8) et Whitt. **CC**:KC — Quirk (4), Stillwell (10), Tartabull (17), Brett (19); Tor — McGriff (27).

Boston 000 000 200—. 2 . 7 0
Detroit 001 012 000x—. 4 10 0
Gardner (P,5-2), Bolton (7) et Cerone; Alexander (G,11-6) et Nokes. **CC**:Bos — Benzinger (10); Det — Nokes (13).

Seattle 001 003 000—. 4 . 7 1
Oakland 000 130 001—. 5 13 0
Swift, Reed (5), Jackson (P,6-4) (6) et Bradley; Burns, Nelson (G,7-3) (8) et Steinbach. **CC**:Sea — Balboni (16).

CLASSEMENT

Section Est

	G.	P.	Moy.	Dif
Detroit	66	43	.606	—
New York	61	46	.570	4
Boston	62	47	.569	4
Milwaukee	55	56	.495	1 2
Toronto	54	57	.486	1 3
Cleveland	53	57	.482	13 1-2
Baltimore	37	72	.339	2 9

Section Ouest

Oakland	9J	42	.622	—
Minnesota	61	48	.560	7
Californie	56	53	.514	1 2
Kansas City	55	54	.505	1 3
Chicago	48	61	.440	2 0
Texas	47	60	.439	2 0
Seattle	41	69	.373	27 1-2

Samedi
Kansas City 11, Toronto 1
Detroit 4, Boston 2
Oakland 5, Seattle 4
New York 5, Minnesota 3
Baltimore 7, Milwaukee 2
Cleveland 5, Texas 3
Chicago en Californie S

Dimanche
Minnesota à New York
Boston à Detroit
Kansas City à Toronto
Milwaukee à Baltimore
Chicago en Californie
Seattle à Oakland
Cleveland au Texas

Lundi
Kansas City à Toronto
Cleveland au Minnesota
Detroit au Texas
Seattle en Californie
Chicago à Oakland

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G.	P.	Moy..	Diff
X—Ste-Foy	33	9	.786	—
Sherbrooke	23	19	.548	1 0
Jonquière	22	20	.524	1 1
Charlesbourg	22	20	.524	1 1
Shawinigan	18	24	.429	1 5
Rive-Sud	15	26	.366	17 1-2
Trois-Rivières	13	28	.317	19 1-2

X—Ste-Foy champion de la saison régulière.

Dimanche
Jonquière 10 Rive-Sud 2
Jonquière 6 Rive-Sud 4
Charlesbourg 8 Shawinigan 7
Shawinigan 9 Charlesbourg 8
Sherbrooke 13 Ste-Foy 12

Fin de la saison régulière
Séries éliminatoires
Deux de trois
Mardi
Trois-Rivières 7 Sherbrooke 0
(Trois-Rivières mène 1-0)
Charlesbourg 2 Shawinigan 1
(Charlesbourg mène 1-0)
Jonquière 6 Rive-Sud 1
(Jonquière mène 1-0)
Mercredi
Sherbrooke 3 Trois-Rvières 2
(Série égale 1-1)
Shawinigan 14 Charlesbourg 4
(Série égale 1-1)
Rive-Sud 7 Jonquière 1
(Série égale 1-1)
Jeudi
Sherbrooke 6 Trois-Rivières 3
(Sherbrooke gagne la série 2-1)
Charlesbourg 4 Shawinigan 2
(Charlesbourg gagne la série 2-1)
Jonquière 5 Rive-Sud 3
(Jonquière gagne la série 2-1)
Demi-finales
Quatre de sept
Samedi
Charlesbourg à Ste-Foy (remis à dimanche soir)
Jonquière à Sherbrooke (remis, pluie)
Dimanche
Charlesbourg à Ste-Foy 19:30
Jonquière à Sherbrooke 13:30

JUNIOR REGIONAL

Séries demi-finales (3 de 5)
Samedi, 6 août
Arvida à Chicoutimi 19h30
Dimanche, 7 août
Chicoutimi à Arvida 19h30
Kénogami à Alma 19h30
Mardi, 9 août
Alma à Kénogami 19h30
Mercredi, 10 août
Alma à Kénogami 19h30
Arvida à Chicoutimi 19h30
Jeudi, 11 août
Chicoutimi à Arvida (si nécessaire)
Dimanche, 14 août
Arvida à Chicoutimi (si nécessaire)
Kénogami à Alma (si nécessaire)

Blue Jays

LIGUE AMERICAINE

KANSAS CITY 11 — **TORONTO 1**

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
WWilsn cc	5	1	1	1	Fernndz ac	4	0	0	0
Capra cc	1	0	0	0	Whitt r	4	0	0	0
Stllwll ac	4	2	1	2	Mllnks fd	3	0	0	0
Seitzer 3b	5	1	1	1	GBell cg	3	0	0	0
Brett 1b	5	2	2	1	Thorntn cg	1	0	0	0
FWhite 2b	3	0	0	0	McGriff 1b	2	1	1	1
Wellmn 2b	1	0	1	0	Leach 1b	1	0	0	0
Trtabll cd	3	2	2	1	Gruber 3b	3	0	1	0
Tabler fd	3	1	2	1	Liriano 3b	0	0	0	0
BJacksn cg	5	0	0	0	Barfield cd	3	0	1	0
Quirk r	3	2	2	3	Ducey cc	3	0	0	0
Pecota r	0	0	0	0	Lee 2b	3	0	0	0
Totaux .	**38**	**11**	**12**	**10**	**Totaux . . .**			**30. 1. 3. 1**	
Kansas City	**002**	**150**	**030—11**		**Toronto**	**010**	**000**	**000—. 1**	

Point produit victorieux — Stillwell (7).
LSB—Kansas City 8, Toronto 4. 2B— Gruber, Tartabull. 3B—Wilson. CC—McGriff (27), Quirk (4), Stillwell (10), Tartabull (17), Brett (19). BV—Stillwell (4). S—FWhite.

ML . .	CS .	P	PM.	BB.	RAB
. Kansas City					
Gubicza G,14-6	8	3	1	1	2 10
Farr	1	0	0	0	0 0
. Toronto					
Stieb P,11-8	4	5	5	5	4 3
Wills	3	2-3	6	6	6 3
Bair	1	1-3	1	0	0 0 1

Stieb a affronté deux frappeurs en 5e.
ML—Stieb, Wills, Gubicza.
Arbitres — Marbre, Young; 1er, Tschida; 2e, Hendry; 3e, Evans.
D—2:58. A—34,411.

Soccer

Ligue canadienne

Section Est

	G.	N	P.	BP.	BC.	P
Hamilton	8	6	3	26	14	22
Toronto	5	10	3	24	15	20
Ottawa	6	7	7	23	27	19
North York	5	6	5	19	21	16
Montréal	4	6	7	19	23	14

Section Ouest

	G.	N	P.	BP.	BC.	P
Vancouver	14	4	1	52	20	32
Calgary	5	5	7	28	35	15
Winnipeg	4	6	7	16	27	14
Edmonton	2	4	11	16	41	8

Dimanche
Vancouver 6 Calgary 2
Lundi
Ottawa 1 North York 0
Winnipeg 1 Edmonton 1
Mercredi
Toronto 2 North York 0
Hamilton 4 Ottawa 1
Winnipeg à Calgary S
Dimanche
Hamilton à Montréal
Edmonton à North York
Calgary à Winnipeg

Ligue de soccer senior du Saguenay

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Centurion (Jonq.)	14	11	1	2	44	12	24
Essentiel (Jonq.)	14	12	1	1	50	12	23
Spartiate I (Chic.)	14	4	2	3	40	6	21
Sol-Air (St-Gd)	15	9	4	2	51	14	20
Univers Sports (LB)	15	6	5	4	22	20	16
Réal Munger (Fal.)	14	4	10	0	22	56	8
L'Africassée (Jonq.)	16	3	13	0	12	59	6
Spartiate II (Chic.)	14	2	11	1	12	46	5
Roi de la Patate (St.A.)	15	2	12	1	9	44	5

Féminin

Essentiel (Jonq.)	9	8	0	1	40	8	17
Spartiate (Chic.)	9	4	4	1	25	15	15	9
Sagamie (Jonq.)	8	2	5	1	15	33	5
Géonor (Chic.)	8	1	6	1	13	37	3

Pointeurs(euses)
Buts:
Serge Levasseur (Centurion) 22
Diarra Fousseyni (Essentiel) 21
Eric Thibeault (Sol-Air) 18
Claude Desgagné (Essentiel) 13
Jean-Luc Levasseur (Centurion) 11
Emmanuel Poirel (Spartiate I) 10
Féminin
Audrey Jomphe (Essentiel) 17
Stéphanne Harvey (Spartiate) 6
Josée St-Gelais (Géonor) 6
Sonia Tremblay (Spartiate) 6

Lundi 1er août
L'Essentiel (3), Univers Sports (1)
Spartiate II (0), Sol-Air (2)
Réal Munger (2), L'Africassée (4)
Mardi 2 août
Roi de la Patate (0), Spartiate I (7)
Sagamie (2), Géonor (5) féminin
L'Essentiel (2), Spartiate (0) fém.
Mercredi 3 août
Roi de la Patate (0), Réal Munger (2)
Jeudi 4 août
L'Africassée (2), Roi de la Patate (0)
Spartiate I (0), L'Essentiel (1)
Réal Munger (0), Centurion (10)
Lundi 8 août
18h30, Réal Munger, vs Univers Sports (LB)
20h00, Sol-Air vs l'Essentiel (Kén.)
Mardi 9 août
19h00, Centurion vs Spartiate I (Ch.-G.)
21h00, Réal Munger vs Spartiate II (Ch.-G.)
Jeudi 11 août
Spartiate II vs Spartiate I (LB)
Roi de la Patate vs l'Essentiel (Kén.)

Fin du calendrier et début du tournoi simple élimination des équipes masculines et tournoi à la ronde féminin.

Football

Ligue canadienne

CLASSEMENT

Section Est

	Mj.	G.	P.	N. .	Pp. .	Pc. .	P
Toronto	4	3	1	0	125	680	6
Hamilton	3	2	1	0	83	65	4
Winnipeg	3	1	2	0	42	91	2
Ottawa	4	0	4	0	74	151	0

Section Ouest

Sask.	3	3	0	0	120	54	6
C.-B.	3	2	1	0	101	60	4
Edmonton	3	2	1	0	83	54	4
Calgary	3	0	3	0	60	122	0

Samedi
Hamilton 45 Calgary 20

Mardi
Toronto 41 Ottawa 7

Jeudi
Saskatchewan à Edmonton

Vendredi
Calgary à Hamilton

Samedi
C.-B. à Winnipeg

LIGUE NATIONALE

Calendrier pré-saison

Dimanche
Miami 27 San Francisco 21

Samedi
Cincinnati 14 LA Rams 7

Mercredi
Denver 40 LA Rams 31

Jeudi
Buffalo à Houston, 20:00
Phoenix à Seattle, 22:30

Vendredi
Pittsburgh à Washington, 20:00

Samedi
Atlanta en N.-Angleterre, 19:00
Detroit à Cleveland, 19:00
Indianapolis à Tampa Bay, 19:00
Miami à Chicago, 19:00
NY Giants à Green Bay, 20:00
NY Jets à Philadelphie, 19:30
Cincinnati à Kansas City, 20:30
Dallas à San Diego, 21:00
LA Raiders à San Francisco, 21:00

Dimanche
N.-Orléans au Minnesota, 20:00

Baseball

LIGUE NATIONALE

New York 5
Pittsburgh 3

PITTSBURGH (AP) — Le releveur Jim Gott a égalé un record des majeures en commettant trois feintes illégales au cours de la huitième manche, donnant deux points aux Mets de New York et les aidant à en marquer un autre dans une victoire de 5-3 sur les Pirates de Pittsburgh, hier soir.

Les Mets ont ainsi porté à six matches leur avance sur les Pirates en tête de la section Est de la Ligue nationale et les Expos de Montréal ne sont plus qu'à un demi-match de Pittsburgh.

Auparavant, Gott (5-4) n'avait commis que deux feintes illégales en 44 matches. Celles-ci, survenues le 7 mai lors d'une rencontre opposant les Pirates aux Padres de San Diego avaient également résulté en deux points décisifs, Pittsburgh perdant par 3-2.

Los Angeles 5
Houston 3

HOUSTON (AP) — Tim Belcher et Jay Howell ont combiné leur efforts et n'ont accordé que sept coups sûrs, hier soir, et les Dodgers de Los Angeles ont vaincu les Astros de Houston par la marque de 5-3.

Les Dodgers ont du même coup accru à trois matches et demi leur avance en tête de la section Ouest de la Ligue nationale, devant Houston.

Belcher (8-4) avait tenu les Astros à quatre coups sûrs et aucun point en sept manches avant que Glenn Davis et Terry Puhl ne réussissent deux simples et que Kevin Bass ne claque son 11e circuit de la saison en huitième manche. Howell a ensuite pris la relève pour mériter sa 14e victoire préservée.

Chicago 7
Philadelphie 4

CHICAGO (AP) — Al Nipper a accordé cinq coups sûrs en cinq manches et un tiers pour remporter une première victoire depuis le 24 mai et le releveur Pat Perry a réussi son premier circuit dans les majeures, alors que les Cubs de Chicago ont défait les Phillies de Philadelphie par la marque de 7-4, hier après-midi.

Rafael Palmeiro a pour sa part prolongé à 16 sa série de matches avec au moins coup sûr en réussissant un simple aux dépens de Mike Maddux (3-2) en cinquième manche.

Atlanta 7
San Francisco 2

ATLANTA (AP) — Pete Smith a concédé cinq coups sûrs en six manches pour mériter sa première victoire depuis le 4 juillet et Lonnie Smith a réussi deux simples et un double, donnant le ton à une offensive de 14 coups sûrs de la part des Braves d'Atlanta, vainqueurs des Giants de San Francisco au compte de 7-2.

LIGUE AMERICAINE

Detroit 4
Boston 2

DETROIT (AP) — Matt Nokes a frappé un circuit de deux points pour appuyer la performance de sept coups sûrs du lanceur partant Doyle Alexander, et les Tigers de Detroit ont disposé des Red Sox de Boston pour un quatrième match consécutif, triomphant cette fois au compte de 4-2.

Les Tigers, meneurs de la section Est de l'Américaine, ont ainsi gonflé à quatre matches leur avance sur les Red Sox de Boston dans la course au championnat. Les Red Sox ont entrepris la série de cinq matches contre les Tigers avec un dossier de 19-1 depuis que Joe Morgan est le gérant de l'équipe. Le dossier de Morgan à la barre de l'équipe est maintenant de 19-5.

Alexander, 11-6, qui a retiré six frappeurs sur des prises et donné aucun but sur balles, n'a pas subi la défaite à ses sept derniers matches au Tiger Stadium, conservant un dossier de 5-0 pendant cette période. En 11 départs à domicile cette saison son dossier est de 7-2, et de 12-2 en 17 départs en carrière.

Kansas City 11
Toronto 1

TORONTO (PC) — Mark Gubicza n'a donné trois que trois coups sûrs en huit manches, retirant 10 frappeurs sur des prises, et quatre de ses coéquipiers ont frappé des circuits en solo pour aider les Royals de Kansas City à disposer facilement des Blue Jays de Toronto au compte de 11-1.

Kurt Stillwell, Jamie Quirk, Danny Tartabull et George Brett ont frappé la longue balle pour les Royals. Pour Brett il s'agissait de son 250e circuit en carrière.

Gubicza, 14-6, n'a été victime que du 27e circuit de Fred McGriff à la deuxième manche. Après huit manches il a cédé le monticule à Steve Farr, qui n'a pas donné de coup sûr en neuvième.

Dave Stieb, 11-8, a écopé de la défaite.

Course automobile

Grille de départ

BUDAPEST (AP) — Grille de départ en vue du Grand Prix de Formule un de Hongrie:

Première ligne

Ayrton Senha, Brésil, McLaren-Honda, une minute 27.635 secondes, 164.893 km-h; Nigel Mansell, Grande-Bretagne, Williams-Judd, 1:27.743.

Deuxième ligne

Thierry Boutsen, Belgique, Benetton-Ford, 1:27.970; Ivan Capelli, Italie, March, 1:28.350.

Troisième ligne

Alessandro Nannini, Italie, Benetton-Ford, 1:28.493; Riccardo Patrese, Italie, Williams-Judd, 1:28.569.

Quatrième ligne

Alain Prost, France, McLaren-Honda, 1:28.778; Maurizio Gugelmin, Brésil, March, 1:29.099.

Cinquième ligne

Gerhard Berger, Autriche, Ferrari, 1:29.244; Alex Caffi, Italie, Dallara, 1:29.891.

Sixième ligne

Luis Perez-Sala, Espagne, Minardi, 1:30.103; Derek Warwick, Grande-Bretagne, Arrows, 1:30.185.

Septième ligne

Nelson Piquet, Brésil, Lotus, 1:30.405; Eddie Cheever, E.U., Arrow, 1:30.908.

Huitième ligne

Michele Alboreto, Italie, Ferrari, 1:31.052; Pierluigi Martini, Italie, Minardi, 1:31.123.

Neuvième ligne

Yannick Dalmas, France, Lola, 1:31.200; Andrea de Cesaris, Italie, Rial, 1:31.523.

10e ligne

Satoru Nakajima, Japon, Lotus, 1:31.646; Philippe Aliot, France, Lola, 1:31.719.

11e ligne

Jonathan Palmer, Grande-Bretagne, Tyrrell, 1:31.741; Gabriele Tarquini, Italie, Coloni, 1:32.160.

12e ligne

Philippe Streiff, France, AGS, 1:32.265; Stefan Joansson, Suède, Ligier, 1:32.342.

13e ligne

René Arnoux, France, Ligier, 1:32.477; Stefano Modena, Italie, Euro-Brun, 1:32.614.

Non qualifiés: Oscar Larauri, Argentine, Euro-Brun, 1:32.987; Bernd Schneider, RFA, Zakspeed, 1:33.357; Julian Bailey, Grande-Bretagne, Tyrrell, 1:33.694; Piercarlo Ghinzani, Italie, Zakspeed, 1:34.701.

Golf

FULFORD, Angleterre (AP) — Meneurs et Canadiens à l'issue de la troisième ronde de l'omnium de golf de Fulford:

Nick Faldo	68-68-66—202
Peter Baker	68-68-66—202
Mark McNulty	68-68-68—204
Des Smyth	70-70-65—205
Craig Parry	68-68-69—205
Sandy Lyle	70-67-69—206
Christy O'Connor Jr.	70-65-71—206
Jose-Maria Olazabal	70-71-66—207
David Williams	67-69-72—208
Emmanuel Dussart	68-71-69—208
Graham Marsh	71-68-69—208
Philip Walton	71-70-68—209
Mark James	72-69-68—209
Howard Clark	72-70-68—210
Carl Mason	72-68-70—210
Bill Malley	70-73-67—210
Malcolm Mackenzie	72-66-72—210
David Russell	71-68-71—210
Derrick Cooper	67-73-70—210
Jerry Anderson	**72-69-70—211**

La charte à Pré vert

PISTE PRE VERT

(Inscrits-dimanche)

COURSE NO 1 — $700

1- A B Mike	J. Bouchard
2- Bretwood	L. Cotton
3- Celico R	B. Bouchard
4- Read N Reply	Y. Filion
5- Sacha Direct	G. Lambert
6- Concerto Legardeur	M. Darveau

COURSE NO 2 — $600

1- Judy Bear	J. Brassard
2- Midnight In Dallas	M. Bradett
3- Exequoi Grade	R. Juneau
4- Dynasty Drummond	G. Corneau
5- Dancing Astaire	H. Jean
6- Jambette Grade	R. Morency
7- Sumadons Taxi	J. Tremblay
8- Idole Grade	M. Darveau

COURSE NO 3 — $500

1- Glencoe Patsy	B. Bouchard
2- Part Time Lover	J. Charron
3- Super Doc	C. Tremblay
4- Dahlia Legardeur	J. Bouchard
5- Silent Easy	M. Darveau
6- N B Carlos	G. Lambert
7- Le Foudroyant	L. Cotton
8- Armbro Alan	Y. Boivin
9- H F Countess	D. Marchand

COURSE NO 4 — $650

1- Athlete Montcalm	G. Lambert
2- Don Cars Skipper	E. Bouchard
3- Image Grade	G. Corneau
4- Ironstone Bop Bop	J. Brassard
5- Dr Bundolo	C. Tremblay
6- Ellen Desbi	M. Bradett

COURSE NO 5 — $550

1- Mort Lobell	G. Corneau
2- Chimo Byrd	M. Darveau
3- Smartie Young	J. Gauthier
4- Eldon Hanover	E. Bouchard
5- Lucie Deb	G. Lambert
6- Zippa Reault	D. Marchand
7- B B Brigitte	M. Bradett

COURSE NO 6 — $1 100

1- Bet Me	M. Darveau
2- Yanick Skipper	G. Bouchard
3- Big Ben	J. Brassard
4- Winter League	J. Tremblay
5- Hasard Grade	D. Marchand
6- Best Phiro	B. Bouchard
7- Storm Port	M. Tremblay

COURSE NO 7 — $900

1- Fiero Bret	G. Fortin
2- Key Miga	D. Marchand
3- Gem Caprice	M. Darveau
4- Cupids Clipper	J. Brassard
5- Rankly	B. Bouchard
6- A B Kary	C. Tremblay
7- Bay Upgol	E. Bouchard
8- Tam Deli Delam	G. Bouchard
9- Amico	M. Tremblay

COURSE NO 8 — $700

1- Rebel Duncan	R. Juneau
2- Guy Doune	J. Tremblay
3- Fany Betchouan	J. Tremblay
4- Drive With Care	G. Lambert
5- Surefire Fella	J. Bouchard
6- Hosanna Grade	M. Tremblay
7- Gonzo Noc	G. Bouchard

COURSE NO 9 — $41 061

1- Supreme Grade	Y. Filion
2- Nalas Bogart	J. Charron
3- Virgule Jo	A. Deguise
4- Morgana Dal	R. Lapointe
5- Marin Aimée	G. Lamy
6- Nordem Franc	R. Simard
7- Better G L	G. Lachance
8- Rambo Jan	B. Côté
9- Chelios	N. Dessureault

COURSE NO 10 — $41 711

1- Cassepied	G. Lamy
1a Daniel Desbi	G. Lamy
2- Au Revoir Grade	N. Dessureault
3- Supreme Atanak	Y. Filion
4- Caractere Special	N. Dessureault
5- Untel Angus	J. Charron
6- Township Foxy	L. St-Martin
7- J F Bro	M. Lachance
8- Sapperlipopette	J. Potvin
9- Glencoe Lonestar	D. Madish

COURSE NO 11 — $500

1- Apache Killean	B. Bouchard
2- Zingers Time	C. Gagnon
3- V E Brandy	D. Marchand
4- Enjeu Noc	G. Lambert
5- Roof Vent Debbie	G. Lambert
6- Fox Valley Bretta	M. Bradett
7- ReggieTime	J. Tremblay
8- Fil Direct	R. Savard
9- Fairmeade Pat	G. Corneau
El1 Tar Princess	G. Bouchard
El2 Pontiac Gold	D. Talbot

Les choix de Grand Galop

PREMIERE COURSE

4- Read «N» Reply ..... Excellent conducteur.
3- Celico R ..... Régulier.
6- Concerto Legardeur ..... Va les remonter.

DEUXIEME COURSE

4- Dynasty Drummond ..... Pour une première victoire.
1- Judy Bear ..... Ne sera pas loin.
7- Sumadons Taxi ..... Baisse de classe.

TROISIEME COURSE

9- H F Countess ..... Réveil possible.
5- Silent Easy ..... Va revenir.
6- M B Carlos ..... Dans votre roulette.
8- Armbro Alan ..... Malgré position.

QUATRIEME COURSE

3- Image Grade ..... La meilleure.
4- Ironstone Bop Bop ..... Si tracé détrempé.
1- Athlete Montcalm ..... La position aidera.

CINQUIEME COURSE

1- Mort Lobell ..... Impressionne.
2- Chimo Byrd ..... Dernière excellente.
4- Eldon Hanover ..... Lui aussi.

SIXIEME COURSE

7- Storm Port ..... De fil en fil.
1- Bet me ..... Pourrais surprendre.
6- Best Phiro ..... Est toujours proche.

SEPTIEME COURSE

3- Gem Caprice ..... Retrouve son conducteur.
2- Key Miga ..... Dans sa classe.
7- Boy Upgol ..... Part loin.
9- Amico ..... Va attendre dernier droit.

HUITIEME COURSE

3- Fany Betchouan ..... Le vent dans les voiles.
7- Gonzo Noc ..... Position un handicap.
4- Drive With Care ..... Reprend vie.

NEUVIEME COURSE

3- Virgule Jo ..... Dans une forme splendide.
4- Morgana Dal ..... Va prendre les devants.
6- Nordem Franc ..... Bon palmarès.
8- Rambo Jan ..... N'est pas battu.

DIXIEME COURSE

8- Sapperlipopette ..... L'espoir régional.
1- Casse-Pied ..... N'est pas à dédaigner.
2- Au revoir grade ..... Va batailler ferme.

ONZIEME COURSE

7- Reggie Time ..... Le meilleur choix.
2- Zingers Time ..... Va très loin.
9- Fairmeade Pat ..... Gaby le connait bien.
6- Fox Valley Bretta ..... Ne pas oublier.

Le meilleur choix: Reggie Time dans la onzième course.
Le négligé: Read «N» Reply dans la première course.
La meilleur quinella: combinaison 1-2 dans la cinquième.
Rendement de la semaine dernière: 2 sur 10.

Grand Prix cycliste des Amériques

Serge Arsenault a misé gros

MONTREAL (PC) — Serge Arsenault, l'âme organisatrice du Marathon international de Montréal, a misé gros en mettant sur pied le Grand Prix cycliste des Amériques qui s'est déroulé sur le Mont-Royal en fin de semaine.

Le soupir de satisfaction qu'il a poussé, hier, suite à l'énorme succès du Tour, a du être entendu jusque dans les Volges du Tour de France.

"Nous avons risqué gros en organisant l'événement, a confié Arsenault. Personne ne croyait l'entreprise viable... sauf nous, les organisateurs."

Le premier commentaire d'Arsenault concernait d'ailleurs la perpétuation du Tour qui pourrait, dès l'an prochain, s'inscrire au calendrier de la Coupe du monde de la discipline.

"Nous avons passé le test, a-t-il dit. Et nous l'avons passé avec éclat. Ca nous donne confiance et, dès l'an prochain, nous serons prêts à organiser une épreuve de la Coupe du monde."

Le président de la Fédération internationale de cyclisme, Hein W. Verbruggen, abondait d'ailleurs dans le même sens: "C'est logique qu'une course comme celle-ci soit inscrite au calendier de la Coupe du monde, a-t-il déclaré. L'organisation est plus que compétente et, surtout, le public a été excellent.

"Je dirais même que les spectateurs montréalais ont fait montre d'une discipline exemplaire."

Même si les amateurs de vélos et les curieux ont littéralement envahi les abords du parcours aux points stratégiques, hier, il est vrai qu'ils n'ont en aucun temps gêné les coureurs... si ce n'est par leurs encouragements démesurés pour le Canadien Steve Bauer.

"Le Tour de France a un impact précis sur toutes les compétitions d'envergure internationale, a expliqué Verbruggen. Après les performances de Bauer, il fallait s'attendre à un appui semblable du public.

"Mais même si je ne vois pas comment on pourrait oublier Montréal au calendrier de la Coupe du Monde en 1989, il faudra attendre au mois de novembre avant de connaître la décision officielle", a conclu Verbruggen.

Les petits se défendent mieux

MONTREAL (PC) — Des cyclistes, il y en a de tous les gabarits. Du plus petit au plus grand. Et les experts se confondent à tenter d'identifier le physique idéal du coureur de longue distance.

Des études récentes menées par un professeur du centre médical de l'université Southwestern du Texas, David Swain, permettent cependant de déceler certaines tendances, notamment celle qui veut que les cyclistes au physique plus trapu, c'est-à-dire petit de taille mais de bonne masse musculaire, excellent davantage dans les montées, tandis que les coureurs plus grands et plus lourds sont avantagés sur terrain plat et dans les descentes.

Le docteur Swain explique qu'il s'agit tout simplement d'une question de ratio entre la surface occupée par rapport au volume.

"C'est simple, analyse le docteur dans une récente édition du magazine 'Bicycling', plus un cycliste est grand et lourd, plus le ratio entre la surface occupée et le volume diminue... surtout quand on considère que le cyclisme est axé sur l'aérodynanisme et que les coureurs sont accroupis sur leur engin."

En ce sens, sur le plat, le cycliste au plus grand gabarit a l'avantage.

Le docteur poursuit son analyse en précisant que tout dépend des millimètres d'oxygène consommés par seconde et par kilogramme de masse musculaire.

Une analyse savante qui confirme tout simplement que les plus grands ne sont pas nécessairement les meilleurs... surtout dans une compétition comme le Tour de France, en aval et en amont, que les Delgado, Herrera et Bauer, malgré leur taille modeste, arrivent à dominer.

AVEC GILLES CA FILE!

Venez voir les spéciaux de nos voitures usagées.


Monique Bergeron
Ass.Directeur


Gilles Bergeron
Propriétaire


Claude Morin
Directeur des ventes


Denis Gravel
Conseiller


Jacques Cormier
Conseiller


Roger Bouchard
Conseiller

1988 JEEP YJ 4X4 6 cylindres, 5 vitesses, radio AM FM, seulement 4.800 km, couleur noir

1988 MEDAILLON 4 portes, 4 cylindres, automatique, seulement 8.000 km, couleur noir

1987 ALLIANCE DL 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 12.500 km couleur rouge

1986 JEEP WAGONEER 4X4 4 portes, 6 cylindres, 5 vitesses, 12.500 km seulement, couleur gris

1986 FORD TEMPO 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 32.997 km, couleur rouge

1986 ALLIANCE 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 35.140 km, couleur rouge

1986 MERCURY LYNX 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, 24.700 km, couleur rouge

1986 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 2 portes, 6 cylindres, automatique, 15.300 km, couleur bleu

1986 RENAULT 5TL 4 cylindres, 4 vitesses, 44.134 km, couleur rouge

1985 ALLIANCE DL 4 portes, automatique, couleur gris

1985 FORD THUNDEBIRD 2 portes, automatique, servofreins, servodirection, couleur rouge

1985 PONTIAC GRAND AM 2 portes, 6 cylindres, automatique, 70.000 km, couleur brun

1985 SPORT WAGON 4 cylindres, automatique, 4 portes, couleur rouge

1984 ALLIANCE 2 portes, 4 cylindres, 4 vitesses, couleur bleu

1984 MAZDA 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, couleur gris

1984 BRONCO II 4X4 6 cylindres, automatique, couleur rouge

1984 JEEP CHEROKEE CHIEF 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, couleur gold

1986 PONTIAC FIERO 4 cylindres, automatique, faut voir, 32.200 km, couleur beige

Plusieurs autres modèles en inventaire.
Venez nous voir

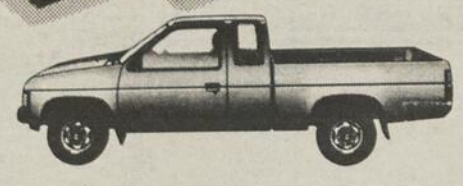
BOULEVARD Jeep Eagle CHICOUTIMI

1176, boul. Talbot
Chicoutimi
549-7622

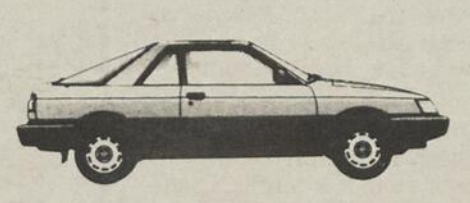
GRANDE VENTE BALAYAGE 88

$1,000 DE RABAIS
DU MANUFACTURIER


NISSAN MULTI


NISSAN KING CAB


NISSAN PULSAR NX


NISSAN SENTRA

Alma NISSAN
665 AVENUE DU PONT
ALMA
662-6508
NISSAN NISSAN
GARANTIE 6 ANS OU 100.000 KM

«Je suis fier du Canada et fier d'être Canadien»

— *Steve Bauer*

MONTREAL (PC) — L'enfant chéri du cyclisme canadien, Steve Bauer, quatrième au dernier Tour de France, s'est détaché tout juste avant la dernière montée pour enlever les honneurs du premier Grand Prix Cycliste des Amériques, hier, devant l'Italien Massimo Ghirotto et l'amateur français Gille Delion.

Les trois cyclistes ont scindé un peloton de tête composé de huit coureurs au 10e tour pour se détacher et creuser un écart insurmontable.

Il y a bien eu des attaques passagères de Delion et Ghirotto avant la dernière montée, mais ni l'un ni l'autre n'a réussi à semer Bauer qui réservait sa meilleure attaque pour la fin.

Bauer a bouclé les 192 kilomètres du parcours en un temps de cinq heures, 12 minutes et 20 secondes, à 2.12 de son principal poursuivant Ghirotto, de l'équipe Carrera-Professionnelle. Ce dernier a coiffé Delion, de l'équipe amateur de France, de deux minces secondes au fil d'arrivée.

C'est sous les applaudissements nourris de plusieurs milliers de spectateurs que Bauer a été accueilli à l'arrivée au pied du Mont-Royal. On se serait cru à la Saint-Jean avec un Vigneault ou un Leclerc en scène... sauf que cette fois c'était un artiste sur deux roues — de Fenwick, Ontario — que la foule est venue acclamer.

La fierté d'abord

Le premier commentaire de Bauer a d'ailleurs été de féliciter le Canada pour avoir organisé une course sur route de cette ampleur.

"Je suis fier du Canada et fier d'être Canadien, a-t-il dit d'entrée. Le support du public a été incroyable et j'espère que cette épreuve va devenir une grande clasique."

Bauer a disputé une course tactique, épaulé jusqu'à la fin du huitième tour par son coéquipier de l'équipe Weinmann-La Suisse, l'Autrichien Gerhart Zadrobilek qui s'est finalement contenté du neuvième rang, à 7.01 de Bauer.

"J'ai attaqué dès le départ pour rester parmi les meneurs, a commenté le vainqueur. Je ne voulais pas perdre trop de terrain et risquer de me faire distancer dans une échappée.

"Aux 10e et 11e tours, le rythme a ralenti, mais je réservais mes derniers efforts pour la fin et ça a rapporté."

Chaleur torride

Une trentaine de coureurs avaient déjà abandonné dès le neuvième tour, dont l'Américain Greg LeMond, champion du monde en 1985 et premier au Tour de France en 1986. LeMond n'est pas encore tout à fait remis d'une intervention chirurgicale au tendon d'Achille subie il y a moins d'un mois.

La sévérité du parcours ainsi que la chaleur torride et l'humidité ont eu raison de près du tiers des 96 coureurs qui ont pris le départ. Le Québécois Gervais Rioux, de l'équipe Canada-Amateur A, a quant à lui abdiqué au sixième tour en raison d'un bris mécanique.

Un autre Québécois, membre de la même équipe, Yvan Waddell, a terminé troisième chez les amateurs et 14e au total.

Bauer a mérité la bourse principle de $10,000.

Débuts d'enfer

Les cyclistes ont établi un train d'enfer dès le début et ce n'est qu'au cinquième tour que le peloton s'est vraiment scindé à la faveur d'une échappée du Français Martial Gayant.

Le peloton de tête, composé de 17 coureurs après quatre tours, a éclaté avec la percée de Gayant, de l'équipe Toshiba, qui s'est emparé d'une avance de 29 secondes sur un groupe de neuf coureurs, dont Bauer et son coéquipier Zadrobilek, ainsi que l'Américain Doug Shapiro, de l'équipe 7-Eleven.

Un deuxième groupe d'une demi-douzaine de coureurs suivaient alors à quelque deux minutes.

Mais le sixième tour s'est avéré décisif, alors que l'Irlandais Paul Kimmage de l'équipe française R.M.O. a pris momentanément la tête pendant que Gayant était relégué derrière Shapiro, Bauer et le surprenant Zadrobilek.

A la mi-course, les cyclistes avaient maintenu une moyenne de vitesse de 39,490 kilomètres à l'heure, un train infernal si l'on prend en considération les conditions climatiques défavorables, c'est-à-dire la chaleur intense, l'humidité, les vents variables et les averses intermittentes.



STEVE BAUER — A l'extrême gauche, au départ du 3e Tour du Grand Prix des Amériques (qui en compte 12). Le Canadien a finalement remporté la première édition de cette compétition d'envergure internationale.

(Laserphoto PC)

CONSEILLER EN INVESTISSEMENT AUTOMOBILE

Venez faire une bonne affaire

BOULEVARD AUTO Ford ALMA



NORMAND MARTEL

Tél. bur.: 662-3475
rés.: 662-4218

455, boul. Dequen
Alma, Qc - G8B 5P6

Le seul vrai spécialiste

HARLEY-DAVIDSON

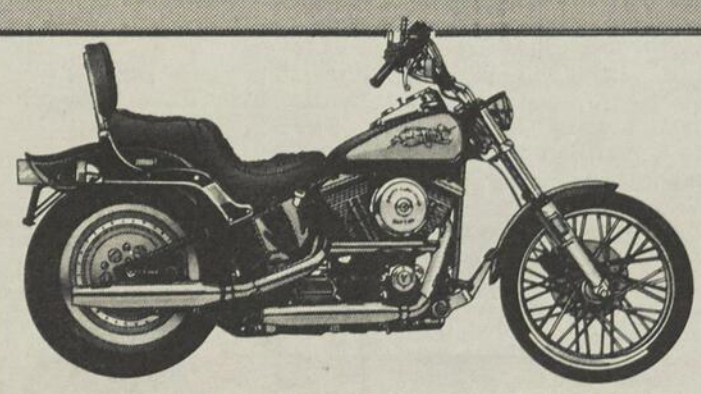
au Saguenay Lac St-Jean



FXLR LOW RIDER CUSTOM

— 1340cc
— Moteur V-2, évolution
— Entraînement par courroie
— Transmission 5 vitesses

$12,599



FXSTC SOFTAIL CUSTOM

EDITION CANADIENNE BLANCHE
SEULEMENT 100 EXEMPLAIRES
AU CANADA

$14,599



FIHTC ELECTRA GLIDE CLASSIC

$12,999

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES

ATTENTION

Pour le service et l'entretien de votre Harley-Davidson rendez-vous chez le seul vrai spécialiste de la région,
NJN MOTO SPORT

Nous conduisons ce que nous vendons! ... *mécaniquement vôtre*

NJN Motosport SAINT-PRIME

450 Principale Saint-Prime 251-4830

Nage longue distance

Benoît Clément prépare son entrée

par Normand Boivin

ROBERVAL (NB) — Le nom de Benoît Clément, ça vous dit quelque chose? Non? Patience! On entendra sûrement parler de lui avant l'an prochain, dans le monde de la nage longue distance.

Jusqu'à maintenant, ses exploits l'ont été surtout en piscine: membre de l'équipe de relais quatre fois 200 mètres aux Jeux olympiques de Los Angeles en 1984 (il a détenu, cette année-là, le record canadien du 400m libre), il a pris une retraite de deux ans après avoir remporté une médaille de bronze aux Championnats mondiaux universitaires de 1985, au Japon. De retour à la compétition ce printemps, il a raté les essais pré-olympiques pour Séoul.

«J'avais subi une blessure à l'épaule deux mois avant les essais et ça m'a affecté moralement. Je suis un compétiteur exigeant et je ne peux me contenter que de participer à une compétition. Quand le corps ne suit plus l'esprit...», lance le Lavallois, entraîneur de l'équipe masculine de l'université McGill.

Benoît Clément était à Roberval pendant la semaine d'activités entourant la Traversée internationale du lac Saint-Jean. Il était substitut pour la traversée simple de 32 kilomètres.

«Je veux, dès l'an prochain, devenir nageur professionnel de longues distances», affirme-t-il avec assurance, fort d'un emploi qui lui laisse une complète liberté pendant la saison estivale.

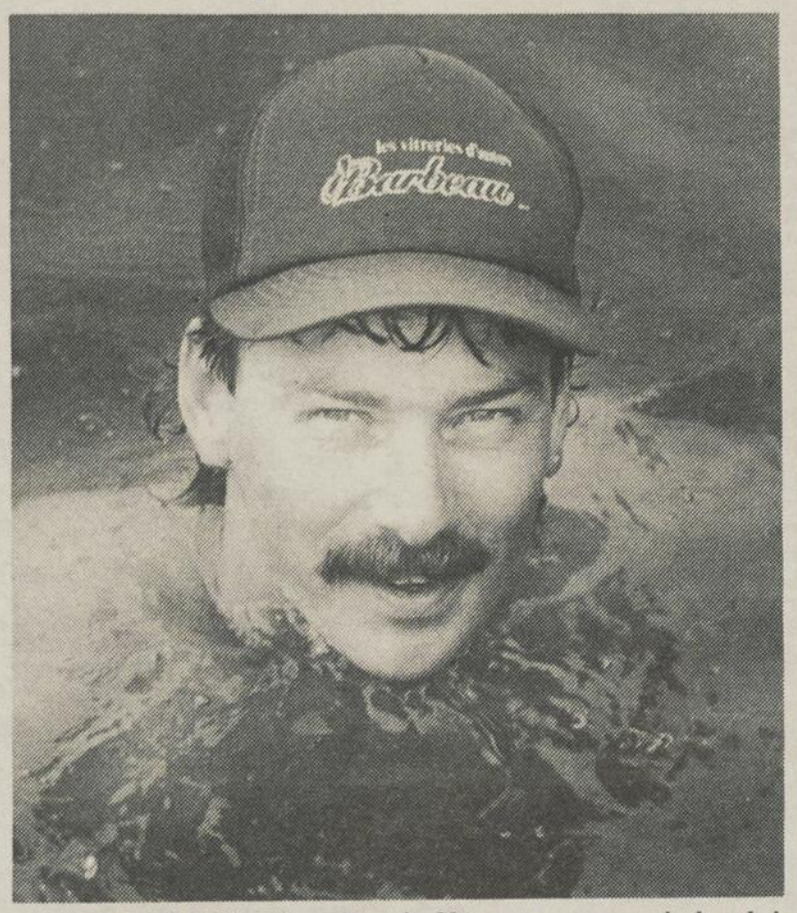
Clément a approché l'organisation robervaloise en juin. On lui a alors expliqué que la sélection des nageurs pour la traversée simple était déjà complète, tout en lui offrant un rôle de substitut.

«J'ai accepté avec plaisir en pensant à l'année prochaine, dit-il. Je suis ici pour apprendre, pour connaître le lac.» Même s'il a été confiné à un rôle passif pendant toute la semaine, Benoît Clément s'est quand même astreint au même régime de vie que les autres nageurs, assistant même à leur départ du quai de Péribonka, dimanche matin. «J'ai également fait le parcours en chaloupe pour en garder un souvenir précis dans ma tête. Cet hiver, quand je vais m'entraîner en piscine, je saurai ce à quoi j'aurai à me préparer. Je vais travailler dans du concret.»

Celui-ci a d'ailleurs fort bien amorcé sa carrière de nageur dans le lac Saint-Jean, puisque c'est sans aucune difficulté qu'il a remporté, samedi dernier, les épreuves amateurs pour les maîtres de 1 et 2 kilomètres avec des temps de 11m04s et 22m45,36s respectivement.

Pays de connaissance

Depuis environ cinq ans, Benoît Clément s'entraîne régulièrement dans des lacs, pour briser la monotonie des piscines. Il est donc familier avec des distances de 20 ou 25 kilomètres et se sent maintenant prêt pour le lac Saint-Jean.



A L'AN PROCHAIN? — Benoît Clément est reparti chez lui avec l'image du lac Saint-Jean imprimée dans la tête. Il espère bien être de retour l'an prochain comme participant à l'épreuve de 32 kilomètres.

(Photo Steeve Tremblay)

«Mais je n'ai aucunement l'intention de faire l'aller-retour un jour, met-il en garde. Le championnat du monde est une compétition qui se dispute dans un 25 kilomètres. Ca me donnerait quoi de m'entraîner à parcourir trois fois cette distance?»

En compétition, Benoît Clément est arrivé troisième au 16 kilomètres du lac Memphrémagog, et a remporté le 15 kilomètres de Rawdon ainsi que le 10 kilomètres de Cowansville. Outre le lac Saint-Jean, il aimerait bien, l'an prochain, se mesurer au Saguenay.

En septembre, Clément prendra trois mois de repos pour donner le temps à son épaule de guérir cette blessure du printemps qui continue de le faire souffrir. Par la suite, il reprendra l'entraînement et tentera de se bâtir une résistance à l'eau froide. «Je peux déjà évoluer dans des eaux à 60 degrés, mais il me faudra aller encore plus bas, peut-être même 55», dit-il. Quant à sa rapidité, nous nous sommes laissé dire qu'il retranchait 40 secondes du kilomètre aux temps que réalisaient, à l'époque, John Kinsella: celui qu'on surnommait «la torpille humaine» et qui a confiné longtemps l'Argentin Claudio Plit au rôle de second violon, au fil d'arrivée. Un gars à surveiller...


Jean-François Tremblay

Consultez le Meilleur !

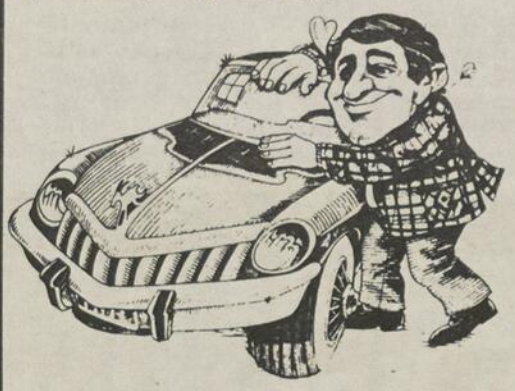
☐ Dans la qualité
☐ Dans les prix
☐ Dans le service

Chic
PONTIAC · BUICK
GMC

80, rue Racine Est, Chicoutimi 696-2226

ANTIROUILLE AUTOMATISÉ
1164, THÉRÈSE CASGRAIN
(COIN UNIVERSITÉ ET TALBOT)
CHICOUTIMI, 696-1352
(Derrière Burger King et Ultramar)


Chris Langevin
Co-propriétaire



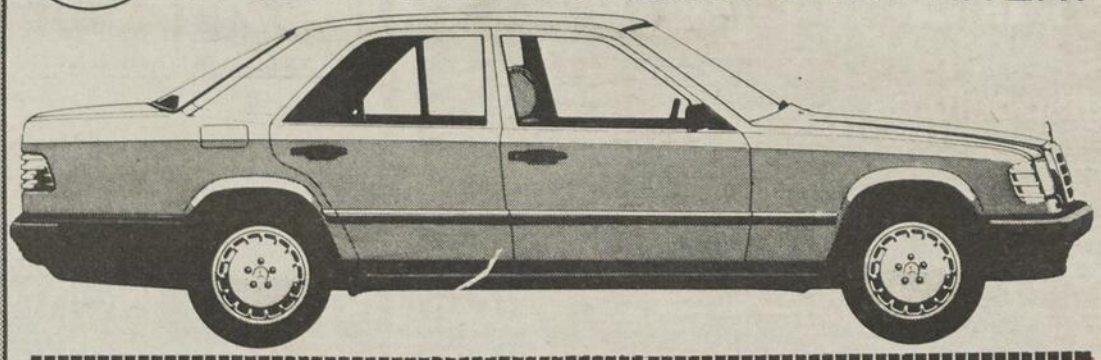
- Lavage manuel
- Cirage
- Shampooing: sièges, tapis, voûte, porte
- Protection de peinture

(Garantie 4 ans)

NOUVEAU
-Traitement antirouille à long terme
(garanti 10 ans par écrit)
-Traitement annuel à l'huile sans odeur

Pour reservation: **696-1352**

Mercedes-Benz EN LOCATION,
À CES PRIX...POURQUOI S'EN PRIVER?



190E 1988
Comptant 6,500$
Valeur résiduelle 17,000$
Peinture métallisée et sièges chauffants en sus
499$ par mois plus taxe terme 60 mois

300E 1988
Sièges chauffants inclus.
Comptant 7,800$
Valeur résiduelle 25,000$
799$ par mois plus taxe terme 60 mois

300SE 1988
Sièges chauffants inclus
Comptant [illegible]00$
Valeur résiduelle 30,000$
949$ par mois plus taxe terme 60 mois

Autres termes aussi disponibles EN INVENTAIRE

190E VENDU BI[illegible] nautique	300E Gris - Brun
300E Rouge Cabernet	300E Gris anthracite

Aussi disponibles usagées
- 300E, bleu diamant 1987
- ~~190E, bleu nautique 1987~~ VENDU
- 300D, bleu - 1977 - diesel
- 300D, vert 1976- diesel

Chez Automobiles Du Fjord 545 3135 CHICOUTIMI
833, Avenue Alma, Chicoutimi
545-3135

Championnats du monde d'aviron

Les Italiens confirment leur suprématie

MILAN, Italie (AFP, AP) — Avec trois médailles d'or et une de bronze, les rameurs italiens ont confirmé, hier à Milan, lors des finales des championnats du monde d'aviron poids légers, qu'ils étaient les maîtres de la discipline.

Dans la dernière course des finales, la victoire du huit "azzuro", qui a conquis à cette occasion son quatrième titre consécutif de champion du monde, est venue parachever le succès d'une équipe italienne qui avait déjà remporté le quatre sans barreur, et le deux de couple messieurs. Ce triomphe, c'est aussi celui d'un entraîneur, le Norvégien Thor Nilsen, "le sorcier de l'aviron mondial", qui préside depuis 1980 à la destinée des rameurs italiens.

Le Canada, présent dans deux finales, a pour sa part été écarté de podium des médailles.

En skiff messieurs, l'Allemand de l'ouest Alwin Otten, vainqueur des récentes régates de Lucerne, a inscrit pour la première fois son nom au palmarès des Championnats du monde au terme d'une course où Ruggero Verroca, vainqueur en 1985, est venu compléter par une médaille de bronze, comme en 1987, le succès Italien.

John Murphy de St.Catharines, en Ontario, a décroché la cinquième position en 7:12.47, devançant l'Américain Paul Fuchs (7:21.17).

En bref

Tennis: Sanchez affrontera Carlsson

KITZBUEHEL, Autriche (AP) — L'Espagnol Emilio Sanchez affrontera le Suédois Kent Carlsson aujourd'hui en finale de l'omnium de tennis d'Autriche, doté d'une bourse de $290,000 US et comptant pour le grand prix Nabisco.

Sanchez, champion en titre et tête de série numéro quatre, a éliminé le Brésilien Luis Mattar en deux sets de 6-3 et 6-4 en demi-finale hier.

Golf: Faldo et Baker ex aequo

FULFORD, Angleterre (AP) — Nick Faldo et Peter Baker ont tous deux joué 66, six coups de mieux que la normale, pour prendre une avance de deux coups en tête du tournoi de golf de Fulford, doté d'une bourse de $450,000 US, au terme de la troisième ronde disputée hier.

Tennis: Potter élimine Cioffi

MASON, Ohio (AP) — L'Américaine Barbara Potter, tête de série numéro trois, a éliminé sa compatriote Halle Cioffi (no 6) en deux sets de 7-6 et 6-4, hier, en demi-finale du tournoi de tennis de Mason.

Waterpolo: Le Canada domine

SAO PAOLO, Brésil (PC) — L'équipe masculine junior de waterpolo du Canada a disposé de celle du Mexique par 14-11 hier, s'assurant du même coup une participation au match qui déterminera les cinquième et sixième équipes des championnats des Amériques de waterpolo, qui met aux prises huit formations.

Le Montéalais Martin Lussier et Mike Wilmink, de Vancouver, ont mené l'attaque des Canadiens avec trois buts chacun. François Vallières, de Sainte-Foy, Jean-Philippe Lalonde, de Montréal, et Tim Ormond, de Hamilton, se sont également illustrés avec deux buts chacun. Simon Trépanier, de Hull, et Chris Garwah, de Calgary, ont tous deux ajouté un but.

Le Canada disputera la cinquième place du classement à la Colombie aujourd'hui. Seules les quatre meilleures formations prendront part aux championnats du monde de 1989.

prenez la route sans faire banqueroute.

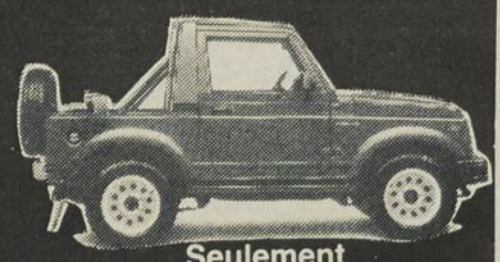


$400.00 DE RABAIS TEMPS LIMITE
A partir de:
Seulement
7 295 $.
Transport et préparation en sus

La Forsa bouleverse les normes grâce à ses nombreux extra, tels que freins à disque assistés à l'avant, dégivreur et essuie-glace de lunette arrière, sans oublier un impressionnant résultat de 58 mi/gal. (4.9 l/100 km), le meilleur du pays.

Garantie 5 ans 100,000 km sans aucun frais additionnel

LOCATION
FORSA SAMURAI disponibles



Seulement
10 295 $.
Transport et préparation en sus

La toute nouvelle Samurai 1988 ½ se déjoue de la boue grâce à son farouche moteur 4 cylindres à arbre à cames en tête avec boîte manuelle à 5 vitesses, ses pneus radiaux toute saison et son tout nouveau système de suspension. Et n'oubliez pas de demander nos ensembles d'accessoires personnalisés.

SUZUKI FORSA ET SAMURAI

MECANIQUE GENERALE
Tout véhicule taux $31.50 heure
Atelier de débosselage $28.00 heure

Location et financement G.M.A.C.

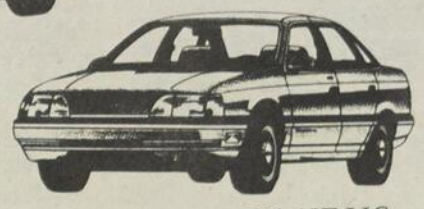
Venez voir sur place nos modèles 88½

VENEZ NOUS RENCONTRER, C'EST PAS LOIN
Tél.: 543-7711
SUZUKI GAGNON AUTO
1411 Chemin de la Réserve - Chicoutimi CHICOUTIMI

CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY
OFFENSIVE D'ÉTÉ
La Frénésie d'Août



SABLE



TAURUS

REMISE DE 750$

Au Saguenay Lac St-Jean

Automobiles Perron 549-7633 CHICOUTIMI	L'Ami Bernard 549-5021 CHICOUTIMI	Les Galeries Ford 542-9551 JONQUIERE	Boulevard Auto 662-3475 ALMA
Vézina Ford 276-1316 DOLBEAU	C. Simard Automobile 662-6695 ALMA	L.G. Automobile 275-2351 ROBERVAL	L.D. Auto 679-1546 ST-FELICIEN

Chez-nous c'est

FORD MERCURY

Hâtez-vous ! C'est une véritable folie.

Exigez toujours le service FORD MERCURY
Juste de la qualité!

Entraînement intensif

La crème des haltérophiles canadiens est à Dolbeau

par Normand Boivin

DOLBEAU (NB) — Sans tambours ni trompettes, Dolbeau accueille, encore une fois, quelques-uns des meilleurs haltérophiles canadiens. Depuis le 24 juillet, les 16 membres de l'équipe nationale junior, qui comprend la fine crème des athlètes de moins de 20 ans, tiennent leur camp d'entraînement dans la capitale du Haut du Lac, au gymnase Camille Lupien.

Huit de ces haltérophiles s'entraînent en prévision des Jeux du Commonwealth de février 1990, en Nouvelle-Zélande. Ceux-ci, qui ne constituent cependant pas la sélection finale pour les jeux, comptent notamment Troy Payne, de Winnipeg, Paul Aubé, Benoît Gagné et Redjean Clerc, de Montréal, des figures qu'on a vues à Dolbeau le printemps dernier lors des Championnats canadiens d'haltérophilie.

Le deuxième groupe se prépare intensivement en vue des Championnats canadiens juniors qui auront lieu à Régina les 20 et 21 août. Ces jeunes sont également identifiés comme les espoirs pour le Championnat du monde junior de mai 1989. Deux Dolbiens, Serge Tremblay et Stéphane Houde, figurent parmi cette élite.

A cause des services

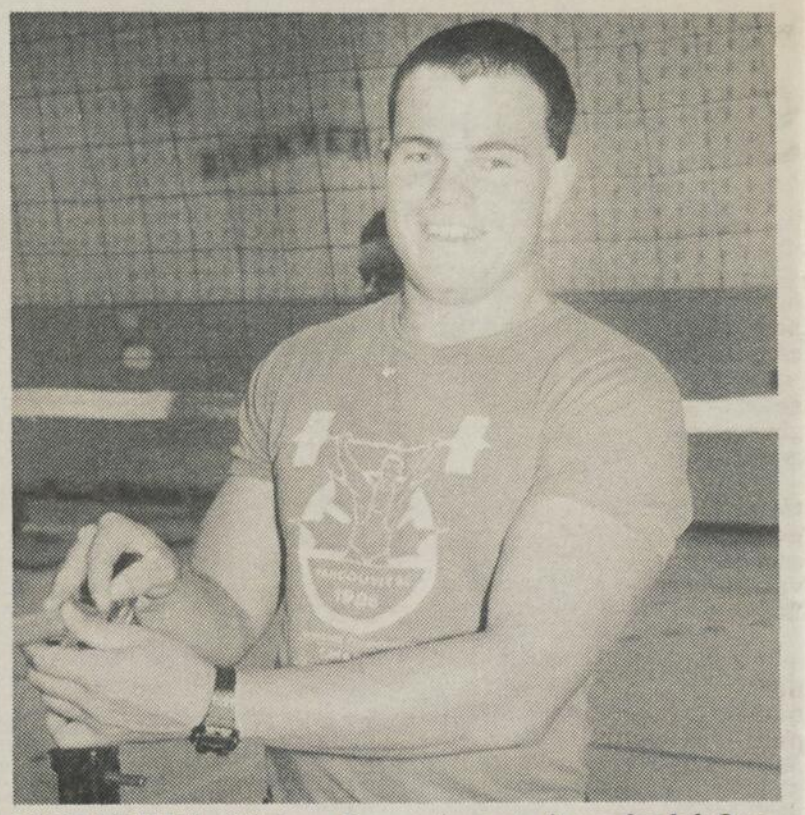
«Un camp, ça se résume en un endroit pour s'entraîner, un autre pour dormir et un pour manger», a mentionné l'entraîneur-chef du camp, Augustin Brassard, pour expliquer le choix de Dolbeau. «Or, dans une petite ville comme ici, on a tout à proximité, sans avoir à recourir à un moyen de transport. Puisque j'avais carte blanche pour décider où se tiendrait le camp, Dolbeau, avec ses installations qui ont servies pour les jeux du Québec et le Championnat canadien, devenait l'endroit idéal.»

Deux étapes

Le camp national se divise en deux étapes. La première était surtout consacrée aux athlètes qui se préparent pour les Jeux du Commonwealth. Des huit déjà sélectionnés, Augustin Brassard espère qu'au moins quatre vont réussir les standards qui les mèneront en Nouvelle-Zélande. «Ils semblent bien loin ces jeux. Pourtant, nous n'aurons pas trop des prochains mois pour mettre au point notre équipe nationale», a repris l'entraîneur-chef.

Ces derniers quittent Dolbeau aujourd'hui et il ne restera plus que les athlètes qui s'entraînent en prévision du Championnat canadien junior. Onze autres haltérophiles viennent se joindre à eux aujourd'hui, pour le camp de sélection de l'équipe junior du Québec, et à la fin de la semaine, Augustin Brassard choisira les dix meilleurs qui composeront l'équipe chargée de représenter la province à Régina.

Soulignons, en passant, qu'un troisième athlète de la région, l'Almatois Eric Gagné, fait partie du groupe qui arrive à Dolbeau aujourd'hui.



ENTRAINEUR - Stéphane Desmeules, entraîneur du club Ouabaskou d'Alma, vivra sa première expérience pan-canadienne à titre d'entraîneur. Augustin Brassard l'a choisi, en compagnie de Denis Larochelle de Québec, pour piloter l'équipe junior canadienne à Régina. (Photo Steeve Tremblay)

Une place à part entière au sein de l'équipe canadienne

DOLBEAU (NB) — Le sport féminin n'a plus de frontières. Jolis minois, yeux rieurs et charpente frêle, du moins en apparence, Claudia Turpin et Kim Barré en sont la preuve indiscutable. Membres à part entière de l'équipe canadienne junior qui s'entraîne cette semaine à Dolbeau, elles ne font pas mentir le petit dépliant de la fédération qui dit: «L'haltérophilie, c'est aussi pour les filles».

Loin d'entretenir des préjugés défavorables envers la gent féminine, on est plutôt fier, à la fédération québécoise, de dire qu'on a été les premiers au Canada à ouvrir l'haltérophilie aux femmes, il y a de cela quatre ans. D'ailleurs, on ne cache pas que cette ouverture permet à la discipline de recruter de nouveaux adeptes dans un groupe qui représente tout de même 50 pour cent de la population.

«Les femmes ont toutes les qualités nécessaires pour devenir de bons haltérophiles, explique le directeur technique, Augustin Brassard. Elles ont moins de force brute, mais sont, en revanche, beaucoup plus souples que les garçons. Jusqu'à un certain point, cette souplesse est, pour elles, un avantage qui leur permet de progresser plus rapidement sur le plan technique.»

Si les clubs d'haltérophilie ont ouvert leurs gymnases au «sexe faible» il y a quatre ans, ce n'est que depuis deux ans que les femmes ont accès aux compétitions nationales. Pour elles, les règles ne changent pas. La seule variante est la charge, qui est inférieure. Sur le plan mondial, les Chinoises furent les premières à lever la barre il y a huit ans et gardent, encore aujourd'hui, une certaine avance sur leurs adversaires. Selon les estimations d'Augustin Brassard, 50 ou 60 femmes pratiquent ce sport au Québec, pour un total d'environ 150 à l'échelle canadienne.



POUR LES FEMMES — Claudia Turpin et Kim Barré n'hésitent pas à recommander l'haltérophilie à toutes les filles qui aiment les sports d'élite. (Photo Steeve Tremblay)

«Parmi elles, on retrouve beaucoup d'anciennes gymnastes qui se sont lassées de ce sport, note Augustin Brassard. Une fille qui a pratiqué la gymnastique a beaucoup de souplesse et de la force dans les jambes. Pour elle, cela devient un net avantage.»

Pas du body building

Que l'on soit homme ou femme, l'haltérophilie n'a rien à voir avec le body building. Une jeune femme, selon Augustin Brassard, n'a donc rien à craindre pour sa féminité en la pratiquant. Il s'agit tout simplement d'un sport d'élite où les femmes, à l'image de la course à pied ou du tennis, sont invitées à compétitionner entre elles, sans avoir à craindre d'être comparées aux hommes.

Maintenant, ces demoiselles ont leur propre catégorie aux tournois scolaires, aux jeunes Louis-Cyr, au championnat junior provincial, et la Société des Jeux du Québec vient de donner son accord pour qu'elles participent aux compétitions d'haltérophilies de la prochaine finale provinciale à Matane.

Une véritable passion

DOLBEAU (NB) — «Je voulais faire de la boxe, mais c'est interdit aux femmes. J'ai donc choisi l'haltérophilie.» Laissez nous vous dire qu'une telle réponse a de quoi museler un gars qui était déjà tout surpris de voir des femmes lever des poids et haltères...

C'est pourtant en ces termes, et tout naturellement, que Kim Barré, une haltérophile de 14 ans de Saint-Hyacinthe, nous a expliqué comment elle avait développé de l'intérêt pour ce sport autrefois réservé aux hommes.

Fille d'un entraîneur de boxe, elle voulait pratiquer un sport d'élite où elle aurait tout le temps le défi de se dépasser. Le pugilat lui a fermé la porte, l'haltérophilie l'a ouverte.

Claudia Turpin a eu un cheminement bien différent. Lasse de la gymnastique, elle a répondu, il y a trois ans, à l'invitation que lui avaient faite ses amies du club de Rouyn-Noranda. «J'ai tout de suite aimé ça, dit-elle. Je suis attirée par les records.»

Claudia Turpin a ceci de particulier qu'elle s'entraîne toute seule, dans le sous-sol de la demeure familiale à Maniwaki. Pour ce faire, elle suit à la lettre le programme d'entraînement que lui fait parvenir Augustin Brassard, par la poste.

Elle a terminé première de sa catégorie aux Championnats canadiens de Saint-Hyacinthe, le printemps dernier. Cette jeune fille de 44 kilos a alors levé une charge de 56 kilogrammes à l'épaulé-jeté et une de 47,5 à l'arraché, pour un combiné de 105,5 kilos. De plus, elle a fini première à la formule Sinclair, laquelle calcule la charge levée en fonction du poids de l'athlète. Kilo pour kilo, elle a donc dépassé les 15 meilleures haltérophiles canadiennes qui s'affrontaient à ces championnats. En 1987, elle a fini quatrième aux Championnats du monde.

«Certains disent que j'ai de la force physique, mais moi je crois plutôt que c'est la gymnastique qui explique mes performances», dit-elle.

Pour sa part, Kim Barré, qui a commencé son entraînement il y a un peu plus d'un an et demi au club de Saint-Hyacinthe, s'est classée deuxième, derrière Claudia, à ces championnats canadiens.

Et la famille?

Sceptique au début, le père de Mlle Turpin a été bien forcé de constater que cette passade de sa fille est devenue une véritable passion. «Il croyait que je me lasserais vite mais maintenant, il commence à me suivre lors des compétitions», explique Claudia.

Règle générale, les deux jeunes filles disent que la surprise du début a fait place, dans leur entourage, aux encouragements dévolus aux athlètes d'élite. De plus, elles ne craignent pas pour leur féminité, une chose qui ne leur a d'ailleurs même pas effleuré l'esprit. «De toutes façons, j'ai rencontré Marcelle Sinclair, la première canadienne à faire de l'haltérophilie, et elle n'était pas du tout déformée. Si j'avais eu des craintes, elle les aurait dissipées», conclut Claudia Turpin.

Records éclipsés

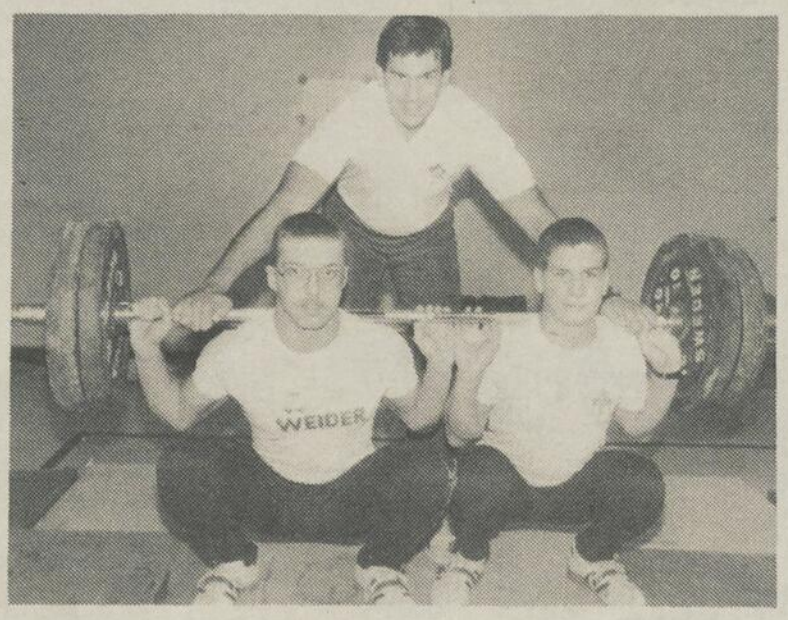
Serge Tremblay suit les traces de Langis Côté

par Normand Boivin

DOLBEAU (NB) — Des trois haltérophiles de la région qui participent, cette semaine, au camp de sélection de l'équipe junior du Québec pour le championnat canadien de Régina, Serge Tremblay sort du groupe.

Initié à ce sport il y a à peine trois ans, le Dolbien de 15 ans est en train de balayer, sur son passage, les traces qu'avaient laissées l'Almatois Langis Côté.

Pourvu d'un plus gros physique que Langis — au fait, ce dernier est en Tchécoslovaquie avec l'équipe senior canadienne pour l'entraînement en prévision de Séoul —, Serge a relégué aux oubliettes plusieurs de ses records régionaux. Il a battu l'ancienne marque de Langis de 82,5 kilos à l'arraché dans la catégorie des 56 kilos, avec un lever de 85 kilogrammes, ce qui lui a valu une troisième place aux Championnats canadiens de Saint-Hyacinthe. Il a également établi trois nouvelles marques régionales dans trois de catégories de poids, alors qu'il évoluait dans la classe des 13 ans et moins.



AU BOULOT — L'entraîneur-chef du camp, Augustin Brassard, aime bien mettre un peu de pression sur les épaules de ses protégés. Parlez-en à Stéphane Houde et Serge Tremblay, deux haltérophiles de Dolbeau.

(Photo Steeve Tremblay)

Plus avancé

«Serge a un excellent potentiel, sentence Augustin Brassard: les records régionaux de Langis ne sont pas faciles à battre. C'est un athlète qui progresse très bien et qui démontre une bonne capacité de travail à l'entraînement.»

A 15 ans, Serge Tremblay est déjà dans la catégorie des 67,5 kilos, la même que celle où évolue présentement Langis Côté. Quand il aura atteint sa pleine croissance, il sera probablement chez les 82 kilos.

Ce développement rapide de son physique est à la fois une promesse d'avenir, pour le jeune homme de Dolbeau, et un obstacle. Par exemple, il a brillé, ce printemps, aux Championnats canadiens, dans la catégorie des 56 kilos. Quatre mois après, il se retrouve chez les 67,5 kilos, avec des athlètes qui ont beaucoup plus de maturité et d'années d'entraînement.

«C'est pour ça que je ne songe pas à me qualifier pour le Championnat junior de Régina, malgré ma participation à ce camp de sélection», précise l'athlète d'un air résigné. «Chez les 56 kilos, j'aurais eu des chances. Pas chez les 67,5.»

A long terme, Serge espère participer aux championnats du monde junior, dans deux ans. En bout de ligne, il y a les Jeux olympiques, en 1992.

Langis Côté sera à Séoul, dans quelques semaines, pendant qu'au Lac, un jeune homme s'amuse à éclipser ses records. Il ne serait pas surprenant de le voir suivre ses traces jusqu'à Barcelone, en 1992...

En bref

Omnium des E.-U.

MEDINAH, Illinois (AP) — Bob Charles a joué une ronde de 70 et le champion en titre Gary Player a réussi un 71, pour se partager la tête à l'issue de la troisième ronde, hier, de l'Omnium de golf des Etats-Unis sur le circuit senior.

Le Néo-Zélandais Charles et le Sud-Africain Player, deux des cinq joueurs seulement à avoir brisé le par, ont tiré profit des ennuis de Billy Casper, meneur après deux rondes, pour se faufiler en tête. Charles et Player présentent des pointages cumulatifs de 215, un coup sous le par.

Charles, meneur sur le circuit pour les gains, a réussi trois birdies et commis un bogey, alors que Player a réussi un birdie au deuxième trou et joué la normale à tous les autres trous.

Quant à Casper, champion du tournoi en 1983 et le seul joueur à avoir brisé le par lors des deux premières rondes, il a entrepris la troisième ronde avec un bogey puis un double bogey. Après les neuf premiers trous son pointage était de 40, et il a terminé le parcours avec un 76. Son total de 216 le place à égalité avec Lou Graham.

Vendeur du mois de juillet 88



M. Michel Gagné un champion
Michel vous propose des prix champions pour cette semaine
Bienvenue à tous

86378A
VOLVO 740 GLE 1986
31,000 km, état de neuf, couleur gris, 4 portes, balance de garantie Volvo. A voir.

86071A
PLYMOUTH HORIZON 1987
38,000 km, radio AM/FM, 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, manuelle, balance de garantie Chrysler
$7,495.00

85639A
DODGE LANCER 1986
4 cylindres, automatique, 30,000 km, 4 portes, radio AM/FM, état neuf, balance de garantie Chrysler
$10,295.00

86325A
CHRYSLER LASER 1986
4 cylindres, 5 vitesses manuelle, 2 portes, radio AM/FM, 30,000 km seulement, noir, comme neuf, balance de garantie Chrysler
$10,295.00

MUNGER (1987) JONQUIÈRE
3227, boul. Harvey
548-9167

Les occasions D'AVENIR

SPECIAL DEMONSTRATEUR
Pontiac Grand Prix 1988
UNITE #8-302
ENTIEREMENT EQUIPEE
— Air climatisé, vitres électriques, verrouillage électrique, régulateur de vitesse, roues rallye, radio AM/FM cassette avec «Equalizer» antenne électrique.
Prix régulier: $20,838.00
SPECIAL: $17,465.00

8144A
1986 OLDSMOBILE FIRENZA, rouge, 2 portes, 42,000 km, 4 cylindres, automatique, radio-cassettes AM/FM, volant ajustable, très propre.

MERCURY COUGAR LS 1987, 16,000 kilomètres, garantie prolongée, entièrement équipée.

PONTIAC GRAND PRIX 1983, très bonne condition, peinture neuve, radio AM/FM. Faut voir.

Buick Century Custom 1988 neuf
UNITE #8-117
— Siège inclinable, radio AM/FM, moteur V-6, pneus radiaux blancs, chauffe-moteur, essuie-glace intermittent.
Prix régulier: $18,194.00
SPECIAL: $15,365.00

MERCURY TRACER GS 1987, 26,000 kilomètres, 5 vitesses, manuelle, comme neuve, garantie prolongée incluse.

PONTIAC BONNEVILLE 1984, 4 portes, servofreins, servodirection, 2 tons, roues broches, excellente condition.

CAMION GMC DIESEL 1 TONNE 1987, 33,000 kilomètres, double roues, servofreins, servodirection, garantie prolongée incluse.

M. Michel Lépine, responsable des usagés,
M. Jean-Baptiste Harvey, vendeur. Une équipe d'avenir.



M. Lépine



J.-B. Harvey

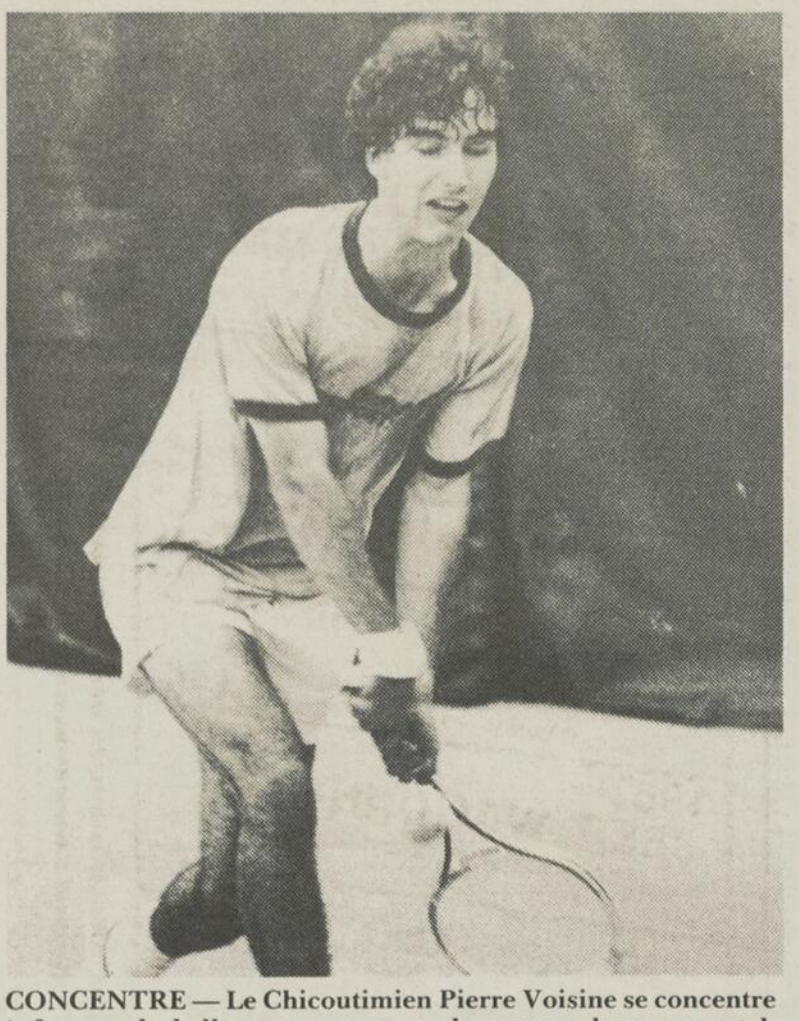
LE PLUS GRAND CHOIX, LE MEILLEUR PRIX, ON LE PROUVE CHEZ

2253, RUE SAINT-DOMINIQUE
JONQUIÈRE —
TEL.: 547-2626

AVENIR
PONTIAC • BUICK

Grand Prix régional de tennis

Pierre Voisine et Fabien Bonneau passent



CONCENTRE — Le Chicoutimien Pierre Voisine se concentre à frapper la balle avec son coup de revers, dans un match disputé hier, lors de la deuxième journée du Grand Prix régional de tennis, à Jonquière. (Photo Patrice Lapointe)

par Réal Fradette

JONQUIERE (RF) — Comme prévu, le Chicoutimien Pierre Voisine et l'Almatois Fabien Bonneau sont en bonne voie d'accéder à la grande finale du Grand Prix de tennis du Saguenay—Lac-Saint-Jean, disputé en fin de semaine, au Club Saguenay de Jonquière.

Voisine, gagnant de trois des quatre tranches du circuit, cet été, a gagné ses deux matches d'hier, dans la classe A. Tout d'abord, il n'a eu aucune difficulté à vaincre François Hamel d'Alma, en des sets expéditifs de 6-2 et 6-1. Plus tard dans la journée, il a dû travailler plus consciencieusement pour disposer de son compatriote Claude Ouellet, 6-4, 6-7 (2-7 au bris d'égalité) et 6-2.

Quant à Bonneau, il jouait en toute fin de soirée, contre le Chicoutimien Pierre Tremblay. Dans le premier set, le champion du circuit détenait une mince avance sur son adversaire saguenéen, deux parties à une. Dans une autre partie, Jean-Armand Poirel a battu le Jonquiérois Pierre Godin, 6-1 et 6-4.

Rappelons que le groupe A de ce Grand Prix met aux prises les huit meilleurs raquettes régionales, déterminés selon le classement général au terme des quatre tranches du circuit. Demain, le vainqueur touchera $320, et le demi-finaliste devra se contenter de $150. Ce duel décisif commencera à 18 heures.

Dans le B

Dans la section B, réservée aux onze suivants dans ce classement, les finalistes sont maintenant connus: Les Chicoutimiens Jean-François Voisine et Eric Gagné s'affronteront dès 16 h 30 avec, en enjeu, un montant de $215 pour le gagnant.

Dans les trois quart-de-finales à l'honneur, hier, dans cette catégorie, Voisine a tout d'abord eu raison du Jonquiérois Harold Gagnon, 6-1 et 6-4. Quant à Gagné, il en a sué un coup face à Claude Dallaire, mais est sorti victorieux de ce duel, 7-6 (7-2 au bris d'égalité) et 7-5. Réjean Girard d'Alma a également eu recours à trois sets pour éliminer Marc Gravel de Normandin, 6-4, 5-7 et 6-2.

Dans les demi-finales, Voisine a sorti aisément Denis Tremblay, 6-3 et 6-1. Gagné en a fait autant contre Girard, par des scores identiques.



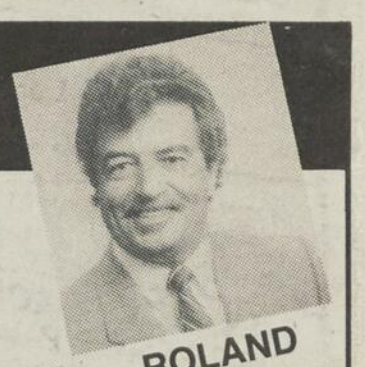
Fabien Bonneau

VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES
CAMPING 20%
Sur tous les stocks en magasin
Tentes
Sacs de couchage
Sacs à dos
Accessoires
Bottes Kodiac isolées Rég.: $89.99 SPECIAL: $69.99
Pantalon de chasse Selfast Thermoki. Rég.: $59.99 SPECIAL: $44.99
Veste de chasse réversible Selfast Thermoking Rég.: $74.99
Vêtement de camouflage 30%
SPECIAL: $59.99
Bottes de chasse Vulcan avec chausson Rég.: $59.99 SPECIAL: $39.99
QUANTITEE LIMITEE
Marchandises en magasin seulement
Pavillon CHASSE et PÊCHE
Boul. du Royaume, Rond Point, Chicoutimi
* Carte topographique
* Permis de chasse
* Service d'armurerie
* Financement sur place
Spéciaux valides jusqu'au 27 août 1988.

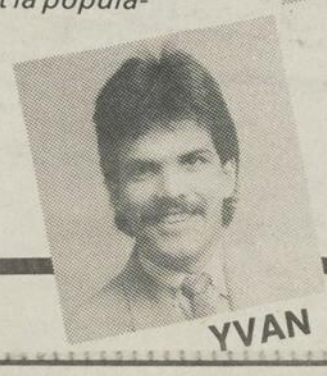
Vendeurs ex aequo
POUR LE MOIS DE JUILLET '88

M. Jos Gilbert, directeur des ventes chez Arnold Chevrolet Oldsmobile est très heureux de faire part à toute la population du Saguenay—Lac-St-Jean, des belles performances réalisées par **M. Roland Savard** *et* **M. Yvan Roy,** *pour le mois de juillet.*

Yvan *et* **Roland** *désirent remercier leurs nombreux clients et invitent la population à venir les rencontrer chez:*



ROLAND



YVAN

ARNOLD
CHEVROLET OLDSMOBILE INC.
2184, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE — 542-4563

VOITURES USAGEES

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE



R. Lalancette
Directeur des ventes



Léon Jean



Michel Boivin



Roger Cormier

1987 NISSAN SENTRA,
brune, 4 portes.

1987 BUICK LE SABRE,
couleur or, tout équipée avec air climatisé.

1987 PONTIAC FIREFLY
2 portes, automatique.

1986 PLYMOUTH RELIANT K SE, grise, 4 portes.

1986 PONTIAC ACADIAN LE
4 portes, 4 cylindres, automatique, gris 2 tons.

1986 BUICK SKYHAWK,
4 portes, couleur grise, 4 cylindres, 5 vitesses.

1986 PONTIAC 6000
4 portes, couleur 2 tons, 4 cylindres, automatique.

1985 RENAULT ENCORE,
2 portes, verte, 5 vitesses.

1985 CAVALIER TYPE 10,
2 portes, bleue, 5 vitesses.

1985 HONDA ACCORD LX,
4 portes, rouge, 5 vitesses.

OLDSMOBILE CALAIS BROUGHAM,
2 portes, brune, 2 tons, V-6, automatique.

1985 BUICK REGAL SUMMERSET LTD
2 portes, vert 2 tons, moteur V-6, automatique.

1985 HYUNDAI STELLAR GSL,
4 portes, blanche, 5 vitesses.

1985 PONTIAC 6000 STE,
équipement complet, 4 portes, bleue, 2 tons.

1985 OLDSMOBILE 98 REGENCY BROUGHAM,
4 portes, couleur or, équipée au complet.

1985 GRAND AM,
2 portes, bleue, 2 tons, automatique.

1984 PONTIAC FIERO,
blanche, automatique.

1984 MAZDA 626,
4 portes, brune, 5 vitesses.

1984 PONTIAC ACADIAN,
2 portes, bleue, 2 tons, 5 vitesses.

1984 CELEBRITY STATION-WAGON,
4 portes, bleue, V-6, automatique.

1984 PONTIAC SUNBIRD,
2 portes, hatchback, bleue, 2 tons, automatique.

1984 MERCURY COUGAR
2 portes, grise, V-6, automatique.

1984 PONTIAC FIREBIRD
V-6, 5 vitesses, couleur gold 2 tons.

1984 BUICK SKYHAWK
4 portes, automatique, couleur brun sable.

1983 CHRYSLER E CLASS
4 portes, or, 4 cylindres, automatique.

1983 RENAULT ALLIANCE,
4 portes, bleue, automatique.

1983 PONTIAC 6000
4 portes, blanche, V-6, automatique.

1985 HYUNDAI STELLAR GSL
4 portes, automatique.

1982 PONTIAC 6000,
2 portes, couleur verte.

1981 FORD MUSTANG,
2 portes, bleue, 5 vi

1981 PONTIAC LE MANS
Couleur verte, 4 portes, V-8, automatique.

1980 BUICK REGAL LIMITED
2 portes, couleur or, 2 tons, V-8, automatique.

CAMIONS 1987

1987 FORD PICK-UP F-150,
rouge, 6 cylindres, 4 vitesses.

1987 JEEP WAGONNEER,
4 portes, couleur or, 6 cylindres, automatique.

1986 NISSAN MULTI,
couleur grise, 4 cylindres, 5 vitesses.

1986 GMC JIMMY 2X4,
rouge, V-6, 5 vitesses.

1985 GMC PICK-UP C-15,
couleur rouge, V-8, 4 vitesses.

1985 CHEVROLET BLAZER 4X4,
gris, V-6, automatique.

1985 NISSAN PICK-UP 4X4 SPORT,
couleur noire, 4 cylindres, 5 vitesses.

1985 GMC PICK-UP S-15,
Super Cab, gris, V-6, automatique.

1984 FORD PICK-UP F-150,
rouge et blanc, 6 cylindres, 4 vitesses.

1984 FORD BRONCO 4X4,
bleu, V-6, 5 vitesses.

FINANCEMENT SUR PLACE

Chic PONTIAC • BUICK GMC

80, Racine est, Chicoutimi 696-2226

En bref

Dot Germain rattrapée

HIGH POINT, Caroline du Nord (AP) — Pat Bradley et Jody Rosenthal ont rattrapé la meneuse Dot Germain en réussissant des birdies lors du dernier neuf, hier, pour terminer la journée avec 15 points et créér une triple égalité en tête du tournoi de golf Pat Bradley International, doté d'une bourse de $400,000 US.

Les trois golfeuses ont chacune remporté $5,000 US et font partie du groupe de 18 concurrentes en quête du premier prix de $62,500 US, lors de la dernière ronde disputée aujourd'hui.

Au terme d'un retard de 39 minutes dû à la pluie, Bradley a réussi un birdie au 16e trou. Rosenthal devait ensuite réussir son birdie pour concrétiser la triple égalité.

"Cette semaine me semble longue parce que chaque jour est comme un nouveau tournoi, a déclaré Germain. Vous devez vraiment vous préparer pour chaque journée d'une façon différente à celle à laquelle vous êtes habituée".

Germain a toutefois indiqué que le système de pointage Stableford, utilisé pour la première fois dans un tournoi de la LPGA, n'avait pas changé son style de jeu.

Selon le système Stableford, les golfeuses reçoivent trois points pour un bogey, cinq pour un eagle, huit pour un double eagle, et sont privées d'un point pour un bogey et de trois pour un double bogey.

Tood joue la normale

ST. CATHARINES, Ontario (PC) — Le Torontois Rick Todd a joué la normale de 72 pour conserver la tête du tournoi de golf de St. Catharines, doté d'une bourse de $60,000, au terme de la troisième ronde disputée hier.

Todd montre maintenant un total 203, 13 coups de mieux que la normale. L'avance qu'il détient sur Dave Barr, de Richmond en Colombie-Britannique, est néanmoins passée de cinq à deux coups.

Barr a disputé une troisième ronde de 69, trois coups sous le par, pour un total de 205, 11 coups de mieux que la normale, au terme des 54 premiers trous.

L'Américain Kirk Triplett et le Néo-Zélandais Grant Waite se partagent le troisieme rang à 206, 10 coups sous la par, tandis que les Australiens Peter O'Malley et Mark Officer occupent le cinquième rang.

Pour sa part, le Québécois Jean-Louis Lamarre, de Brossard, a joué 73 pour un total de 210 qui le place au 17e rang.

Enfin, Jean Chatelin, occupe le dernier rang du classement en vertu d'un parcours de 76 et d'un total de 221.

Cowan élimine Bonneau

TORONTO (PC) — Le Torontois Bill Cowan a causé une surprise en éliminant le Lavallois Stéphane Bonneau en deux sets identiques de 6-4, hier à Toronto, pour atteindre la troisième et dernière ronde de qualification des Internationaux de tennis du Canada.

Cowan, qui avait auparavant disposé de l'Américain Laneal Vaugh par 6-3, 4-6 et 6-4, a ainsi été le seul des 13 Canadiens en lice à franchir les deux premières rondes de qualification.

Aujourd'hui, Cowan affrontera le Mexicain Francvisco Maciel, 248e au classement ATP. Maciel jouissait d'un laissez-passer en première ronde. Lors de la ronde suivante, il affrontait l'Ontarien Brian Gyetko, qu'il a vaincu en trois sets de 6-2, 0-6 et 6-4.

Pour sa part, Bonneau, déjà champion canadien à deux reprises, n'a remporté qu'une seul de ses cinq dernières rencontres disputées au Canada.

Les sept gagnants des 14 rencontres de la troisième ronde iront rejoindre les 57 joueurs déjà inscrits à la compétition qui débutera lundi. Au sein de ce groupe, on retrouve le Montréalais Martin Laurendeau, 152e joueur au classement ATP.

Mudd réussit 3 birdies

MEMPHIS, Tennessee (AP) — Jodie Mudd a réussi trois birdies consécutifs sur le dernier neuf pour devancer Tim Simpson et se donner une avance d'un coup en tête après la troisième ronde, hier, de la Classique de golf St. Jude.

Mudd, qui est toujours en quête de sa première victoire sur le circuit de la PGA après six deuxièmes positions, a rejoint Simpson avec des birdies aux 14e et 15e trous, pour ensuite prendre la tête avec un autre birdie au 16e.

Mudd a remis une carte de 67, après deux rondes de 68, pour un pointage cumulatif de 203, 13 coups sous le par.

Mudd et Simpson, qui a joué 68 pour une troisième journée consécutive et présente un pointage cumulatif de 204, ont entrepris la troisième ronde avec une triple égalité en compagnie de Peter Jacobsen. Celui-ci a joué la normale de 72, et est à 208.

David Rummels, avec un pointage de 66, est seul au troisième rang à 205.

Curtis Strange, le champion en titre et vainqueur de l'Omnium des Etats-Unis plus tôt cette année, est à égalité avec Tom Kite, à 207.

Challenge Québec

LONGUEUIL (PC) — En mettant le cap sur Sorel, hier matin, le barreur Richard Hatfield n'avait qu'une idée en tête: remporter coûte que coûte l'épreuve de voile du Challenge Québec Yatching.

Une épreuve de 50 kilomètres sur le fleuve Saint-Laurent, réservée uniquement aux catamarans de sport de 14 à 21 pieds et organisée pour la troisième année consécutive.

"Si on ne veut pas arriver les premiers, à quoi bon participer à une course?" a-t-il lancé, en savourant la bière de la victoire, quelques minutes après avoir accosté à la marina de Sorel avec son équipier, Michel Ménard.

Leur catamaran, un Prindle de 19 pieds, a franchi l'étape en trois heures, 25 minutes et 33 secondes. Il a devancé de 23 secondes le duo Mario Leblanc-Renée Soumis, monté à bord d'un Prindle de 18 pieds.

"On a eu le vent de notre côté, a dit Richard. Sans vent, on aurait pu mettre dix heures à franchir la distance entre l'île Charron et Sorel."

BRACONNER
c'est voler!

ALMA TOYOTA
...vous a à coeur
Lawrence Fortin
Conseiller
Tél. bur.: 668-0195
rés.: 668-8750
630, ave. du Pont sud
Alma, Lac-St-Jean
G8B 2V4



Lawrence Fortin

VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES
BLUE FOX
Leures à pêche
Modèles assortis
Réduction de 10% à 50%
sur tous les leures en magasin
Rapala 10%
Bleu Fox 20%
Willams 20%
Lucky Strike 20%
Mepps 25%
MisterTwister 40%
Gibbs 50%
Moulinets
sur tous les stocks en magasin
Abu Garcia 30%
Cardina 25%
Mitchel 25%
Ryobi 25%
Pro 20%
Shakespeare
Réduction de 15% sur tous les modèles en magasin à l'exception de quelques modèles de cannes à moucher
Down Rigger et Sonor
Cannes à pêche
Graphite Fibre de verre
MITCHELL
10% sur la balance des stocks en magasin
Coffres à pêche Eagle 20%
Tant qu'il y en aura
Cannes à pêche télescopique
ORLEANS Prix régulier $9.99 Spécial $4.99
Cannes à pêche télescopique
Autres marques
Réduction de 30%
Tubes poour cannes à pêche 20%
Quantité limitée sur la marchandise en magasin
Cannes à pêche
6 sections PRO-TAC
30%
Spéciaux valide jusq'au 27 août 1988
Pavillon CHASSE et PÊCHE
Boul. du Royaume, Rond Point, Chicoutimi
• Carte topographique
• Permis de chasse
• Service d'armurerie
• Financement sur place

Association Sportive Mars-Moulin
ZEC MARS-MOULIN
ZEC MARS-MOULIN
La direction de la ZEC avise sa clientèle de l'ouverture de 9 lacs dans le Parc des Laurentides, administrés par la ZEC.
OUVERTURE OFFICIELLE
Samedi, 6 août, 7h00 a.m.
Pour informations: 544-7658
Bonne pêche!
L'Association Sportive Mars-Moulin

NOUVEAUTE de HONDA

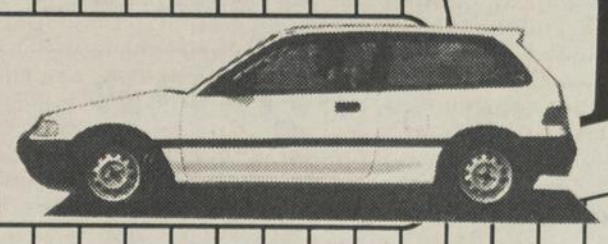
HONDA BAIL

LE CONSTRUCTEUR DE LA MEILLEURE VOITURE AU MONDE INNOVE ENCORE EN OFFRANT LE NOUVEAU PLAN.

CIVIC DX 1988

3 portes manuelle

Pour aussi peu que **$225.04*** PAR MOIS





ACCORD LX manuelle 1988

Pour aussi peu que **$309.70*** PAR MOIS



PRELUDE S manuelle 1988

Pour aussi peu que **$357.17*** PAR MOIS

AUCUNE OBLIGATION DE RACHETER LE VEHICULE

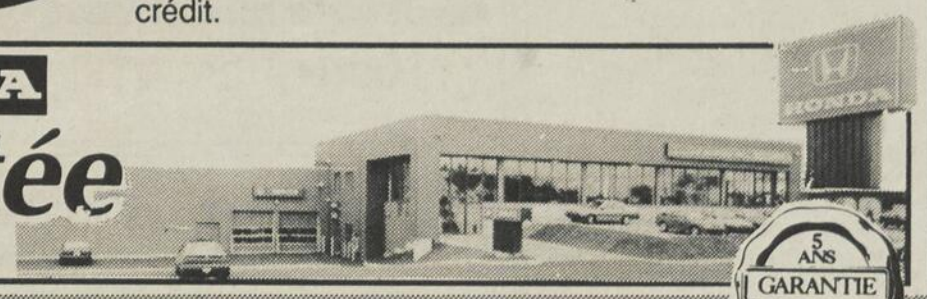
"Le meilleur choix... au bon endroit"

*Utilisation 60 mois. Taxe en sus. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation du service du crédit.

Votre concessionnaire HONDA

Léo Automobile Ltée

1849, boul. Talbot, Chicoutimi, tél.: 545-1190.



Nouveau centre de voitures d'occasion

IMPORTEES

J-4042A
HONDA 1985
modèle PRELUDE
Coupé sport 2 portes, transmission automatique, servodirection, radio AM/FM cassette, toit ouvrant électrique, bande décorative, porte-bagages, 67,000 kilomètres, couleur bleue.

J-8018A
HONDA 1986
Modèle ACCORD LX
Sedan, 4 portes, automatique, servofreins, ervodirection, radio AM/FM cassette, seulement 60,000 kilomètres, couleur bleue, balance garantie Co. - 5 ans/80,000 kilomètres.

J-8021A
MAZDA 1985
Modèle 626 LX
Sedan, 4 portes, automatique, radio AM/FM, couleur blanche, seulement 69,000 kilomètres, état impeccable. A voir.

J-8126A
HONDA 1986
Modèle ACCORD EXI
Sedan, 4 portes, automatique, cruise contrôle, vitres, barrures de porte, antenne, miroirs électriques, toit ouvrant électrique, couleur ardoise, seulement 34,500 kilomètre, balance de garantie Co. de 5 ans/80,000 kilomètres.

AMERICAINES

J-4072A
CHEVROLET 1986
Modèle NOVA
Sedan, 4 portes, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, couleur rouge, seulement 55,000 kilomètres, état impeccable.

J-8011A
AMC 1984
Modèle CHEROKEE
Transmission manuelle, moteur 2.5 litres, radio AM/FM cassette, couleur rouge, seulement 43,000 milles.

J-8051A
FORD 1987
Modèle AEROSTAR XL
Moteur 6 cylindres, transmission automatique, radio AM/FM cassette, équipement complet, couleur bleu et gris, seulement 21,500 kilomètres.

J-8073A
OLDSMOBILE 1985
Modèle REGENCY
Sedan, 4 portes, 98 Brougham, air climatisé, équipement complet électrique, automatique, couleur verte, seulement 54,500 kilomètres, état de neuf.

SPORTIVES

J-3031A
ACURA 1987
Modèle INTEGRA LS
3 portes, transmission 5 vitesses, radio AM/FM cassette, toit ouvrant, couleur rouge, balance de garantie de la Co. de 5 ans/80,000 kilomètres, état presque neuf.

J-8070A
NISSAN 1983
Modèle 200 SX
2 portes, transmission automatique, radio AM/FM cassette, toit ouvrant, couleur beige. A voir.

J-8074A
DODGE 1987 modèle
CHARGER SHELBY
Moteur turbo, 3 portes, 5 vitesses, radio AM/FM cassette, toit ouvrant et vitres électriques, couleur noir et blanc, seulement 36,000 kilomètres. Un vrai bijou.

J-9033A
FORD 1987
Modèle MUSTANG
2 portes, automatique, radio AM/FM cassette, bande décorative, porte-bagages, vitres électriques, couleur blanche, seulement 19,000 kilomètres, balance garantie de la Co.

NOUS SOMMES ACHETEURS DE VOITURES D'OCCASION

Financement bancaire sur place

Pas certaine d'aller à Séoul

Renée Bélanger contente de sa performance

Par GUY ROBILLARD

OTTAWA (PC) — Championne canadienne du 800 mètres pour une troisième fois en quatre ans, Renée Bélanger, de Longueuil, n'est pas assurée d'aller à Séoul et elle s'estime victime d'injustice, ou à tout le moins d'un manque de reconnaissance.

Elle a triomphé en 2:02.94, samedi, aux championnats canadiens d'athlétisme, alors que le standard olympique est de 2:00.88. Elle a réussi un chrono de 2:01.66 plus tôt cette saison.

"Même si je ne suis pas certaine d'aller à Séoul, moi ça fait mon bonheur", a déclaré Bélanger, une petite bonne femme de 25 ans, après une course dont elle s'est dite très fière: "J'ai bien réagi et cette fois je n'ai pas fait l'erreur de regarder derrière comme l'an passé, lorsque j'avais fini deuxième."

Amère

Satisfaite de sa performance, elle demeure néanmoins amère.

"Quand tu dis que tu es trois fois championne canadienne et que tu as eu ta carte 'A' une seule fois", a lancé l'athlète qui court l'été pour le club de l'université Laval. La carte 'A', c'est celle qui donne droit au maximum d'argent de Sport Canada. "En fait, ajoute-t-elle, je n'ai même pas ma carte 'C', je n'ai rien."

Pour justifier sa cause, Bélanger explique qu'au moment où les standards pour avoir la carte 'A' sont fixés de plus en plus hauts, celui du 800 mètres a été repoussé de 2:01.50 à 2:02.11.

"C'est la preuve qu'il était trop difficile, déduit-elle. Je vais maintenant avoir ma carte, mais je n'accepte pas d'en avoir été privé après avoir gagné le championnat canadien trois fois depuis 1985."

Séoul

Bélanger a encore deux chances d'atteindre le standard de 2:00.88, soit lors de compétitions d'athlétisme qui auront lieu mardi et jeudi à Montréal, au Parc olympique et au stade McGill, "qui est idéal pour le demi-fond", croit-elle. Deux chances pour aller chercher une petite seconde après laquelle elle avoue courir depuis trois ans.

Avant les championnats nationaux, Mary Burzminnski, d'Edmonton, jouissait d'une pré-sélection olympique en vertu de sa 13e place aux derniers championnats du monde à Rome.

"Mais elle a couru dans les 2:03 (2:03.72) et ne fait rien de bon cette année, alors que nous sommes trois filles à courir dans les 2:01", constate Bélanger.

Trish Wellman, qui a fait 2:01.20 en 1988, a raté les championnats canadiens à cause d'une blessure, tandis que Camille Cato (2:01.38) a terminé troisième en 2:03.13, un temps identique à celui de Grace Verbeek, deuxième, que Bélanger croit également susceptible d'atteindre le standard un jour de grâce.

Quant à Burzminski, elle s'est contentée de la quatrième place, en 2:04.25.

1500-mètres

Coe éliminé

BIRMINGHAM, Angleterre (AFP) — Après ses deux médailles d'or à Moscou (1980) et à Los Angeles (1984), Sebastian Coe, qui aura 32 ans le 29 septembre, ne défendra pas son titre olympique du 1,500 m, en septembre, à Séoul.

Il a en effet été éliminé en séries des épreuves de sélection britanniques, hier, à Birmingham. L'impossible est arrivé: seulement 4e en 3:45.01, alors que son record personnel (3:29.77) ne date que de deux ans, d'une série gagnée en 3:43.64 par Adrian Passey, il ne participera pas à la finale.

Or, seuls, les deux premiers de cette finale représenteront la Grande-Bretagne sur 1,500 m à Séoul. Il reste bien une troisième place à la disposition des sélectionneurs, mais elle a déjà été attribuée à Steve Cram. De telle sorte que Coe n'a plus que deux chances de participer aux Jeux: ou bien le système de sélection est remis en question, ou bien on lui attribue la troisième place laissée à la discrétion des sélectionneurs sur 800 m.

"Cela allait parfaitement à l'entraînement depuis mon retour de Suisse, mais ce n'était pas mon jour", a déclaré Coe.

En revanche, Steve Ovett, qu'on croyait moribond, va plutôt bien. Comme aux bons vieux jours, l'éternel rival de Coe a en effet remporté sa série en 3:43.98, dans le style arrogant qui a toujours été le sien. Aujourd'hui, au cours de la finale, il devra affronter deux jeunes qui montent: Steve Crabb et Peter Elliott, qui ont également gagné leurs séries confortablement.

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES
PRIX INCROYABLE
• Martin
• PSE
• Hoyt-Easton
• Golden Eagle
• Pearson
20% de rabais
sur tous les accessoires d'arc
Ex.: flèches, carquois, mire, etc...
Quantité limitée
Marchandise en magasin seulement
Pavillon CHASSE et PÊCHE
Boul. du Royaume, Rond Point, Chicoutimi
• Carte topographique
• Permis de chasse
• Service d'armurerie
• Financement sur place

HONDA
Rien qu'à voir!
La nouvelle Honda Prélude Si4WS...
...le virage technologique du siècle!
Un bolide sans rival...
...venez en faire l'essai
- UNE PREMIERE -
4 roues directrices interdirectives
5 ANS GARANTIE 80 000 KM
8169
PRELUDE 4 ROUES DIRECTIONNELLES
Rég.: $23,385.00
TRANSPORT ET PREPARATION INCLUS
SUPER SPECIAL: $20,795.00
FAUT FAIRE DE LA PLACE AUX MODELES "89"
821
CIVIC 4 x 4 FAMILIALE
Transport et préparation inclus
SPECIAL: $16,495.00
8159
ACCORD S
Rég.: $17,185.00 -
Transport et préparation inclus
SPECIAL: $15,189.00
8213
CIVIC CRX
Radio cassette, automatique, bandes décoratives, garde-boue.
Rég.: $15,885.00 -
Transport et préparation inclus
SPECIAL: $13,995.00
8223
CIVIC 88
Automatique
Rég.: $12,865.00 -
Transport et préparation inclus
SPECIAL: $11,495.00
CARREFOUR HONDA ALMA
520, boul. Dequen nord Alma, G8B 5P8
VIENS A ALMA, VIENS FAIRE TON OFFRE!
668-6188

Championnats canadiens d'athlétisme

Johnson entraîne tout dans son sillage

OTTAWA (PC) — Ben Johnson a gagné avec panache et les grands bonzes de l'Association canadienne d'athlétisme ont fait "ouf..."

Aidé par la compétition que lui a livrée le vétéran Desai Williams, le Torontois a remporté le 100-mètres des championnats canadiens d'athlétisme en un temps de 9.90 secondes, remarquable d'une vélocité de 3.70 mètres-seconde (la limite est de 2.0), qui empêchera cette marque d'être homologuée comme la deuxième meilleure de tous les temps, derrière son propre record de 9.83. Carl Lewis a fait 9.78 aux championnats américains avec un fort vent de dos de 5.2 mètres-secondes.

Le chrono de Johnson équivaut à environ 10.00 secondes avec un vent réglementaire, soit exactement ce qu'il visait, a-t-il rappelé. Williams a fait 10.00 secondes et Atlee Mahorn, 10.20. Les trois représenteront le Canada à Séoul.

Les dirigeants de l'athlétisme canadien étaient ravis.

Johnson était pourtant assuré de représenter le pays à Séoul. Ce n'est pas non plus qu'il faille accuser les dirigeants canadiens de favoritisme.

Vache à lait

Mais Johnson est devenu le pain et le beurre, la vache à lait de l'Association. La douzaine de commanditaires qu'il a attirés dans son sillage de grande vedette internationale (l'homme le plus rapide au monde...) profitent à tout l'athlétisme canadien et jamais les championnats nationaux n'ont eu autant d'annonceurs (Miller Lite, American Express, 7-Up, Chrylser...), de couverture (plus de 100 journalistes et photographes dont certains venus d'Europe et du Japon, du jamais vu), et de spectateurs (les estrades du petit stade Terry Fox étaient remplies à capacité, encore du jamais vu).



FOUDRE — Ben Johnson a pris un départ foudroyant, hier, pour remporter le 100 mètres messieurs et se mériter un billet pour Séoul.

Et presque tout ce beau monde était à Ottawa pour Johnson, au point que c'en est presque gênant pour les autres.

Mais n'empêche: un Johnson diminué par sa blessure à la jambe et c'eût été la catastrophe pour une fédération qui n'a jamais été autant choyée, surtout à l'heure où les gouvernements souhaitent que ce soit l'industrie privée qui supporte le sport amateur.

Sport amateur?

On raconte que Johnson est déjà millionnaire. Qu'un commercial le mettant en vedette serait passé 10,000 fois à la télévision japonaise? Qu'une compagnie d'huile ayant offert 10,000 coupe-vent Ben Johnson en promotion aurait été inondée de plus d'un million de demandes. En voulez-vous? En v'là...

L'argent décidera

Johnson était bien heureux hier après-midi.

"Desai m'a pressé, a-t-il admis, mais c'est normal, il est plus en forme que moi". Autre signe encourageant, Johnson a même dû revenir de l'arrière en deuxième moitié de course, ce qui n'est pourtant pas son point fort.

A Zurich (le 17 août), Johnson vise un temps inférieur à 9.90 secondes.

Il pourrait y affronter son grand rival Carl Lewis pour la première fois depuis les derniers championnats du monde. A moins que ce ne soit à Cologne quelques jours plus tard.

Mais, semble-t-il, c'est un commanditaire japonais, prêt à payer cher pour un premier affrontement exclusif, qui aura le dernier mot.

En bref

Surprenant surprend

Belle surprise au lancer du javelot: Isabelle Surprenant, 19 ans, du club Saint-Jean olympique, a remporté le championnat canadien, à l'aide d'un jet de 52.72 mètres, 26 centièmes de mieux qu'une autre Québécoise, Céline Chartrand, de Laval. Le standard olympique est de 60.78 mètres et Chartrand ira à Séoul même si elle ne l'a jamais atteint, en raison de sa 16e place aux derniers championnats du monde.

"J'étais sur mon élan des derniers championnats du monde junior et comme je n'avais rien à perdre, j'ai profité de la nervosité des autres", a expliqué Surprenant, qui avait déçu, à Sudbury, avec un jet de 48 mètres.

Métellus échoue

Un autre Québécois a bien fait hier.

Bruny Surin, de Montréal, s'est classé deuxième au saut en longueur, avec un bond de 7.97 mètres, derrière Glenroy Gilbert (8.10). Surin avait déjà sa place à Séoul et Gilbert a probablement gagné la sienne.

Au saut en hauteur, Alain Métellus a été le deuxième meilleur Canadien, à 2.22 mètres, mais il est encore loin du standard de 2.27. Milt Ottey, assuré d'être à Séoul, a triomphé, à 2.25 mètres, et Patrick Renaud, coéquipier de Métellus au club Montréal International, a pris la troisième place, à 2m14. Marc Tremblay, du même club, a fini septième, à 2m10. L'Ontarien Brian Marshall, qui a sauté 2m28 en mai, a été limité à 2m10.

Autres résultats québécois

D'autres résultats québécois: Pascale Grand, du club de l'Université de Sherbrooke, a terminé deuxième derrière Ann Peel au 10 km-marche, une épreuve non olympique.

Finalement, Eldrick Floréal, du club Montréal international, s'est qualifié pour la finale du triple-saut et Louis Brault, de l'Université Laval, pour celle du lancer du javelot. Chez les femmes, Edeh Rosey et Caroline Fortin, du club Corsaire-Chapparal, ont inscrit les premier et quatrième temps aux qualifications du 400m-haies.

VENDEUR DU MOIS DE JUILLET

M. Jean-Eudes Boivin, directeur des ventes est heureux de souligner la performance de M. Léger Simard qui s'est classé 1er vendeur du mois de juillet.

M. Simard profite de l'occasion pour vous inviter à venir le consulter pour l'achat de votre prochalne voiture neuve ou d'occasion.

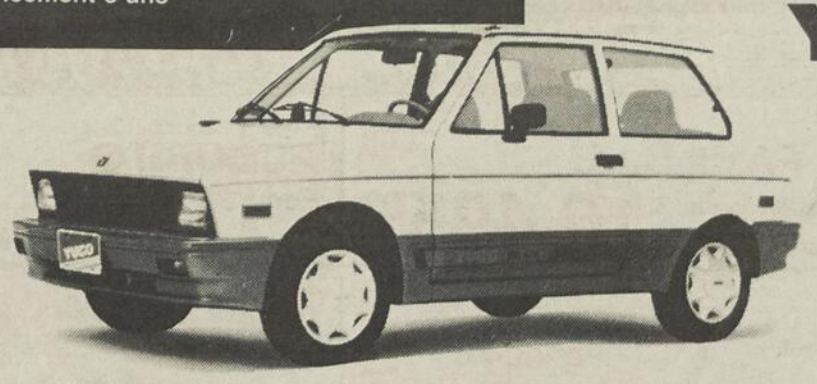


Léger Simard
représentant

Chic
PONTIAC • BUICK GMC
80, rue Racine Est, Chicoutimi
696-2226

L'auto la moins chère au Canada: la Yugo.

Pourquoi acheter une voiture usagée. Investissez dans une voiture neuve Yugo
Financement 5 ans





Bernard Martin,
directeur des ventes

YUGO
Une p'tite solide à un prix à tout casser.

MODELE GL 1988

Grand spécial
$600.00 D'EQUIPEMENT
Pour 1 semaine seulement sur modèle GL

#A126 #A128
#A127 #A129

Exemple d'équipement Radio AM/FM cassette, tapis, chauffe-moteur.

Chez Yugo, notre devise tient en trois mots: pourquoi payer plus? À $5998, qui pourrait s'attendre à avoir des caractéristiques comme celles-là:
- pneus radiaux ceinturés d'acier
- servofreins
- moteur performant de 4 cylindres à arbre à cames en tête
- traction avant
- direction à pignon et crémaillère
- garantie de cinq ans contre la corrosion
- garantie de trois ans contre défauts mécaniques

La p'tite Yugo a du coeur au ventre, c'est pour ça qu'il s'en est vendu plus de 100 000 en Amérique du Nord. Allez en essayer une, vous verrez par vous-même tout ce qu'elle a à offrir.

NORDIQUES AUTO INC.
(Édifice Léo Automobile division Moto)
825, rue Alma, Chicoutimi
Tél.: 543-0743

Les Hongrois découvrent la vie occidentale

La course et la chanson se côtoient

BUDAPEST, Hongrie (AFP) — Julio Iglesias et Ayrton Senna. Le chanteur et le pilote sont au centre des conversations des habitants de Budapest, le premier pour son concert prévu au Nepstadion, le second pour sa "pôle-position" du Grand Prix de Hongrie.

Dans un pays en pleine mutation qui a accordé l'essentiel de la liberté de déplacement à ses ressortissants depuis le 1er janvier, la F1 a pris ses habitudes. Pour la troisième fois, elle a installé son "cirque" sur l'Hungaroring, à une dizaine de kilomètres de Budapest. Elle a investi les hôtels internationaux, étalé son luxe un peu provoquant aux yeux des Hongrois qui découvrent progressivement la vie occidentale et ses grands-messes chantées. 60,000 d'entre eux ont assisté aux deux concerts de Michael Jackson à Vienne, il y a deux mois. Mais Julio Iglesias, sa voix de miel et ses chansons sucrées, font moins recette. Au Nepstadion, l'immense stade de soccer, moins de 20,000 billets auraient été vendus avant le récital, alors que les organisateurs espéraient 100,000 spectateurs.

Les touristes des autres pays d'Europe de l'Est venus pour le Grand Prix sont il est vrai limités quant aux sommes d'argent qu'ils sont autorisés à changer en Hongrie. Les Allemands de l'Est, dont les "Traban" poussives et pétaradantes, parfois... fumantes, voisinent sur l'autoroute avec les puissants modèles du Japon et d'Europe occidentale, ont choisi la F1. Les Roumains, plus surveillés que lors des deux précédentes éditions du GP de Hongrie qu'ils avaient parfois mis à profit pour passer en Autriche en profitant d'un relâchement au contrôle des frontières, sont cette fois moins concernés. Pour la seule course de F1 organisée dans un pays socialiste, les Hongrois et les spectateurs "occidentaux" sont largement majoritaires.

"Position sociale"

Depuis 1986, la foule a répondu à l'attente des organisateurs. Cent vingt mille spectateurs l'an passé, pour la course du dimanche. 60 à 70 pour cent de Hongrois. Un réel succès... Malgré le prix des places presque aussi élevé que sur les autres circuits.

Il en coûte 600 forints (environ $12) pour accéder aux emplacements les moins chers, sur les hauteurs des collines qui entourent la piste sinueuse de l'Hungaroring. Une place sur les gradins, en face des stands, revient à quelque $60 pour les trois jours du Grand Prix. Un traitement de faveur (VIP, situation privilégiée au-dessus du "paddock") aux alentours de $230. Des prix hors d'atteinte pour la plupart des Hongrois, dont le salaire mensuel moyen avoisine $250, selon les chiffres couramment avancés.

"La 'débrouille', c'est notre deuxième sport national, sourit un journaliste hongrois. Après le sport automobile... Obtenir un billet pour le Grand Prix est un signe de position sociale. Celui qui veut assister à la course, bien qu'elle soit retransmise en direct par la télévision, sollicite ses amis, sa famille. Il arrive toujours à trouver un lointain cousin qui connaît quelqu'un pouvant lui donner un billet d'entrée."

Restent les touristes venus de l'Ouest (Italie, RFA, Autriche), pour apporter des devises et transformer la course hongroise en événement rentable à long terme, malgré les frais de construction du circuit. "Nous attendons beaucoup d'Autrichiens à cause de la suppression de leur Grand Prix à Zeltweg", reconnait un membre de l'organisation. Des Autrichiens qui, s'ils aiment la F1, semblent bien n'apprécier que modérément Julio Iglesias...



Julio Iglesias



Ayrton Senna

En bref

On change tout...

"Un désastre." C'est par cette exclamation que Nelson Piquet qualifiait sa Lotus-Honda en début de séance. Le champion du monde n'avait réussi qu'à réaliser le 13e temps avant que la voiture soit modifiée. "Nous avons tout changé à l'avant, à gauche et à droite, a expliqué le Brésilien. Etriers, freins... Les choses se sont améliorées. Les temps correspondent aux limites de la voiture telle qu'elle est actuellement."

Mansell épuisé

Nigel Mansell a terminé très fatigué la seconde séance d'essais officiels du GP de Hongrie. Le Britannique s'est livré à l'extrême pour obtenir une place en première ligne... Pour la deuxième fois de la saison (après Rio de Janeiro). "Dommage qu'il y ait eu tant de trafic, a regretté le pilote de la Williams-Judd. Sinon, avec mon second train de pneus de qualifications, j'aurais pu décrocher la 'pôle-position'."

VENDEUR DU MOIS



La direction d'Avenir Pontiac Buick félicite M. Jean-Baptiste Harvey pour sa performance réalisée en juillet 1988

Jean-Baptiste remercie sa distinguée clientèle et invite les automobilistes à venir à nouveau le rencontrer.

Merci!

Partez gagnant
Venez transiger
avec un gagnant
Chez

AVENIR
PONTIAC • BUICK
2253, RUE SAINT-DOMINIQUE
JONQUIÈRE — TÉL.: 547-2626

HONDA
Produits Mécaniques



TONDEUSE HONDA
HRA 214 SXC
Moteur 4 temps, autopropulsion 2 vitesses avec sac.
SPECIAL: $675
HTR 3009

TONDEUSE A SIEGE HONDA
8.5 c.v., 5 vitesses, marche arrière, pont de coupe 30 po., Ramasse herbe optionnel
SPECIAL: $2,499

LIVRAISON SANS FRAIS AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
OPERE PAR Les Entreprises Germain Dallaire
ST-BRUNO 560, Melançon 343-3758
JONQUIERE 2889, boul. du Royaume 548-9124

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT
548-9124
343-3758
JONQUIÈRE
ST-BRUNO

HONDA
UN TOUR DE MAGIE.
Gold Wing



Rabais de 15%
sur modèles 88 en inventaire
• Moteur 6 cylindres
• Marche-arrière
• Hauteur du pare-brise réglable

Rabais de $2,000 sur le prix du détaillant
SPECIAUX
MOTO HONDA USAGEE
Rabais de 30%

LIVRAISON SANS FRAIS AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN
OPERE PAR Les Entreprises Germain Dallaire
ST-BRUNO 560, Melançon 343-3758
JONQUIERE 2889, boul. du Royaume 548-9124

FAUT VOIR DALLAIRE EQUIPEMENT
548-9124
343-3758
JONQUIÈRE
ST-BRUNO

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES
QUANTITE LIMITEE
Marchandise en magasin seulement



Machine à rechargement
Modèle MEC 600
JUNIOR
Rég.: $149.99
SPECIAL: $129.99

Amorces CC 109M
Remington 209
Rég.: $3.99
SPECIAL: $2.99



Plombs
Rég.: $39.99
SPECIAL: $29.99



Pavillon CHASSE et PÊCHE
Boul. du Royaume, Rond Point, Chicoutimi

• Carte topographique
• Permis de chasse
• Service d'armurerie
• Financement sur place

Grand Prix de Hongrie

Une huitième «pôle» pour Ayrton Senna

Par JEAN MONTOIS

ST, Hongrie (AFP) — Trajectoires divergentes pour les deux McLaren-Honda: Ayrton Senna a obtenu la "pôle-position" du Grand Prix de Hongrie de Formule un, hier après-midi sur l'Hungaroring près de Budapest, Alain Prost le septième temps seulement d'une grille de départ très inhabituelle.

Le Brésilien, qui partira cet après-midi en "pôle" pour la huitième fois de la saison (la 24e de sa carrière) a réalisé son temps dans les dernières minutes d'une séance disputée sous le soleil.

A la moyenne de 164,893 km-h, Senna a amélioré le record détenu par Nigel Mansell en 1987 (1:28.047 sur Williams-Honda) grâce à un temps de 1:27.635, mais il n'a devancé le Britannique qui coure cette année sur une Williams à moteur atmosphérique Judd que de 11 centièmes de seconde.

Prost a été également dépassé par les deux Benetton-Ford du Belge Thierry Boutsen (3e) et de l'Italien Alessandro Nannini (5e), la March-Judd de l'Italien Ivan Capelli (4e), jamais encore à pareille fête, et l'autre Williams-Judd de l'Italien Riccardo Patrese (6e). Septième temps, à 1.14 seconde de Senna: le Français a essuyé un revers d'autant plus inquiétant qu'il avait annoncé son intention de lutter pour la "pôle-position", très importante sur le circuit hongrois où les dépassements sont difficiles.

Pour la première fois de la saison, Prost partira donc très en arrière. Constamment en première ligne, à l'exception de Rio (Brésil), Detroit (Etats-Unis) et Silvertone (Grande-Bretagne), il aura cette fois à remonter cinq voitures à moteur atmosphérique... Sans compter l'autre Marlboro McLaren Honda de Senna, son grand rival pour l'attribution du titre mondial.

Prost soucieux

"J'ai été obligé de prendre le «mulet» pour la séance à cause d'un problème de vibrations sur ma voiture", a expliqué le Français, leader au classement du championnat 1988 avec trois points d'avance sur Senna.

"J'ai utilisé mon premier train de pneus pour les réglages. Ensuite, impossible de faire un temps.

Il y avait trop de trafic sur la piste. Je ne pensais pas que les 'atmosphériques' seraient aussi rapides pendant les essais.

En course, nous aurons moins de puissance disponible à cause des problèmes de consommation. Ce sera dur."

Les "turbos", pour la première fois de la saison, ont été tenus pratiquement en échec par les voitures équipées de moteurs atmosphériques. Les Ferrari de l'Autrichien Gerhard Berger (9e temps) et de l'Italien Michele Alboreto (15e temps), ainsi que la Lotus-Honda du champion du monde en titre, le Brésilien Nelson Piquet (13e temps), au volant d'une voiture modifiée, ont ainsi été largement distancées.

Pour la course, dixième manche du championnat du monde, elles sont en posture très délicate pour espérer rivaliser avec les Williams, les March et les Benetton, les trois écuries qui forment la principale menace pour McLaren, lesquelles rêvent aussi d'interrompre, sur le circuit tourmenté de l'Hungaroring, l'incroyable série de victoires des voitures britanniques.

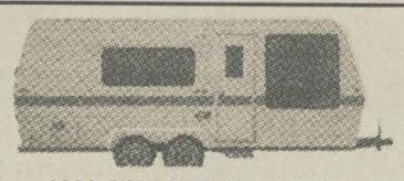
Achetez où vous aurez toujours du service

20 ANS DANS LA VENTE DE ROULOTTES

RABAIS CHEQUE DE $500.00

Après avoir acheté une roulotte de modèle
BA-2950
BA-2950 FK
BA-3240 FKB SOS
BA-3690 FK
Recevez un chèque de $500.00 directement de Loisirs Bonair.





1988 ROULOTTE 4 SAISONS
23 pieds tout équipée
SPECIAL:
$3,000 DE RABAIS



MOTORISE TRAVELAIRE
de 22 pieds à 28 pieds avec isolation spéciale
EN INVENTAIRE
28'-26'-24'-22'



TRAVELAIRE
En inventaire: 28 pieds
FIFTH WHEEL TRAVELAIRE
De 26 à 36 pieds



TENTE-ROULOTTE
BA700
$4,195

TENTES-ROULOTTES USAGEES

1981 LIONEL 6 places chauffage,	$2,995
1978 LIONEL 8 places avec chauffage et réfrigérateur.	$3,295
1986 BONAIR 6 places, standard	$4,795

LE PLUS IMPOSANT INVENTAIRE DE PIECES ET ACCESSOIRES DE CAMPING AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Motorisé Unik 1973 Très propre, 21 pieds	$14,900
Motorisé Corsair 1976 27 pieds, tout équipé, très propre.	$27,495
Roulottes usagées 1977 Golden Falcon 29.5 pi., très propre.	$11,995
PMC 1974 18 pieds	$5,900

LIVRAISON SANS FRAIS

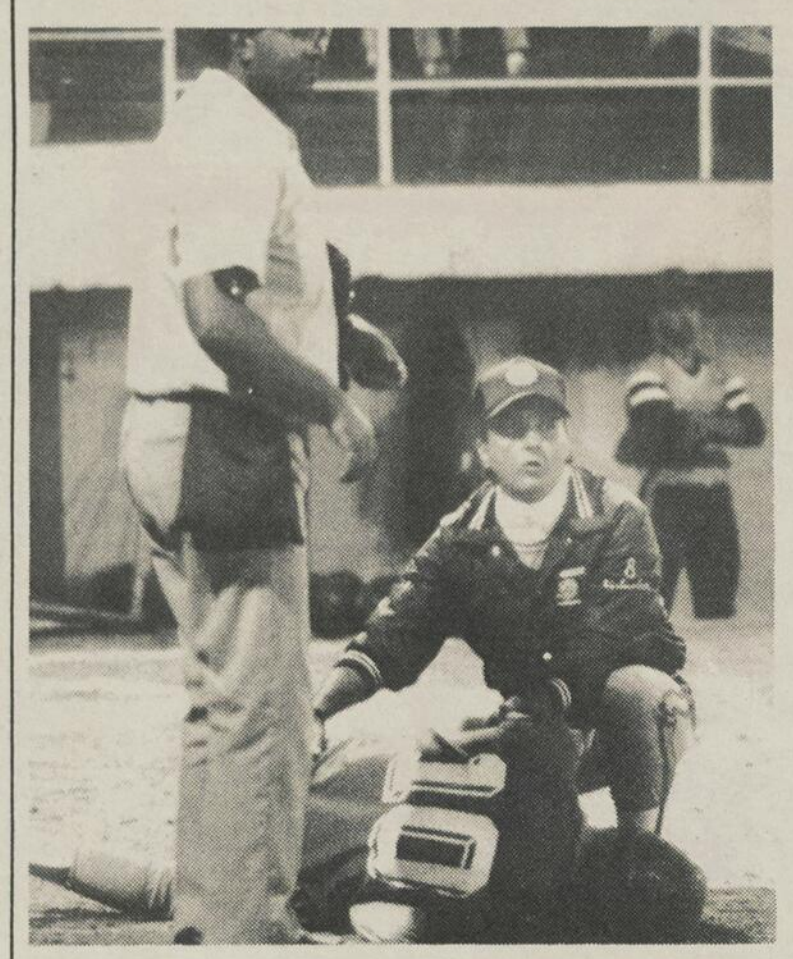
ST-BRUNO
560 Melançon
343-3758

JONQUIERE
2889 boul du Royaume
548-9124

Maintenant ouvert tous les jours
Ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi de 8h00 à 17h00
Dimanche de 1h00 à 17h00

FAUT VOIR
DALLAIRE EQUIPEMENT
343-3758
548-9124

Grâce aux séries, l'équipe fera des profits



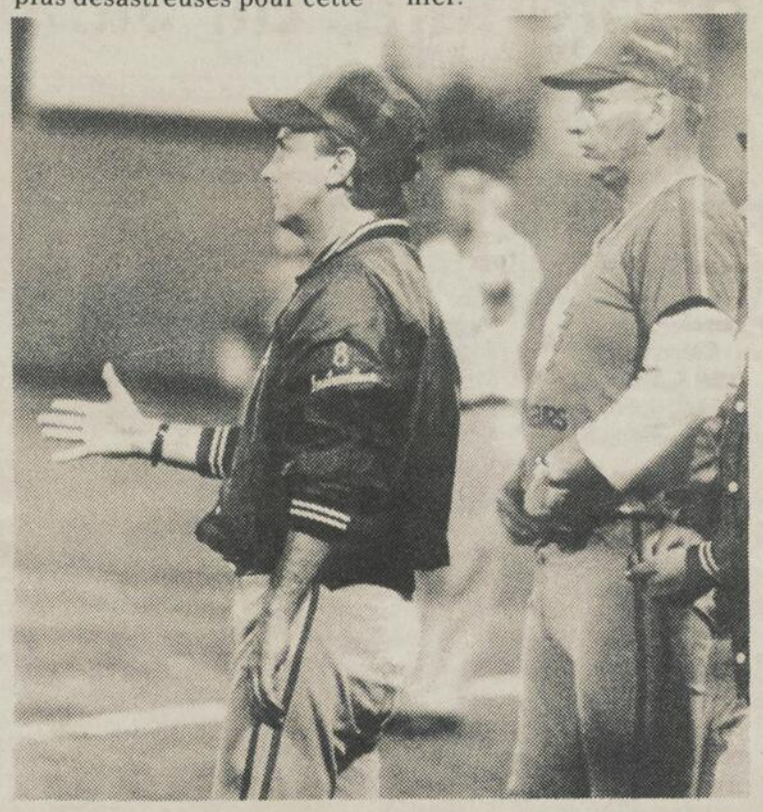
AIDE RAPIDE — L'entraîneur des Voyageurs, Donald Bérubé (8) vient rapidement en aide à son jeune joueur, atteint par un mauvais lancer. (Photo Jeannot Lévesque)

JONQUIERE (RF) — Selon les informations obtenues par Progrès-Dimanche, les Voyageurs de Jonquière seraient d'ores et déjà assurés de boucler la saison 1988 avec un léger surplus financier.

Grâce surtout aux excellentes performances de l'équipe depuis le mois de juin, le budget d'opération du club de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec montrerait des revenus supérieurs au total des dépenses, ce qui réjouira les membres de cette organisation.

Quant au montant de ces profits, il dépendra des performances des Jonquiérois dans les séries. Déjà, ils ont accueilli plus de 1400 spectateurs lors des deux rencontres de quart-de-finales, contre les Ambassadeurs de la Rive-Sud, au stade Richard-Desmeules. De plus, les amateurs pourront encore encourager leur équipe favorite au moins deux fois encore, alors qu'elle dispute une série quatre de sept, en demi-finale, face aux Athlétiques de Sherbrooke.

Cette bonne nouvelle jette un peu de baume sur la situation pécuniaire précaire de la formation, dont les conséquences ont failli être des plus désastreuses pour cette concession du circuit québécois au cours de l'hiver dernier.



DU CRAN — Grâce aux entraîneurs Donald Bérubé et Bruno Leduc, les Voyageurs de Jonquière sont passés de la médiocrité au plus grand des respects, en l'espace d'à peine un mois. (Photo Jeannot Lévesque)

Les Jonquiérois en demi-finale

De la graine de «money player»

Un commentaire de Réal Fradette

JONQUIERE (RF) — Les amateurs de baseball jonquiérois vivent, pour une nième année consécutive, la frénétique tension des séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec.

Déjà, ils ont eu un apéritif savoureux avec la victoire de leurs favoris, les Voyageurs de Jonquière, deux matches contre un, face aux Ambassadeurs de la Rive-Sud.

Hier soir, les hommes de l'entraîneur Donald Bérubé ont entamé leur deuxième mission, soit tenter de venir à bout des Athlétiques de Sherbrooke, réputés pour leur puissance en attaque.

D'aucuns se souviendront des propos du printemps, lesquels demandaient de la patience et un appui inconditionnel des partisans envers un club en sérieuse difficulté financière, alignant plusieurs éléments inexpérimentés. Alain Desmeules parti, on se posait bien cette question, à savoir qui prendra les rennes du groupe parmi tous ces jeunes hommes, capables de grandes choses mais jetés pêle-mêle dans «la fosse aux lions».

Depuis juin, les réponses n'ont pas tardé à mater toute tentative de découragement.

Les pièces d'un puzzle apparemment insoluble se sont emboîtées petit à petit, les victoires sont venues plus régulièrement, la défensive est devenue plus alerte, l'offensive a aligné les coups sûrs opportuns, etc.

Bref, l'ambiance au sein de l'organisation même des Voyageurs en fut d'autant améliorée.

Parce qu'en fin du compte, il faut du cran pour se relever d'un affreux dossier d'une victoire et onze échecs et terminer la campagne avec une moyenne supérieure à .500 (22-20), en plus de se retrouver en excellente position pour accéder à la finale.

On pourra toujours féliciter l'équipe d'entraîneurs pour cet excellent redressement de situation. Ou encore donner le crédit aux Gagnon, Ménachi, Dufour, Jobin, Labonté, Tremblay, Robitaille et compagnie pour ces 23 triomphes dans les 33 derniers matches. Mais les Voyageurs viennent de prouver qu'ils peuvent battre n'importe qui lorsque ça importe.

Ils ont de la graine de «money player» dans le ventre.

Match à reprendre, aujourd'hui

On s'est fait flouer, dit Bérubé

SHERBROOKE (RF) — «Dame Nature et les arbitres sont de not' bord», ont dû dire les joueurs des Athlétiques de Sherbrooke, hier soir, lorsqu'ils ont appris que la première rencontre de la demi-finale quatre de sept de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec, les opposant aux Voyageurs de Jonquière, est remise à cet après-midi, 13 h 30, en raison de la pluie.

Les officiels de la partie ont mis un terme aux hostilités vers 23 heures, hier soir, alors que les Jonquiérois dominaient leurs adversaires par la marque de 4 à 0, après quatre manches et demie de jeu.

Encore trois petits retraits et le match devenait officiel... et, les hommes de Donald Bérubé prenaient les devants dans la série, un gain à zéro.

«On s'est fait baiser par une décision douteuse et partisane d'arbitres locaux, a commenté un Bérubé plutôt en verve. Il mouillassait à peine, nous avons joué notre demi-manche sans problème. Lorsqu'ils sont revenus au bâton, leur entraîneur est allé voir l'arbitre au marbre, et ce dernier a décidé de mettre fin au match. Pourtant, nous aurions eu amplement le temps de la jouer.»

Le lanceur partant des visiteurs, Eric Doré, originaire de Métabetchouan, a réussi à limiter au minimum les dégâts de la puissante offensive des Sherbrookois, n'accordant aucun coup sûr et retirant un frappeur sur trois prises.

Cependant, selon Bérubé, les six buts sur balles qu'il a donné sont surtout dus à des verdicts controversés de l'officiel.

«Ca fait quatre ans que je suis dans cette ligue et, à chaque saison, il se passe toujours des choses bizarres, à cause de la présence d'arbitres locaux. J'espère que lundi soir, nos partisans vont payer la traite aux joueurs sherbrookois. Ils sont bénis, c'est incroyable.

«Mes gars sont en cr... Ils étaient prêts à jouer, et l'ont prouvé. Eric a été superbe. Mais nous nous sommes fait prendre les culottes baissées. Si Sherbrooke avait mené 4-0, c'aurait été une toute autre histoire», déblatère-t-il, nettement frustré par les événements.

Donc, le second duel prévu entre ces deux clubs, ce soir, au stade Richard-Desmeules, est donc reporté à lundi, 20 heures.

Au sommaire, Jonquière montrait quatre points, sur six coups sûrs, aucune erreur et sept hommes laissés sur les sentiers. Sherbrooke revendiquait un maigre dossier d'aucun point, aucun coup sûr, une erreur, et cinq coureurs abandonnés sur les coussins.

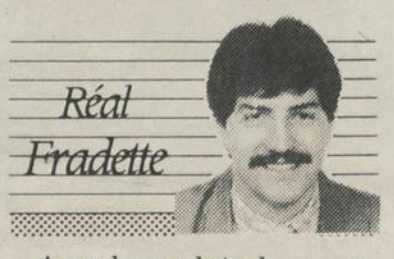
Un lance-rondelles

Un instrument idéal pour apprendre, dit Jimmy Waite

JONQUIERE (RF) — Assistant de l'entraîneur des gardiens de buts, Pierre Côté, au camp des espoirs des Cascades midget AAA du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Jimmy Waite a adoré travailler avec le lance-rondelles.

Courtoisie de la boutique Lance et Compte et de Côté, cette machine capable de lancer des projectiles à une vitesse de 160 kilomètres/heure, a servi pour les séances de pratique des jeunes cerbères sur la glace du Palais des sports de Jonquière.

«C'est l'engin idéal pour apprendre, de stipuler Waite. Il s'avère difficile de corriger les erreurs techniques d'un gardien avec un joueur qui lance sept fois sur dix à côté de la cible. Le lance-rondelles dirige le disque où tu veux, avec la hauteur, la force et la précision nécessaires. Il devient donc plus facile de répéter le bon geste à maintes et maintes reprises, puisque le tir s'en va toujours au même endroit.»



Réal Fradette

Avec les cadets du camp, Côté et Waite installent ce tireur automatique à environ 50 pieds, et ajuste le lancer à 80 kilomètres/heure. Avec les aînés, ils commencent à 30 pieds, avec des lancers variant entre 100 et 120 kilomètres/heures, pour ensuite reculer jusqu'à la ligne bleue. A ce moment, le duo augmente la vitesse jusqu'à 140 km/h.

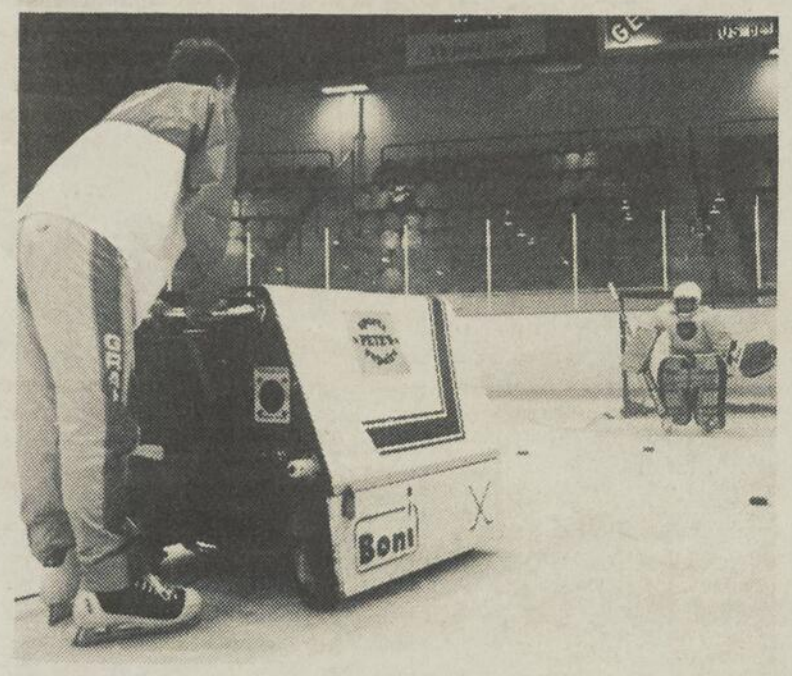
Pour un mois

Ce lance-rondelles est prêté par la compagnie spécialisée en équipements de gardiens de buts, Vaughn Custom Sport, de London, en Ontario. Elle a eu l'aimabilité d'envoyer son automate au Saguenay pour une période d'un mois.

«Après ce camp, il ira faire un tour à l'École de hockey de Chicoutimi, et reviendra à Jonquière quelques jours pour le camp d'entraînement des Cascades. Personnellement, je n'en ai jamais vu au Québec», poursuit Pierre Côté.

A l'état neuf, un engin de la sorte coûte près de $5000. Pour ceux qui se souviennent des séries «Confrontation», opposant les meilleurs joueurs de la Ligue nationale de hockey dans un concours d'adresse, il y a de cela quelques années, il s'agit d'un instrument semblable à celui qui envoyait les passes dans l'épreuve des cibles au quatre coins du filet.

Son principe de fonctionnement est semblable à celui d'un lance-balles, où deux roulettes tournant à une vitesse déterminée donnent l'énergie nécessaire pour propulser une rondelle ou une balle sur une cible déterminée, en l'occurrence, un gardien de buts ou un receveur, au baseball.



VITESSE — Le lance-rondelle utilisé au camp d'entraînement des espoirs des Cascades midget AAA. Les lancers peuvent atteindre 160 km/h.

(Photo Jeannot Lévesque)



EN PLEINE DISCUSSION — Jacques Parent, 16 ans, originaire de Sept-Iles, prend quelques moments pour discuter avec l'entraîneur-chef des cascades midget AAA du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Ghislain Vigneault.

(Photos Jeannot Lévesque)

Le style de Parent plaît à Vigneault

par Réal Fradette

JONQUIERE (RF) — Combatif, possédant un bon coup de patin, aimant fourrer son nez dans les coins de patinoire, le Sept-Ilois Jacques Parent correspond bien au style de joueur qu'affectionne particulièrement l'entraîneur-chef des Cascades midget AAA du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Ghislain Vigneault.

Présent à Jonquière pour le camp des espoirs, qui s'est terminé vendredi, le jeune homme de 16 ans entamera, avec une quarantaine de candidats, le deuxième camp d'entraînement officiel du club, dès demain.

«J'ai déjà joué avec eux, dans un tournoi à Drummondville, l'hiver dernier. Nous nous étions rendus en demi-finale et, de mon côté, ça avait bien tourné. Cette session m'a prouvé que je peux tirer mon épingle du jeu dans le midget AAA», analyse-t-il sommairement, au terme d'une séance de patinage sur la glace du Palais des sports de Jonquière.

En 1987, il a commencé la saison chez lui, avec les Basques bantam CC, où il détenait le premier rang des marqueur de l'équipe, avant de déménager ses pénates à Ville de La Baie, immédiatement après les Fêtes. «J'ai évolué avec le National midget BB durant six mois, ajoute-t-il. A mes deux premiers matches, j'ai marqué neuf buts et amassé 14 points. Comme entrée en scène, ce fut particulièrement réussi, et le reste de l'année s'est déroulé dans la même veine.»

Malgré ses cinq pieds et sept pouces, Parent aime bien lancer ses 140 livres au travers le trafic lourd. «J'adore ça quand ça brasse un peu, mentionne-t-il avec le sourire. J'ai appris à me faire respecter et je sors du coin avec la rondelle trop souvent au goût de l'adversaire.»

Pour Vigneault, les chances de cette recrue de se tailler un poste avec le grand club sont excellentes. «C'est le genre de gars qui n'a pas peur de faire les efforts pour réussir. Il est petit, j'en conviens, mais il ne craint personne. En plus, il possède un sens de l'équilibre hors du commun; il demeure debout quand il est frappé. Bien sûr, il devra prouver par lui-même qu'il est capable de côtoyer régulièrement les hockeyeurs du midget AAA, mais avec tous les éléments en sa faveur, c'est bon signe.»

Au sujet de sa performance au camp des espoirs, Parent se dit très satisfait de l'enseignement reçu. «J'ai beaucoup appris de la technique du patinage en puissance et des différentes stratégies de jeu. Quant à la mise en échec, je dois encore apprendre à donner et recevoir, mais dans l'ensemble, tout va très bien.»

Dykhuis sommé de se rapporter

JONQUIERE (RF) — Au sujet de l'affaire Karl Dykhuis, Ghislain Vigneault s'est montré assez clair merci, à l'aube du camp d'entraînement, qui s'ouvre demain, à Jonquière.

«Je lui ai dit de se présenter ici lundi, ou de ne plus penser jouer avec nous. Les Olympiques de Hull ne lui ont jamais demandé de ne pas venir à Jonquière, contrairement à la rumeur qui circule. Tant mieux s'il se taille un poste avec eux, mais il doit penser avant tout qu'il appartient encore jusqu'à nouvel ordre, aux Cascades.»

Quelqu'un aurait conseillé au jeune défenseur de prendre les deux prochaines semaines pour se reposer chez lui mais, toujours selon Vigneault, «le meilleur moyen d'être prêt pour le camp du junior majeur, c'est de venir ici avec l'idée de jouer au hockey. Si, par malheur, les Olympiques ne requièrent pas ses services, il pourra toujours revenir à Jonquière la tête bien haute, et l'âme en paix.»

Pour conclure, il reprend les mots de son confrère de travail, Gaston Drapeau: «S'il vient, nous serons plus forts. Si non, on ne sera pas plus faible.»

44 joueurs devraient se présenter devant le groupe d'entraîneurs des Cascades, demain. Ces derniers entendent effectuer une sélection rapide, afin de garder 22 ou 23 joueurs pour le 24 août.

Le calendrier des matches hors-concours des Cascades se lit comme suit: le 20 août, Estrie à Jonquière; le 21, Richelieu à Jonquière; le 27, Jonquière à Lac-Saint-Louis; le 28, Jonquière à Richelieu; le 3 et 4 septembre, un aller-retour contre Québec.

Le début de la saison régulière est prévu pour le 10 septembre, alors que Montréal-Bourassa viendra au Palais des sports, et le lendemain, ce sera au tour du Richelieu.

«Boulevard Jeep Eagle»

La qualité de ses véhicules fait sa force



AVANT — Depuis que «Automobiles Gilles et Camil, AMC Jeep Reneault» fait partie de la Grande Famille Chrysler, de nombreux changements ont été effectués. On voit ci-haut quel aspect avait l'entreprise de M. Bergeron avant de changer de bannière.

CHICOUTIMI (RB) — Quand on parle avec le concessionnaire «Boulevard Jeep Eagle» de Chicoutimi, au sujet de son entreprise, l'aspect qu'il aborde en premier lieu n'est pas la qualité des vendeurs ou l'excellent travail du personnel de l'atelier mécanique, mais bien des incomparables caractéristiques de ses voitures.

«Je pense que nos voitures sont ce qu'il y a de mieux sur le marché», avance M. Gilles Bergeron propriétaire de la concession «Boulevard Jeep Eagle» (troisième division de Chrysler) du boulevard Talbot à Chicoutimi.

«Nos Jeep, Cherokee et Wagoneer munies de moteur 4 litres avec 6 cylindres en ligne, développant 177 hp sont des engins robustes et confortables qui répondent aux besoins d'une clientèle des plus exigeantes», rapporte M. Bergeron qui connaît la mécanique et qui sait apprécier à sa juste valeur la qualité des automobiles qu'il vend.

Outre la Jeep, qui jouit d'une réputation légendaire et que les forces armées ont popularisé à la fin de la première guerre, M. Bergeron a en haute estime les voitures Eagle, des modèles familiales qui prennent de plus en plus de place sur le marché. La Vista se distingue, entre autres, avec garantie de trois ans ou de 60,000 km, pare-choc à pare-choc, sans déductible. La Vista qui est de fabrication japonaise par Mitsubishi, possède une excellente valeur de revente et son prix est des plus abordables.

Quand Gilles Bergeron parle des voitures de la famille Chrysler il s'emballe car il les considère comme d'excellents produits.



ATELIER — Le centre de Service de ««Boulevard Jeep Eagle» est reconnu pour la qualité de son travail.

Vaste inventaire

«Boulevard Jeep Eagle» dispose de neuf modèles de voitures différents et plus de 200 véhicules neufs et usagés en inventaire. L'entreprise de M. Bergeron écoule environ 600 véhicules par année et la clientèle revient chez ce concessionnaire car elle profite d'un service incomparable.

Quatre vendeurs sont sur le plancher afin de conseiller les clients et orienter leur choix sur le véhicule qui leur convient le mieux. «Aujourd'hui le consommateur est très exigeant et de mieux en mieux informé, il est donc important que notre équipe de vendeurs soit dynamique et puisse satisfaire aux nombreuses exigences de la clientèle face à une concurrence féroce», laisse entendre le propriétaire de «Boulevard Jeep Eagle».

Atelier de réparation

«Au point de vue du service on est bien quoté», soutient M. Bergeron. «Nos mécaniciens sont habiles et détectent les troubles en peu de temps. C'est une des raisons pour lesquelles la clientèle revient chez nous au moment de changer de voiture».

Dans l'atelier de réparation, «Boulevard Jeep Eagle» dispose de 20 espaces pour les travaux mécaniques en plus d'une salle de peinture adaptée aux caractéristiques modernes des voitures d'aujourd'hui.



PROPRIO — M. Gilles Bergeron, propriétaire de l'entreprise «Boulevard Jeep Eagle», est un homme qui connaît la mécanique et qui est en mesure d'apprécier les caractéristiques des véhicules qu'il offre en magasin. M. Bergeron fait maintenant partie de la grande équipe Chrysler.



APRES — Le concessionnaire «Jeep Eagle» a changé de visage depuis qu'il opère sous sa nouvelle enseigne. L'équipe de «Boulevard Jeep Eagle» est fière d'être maintenant associée à un nom de grande réputation: l'équipe Chrysler.

Division Chrysler

Le vent d'optimisme et de dynamisme qui souffle présentement chez «Boulevard Jeep Eagle» est dû en grande partie au virage amorcé dernièrement par ce concessionnaire automobile en devenant membre de la grande famille Chrysler.

L'an dernier, Chrysler a fait l'acquisition de «AMC Jeep Reneault». Auparavant le concessionnaire du boulevard Talbot à Chicoutimi affichait l'enseigne «Automobile Gilles et Camil, AMC Jeep Reneault».

Avec cette acquisition, Chrysler a créée une troisième division: «Jeep Eagle». «Ce changement a été pour nous une occasion de refaire notre image.

Nous avons changé notre raison sociale et refait la façade de l'édifice qui est situé dans un endroit idéal au carrefour des centres d'achats, pratiquement en plein coeur de l'activité commerciale», explique M. Bergeron.

«Nous sommes très heureux de faire partie de l'équipe Chrysler, car c'est une entreprise qui offre beaucoup de supports à ses concessionnaires et qui est très agressive sur le marché».

«Maintenant notre nouveau nom est bien implanté chez notre clientèle et la transition s'est bien effectuée. Avec ce changement nous avons dû refaire en quasi totalité notre département des pièces. Nous avons maintenant un inventaire de plus de $200,000 en plus du système informatique Chrysler qui nous permet de trouver une pièce n'importe où en province dans un délai record», fait savoir Gilles Bergeron.

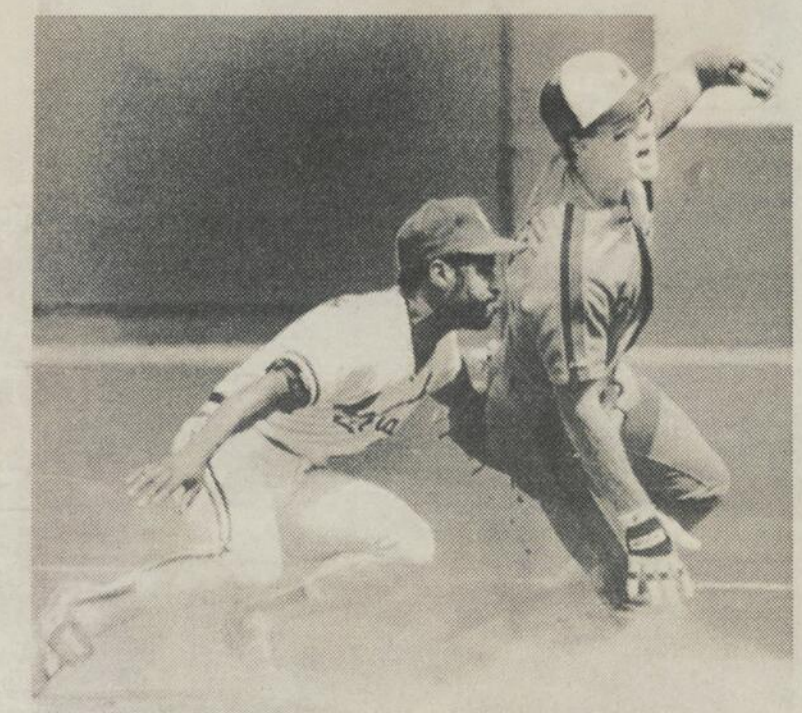
Cependant M. Bergeron tient à préciser que le changement de bannière ne modifie en rien les engagements de ce concessionnaire envers les voitures Reneault vendues auparavant et continue d'offrir le service sur ces véhicules.

L'avenir est prometteur pour «Boulevard Jeep Eagle, division automobile Gilles Bergeron Inc.». Les ventes augmentent progressivement et dès cet hiver, la salle de montre doublera de superficie. Conscient des désagréments de dame Nature dans notre coin de pays, M. Bergeron a compris qu'il est essentiel d'exposer le maximum de véhicules à l'intérieur. «Boulevard Jeep Eagle» est un nom que la population entendra de plus en plus dans la bouche des automobilistes. Leur ascension vers le succès est très bien amorcée et l'entreprise atteindra certes de hauts sommets.

(Publi-reportage automobile)
(PUBLI-REPORTAGE)

De peine et de misère

La relève a failli tout gâcher



BIEN PRIS — Ozzie Smith des Cardinals de St. Louis retire Rex Hudler alors que ce dernier essayait de voler le deuxième coussin pendant la sixième manche.

(Photolaser AP)

ST. LOUIS (PC) — Pour une des rares fois depuis quelque temps, les Expos ont pris les devants dans le match, mais ils ont vu les Cardinals de St. Louis se bagarrer jusqu'à la fin et c'est par la peau des dents que les hommes de Buck Rodgers ont arraché une victoire de 5-4 devant 36,338 spectateurs au stade Busch, leur quatrième gain consécutif.

"C'est inhabituel pour nous de prendre les devants, a dit Rodgers. Nous ne savions plus quoi faire avec une telle avance. Ce ne fut pas une belle performance de notre part, mais nous avons gagné et c'est ce qui est important."

Les Expos menaient 5-1 après trois manches et demie de jeu, mais ils ont permis aux Cards de remonter la pente et il a fallu que Tim Burke travaille d'arrache-pied pour mettre fin au match quand les Cards ont marqué un quatrième point et laissé deux coureurs sur les sentiers, dont un au troisième coussin.

La victoire est finalement allée à la fiche du jeune Brian Holman (2-3), qui n'a lancé que pendant cinq matches par un après-midi très chaud et humide.

Tom Foley, avec un triple de deux points en première, et Otis Nixon, avec un double de deux points en quatrième, ont dirigé l'attaque de 11 coups sûrs des Expos, qui ont infligé à Danny Cox un huitième revers en 11 décisions.

Les Cards n'ont obtenu que cinq coups sûrs au cours des cinq premières manches contre Holman, mais ils ont attaqué furieusement contre les quatre releveurs utilisés par Rodgers et ont terminé le match avec une récolte de 13 coups sûrs.

Vince Coleman, Ozzie Smith et Willie McGee, les bougies d'allumage des Cards, avaient été tenus à trois coups sûrs en 11 présences au cours des huit premières manches, mais en neuvième Coleman et Smith ont arraché des simples à Burke, et McGee a produit le



Michel Lajeunesse

point qui réduisait l'écart avant que le droitier ne mette fin au match pour protéger un 12e gain.

Les Expos ont vraiment le numéro des champions de la Ligue nationale de l'an dernier. Ils remportaient hier leur 10e victoire contre deux revers seulement face aux Cards.

Sans les canons

Nixon a encore eu son mot à dire dans la poussée offensive des Expos et sans la présence des gros canons comme Tim Wallach et Hubie Brooks, lui et Tom Foley ont obtenu les longs coups qui ont produit les points.

Nixon a entrepris le match avec un simple au centre sur le tout premier tir servi par Danny Cox. Il a filé au troisième quand Dave Martinez a obtenu un simple au centre. Il n'était pas aussitôt arrivé au troisième qu'un ballon-sacrifice de Tim Raines lui permettait de marquer. Graig Nettles a ensuite soutiré un but sur balles et Foley a poussé les deux coureurs au marbre avec un triple dans la droite.

En quatrième, Mike Fitzgerald et Rex Hudler ont frappé des simples et avancé sur l'amorti-sacrifice de Brian Holman, qui a atteint les sentiers quand le releveur Larry McWilliams a jonglé avec la balle. Nixon a poussé deux coureurs au marbre avec un dur roulant qui a filé tout près du premier coussin.

McGaff à la rescousse

Le jeune Holman a commencé à montrer des signes de faiblesse en troisième manche quand il a donné deux coups sûrs et un point aux Cards, point produit par un roulant de Vince Coleman. En quatrième, il a donné deux coups sûrs et un but sur balles avant qu'un ballon-sacrifice de Willie McGee ne produise le deuxième point des Cards. Quand il a donné un autre coup sûr en cinquième, Buck Rodgers en avait s?z vu et il l'a remplacé par un frappeur suppléant en sixième.

Neal Heaton a connu une manche sans histoire, mais il a dû être dépanné par Andy McGaffigan en septième. Heaton a en effet donné trois coups sûrs pour permettre aux Cards de remplir les coussins sans aucun retrait. McGaff a bien accordé un simple, bon pour un point, à Ozzie Smith, le premier frappeur à l'affronter, mais il a mis fin à cette remontée en retirant McGee sur des prises et en forçant Tom Brunansky à se commettre dans un double retrait.

Mais les Cards ne se sont pas arrêtés là et il a fallu que Burke soit à son mieux dans une autre situation difficile.

Nixon et Foley: héros défensifs

ST. LOUIS (PC) — Otis Nixon et Tom Foley, les deux héros des Expos en attaque, préféraient parler de leurs exploits défensifs à la suite de ce match interminable.

En cinquième manche, par exemple, Nixon a effectué une longue course pour capter un dur coup en flèche de Vince Coleman.

"Un attrapé vraiment spectaculaire", a dit Buck Rodgers.

Nixon, quant à lui, ne savait pas s'il allait capter la balle.

"Je jouais de l'autre côté parce qu'on pense toujours que Coleman va frapper la balle au champ opposé, a expliqué Nixon. J'ai couru de toutes mes forces quand je l'ai vu frapper dans la droite. Je suis persuadé que si je n'attrapais pas cette balle, Coleman aurait obtenu un circuit à l'intérieur du terrain. Avec sa rapidité, nous n'aurions jamais été capables de l'empêcher de marquer. C'est de loin le catch le plus important que j'ai effectué."

Nixon présente une moyenne de .372 contre les Cardinals, son équipe favorite.

"Je ne sais pas pourquoi j'ai tant de succès contre eux, a-t-il dit. Tout ce que je souhaite, c'est d'en connaître tout autant au Stade Shea contre les Mets la semaine prochaine."

Quant à Foley, il a tourné le double retrait qui a mis fin à une poussée dangereuse des Cards en septième. Il a reçu le relais de Tim Wallach pendant qu'Ozzie Smith filait à toute allure vers le deuxième.

"Les coussins étaient remplis et je savais qu'il nous fallait absolument ce double retrait, a dit Foley. Je savais également que Smith fonçait vers moi de toutes ses forces. Tout ce que je voulais, c'était de l'éviter pour qu'il ne m'empêche pas de lancer au premier. Il m'a bousculé, mais pas assez pour m'empêcher de compléter le jeu. Mais il faut également donner crédit au lanceur.

Brian Holman: une victoire «chaude»

ST. LOUIS (PC) — Le jeune Brian Holman a remporté hier sa première victoire depuis le 30 juin. Il a dû se bagarrer malgré une chaleur de 31 degrés et malgré le fait qu'il n'était pas en possession de tous ses moyens.

"Je suis persuadé qu'il faisait plus de 100 degrés sur le terrain, a dit Holman. Je sentais que les pieds me cuisaient. J'ai joué dans la ligue Southern dans la classe AA où il faisait souvent très chaud, mais je n'ai jamais joué dans des conditions semblables."

Avant le match, Holman se sentait reposé, même trop fort sans doute.

"Ma balle rapide était plus rapide que d'habitude justement parce que je me sentais très fort aujourd'hui, a expliqué Holman. C'est sans doute pourquoi les joueurs des Cards ont frappé mes offrandes si solidement. Je n'ai pas lancé mon meilleur match, mais les gars ont joué de façon incroyable en défensive."

Holman faisait surtout allusion au catch superbe d'Otis Nixon, qui a volé un coup sûr à Vince Coleman après une longue course au champ centre.

"Nous avons entrepris le match sans Tim Wallach et Hubie Brooks, mais j'avais pleine confiance aux joueurs qui m'entouraient, a dit Holman. Ces gars-là ont travaillé fort pour atteindre les ligues majeures et ils méritent de jouer. J'ai par ailleurs déjà connu de meilleurs matches et subi la défaite. Aujourd'hui ce fut le contraire.

"Ce qui est important, c'est de continuer à gagner pour rejoindre les Mets."

Quant à son gérant Buck Rodgers, il mentionne que Holman était tout simplement fatigué à la fin.

"Il faisait très chaud et Holman a effectué 84 tirs en cinq manches de travail seulement. Il était fatigué."

Encore la relève

Les releveurs des Expos ont travaillé dans des conditions difficiles depuis quelque temps et encore hier, il a fallu qu'Andy McGaffigan et Tim Burke viennent offrir de bonnes performances pour permettre aux Expos de gagner.

"McGaffigan a été utilisé dans une situation clé, a dit Rodgers. Il a accompli tout un travail."

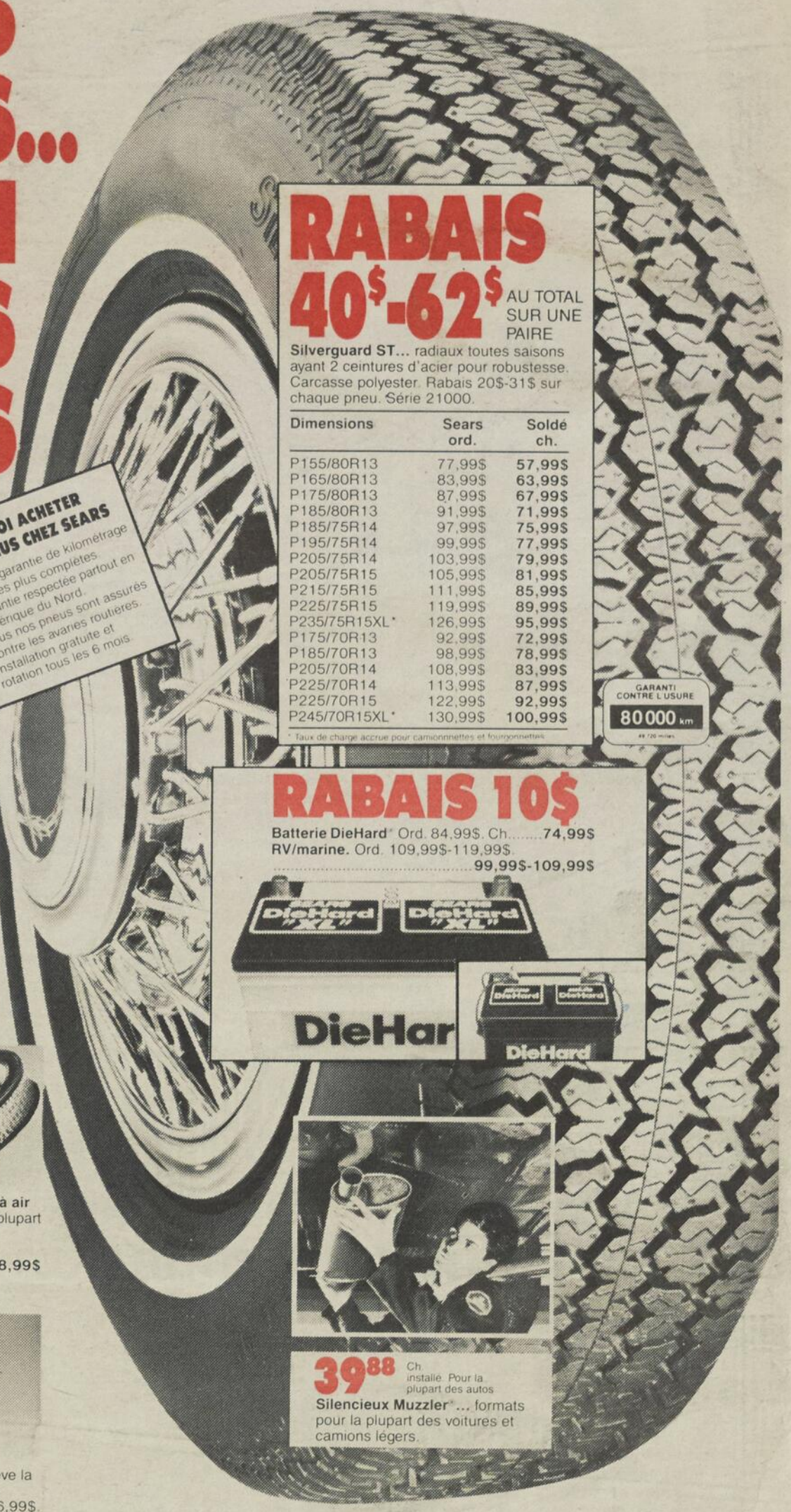
McGaff a indiqué quant à lui que c'est sa balle glissante qui l'a sorti d'impasse.

"En septième manche, c'est avec une glissante que j'ai forcé Tom Brunansky à frapper dans un double retrait et juste avant, c'est avec ce même tir que j'ai retiré Willie McGee sur des prises. On dirait qu'il faisait encore plus chaud quand les Cards plaçaient des coureurs sur les buts. Nous, les releveurs, n'avons pas été épargnés depuis un certain temps. On dirait que chaque lancer que nous effectuons depuis quelques semaines est d'une importance capitale. Mais nous gagnons les matches serrés et c'est là la marque de commerce des bonnes équipes."

Quant à Burke, il se souviendra longtemps de McGee, qui a produit le quatrième point des Cards en fin de neuvième. McGee est demeuré longtemps à la plaque, frappant un tas de fausses balles avant d'y aller d'un roulant au deuxième.

"McGee m'a épuisé, a dit Burke. Il a joué avec moi comme un chat avec une souris. Je me demandais combien de fois il pouvait obtenir des fausses balles. J'avais hâte de le voir quitter le rectangle des frappeurs."

LES GARANTIES DE SEARS... SÛRES EN TOUTES SAISONS



RABAIS 40-62 AU TOTAL SUR UNE PAIRE

Silverguard ST... radiaux toutes saisons ayant 2 ceintures d'acier pour robustesse. Carcasse polyester. Rabais 20-31 sur chaque pneu. Série 21000.

Dimensions	Sears ord.	Soldé ch.
P155/80R13	77,99$	**57,99$**
P165/80R13	83,99$	**63,99$**
P175/80R13	87,99$	**67,99$**
P185/80R13	91,99$	**71,99$**
P185/75R14	97,99$	**75,99$**
P195/75R14	99,99$	**77,99$**
P205/75R14	103,99$	**79,99$**
P205/75R15	105,99$	**81,99$**
P215/75R15	111,99$	**85,99$**
P225/75R15	119,99$	**89,99$**
P235/75R15XL*	126,99$	**95,99$**
P175/70R13	92,99$	**72,99$**
P185/70R13	98,99$	**78,99$**
P205/70R14	108,99$	**83,99$**
P225/70R14	113,99$	**87,99$**
P225/70R15	122,99$	**92,99$**
P245/70R15XL*	130,99$	**100,99$**

* Taux de charge accrue pour camionnettes et fourgonnettes

GARANTI CONTRE L'USURE 80 000 km

POURQUOI ACHETER DES PNEUS CHEZ SEARS

- Notre garantie de kilométrage est des plus complètes.
- Garantie respectée partout en Amérique du Nord.
- Tous nos pneus sont assurés contre les avaries routières.
- Installation gratuite et rotation tous les 6 mois.

49,99

P155/80R13
Sears ord. 58,99$

Guardsman Plus... radiaux toutes saisons possédant 2 ceintures d'acier et une semelle conçue par ordinateur. Série 39000.

Dimensions Size	Sears ord.	Soldé ch.
P155/80R13	58,99$	**49,99$**
P165/80R13	62,99$	**57,99$**
P175/80R13	66,99$	**61,99$**
P185/80R13	68,99$	**63,99$**
P185/75R14	72,99$	**66,99$**
P195/75R14	74,99$	**68,99$**
P205/75R14	79,99$	**72,99$**
P215/75R15	87,99$	**79,99$**
P225/75R15	92,99$	**83,99$**

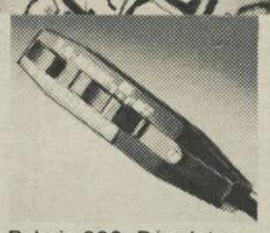
GARANTI CONTRE L'USURE 65 000 km

RABAIS 10$

Batterie DieHard* Ord. 84,99$. Ch.....**74,99$**
RV/marine. Ord. 109,99$-119,99$.
.....**99,99$-109,99$**



Rabais 100$. Radio MEI* pour l'auto. Syntonisation électronique.
Sears ord. 349,99$.
Ch.....**249,99$**



Rabais 60$. Régulateur AutoCruise installé.
Ord. 259,99$.
Ch.....**199,99$**
Non installé.
Ord. 179,99$.....**139,99$**



Rabais 25% filtres à air Spectrum... pour la plupart des types d'auto.
Ord. 5,99$-11,99$.
Ch.....**4,49$-8,99$**



Rabais 16$. Housse pour siège d'auto. Modèle 'Prairie' aspect tweed. Choix de formats.
Sears ord. 47,99$.
Ch.....**31,99$**



Traitement STP pour l'huile. 400 mL. Limite de 6 bouteilles par client.
Sears ord. 3,49$.
Ch.....**2,99$**



'Simple Green' enlève la graisse et les taches rebelles. Sears ord. 6,99$.
Ch.....**5,99$**

Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

39,88 Ch. installé. Pour la plupart des autos
Silencieux Muzzler*... formats pour la plupart des voitures et camions légers.

Services et produits pour l'automobile non offerts en magasin de Granby.

Prix en vigueur jusqu'au 13 août 1988, ou jusqu'à épuisement des stocks.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 17h30 du lundi au mercredi; de 8h à 21h le jeudi et le vendredi; de 8h à 17h le samedi. **Chicoutimi,** Place du Saguenay, **549-8240**. Copyright Canada, 1985, Sears Canada Inc.